English

Deutsch

Français

Español

Italiano

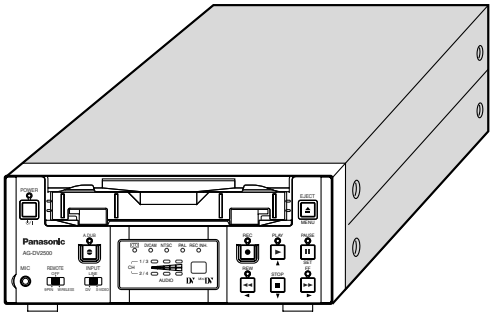
Operating Instructions

DV Mini DV

PAL

Digital Video Cassette Recorder

Model AG-DV2500 E



Panasonic

Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

Printed in Thailand
VQT0C55

LLT0030-001A

Supplement

This equipment is in conformity with the provisions and protection requirements of the corresponding European Directives. This equipment is designed for professional video appliances and can be used in the following environments:

- ■ Residential (including both of the location type class 1 and 2 found in IEC 1000-2-5)
- ■ Commercial and light industrial (including, for example, theatres)
- ■ Urban outdoors (based on the definition of location type class 6 in IEC 1000-2-5)

This apparatus is designed for rack mounting or is used close to other apparatus.
In order to keep the best performance and furthermore for electromagnetic compatibility we recommend to use cables not exceeding the following lengths:

Port	Cable	Length
AUDIO	SHIELDED CABLE	10 meters
LINE	COAXIAL CABLE	10 meters
S-VIDEO	COAXIAL CABLE	10 meters
DV	SHIELDED TWIST PAIR CABLE	4 meters
REMOTE	TWIST PAIR CABLE	5 meters

The inrush current of this apparatus is 1.7 amperes.

Caution:

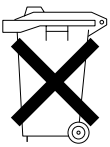
■ Where there are strong electromagnetic waves or magnetism, for example near a radio or TV transmitter, transformer, motor, etc., the picture and sound may be disturbed. In such a case, please keep the apparatus away from the sources of the disturbance.

SAFETY PRECAUTIONS

Warning Notice
FOR YOUR SAFETY

1. Insert this plug only into effectively earthed three-pin power outlet.
2. If any doubt exists regarding the earthing, consult a qualified electrician.
3. Extension cord, if used, must be three-core correctly wired.

Attention/Attentie



- Batteries are used for memory back-up in the product and remote controller. At the end of their useful life, you should not throw them away. Instead, hand them in as small chemical waste.
- Baterrijen zijn gebruik gemaak voor inladen van geheugen voor allerlei producten onder ander afstandbediening. Wanneer de batterij niet meer beruikbaar is, mag u deze niet gewoon weggooien, maar dient u ze als klein chemisch afval weg te doen.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION
To prevent electric shock, do not open the cabinet. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The POWER button does not completely shut off mains power from the unit, but switches operating current on and off.

WARNING
It should be noted that it may be unlawful to re-record pre-recorded tapes, records, or discs without the consent of the owner of copyright in the sound or video recording, broadcast, or cable programme and in any literary, dramatic, musical or artistic work embodied therein.

SAFETY PRECAUTIONS

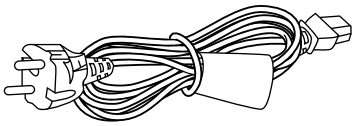
Caution for AC Mains Lead

FOR YOUR SAFETY PLEASE READ THE FOLLOWING TEXT CAREFULLY.

This product is equipped with 2 types of AC cable. One is for continental Europe, etc. and the other one is only for U.K. Appropriate mains cable must be used in each local area, since the other type of mains cable is not suitable.

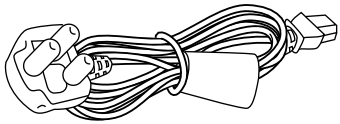
FOR CONTINENTAL EUROPE, ETC.

Not to be used in the U.K.



FOR U.K. ONLY

If the plug supplied is not suitable for your socket outlet, it should be cut off and appropriate one fitted.



FOR U.K. ONLY

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience.
A 13 amp fuse is fitted in this plug.
Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 13 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.
Check for the ASTA ⓐ mark or the BSI mark ⓚ on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.
If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.
A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic Dealer.

IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR HOME THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY.
THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13 AMP SOCKET.

If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as shown below.
If in any doubt please consult a qualified electrician.

WARNING : THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

IMPORTANT : The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

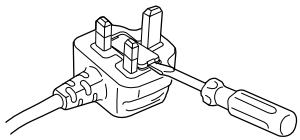
Green-and-Yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

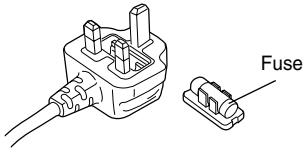
- The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the Earth symbol or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.
- The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter N or coloured BLACK.
- The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter L or coloured RED.

How to replace the fuse

1. Open the fuse compartment with a screwdriver.



2. Replace the fuse.



Thank you for purchasing our Digital Video Cassette Recorder AG-DV2500E.

As this is a DV-format video cassette recorder, video cassettes with the DV or Mini DV logos can be used with it.
DVCAM cassettes can be recorded in DV format.

This VTR features dual support for NTSC and PAL. Certain functions however, are supported by only one signal system. They are indicated with (NTSC only) or (PAL only).

- In order to prevent crumpling due to tape slack, please do not perform important recording within the first and last 2 - 3 minutes run of the tape.
- Recorded video (music) is meant for personal entertainment only and must not be used for other purposes without the prior consent of the copyright owner.
- Our company shall not guarantee the content of any recording effort should this VTR fail to record normally due to defects, either of the main unit itself or the video cassette tape.

MAIN FEATURES

- **DV format**
  High picture and sound quality by digital technology.
- **Compatible mechanisms for standard/mini DV cassettes**
  It records on and plays back DV cassettes of the standard and mini size. (SP mode only)

  DVCAM cassettes can be recorded in DV format.

  A tape recorded with the DVCAM format can be used only for playback for this VTR.
- **Equipped with composite and S-VIDEO input & output terminal devices.**
- **Equipped with DV IN/OUT terminals. (IEEE1394)**
  It can exchange digital signals with IEEE1394 compatible devices.
- **Dual support for NTSC/PAL**
  It automatically determines the signal system when playing back or receiving DV signal input. It supports composite or Y/C signal input with the use of a switch.
- **Wireless remote control**
  It can be controlled with the provided wireless remote controller.
- **Support for RS-422A interface**
  It can be used as a player for an editing system that uses the RS-422A-compatible editing remote controller AG-A850.
- **Recording/playback of time codes**
- **Audio-dubbing (after-recording) function**
  Audio dubbing at a sampling frequency of 32kHz is allowed on CH3 and CH4 (except during DV input).
- **Series recording function**
  By linking with other DV devices, long-duration continuous recording is possible.
- **Indexed search and blank search function**
  It can search for indexed signal recorded positions or unrecorded parts.
- **Can be placed in an upright position**
  With the use of the provided stand, it can be positioned upright.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

Precautions 6
Daily maintenance and regular inspection 7
Precautions on the use of cleaning tape 8
Cassette tape 8
Condensation 9

NAMES AND FUNCTIONS OF VARIOUS PARTS

Front panel 10
Rear panel 14
Wireless remote controller 16

ON-SCREEN DISPLAY

Regarding on-screen display 18
Status display 19
Event display 21
Alarm display 22

PREPARATION

Provided wireless remote controller 24
Power 26
Selecting the NTSC/PAL signal system 28
Loading/ejecting cassettes 29
Setting/displaying date and time 30

RECORDING

Connection and setting 33
Setting time codes 35
Recording method 37
Series recording function 38
Audio dubbing 39

PLAYBACK

Connection/setting 41
Basic playback method 43
Special playback function 44
Locate function 46
Selecting playback audio output 47

EDIT

Using the unit in an editing system 48

MENU SCREEN

Structure of the menu 51
Setting the menu 52
Contents of the menus 54

OTHERS

Placing the unit in an upright position 61
Warning display 62
Troubleshooting 64
Checking the hour meter 65
Specification 66

INTRODUCTION

Precautions

■ Place of storage and use

Please avoid storing or using this VTR in the following places:

- Extremely hot or cold places beyond the allowable temperature for operation (5˚C – 35˚C).
- Humid or dry places beyond the allowable humidity range for operation (30% –80% RH).
- Dusty or sandy places.
- Places exposed to oil, smoke or steam, such as the kitchen vicinity.
- Intensely vibrating or unstable places.
- Places prone to condensation.
- Places that generate strong magnetic fields, e.g., transformer or motor.
- Places near devices that generate electric waves, e.g., transceiver or mobile phone.
- Places that generate radiation, X-rays or corrosive gases.

■ Handling the unit

- Please do not place heavy objects on the VTR, like a monitor or TV.
- Please do not insert foreign objects into the cassette slot.
- Mind your finger when loading the cassette. Please be careful not to get your fingers clamped when loading the cassette to prevent injury.
- Place this VTR out of reach of young children. As injury may result from fingers getting clamped when loading the cassette, please keep this VTR out of reach of young children.
- Please do not block the ventilation openings.
- Avoid violent shocks to the unit. Do not drop the unit.
- Please remove the cassette tape from the cassette slot when transporting the unit.
- Please remove the AC adapter to save energy when the unit is not in use.

■ Maintaining the unit (Please turn off the power before performing maintenance work.)

Please wipe the unit with a soft cloth. Do not wipe it with thinner or benzene lest the surface melts or becomes dull. For stubborn stains, wipe first with a water-diluted neutral detergent and then wipe dry.

■ Please use the provided AC adapter to connect the VTR to a power source.

■ Use the supplied mains cable. Using a different type or damaged cable may cause fire or electric shock.

Note

Before turning on the power, be sure to remove the guard sheet. (Otherwise, a warning display will be shown. In this case, turn the power off and then on again.)

Daily maintenance and regular inspection

This unit uses consumables or components that will wear off. If a worn-out or deteriorated component continues to be used, it may cause the unit to break down. To prevent this, please perform daily maintenance using the head-cleaning tape. With the head-cleaning tape alone, however, the entire tape-winding mechanism cannot be completely cleaned.
Please perform regular maintenance of the components as shown below.

■ Regular inspection (maintenance)

The tasks of maintenance involved are similar to that of replacing the engine oil or tire of a car.
Depending on the number of usage hours, please clean, inspect or replace the components as follows:

Number of hours	500H	1000H	1500H	2000H	4000H
Drum assembly (including head)	○	○	○	●	●
Head cleaner	☆	●	☆	●	●
Tape guide, roller	○	☆	☆	●	●
Reel disk, tension bands	—	☆	—	●	●

— : Inspection
○ : Cleaning, inspection and adjustment
☆ : Cleaning and inspection; Replacement if necessary
● : Replacement

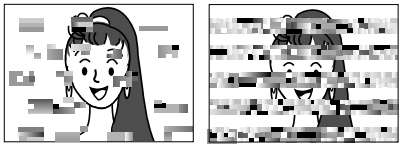
Maintenance necessity and frequency depends on the environment and usage. The above information serves only as a guide.

Usage Time : You can check the drum usage time via the hour meter display. For details, please refer to page 65, “Checking the hour meter”.

Maintenance consultation : For details on the maintenance plan and fee, please consult with your nearest PANASONIC-authorized service agent.

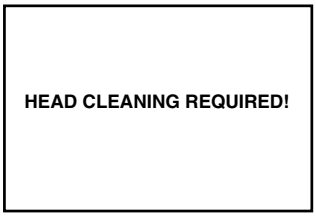
■ Head cleaning

- Recording or playing back with a stained head will result in block noise or disrupted sound. Please perform regular head cleaning to maintain superior image and sound quality.



Block noise

- For information on how to use the head cleaning tape and the relevant precautions, please refer to page 8, “Precautions on the use of cleaning tape”.
- If dust adheres on the head, “HEAD CLEANING REQUIRED!” will be displayed on the monitor when this unit plays a tape.



Precautions on the use of cleaning tape

Please use cleaning tape produced by PANASONIC.

Please follow the instructions below when using the cleaning tape.

1. The tape will run for 10 seconds in the PLAY mode. (Thereafter, it stops automatically and enters the STOP mode.)

- After loading the cleaning tape, press the PLAY button.

2. For a single cleaning session, use it up to 3 times.

3. Please refer to the following table as a guide for cleaning.

Memo:

1. Under low humidity conditions, (10% RH to 30% RH), please perform head cleaning at intervals of half of the following stated periods.
2. If DVM83 is used immediately after cleaning, the VTR warning ("HEAD CLEANING REQUIRED!") may disappear only after the tape has run for some time.
3. Please use the cleaning tape at room temperature (10˚C to 35˚C).
4. Instructions for using the cleaning tape are stated inside its case. The contents may be slightly different from those stated here.
   Please follow the instructions in this manual.

Operating environment of the unit	**Low temperature** 5˚C to 10˚C	**Room temperature** 10˚C to 35˚C
Guide for using cleaning tape	1 to 2 times every 5 hours	1 to 2 times every 20 to 30 hours

Cassette tape

This unit can record onto and playback standard DV and mini DV cassette tapes (for SP mode only). Please use the following PANASONIC cassettes with the DV or the Mini DV logos.

- **Standard DV cassettes**
  AY-DV276
  AY-DV186
  AY-DV124
- **Mini DV cassettes**
  AY-DVM63
  AY-DVM33

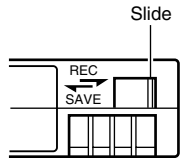
Memo

- DVCAM cassettes can be recorded in DV format.
  Tapes recorded in DVCAM format can be played (SP Mode).
- DVM83 cassettes(Mini DV 83min tape) cannot be used with this unit.

■ Erasure prevention

DV cassettes have a safety slide at the back to prevent accidental erasure.

- To prevent accidental erasure of important records, push the slide to the "SAVE" position.
- To record, push the slide to the "REC" position.



Precautions on the use of tape

- Reverse sides of videotapes cannot be used.
- Please store the tape only after it has been fully rewound, so as to avoid damaging the tape.
- Please store the cassette in places low in humidity, well-ventilated and fungus-proof.
- When a cassette is used repeatedly, noise may increase due to e.g., dropout, etc. hence affecting its performance. Please do not use dirty or damaged tapes as they will shorten the life span of the rotation head.

■ For recording and storing videotapes in the best condition

Observe the following instructions for the best recording and storage of videotapes.

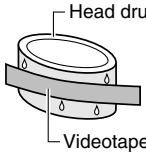
- Take care of the conditions of handling videotapes.
  It is recommended that you record and store videotapes in the environment below.

	Recording	Storage	
		Short period (Up to 10 years)	Long period (Over 10 years)
Temperature	17°C to 25°C	15°C to 23°C	15°C to 19°C
Humidity	30% to 70%	40% to 55%	25% to 35%
Hourly temperature change	Less than 10°C	–	–
Hourly humidity change	Less than 10%	–	–

- Do not leave the videotapes neglected for a long period.
  If videotapes are left wound for a long period of time, it may result in distortion of the tape. Also it may cause tape-to-tape adhesion (known as blocking). It is recommended that videotapes be unspooled and rewound once a year for refreshing.
- When tapes are not in use, store them in cases and on end.
  Storage cases protect videotapes from humidity, dust and ultraviolet. Keep tapes in cases and do not store them lying flat. When housed in a horizontal position, pressure from other tapes can cause distortions and deformations of the tape edges.

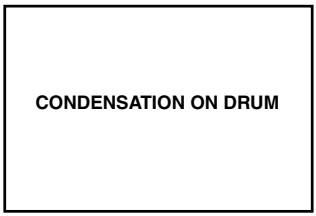
Condensation

- When this unit is moved from a cold to a warm place abruptly, the vapor in the warm air will come into contact with the head drum or the tape guides. When chilled, the vapor turns into droplets of water. This state is known as condensation. When condensation occurs, the videotape will adhere to the head drum or the tape guides and will be damaged.
- Condensation occurs on this unit in the following circumstances:
  - It is moved abruptly from a cold place to a warm place.
  - It is used in a room immediately after the heater has been turned on, or when cold breeze from an air-conditioner blows onto it.
  - It is used at a place of high humidity.



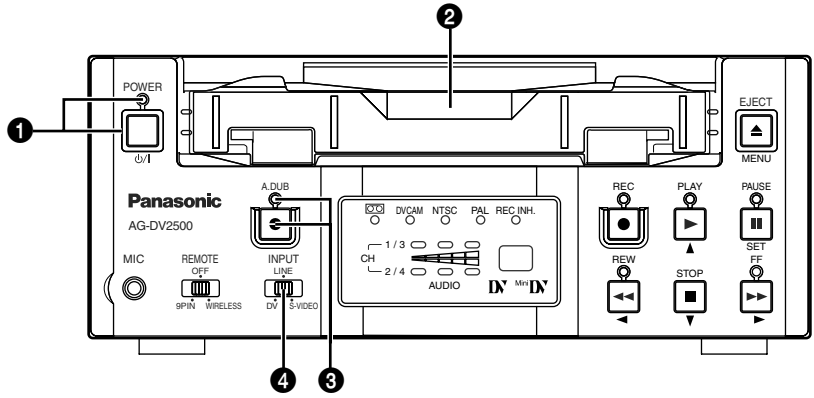
When a cassette tape is loaded, please do not transport e.g., from an external cold place to a warm room thereby subjecting the unit to drastic temperature changes.
After moving the unit, please do not use it until the innards are stabilized.

- When condensation occurs, the monitor displays the following warning:



  To remedy, leave the unit with the power ON and wait until the WARNING indicator disappears.
- Prevention of condensation

  When transporting the AG-DV2500E from a cold to a warmer place abruptly, first take out the cassette. Then place the AG-DV2500E in a plastic bag and seal it before transporting the unit. Leave the AG-DV2500E in the sealed plastic bag until the unit has the same temperature as the surroundings. This will prevent condensation.



❶ [POWER] Power button/LED

- Press this button to turn on the power and operate the unit. (Power ON)
  Press this button again to turn off the power. (Power OFF)
- The POWER LED lights up as follows.
  Power ON : the LED lights up green
  Power OFF : the LED lights up red
  VTR error : the LED blinks in red

Memo

- When the DC IN MODE item of the SYSTEM menu is set to "POWER ON" and power is supplied to the ❶ DC IN terminal located at the rear panel, the unit goes into the POWER ON state even if this button is not pressed.
- Even when the power has been turned off with this button, a small amount of electricity will still be channeled into the unit. Therefore, if the unit is not going to be used for a long period of time, please remove the AC adapter to reduce energy consumption.

❷ Cassette slot

- Load a cassette into or unload it from the slot. Please insert a standard DV or a mini DV cassette. (☞ Page 29)
- When the unit is in the POWER OFF state and if a cassette is loaded, it goes into the ON state.

❸ [A. DUB] Audio dubbing button/LED

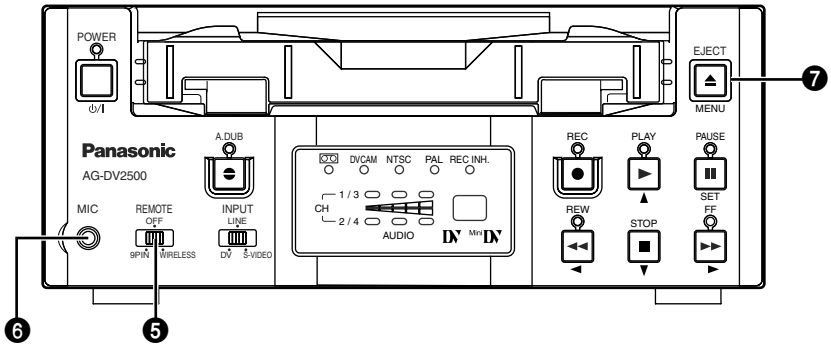
- Press this button for audio dubbing (after-recording).
  For audio dubbing, set the AUDIO MODE item of the AUDIO/VIDEO menu to "32K".
  Sound produced by the ❻ MIC terminal or the ❾ AUDIO IN terminal at the rear panel (☞ Page 15) is recorded on CH3 and CH4 channels.
- During audio dubbing, the A. DUB LED lights up red.
- If the INPUT switch is set at "DV", audio dubbing is not possible.
  (☞ Page 39, "Audio dubbing")

❹ [INPUT] Input video signal selection switch

- Select the video signal input with this switch.
  S-VIDEO : YC separate video signals from the S-VIDEO IN terminal
  LINE : Composite video signals from the LINE IN terminal
  DV : DV signals from the DV IN/OUT terminal (IEEE1394)

Note

During recording, manipulating this switch will not bring about any effect.



❺ [REMOTE] Remote select switch

Use this switch to select the remote controller type.

9 PIN : Select this to use the RS-422A-compatible editing remote controller (AG-A850) that connects to the ❹ 9 PIN REMOTE terminal located at the rear panel. Please use this unit as a player.

WIRELESS : Select this to use the provided wireless remote controller.

OFF : Select this to use the buttons on the main unit for operations, instead of the RS-422A compatible editing remote controller or the provided wireless remote controller.

Memo

- When 9 PIN is selected, the buttons on the unit you wish to render operable can be selected from the LOCAL FUNCTION item of the REMOTE menu. (☞ Page 56)
- Control via the DV IN/OUT terminal is possible (ie unaffected by the switch setting).

❻ [MIC] Microphone input terminal

This is the mini jack for monaural microphone input. When this terminal is connected to a microphone, sound input via the AUDIO IN terminal located on the rear panel is not recorded. Sound from this terminal is recorded on CH1/CH2 in the RECORD mode and CH3/CH4 in the AUDIO DUBBING mode.

❼ [EJECT] Eject button

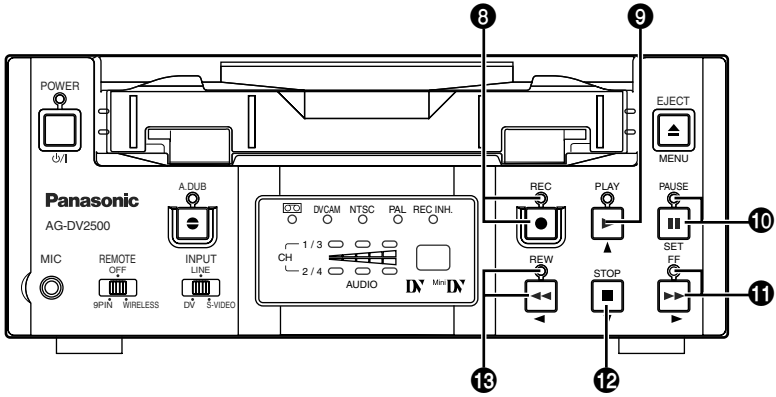
- Press this button to eject the cassette.

Memo

It takes about 6 seconds for the cassette to be ejected.

- When no cassette is loaded and the EJECT and STOP buttons are pressed simultaneously, a menu will be displayed on the monitor connected to the VIDEO LINE OUT or S-VIDEO OUT terminal.

  When the menu is displayed, pressing this button will resume the usual screen.
  (☞ Page 52, “Setting the menu”)



❽ [REC] Record button/LED

- Hold down this button and press the ❾ PLAY button to start recording. During recording, the LED lights up red.
- Hold down this button and press the ❿ PAUSE button to pause the recording.
- When this button is pressed during recording, an index signal is recorded on the tape (valid when the INDEX WRITE item in the SYSTEM menu is set to ON).
- When recording is stopped, the time code generator value can be verified by holding this button down. If the DV TC DUP. menu item is set to ON, EE signals of the DV Input time code and Date/Time can be verified.

❾ [PLAY] Play button/LED

- Press this button to start playing back a tape. During playback, the LED lights up green.
- When the menu is displayed, use this button to select the menu items or setting values.

❿ [PAUSE] Pause button/LED

- During recording, press this button to pause it.
  During playback or STOP mode, press this button to enter the STILL mode. When recording is paused or when the unit is in the STILL mode, the LED lights up green.
- When recording is paused, press this button to resume recording.
- If this button is pressed simultaneously with the A.DUB button in the STILL mode, the Audio Dubbing Pause mode will be engaged.
- When the menu is displayed, use this button to confirm the menu items or setting values.

⓫ [FF] Fast forward button/LED

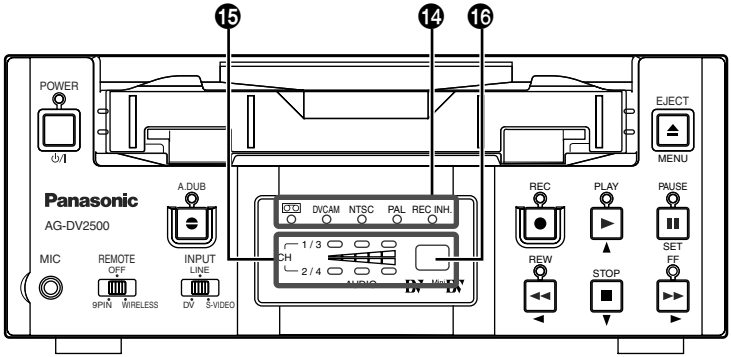
- When the unit is in the STOP mode, press this button to execute fast-forward winding of the tape.
- When the unit is in the PLAYBACK or STILL mode, press this button to execute fast-forward playback.
- During fast-forward winding or fast-forward playback, the LED lights up green.
- When the menu is displayed, use this button to display selected menu items.
  When setting up the date, time or time code, use this button to select the data segment.

⓬ [STOP] Stop button/LED

- Press this button to stop operation. (of rewind, playback, etc.)
- When the menu is displayed, use this button to select the menu items or setting values.

⓭ [REW] Rewind button/LED

- When the unit is in the STOP mode, press this button to rewind the tape.
- When the unit is in the PLAYBACK or STILL mode, press this button to execute reverse playback.
- During rewinding or reverse playback, the LED lights up green.
- When the menu is displayed, press this button to return to the previous screen.
  When setting up the date, time or time code, use this button to select the data segment.



⓮ Indicator

: When a cassette is loaded, the LED lights up green. (Likewise when the unit is in the POWER OFF state.)

When a cassette is being loaded or ejected, the LED blinks.

DVCAM : When the unit plays back a tape recorded in the DVCAM format, the LED lights up green.

NTSC : The LED lights up green in the following cases:

- In the composite video or S-VIDEO signal input mode and the ❷ NTSC/PAL switch located at the rear panel (☞ Page 14) is set as "NTSC".
- A tape recorded with NTSC signals is played back.
- When NTSC system DV signals are input while the INPUT switch is set at "DV".

PAL : The LED lights up green in the following cases:

- In the composite video or S-VIDEO signal input mode and the ❷ NTSC/PAL switch located at the rear panel is set as "PAL".
- A tape recorded with PAL signals is played back.
- When PAL system DV signals are input while the INPUT switch is set at "DV".

REC INH : The LED lights up red in the following cases:

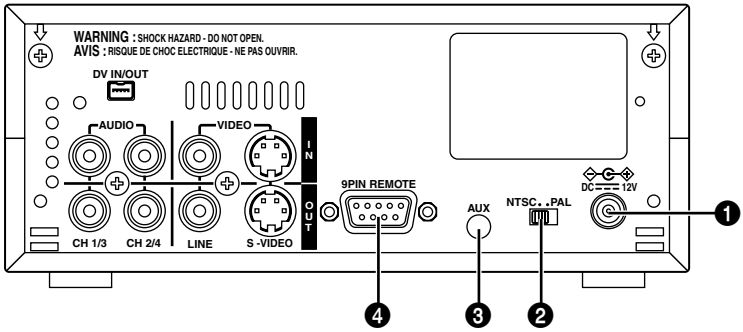
- When a cassette with its rear switch set at the SAVE position is inserted.
- When A.DUB is not possible such as on tapes recorded in 48kHz mode. (Approx. 3 sec)

⓯ Audio indicator

This is an indicator for determining the presence of audio signals (CH audio selected via the AUDIO OUT SEL item of the AUDIO/VIDEO menu).

⓰ Sensor for wireless remote controller

When using the provided wireless remote controller, please point it to this sensor.
(☞ Page 25, "Using the wireless remote controller")



❶ DC power input terminal (2P)

This is used for DC12V input. It connects the DC mains cable of the provided AC adapter.

Memo

- When power is supplied to this terminal, the POWER indicator located at the front panel lights up. (The LED lights up red when the POWER indicator is OFF.)
- Setting this unit to POWER ON, POWER OFF or PLAY mode when the power is supplied to this terminal can be done by making the appropriate selections from the DC IN MODE item in the SYSTEM menu.

❷ [NTSC/PAL] NTSC/PAL signal selection switch

Use this switch to select NTSC or PAL as the signal system. Use it to make a selection when composite video signals or YC separate video signals are input.

NTSC : Use this setting for NTSC signal input. The NTSC indicator on the front panel lights up.

PAL : Use this setting for PAL signal input. The PAL indicator on the front panel lights up.

Memo

- For playback or DV signal input, signals are determined automatically and not affected by the status of this switch.
- Please turn the unit to POWER OFF before using this switch. If switching is performed when the VTR is in the POWER ON mode, the VTR will automatically go into the OFF mode before engaging the ON mode.
- It cannot be used for NTSC/PAL conversion.

❸ AUX

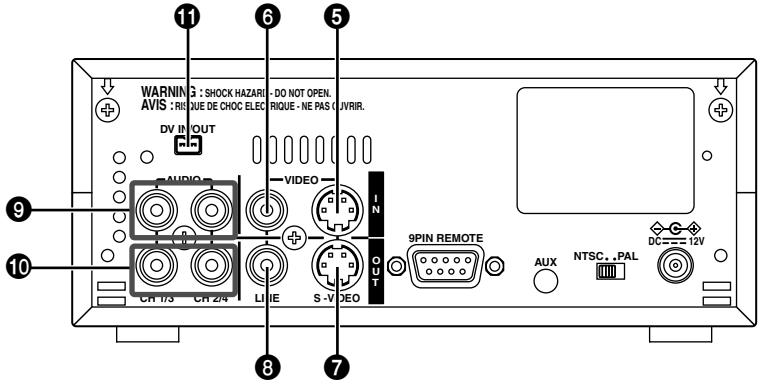
Terminal used for adjustments at the factory.

Not for customer use.

❹ [9 PIN REMOTE] 9-pin remote terminal (D-SUB)

Use this terminal to connect to the RS-422A-compatible editing remote controller (AG-A850). Please use this unit as a player. To control this unit with this terminal, please set it up as follows:

- Set the REMOTE switch on the front panel to “9 PIN”.



❺ [S-VIDEO IN] S-VIDEO input terminal (4P)

This is the input terminal for YC separate video signals.

- To input video signals from this terminal, set the INPUT switch on the front panel to S-VIDEO.

  When Wide discriminating signals are input, ID signals for Wide discriminating signals are recorded.

❻ [VIDEO LINE IN] Video line input terminal (PHONO)

This is the input terminal for composite video signals.

- To input video signals from this terminal, set the INPUTswitch on the front panel to "LINE".

❼ [S-VIDEO OUT] S-VIDEO output terminal (4P)

This is the output terminal for YC separate video signals.

When tapes recorded with Wide discriminating signals are played, ID signals for discriminating signals are output.

❽ [VIDEO LINE OUT] Video line output terminal (PHONO)

This is the output terminal for composite video signals.

Memo

- Besides video signals, the following signals from the S-VIDEO OUT terminal and VIDEO LINE OUT terminal are displayed on-screen.
- **Menu screen signals**
- **Character display of date, time or operation modes (Status screen)**

  By pressing the DISPLAY button on the wireless remote controller or by setting the DISPLAY item in the DISPLAY menu, the user can choose to turn the status display on/off.
- The SETUP item of the AUDIO/VIDEO menu can be set to determine whether setup will be added to the signals of S-VIDEO OUT terminal and VIDEO LINE OUT terminal. (NTSC only)

❾ [AUDIO IN] Audio input terminal (PHONO × 2)

This is the audio signal (analogue) input terminal.

For audio dubbing, sounds from the CH1/3 terminal are recorded on the CH3 channel while those from the CH2/4 channel are recorded on the CH4 channel.

Memo

- When the MIC terminal on the front panel is connected to a microphone, sounds from this terminal will not be recorded.

❿ [AUDIO OUT] Audio output terminal (PHONO × 2)

This is the audio signal (analogue) output terminal.

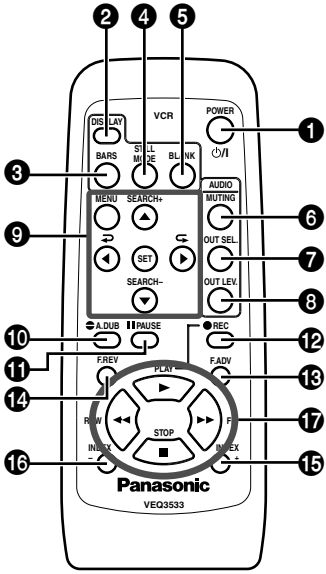
Memo

- The audio channel to play back tapes recorded in the 32K mode can be selected with the OUT SELECT button on the wireless remote controller or by setting the AUDIO OUT SEL. item of the AUDIO/VIDEO menu.
- The output level of the playback audio can be selected with the OUT LEVEL button of the wireless remote controller or by setting the AUDIO OUT LEVEL item of the AUDIO/VIDEO menu (NORMAL or ATT).

⓫ [DV IN/OUT] DV input/output terminal

This is the input/output terminal for digital signals of IEEE1394 standard. It is connected to video devices with DV terminals.

- To input signals from this terminal, please set the INPUT switch on the front panel to "DV".
- Signals from this terminal are output regardless of the INPUT switch setting.



❶ [POWER] button ⏻/I

Press this button to turn on the power of the unit. (POWER ON)

Press this button again to turn off the power. (POWER OFF)

❷ [DISPLAY] button

Use this button to turn on/off, the on-screen (e.g. status screen) display on the monitor connected to the VIDEO LINE OUT terminal and S-VIDEO OUT terminal. Each time this button is pressed, the display mode changes in the following sequence: ON (always display) → AUTO (display when switching mode) → OFF.

(☞ Page 18, “On-screen display”)

❸ [BARS] button

When this button is pressed in the Stop or REC-Pause mode, the colour bar of the built in signal generator will be output. When it is pressed again, the screen returns to the usual display. During DV signal input, the colour bar will not be output.

Note

Please do not use it as the standard signal because the signals are simplified.

❹ [STILL MODE] button

Use this button to select images in the STILL mode.

When the unit is in the STILL mode, press this button to toggle images in the following sequence.

Field image (1st/2nd alternate still) → 1st field image → 2nd field image → frame image

❺ [BLANK] button

When the unit enters the STOP mode, press this button to begin a blank search. Once it finds a blank part of the tape, it will enter the STILL mode. (☞ Page 46)

❻ [AUDIO MUTING] button

During playback, press this button to mute the audio output. Press this button again to re-enable audio output.

❼ [AUDIO OUT SEL.] button

When playing back tapes recorded in the 32K mode, use this button to select the audio channel that allows output from the AUDIO OUT terminal.

CH1/2 → CH3/4 → MIX

❽ [AUDIO OUT LEV.] button

Use this button to switch the standard level of the playback or EE audio output (NORMAL or ATT). When it is set to ATT, the output level is reduced by 8dB.

❾ Buttons related to menu setting and variable speed playback

■ **[MENU] button**

When the unit enters the STOP mode and this button is pressed, a menu will be displayed on the monitor connected to the VIDEO LINE OUT or S-VIDEO OUT terminal. When the menu is displayed, press this button to return to the usual screen display.

■ **[SEARCH+] / ▲ button**

- During playback, STILL mode or variable speed playback in the forward direction, press this button to speed up playback.
- During reverse playback or variable speed playback in the reverse direction, press this button to slow down the playback speed. (☞ page 45)
- When the menu is displayed, use this button to select the menu items or setting values.

■ **[SEARCH–] / ▼ button**
- During playback, STILL mode or variable speed playback in the forward direction, press this button to slow down the playback speed.
- During reverse playback or variable speed playback in the reverse direction, press this button to speed up the playback speed. (☞ page 45)
- When the menu is displayed, use this button to select the menu items or setting values.

■ **[⟲] / ▶ button**
- During reverse payback/ variable-speed playback, press this button to execute forward playback.
- When the menu is displayed, use this button to display the selected menu items. During date/time or time code setup, press this button to move the cursor to the right.

■ **[⟳] / ◀ button**
- During forward playback/ variable-speed playback, press this button to execute reverse playback.
- When the menu is displayed, press this button to display the previous menu. During date/time or time code setup, press this button to move the cursor to the left.

■ **SET button**
During menu display, press this button to confirm the menu items or setting values.

⑩ [A. DUB] button

Press this button to perform audio dubbing (after-recording). (☞ Page 39, “Audio dubbing”)

⑪ [PAUSE] button

- During recording, audio dubbing or playback, press this button to pause recording or enter the STILL mode. If this button is pressed in the STOP mode, the STILL mode will be engaged.
- Press this button to resume recording from the PAUSE mode.

⑫ [REC] button

- Hold down this button and press the PLAY button to begin recording.
- During recording, press this button to record an index on the tape. (when the INDEX WRITE item of the SYSTEM menu is set to ON)
- When the unit enters the STOP mode, holding this button down will enable you to check the value of the time code generator.

⑬ [F. ADV] button

Each time this button is pressed in the STILL mode, the image is advanced one frame. When holding down this button, the image is advanced continuously frame by frame.

⑭ [F. REV] button

Each time this button is pressed in the STILL mode, the image is reversed one frame. When holding down this button, the image is reversed continuously frame by frame.

Memo

The image of frame advance playback or frame reverse playback can be selected with the STILL MODE item of the SYSTEM menu or the STILL MODE button on the wireless remote controller.

⑮ [INDEX+] button

Press this button to perform an index search in the forward direction. (☞ Page 46)

⑯ [INDEX–] button

Press this button to perform an index search in the reverse direction. (☞ Page 46)

⑰ Operation buttons

■ **[PLAY] (▶) button**
- Press this button to play back.

■ **[FF] (▶▶) button**
- Press this button to fast-forward the tape when the unit is in the STOP mode.
- Press this button to execute fast-forward playback in the PLAY or STILL mode.

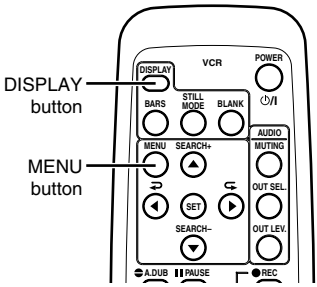
■ **[REW] (◀◀) button**
- Press this button to rewind the tape when the unit is in the STOP mode.
- Press this button to execute reverse playback in the PLAY or STILL mode.

■ **[STOP] (■) button**
- Press this button to stop the tape.

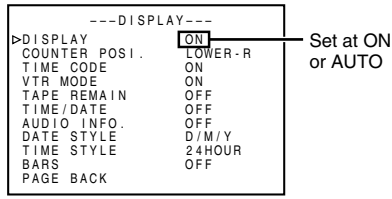
ON-SCREEN DISPLAY – Regarding on-screen display –

Besides E-E images and playback images, the monitor connected to the VIDEO LINE OUT terminal and S-VIDEO OUT terminal provides the following on-screen information.

Wireless remote controller



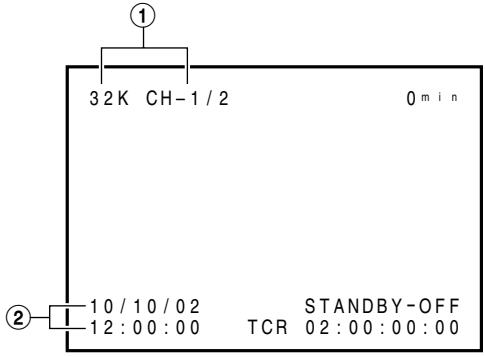
DISPLAY menu



On-screen display	Contents	Method
Status display	It displays the setting status of date/time, time code and VTR operation mode.	**Main unit** Set the DISPLAY item of the DISPLAY menu as follows: ON : Always display. Depending on the items, Event and Alarm displays are shown for about 3 seconds. AUTO : It displays for about 4 seconds after switching between modes. OFF : No on-screen display. **Remote controller** The display can be turned ON/OFF with the DISPLAY button. Each time the DISPLAY button is pressed, the display mode changes in the following sequence: ON (Always display) →AUTO → OFF. *The settings for the DISPLAY menu items will also change accordingly.
Event display	It displays the operating status of the blank search, index recording/search, or the wireless remote control.	
Alarm display	It displays alarm messages upon operation errors or if the unit is in a poor state for operation.	
Warning display	It displays warning messages with error codes in the event of VTR anomalies. (☞ Page 62)	It is displayed automatically when anomalies happen.
Menu display	It displays the menu setting screen. (☞ Page 51)	**Main unit** If the EJECT and STOP buttons are pressed simultaneously while no cassette is loaded, the MENU screen will be displayed. **Remote controller** If the unit is in the STOP mode and the MENU button is pressed, the menu screen will be displayed.

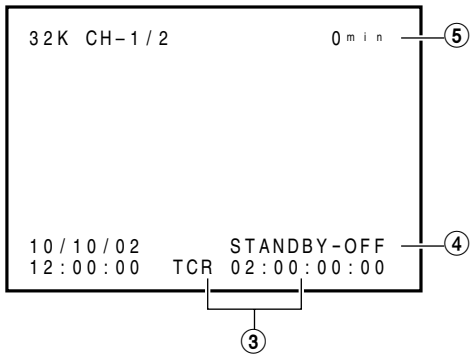
ON-SCREEN DISPLAY – Status display –

■ **Status display:** It displays the current settings and operating status.



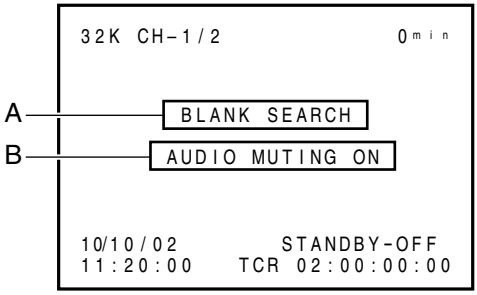
No.	Item	Content
①	**Sampling frequency/audio output CH** **Memo** If the time code display position is set to the upper left, this item will be displayed on the lower right.	• Sampling frequency During recording, the setting value of the AUDIO MODE item of the AUDIO/VIDEO menu is displayed (32K or 48K). During playback, the sampling frequency of the sound recorded on the tape is displayed (32K, 48K, 44.1K). During DV signal input, the sampling frequency of the sound input is displayed. • A.LOCK Lights up when the video and audio sampling clocks (at 48kHz) are synchronized in the PLAY mode. Lights up in the RECORDING mode and EE mode. Does not light up when the sampling rate is 32kHz or 44.1 kHz. • Audio output channel During recording, the audio channel recorded on the tape is displayed. During playback, the audio channel output from the AUDIO OUT terminal is displayed (CH1/2, CH3/4, MIX). (only in 32K mode) • The AUDIO INFO. item of the DISPLAY menu can be set to activate/deactivate the display.
②	**Time/date** **Memo** If the display position of the time code is set to the lower left, this item will be displayed on the lower right.	• It displays the date (D/M/Y) and time (HR:MM:SS). • When the unit is in the RECORDING or STOP mode, it displays the data of the built-in clock. • During playback, fast forward or rewind, the data recorded on the tape is displayed. • During DV signal recording, the data from the DV terminal is displayed. If the REC button is pressed in the STOP mode, the input data from the DV terminal will be displayed. • The style for displaying the date and time can be selected from the DATE STYLE and TIME STYLE items of the DISPLAY menu. • The TIME/DATE setting of the DISPLAY menu can be set to turn on/off the date and time display or to select the style. • When the time/date is not set, "– –" will be displayed. If a tape with no date and time data is played, "– –" will be displayed.

ON-SCREEN DISPLAY – Status display – (continued)



No.	Item	Content
③	**Time code**	• It displays the time codes (hour, minute, second and frame). During playback, the time codes recorded on the tape are displayed. TCR : time code reader data TCG : time code generator data DTCG : time code data input from a DV IN terminal • The symbols for the second and frame differ according to the framing modes. (NTSC only) **00 : 00 : 00 : 00** → dot (.) is used for a dropped frame. **00 : 00 : 00 : 00** → colon (:) is used for a non-dropped frame. • The time code display position can be set via the COUNTER POSI. item of the DISPLAY menu. • The TIME CODE item can be set to turn on/off the time code display. • The user's bit is not displayed.
④	**VTR operation mode**	It displays the VTR operation modes, including: PLAY, EJECT, FF, REW, STOP, STANDBY-OFF, STILL, REC, REC PAUSE, A. DUB, A. DUB PAUSE, SHTL (shuttle search), JOG (F.ADV, R.ADV), BLANK SRH (blank search), NO CASSETTE (cassette not loaded), POWER OFF. When SHTL or JOG is displayed, the speed will also be displayed at the same time. • The VTR MODE item of the DISPLAY menu can be set to turn on/off the VTR operation mode display.
⑤	**Remaining tape** **Memo** If the display position of the time code is set to the upper right, this item will be displayed on the lower right.	It displays the remaining tape duration (minutes). • The TAPE REMAIN item in the DISPLAY menu can be set to turn on/off the remaining tape duration display. • Please use the remaining tape time as a gauge.

■ **Event display** : When a specific function is in activation or when the operation status is changed with the remote controller, etc, the events will be displayed at the positions shown below.



■ **Display at position A ...Operation in progress**

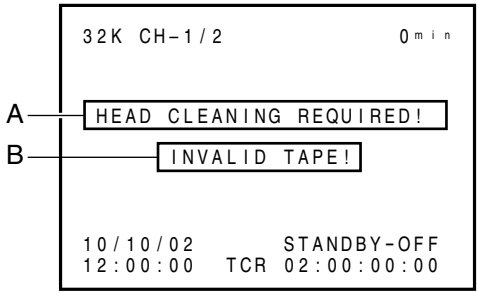
Display	Contents
BLANK SEARCH	Blank search in progress.
INDEX + 1	Index search in progress. The number indicates the index search position.
INDEX MARK	When an index is written on the tape during recording.

■ **Display at position B ...Display for about 3 seconds**

Display	Contents
AUDIO MUTING ON	Audio is muted with the remote controller.
AUDIO MUTING OFF	Audio is de-muted with the remote controller.
AUDIO OUT LEVEL NORM	The standard level of the playback or EE audio level is set to NORMAL or ATT with the remote controller.
AUDIO OUT LEVEL ATT	
AUDIO OUT CH-1/2	The playback audio channel is set to CH1/2, CH3/4 or MIX with the remote controller.
AUDIO OUT CH-3/4	
AUDIO OUT MIX	
DISPLAY ON	The on-screen display is turned on with the remote controller.
DISPLAY AUTO	The on-screen display is set to AUTO with the remote controller. In the AUTO mode, the on-screen display is shown for about 4 seconds between mode switches.
DISPLAY OFF	The on-screen display is set to OFF with the remote controller.
FIELD STEP	Field by field advance playback is selected with the remote controller.
1ST FIELD STILL	When still or frame advance playback is selected with the remote controller, the type of still image is displayed. • 1st FIELD STILL • 2nd FIELD STILL • FRAME STILL
2ND FIELD STILL	
FRAME STILL	

ON-SCREEN DISPLAY – Alarm display –

■ **Alarm display** : Alarm messages are displayed as shown below, when an operation error has occurred or when the unit is in a poor condition for operation. E.g., dirty head.



■ **Display at position A** : Displays which show the state of the unit continues to be displayed here until the conditions are rectified.

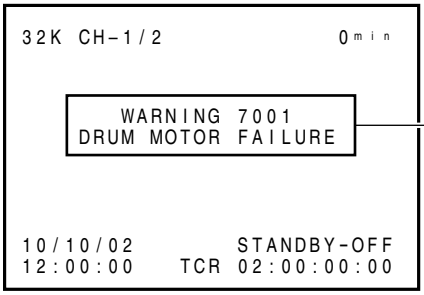
Display	Contents
LOW VOLTAGE	The voltage of the DC input power is low. Continued operation will bring the unit to the POWER OFF mode. Displayed irrespective of the DISPLAY mode setting.
HEAD CLEANING REQUIRED!	The video head is dirty. Please clean it with the dedicated head-cleaning tape. (☞ Page 8) If the head is clogged, it will be detected in the PLAYBACK mode and displayed. When the unit enters the STOP mode or the cassette is ejected, the display goes off. Displayed irrespective of the DISPLAY mode setting.
NO DV SIGNAL	Despite DV connection, signals are not received. Displayed when DISPLAY mode is set to ON/AUTO.

■ **Display at position B** : Messages indicating operation errors are displayed for about 3 seconds.
They are displayed when the DISPLAY mode is ON or AUTO.

Display	Contents
INVALID TAPE!	Data tapes for PC use or DVC PRO tapes has been inserted. The cassette will be ejected.
LP TAPE!	The user attempts to play back a tape recorded in the LP mode. This unit cannot record or play in the LP mode.
DV NOT CONNECT	DV connection is not done.

Display	Contents
COPY INHIBIT	The user attempts to record signals protected with the copy guard.
REC INHIBIT	The user attempts to record on a write protected cassette tape. (The rear slide is pushed to “SAVE”.)
A. DUB INHIBIT (REC TAB)	The user attempts to perform audio dubbing on a write protected cassette tape. (The rear slide is pushed to “SAVE”.)
A. DUB INHIBIT (48K)	This message is displayed when audio dubbing is attempted under the following conditions: • The AUDIO MODE item of the AUDIO/VIDEO menu is set to 48K. • The tape is recorded with a sample frequency of 48kHz.
A. DUB INHIBIT (LP)	The user attempts to perform audio dubbing on a tape recorded in the LP mode.
A. DUB INHIBIT (BLANK)	The user attempts to perform audio dubbing on a blank tape.
A. DUB INHIBIT (DV)	The user attempts to perform audio dubbing during DV signal input. (The INPUT switch is set to “DV”)
A. DUB INHIBIT (NTSC/PAL)	This message is displayed when the signal system is changed during audio dubbing (NTSC or PAL).
A. DUB INHIBIT (DVCAM)	The user attempts to perform audio dubbing on a DVCAM format tape.

■ **Warning display** : When anomalies occur in the VTR, warning messages with error codes will be displayed.

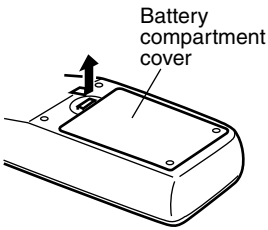


Warning display
For details, please refer to page 62, “Warning Display”.

Loading the batteries

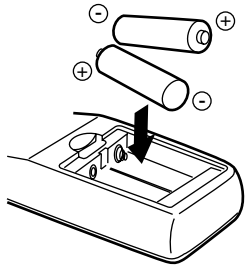
Before using the wireless remote controller, please load 2 batteries (AA) in.

❶ Lift up the cover of the battery compartment.

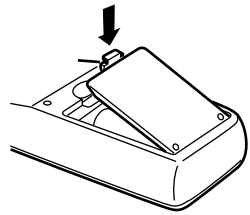


❷ Load in 2 batteries (AA).

• Please insert the ⊖ pole in first.



❸ Close the cover.



Memo

Guide on battery replacement.

When the operable distance of the remote controller is decreased, the batteries have become exhausted. Please replace them.
Guide for replacement: Approx 3 months based on average usage of 1000 times a day.

When replacing the batteries

- Please use AA batteries.
- Please use 2 new batteries.
  (Do not mix new and old batteries.)
- Please load the batteries correctly according to the ⊕ and ⊖ signs.
- Please read the precautions printed on the batteries.

Gebruikte batterijen:

NL Niet weggooien, maar inleveren als KCA.

For Nederlands only.
Uitsluitend voor Nederlands.

Precautions on the use of battery

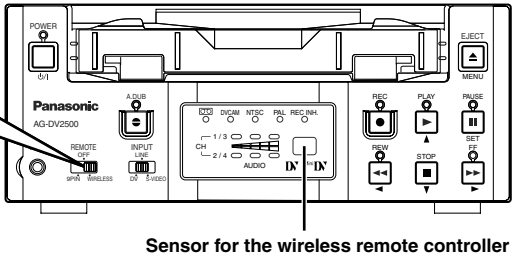
- The provided batteries are for confirmation of operation.
- If the remote controller is not to be used for a long period of time, please remove the batteries from the compartment.
- If the remote controller does not work as expected, please remove the batteries and reload them after 5 minutes.

Note

If fluid leaks from the battery, please wipe the battery compartment thoroughly.
If the fluid comes into contact with your body, please rinse the affected parts with water thoroughly.

Using the wireless remote controller

Before using the wireless remote controller, please set the REMOTE switch to “WIRELESS”.



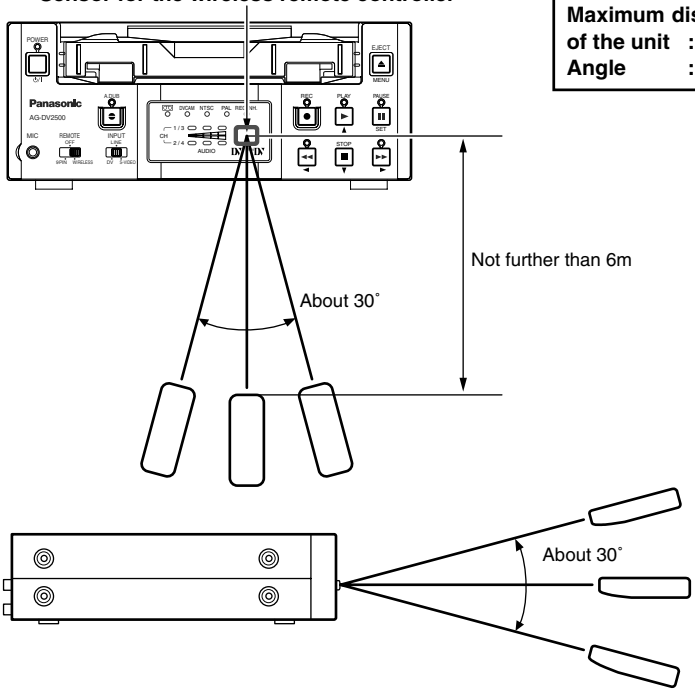
Sensor for the wireless remote controller

Caution on using the wireless remote controller

When more than 2 VTRs are being individually operated in the same place, please ensure that the front panel REMOTE switches of all VTRs except the one to be manipulated, are NOT set at “WIRELESS”.

■ Operable scope of the wireless remote controller

Sensor for the wireless remote controller



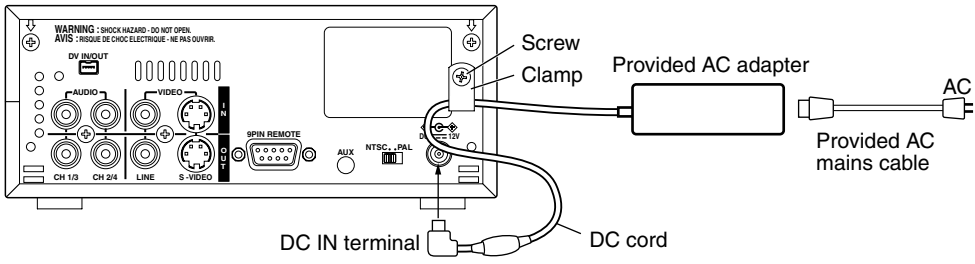
Maximum distance to the sensor
of the unit : 6m
Angle : within 30˚

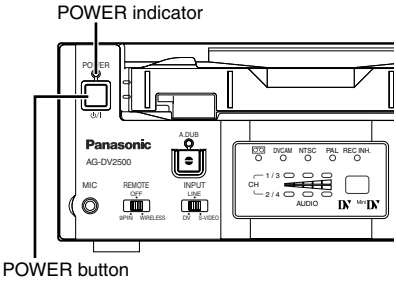
Notes

- The remote controller will hardly work if there are obstructive objects between the remote control sensor of the main unit and the remote controller.
- The remote controller will hardly work when sunlight or strong light shines directly on the remote control sensor of the main unit.
- Do not press the buttons on the main unit and the remote controller simultaneously for this may cause malfunction.

Connecting to the AC adapter

Connect the provided AC adapter to the main unit.





Memo

- Even in the POWER OFF mode, a small amount of electricity will still flow into the unit.
- When the unit is in the POWER OFF mode, no operation can be performed except that of the POWER buttons (on the main unit and the remote controller) and cassette loading/ ejecting.

1. Connect the DC cord of the AC adapter to the DC IN terminal of the main unit.

2. To prevent accidental disconnection of the DC cord, fasten the DC cord with a clamp.

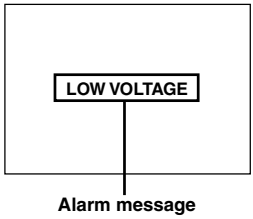
①Remove 1 screw followed by the clamp.
②Insert the DC cord into the clamp and fasten the clamp unto the main unit.

3. Connect the provided mains cable to the AC IN terminal of the AC adapter.

4. Connect the mains cable to the power socket.

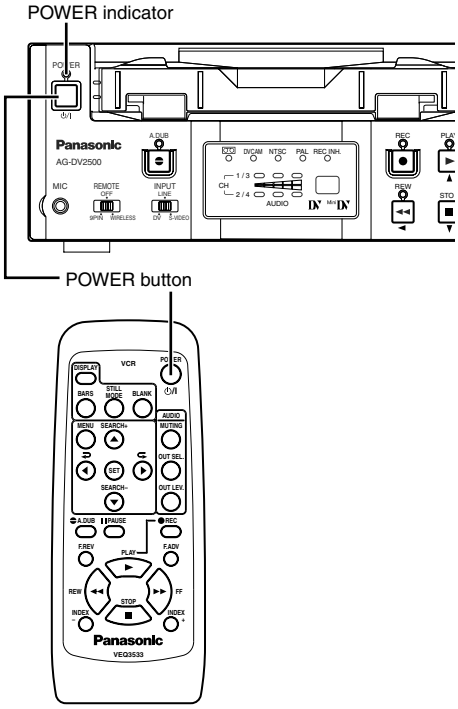
- Power is channeled into the unit and the POWER indicator lights up red. (POWER OFF mode)
- If the DC IN MODE item of the SYSTEM menu is set to “POWER ON” or “PLAY”, the POWER indicator will light up green. (POWER ON mode)
  If it is set to PLAY, the VTR will automatically start to play the loaded tape.

Notes



- Please supply power to the unit via the provided AC adapter. Do not use other power sources.
- During recording or playback, please do not unplug the DC or mains cable.
- When the supply voltage is low, the “LOW VOLTAGE” alarm message will be displayed. (☞ Page 62)

Switching on the power



■ **When the unit is in the POWER OFF mode (the POWER indicator lights up red), press the POWER button on the unit or the remote controller.**

- The power is turned on and the POWER indicator lights up green. The unit is now ready for operation. (POWER ON mode)

Memo

- Once a cassette has been loaded in the POWER OFF mode, power will be turned on and the POWER ON mode will be engaged.
- The remote controller is only effective when the REMOTE switch is set to “WIRELESS”.

Note

- After pressing the POWER button and turning on the power, if the LED blinks in green or the “UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE” is displayed on the monitor, please unplug the mains cable from the outlet and then wait for some time before plugging it in again.

Turning off the power

■ **Stop all operational activities of the unit.**

1. **Press the POWER button on the unit or the remote controller.**

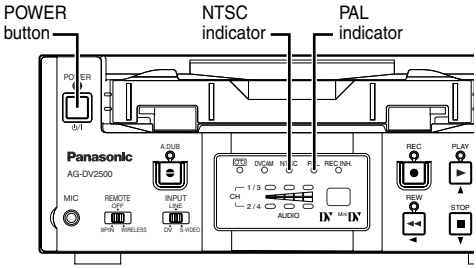
- The unit will enter the POWER OFF mode and the POWER indicator will light up red.

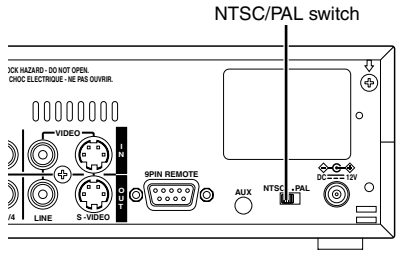
2. **If the unit is not to be used for a long period of time, please unplug the AC adapter.**

- To disconnect the AC adapter, please unplug the mains cable from the socket first.

PREPARATION – Selecting the NTSC/PAL signal system –

This unit supports both the NTSC and PAL signal system.
Before inputting analogue signals (composite or YC separate video signals), please select the signal system.





Steps

1. **Set the unit to the POWER OFF mode.**

2. **Please select the signal system with the NTSC/PAL switch on the rear panel.**

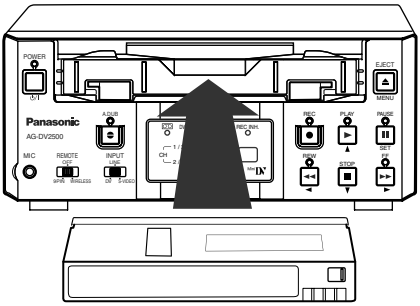
3. **Press the POWER button to engage the POWER ON mode. Either the NTSC or PAL indicator on the front will then light up, according to the NTSC/PAL switch setting.**

Memo

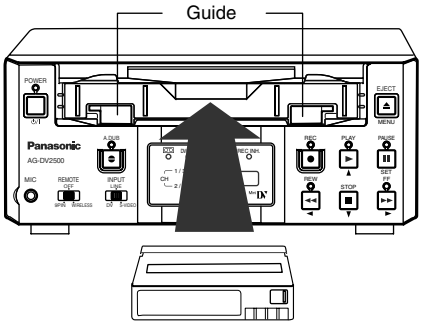
- In the playback mode, the signal system of the tape is automatically identified, regardless of the NTSC/PAL switch setting.
- During DV signal input, the signal system of the input signal is automatically identified, regardless of the NTSC/PAL switch setting.
- This unit is equipped with a function to automatically detect the signal system of the cassette being played back or the signal being received at the DV input connector. However, this function may not operate correctly in some instances.
  To ensure the correct system selection, it is recommended that you match the rear panel's NTSC/PAL switch to the signal system of the input signal or playback tape.
- When the unit enters the STOP mode, the NTSC/PAL switch setting will be engaged.
- If a tape recorded in both NTSC & PAL signal systems is played, the video, audio or time code may be distorted at the position where the signal system is switched.
- When the signal system of the tape and the NTSC/PAL setting differ, video and sound output will be upset for about 5 seconds after playback starts or stops.
- NTSC/PAL signal system conversion is not possible.

PREPARATION – Loading/ejecting cassettes –

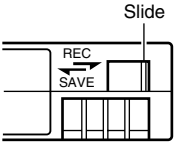
Please use standard DV cassettes or mini DV cassettes.

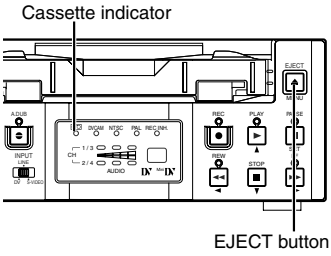


Standard DV cassettes



Mini DV cassettes





Loading the cassette

1. Check the cassette.

- Set the rear slide.
  Push it to “REC” for recording or “SAVE” to prevent lighted contents from being erased accidentally.
- Check that the tape is not slackened.

2. Check that the cassette indicator on the unit is unlit.

When a cassette is loaded, the cassette indicator will lit up.

3. Load the cassette.

- For the standard DV cassette, just align it with the cassette slot and insert.
- For the mini DV cassette, load it in between the left and right guides. Set the tape, window face up, and push the cassette in slowly until it is drawn in automatically.
  → While the cassette is being loaded, the cassette indicator blinks. The indicator lights up when cassette loading is complete.

Ejecting the cassette

1. Press the EJECT button on the unit.

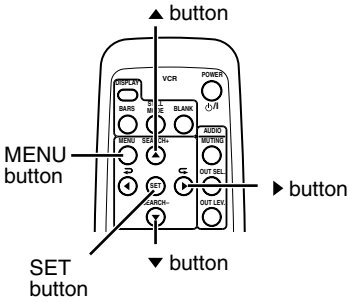
→ Ejection begins. During ejection, the cassette indicator blinks.

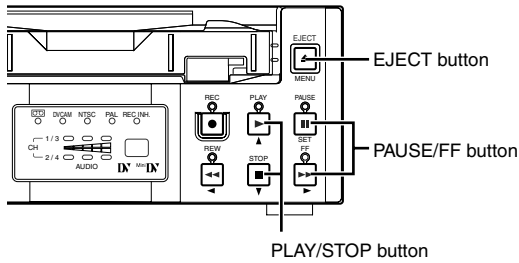
2. Eject the cassette.

Memo

- The cassette can be loaded/ejected even when the unit is in the POWER OFF mode.
- The loading/ejection process takes about 6 seconds.
- Ejection cannot be done with the wireless remote controller.

This function sets up the date and time data of the built-in clock. With the built-in chargeable battery, the configured date and time data is maintained even after the main power is turned off. The data will be displayed on the monitor according to the menu setting. During tape recording, the time and date data is registered.





Top MENU

```
        ---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
▷CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

CLOCK ADJUST menu

```
    ---CLOCK ADJUST---
▷DATE (D/M/Y)    10/10/02
 TIME            00:00
 PAGE BACK
```

Setting the date and time

The date and time data is set up via the CLOCK ADJUST menu. Setting can be performed while viewing the monitor screen connected to the VIDEO LINE OUT or S-VIDEO OUT terminal.

- The date and time can be set up using either the remote controller or the unit.

■ Press the POWER button on the unit or the remote controller to turn on the power and enter the STOP mode.

* When setting it using the main unit, eject the loaded cassette, if any.

1. Displaying the top MENU.

Remote controller

Press the MENU button.

Main unit

Press the EJECT and STOP buttons simultaneously while no cassette is loaded.

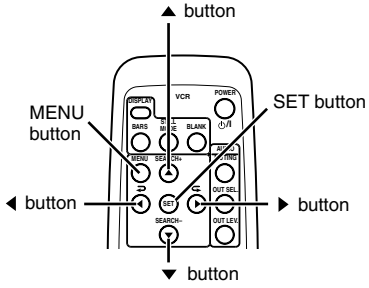
2. Displaying the CLOCK ADJUST menu.

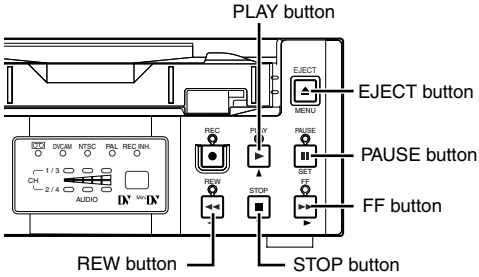
Remote controller

① Press the ▲ or ▼ button and bring the cursor to the CLOCK ADJUST item.
② Press the SET or ▶ button.

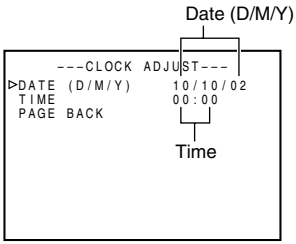
Main unit

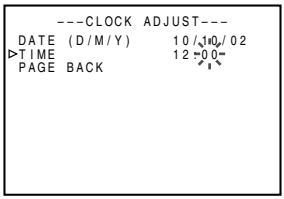
① Press the PLAY or STOP button and bring the cursor to the CLOCK ADJUST item.
② Press the PAUSE or FF button.

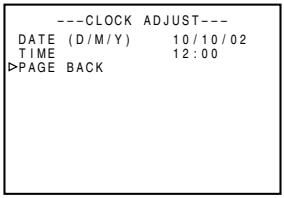




3. Set the date or time on the CLOCK ADJUST menu.







Remote controller

①Press the ▲ or ▼ button and bring the cursor to the date or time setting. Then press the ▶ or SET button.
②Press the ▶ or ◀ button and select the data segment to set up.
- The selected data segment blinks.

③Press the ▲ or ▼ to set the value.
④Repeat step ① – ③. After completing the necessary settings, press the SET button.

Main unit

①Press the PLAY or STOP button and bring the cursor to the DATE or TIME setting. Then press the FF or PAUSE button.
②Press the FF or REW button and select the data segment to be set up.
- The selected value blinks.

③Press the PLAY or STOP button to set the value.
④Repeat step ① – ③. After completing the necessary settings, press the PAUSE button.

Memo

The 'seconds' segment cannot be set up. After the 'minute' segment is set up, please press the SET button (remote controller) or the PAUSE button (main unit) in synchronization with a time signal (clock).

4. To return to the top MENU after completing all settings, do the following:

Remote controller

- Press the ◀ button.

Or

- Press the ▲ or ▼ button to bring the cursor to PAGE BACK and then press the SET button.

Main unit

- Press the REW button.

Or

- Press the PLAY or STOP button to bring the cursor to PAGE BACK and then press the PAUSE button.

5. To return to the usual menu, do the following:

Remote controller

- Press the MENU button.

Or

- Bring the cursor to the EXIT item of the top MENU and press the SET button.

Main unit

- Press the EJECT button.

Or

- Bring the cursor to the EXIT item of the top MENU and press the PAUSE button.

Selecting date/time display

The date and time information is displayed on the monitor screen connected to the VIDEO LINE OUT or the S-VIDEO terminal. To set whether to display the date and time information and the display style, use the DISPLAY menu screen.
(For details on setup method: ☞ Page 52)

Top MENU

```
---MENU---
SYSTEM..
REMOTE..
AUDIO/VIDEO..
TIME CODE..
▷DISPLAY SET..
CLOCK ADJUST..
FACTORY SETTING CANCEL
DRUM HOUR METER 00000H
EXIT
```

DISPLAY menu

```
---DISPLAY---
DISPLAY            ON
COUNTER POSI.      LOWER-R
TIME CODE          ON
VTR MODE           ON
TAPE REMAIN        OFF
▷TIME/DATE         OFF
AUDIO INFO.        OFF
DATE STYLE         D/M/Y
TIME STYLE         24HOUR
BARS               OFF
PAGE BACK
```

Setting

1. Select DISPLAY SET item from the top MENU and display the DISPLAY menu.

2. Set the TIME/DATE setting on the DISPLAY menu.

■ **TIME DATE**

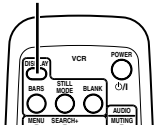
OFF	: Does not display date or time.
TIME	: Displays time only.
DATE	: Displays date only.
DATE + TM	: Displays both the time and date.

3. Set the DATE STYLE and TIME STYLE items of the DISPLAY menu.

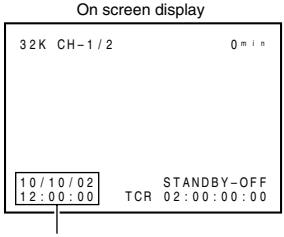
■ **DATE STYLE... Set the order of the date display.**
Y/M/D: Year / month / day
M/D/Y: Month / day / year
D/M/Y: Day / month / year

■ **TIME STYLE...Select the style of time display.**
24H: 24-hour time mode
12H: 12-hour time mode

DISPLAY button



On screen display



Date/time display

Enabling on-screen display:

Remote controller

- Press the DISPLAY button.

Main unit

- Set the DISPLAY item of the DISPLAY menu to ON or AUTO.

Memo

- RECORDING or STOP mode : Data in the built-in clock is displayed.
- During Playback : The date/time recorded on the tape is displayed.
- During DV signal recording : The date/time data from the DV terminal is displayed.

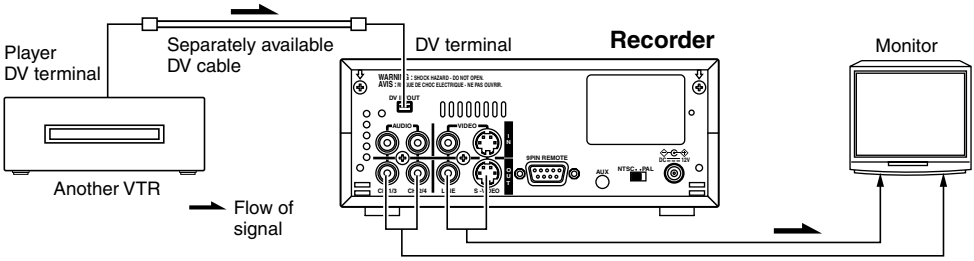
RECORDING – Connection and setting –

This chapter explains the connection, setting and operation methods required to use this unit as a recorder.
This unit cannot be used as an editing system recorder.

Connection

■ When connected to a video device equipped with a DV terminal

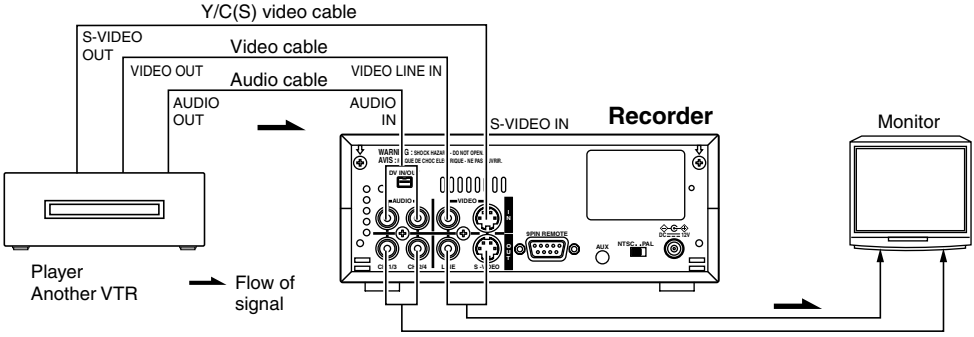
Images can be recorded with almost no deterioration of image quality.



Memo

- When signals are input from the DV terminal, the sound recording mode of the recorder is the same as that of the player.
- The Date and time data from the DV terminal will be recorded.
- To record the time code data from the DV terminal, set the DV TC DUP. item of the TIME CODE menu to ON. (☞ Page 58)

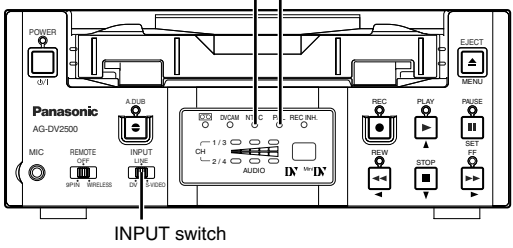
■ This unit is connected to a video device with no DV terminal (analogue input) :



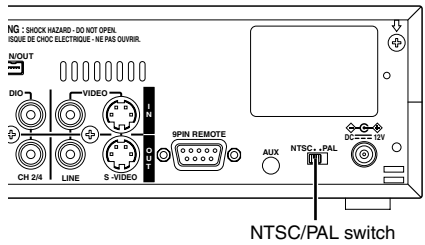
Memo

- When search pictures or low-quality video signals are input, video and sound output may be temporarily distorted. Please input stable signals via a TBC, etc.
- For analogue input, use either Y/C(S) video cable or video cable. Set the front [INPUT] input video signal selection switch according to the chosen cable.

Setting



Rear panel



Memo

- For DV signal input, the signal system (NTSC/PAL) is identified automatically.
- For DV signal input, the AUDIO MODE item cannot be set. It will be the same mode as that of the input signal. (48K/44.1K/32K)

■ Setting the signal system (NTSC/PAL)

The signal system for analogue input is set with the NTSC/PAL switch located at the rear panel. Either the NTSC or the PAL indicator on the front lights up, depending on the setting.

* Before setting the NTSC/PAL switch, please set the unit to the POWER OFF mode.

■ Selecting the video input signal

Please use the INPUT switch on the front panel.

S-VIDEO : Input Y/C separate video signals.
LINE : Input composite video signals.
DV : Input DV signals.

■ Setting the AUDIO/VIDEO menu (☞ Page 57)

AUDIO/VIDEO menu

```
      ---AUDIO VIDEO---
▷AUDIO MODE          48K
 A OUT AT SEARCH     ON
 AUDIO OUT SEL       CH-1/2
 AUDIO OUT LEV       NORM
 SET UP(NTSC)        OFF
 PAGE BACK
```

• AUDIO MODE

Use this menu item to set the audio sampling frequency for recording.

32K : Perform recording with an audio sampling frequency of 32kHz. Use this setting when performing audio dubbing on CH3 and CH4.

48K : Perform recording with an audio sampling frequency of 48kHz. Audio dubbing is not available.

• SET UP (NTSC only)

During recording : Selects whether to use setup on the input composite and Y/C separate signals.

During playback : Selects whether to apply setup to the composite and Y/C signals.

* A high level of knowledge pertaining to video signals is necessary to set this menu.
Generally, SETUP OFF is used.(☞page 57)

■ Setting the SYSTEM menu (☞ Page 55)

SYSTEM menu

```
        ---SYSTEM---
 STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
▷STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

• INDEX WRITE

This setting turns on/off automatic recording of index signals when recording begins.

■ Setting the time code recording during DV signal input

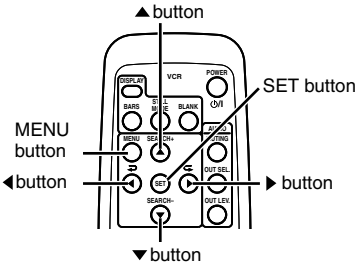
Set the DV TC DUP. item of the TIME CODE menu to determine whether to use the time code from the built in time code generator or the data from the DV terminal. (☞ Page 58)

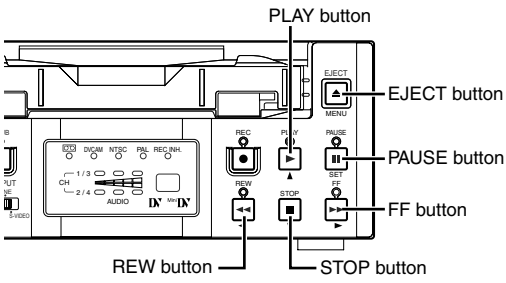
Time code recording

This unit has a built-in time code reader/ generator. During recording, time codes are recorded. During recording of data from the built-in time code generator , the user-bits are not recorded.
According to the recording conditions, time codes are recorded as follows:
Time codes are recorded in the REC RUN mode. (REC RUN: time codes advance only during recording.)

Condition	Time code recording
Time code is preset with this unit.	• Time codes preset in the built-in time code generator are recorded. (First time only) • When recording ends, the set time codes becomes void and regeneration occurs. **— Memo —** The framing mode is selected from the NDF/DF item of the TIME CODE menu. (NTSC only)
Time code is not preset.	• It reads the time codes recorded on the tape and continues recording time codes from these values. (Regeneration) • If no time code is recorded, it starts from “00”. * Sometimes, the time codes recorded at the beginning of the tape may not be read.

Preset time codes





Memo

When the REC button is held down in the STOP mode, the value of the built-in time code generator is displayed.

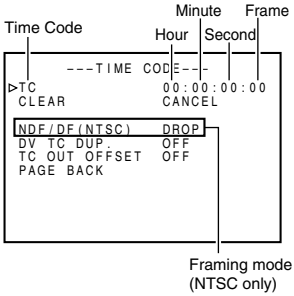
Time codes are preset via the TIME CODE menu. It can be set via either the remote controller or the Main unit.

■ **Press the POWER button on the Main unit or the remote controller to turn on the power and set the unit to the STOP mode.**

* To set it with the main unit, first remove the cassette from the unit if it is loaded.

Top MENU

TIME CODE menu



■ Resetting the time code to zero:

①Select the CLEAR menu item.

②Set the value to EXECUTE and press the SET button (remote controller) or the PAUSE button (Main unit).

Memo

Framing mode (NTSC only)

DROP

:Time codes that match the actual time.

NON DROP

:Use this setting if the number of frames is important.

1. Display the top MENU.

Remote controller

Press the MENU button.

Main unit

Press the EJECT and STOP buttons simultaneously while no cassette is loaded.

2. Display the TIME CODE menu.

Remote controller

Select the TIME CODE item with the ▲/▼ button and press the SET or ▶ button.

Main unit

Select the TIME CODE item with the PLAY/STOP button and press the PAUSE or FF button.

3. Preset the time code (hour, minute, second and frame).

Remote controller

①Select the TC item with the ▲/▼ button and press the SET or ▶ button.
→ The hour digits blink.

②Press the ▶/◀ button to shift to the next digit segment.

③Press the ▲/▼ button to change the value of the blinking digits.

④Repeat steps ② and ③ above and set all the values. Press the SET button.

Main unit

①Select the TIME CODE item with the PLAY/STOP button and press the PAUSE or FF button.

②Press the FF or REW button to shift to the next digit segment.

③Press the PLAY/STOP button to change the value of the blinking digits.

④Repeat ② and ③ steps above and set all the values. Press the PAUSE button.

4. Set the framing mode (NON DROP / DROP) ... (NTSC only)

Remote controller

①Select the NDF/DF item with the ▲/▼ button and press the SET or ▶ button.

②Press the ▲/▼ button to select the value.

③Press the SET button to confirm the setting value.

Main unit

①Select the NDF/DF item with the PLAY/STOP button and press the SET or FF button.

②Press the PLAY/STOP button to select the value.

③Press the PAUSE button to confirm the setting.

5. Return to the usual screen.

Remote controller

Press the MENU button.

Main unit

Press the EJECT button.

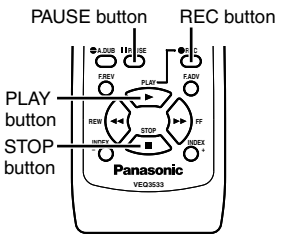
Recording time codes of a DV input terminal:

- Set the DV TC DUP. item of the TIME CODE menu to ON.
- When the DV TC DUP. item is set to ON, the time code and user-bits form the DV terminal are recorded.

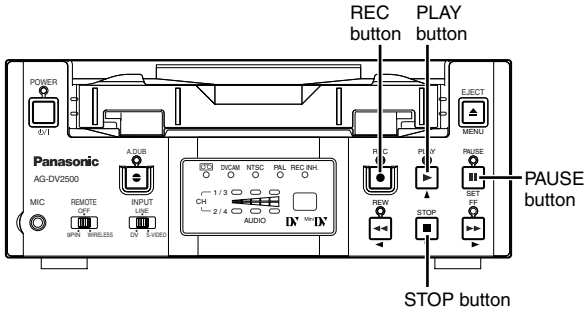
Memo

If the REC button is held down in the STOP mode when the DV TC DUP. item is set to ON, the EE signals of the time codes from the DV input terminal can be checked.

Remote controller



Main unit



Memo

- If recording has been paused for an extended period of time, the unit will automatically go into the STOP mode to protect the tape.
- This unit cannot perform editing functions.

1. Load the cassette.

- Before loading the cassette, please check that the rear slide of the cassette is pushed to REC.

  → The Main unit is powered on.

2. Start recording.

- Hold down the REC button and press the PLAY button.

3. Pause recording.

- Press the PAUSE button.

4. Resume recording.

- Press the PAUSE button or press the PLAY button while holding down the REC button.

5. Stop recording.

- Press the STOP button.

Recording index signals

When the INDEX WRITE item of the SYSTEM menu is set as ON, an index signal is recorded at the starting position of recording.
In the PLAYBACK mode, the position where the index signal is recorded can be detected. (Index search)

■ During recording, please press the REC button to record the index signal.

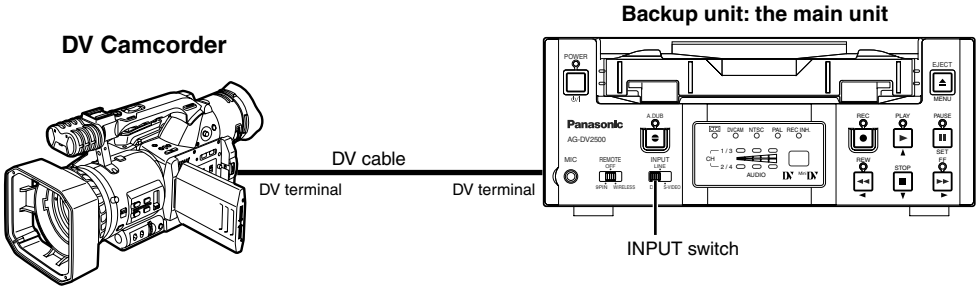
* Please allow at least an interval of 1 minute between recording of index signals.
Recording of index signals after tape recording is not possible.

Memo

Audio recording level
PCM audio recording level of DV-format VTRs can be divided into 2 main groups:
1) The group that uses full scale -20dB as the standard level, to which this unit belongs.
2) The group that uses full scale -12dB as the standard level.
When a tape recorded with this unit is played on a VTR based on full scale -12dB, the volume is decreased by about 8dB. This is not a malfunction.

RECORDING – Series recording function –

By linking this unit to other DV devices, this unit can perform continuous, long-hour recording. This unit can be set as a backup unit connected to a DV camcorder. When the recording tape of the source unit ends, this unit can start recording. This enables long-hour recording.



Connection

Connect the DV terminal of the source unit to the DV terminal of this unit with a DV cable.

Setting up this unit

■ Set the INPUT switch on the front panel to "DV".

■ Set the SERIES REC TIME item of the SYSTEM menu.

Use the following settings according to the length of the tape of the source unit.

* For DV or mini DV cassettes:

25MIN	: 30-minute tape
55MIN	: 60-minute tape
75MIN	: 80-minute tape
115MIN	: 120-minute tape
175MIN	: 180-minute tape
265MIN	: 270-minute tape
OFF	: No series recording

■ Set the DV TC DUP. item of the TIME CODE menu to "OFF".

- It records the data of the built-in time code generator or the built-in clock.
- If the time code of the DV camcorder stops advancing with the DV TC DUP. menu item set to "ON", the time code of this unit, while performing series recording, also stops advancing.

Operation

1. Recording begins on the source unit.

* Please record from the beginning of the recording tape.
* After inserting the tape, wait 10 seconds before starting to record.

2. This unit begins recording when the tape of the source unit is near the end (about 5 minutes before the end of the tape).

- This unit begins recording when the recording time of the source unit reaches the time configured by the SERIES REC TIME setting.

Memo

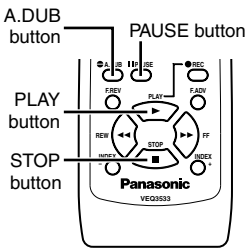
- Series recording records the video and sound from the source unit to the main unit. While this unit is performing series recording, please continue shooting from the source unit.
- The audio mode is the mode configured in the source unit. (32K/48K)
- Please set the SERIES REC TIME item to "OFF" if the unit is not performing series recording.
- Certain DV camcorders do not support DV format's Absolute Track Number. In this case, the series recording function does not work.
- For AG-DVX100, depending on the menu setting, series recording is possible even if the SERIES REC TIME item of this unit is set to OFF.

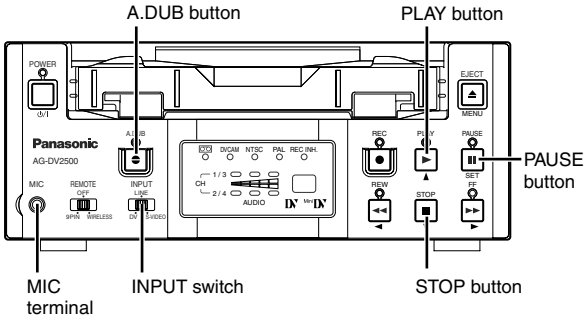
RECORDING – Audio dubbing –

For tapes recorded in the 32kHz audio mode, audio dubbing can be performed on the CH3 and CH4 channel after the recording. (After-recording)

Notes

- For tapes recorded in the 48kHz audio mode, audio dubbing cannot be performed.
- Audio dubbing cannot be performed for DV input signals.





Connection

Audio dubbing sounds are input from the AUDIO IN terminal on the rear panel or the MIC terminal on the front panel. MIC terminal prevail over the AUDIO IN terminal.

Setting

- Set the AUDIO item of the AUDIO/VIDEO menu to “32K”.
- Do not set the INPUT switch on the front panel to “DV”.

Operation

1. Press the PLAY button to play the tape.

2. At the position where you want to audio dub, press the PAUSE button.

→ The unit goes into the STILL mode.

3. Hold down the A.DUB button and press the PAUSE button.

→ The unit goes into the audio dubbing pause mode.

4. Press the PAUSE button.

→ Audio dubbing begins. Audio signals are recorded on the CH3 and CH4 channel.

■ To stop audio dubbing temporarily, press the PAUSE button.

5. To end audio dubbing, press the STOP button.

Memo

- During audio dubbing, if the tape comes to a part recorded in a non dubbing-feasible mode (such as LP mode or 48kHz audio mode), the VTR will enter the STOP mode. When this happens, high-volume noise from the DV output will occur. Hence, before audio-dubbing, please check the recording mode of the tape.
- In the case that a microphone is connected to the MIC terminal, sound output from this terminal will be recorded. In the absence of MIC input, signals from the CH1/3, CH2/4 AUDIO IN terminal on the rear panel will be recorded.
- When audio dubbing cannot be performed, an alarm message will be displayed on the monitor. (☞ Page 23)
- Audio dubbing PAUSE cannot be executed directly in the STOP mode. Please execute it in the STILL mode.

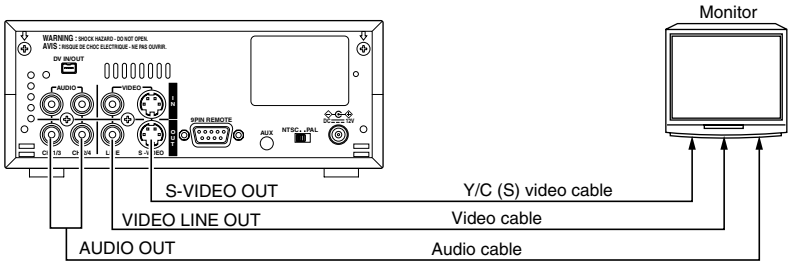
  During audio dubbing pause, sound from the CH3/CH4 channel is output via the monitor but sound output from the DV terminal is not possible.
- If audio dubbing is repeated on a short section of the tape, noise may occur for an instant when the section is played.
- During audio dubbing, noise may be produced on the playback video or playback sound but the recording is normal.
- The playback sound of CH1/2 cannot be recorded on CH3/4 (sound on sound).
- During backspace operation of audio dubbing, audio dubbing cannot be performed on unrecorded parts.
- When audio dubbing is performed on tapes recorded on other devices, it may not record correctly. Please record with this unit before performing audio dubbing.

PLAYBACK – Connection/setting –

This section explains the required connection, setting and operation method for using this unit as a player.

Connection

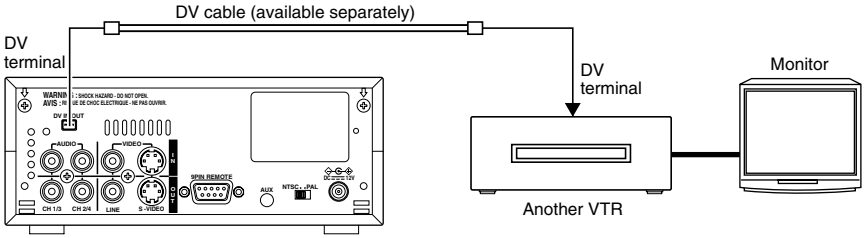
■ Using this unit as a standalone device



* For analogue output, use either Y/C(S) video cable or video cable.

■ Connecting this unit to a video device with a DV terminal

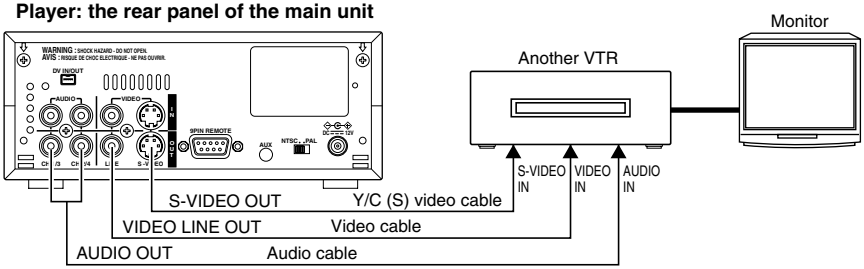
It can record with almost no loss in image or sound quality.



Player: the rear panel of the main unit

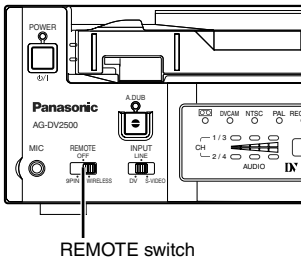
■ Connecting this unit to a video device with no DV terminal (analogue signal)

Player: the rear panel of the main unit



* For analogue output, use either Y/C(S) video cable or video cable.

Setting



REMOTE switch

■ REMOTE switch on the front panel

To use the wireless remote controller, set the switch to "WIRELESS".

Memo

To control the unit with the 9 PIN REMOTE terminal, set the switch to "9PIN".

SYSTEM menu

```
        ---SYSTEM---
▷STILL MODE         FIELD
 SERIES REC TIME    OFF
 STILL TIMER        5MIN
 PAUSE PROTECT      F.ADV
 INDEX WRITE        ON
 DC IN MODE         POWER OFF
 PAGE BACK
```

AUDIO/VIDEO menu

```
      AUDIO VIDEO
 AUDIO MODE          48K
▷A OUT AT SEARCH     ON
 AUDIO OUT SEL       CH-1/2
 AUDIO OUT LEV       NORM
 SET UP(NTSC)        OFF
 PAGE BACK
```

Memo

AUDIO OUT SEL or AUDIO OUT LEVEL items can also be set via the AUDIO OUT SEL or AUDIO OUT LEV button on the wireless remote controller.

■ SYSTEM menu

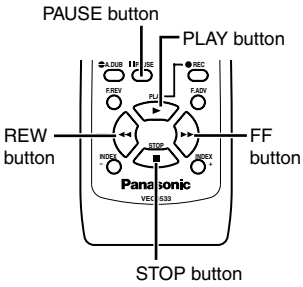
- **STILL MODE**
  Use this to select the image type for still image playback or frame advance playback.
  (Field image, 1st field image, 2nd field image and frame image)
  Note: Still images can also be selected with the STILL MODE button of the wireless remote controller.
- **STILL TIMER**
  Use this menu item to set the time interval, after the lapse of which, the unit will go into the tape protection mode.
  (5, 3, 2 or 1 minute, 30 seconds)
- **PAUSE PROTECT MODE**
  Use this mode to select the operation state when tape protection mode is engaged after an extended period of being in the STILL mode. (F.ADV or STBY-OFF)

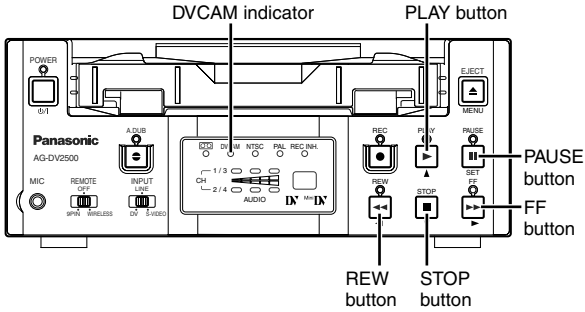
■ AUDIO/VIDEO menu

- **A. OUT AT SEARCH**
  Use this menu item to turn ON/OFF audio output during variable speed playback.
- **AUDIO OUT SEL**
  Use this menu item to select the output audio channel when playing tapes recorded in the 32kHz mode. (CH1/2, CH3/4, MIX)
- **AUDIO OUT LEVEL**
  Use this menu item to select the standard level for audio output. (NORMAL.ATT)
  To reduce the AUDIO output level, set to ATT.
- **SETUP (NTSC only)**
  Use this setting to determine whether to apply the setups to the composite video or Y/C separate video output signals.

Memo

Audio recording level
PCM audio recording level of DV-format VTRs can be divided into 2 main groups:
1) The group that uses full scale -20dB as the standard level, to which this unit belongs.
2) The group that uses full scale -12dB as the standard level.
When a tape recorded with a VTR based on full scale -12dB is played on this unit, the volume is increased by about 8dB. In this case, set the AUDIO OUT LEVEL menu item to ATT.



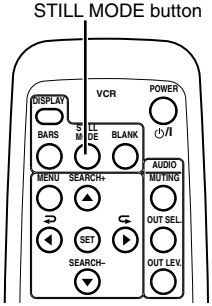


Note

Tapes recorded in the LP mode cannot be played back.
The monitor will display the alarm message: "LP TAPE!"

Memo

When output of still image continues for a prolonged period, the unit will automatically go into the tape protection mode. The lapse time can be selected from the STILL TIMER item of the SYSTEM menu.



1. **Load a recorded tape.**
→ The unit is powered on.

2. **Start playback.**
Press the PLAY button.
→ Start playback. If the tape is recorded in the DVCAM format, the DVCAM indicator will light up.

3. **Pause**
Press the PAUSE button.
→ A still image is output.

■ To change the still image type

Remote controller

Press the STILL MODE button. The still image changes as follows each time the button is pressed.

Field image → 1st Field image → 2nd Field image → Frame image

4. **Resume playback.**
Press the PAUSE button.

5. **Stop playback.**
Press the STOP button.

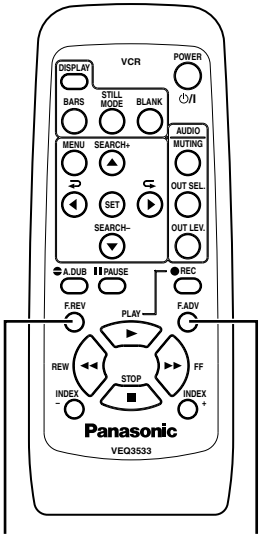
Fast forward/rewind

■ When the unit is in the STOP mode, pressing the FF button will fast-forward the tape.

■ When the unit is in the STOP mode, pressing the REW button will rewind the tape.

Frame advance (reverse) playback

Use the remote controller.



Setting

■ The STILL MODE item of the SYSTEM menu

Select the amount of frame advance playback and still image.

FIELD : Image is advanced field by field. (1st /2nd alternate)
1st FIELD : Image is advanced frame by frame and the 1st field image is displayed.
2nd FIELD : Image is advanced frame by frame, and 2nd field image is displayed.
FRAME : Image is advanced frame by frame, and frame image is displayed.

Operation

1. **Set the unit to the STILL mode.**

2. **Frame advance in the forward direction.**

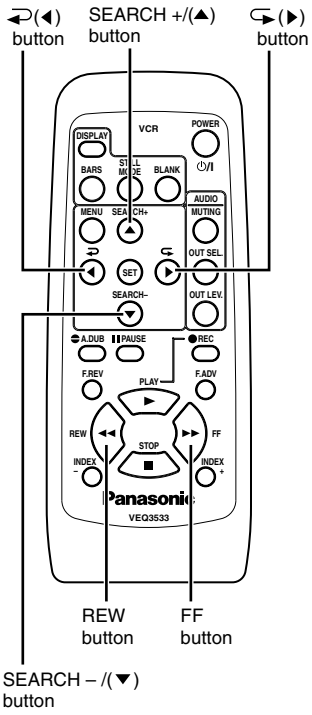
Press the F. ADV button.
When the F. ADV button is held down, the image will advance continuously in the forward direction.

■ Frame reverse in the reverse direction.

Press the F. REV button.
When the F. REV button is held down, the image will reverse continuously in the reverse direction.

Variable speed playback

Use the remote controller.



Set the unit to the search mode.

The main unit button can also be used to set the unit to the search mode.

1. **Set the unit to the PLAYBACK or the STILL mode.**
2. **Press the FF button to execute fast-forward playback. Press the REW button to execute reverse playback.**

Changing the speed of fast-forward playback or reverse playback:

■ **During normal playback or forward search:**

If the SEARCH + (▲) buttons are pressed, the playback speed increases.

If the SEARCH – (▼) buttons are pressed, the playback speed decreases.

■ **During reverse playback or reverse search:**

If the SEARCH + (▲) buttons are pressed, the playback speed decreases.

If the SEARCH – (▼) buttons are pressed, the playback speed increases.

The variable playback speed changes as follows in the forward and reverse direction.

0→0.1→0.2→0.33→0.5→1→2→5→Maximum speed

* Maximum speed: 9X for NTSC, 10X for PAL, 7X for DV CAM(NTSC/PAL)

(Still)

* 0.1 X speed indicates step slow playback (continuous frame advance).

■ **During the STILL mode:**

If the SEARCH + (▲) buttons are pressed, the tape will play in the forward direction.

If the SEARCH – (▼) buttons are pressed, the tape will play in the reverse direction.

Changing the direction of playback

■ **To change from normal or fast-forward playback to reverse playback:**

- Press the (◀) button.
  If this button is pressed during playback, reverse playback will be engaged.

■ **To change from reverse or rewind playback to forward playback:**

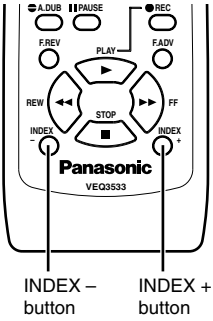
- Press the (▶) button.
  If this button is pressed during reverse playback, normal playback will be engaged.
  If this button is pressed during rewind playback, fast-forward playback will be engaged.

Memo

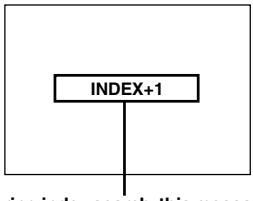
- The A. OUT AT SEARCH item of the AUDIO/VIDEO menu can be set to turn on/off audio output during the search mode.
- If 0.1 X speed playback (step slow) has been continued for about 40 seconds, the unit will automatically change to the 0.2 X speed playback (linear slow) in order to protect the tape.

Index search

This function locates and advances/rewinds to the position where the index signal is recorded. Use the remote controller.



Monitor screen



During index search, this message is displayed on the monitor (the number represents the position of the index).

■ To locate an index in the forward direction vis-a-vis the current tape position:

- **Press the INDEX + button.**
  The index position to be located can be specified by the number of times this button is pressed. (Max: 99)

■ To locate an index in the reverse direction vis-a-vis the current tape position:

- **Press the INDEX - button.**
  The index position to be located can be specified by the number of times this button is pressed. (Max: 99)

■ When the INDEX + or INDEX - button is pressed, the unit will fast-forward or rewind to the specified indexed position and start playing.

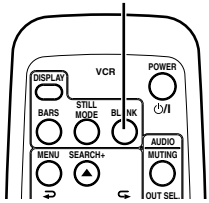
Memo

- If the interval between index signals is less than 1 minute, the function may not work well.
- The specifications for index signal recording varies with the device used.

Blank search

This function locates the unrecorded parts of the tape. Use the remote controller.

BLANK button



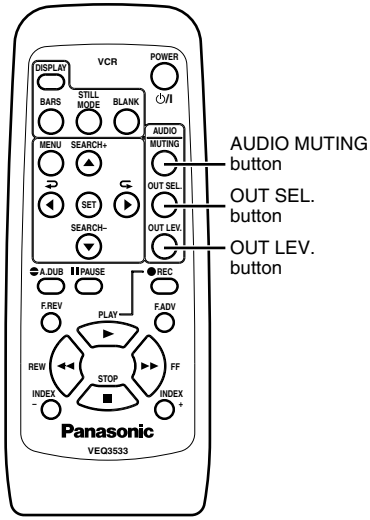
Monitor screen

■ In the STOP mode, press the BLANK button.

→ • If the current position is at a recorded part of the tape, the unit fast-forwards until an unrecorded part is reached and goes into the STOP mode.
- If the current position of the tape is unrecorded, the unit will first advance the tape in the forward direction for confirmation and there after rewind and go into the STILL mode at the last recorded posi tion.
- During a blank search, “BLANK SEARCH” is displayed on the moni tor.

PLAYBACK – Selecting playback audio output –

The output mode for audio playback can be selected with the remote controller.



■ **To turn the audio muting function ON/OFF or to mute the EE audio, press the AUDIO MUTING button.**

To resume the audio output, press the button again.

■ **Selecting the audio output channel for playback of tapes recorded in the 32kHz mode.**

Each time the OUT SEL. button is pressed, the channel changes in the following sequence:

CH1/CH2 → CH3/CH4 → MIX

- CH3/CH4 : CH3 audio is output via the CH1/3 AUDIO OUT terminal whereas CH4 audio is output via the CH2/4 AUDIO OUT terminal.
- MIX : Sounds mixed from CH1 and CH3 are output via the CH1/3 AUDIO OUT terminal whereas Sounds mixed from CH2 and CH4 are output via the CH2/4 AUDIO OUT terminal.

Memo

- The output channel for playback audio of tapes recorded in the 32kHz mode can also be set via the AUDIO OUT SEL item of the AUDIO/VIDEO menu of the main unit.
- The audio output level can be set via the AUDIO OUT LEVEL item of the AUDIO/VIDEO menu.

(☞ Page 57 “AUDIO/VIDEO menu”)

Note

Depending on the sound source, noise may occur in the MIX mode. In this case, please use CH1/CH2 or CH3/CH4.

■ **Select the output level for audio playback**

Each time the OUT LEV. button is pressed, the standard level for the output audio level changes. (NORMAL or ATT)

- When the output level is set at ATT, the audio output level is decreased by 8dB.
- To play back tapes recorded on this unit, set the output level to NORMAL.

EDIT – Using the unit in an editing system –

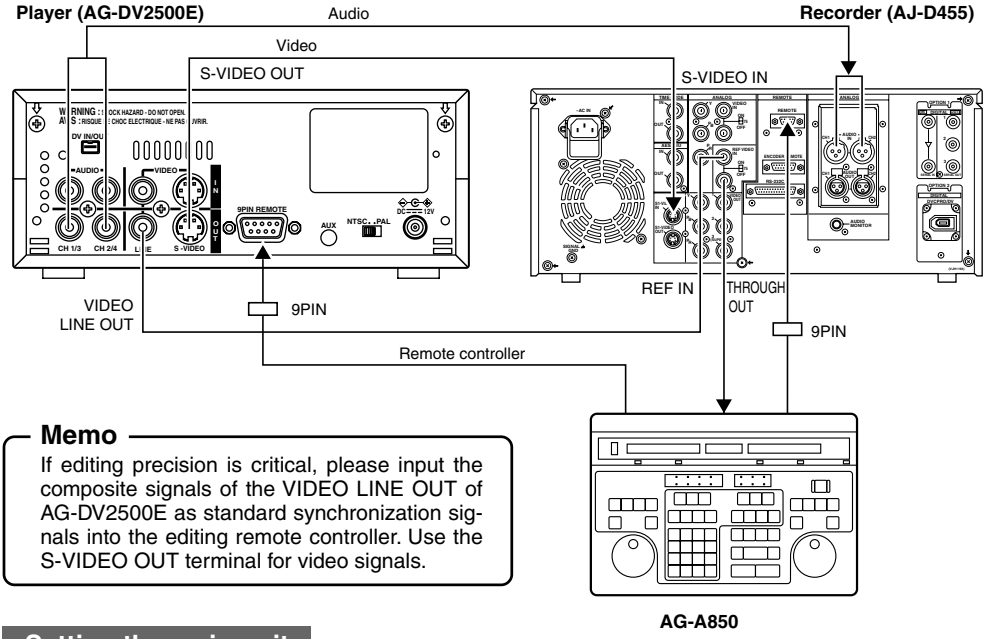
Linear editing system

This unit can be used as a feeder (player) for an editing system that uses a RS-422A-compatible editing remote controller (AG-A850).

■ Applicable model

Editing remote controller : AG-A850
Recorder : DVC PRO AJ-D455

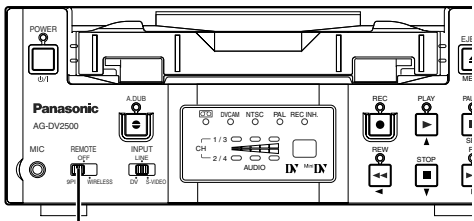
Example of connection



Memo

If editing precision is critical, please input the composite signals of the VIDEO LINE OUT of AG-DV2500E as standard synchronization signals into the editing remote controller. Use the S-VIDEO OUT terminal for video signals.

Setting the main unit



REMOTE switch

■ **Set the REMOTE switch of the front panel to "9 PIN".**

■ **Set the NTSC/PAL switch according to the playback signals.**

■ **Set the REMOTE menu.**

- **PREROLL** : Set the pre-roll time (second). The setting is recommended to be at least 7 seconds.

Memo

The setting will be that which is set (if any) via the editing remote controller.

REMOTE menu

```
        ---REMOTE---
▷LOCAL FUNCTION     STP+EJT
 PREROLL            7SEC
 REM FF/REW MODE    FF/REW
 REM STOP SEL       EE
 PLAY DELAY         0F
 SYNCHRONIZATION    ON
 CONTROLLER SEL     TYPE3
 PAGE BACK
```

Memo

- **LOCAL FUNCTION:**
  For controlling with the REMOTE terminal, use this menu item to select the buttons on the unit to be rendered operable.
- **REM FF/REM MODE:**
  Use this menu item to select the action to be executed when an FF or REW command is received during playback. (FF/REW or search)

- **REM STOP SEL:**
  Use this menu item to set the operation mode upon reception of a standby-on signal.
  EE : EE mode (STOP mode)
  PB : PLAYBACK mode (STILL mode)

- **PLAY DELAY:**
  Use this menu item to set the edit timing. If delay occurs at the start of editing, correct this time discrepancy by adjusting the timing for starting playback.
  0F : No compensation. Usually, this option is selected.
  1F to 15F : Delay by the number of frames set by the user. In the case that the unit is connected to an editing remote controller with no BUMP function, use this setting to adjust editing precision.

- **SYNCHRONIZATION**
  Use this menu item to turn on/off the synchronize function (BUMP) to enhance editing precision.
  OFF : No adjustments to synchronize.
  ON : Execute adjustments to synchronize. The editing operation may take more time.

- **CONTROLLER SEL**
  Use this menu item to set the type of controller connected.
  (☞ Page 56)
  For AG-A850, set this to TYPE 3.

Notes

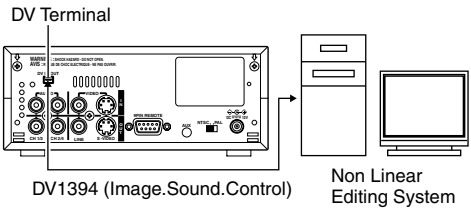
- Please do not use this unit as a recorder.
- It does not support AB roll editing.
- It does not support the following editing tasks:
  Variablle search
  Slow motion edit
  CTL edit
- When performing jog operation using the editing remote controller, do it slowly. Otherwise, the VTR may not be able to keep up.
- For certain controllers, the LEARN function will not work normally:
  Enabling the LEARN function:
  Insert the tape with time code recorded till 23:59:00:00-00:01:00:00 into the AG-DV2500E before activating the LEARN function.

Using the unit in a non-linear system

This is a system that captures the content of the source tape on a non-linear editing system and records the non-linear edited contents onto the main unit.

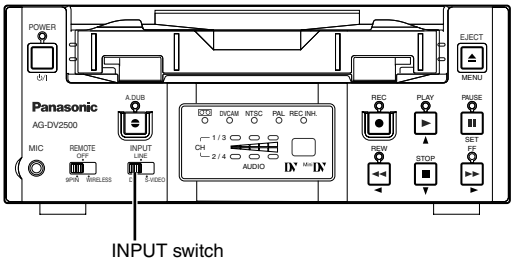
Connection

Connecting using DV 1394 terminal



Setting this unit

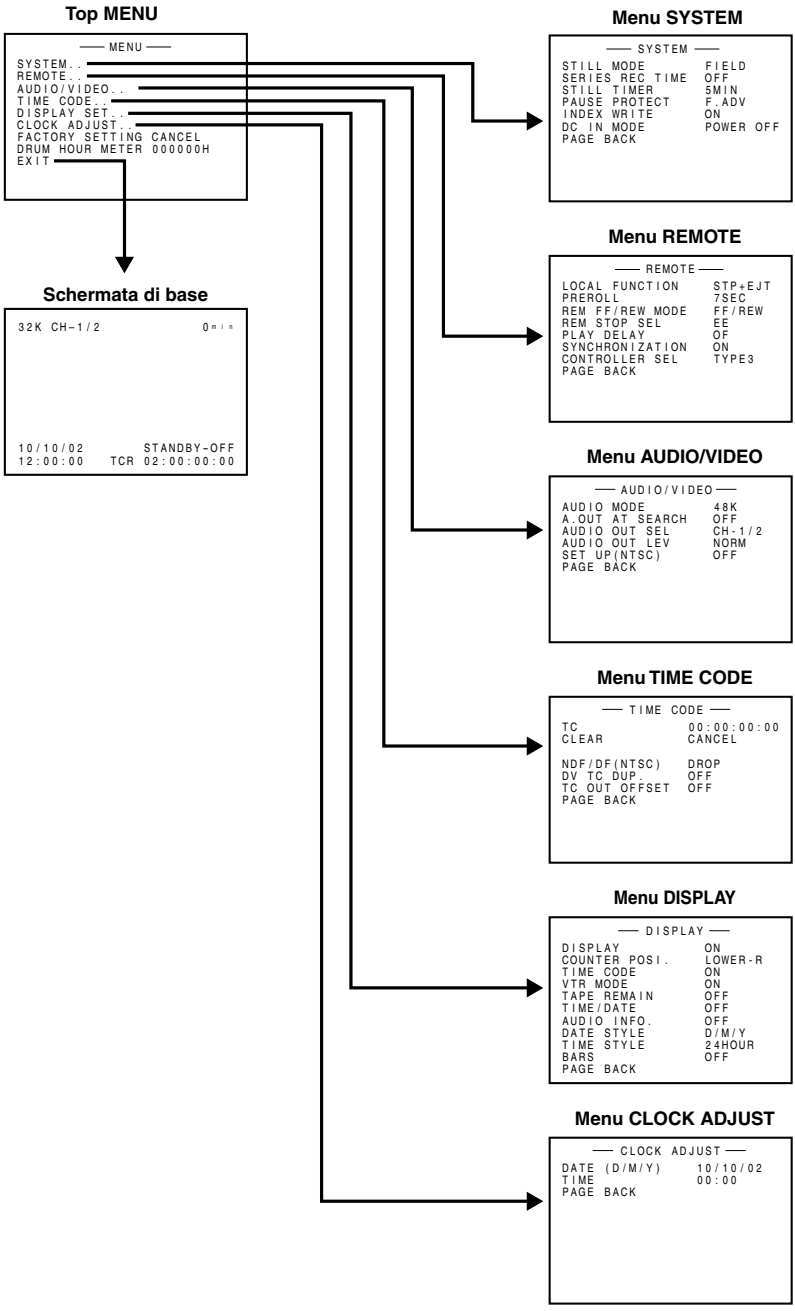
■ **Set the INPUT switch of the front panel to “DV”.**



* The REMOTE switch on the front panel can be set at any position.

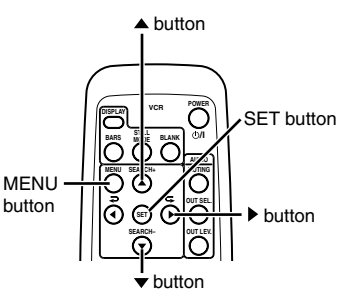
MENU SCREEN – Structure of the menu –

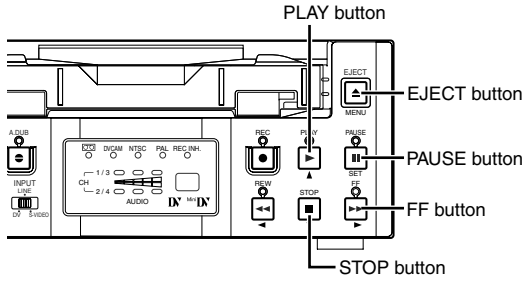
Hierarchical menus are displayed on the monitor.



MENU SCREEN – Setting the menu –

The various functions of this unit can be set from the menu. The configured settings are saved in the unit's memory and are maintained even after the power is turned off.





The menu screen settings can be done while viewing the monitor connected to the VIDEO LINE OUT or S-VIDEO OUT terminal, using either the remote controller or the buttons on the main unit.

■ Set the unit to the STOP mode.

To perform setting with the operation buttons on the main unit, first remove the cassette if one is loaded.

1. Display the top MENU.

Remote controller

Press the MENU button.

Main unit

Press the EJECT and STOP buttons simultaneously while no cassette is loaded.

2. Display the menu for setting.

Remote controller

① Press the ▲/▼ button and bring the cursor to the item to be set.
② Press the SET or ▶ button.

Main unit

① Press the PLAY/STOP button and bring the cursor to the menu item.
② Press the PAUSE or FF button.

Top MENU

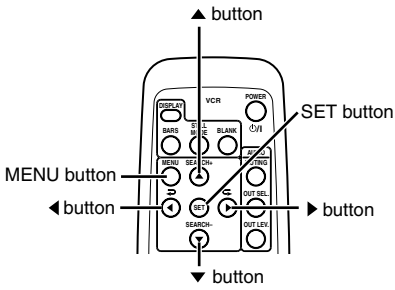
```
        ---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
▷TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

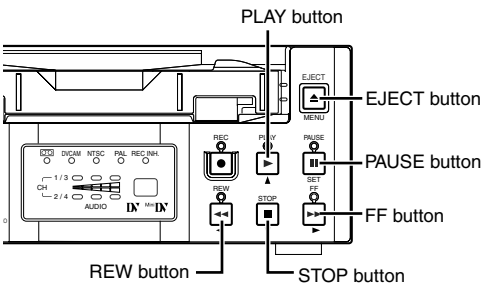
Cursor

SYSTEM menu

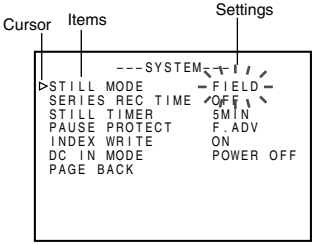
```
        ---SYSTEM---
▷STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
 STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

- If the EXIT item of the top MENU is selected, the usual screen resumes.
- If the FACTORY SETTING item of the top MENU is set to “EXECUTE”, the set values on the menu will be reset to those initially set at manufacture. (Except DRUM HOUR METER)
- The DRUM HOUR METER item cannot be set.





SYSTEM menu



3. Set the items on the menu.

Remote controller

① Press the ▲/▼ button and bring the cursor to the item to be set.
② Press the SET or ▶ button.

Main unit

① Press the PLAY/STOP button and bring the cursor to the item to be set.
② Press the PAUSE or FF button.

→ The selected value blinks and becomes available for changing.

Remote controller

③ Press the ▲/▼ button to change the value as desired.
④ Press the SET button to confirm the value.

Main unit

③ Press the PLAY/STOP button to change the value as desired.
④ Press the PAUSE button to confirm the value.

→ The value stops blinking and is confirmed.

⑤ Repeat steps ① - ④ above and perform the necessary settings.

4. To return to the previous screen, do either of the following:

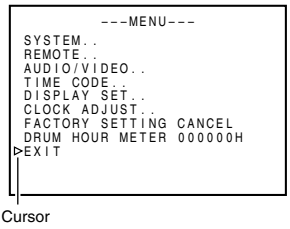
Remote controller

- Press the ◀ button.
  Or
- Select PAGE BACK.

Main unit

- Press the REW button.
  Or
- Select PAGE BACK.

Top MENU



5. To return to the usual screen, do either of the following:

Remote controller

- Press the MENU button.
  Or
- Select EXIT from the top MENU.

Main unit

- Press the EJECT button.
  Or
- Select EXIT from the top MENU.

MENU SCREEN – Contents of the menus –

In the menu descriptions below, settings with ● marks are factory settings.

Top MENU

Items	Setting	Contents
SYSTEM		Displays the menus related to the operation system of this unit.
REMOTE		Displays the menus related to the remote controller.
AUDIO/VIDEO		Displays the menus related to the audio and video.
TIME CODE		Displays the menu for setting time codes.
DISPLAY SET		Displays the menu related to the displays on the monitor connected to the VIDEO LINE OUT or S-VIDEO OUT terminal.
CLOCK ADJUST		Displays the menu for setting date/time. For information on the setting method, please refer to page 30 “Setting date/time”.
FACTORY SETTING	● CANCEL EXECUTE	Sets whether to return the values on the menu to those initially set at manufacture: CANCEL : Do not use the factory settings EXECUTE : Use the factory settings
DRUM HOUR METER		Displays the drum usage time. *The cursor cannot be moved to this item.
EXIT		Return to the usual screen.

SYSTEM menu

■ SYSTEM menu

Items	Setting	Contents
STILL MODE	● FIELD 1st 2nd FRAME	Use this item to select the still image type during the STILL mode or frame advance playback: FIELD : Displays field image. During frame advance playback, 1st and 2nd field images are displayed alternately. 1st : displays the 1st field image. 2nd : displays the 2nd field image. FRAME : displays the frame image. **— Memo —** The image type for the STILL mode can also be selected with the STILL MODE button on the wireless remote controller.
SERIES REC TIME	● OFF 25MIN 55MIN 75MIN 115MIN 175MIN 265MIN	Set this item according to the recording time of the source tape during DV signal input series recording: OFF : No series recording. 25MIN : Use this setting if the recording time of the source tape is 30 mins. 55MIN : Use this setting if the recording time of the source tape is 60 mins. 75MIN : Use this setting if the recording time of the source tape is 80 mins. 115MIN : Use this setting if the recording time of the source tape is 120 mins. 175MIN : Use this setting if the recording time of the source tape is 180 mins. 265MIN : Use this setting if the recording time of the source tape is 270 mins. (☞ Page 38 “Series recording function”)
STILL TIMER	30SEC 1MIN 2MIN 3MIN ● 5MIN	Sets the interval after the lapse of which the tape protection mode will be engaged during an extended STILL mode. The setting for the STILL mode can be done via the PAUSE PROTECT menu item. 30SEC: 30 seconds 1MIN : 1 minute 3MIN : 3 minutes 2MIN : 2 minutes 5MIN : 5 minutes **— Memo —** To prevent damage, please set as short a time interval as possible.
PAUSE PROTECT	● F.ADV STBY-OFF	Sets the action to be taken when the unit has been left in the STILL mode for an extended period of time. In the case of a recording pause, the unit will go into the STOP state to protect the tape, regardless of the setting. F.ADV : It advances in the forward direction. On the 6th advancement, it goes into the STOP state. STBY-OFF : Goes into the STOP state.
INDEX WRITE	OFF ● ON	Selects whether to record the index signals during recording which is engaged after the STOP or recording PAUSE mode. OFF : No recording of index signal. ON : Use this setting to record index signals. An index signal is automatically registered at the position where recording starts.
DC IN MODE	● POWER OFF POWER ON PLAY	Select the action to perform when power is supplied via the DC IN terminal: POWER OFF : Sets the unit to POWER OFF. POWER ON : Sets the unit to POWER ON. PLAY : If a tape has been inserted, the VTR will go into the PLAY mode. (AUTO PLAY)
PAGE BACK		Return to the top MENU

REMOTE menu

■ REMOTE menu

Items	Setting	Contents
LOCAL FUNCTION	NO KEY EJECT ● STP + EJT ALL KEYS	Use this to select the buttons on the main unit to be rendered operable when remote controlling the unit via the 9 PIN REMOTE terminal: NO KEY : No button enabled. EJECT : Only the EJECT button enabled. STP + EJT : Only the STOP button and the EJECT button are enabled. ALL KEYS : All operation buttons are enabled.
PREROLL	3SEC 5SEC ● 7SEC 10SE	When remote controlling the unit via the 9 PIN REMOTE terminal, use this item to set the PREROLL time of the unit. Configurations done via the editing remote controller prevail over other settings: 3SEC : 3 seconds 5SEC : 5 seconds 7SEC : 7 seconds 10SEC : 10 seconds **– Memo** To enhance editing precision, please set it to at least 7 seconds.
REM FF/REW MODE	● FF/REW SEARCH	Use this menu item to set the action to be performed when an FF/REW command is received via the 9 PIN REMOTE terminal or DV terminal: FF/REW : Sets the unit to execute FF/REW when a command is received. This is the usual setting. SEARCH : Sets the unit to go into the SEARCH state when a command is received. Use this setting if the locate(cue up) function does not work well.
REM STOP SEL	● EE PB	Use this menu item to set the action to be performed when a STANDBY ON command is received via the 9 PIN REMOTE terminal or DV terminal: EE: Sets the unit to the EE mode. (The unit will go into the STOP mode.) PB: Sets the unit to the PLAY mode. (The unit will go into the STILL mode.)
PLAY DELAY	● 0F | 15F	Use this menu item to adjust the edit timing. When the remote controller is used, there will be a slight delay time before edit starts. To rectify the time discrepancy, adjust the timing for starting playback: 0F : No compensation. 1F to 15F : Delay by the number of frames set by the user. When this unit is connected to an editing remote controller with no BUMP (synchronization) function, use this setting to adjust the editing precision.
SYNCHRONIZATION	OFF ● ON	Use this setting to turn on/off the BUMP function when the unit is connected to an editing remote controller: OFF : No synchronization. ON : Execute synchronization. The editing precision is enhanced . Please set the pre-roll time to at least 7 seconds.
CONTROLLER SEL	TYPE1 TYPE2 ● TYPE3 TYPE4 TYPE5 TYPE6 TYPE7	When remote control is executed via the RS-422A interface, use this menu item to set the type of controller connected: TYPE1 : Remote controller not of PANASONIC TYPE2 : Remote controller not of PANASONIC TYPE3 : AG-A850, AJ-A95 TYPE4 : Remote controller not of PANASONIC TYPE5 - TYPE7 : (not in use)

AUDIO/VIDEO menu

Items	Setting	Contents
AUDIO MODE	● 48K 32K	Select the audio sampling frequency for recording: 48K : Records at 48kHz. It records in the 2-channel stereo mode. No audio dubbing. 32K : Records at 32kHz. It records in the 4-channel mode. To perform audio dubbing on CH3 and CH4 later, use this setting. **— Memo —** This setting is not required for DV signal input.
A.OUT AT SEARCH	● OFF ON	Use this menu item to enable/disable audio output from the AUDIO OUT terminal during a search: OFF : No output. ON : Output.
AUDIO OUT SEL **Memo** When it is set to the MIX mode, noise may be produced. If this occurs, please set it to CH-1/2 or CH-3/4.	● CH-1/2 MIX CH-3/4	Use this menu item to select the audio channel output from the AUDIO OUT terminal when playing back tapes recorded in the 32K mode: CH-1/2 : Outputs CH1 and CH2 audio. MIX : Outputs mixed audio of CH1 and CH3 and mixed audio of CH2 and CH4. CH-3/4 : Outputs CH3 and CH4 audio. **— Memo —** This setting can also be selected from the AUDIO OUT SEL. button on the wireless remote controller.
AUDIO OUT LEV	ATT ● NORM	Use this menu item to select the standard level for audio playback output: ATT : Attenuates the output level to about 8dB. Use this setting when playing tapes recorded on a VTR of which the standard level for PCM audio is full scale -12dB. The playback level is decreased by 8dB. NORM : Usually, this is selected. **— Memo —** This setting can also be selected with the AUDIO OUT LEV. button on the wireless remote controller.
SET UP (NTSC)	● OFF ON	During recording OFF : Select this when analogue signals are input without setup. ON : Select this when analogue signals are input with setup. During playback OFF : Setup is not applied to analogue video signals (composite, S-VIDEO) ON : Setup is applied to analogue video signals (composite, S-VIDEO) **— Memo —** • If dubbing is repeatedly done with the settings of the playback or recording video signals differing from the setting here, the hue and brightness of the video may turn out abnormal. • A high level of knowledge pertaining to video signals is necessary to set this menu. Generally, for DV camcorders, SETUP is recorded on the tape as part of the video signals. Accordingly, SETUP is normally set to “OFF”. To use SETUP correctly, switch the setting according to the video signals being used.
PAGE BACK		Return to the top MENU.

TIME CODE menu

Items	Setting	Contents
TC		Presets the time code: For details, please refer to Page 35 "Setting Time Codes".
CLEAR	● CANCEL EXECUTE	Use this menu item to choose whether to clear the time code values: CANCEL : Do not clear. EXECUTE : clear.
NDF/DF (NTSC)	NON DROP ● DROP	Select the framing mode for the time code generator: NON DROP : Sets the unit to the non-drop mode. Use this setting when the number of frames of the time code is important. DROP : Sets the unit to the drop-frame mode. Use this setting for real-time based time codes.
DV TC DUP.	● OFF ON	Use this menu item to select the type of time code to be recorded for DV signal input: OFF : Records the time codes of the built-in time code generator of the main unit. ON : Records the time codes and user-bits input to the DV IN terminal. The time code framing mode automatically takes on that of the input time code.
TC OUT OFFSET	● OFF +1F +2F –2F –1F	Use this menu item to set the timing to output time codes from the 9PIN remote terminal of the main unit to the editing remote controller: OFF : Usually, this is selected. +1F : Sets the timing to 1 frame faster. +2F : Sets the timing to 2 frames faster. –2F : Sets the timing to 2 frames slower. –1F : Sets the timing to 1 frame slower.
PAGE BACK		Return to the top MENU.

DISPLAY menu

■ DISPLAY menu

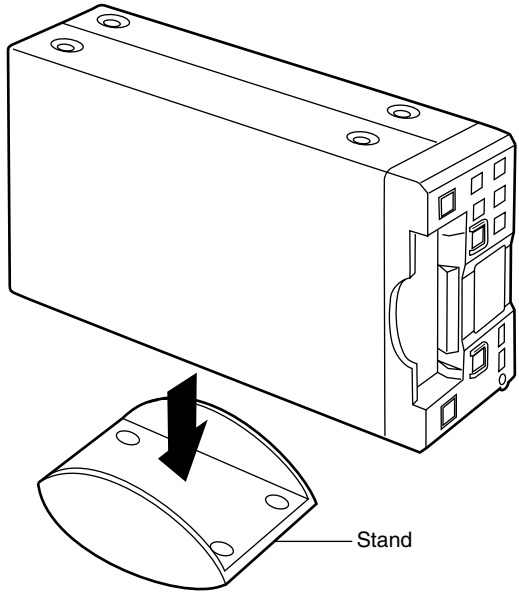
Items	Setting	Contents
DISPLAY	OFF ● ON AUTO	Use this menu item to choose whether to have the characters of the status screen displayed on the monitor connected to VIDEO LINE OUT or S-VIDEO OUT terminal: OFF : No on-screen display. Video display only. ON : Always provide on-screen display. AUTO : Provide on-screen display for about 4 seconds on switching modes. **– Memo** This setting can also be selected from the DISPLAY button of the wireless remote controller.
COUNTER POSI.	● LOWER-R LOWER-L UPPER-R UPPER-L CENTER	Use this menu item to select the position on the monitor for time code display: LOWER-R : Lower right LOWER-L : Lower left UPPER-R : Upper right UPPER-L : Upper left CENTER : Centre
TIME CODE	OFF ● ON	Use this menu item to turn on/off the display of time codes on the monitor: OFF : No display ON : Display
VTR MODE	OFF ● ON	Use this menu item to turn on/off the display of the VTR mode on the monitor: OFF : No display ON : Display
TAPE REMAIN	● OFF ON	Use this menu item to turn on/off the display of remaining tape on the monitor: OFF : No display ON : Display
TIME/DATE	● OFF TIME DATE DATE +TM	Use this menu item to turn on/off the date/time display on the monitor and to select the display format: OFF : No display of date/time. TIME : Display the time only. DATE : Display the date only. DATE +TM : Display the date/time.

DISPLAY menu (continued)

Items	Setting	Contents
AUDIO INFO.	● OFF ON	Use this setting to turn on/off the display of audio channel or sampling frequency on the monitor: OFF : No display ON : Display
DATE STYLE	Y/M/D M/D/Y ● D/M/Y	Select the date format: Y/M/D : Display year/month/day. M/D/Y : Display month/day/year. D/M/Y : Display day/month/year.
TIME STYLE	● 24HOUR 12HOUR	Select the time format: 24HOUR : Display in the 24-hour mode. 12HOUR : Display in the 12-hour mode.
BARS	● OFF ON	Use this menu item to choose whether to output, as test signals, colour bar signals from the built-in signal generator: OFF : No output ON : Output **— Memo —** • This colour bar cannot be used as the standard signal for hue calibration. • This setting can also be selected from the BARS button on the wireless remote controller. • During DV signal input, the colour bar will not be output even if this item is set to “ON”.
PAGE BACK		Return to the top MENU.

OTHERS – Placing the unit in an upright position –

With the use of the provided stand, the main unit can be placed in an upright position as shown in the following diagram.
The left side should be at the bottom.

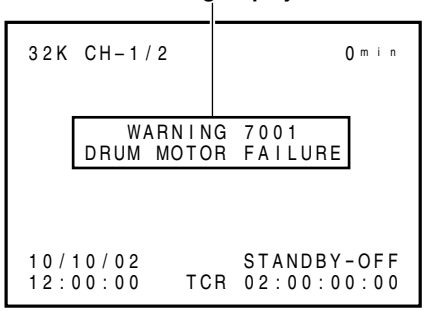


Notes

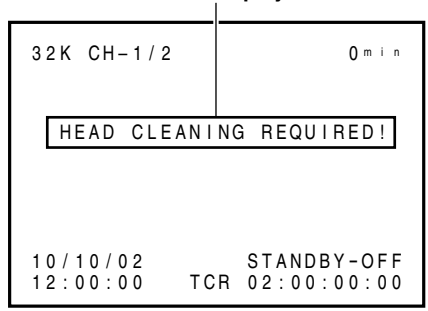
- To place the VTR in an upright position, please use the provided stand.
  If the stand is not used, the unit may topple and result in injuries or breakdown.
- Please place the unit on a leveled place.
- When inserting the cassette, do not remove your hand until the cassette is being drawn into the unit.
  Particularly, when a mini DV cassette is used, removing your hand too early may cause the cassette to drop and get damaged.

When an anomaly occurs, this unit automatically identifies the cause and displays an error-coded warning message on the monitor.
If the unit is in a state needing rectification, or if an operation error has occurred, an alarm display will be shown on the monitor.

Warning display



Alarm display



■ Alarm display (Displayed regardless of the DISPLAY mode)

Display	Status	Action
LOW VOLTAGE	The DC power voltage is low. The unit will eventually go into the POWER OFF mode if operation is continued.	Please check the power voltage.
HEAD CLEANING REQUIRED!	The video head is dirty. If the head is clogged, it will be detected and the alarm message will be displayed during the PLAYBACK mode. When the STOP mode is engaged or when the cassette is ejected, the display will go off. When the head clog is cleared, the message will disappear.	Please clean it with the dedicated head-cleaning tape. (☞ Page 8) If the message persists despite cleaning, it could be due to bad recording condition, bad tape or lifespan of the head.

• For alarm messages displayed upon operation errors or when the unit is in a poor working condition (e.g. dirty head), refer to page 22.

■ Warning display (Displayed regardless of the DISPLAY mode)

When a warning display appears, this unit stops operation and cease to accept any operation commands. When TAPE DEFFECTIVE (5605 - 5609) is displayed, the unit similarly stops operation but accepts one command, viz EJECT.

Display	Status	Action
CONDENSATION ON DRUM	Condensation.	Please leave the power on and wait for the display to disappear.
WARNING 3200 LOADING FAILURE	Unable to load tape.	This error can be resolved by restarting the unit. However, doing so may damage the tape in some cases. Please consult your PANASONIC authorized dealer.
WARNING 3300 UNLOADING FAILURE	Unable to eject tape.	
WARNING 4100 CASSETTE EJECT FAILURE	Eject error.	
DEFECTIVE TAPE! 5605 - 5609	Tape is cut.	Press the EJECT button and retrieve the cassette. Then replace the tape.
WARNING 5702 TAPE END DET. ERROR!	Tape ending sensor error.	This error can be resolved by restarting the unit. However, doing so may damage the tape in some cases. Please consult your PANASONIC authorized dealer.
WARNING 5802 TAPE BEGIN DET. ERROR!	Tape begin sensor error.	
WARNING 7001 DRUM MOTOR FAILURE	Drum rotation error.	
WARNING 7101 CAP MOTOR FAILURE	Capstan rotation error.	
WARNING7202 - 7203 SUPPLY REEL FAILURE	Supply reel rotation error.	
WARNING7302 - 7303 TAKE UP REEL FAILURE	Take up reel rotation error.	
WARNING7305 TAKE UP REEL FAILURE	Tape winding error during unloading.	
WARNING 7401 REEL MOTOR FAILURE	Reel motor rotation error.	
UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE	This is a system error that occurs when the power is turned on. The POWER indicator on this unit blinks in green. The unit will not accept any operation commands.	Unplug the mains cable from the power outlet and wait for some time before plugging it back in.

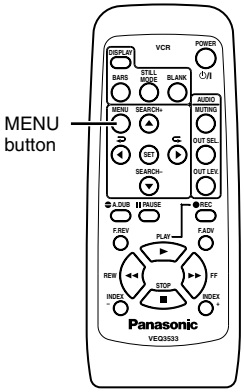
Memo

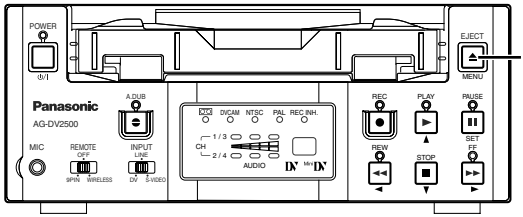
This unit uses a microcomputer. It may not function correctly if there is external noise. If this happens, please turn off the power and then on again.

Symptom	Action
The power does not come on.	Is the AC adapter correctly connected?
The cassette cannot be loaded.	Is the cassette indicator lighted? If so, a cassette is already loaded. Please unload the cassette first. Push the centre of the cassette and make sure that the cassette enters levelly.
Unable to record.	Is the slide of the cassette set to "REC"? Please set it to "REC" if it is at the "SAVE" position.
The operation buttons of the main unit do not work.	Is the front REMOTE SWITCH set at OFF? If it is set at 9 PIN or WIRELESS, main unit operation is not possible.
The 9 PIN REMOTE function does not work.	Is the front REMOTE switch set at 9PIN?
Noise appears on the playback screen. **Playback audio is disrupted.**	• Is the tape damaged? Please replace the cassette. • Is the head dirty? Please clean it with the dedicated head-cleaning tape. (☞ Page 8)
During DV signal input, the time codes are not recorded correctly.	Is the DV TC DUP. item of the TIME CODE menu set correctly?
Video and sound are distorted for a few seconds after starting playback.	This occurs if the signal system of the playback tape is different from the NTSC/PAL setting.
The wireless remote controller does not work at all.	• Is the REMOTE switch on the main unit set to “WIRELESS”? • Are the batteries exhausted?
Power is not supplied even when the POWER button is pressed.	Is the REMOTE switch set at “9 PIN” when the LOCAL FUNCTION item of the REMOTE menu is set to something other than ALL KEYS? Please set the REMOTE switch to “OFF”.

OTHERS – Checking the hour meter –

This unit displays the drum usage time on the DRUM HOUR METER item of the top MENU. Please use it as a guide for regular maintenance. (☞ Page 7)





Top MENU

```
        ---MENU---
▷SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000200H
 EXIT
```

DRUM HOUR METER item

Operation

■ To set the unit to the STOP mode:

When operating with the buttons on the main unit, unload the cassette.

1. Display the top MENU.

Remote controller	Main unit
Press the MENU button.	Press the EJECT and STOP buttons simultaneously while no cassette is loaded.

- Display the drum usage time on the DRUM HOUR METER item of the top MENU.

2. To return to the usual screen:

Remote controller	Main unit
Press the MENU button.	Press the EJECT button.

■ General

Recording system : DV system (SP mode only)
Signal system : NTSC/PAL
Cassette : Standard/ mini DV cassette
Tape width : 6.35mm
Tape speed : 18.812mm/s (NTSC)
18.831mm/s (PAL)
Recording/ playback time
: 276 minutes (DV276)
63 minutes (DVM63)
Fast forward/ rewind time
: About 3 minutes (DV276)
About 1 minute (DVM63)
Power : DC12V ⎓ (supplied via the provided AC adapter)
Power consumption : 14W, 1.17A
External dimension : 174mm × (W) ×68mm (H) ×260mm (D) (Excluding protruding parts, e.g., foot)
Weight : About 2.3 kg
Allowable operating temperature
: 5˚C to 35˚C
Allowable storage temperature
: –20˚C to 60˚C
Allowable operating RH
: 30%RH to 80%RH

■ Video

Recording format : 8 bit, 13.5MHz,
4:1:1 (NTSC)
4:2:0 (PAL)
Video input
Line (composite) : 1.0V (p-p), 75Ω unbalance
S-VIDEO Y : 1.0V (p-p), 75Ω unbalance
C : 0.286V (p-p) (NTSC) /
0.3V (p-p) (PAL)
75Ω unbalance
Video output
Line (composite) : 1.0V (p-p), 75Ω unbalance
S-VIDEO Y : 1.0V (p-p), 75Ω unbalance
C : 0.286V (p-p) (NTSC) /
0.3V (p-p) (PAL)
75Ω unbalance

■ Audio

Recording format : 16 bit, 48kHz, 2 channels PCM audio/12 bit, 32kHz, 4-channel PCM audio
Number of track : 2 (16 bit,4 8kHz) /
4 (12 bit, 32kHz)
Audio input : –8dBu, 10kΩ unbalance
Mike input : –60dBu, 3kΩ unbalance
Audio output : –8dBu, 1kΩ unbalance
Frequency characteristics
: 20Hz to 20kHz (48kHz)
* 0 dBu = 0.775Vrms

■ DV interface

Input/output : IEEE1394

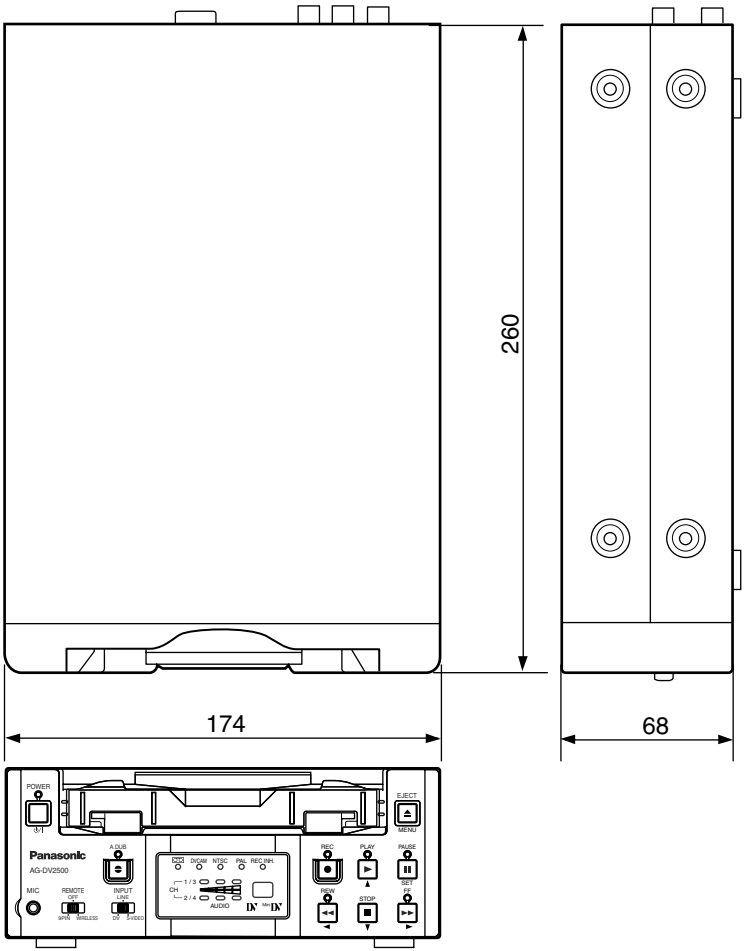
■ AC adapter section

Power : AC 100V to 240V∿, 50Hz/60Hz.
Power consumption
: 1.0A to 0.5A
Output : DC 12V ⎓ 3.5A

■ Accessories

Wireless remote controller ..... ×1
AC adapter ..... ×1
Mains Cable ..... ×2
Battery(AA) ..... ×2
Stand ..... ×1

■ Diagram of external dimension (Unit: mm)



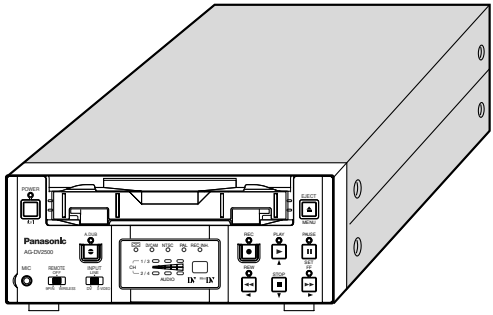
Bedienungs-anleitung

DV Mini DV

PAL

Digital-Videokassettenrekorder

Modell AG-DV2500 E



Panasonic

Vor Inbetriebnahme dieses Produkts sollten die Hinweise gut durchgelesen werden.
Bitte bewahren Sie diese Anleitung zwecks zukünftiger Bezugsnahme auf.

E

Beilage

Dieses Gerät entspricht den geltenden europäischen Sicherheits- und Betriebsbestimmungen. Es dient zur Aufzeichnung von Bild- und Tonsignalen für den professionellen Einsatz und darf in den folgenden Umgebungen betrieben werden:

- Wohngebiete (in Wohnräumen) (einschließlich von Orten der Klasse 1 und 2, IEC 1000-2-5)
- Gewerbe- und Leichtindustriegebiete (wie z.B. in Aufführungsräumen)
- Im Freien (im Stadtgebiet: basierend auf der Definition von Ortstypen der Klasse 6, IEC 1000-2-5)

Dieses Gerät ist zum Gestelleinbau und zum Betreiben in unmittelbarer Nähe anderer Geräte und Vorrichtungen geeignet.

Zur Erzielung einer optimalen Betriebsleistung und zur Einhaltung elektromagnetischer Schutzbestimmungen wird die Verwendung von Kabeln empfohlen, die jeweils die angegebene Länge nicht überschreiten sollten:

Anschluss	Kabeltyp	Länge
AUDIO	Abgeschirmtes Kabel	10m
LINE	Koaxialkabel	10m
S-VIDEO	Koaxialkabel	10m
DV	Paarig verdrehtes Kabel (abgeschirmt)	4m
REMOTE	Paarig verdrehtes Kabel	5m

Der Einschaltstoßstrom für dieses Gerät beträgt 1,7 Ampère.

Vorsicht:

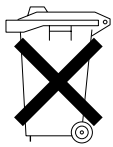
- Bei der Einwirkung starker magnetischer oder elektromagnetischer Felder (z.B. Sendeantennen, Transformatoren, Motoren etc.) können Bild- und Tonbeeinträchtigungen auftreten. In diesem Fall auf ausreichenden Abstand zur möglichen Störquelle achten.

Sicherheitsvorkehrungen

Warnung
FÜE IHRE SICHERHEIT

1. Den Stecker nur in eine richtig geerdete 3-polige Steckdose einstecken.
2. Ein qualifizierter Elektriker sollte beigezogen werden, falls Zweifel bezüglich der Erdung bestehen.
3. Ein Verlängerungskabel muss Drähte mit 3 Phasen haben.

Achtung



- Batterien dienen zur Erhaltung des Speicherinhalts im Gerät selbst und der Fernbedienung.
  Wenn ihr Gebrauchsleben zu Ende geht, sollten sie ausgetauscht werden.
  Liefern Sie sie als kleinen chemischen Abfall an einer Sammelstelle ab.
- Baterrijen zijn gebruik gemaak voor inladen van geheugen voor allerlei producten onder ander afstandbediening.
  Wanneer de batterij niet meer beruikbaar is, mag u deze niet gewoon weggooien, maar dient u ze als klein chemisch afval weg te doen.

ACHTUNG:
UM DER GEFAHR VON BRÄNDEN UND ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN VORZUBEUGEN, DARF DIESES GERÄT WEDER DEM REGEN NOCH HOHER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

ACHTUNG
Um elektrische Schläge zu vermeiden, das Gehäuse nie öffnen. Im Innern befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Service-Personal.

Mit der Taste POWER wird nur die Betriebsspannung des Geräts ein- und ausgeschaltet, jedoch wirµd dadurch die Spannung nicht vollständig unterbrochen.

ACHTUNG:
Ton- und Bildaufzeichnungen, bei der die Signale von Bild- und Tonträgern sowie Sende- oder Vorführprogrammen jeder Art ohne Zustimmung des Urheberechtsinhabers (auch im Sinne des literarischen, dramatischen, musikalischen oder künstlerischen Gehalts) kopiert werden, können gegen bestehende Gesetze verstoßen.

Sicherheitsvorkehrungen

Hinweis zum Netzkabel

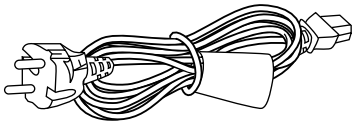
ZU IHRER SICHERHEIT LESEN SIE BITTE DAS FOLGENDE SORGFÄLTIG.

Dieses Produkt wird mit 2 Netzkabeltypen versandt. Einer ist für Kontinentaleuropa, der andere nur für Großbritannien.

Am Betriebsort muss das jeweils richtige Kabel verwendet werden, da der andere Netzkabeltyp nicht geeignet ist.

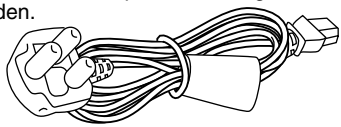
FÜR KONINENTALEUROPA

Nicht für den Gebrauch in Großbritannien.



NUR FÜR GROSSBRITANNIEN

Falls der mitgelieferte Stecker sich nicht für Ihre Steckdose eignet, sollte er abgeschnitten und ein dafür ein passender angebracht werden.



NUR FÜR GROSSBRITANNIEN

Dieses Gerät ist zwecks Sicherheit und einfachem Gebrauch mit einem dreipoligen Formstecker ausgestattet.

Er enthält eine 13A-Sicherung.

Sollte es notwendig sein diese Sicherung auszutauschen, ist zu beachten, dass die Ersatzsicherung einen Nennwert von 13 A besitzen muss und durch ASTA, BSI oder BS1362 zugelassen ist.

Das ASTA oder BSI-Zeichen auf dem Stecker überprüfen.

Enthält der Stecker eine entfernbare Sicherung, ist die Ersatzsicherung nach der Entfernung unbedingt wieder einzusetzen.

Falls die Sicherungsabdeckung verloren geht, darf der Stecker nicht benutzt werden, bis ein Ersatz vorhanden ist.

Einen Ersatz für die Sicherungsabdeckung können Sie bei Ihrem Panasonic-Fachhändler kaufen.

FALLS DER FORMSTECKER SICH NICHT FÜR DIE NETZSTECKDOSE IN IHREM HAUS EIGNET, DANN SOLLTE DIE SICHERUNG DARAUS ENTFERNT UND DER STECKER ABGESCHNITTEN UND RICHTIG BESEITIGT WERDEN.

ES BESTEHT DIE GEFAHR EINES STARKEN ELEKTRISCHEN SCHLAGS, FALLS DER ABGESCHNITTENE STECKER IN EINE 13A-STECKDOSE EINGESTECKT WIRD.

Wird ein neuer Stecker angeschlossen, dann sind die untenstehenden Verdrahtungshinweise zu berücksichtigen.

Im Zweifelsfall sollte ein qualifizierter Elektriker beigezogen werden.

WARNUNG : DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.

WICHTIG : Die Leitungsdrähte in diesem Netzkabel haben folgende Farben:

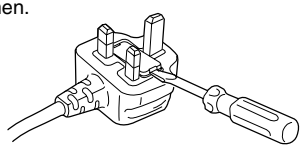
Grüngelb : Erdung
Blau : Neutral
Braun : Spannungsführend

Da die Farben der Leitungsdrähte dieses Gerätes nicht mit denen der Steckerklemmen übereinstimmen könnten, ist wie folgt vorzugehen:

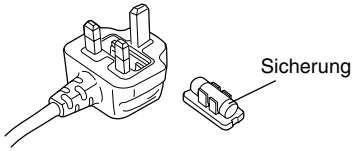
- Der GRÜNGELBE Leitungsdraht muss an der Klemme des Steckers angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben „E“ oder dem Erdungssymbol gekennzeichnet, bzw. GRÜN oder GRÜNGELB gefärbt ist.
- Der BLAUE Leitungsdraht muss an der Klemme des Steckers angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben “N” gekennzeichnet oder SCHWARZ gefärbt ist.
- Der BRAUNE Leitungsdraht muss an der Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben „L“ gekennzeichnet oder ROT ist.

Cómo reemplazar el fusible

1. Das Sicherungsabteil mit einem Schraubenzieher öffnen.



2. Die Sicherung austauschen.



Wir bedanken uns für den Kauf des DV Videokkassettenrekorders AG-DV2500E.

Dieser Videorekorder arbeitet mit dem DV-Format. Nur Videokassetten mit dem DV oder Mini DV V-Kennzeichen verwenden.
Auf DVCAM-Kassetten können Aufnahmen im DV-Format gemacht werden.

Dieses Gerät verwendet NTSC/PAL-Signale. Erläuterungen, die sich auf nur einen dieser Signaltypen beschränken, sind mit (nur NTSC) oder (nur PAL) gekennzeichnet.

- Um bei wichtigen Aufzeichnungen Qualitätseinbußen zu vermeiden,sollten diese stets ca. 2-3 Minuten nach dem Anfang des Bandes begonnen und vor dem Bandende beendet werden.
- Die Verwendung von aufgezeichneten Videobild- und Audioaufnahmen zu anderen Zwecken als der persönlichen Nutzung unterliegt den Bestimmungen des Urheberrechts.
- Unsere Firma kann keine Garantie für Aufzeichnungen leisten, sollte bei der Benutzung eine Störung dieses Geräts oder der Videokassette auftreten und normale Bild- oder Tonaufnahme nicht möglich sein.

Haupteigenschaften

- **DV-Format**
  Auf Digitaltechnik beruhende hohe Bild- und Tonqualität.
- **Mit Standard/Mini-DV-Kassetten kompatibler Mechanismus**
  Aufnahmen und Wiedergaben sind auf DV-Kassetten im Standard- und Mini-Format möglich (nur SP-Modus).
  Bei DVCAM-Kassetten können Aufzeichnungen im DV-Format gemacht werden.
  Bei mit dem DVCAM-Format aufgenommenen Kassetten ist nur die Wiedergabe möglich.
- **Mit Komposit- und S-VIDEO-Ein-/Ausgangsklemmen ausgestattet.**
- **Mit DV Ein-/Ausgangsbuchsen ausgestattet. (IEEE1394)**
  Zum Digitalsignalaustausch mit einem am IEEE1394 Anschluss anschließbaren Gerät.
- **Für NTSC und PAL-Signale**
  Bei der Wiedergabe oder Eingabe eines Digitalvideosignals wird dieses automatisch erkannt. Komposit-Video- und Y/C-Videosignale werdem mit einem Schalter gewählt.
- **Drahtlose Fernbedienung**
  Die Steuerung kann mit der mitgelieferten drahtlosen Fernbedienungseinheit vorgenommen werden.
- **RS-422A Schnittstelle**
  Die Zuschnitt-Fernsteuereinheit AG-A850 kann zwecks Zuschnitt und Verwendung als zuspielende Einheit eines Schnittsystems am RS-422A-Anschluss angeschlossen werden.
- **Zeitcode-Aufnahme/Wiedergabe**
- **Nachvertonungsfunktion**
  Bei 32 kHz Sampling Frequenz kann Nachvertonung über die Kanäle 3 bzw. 4 ausgeführt werden (außer bei DV-Eingang).
- **Reserve-Aufnahmefunktion**
  Der Anschluss an einem Digitalvideogerät ermöglicht ein kontinuierliches Aufnehmen über längere Zeit.
- **Index- und Leerstellensuchfunktion**
  Die Indexsignal-Aufnahmeposition sowie Stellen ohne Aufnahmen können gesucht werden.
- **Vertikale Aufstellung möglich**
  Mit dem mietgelieferten Ständer kann das Gerät vertikal aufgestellt werden.

INHALT

EINLEITUNG

Benutzungshinweise 6
Pflege und Wartung 7
Verwendung einer Reinigungskassette 8
Videokassette 8
Konensationsniederschlag 9

TEILBEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN

Vorderseite 10
Rückseite 14
Drahtlose Fernbedienung 16

ONSCREEN-ANZEIGE

Onscreen-Anzeige 18
Statusanzeigen 19
Ereignisanzeige 21
Warnanzeigen 22

VORBEREITUNG

Drahtlose Fernbedienung (mitgeliefert) 24
Spannungsversorgung 26
Wahl des NTSC/PAL-Signalformats 28
Einlegen/Entnehmen einer Videokassette ... 29
Datum/Uhrzeit-Anzeige und Einstellung 30

AUFNAHME

Anschlussverbindungen und Einstellungen .. 33
Zeitcodeeinstellung 35
Aufzeichnungsweise 37
Reserve-Aufnahmefunktion 38
Nachvertonung 39

WIEDERGABE

Anschlussverbindungen und Einstellungen .. 41
Grundbedienungen 43
Sonderfunktionen 44
Suchfunktion 46
Wahl des Wiedergabe-Audioausgangs 47

SCHNITTBETRIEB

Videoschnittsystem 48

MENÜS

Menüstruktur 51
Menüeinstellungen 52
Menüinhalt 54

SONSTIGES

Senkrechte Aufstellung 61
Warnanzeigen 62
Störungsbehebung 64
Ablesen des Betriebsstundenzählers 65
Technische Daten 66

EINLEITUNG

Benutzungshinweise

■ Aufbewahrung und Betrieb

Bei Betrieb und Aufbewahrung sind folgende Orte zu vermeiden:

- Orte mit höherer oder niedriger Temperatur als 5˚C bis 35˚C.
- Orte mit einer Luftfeuchtigkeit außerhalb des Bereichs von 30% bis 80%.
- Orte mit Staub oder Schmutzpartikeln.
- Die Küche und ihre Umgebung sowie andere Orte mit ölhaltigem bzw. heißem Dampf.
- Orte mit starken Vibrationen.
- Orte mit Kondensationsniederschlag.
- Orte mit starken elektromagnetischen Feldern (nahe bei Transformatoren, Motoren etc.).
- In der Nähe von Geräten mit elektromagnetischen Wellen (z.B. Funkgerät, Telefon).
- Wo radioaktive und Röntgenstrahlen auftreten oder korrosives Gas vorhanden ist.

■ Rekorderhandhabung

- Keinen Monitor oder schwere Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Keine Fremdkörper in den Kassettenschlitz einstecken.
- Beim Einlegen einer Kassette auf die Finger achten, damit diese bei m Einziehen der Kassette nicht eingeklemmt und verletzt werden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen, da die Finger beim Einlegen einer Kassette eingeklemmt werden können.
- Die Lüftungsschlitze nicht verdecken.
- Das Gerät darf weder Schlägen ausgesetzt noch fallen gelassen werden.
- Vor dem Transportieren ist die Videokassette zu entfernen.
- Wenn nicht in Gebrauch, den Adapter zwecks Energiesparung abtrennen.

■ Reinigung (Vor der Reinigung des Gehäuses ist das Gerät vom Strom zu trennen.)

Zum Säubern einen weichen Lappen benutzen und niemals Verdünner oder Reinigungsbenzin verwenden.

Diese können die Oberfläche beschädigen oder verfärben.

Bei starker Verschmutzung kann eine neutrale Seifenlösung mit Wasser verwendet werden, danach gut trocken wischen.

■ Als Spannungsquelle ist der mitgelieferte Netzadapter zu verwenden.

■ Nur das vorgeschriebene (mitgelieferte) Spannungskabel verwenden.

Die Verwendung eines andern Kabels oder eines beschädigten Kabels kann zu Bränden bzw. elektrischen Schlägen führen.

Hinweis

Vor dem Einschalten der Spannung muss die Schutzfolie entfernt werden.
Andernfalls wird eine Warnung angezeigt. In diesem Fall die Spannung aus- und wieder einschalten.

Pflege und Wartung

Dieser Videokassettenrekorder enthält Teile die sich bei unsachgemäßer Behandlung abnützen. Der fortgesetzte Gebrauch des Geräts ohne Wartung kann zu Fehlfunktionen führen. Regelmäßig durchgeführte Pflege und Wartung, wie z.B. die Kopfreinigung, tragen dazu bei das Gerät immer im besten Betriebszustand zu halten.
Die Verwendung einer Reinigungkassette allein zur Reinigung der Videoköpfe und des Bandpfades ist jedoch zu einer kompletten Instandhaltung nicht ausreichend. Es sind daher regelmäßig Wartungsarbeiten auszuführen.

■ Periodische Inspektion (Wartung)

Wie bei einem Kraftfahrzeug tragen auch bei einem Videorekorder regelmäßige Wartungsarbeiten dazu bei, einen langen einwandfreien Betriebszustand zu gewährleisten.
Bitte beachten Sie die folgende Informationen, um für Ihr Gerät die erforderlichen Wartungs- und Instandhaltungsintervalle einhalten zu können.

Benutzungsdauer	500H	1000H	1500H	2000H	4000H
Kopftrommel-Bauteil (einschl. Köpfe)	○	○	○	●	●
Kopfreiniger	☆	●	☆	●	●
Bandführungsrollen usw.	○	☆	☆	●	●
Spulenscheibe, Spannbänber	—	☆	—	●	●

— : Inspektion
○ : Reinigen, prüfen und einstellen.
☆ : Überprüfen und reinigen; falls notwendig austauschen.
● : Austauschen

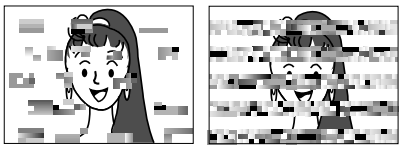
Diese Tabelle enthält nur Bezugsangaben. Die tatsächlichen Wartungsanforderungen hängen von den Einsatzbedingungen ab.

Betriebsstunden : Die Betriebsstundenanzeige gibt die aktuelle Betriebsdauer an. Für weitere Angaben dazu siehe Seite 65 “Betriebsstundenanzeige”.

Wartungsinformationen : Zusätzliche Angaben sind aus der separaten PANASONIC Servicecenter-Broschüre ersichtlich.

■ Kopfreinigung

- Bei Aufnahme und/oder Wiedergabe mit verschmutzten Köpfen treten Bild- und Tonsignaleinbußen auf. Es ist daher eine regelmäßige Kopfreinigung erforderlich, um eine optimale Bild- und Tonqualität zu gewährleisten.



Signalstörungen

- Zur richtigen Verwenden einer Reinigungskassette siehe “Verwendung einer Reinigungskassette”, auf Seite 8.

- Falls die Tonköpfe verschmutzt sind, wird während der Wiedergabe “HEAD CLEANING REQUIRED!” auf dem Bildschirm angezeigt.

HEAD CLEANING REQUIRED!

Verwendung einer Reinigungskassette

Bitte verwenden Sie eine Reinigungskassette von PANASONIC.

Zwecks richtiger Verwendung der Reinigungskassette folgendes beachten:

1. Ein einmaliger Bandablauf im Wiedergabemodus dauert 10 Sekunden. (Das Kassettenband stoppt dann automatisch.)

- Nach dem Laden der Reinigungskassette die PLAY-Taste drücken

2. Bis zu dreimal pro Reinigung laufen lassen.

3. Siehe die untenstehende Tabelle bezüglich der Reinigungsintervalle.

Anmerkungen:

1. Wenn das Gerät bei niedriger Luftfeuchtigkeit (10% bis 30%) betrieben wird, ist die halbe Zeit zur Reinigung ausreichend.
2. Sollte die Warnanzeige ("HEAD CLEANING REQUIRED!") des Videokassettenrekorders nicht ausgehen, falls unmittelbar nach dem Reinigungsvorgang eine DVM83 Kassette verwendet wurde, ist die Reinigungskassette eine Weile laufen zu lassen, bis sie erlischt.
3. Die Reinigungskassette bei einer Temperatur von (10˚C bis 35˚C) verwenden.
4. Mit der Reinigungskassette kommt eine Erklärung zu deren Benutzung. Die diesbezüglichen Hinweise können teilweise von den in dieser Anleitung enthaltenen abweichen.Bei der Verwendung der Reinigungskassette ist den Hinweisen in dieser Anleitung zu folgen.

Betriebsumgebung	**Niedrigtemperatur** 5˚C bis 10˚C	**Raumtemperatur** 10˚C bis 35˚C
Richtlinien für Reinigungskassette	1 bis 2-mal alle 5 stunden	1 bis 2-mal alle 20 bis 30 stunden

Videokassette

Mit diesem Videorekorder können ausschließlich Standard- und MiniDV-Kassetten aufgezeichnet und wiedergegeben werden (nur SP Modus).
Die folgenden Kassetten mit dem DV oder Mini DV-Zeichen von PANASONIC verwenden.

- **Standard DV-Kassetten**
  AY-DV276
  AY-DV186
  AY-DV124
- **MiniDV-Kassetten**
  AY-DVM63
  AY-DVM33

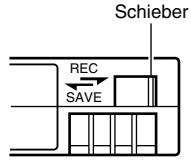
Anmerkungen

- Bei DVCAM-Kassetten kann eine Aufzeichnung im DV-Format erfolgen.
  Bei im DVCAM-Format aufgenommenen Kassetten ist ausschließlich die Wiedergabe möglich (nur SP Modus).
- DVM83 Kassetten (83-Minuten MiniDV-Kassetten) können nicht verwendet werden.

■ Löschschutz

DV-Kassetten besitzen einen rückseitigen Löschschutz-Schieber, um unbeabsichtigte Aufnahmelöschungen zu vermeiden.

- Schieber in Position "SAVE": Löschschutzstatus.
- Für Aufnahmen auf "REC" stellen.



Verwendung von Videokassetten

- Videokassetten können nicht umgedreht eingelegt werden.
- Um eine Beschädigung des Kassettenbandes zu vemeiden, sollten Videokassetten sollten vor der Aufbewahrung vollständig bis zum Bandanfang zurück gespult werden.
- Videokassetten stets an einem gut belüfteten, schimmelfreien Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit aufbewahren.
- Bei häufiger Benutzung der Kassetten machen sich mit der Zeit zunehmend Leistungseinbußen und Ausfälle bemerkbar. Verschmutzte oder abgenutzte Bänder sollten nicht weiter verwendet werden, da dies die Videoköpfe beeinträchtigt und die Nutzungsdauer verkürzt.

■ Aufzeichnung und Aufbewahrung von Videokassetten

Bei der Aufbewahrung von Videokassetten ist folgendes zu beachten.

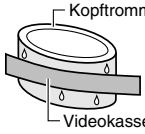
- Bei der Aufzeichnung und Aufbewahrung von Videokassetten ist jeweils auf die Umgebungsbedingungen zu achten.
  Es wird empfohlen, dass Videokassetten unter den untenstehenden Umgebungsbedingungen aufgezeichnet bzw. aufbewahrt werden.

	Aufzeichnung	Aufbewahrung	
		Kurze Zeitspanne (bis zu 10 Jahren)	Längere Zeitspanne (über 10 Jahre)
Temperatur	17°C bis 25°C	15°C bis 23°C	15°C bis 19°C
Luftfeuchtigkeit	30% bis 70%	40% bis 55%	25% bis 35%
Kurzfristige Temperaturschwankungen (pro Stunde)	max. 10°C	–	–
Kurzfristige Luftfeuchtigkeitsschwankunge (pro Stunde)	max. 10%	–	–

- Videokassetten sollten einmal pro Jahr neu aufgespult werden.
  Werden Kassettenbänder langfristig im gleichen Zustand aufgespult gelassen, können Bandverzerrungen auftreten und zum Zusammenhaften von Bandabschnitten führen (Blockierung). Das Kassettenband sollte einmal pro Jahr vor- und zurückgespult werden, um es frischer Luft auszusetzen.
- Bei Nichtgebrauch sollten die aufgestellt in ihrem Behälter aufbewahrt werden.
  Die Behälter schützen die Kassettenbänder vor Feuchtigkeit, Staub und ultravioletten Strahlen. Die Kassetten im Behälter sollten nicht flach hingelegt werden, da das Gewicht der Videokassetten zu Bandverformungen bzw. Deformationen der Bandränder führen kann.

Kondensationsniederschlag

- Bei einem starken Wechsel der Umgebungstemperatur von kalt zu warm bzw. bei extremer Luftfeuchtigkeit kann es zum Kondensationsniederschlag am Kopfrad und den Bandführungen kommen. Bei einer Abkühlung wird die Luftfeuchtigkeit als Wassertropfen kondensiert. Diese können dazu führen, dass das Band am Kopfrad oder den Bandführungen klebt, was starken Band- und/oder Geräteschäden verursachen kann.
- Kondensationsniederschlag tritt auf wenn:
  - Das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird.
  - Unmittelbar nachdem die Raumheizung eingeschaltet wurde, oder wo das Gerät der Kaltluft einer Klimaanlage ausgesetzt ist.
  - Beim Betrieb an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit.



Niemals das Gerät mit eingelegter Videokassette großen Temperaturschwankungen aussetzen (wie z.B. beim Tragen von der kalten Luft im Freien ins warme Haus usw.).
Falls der Rekorder an einen andern Ort transportiert werden muss, ist mit der Benutzung zuzuwarten bis sich das Innere des Geräts stabilisiert hat.

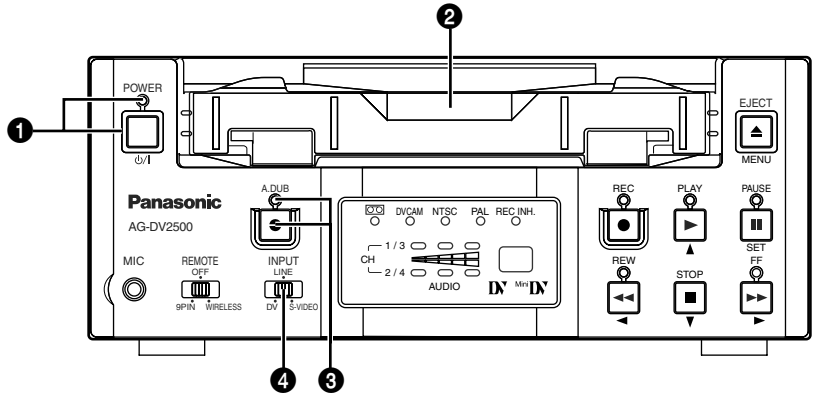
- Bei Kondensationsniederschlag erscheinen die folgenden Warnmeldungen auf dem Bildschirm:

CONDENSATION ON DRUM

Bei eingeschalteter Spannung warten bis die Warnanzeige erlischt.

- Verhindern von Kondensation
  Wenn der Videorekorder an einen Ort mit unterschiedlicher Temperatur gebracht werden soll, zuvor die Kassette entfernen, das Gerät in einem Plastikbeutel verpacken und es gut verschlossen transportieren.
  Wenn mit dem Entfernen des Plastikbeutels zugewartet wird, bis sich die Temperatur des Videorekorders an die Umgebung des Zielorts angepasst hat, wird ein Kondensationsniederschlag vermieden.

TEILBEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN - Vorderseite -



❶ [POWER] Spannungsschalter/LED

- Dieser Schalter schaltet die Spannung ein. Bei eingeschaltem Gerät, bewirkt ein nochmaliges Drücken das Ausschalten der Spannung.
- Die POWER LED leuchtet wie folgt:
  POWER ON (eingeschaltet) : Leuchtet grün
  POWER OFF (auseschaltet) : Leuchtet rot
  Videorekorder-Fehlfunktion : Blinkt rot

Anmerkungen

- Wenn der Gleichspannungseingang "DC IN MODE" im Systemmenü auf "POWER ON" eingestellt ist, schaltet das Gerät in den Betriebszustand, sobald Spannung an Buchse ❶ DC IN auf der Rückseite anliegt, selbst wenn diese Taste nicht gedrückt wurde.
- Auch bei ausgeschalteter Betriebsspannung wird noch eine geringfügige Leistung aufgenommen.
  Bei Nichtgebrauch des Geräts sollte es daher vom Netz getrennt werden.

❷ Kassettenladeschacht

- Hier die Kassette einlegen und entnehmen. Nur Standard DV und MiniDV-Kassetten verwenden. (☞ Siehe Seite 29)
- Wird bei ausgeschaltetem Betriebsschalter eine Kassette eingelegt, dann schaltet der Videorekorder ein.

❸ [A.DUB] Nachvertonungstaste/LED

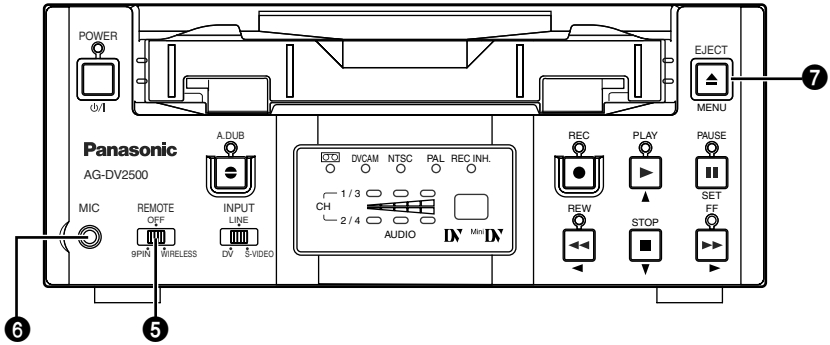
- Dient der Ausführung von Nachvertonung. Zur Nachvertonung muss der Audio-Modus auf dem AUDIO/VIDEO-Menü auf "32K" gestellt sein.
  Der an der ❻ MIC-Buchse oder ❾ AUDIO IN-Buchse anliegende Toneingang wird auf Kanal 3 bzw. 4 aufgenommen.
  (☞ Siehe Seite 15)
- Bei der Nachvertonung leuchtet die A.DUB LED rot auf.
- Mit dem INPUT-Schalter auf "DV" eingestellt ist keine Nachvertonung möglich.
  (☞ Siehe Seite 39, "Nachvertonung".)

❹ [INPUT] Videoeingang-Wahlschalter

- Mit diesem Schalter das Videoeingangssignal wählen.
  S-VIDEO : Y/C-Video-Trennsignal von S-VIDEO IN-Buchse
  LINE : Komposit-Videosignal von LINE IN-Buchse
  DV : Digitalvideosignal von DV IN/OUT- Buchse (IEEE1394)

Hinweis

Dieser Schalter ist während der Aufzeichnung wirkungslos.



❺ [REMOTE] Wahlschalter

Dient der Wahl des Fernbedienungstyps auf diesem Gerät.

9 PIN : In dieser Konfiguration wird der Videorekorder als Zuspieler in Verbindung mit einer an der rückseitigen Fernsteuerbuchse ❹ 9 PIN REMOTE angeschlossenen (RS-422A) Schnittsteuereinheit wie AG-A850 eingesetzt.

WIRELESS: Zur Fernsteuerung mittels der mitgelieferten drahtlosen Fernbedienung.

OFF : Einstellen, welche Tastenbedienungen auf dem Rekorder anstelle der RS-422A-kompatiblen Schnittsteuereinheit bzw. der mitgelieferten Fernbedienungseinheit, möglich sein sollen.

Anmerkungen

- Bei Anwahl von 9 PIN können im REMOTE-Menü unter dem Eintrag LOCAL FUNCTION die Tasten gewählt werden, die auf dem Gerät betätigt werden können.
  (☞ Siehe Seite 56)
- Die Steuerung dieses Geräts über DV IN/OUT erfolgt unabhängig von der Einstellung des Schalters.

❻ [MIC] Mikrofonbuchse

Hier kann ein Mono-Mikrofon angeschlossen werden. Wenn hier ein Mikrofon angeschlossen ist, kann der an der rückseitigen Eingangsbuchse AUDIO IN anliegende Toneingang nicht aufgenommen werden.
Der Ton an dieser Buchse wird im Aufnahmemodus über die Audiokanäle 1 und 2, und im Nachvertonungsmodus über 3 und 4 aufgenommen.

❼ [EJECT] Auswurftaste

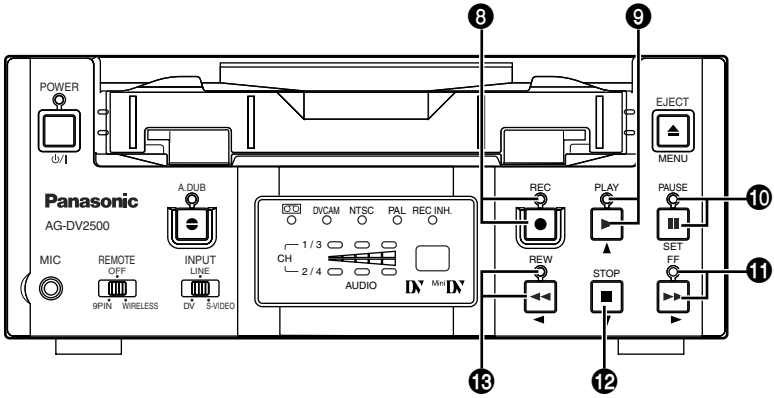
- Zum Kassettenauswurf betätigen.

Anmerkung

Es kann 6 Sekunden gehen, bis die Kassette ausgestoßen wird.

- Das gleichzeitige Drücken der Auswurf- und Stoptaste, wenn keine Kassette eingelegt ist, bewirkt die Anzeige eines Menüs auf dem an der [VIDEO LINE OUT] oder [S-VIDEO]-Buchse angeschlossenen Bildschirm.
  Wird die Taste bei angezeigtem Menü gedrückt, dann schaltet das Gerät zum normalen Bild zurück.
  (☞ Siehe Seite 52, “Menüeinstellungen”.)

TEILBEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN – Vorderseite – (fortgesetzt)



8 [REC]Aufnahmetaste/LED

- Dies Taste gedrückt halten und 9 PLAY drükken, um die Aufnahme zu starten. Während der Aufnahme leuchtet die LED rot.
- Dies Taste gedrückt halten und 10 PAUSE drücken, um die Aufnahme zu pausieren.
- Das Drücken dieser Taste während der Aufnahme bewirkt die Aufzeichnung des Indexsignals auf dem Band. (Wenn INDEX WRITE auf dem Systemmenü aktiviert (ON) ist.)
- Wenn diese Taste im Pausenmodus gedrückt wird, kann der Wert des Zeitcode-Generators überprüft werden. Wenn das DV TC DUP. Menü ON zeigt, kann der Zeitcode, das Datum und die Uhrzeit des DV-Eingangs überprüft werden.

9 [PLAY]Wiedergabetaste/LED

- Diese Taste drücken, um die Wiedergabe zu starten. Während der Wiedergabe leuchtet die LED grün.
- Auf dem angezeigten Menü die gewünschten Menüeinträge und -werte wählen.

10 [PAUSE]Pausentaste/LED

- Im Aufnahmemodus pausiert das Drücken dieser Taste die Aufnahme.
  Während der Wiedergabe wird diese durch das Drücken der Taste gestoppt (Standbildmodus). Bei einer Aufnahmepause und im Standbildmodus leuchtet die LED grün.
- Wenn im Pausemodus diese Taste gedrückt wird, wird die Aufnahme fortgesetzt.
- Wird im Standbildmodus diese Taste gedrückt, während die A.DUB-Taste gedrückt wird, dann schaltet das Gerät auf Nachvertonungspause.
- Wenn das Menü angezeigt wird, dient diese Taste zur Bestimmung von Menüinhalten und -werten.

11 [FF]Vorspultaste/LED

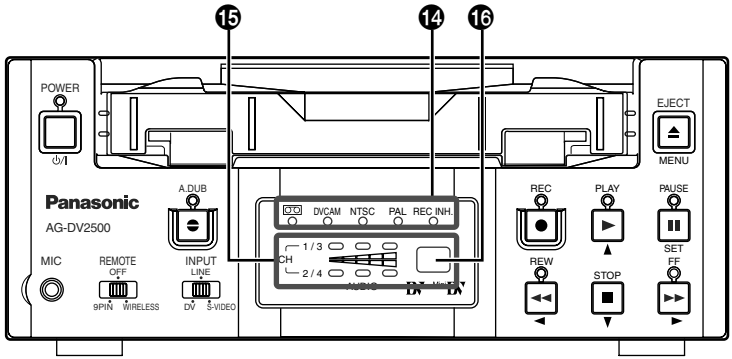
- Im Stopmodus bewirkt das Drücken dieser Taste das Vorspulen des Kassettenbandes.
- Im Wiedergabe- oder Standbildmodus gestattet das Drücken dieser Taste die Vorspul-Wiedergabe.
- Beim Vorspulen bzw. Vorspul-Wiedergabe leuchtet die LED grün.
- Wenn das Menü angezeigt und diese Taste gedrückt wird, wird der gewählte Menüeintrag angezeigt.
  Hier wird das Segment zum Einstellen des Datums, der Zeit bzw. des Zeitcodes gewählt.

12 [STOP]Stoptaste/LED

- Das Drücken dieser Taste stoppt den Betrieb.
- Wenn das Menü angezeigt wird, können Menüeintrage und Einstellwerte gewählt werden.

13 [REW]Rückspultaste/LED

- Wird diese Taste im Standbildmodus gedrückt, so wird das Band zurück gespult.
- Wird diese Taste während der Wiedergabe oder im Standbildmodus gedrückt, so ist die Rückspul-Wiedergabe möglich.
- Beim Rückspulen bzw. bei Rückspul-Wiedergabe leuchtet die LED grün.
- Wird diese Taste bei der Anzeige eines Menüs gedrückt, so kehrt die Anzeige zum ursprünglichen Menü zurück.
  Hier wird das Datensegment zum Einstellen des Datums, der Zeit oder des Zeitcodes gewählt.



⓮ Anzeige

- : Leuchtet bei eingelegter Kassette grün. (Leuchtet auch bei ausgeschaltetem Betriebsschalter POWER.)
  Blinkt während eine Kassette eingezogen oder ausgeworfen wird.

DVCAM : Leuchtet bei der Wiedergabe einer Videokassette des DVCAM-Formats grün.

NTSC : Leuchtet in folgenden Fällen grün:
- Wenn ein Komposit-Video- oder S-Videosignaleingang anliegt und der ❷ NTSC/PAL-Schalter auf der Geräterückseite (☞ Siehe Seite 14) auf "NTSC" gestellt ist.
- Wenn ein Video im NTSC-Format wiedergegeben wird.
- Wenn ein DV-Signaleingang im NTSC-Format anliegt und der INPUT-Schalter auf "DV" eingestellt ist.

PAL : Leuchtet in folgenden Fällen grün:
- Wenn ein Komposit-Video oder S-Videosignaleingang anliegt und der ❷ NTSC/PAL-Schalter auf der Geräterückseite auf "PAL" gestellt ist.
- Wenn ein Video im PAL-Format wiedergegeben wird.
- Wenn ein DV-Signaleingang im PAL-Format anliegt und der INPUT -Schalter auf "DV" eingestellt ist.

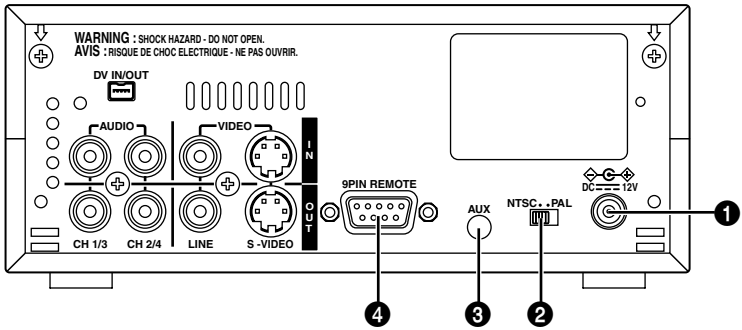
REC INH : Leuchtet in folgenden Fällen rot:
- Wenn eine Kassette mit dem Löschschutzschieber auf "SAVE" eingesetzt ist.
- Wenn keine Nachvertonung möglich ist, wie bei Kassetten, die im 48 kHz-Modus aufgenommen wurden. (Ca. 3 sec)

⓯ Audio-Anzeige

Diese Anzeige zeigt das Vorhandensein eines Audiosignals an (Kanalaudio gewählt bei Menüeintrag AUDIO OUT SEL im AUDIO/VIDEO-Menü).

⓰ Fernbedienungssensor

Bei Verwendung der mitgelieferten drahtlosen Fernbedienung muss diese auf den Fernbedienungssensor des Videokassettenrekorders gerichtet werden.
(☞ Siehe Seite 25, "Drahtlose Fernbedienung".)



❶ [DC IN] Gleichspannungseingang (2-pol.)

DC 12V-Spannungsquelle. Hier wird das Gleichspannungskabel des mitgelieferten Netzdapters angeschlossen.

Anmerkungen

- Wenn die Betriebsspannung an diesem Anschluss anliegt, leuchtet der POWER-Indikator auf der Vorderseite. (Leuchtet bei ausgeschaltetem Schalter POWER rot).
- Wenn die Betriebsspannung anliegt, kann das Gerät ein-/ausgeschaltet bzw. auf Wiedergabe geschaltet werden, oder auf dem Systemmenü kanndie DC IN MODE-Wahl ausgeführt werden.

❷ [NTSC/PAL]Wahlschalter

Wird zur Wahl des NTSC oder PAL-Signalformats verwendet. Wird zur Wahl eines Komposit-Video- oder Y/C-Trennsignaleingangs verwendet.

NTSC : Wird beim Anlegen eines Signaleingangs im NTSC-Format gewählt. Der NTSC -Indikator auf der Vorderseite leuchtet auf.

PAL : Wird beim Anlegen eines Signaleingangs im PAL-Format gewählt. Der PAL -Indikator auf der Vorderseite leuchtet auf.

Anmerkung

- Bei der Wiedergabe oder einem anliegenden DV-Signaleingang wird das Signalformat unabhängig von der Einstellung dieses Schalters automatisch erkannt.
- Dieser Schalter muss bei ausgeschaltetem Betriebsschalter POWER umgeschaltet werden. Wird er bei eingeschaltetem Betriebsschalter umgeschaltet, so wird automatische von POWER AUS auf EIN geschaltet.
- Eine NTSC/PAL-Konversion ist nicht möglich.

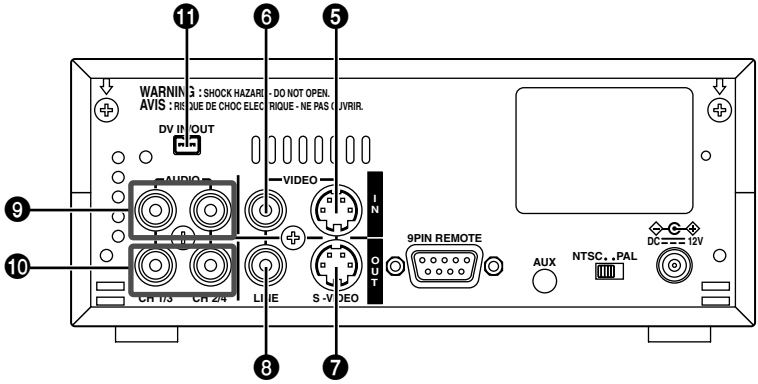
❸ AUX

Wird für Einstellungen in der Fabrik benutzt. Nicht zum Gebrauch durch den Kunden.

❹ [9 PIN REMOTE] Fernsteuerbuchse (D-SUB)

Hier wird die Schnittsteuereinheit AG-A850 (RS-422A konform) angeschlossen.
Dieser Videokassettenrekorder dient als Zuspielgerät. Zur Fernsteuerung des Rekorders über diesen Anschluss ist folgende Einstellung vorzunehmen.

- Den vorderseitigen REMOTE Wahlschalter auf “9 PIN” stellen.



❺ [S-VIDEO IN] S-VIDEO-Eingangsbuchse (4-pol.)

Hier kann ein Y/C-Videosignal angelegt werden.

- Wird bei dieser Buchse ein Videoeingang angelegt, dann ist der INPUT auf "S-VIDEO" zu stellen.
- Liegt ein Breitbilderkennungssignal an, dann wird ein zur Erkennung verwendetes ID-Signal aufgezeichnet.

❻ [VIDEO LINE IN] Videosignal-Eingangsbuchse (PHONO)

Hier kann ein Komposit-Videosignal angelegt werden.

- Wenn an diesem Anschluss ein Videosignaleingang angelegt wird, dann ist der vorderseitige INPUT-Schalter auf LINE zu stellen.

❼ [S-VIDEO OUT] S-VIDEO-Ausgangsbuchse (4-pol.)

Hier kann ein Y/C-Videosignalausgang ausgegeben werden.

Wird eine Kassette mit aufgezeichnetem Breitbilderkennungssignal wiedergegeben, dann wird das entsprechende ID-Signal ausgegeben.

❽ [VIDEO LINE OUT] Videosignal-Ausgangsbuchse (PHONO)

Ausgangsbuchse für Komposit-Videosignale.

Anmerkungen

- Auf dem Monitor wird außer dem Videosignal der Buchsen S-VIDEO OUT bzw. VIDEO LINE OUT folgende Onscreen-Anzeige gezeigt.
  - **Menübildsignale**
  - **Anzeige von Datum, Zeit und Betriebsmodus (Statusanzeige)**

  Die Anzeige des Statusmenüs kann mit der DISPLAY -Taste auf der Fernbedienung oder unter DISPLAY im Anzeigemenü gewählt werden.
- Ob eine Einstellung des an den Buchsen S-VIDEO OUT bzw. VIDEO LINE OUT anliegenden Signals erforderlich ist, kann mittels SETUP im AUDIO/VIDEO-Menü gewählt werden. (nur NTSC)

❾ [AUDIO IN] Audiosignal-Eingangsbuchse (PHONO × 2)

Hier kann der Analogeingang eines Audiosignals angelegt werden.

Bei Nachvertonung wird der Ton von Buchse CH1/3 über Kanal 3, und derjenige von CH2/4 über Kanal 4 aufgezeichnet.

Anmerkung

Ist an der vordserseitigen Mikrofonbuchse MIC ein Mikrofon angeschlossen, dann kann kein Ton von dieser Buchse aufgezeichnet werden.

❿ [AUDIO OUT] Audiosignal-Ausgangsbuchse (PHONO × 2)

Hier kann der Analogausgang eines Audiosignals abgegeben werden.

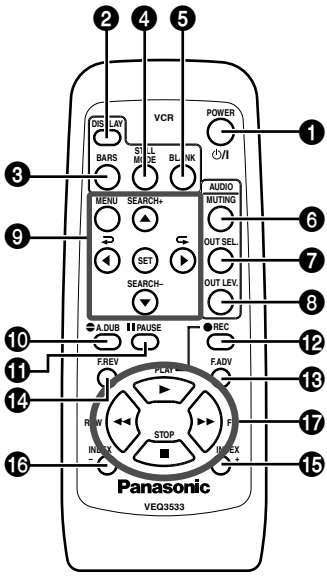
Anmerkungen

- Bei Wiedergabe eines im 32K-Modus aufgezeichneten Audiosignals kann die Signalabgabe mit der OUT SELECT-Taste der Fernbedienung oder im AUDIO/VIDEO-Menü mittels AUDIO OUT SEL. gewählt werden.
- Mit der OUT SELECT-Taste der Fernbedienung oder im AUDIO/VIDEO-Menü mittels Einstellung von AUDIO OUT LEVEL kann der Audioausgangspegel gewählt werden. (NORMAL oder ATT)

⓫ [DV IN/OUT] DV-Signalbuchse

Hier wird das DV-Digitalsignal (nach IEEE 1394) abgegeben oder angelegt. Mit einem DV-Anschluss versehene Videogeräte können angeschlossen werden.

- Wenn an diesem Anschluss ein Eingang angelegt wird, ist der vorderseitige Schalter INPUT auf "DV" zu stellen.
- Die Signale dieser Anschlussbuchse werden unabhängig von der Einstellung des INPUT-Schalters ausgegeben.



❶ [POWER] Spannungsschalter ⏻/I

Dieser Schalter schaltet den Videorekorder auf Betriebsbereitschaft. (POWER ON)
Wird dieser Schalter im Betriebszustand gedrückt, dann schaltet die Spannungsversorgung aus. (POWER OFF)

❷ [DISPLAY] Anzeigetaste

Verwenden, um den an der Buchse S-VIDEO OUT bzw. VIDEO LINE OUT angeschlossenen Bildschirm ein-/auszuschalten. Mit jeder Drückung dieser Taste läuft der Anzeigemodus vorwärts von ON (normale Anzeige) → AUTO (Moduswechsel) → OFF (AUS).
(☞ Siehe Seite 18, "Onscreen-Anzeige".)

❸ [BARS] Taste

Im Stopmodus oder bei pausierter Aufnahme bewirkt das Drücken dieser Taste, dass der Farbstreifen des internen Signalgebers ausgegeben wird. Nochmaliges Drücken dieser Taste schaltet auf das normale Bild zurück.
Wenn ein DV-Signal anliegt wird der Farbstreifen nicht angezeigt.

Hinweis

Wegen der Einfachheit dieses Signals sollte es nicht als Standardsignal benutzt werden.

❹ [STILL MODE] Standbildmodustaste

Dient der Wahl von Standbildern im "Standbildmodus". Im Standbildmodus wechselt das Bild mit jeder Tastendrückung folgenderweise.

Einzelbild (erstes /zweites abwechselnd still) →
1. Einzelbild → 2. Einzelbild → Frame

❺ [BLANK] Leertaste

Wird im Standbildmodus diese Taste gedrückt, startet die Leerstellensuche. Die Suche stoppt, wenn eine Leerstelle auf dem Band gefunden wird.
(☞ Siehe Seite 46)

❻ [AUDIO MUTING] Stummschalttaste

Wird diese Taste während der Wiedergabe gedrückt, unterdrückt die Stummschaltung den Tonausgang. Nochmaliges Drücken dieser Taste schaltet den Ton wieder ein.

❼ [AUDIO OUT SEL.] Tonausgang-Wahltaste

Bei der Wiedergabe eines im 32K-Modus aufgezeichneten Kassettenbands wird der an der Ausgangsbuchse AUDIO OUT abgegebene Audiokanal gewühlt. Der Audiokanal wechselt mit jeder Tastendrückung folgenderweise.
CH1/2 → CH3/4 → MIX

❽ [AUDIO OUT LEV.] Ausgangspegeltaste

Hier wird der Wiedergabe- und EE-Audioausgangspegel umgeschaltet (NORMAL oder ATT). Durch Umschalten auf ATT wird der Ausgangspegel um 8dB reduziert.

❾ Menü-Einstelltasten und Variable Wiedergabe-Tasten

■ **[MENU] Taste**

Das Drücken dieser Taste im Stopmodus bringt das Menü auf dem Bildschirm zum Erscheinen, der an den Ausgangsbuchsen S-VIDEO OUT bzw. VIDEO LINE OUT angeschlossenen ist. Wird diese Taste während einer Menü-Anzeige gedrückt, so schaltet der Videorekorder auf das Normalmenü zurück.

■ **[SEARCH+] /▲ Suchtaste**

- Bei der Wiedergabe in Vorwärtsrichtung, im Standbildmodus sowie bei der Wiedergabe mit variabler Geschwindigkeit beschleunigt das Drücken dieser Taste die Wiedergabegeschwindigkeit.
- Wird diese Taste bei der Wiedergabe in Gegenrichtung oder Rückspul-Wiedergabe mit variabler Geschwindigkeit gedrückt, dann wird die Wiedergabegeschwindigkeit reduziert.
  (☞ Siehe Seite 45)
- Wenn das Menü angezeigt wird, kann durch das Drücken der Taste ein Menüeintrag oder Einstellwert gewählt werden.

■ **[SEARCH–]/▼ Suchtaste**

- Bei der Wiedergabe in Vorwärtsrichtung, im Standbildmodus sowie bei der Wiedergabe mit variabler Geschwindigkeit verlangsamt das Drücken dieser Taste die Wiedergabegeschwindigkeit.
- Wird diese Taste bei der Wiedergabe in Gegenrichtung oder Rückspul-Wiedergabe mit variabler Geschwindigkeit gedrückt, dann wird die Wiedergabegeschwindigkeit beschleunigt.
  (☞ Siehe Seite 45)
- Wenn das Menü angezeigt wird, kann durch das Drücken der Taste ein Menüeintrag oder Einstellwert gewählt werden.

■ **[⮌] / ▶ Taste**

- Wird diese Taste während der Wiedergabe in der Gegenrichtung bzw. mit variabler Geschwindigkeit gedrückt, so schaltet das Gerät auf Wiedergabe in Vorwärtsrichtung.
- Wenn das Menü angezeigt wird, kann durch das Drücken der Taste ein Menüeintrag angezeigt werden.
  Hier wird beim Einstellen des Datums, der Zeit oder eines Zeitcodes die Ziffernstelle nach rechts verlagert.

■ **[⮎] / ◀ Taste**

- Wird diese Taste während der Wiedergabe in Vorwärtsrichtung bzw. mit variabler Geschwindigkeit gedrückt, so schaltet das Gerät auf Wiedergabe in der Gegenrichtung.
- Wird diese Taste während einer Menü-Anzeige gedrückt, so schaltet der Videorekorder auf das Normalmenü zurück.
  Hier wird beim Einstellen des Datums, der Zeit oder des Zeitcodes die Ziffernstelle nach links verlagert.

■ **[SET] Festlegungstaste**

Drücken, um während der Menü-Anzeige einen eingestellten Wert festzulegen.

⑩ [A.DUB] Nachvertonungstaste

Diese Taste zur Ausführung von Nachvertonung drücken. (☞ Siehe Seite 39, "Nachvertonung".)

⑪ [PAUSE] Taste

- Das Drücken dieser Taste im Aufnahme-, Nachvertongungs- oder Wiedergabemodus bewirkt, dass das Gerät auf Pause- bzw. Standbildmodus schaltet.
  Wird die Taste im Stopmodus gedrückt, so wird auf Standbild geschaltet.
- Wenn eine Aufnahme pausiert wurde, setzt das Drücken dieser Taste diese fort.

⑫ [REC] Aufnahmetaste

- Diese Taste gedrückt halten und die PLAY-Taste drücken, um die Aufnahme zu starten.
- Das Drücken dieser Taste während der Aufnahme bewirkt die Aufzeichnung des Indexsignals auf dem Band. (wenn INDEX WRITE auf dem Systemmenü aktiviert (ON) ist)
- Während des Drückens dieser Taste im Stopmodus kann der Wert des Zeitcodegenerators geprüft werden.

⑬ [F.ADV] Vorlauftaste

Das Drücken dieser Taste im Standbildmodus bewirkt das Vorsetzen von Einzelbildern. Fortwährendes Drücken setzt kontinuierlich Einzelbilder vorwärts.

⑭ [F.REW] Rücklauftaste

Das Drücken dieser Taste im Standbildmodus bewirkt das rückwärts Versetzen von Einzelbildern. Fortwährendes Drücken versetzt kontinuierlich Einzelbilder rückwärts.

Anmerkung

Das Vor-/Rückversetzen von Einzelbildern kann mit STILL MODE im Systemmenü oder mit der STILL MODE-Taste auf der Fernbedienung gewählt werden.

⑮ [INDEX +] Taste

Zur Indexsuche in Vorwärtsrichtung drücken.
(☞ Siehe Seite 46)

⑯ [INDEX –] Taste

Zur Indexsuche in der Gegenrichtung drücken.
(☞ Siehe Seite 46)

⑰ Bedienungselemente

■ **[PLAY] (▶) Taste**

- Zur Wiedergabe der Videokassette drücken.

■ **[FF] (▶▶) Taste**

- Im Stopmodus drücken, um das Band vorzuspulen.
- Das Drücken dieser Taste im Standbild- oder Wiedergabemodus gestattet Vorspul-Wiedergabe.

■ **[REW] (◀◀) Taste**

- Im Stopmodus drücken, um das Band rückwärts zu spulen.
- Das Drücken dieser Taste im Standbild- oder Wiedergabemodus gestattet das Rückspul-Wiedergabe.

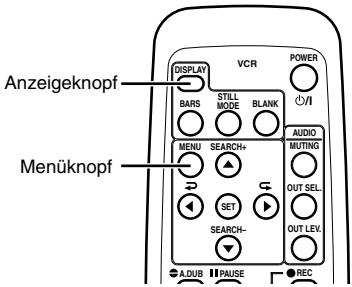
■ **[STOP] (■) Taste**

- Zum Stoppen des Bandes drücken.

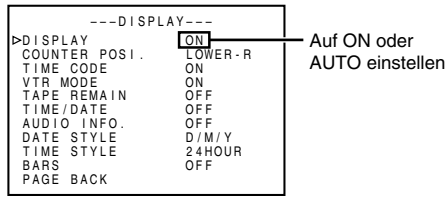
ONSCREEN-ANZEIGE – Onscreen-Anzeige –

Auf dem an den VIDEO LINE OUT oder S-VIDEO OUT-Buchse angeschlossenen Bildschirm werden außer E-E und Wiedergabebild folgendende Informationen angezeigt.

Fernbedienung (drahtlos)



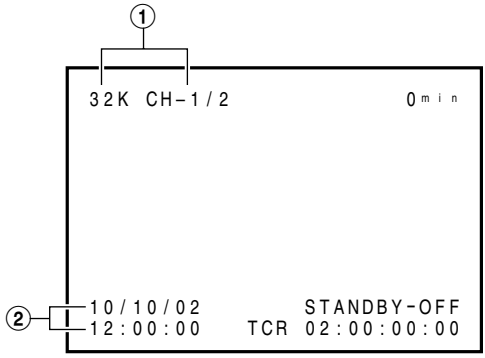
Anzeigemenü



Onscreen-Anzeige	Inhalt	Beschreibung
Statusanzeige	Hier werden das Datum, die Zeit bzw. Zeitcodes und der Status der Betriebsmoduseinstellungen angezeigt.	**Videorekorder** Im Anzeigemenü den Menüeintrag DISPLAY einstellen. ON : Wird normalerweise angezeigt. Ereignis- und Warnanzeigen werden deren Inhalt entsprechend für ca. 3 Sekunden angezeigt. AUTO : Während der Betriebsmodusumschaltung werden sie für ca. 4 Sekunden angezeigt OFF : Keine Onscreen-Anzeige **Ferbedienung** Die Anzeige kann mit der DISPLAY-Taste ein-/ausgeschaltet werden. Mit jeder Drückung der Taste läuft der Anzeigemodus durch: ON (normal) → AUTO (Moduswechsel) → OFF (AUS). *Die Einstellung des Menüeintrags im Anzeigemenü wird gleichzeitig geändert.
Ereignisanzeige	Hier wird der Status der Leerstellensuche, Indexaufzeichnung/-suche sowie der Bedienungszustand bei Benutzung der Fernbedienung angezeigt.	
Warnanzeige	Wird bei falscher Bedienung und Fehlfunktionen angezeigt.	
Warnungsanzeige	Ist eine Fehlfunktion aufgetreten, dann wird dies mit einem Fehlercode angezeigt. (☞ Siehe Seite 62)	Ist im Gerät eine Fehlfunktion aufgetreten, dann wird dies automatisch angezeigt.
Menübild	Das Menüeinstellbild wird angezeigt. (☞ Siehe Seite 51)	**Videorekorder** Werden die Auswurf- und Stoptaste gleichzeitig gedrückt, wenn keine Kassette eingelegt ist, dann wird das Menü angezeigt. **Fernbedienung** Wird im Stopmodus die MENU-Taste gedrückt, so erscheint das Menübild.

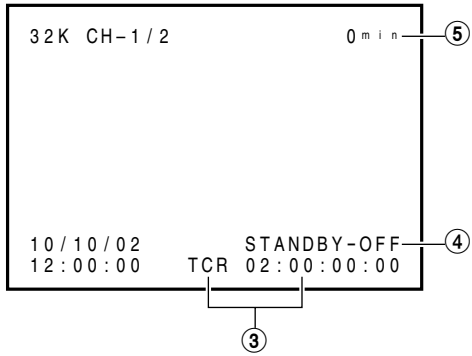
ONSCREEN-ANZEIGE – Statusanzeigen –

■ **Statusanzeigen:** Zeigen die gegenwärtigen Einstellungen und den Betriebsstatus an.



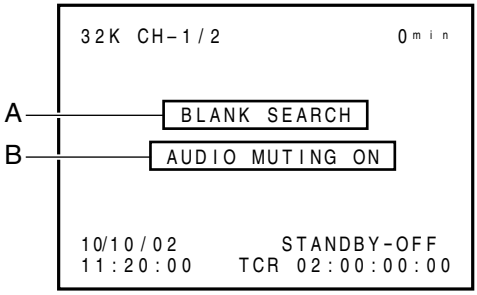
Nr.	Funktion	Beschreibung
①	**Sampling Frequenz /Audio-Ausgangskanal** **Anmerkung** Falls die Zeitcodeanzeige links oben eingestellt wurde, dann erscheint diese rechts unten.	• Sampling Frequenz: Während des Aufnehmens wird hier der AUDIO MODE-Einstellwert (32K oder 48K) des AUDIO/VIDEO-Menüs angezeigt. Im Wiedergabemodus wird die Sampling Frequenz (32K, 48K oder 44,1K) des auf dem Band aufgenommenen Tons angezeigt. Wenn eine Digitalvideosignal anliegt, wird die Sampling Frequenz des Eingangstons angezeigt. • A.LOCK Leuchtet bei der Wiedergabe auf, wenn Audio- und Video-Sampling-Frequenz (bei 48 kHz) synchronisiert sind. Leuchtet auch immer während der Aufnahme im EE-Modus. Wenn die Sampling Frequenz 32 kHz oder 44,1 kHz betrügt erlischt sie. • Audio-Ausgangskanal Bei der Aufnahme wird der benutzte Audiokanal angezeigt. Bei der Wiedergabe wird der bei der Ausgangsbuchse AUDIO OUT benutzte Audiokanal (CH1/2, CH3/4, MIX) angezeigt. (Nur im 32K-Modus) • Beim Menüeintrag AUDIO INFO. des Anzeigemenüs wählen, ob eine Anzeige erfolgt.
②	**Zeit/Datum** **Anmerkung** Falls die Zeitcodeanzeige links unten eingestellt wurde, dann erscheint diese rechts unten.	• Datum (Tag/Monat/Jahr), Uhrzeit (Std. : Min. : Sek.) • Bei der Aufnahme bzw. Wiedergabe werden die Daten der eingebauten Uhr angezeigt. • Im Wiedergabe-, Vorspul- und Rückspulmodus werden die auf dem Band aufgenommenen Daten angezeigt. • Beim Aufzeichnen eines DV-Signals werden die an der DV-Buchse anliegenden Daten angezeigt. Wird im Stopmodus der REC-Knopf gedrückt, so werden die an der DV-Buchse anliegenden Eingangsdaten angezeigt. • Der Anzeigetyp für Datum und Zeit wird bei DATE STYLE bzw. TIME STYLE auf dem Anzeigemenü ausgewählt. • Ob Datum und Zeit angezeigt werden, wird bei TIME/DATE auf dem Anzeigemenü ausgewählt. • Vor der Einstellung von Zeit/Datum, bzw. wenn eine Kassette ohne Aufzeichnung des Datums und der Zeit wiedergegeben wird, wird an deren Stelle "- -" angezeigt.

ONSCREEN-ANZEIGE – Statusanzeigen – (fortgesetzt)



Nr.	Funktion	Beschreibung
③	**Zeitcode**	• Der Zeitcode (Stunden, Minuten, Sekunden, Frame) wird angezeigt. Im Wiedergabemodus wird der auf dem Band aufgenommenen Zeitcode angezeigt. TCR : (Time Code Reader) Zeitcodedaten TCG : (Time Code Generator) Zeitcodegeneratordaten DTCG : An der Eingangsbuchse DV IN anliegende Zeitcodedaten • Dem Frame-Modus entsprechend kann das Trennzeichen zwischen Sekunden und Frame verschieden sein (nur NTSC). **00 : 00 : 00 : 00** → Bei Drop Frame ist es ein Punkt (.) Bei Non-Drop Frame ist es ein Doppelpunkt (:) • Die Anzeigeposition des Zeitcodes wird bei COUNTER POSI.im Anzeigemenü gewählt. • Ob der Zeitcode angezeigt wird, wird bei TIME CODE im Anzeigemenü gewählt. • Benutzerbits werden nicht angezeigt.
④	**Betriebsmodus des Rekorders**	Der Betriebsstatus des Rekorders wird angezeigt. PLAY, EJECT, FF, REW, STOP, STANDBY-OFF, STILL, REC, REC PAUSE, A.DUB, A.DUB PAUSE, SHTL (Shuttle-Suchlauf), JOG (Vor-, Rückspulen), BLANK SRH (Leerstellensuche), NO CASSETTE (keine Kassette), POWER OFF. Bei SHTL oder JOG wird die Geschwindigkeit auch gleichzeitig angezeigt. • Ob eine Anzeige erfolgt, wird bei Menüeintrag VTR MODE des Anzeigemenüs gewählt.
⑤	**Bandrestzeit** **Anmerkung** Falls die Zeitcodeanzeige rechts oben eingestellt wurde, dann erscheint diese rechts unten.	Anzeige der Bandrestzeit (in Min.) • Ob eine Anzeige erfolgt, wird bei Menüeintrag TAPE REMAIN des Anzeigemenüs gewählt. • Die Bandrestzeit dient als ungefähre Richtlinie.

■ **Ereignisanzeige** : Wenn eine besondere Funktionen aktiviert oder mit der drahtlosen Ferbedienung der Betriebsmodus geändert wurde, wird das an folgenden Stellen angezeigt.



■ **Anzeige Pos. A...Betriebsanzeige**

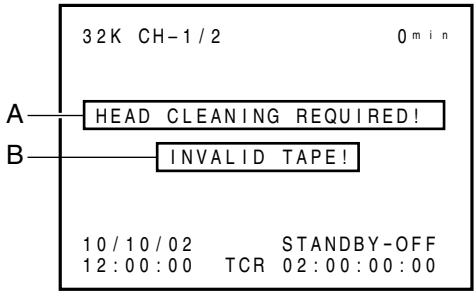
Anzeige	Beschreibung
BLANK SEARCH	Leerstellensuche wird ausgeführt.
INDEX + 1	Die bei der Indexsuche angezeigten Zahlen zeigen die Suchposition an.
INDEX MARK	Während der Aufnahme wird der Index auf dem Band aufgezeichnet.

■ **Anzeige Pos. B...Anzeige für ca. 3 Sekunden**

Anzeige	Beschreibung
AUDIO MUTING ON	Mit der Fernbedienung wurde die Stummschaltung aktiviert.
AUDIO MUTING OFF	Mit der Fernbedienung wurde die Stummschaltung aufgehoben.
AUDIO OUT LEVEL NORM	Mit der Fernbedienung wurde der Wiedergabe- oder EE-Tonpegel auf NORMAL oder ATT geschaltet.
AUDIO OUT LEVEL ATT	
AUDIO OUT CH-1/2	Mit der Fernbedienung wurde der Audiokanal auf Kanal 1/2, 3/4 oder MIX geschaltet.
AUDIO OUT CH-3/4	
AUDIO OUT MIX	
DISPLAY ON	Mit der Fernbedienung wurde die Onscreen-Anzeige eingeschaltet.
DISPLAY AUTO	Mit der Fernbedienung wurde die Onscreen-Anzeige auf AUTO geschaltet. Im AUTO-Modus wird bei einer Modusänderung die Onscreen-Anzeige für ca. 4 Sekunden angezeigt.
DISPLAY OFF	Mit der Fernbedienung wurde die Onscreen-Anzeige ausgeschaltet.
FIELD STEP	Mit der Fernbedienung wurde Einzelbildversetzung (Halbbild) gewählt.
1ST FIELD STILL	Wenn mit der Fernbedienung Stand- oder Einzelbild gewählt wurde, wird das Bildformat angezeigt. • 1. Einzelbild (Halbbild) • 2. Einzelbild (Halbbild) • Vollbild (Frame)
2ND FIELD STILL	
FRAME STILL	

ONSCREEN-ANZEIGE – Warnanzeigen –

■ **Warnanzeigen** : Bei einem Bedienungsfehler, verschmutzten Tonköpfen etc. wird eine Warnmeldung angezeigt, wie folgt.



■ **Anzeige Pos. A** : Anzeigen des Gerätestatus werden solange angezeigt bis der Zustand behoben worden ist.

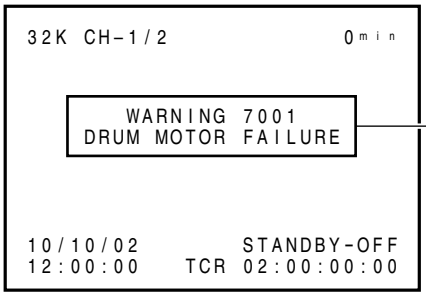
Anzeige	Beschreibung
LOW VOLTAGE	Niedrige Spannung: Die DC-Versorgungsspannung ist zu gering. Falls der Betrieb fortgesetzt wird, wird das Gerät abgeschaltet. Wird unabhängig von der Einstellung des DISPLAY-Anzeigemodus angezeigt.
HEAD CLEANING REQUIRED!	Kopfreinigung notwendig: Die Videoköpfe sind verschmutzt. Zur Reinigung die besondere Reinigungskassette verwenden. (☞ Siehe Seite 8) Die Kopfverschmutzung wird im Wiedergabemodus erkannt und angezeigt. Nach dem Stoppen oder Auswurf der Kassette erlischt die Anzeige.
NO DV SIGNAL	Trotz bestehender DV-Verbindung werden keine Signale empfangen. Wird angezeigt, wenn der Anzeigemodus (DISPLAY) auf “ON / AUTO” eingestellt ist.

■ **Anzeige Pos. B** : Wird bei falscher Bedienung etc. für ca. 3 Sekunden angezeigt Wird angezeigt wenn der Anzeigemodus auf ON oder AUTO gestellt ist.

Anzeige	Beschreibung
INVALID TAPE!	Falsches Kassettenband: Ein PC-Datenband oder eine DVC PRO-Kassette wurde eingelegt. Die Kassette wird ausgestoßen.
LP TAPE!	Es wird versucht ein im LP-Modus aufgenommenes Band wiederzugeben. Das Gerät kann weder Aufnahmen noch Wiedergabe im LP-Modus durchführen.
NO DV CONNECT	Die DV-Anschlussverbindung besteht nicht.

Anzeige	Beschreibung
COPY INHIBIT	Es wird versucht ein mit Kopierschutz versehenenes Signal aufzuzeichnen.
REC INHIBIT	Es wird versucht mit einer Kassette, deren Löschschutzschieber (auf der Rückseite) auf “SAVE” gestellt ist, Aufnahmen zu machen.
A. DUB INHIBIT (REC TAB)	Es wird versucht mit einer Kassette, deren Löschschutzschieber (auf der Rückseite) auf “SAVE” gestellt ist, Nachvertonung auszuführen.
A. DUB INHIBIT (48K)	Wird angezeigt, wenn unter einer der untenstehenden Bedingungen eine Nachvertonung versucht wird. • Der AUDIO MODE im AUDIO/VIDEO-Menü ist auf 48K eingestellt. • Das Band wurde mit 48kHz Sampling Frequenz aufgenommen.
A. DUB INHIBIT (LP)	Es wird versucht bei einem im LP-Modus aufgezeichneten Band Nachvertoneung auszuführen.
A. DUB INHIBIT (BLANK)	Es wird versucht auf einem Band, das keine Aufzeichnung hat Nachvertonung auszuführen.
A. DUB INHIBIT (DV)	Es wird versucht bei anliegendem DV-Eingangssignal Nachvertonung auszuführen (Schalter INPUT auf “DV” gestellt).
A. DUB INHIBIT (NTSC/PAL)	Wird angezeigt, wenn während der Nachvertonung das Signalformat (NTSC bzw. PAL) geändert wurde.
A. DUB INHIBIT (DVCAM)	Es wird versucht bei einem im DVCAM-Format aufgezeichneten Band Nachvertonung auszuführen.

■ **Warnanzeigen** : Werden zusammen mit dem Fehlercode angezeigt, wenn im Gerät eine Fehlfunktion aufgetreten ist.

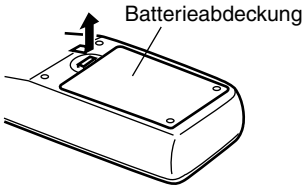


Warnanzeige
Für Details siehe Seite 62,"Warnanzeigen".

Einsetzen der Batterien

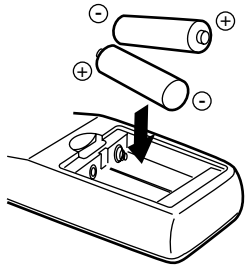
Bevor die Fernbedienung benutzt wird, sind 2 Trockenbatterien (AA) einzusetzen.

❶ Die Batterieabdeckung abnehmen.

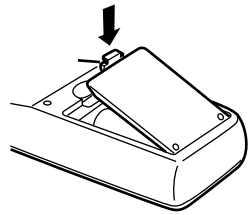


❷ 2 Trockenbatterien (AA) einsetzen.

• Zuerst den ⊖ Pol einsetzen.



❸ Die Abdeckung anbringen.



Anmerkungen

Austausch der Batterien

Verkürzt sich die Distanz von der die Fernbedienung wirksam ist, so sind die Batterien abgelaufen. Zu dieser Zeit sollten sie ersetzt werden.

Richtlinie: Wenn täglich 1000-mal betätigt, nach ca. 3 Monaten

Austauschen der Batterien

- Trockenbatterien (AA) verwenden
- Beide Batterien gleichzeitig austauschen. (Nicht eine abgelaufene und eine neue gleichzeitig verwenden.)
- Die ⊕ und ⊖ Pole der Batterien sind der angezeigten Richtung entsprechend richtig einzusetzen.
- Die auf den Batterien angegebenen Hinweise ebenfalls lesen.

Vorsichtsmaßnahmen zum Batteriegebrauch

- Die eingeschlossenen Batterien dienen der Überprüfung der Arbeitsfähigkeit der Fernbedienung.
- Falls die Fernbedienungseinheit für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Falls die Fernbedienung nicht richtig arbeitet, die Batterien entnehmen und nach 5 Minuten erneut einlegen.

Hinweis

Falls Batterieflüssigkeit aus der Batterie ausgetreten ist, das Batteieabteil gut sauberwischen. Sollte die Flüssigkeit mit dem Körper in Kontakt geraten sein, die betreffende Stelle gut mit Wasser abspülen.

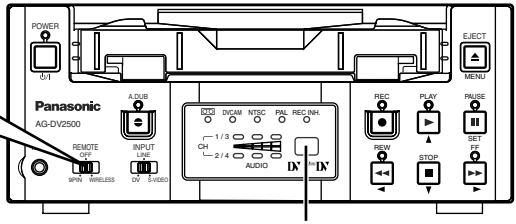
Gebruikte batterijen:

NL Niet weggooien, maar inleveren als KCA.

For Nederlands only.
Uitsluitend voor Nederlands.

Drahtlose Fernbedienung

Vor Benutzung der Fernbedienung den REMOTE -Schalter auf WIRELESS stellen.



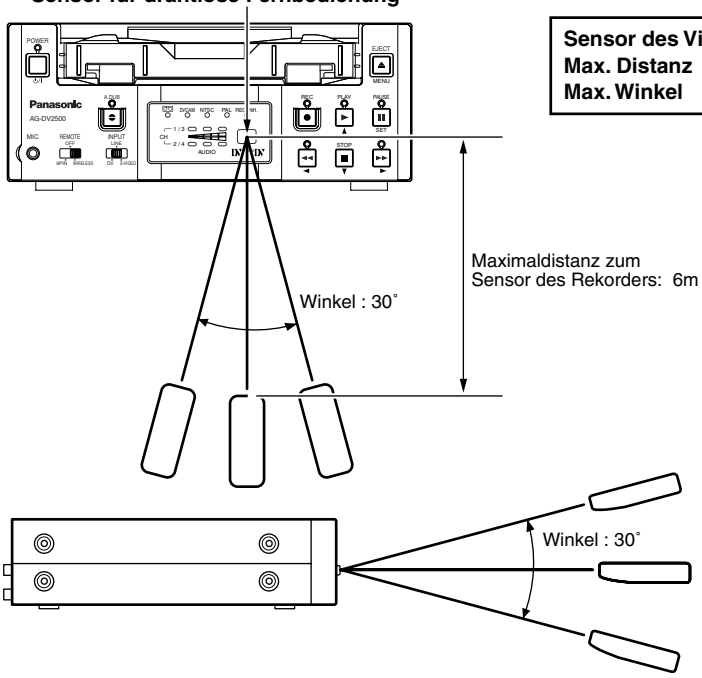
Sensor für drahtlose Fernbedienung

Hinweis zur Benutzung der drahtlosen Fernbedienung

Sollen 2 oder mehr Videorekorder am selben Ort separat bedient werden, ist für Funktionen die nicht geändert werden sollen der REMOTE-Schalter auf der Vorderseite auf eine andere Einstellung als "WIRELESS" einzustellen, und die Bedienung dann mit der Fernbedienung vornehmen.

■ Bedienungen und Reichweite

Sensor für drahtlose Fernbedienung



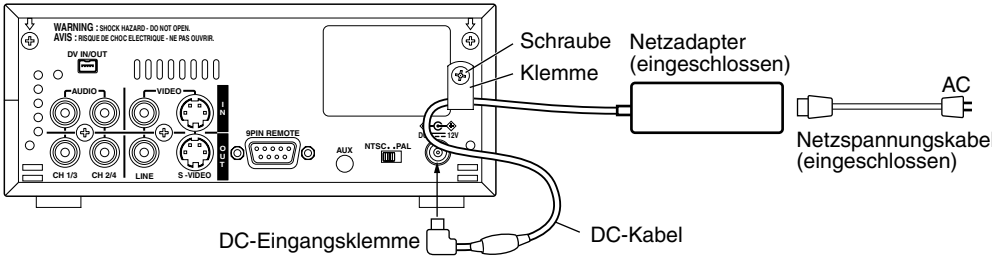
Sensor des Videorekorders
Max. Distanz : 6m
Max. Winkel : 30˚

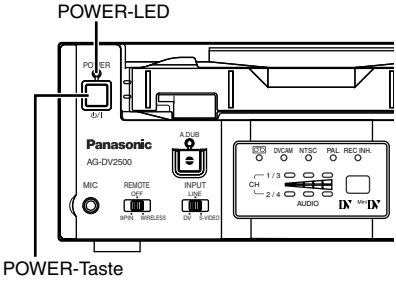
Hinweise

- Befindet sich ein Hindernis zwischen dem Sensor des Rekorders und der Fernbedienungseinheit, so wird die Signalübertragung beeinträchtigt.
- Treffen Sonnenstrahlen oder starkes Lampenlicht auf den Sensor, so wird die Signalübertragung beeinträchtigt.
- Niemals an Videokassettenrekorder und Fernbedienung gleichzeitig Bedienungen vornehmen. Dies führt zu Fehlfunktionen.

Netzadapter anschließen

Den mitgelieferten Netzadapter am Videokassettenrekorder anschließen.





1. Das Gleichspannungskabel des Netzadapters an der DC IN-Buchse des Rekorders anschließen.

2. Um das Ausziehen des DC-Kabels zu verhindern, dieses mit einer Klemme sichern.

① Die Schraube lösen und die Klemme abnehmen.
② Das DC-Kabel in die Klemme setzen und diese am Rekorder befestigen.

3. Das mitgelieferte Netzspannungskabel an der AC IN-Buchse des Netzadapters anschließen.

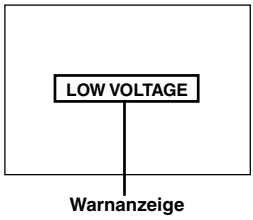
4. Das Spannungskabel an einer Netzsteckdose anschließen.

- Sobald die Versorgungsspannung da ist leuchtet die POWER-LED rot auf.
  (Betrieb ausgeschaltet)
- Wurde der Menüeintrag DC IN MODE im Systemmenü auf "POWER ON" bzw. "PLAY" eingestellt, dann leuchtet die POWER-LED grün auf.
  (Betrieb eingeschaltet)
  Falls er auf PLAY eingestellt ist, startet der Videorekorder die Wiedergabe automatisch, sobald eine Kassette eingelegt wird.

Anmerkungen

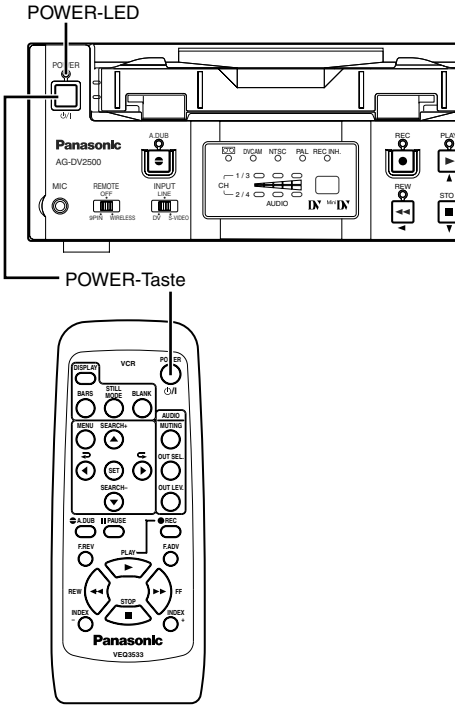
- Wenn der Betriebsschalter POWER ausgeschaltet ist, wird immer noch eine geringfügige Leistung aufgenommen.
- Bei ausgeschaltetem Betriebsschalter POWER kann nur die POWER-Taste am Rekorder bzw. der Fernbedienung benutzt und Kassetteneinschub und-auswurf ausgeführt werden.

Hinweise



- Zur Spannungsversorgung nur den mitgelieferten Netzadapter verwenden. Keine anderen Spannungsquellen benutzen.
- Während der Aufnahme oder Wiedergabe darf das DC-Kabel nicht herausgezogen werden.
- Wenn die Versorgungsspannung zu gering ist, wird die Warnmeldung "LOW VOLTAGE" angezeigt.
  (☞ Siehe Seite 62)

Spannung einschalten



■ **Im ausgeschalteten Zustand (POWER-LED leuchtet rot) die POWER-Taste am Rekorder oder der Fernbedienung drücken.**

- Sobald Versorgungsspannung da ist, leuchtet die POWER-LED grün auf und der Videokassettenrekorder kann bedient werden. (Betriebseinschaltung)

Anmerkungen

- Bei ausgeschaltetem Betriebsmodus (POWER OFF) bewirkt das Einlegen einer Videokassette, dass die Spannung eingeschaltet wird.
- Die Fernbedienung ist wirksam wenn der Schalter REMOTE auf “WIRELESS” gestellt ist.

Hinweis

- Blinkt die LED grün oder wird “UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE” auf dem Bildschirm angezeigt, nachdem die POWER-Taste gedrückt und die Spannung eingeschaltet wurde, das Spannungskabel aus der Steckdose ziehen und einige Zeit warten bevor es wieder angeschlossen wird.

Spannung ausschalten

■ **Stoppen aller Geräteaktivitäten.**

1. **Die POWER-Taste des Rekorders oder der Fernbedienung drücken.**

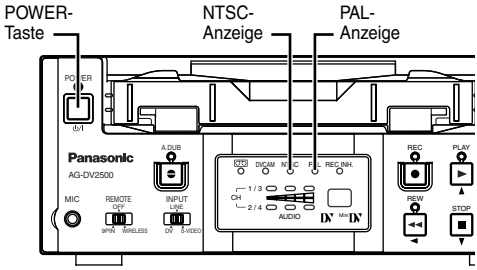
- Das Gerät schaltet aus und die POWER-LED leuchtet rot.

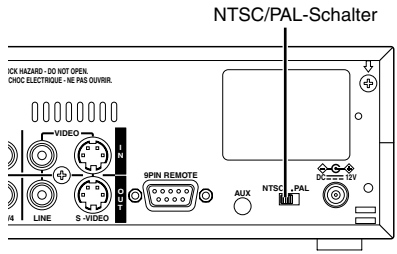
2. **Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, jeweils immer den Netzadapter abtrennen.**

- Dabei ist zum Abtrennen des Netzadapters zuerst das Spannungskabel aus der Netzsteckdose ziehen.

VORBEREITUNG – Wahl des NTSC/PAL-Signalformats –

Dieser Videorekorder arbeitet mit NTSC und PAL-Signalen.
Wenn ein Analog-Signaleingang (Komposit-Video- oder Y/C-Video-Trennsignal) angelegt wird, zuerst das Signalformat wählen.





Bedienung

1. **Das Gerät ausschalten (POWER OFF).**

2. **Mit dem NTSC/PAL-Schalter auf der Rückseite das Signalformat einstellen.**

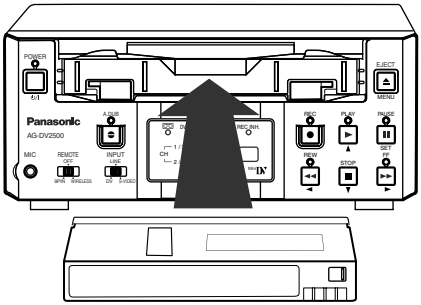
3. **Die POWER-Taste drücken, um auf Betrieb zu schalten. Der Einstellung entsprechend leuchtet auf der Vorderseite die NTSC oder PAL-Anzeige.**

Anmerkungen

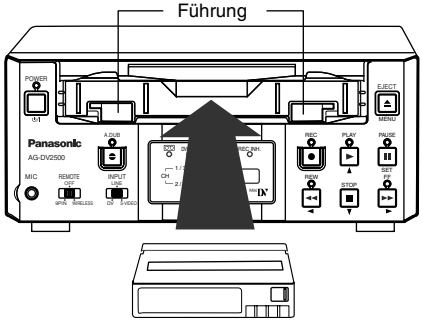
- Im Wiedergabemodus wird ungeachtet der Schaltereinstellung automatisch das Signalformat des Bandes erkannt.
- Bem Anlegen eines DV-Signals wird ungeachtet der Schaltereinstellung automatisch das Signalformat des Bandes erkannt.
- Dieses Gerät ist mit einer Funktion zur automatischen Signalformaterkennung der wiedergegebenen Kassette bzw. des an der DV-Buchse anliegenden Eingangs ausgestattet. Diese Funktion kann jedoch in einigen Fällen nicht richtig arbeiten.
  Um eine richtige Signalwahl zuzusichern, wird empfohlen das Eingangssignal- oder Kassettensignalformat mit dem rückseitigen NTSC/PAL-Schalter einzustellen.
- Wird das Gerät gestoppt, schaltet es auf die NTSC/PAL-Einstellung zurück.
- Bei der Wiedergabe einer Videokassette, die Aufzeichnungen im NTSC als auch PAL-Format enthält, können das Videobild, der Ton sowie der Zeitcode an der Übergangsstelle verzerrt werden.
- Falls das Signalformat der wiedergegebenen Kassette von demjenigen abweicht, das mit dem Schalter NTSC/PAL eingestellt wurde, werden Bild und Ton am Bandanfang bzw. –ende für ca. 5 Sekunden verzerrt.
- Eine NTSC/PAL-Konversion ist nicht möglich.

VORBEREITUNG – Einlegen/Entnehmen einer Videokassette –

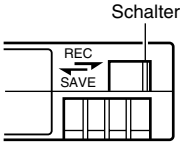
Nur Standard DV und MiniDV-Kassetten verwenden.

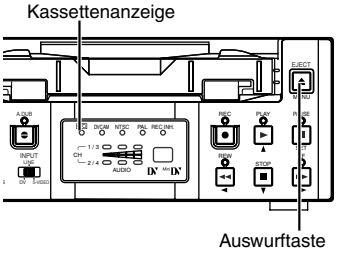


Standard DV-Kassetten



MiniDV-Kassetten





Einlegen einer Videokassette

1. Prüfen der Videokassette

- Einstellung des rückseitigen Löschschutz-Schiebers
  Zum Aufnehmen auf “REC” stellen.Auf “SAVE” stellen, um die Aufnahme vor der Löschung zu schützen.
- Sicherstellen, dass keine Banderschlaffung besteht.

2. Prüfen, ob die Kassettenanzeige des Rekorders aus ist.

Leuchtet die Kassettenanzeige nicht, so enthält der Kassettenladeschacht keine Kassette.

3. Die Videokassette einlegen.

- Eine Standard DV-Kassette in den Kassettenladeschacht einlegen.
- MiniDV-Kassetten sind in die Mitte zwischen den beidseitigen Bandführungen einzusetzen.
  Eine Kassette mit nach oben weisendem Kassettenfenster langsam und gleichmäßig einschieben, bis diese automatisch eingezogen und geladen wird.
  → Während des Ladevorgangs blinkt die Kassettenanzeige.
  Die Anzeige leuchtet stetig, nachdem die Kassette fertig eingezogen wurde.

Anmerkungen

- Das Einlegen und Ausstoßen einer Videokassette ist auch bei ausgeschaltetem Betriebsschalter POWER möglich.
- Das Laden und Ausstoßen einer Kassette benötigt ca. 6 Sekunden.
- Das Ausstoßen einer Kassette kann nicht mit der drahtlosen Fernbedienungseinheit veranlasst werden.

Entnehmen einer Videokassette

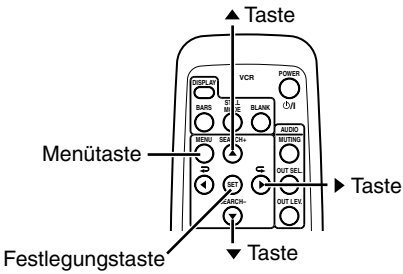
1. Die EJECT-Taste am Rekorder betätigen.

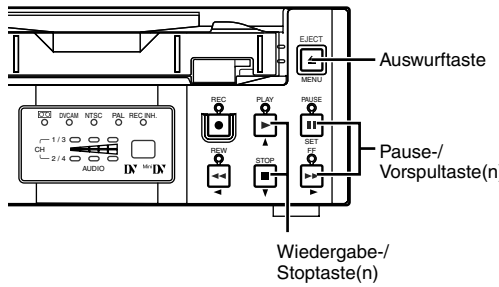
→ Der Kassettenauswurf startet. Während des Auswurfvorgangs blinkt die Kassettenanzeige.

2. Die Kassette entnehmen.

VORBEREITUNG – Datum/Uhrzeit-Anzeige und Einstellung –

Datums-/Uhrzeiteinstellung der eingebauten Uhr.
Das eingestellte Datum und die Uhrzeit bleibt nach dem Ausschalten des Geräts mittels aufladbarer Batterien gespeichert. Das Datum und die Uhrzeit werden über ein Menü eingestellt und auf dem Bildschirm angezeigt. Bei Aufnahmen werden Datum und Uhrzeit aufgezeichnet.





Anfangsmenü-Cursor

```
        ---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
▷CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

CLOCK ADJUST-Menü
(Uhrzeiteinstellung)

```
    ---CLOCK ADJUST---
▷DATE (D/M/Y)    10/10/02
 TIME            00:00
 PAGE BACK
```

Einstellung von Datum und Uhrzeit

Die Einstellung wird im CLOCK ADJUST-Menü ausgeführt. Währen der Einstellung den an den Ausgangsbuchsen VIDEO LINE OUT oder S-VIDEO OUT angeschlossenen Bildschirm beobachten.

- Die Einstellung von Datum und Uhrzeit ist sowohl am Rekorder als auch mit der Fernbedienung möglich.

■ Die POWER-Taste am Gerät oder an der Fernbedienung drücken, um die Spannung ein- und das Gerät auf den Stopmodus zu schalten.

* Wird die Einstellung am Rekorder vorgenommen, ist die Kassette zuvor zu entfernen, falls eine eingelegt ist.

1. Anzeige des Anfangsmenüs

Fernbedienung

Die MENU-Taste drücken.

Videorekorder

Die Auswurf- und Stoptaste gleichzeitig drücken, wenn keine Kassette eingelegt ist.

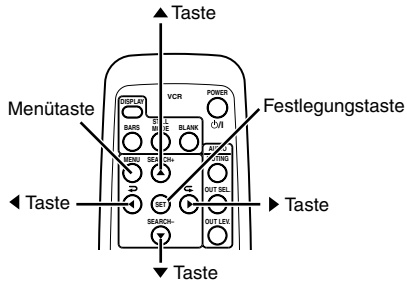
2. Anzeige des CLOCK ADJUST-Menüs

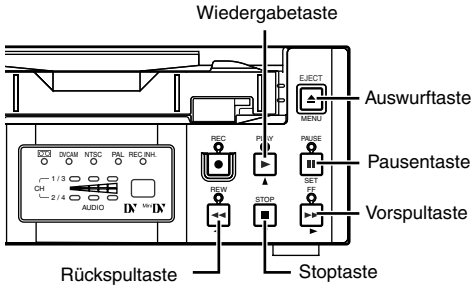
Fernbedienung

① Die Tasten ▲ / ▼ drücken und den Cursor auf CLOCK ADJUST richten.
② SET oder ▶ drücken.

Videorekorder

① Die PLAY oder STOP-Taste drücken und den Cursor auf CLOCK ADJUST richten.
② Die PAUSE oder FF-Taste drücken.





3. Auf dem CLOCK ADJUST-Menü das Datum und die Uhrzeit einstellen.

Datum (Tag/ Monat/ Jahr)

```
      ---CLOCK ADJUST---
▷DATE (D/M/Y)     10/10/02
 TIME             00:00
 PAGE BACK
```

Zeit (Std., Min.)

```
      ---CLOCK ADJUST---
 DATE (D/M/Y)     10/10/02
▷TIME             12:00
 PAGE BACK
```

```
      ---CLOCK ADJUST---
 DATE (D/M/Y)     10/10/02
 TIME             12:00
▷PAGE BACK
```

Fernbedienung

① Die Tasten ▲/▼ drücken und den Cursor auf die Datums- bzw. Zeiteinstellung richten, oder die SET-Taste drücken.
② ▶ oder ◀ drücken, um die Ziffernstelle zu wählen.
- Die gewählte Ziffernstelle blinkt.

③ Die Tasten ▲ / ▼ drücken, um den Wert einzustellen.
④ Die obenstehenden Schritte ① bis ③ wiederholen, bis alle Eingaben fertig sind, dann die Einstellung mit der SET-Taste festlegen.

Videorekorder

① Die PLAY/STOP-Taste drücken und den Cursor auf das Datum oder die Zeit richten, oder die FF oder PAUSE-Taste drücken.
② Mittels der FF oder REW-Taste die einzustellende Ziffer wählen.
- Die gewählte Ziffernstelle blinkt.

③ Die PLAY/STOP-Taste drücken, um den Wert festzulegen.
④ Die obenstehenden Schritte ① bis ③ wiederholen, bis alle Eingaben fertig sind, dann die PAUSE-Taste drücken.

Anmerkung

Die Sekunden der Uhrzeit können nicht eingestellt werden. Nach Einstellung der Minuten die SET-Taste (Fernbedienung) oder PAUSE-Taste (Rekorder) gleichzeitig mit einem separaten Zeitsignal drücken.

4. Um zum Anfangsmenü zurück zu schalten, nachdem alles beendet ist:

Fernbedienung

- Die Taste ◀ drücken.
  Oder
- Die Tasten ▲ / ▼ drücken, den Cursor auf PAGE BACK richten und dann die SET-Taste drücken.

Videorekorder

- Die REW-Taste drücken.
  Oder
- Die PLAY/STOP-Taste drücken, den Cursor auf PAGE BACK richten und dann die PAUSE-Taste drücken.

5. Um zum normalen Bild zurück zu schalten:

Fernbedienung

- Die MENU-Taste drücken.
  Oder
- Den Cursor auf den Menüeintrag EXIT des Anfangsmenüs richten, und dann die SET-Taste drücken.

Videorekorder

- Die EJECT drücken.
  Oder
- Den Cursor auf den Menüeintrag EXIT des Anfangsmenüs richten, und dann die PAUSE-Taste drücken.

Einstellung von Datum und Uhrzeit

Die Datum- und Zeitinformationen werden auf dem Bildschirm angezeigt, der an den Ausgangsbuchsen [VIDEO LINE OUT] bzw. [S-VIDEO] angeschlossenen ist. Ob Datum und Zeit angezeigt werden, sowie deren Anzeigeformat, wird im Anzeigemenü (DISPLAY) ausgewählt. (Details zur Einstellung: ☞ Siehe Seite 52.)

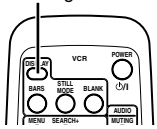
Anfangsmenü

```
---MENU---
SYSTEM..
REMOTE..
AUDIO/VIDEO..
TIME CODE..
▷DISPLAY SET..
CLOCK ADJUST..
FACTORY SETTING CANCEL
DRUM HOUR METER 00000H
EXIT
```

Anzeigemenü

```
---DISPLAY---
DISPLAY              ON
COUNTER POSI.        LOWER-R
TIME CODE            ON
VTR MODE             ON
TAPE REMAIN          OFF
▷TIME/DATE           OFF
AUDIO INFO.          OFF
DATE STYLE           D/M/Y
TIME STYLE           24HOUR
BARS                 OFF
PAGE BACK
```

Anzeigetaste



Onscreen-Anzeige

```
32K CH-1/2                    0min


10/10/02                STANDBY-OFF
12:00:00              TCR 02:00:00:00
```

Datum/Zeit-Anzeige

Einstellung

1. **Den Menüeintrag DISPLAY SET des Anfangsmenüs (Top MENU) wählen und auf dem Anzeigemenü zur Anzeige bringen.**

2. **Auf dem Anzeigemenü den Menüeintrag TIME/DATE einstellen.**

■ **TIME DATE**

OFF	: Datum und Zeit werden nicht angezeigt.
TIME	: Nur die Zeit wird angezeigt.
DATE	: Nur das Datum wird angezeigt.
DATE + TM	: Datum und Zeit werden beide angezeigt.

3. **Auf dem Anzeigemenü den Menüeintrag DATE STYLE und TIME STYLE einstellen.**

■ **DATE STYLE: Die Reihenfolge des Datums einstellen.**
Y/M/D: Jahr /Monat /Tag
M/D/Y: Monat /Tag /Jahr
D/M/Y: Tag /Monat /Jahr

■ **TIME STYLE: Der Typ der Uhrzeitanzeige wird gewählt.**
24H: 24 Stunden-Anzeige
12H: 12 Stunden-Anzeige

Aktivierung der Onscreen-Anzeige

Fernbedienung

- Die DISPLAY-Taste drücken.

Viceorekorder

- Auf dem Anzeigemenü den Menüeintrag DISPLAY auf ON oder AUTO einstellen.

Anmerkungen

- Im Wiedergabe- oder Stopmodus : Der Zahlwert der eingebauten Uhr wird angezeigt.
- Wiedergabemodus : Das Datum und die Zeit, die auf dem Band aufgezeichnet sind, werden angezeigt.
- Bei DV-Aufnahme : Die an der DV-Buchse anliegenden Datums- und Zeitdaten werden angezeigt.

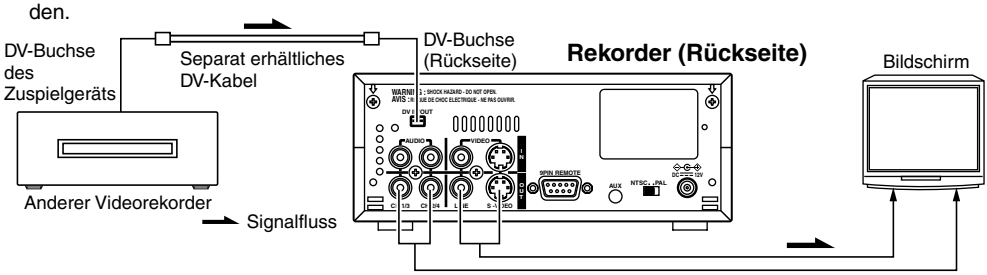
AUFNAHME – Anschlussverbindungen und Einstellungen –

Hier werden die Anschlussverbindungen erläutert, die notwendig sind, wenn dieser Videorekorder als Aufnahmegerät verwendet wird.
Dieses Gerät kann nicht als Aufnahmegerät eines Schnittsystems verwendet werden.

Anschlüsse

■ Ist an der Digitalvideobuchse DV ein Videogerät

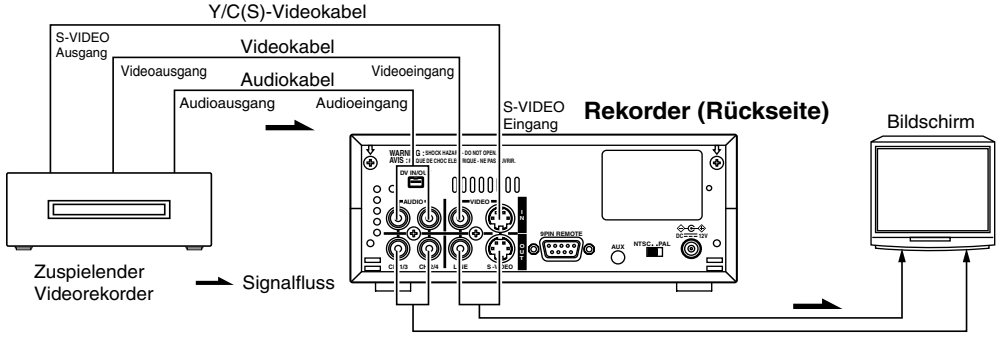
Angeschlossen, dann können Aufnahmen mit äußerst geringfügiger Qualitätseinbuße angefertigt werden.



Anmerkungen

- Wenn ein Eingang an der Digitalvideobuchse anliegt, wird der Modus des aufzeichnenden Rekorders demjenigen des zuspielenden Geräts gleichgeschaltet.
- Als Datum und Uhrzeit werden die an der DV-Buchse anliegenden Daten aufgezeichnet.
- Um Zeitcodedaten, Datum und Uhrzeit während einer Aufnahme aufzuzeichnen, ist der Menüeintrag DV TC DUP. im TIME CODE-Menü auf ON zu stellen. (☞ Siehe Seite 58)

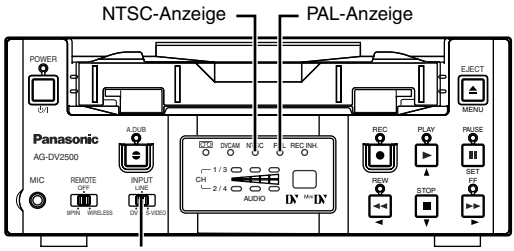
■ Anschluss an einem Videogerät ohne DV-Buchse (Analogeingang)

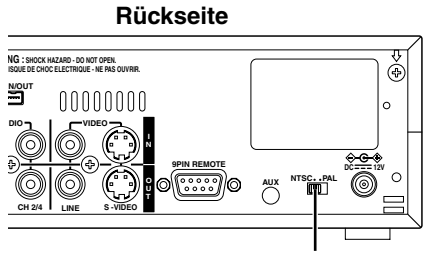


Anmerkung

- Bei Suchlauf oder dem Anlegen eines Videobilds mit starken Bildschwankungen können Bild und Audio vorübergehend verzerrt werden.In diesem Fall sollte ein stabiles Videobild über TBC eingegeben werden.
- Für Analogeingang entweder das Y/C(S)-Videokabel oder ein Videokabel verwenden. Den vorderseitigen Videoeingangssignal-Wahlschalter [INPUT] dem vewendeten Kabel entsprechend einstellen.

Einstellung





Anmerkungen

- Bei DV-Signaleingang wird das Signalformat (NTSC/PAL) automatisch erkannt.
- Bei DV-Eingang kann keine Audiomodus-Einstellung ausgeführt werden. Er wird gleich wie derjenige des Eingangssignals. (48K/44.1K/32K)

AUDIO/VIDEO-Menü

```
---AUDIO VIDEO---
▷AUDIO MODE          48K
 A OUT AT SEARCH     ON
 AUDIO OUT SEL       CH-1/2
 AUDIO OUT LEV       NORM
 SET UP(NTSC)        OFF
 PAGE BACK
```

Systemmenü

```
---SYSTEM---
 STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
▷STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

■ Einstellung des Signalformats (NTSC/PAL)

Auf der Rückseite des Geräts mit dem NTSC/PAL-Schalter das Signalformat des Analogeingangs einstellen. Der Einstellung entsprechend leuchtet die NTSC oder PAL-Anzeige auf.

* Die Einstellung von NTSC/PAL ist bei ausgeschaltetem POWER-Schalter vorzunehmen.

■ Wahl des Videoeingangssignals

Mit dem INPUT-Schalter auf der Vorderseite einstellen.

S-VIDEO : Eingang des Y/C-Video-Trennsignals
LINE : Eingang des Komposit-Videosignals
DV : Eingang des Digitalvideosignals

■ AUDIO/VIDEO-Menüeinstellungen (☞ Siehe Seite 57)

• AUDIO MODE (Menüeintrag Audiomodus)

Die bei der Aufnahme verwendete Audio-Sampling-Frequenz wählen.

32K : Aufnahme mit 32kHz. Bei Nachvertonung auf Kanal 3 und 4 (CH3, CH4) auf diesen Wert einstellen.
48K : Aufnahme mit 48kHz. Keine Nachvertonung möglich.

• SET UP (nur NTSC)

Während der Aufnahme : Wählen, ob eine Konfiguration der anliegenden Komposit- und Y/C-Trennsignale erfolgt.
Im Wiedergabemodus : Wählt, ob die Konfiguration für die Komposit- und Y/C-Signale aktiviert wird.

* Tiefere Kenntnisse in Bezug zu Videosignalen ist notwendig, um dieses Menü einzustellen. Normalerweise wird “SETUP OFF” verwendet. (☞ Siehe Seite 57)

■ SYSTEM-Menüeinstellungen (☞ Siehe Seite 55)

• INDEX WRITE (Indexeinschreibung)

Hier wird eingestellt, ob nach dem Starten der Videoaufnahme die Indexsignale automatisch aufzuzeichnen sind.

■ Einstellung zur Aufzeichnung des des Zeitcodes für den DV-Signaleingang

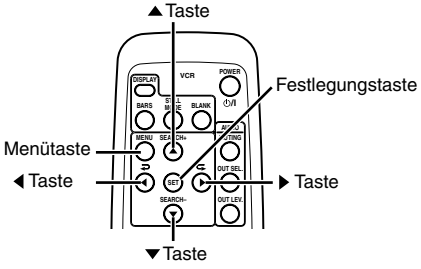
Den Menüeintrag DV TC DUP. einstellen. Dieser Eintrag des TIME CODE-Menüs bestimmt, ob der Zeitcode des eingebauten Zeitcodegenerators oder die Daten von der DV-Buchse verwendet werden. (☞ Siehe Seite 58)

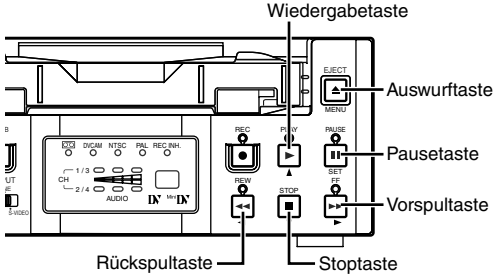
Zeitcodeaufzeichnung

Dieses Gerät hat einen eingebauten Zeitcodeleser/ -generator. Während der Aufnahme wird der Zeitcode aufgezeichnet. Es werden die Daten des eingebauten Zeitcodegenerators, jedoch nicht die Benutzerbit aufgezeichnet.
Den Aufnahmebedingungen entsprechend werden Zeitcodes wie folgt aufgezeichnet:
Die Zeitcodes werden im REC RUN-Modus aufgezeichnet. (REC RUN: Der Zeitcode läuft nur während der Aufnahme.)

Bedingung	Zeitcodeaufzeichnung
Voreinstellung des Zeitcodes am Videorekorder	• Der im eingebauten Zeitcodegenerator voreingestellte Zeitcode wird aufgezeichnet.(Nur einmal) • Am Ende der Aufzeichnung wird der eingestellte Zeitcode gelöscht und auf den Regenerierungsmodus geschaltet. **— Anmerkung —** Der Framing-Modus wird durch Einstellen des Menüeintrags NDF/DF im TIME CODE-Menü gewählt (nur NTSC).
Ohne Voreinstellung des Zeitcodes am Videorekorder	• Der auf dem Band aufgezeichnete Zeitcode wird gelesen und sein Fortsetzungswert aufgezeichnet. (Regenerierung) • Falls kein Zeitcode aufgezeichnet ist, wird mit “00” gestartet. * Es ist möglich, dass ein am Bandanfang aufgezeichneter Zeitcode nicht gelesen werden kann.

Zeitcode-Voreinstellung





Anmerkung
Wird im Stopmodus die Aufnahmetaste REC gedückt, dann wird der Wert des internen Zeitcodegenerators während des Drückens auf dem Bildschirm angezeigt.

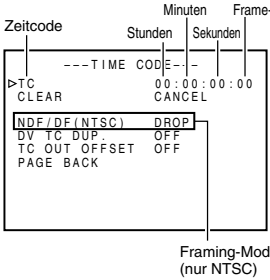
Die Voreinstellung des Zeitcodes im TIME CODE-Menü ausführen. Die Einstellung kann sowohl mittels Fernbedienung als auch am Videorekorder ausgeführt werden.

■ **Den Betriebsschalter des Videorekorders oder der Fernbedienung drücken, um die Spannung einzuschalten und das Gerät auf den Stopmodus schalten.**

* Wird die Einstellung am Rekorder vorgenommen, ist die Kassette zu entfernen, falls eine eingelegt ist.

Anfangsmenü

Zeitcodemenü



■ Zeitcode-Nullstellung

① Den Menüeintrag CLEAR wählen.

② Den Einstellwert auf EXECUTE einstellen und dann die SET oder PAUSE-Taste (am Videorekorder) drücken.

Anmerkung

Framing-Modus (nur NTSC)

DROP

: Ein mit der aktuellen Zeit übereinstimmender Zeitcode.

NON DROP

: Einstellen, wenn die Einzelbildzahl wichtig ist.

1. Anfangsmenü-Anzeige

Fernbedienung

Die MENU-Taste drücken.

Videorekorder

Die Auswurf- und Stoptaste gleichzeitig drücken, wenn keine Kassette eingelegt ist.

2. Das TIME CODE-Menü zur Anzeige bringen.

Fernbedienung

Mit den Tasten ▲/▼ den Menüeintrag TIME CODE wählen und die SET-Taste oder ▶ -Taste drücken.

Videorekorder

Mit der PLAY/STOP-Taste den Menüeintrag TIME CODE wählen und die PAUSE oder FF-Taste drücken.

3. Zeitcode-Voreinstellung (Std., Min., Sek., Einzelbild)

Fernbedienung

① Mit den Tasten ▲/▼ den Menüeintrag TC wählen und die SET-Taste oder ▶-Taste drücken.
→ Die Stunden-Ziffer blinkt.

② Die Taste ▶ oder ◀ drücken, um die blinkende Ziffernstelle zu verlagern.

③ Die Taste ▲ oder ▼ drücken, um den Wert der blinkenden Ziffer zu ändern.

④ Die obenstehenden Schritte ② und ③ bei jeder Ziffernstelle wiederholen, und dann die Einstellung mit der SET-Taste festlegen.

Videorekorder

① Mit der PLAY/STOP-Taste den Menüeintrag TIME CODE wählen und die PAUSE oder FF-Taste drücken.

② Die FF oder REW-Taste drücken, um die blinkende Ziffernstelle zu verlagern.

③ Die PLAY/STOP-Taste drücken, um den Wert der blinkenden Ziffer zu ändern.

④ Die obenstehenden Schritte ② und ③ bei jeder Ziffernstelle wiederholen und dann die PAUSE-Taste drücken.

4. Den Framingcode einstellen. (NON DROP/DROP) (nur NTSC)

Fernbedienung

① Mit den Tasten ▲/▼ den NDF/DF-Eintrag wählen und die SET oder ▶-Taste drücken.

② Die Taste ▲ oder ▼ drücken, um den Einstellwert zu wählen.

③ Die Einstellung durch Drücken der SET-Taste festlegen.

Videorekorder

① Mit der PLAY/STOP-Taste den NDF/DF-Eintrag wählen und die SET oder FF-Taste drücken.

② Die PLAY/STOP-Taste drücken, um den Einstellwert zu wählen.

③ Durch Drücken der PAUSE-Taste den Einstellwert festlegen.

5. Zurückschalten zum normalen Menü

Fernbedienung

Die MENU-Taste drücken.

Videorekorder

Die EJECT-Taste drücken.

Aufzeichnung des Zeitcodes eines DV-Eingangsignals

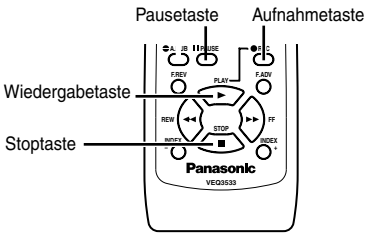
- Den Menüeintrag DV TC DUP. im TIME CODE-Menü auf ON stellen.
- Wenn der Eintrag DV TC DUP. auf “ON” eingestellt ist, werden Zeitcode und Benutzerbit von der DV-Buchse aufgezeichnet.

Anmerkung

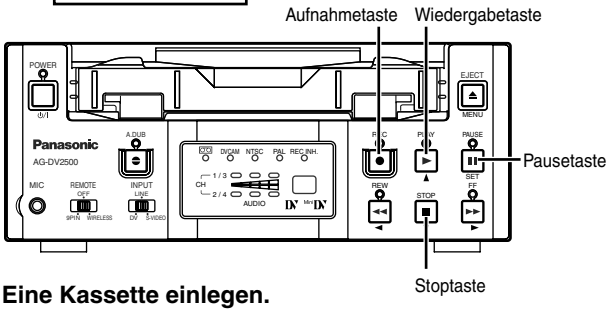
Ist der DV TC DUP.-Menüeintrag auf ON eingestellt, und wird im Stopmodus die Aufnahmetaste REC gedrückt, so kann das Zeitcode EE-Signal von der DV-Eingangsbuchse überprüft werden.

AUFNAHME – Aufzeichnungsweise –

Fernbedienung



Videorekorder



Anmerkungen

- Wird die Aufnahmepause nicht beendet, dann schaltet das Gerät zwecks Bandschonung automatisch auf den Stopmodus.
- Mit diesem Videorekorder ist kein Videoschnitt (Editieren) möglich.

1. Eine Kassette einlegen.

- Vor dem Einlegen prüfen, ob der Schieber auf der Rückseite der Videokassette auf REC gestellt ist.

  → Die Spannung einschalten.

2. Aufnahme starten:

- Während REC gedrückt gehalten wird, PLAY drücken.

3. Die Aufnahme pausieren.

- Die PAUSE drücken.

4. Die Aufzeichnung fortsetzen.

- Bei gedrückt gehaltener Taste [REC] die Taste [PAUSE] oder [PLAY] drücken.

5. Die Aufzeichnung stoppen.

- Die STOP-Taste drücken.

Aufzeichnung eines Indexsignals

Ist der Menüeintrag INDEX WRITE im Systemmenü auf ON gestellt, so wird das Indexsignal am Startpunkt der Aufnahme aufgezeichnet.
Im Wiedergabemodus kann die Stelle aufgesucht werden, an der das Indexsignal aufgezeichnet wurde (Indexsuchlauf).

■ Um während einer Aufnahme den Index aufzuzeichnen ist die REC-Taste zu drücken.

* Der Abstand der Aufzeichnungen des Indexsignals sollte mindestens 1 Minute betragen.
Zuletzt die Aufzeichnung des Indexsignals nachzuholen ist nicht möglich.

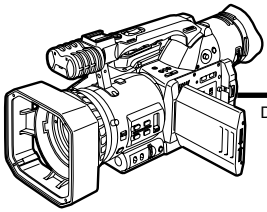
Anmerkung

Audio-Aufnahmepegel
Der PCM Audio-Aufnahmepegel für DV-Videorekorder kann in 2 Hauptgruppen aufgeteilt werden:
1) Die Gruppe, die ganze –20 dB als Standardpegel verwendet, und zu der dieses Gerät gehört.
2) Die Gruppe, die ganze –12 dB als Standardpegel verwendet.
Wenn eine Kassette mit einem Rekorder aufgezeichnet wurde, der auf –12 dB basiert, und diese auf diesem Gerät wiedergegeben wird, dann wird die Lautstärke um ungefähr 8 dB reduziert. Diese ist keine Fehlfunktion.

AUFNAHME – Reserve-Aufnahmefunktion –

Wenn mehrere DV-Rekorder in Reihe geschaltet werden, können Langzeitaufnahmen hergestellt werden.
Wenn dieser Rekorder mit dem Anschluss eines DV-Camcorders verbunden ist, kann die verfügbare Aufnahmezeit verlängert werden. Bevor im Hauptaufnahmegerät das Bandende erreicht wird, übernimmt dieser Rekorder die Aufnahmefunktion als Reserveaufnahmegerät. Dies gestattet längere Aufnahmen.

DV-Videokamera

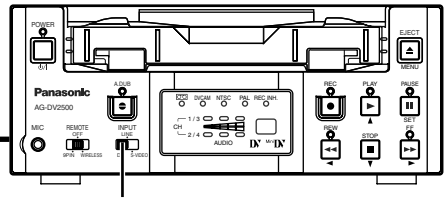


DV-Kabel

DV-Buchse

DV-Buchse

Reserveaufnahmegerät: dieser Rekorder



Eingangswahlschalter

Anschlussverbindung

Die DV-Buchse des Hauptaufnahmegeräts mittels DV-Kabel mit der DV-Buchse dieses Rekorders verbinden.

Einstellungen

■ **Den Eingangswahlschalter INPUT auf der Vorderseite auf "DV" einstellen.**

■ **Den Menüeintrag SERIES REC TIME im Systemmenü einstellen.**

Die Einstellung entsprechend der Bandlänge wählen, die im Hauptaufnahmegerät verfügbar ist:

* DV und MiniDV-Kassetten:

25MIN	: 30 Minuten
55MIN	: 60 Minuten
75MIN	: 80 Minuten
115MIN	: 120 Minuten
175MIN	: 180 Minuten
265MIN	: 270 Minuten
OFF	: Keine Reserven-Aufnahme

■ **Den Menüeintrag DV TC DUP. im TIME CODE-Menü auf "OFF" stellen.**

- Die Daten des internen Zeitcodegenerators und der internen Uhr werden aufgezeichnet.
- Falls der Zeitcode des DV-Camcorders nicht weiterläuft, wenn der Menüeintrag DV TC DUP des TIME CODE-Menüs auf "ON" eingestellt ist, während eine Serienaufnahme (Reserve-Aufnahmemodus) ausgeführt wird, dann stoppt die Aufzählung des Zeitcodes dieses Rekorders ebenfalls.

Betrieb

1. Am Hauptaufnahmegerät die Aufnahme starten.

* Sicherstellen, dass die Aufnahme am Bandanfang startet.
* Nach dem Einsetzen der Kassette 10 Sekunden warten, bevor mit der Aufnahme begonnen wird.

2. Dieser Rekorder startet als Reserveaufnahmegerät die Aufnahme wenn sich das Band im Hauptaufnahmegerät dem Ende nähert (ca. 5 Minuten vor dem Bandende).

- Die Aufnahme wird entsprechend der Einstellung im SERIES REC TIME-Menü gestartet.

Anmerkungen

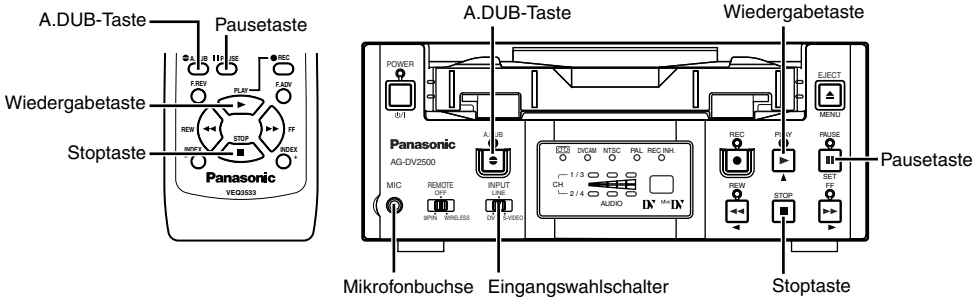
- Bei Betrieb im Reserveaufnahmemodus zeichnet dieser Rekorder das vom Hauptaufnahmegerät gelieferte Video-/Audiosignal auf. Während dieses Gerät die Reserveaufnahme ausführt, kann das zuspielende Gerät (Hauptaufnahmegerät) weiterhin Aufnahmen machen.
- Der im zuspielenden Gerät eingestellte Audiomodus dient hier als Audiomodus. (32K/48K)
- Wenn die Reserveaufnahmefunktion nicht benötigt wird, muss der Menüeintrag SERIES REC TIME auf "OFF" eingestellt werden.
- Einige DV-Videokameras unterstützen die absolute Spurnummer des DV-Formats nicht. In diesem Fall arbeitet die Reserve-Aufnahmefunktion nicht.
- Bei AG-DVX100 ist Aufzeichnung im Reserve-Aufnahmodus möglich, selbst wenn der Eintrag SERIES REC TIME dieses Geräts auf "OFF" gestellt ist.

AUFNAHME – Nachvertonung –

Im Audiomodus kann bei einem Band, das mit 32kHz aufgenommen wurde, im Nachhinein über Kanal 3 und 4 (CH3, CH4) eine Nachvertonung ausgeführt werden.

Hinweise

- Bei einem Band, das mit 48kHz aufgenommen wurde, ist keine Nachvertonung möglich.
- Eine Nachvertonung mit einem Digitalvideosignal ist nicht möglich.



Anschlüsse

Der Audioeingang zur Nachvertonung wird an der rückseitigen AUDIO IN-Buchse oder auf der Vorderseite an der Mikrofonbuchse MIC angeschlossen. Der Eingang der Mikrofonbuchse wird der Vorzug gegeben.

Einstellungen

- Den Menüeintrag AUDIO im AUDIO/VIDEO-Menü auf "32K" stellen.
- Den INPUT-Schalter auf der Vorderseite auf etwas anderes als "DV" einstellen.

Bedienung

1. PLAY drücken, um die Wiedergabe zu starten.

2. Die PAUSE-Taste an der Stelle drücken, an der die Nachvertonung ausgeführt werden soll.

→ Das Gerät schaltet auf Standbildmodus.

3. Während die A.DUB-Taste gedrückt gehalten wird, die PAUSE-Taste drücken.

→ Das Gerät schaltet auf Nachvertonungspause.

4. PAUSE drücken

→ Die Nachvertonung startet und Audiosignale werden auf Kanal 3 und 4 (CH3, CH4) aufgezeichnet.

■ Zum Pausieren der Nachvertonung die PAUSE-Taste drücken.

5. Am Ende der Nachvertonung die STOP-Taste drücken.

Anmerkungen

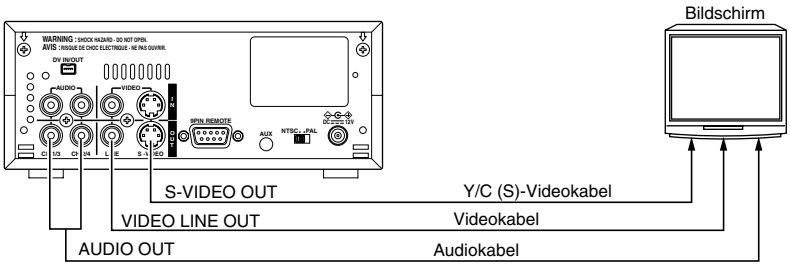
- Wird während der Nachvertonung ein Teil des aufgezeichneten Bandes auf einen Modus geschaltet, bei dem keine Nachvertonung möglich ist, wie z.B. beim LP-Modus oder 48 kHz-Audiomodus, dann schaltet der Rekorder auf den Stopmodus. Zu diesem Zeitpunkt ist es möglich, dass beim DV-Ausgang starke Rauschtöne ausgehen. Vor der Nachvertonung sollte daher der Aufzeichnungsmodus des betreffenden Bandteils geprüft werden.
- Wird an der MIC-Buchse ein Mikrofon angeschlossen, aber es liegt kein Mikrofoneingang an, dann wird das Signal von den rückseitigen Audioeingangsbuchsen an CH1/3 bzw. CH2/4 aufgezeichnet.
- Sollte keine Nachvertonung möglich sein, dann wird auf dem Bildschirm eine Warnmeldung angezeigt. (☞ Siehe Seite 23)
- Es ist nicht möglich direkt vom Stopmodus auf Nachvertonungspause zu schalten. Zuerst auf den Standbildmodus schalten.
- Während einer Nachvertonungspause kann der Ton an den Kanälen 3 und 4 geprüft werden, aber an der DV-Buchse erfolgt kein Ausgang.
- Enthält ein kurzer Bandabschnitt mehrere Nachvertonungsabschnitte, kann es bei der Wiedergabe dieses Bandabschnittes momentan zu Rauschstürungen kommen.
- Während der Nachvertonung können Bildverzerrungen oder Rauschstörungen des Tonsignals auftreten, die Aufzeichnungsqualität wird jedoch nicht beeinträchtigt.
- Die überspielung des Tons der Kanüle 1 und 2 auf die Kanüle 3 und 4 (Ton auf Ton) ist nicht müglich.
- Besteht bei der Bandrücksetzung der Nachvertonung eine Stelle ohne Aufzeichnung, dann wird keine Nachvertonung ausgeführt.
- Bei der Nachvertonung von Videokassetten, die mit einem andern Gerät aufgenommen wurden, könnte eine normale Aufzeichnung nicht ausführbar sein. Immer zuerst Nachvertonung mit diesem Gerät ausführen.

WIEDERGABE – Anschlussverbindungen und Einstellungen –

Erläuterung der Anschlüsse, Einstellungen und Bedienungen zur Wiedergabe.

Anschlussverbindungen

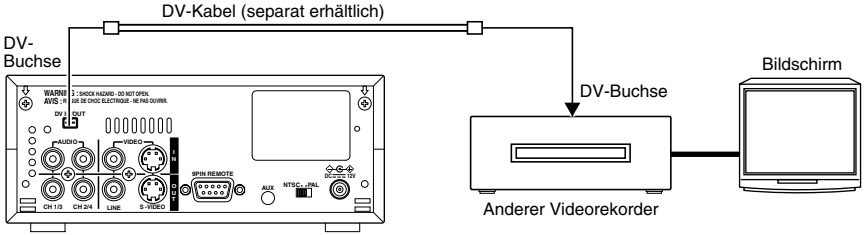
■ Verwendung als Einzelgerät



* Für Analogeingang entweder das Y/C(S)-Videokabel oder ein Videokabel verwenden.

■ Verbindung mit einem Videogerät das eine DV-Buchse besitzt

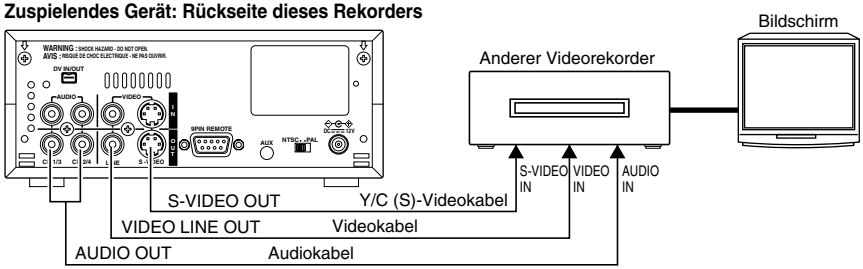
Es können Aufnahmen mit äußerst geringfügiger Qualitätseinbuße angefertigt werden.



Zuspielendes Gerät: Rückseite dieses Geräts

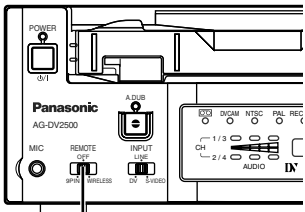
■ Anschluss an einem Videogerät ohne DV-Buchse (Analogsignal)

Zuspielendes Gerät: Rückseite dieses Rekorders



* Für Analogeingang entweder das Y/C(S)-Videokabel oder ein Videokabel verwenden.

Einstellungen



Fernsteuerungswahlschalter (REMOTE)

■ **Fernsteuerungswahlschalter auf Vorderseite REMOTE.**
Bei Benutzung der drahtlosen Fernbedienung auf "WIRELESS" stellen.

Anmerkungen
Zur Kabelfernsteuerung über die Buchse 9 PIN REMOTE muss der Schalter auf "9PIN" gestellt werden.

Systemmenü

```
---SYSTEM---
▷STILL MODE        FIELD
 SERIES REC TIME   OFF
 STILL TIMER       5MIN
 PAUSE PROTECT     F.ADV
 INDEX WRITE       ON
 DC IN MODE        POWER OFF
 PAGE BACK
```

AUDIO/VIDEO-Menü

```
── AUDIO VIDEO ──
 AUDIO MODE         48K
▷A OUT AT SEARCH    ON
 AUDIO OUT SEL      CH-1/2
 AUDIO OUT LEV      NORM
 SET UP(NTSC)       OFF
 PAGE BACK
```

Anmerkung
Die AUDIO OUT SEL oder AUDIO OUT REF LEV-Einstellung kann auch auf der drahtlosen Fernbedienung mit der AUDIO OUT SEL bzw. AUDIO OUT LEV-Taste eingestellt werden.

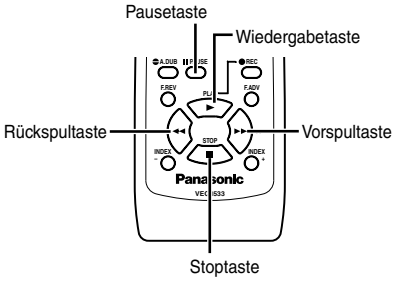
■ **Systemmenü**

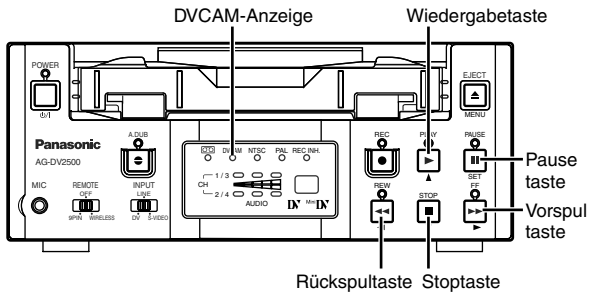
- **STILL MODE**
  Bildwahl im Standbild- bzw. Einzelbildmodus
  [Einzelbild, 1. Halbbild, 2. Halbbild, Vollbild (Frame)]
  Anmerkung : Standbilder können auch mit der STILL MODE-Taste auf der Fernbedienung gewählt werden.
- **STILL TIMER**
  Einstellen der Standbildzeit (in Minuten), nach der das Gerät auf den Bandschonungsmodus schaltet.
  (5 Min., 3 Min.,2 Min., 1 Min., 30 Sek.)
- **PAUSE PROTECT**
  Hier wird der Gerätemodus eingestellt, auf den der Rekorder zwecks Bandschonung schaltet.(F.ADV oder STBY-OFF)

■ **AUDIO/VIDEO-Menü**

- **A.OUT AT SEARCH**
  Bei Wiedergabe mit variabler Geschwindigkeit hier wühlen, ob ein Audioausgang abgegeben wird.
- **AUDIO OUT SEL**
  Bei einem Band, das mit 32kHz aufgenommen wurde, den Audioausgangskanal wählen. (CH1/2, CH3/4, MIX)
- **AUDIO OUT LEVEL**
  Dieser Eintrag dient der Einstellung des Standardpegels für den Audioausgang.
  (NORMAL, ATT)
  In diesem Fall ist der Audioausgangspegel auf „ATT" einzustellen.
- **SETUP (nur NTSC)**
  Hier wird eingestellt, ob die Einstellungen während der Aufnahme auf die Komposit-Videosignal- oder Y/C-Video-Trennsignal angewendet wird.

Anmerkung
Audio-Aufnahmepegel
Der PCM Audio-Aufnahmepegel für DV-Videorekorder kann in 2 Hauptgruppen aufgeteilt werden:
1) Die Gruppe, die ganze –20 dB als Standardpegel verwemdet, und zu der dieses Gerät gehört.
2) Die Gruppe, die ganze –12 dB als Standardpegel verwendet.
Wenn eine Kassette mit einem Rekorder aufgezeichnet wurde, der auf –12 dB basiert, und diese auf diesem Gerät wiedergegeben wird, dann wird die Lautstärke um ungefähr 8 dB erhöht. In diesem Fall ist der Menüeintrag AUDIO OUT LEVEL auf „ATT" einzustellen.





Hinweis

Die Wiedergabe von im LP-Modus aufgezeichneten Bändern ist nicht möglich.
Auf dem Bildschirm erscheint die Warnmeldung "LP TAPE!".

Anmerkung

Bei fortwährender Standbild-Ausgabe schaltet das Gerät auf Bandschonung.
Im Systemmenü beim Menüeintrag "STILL TIMER" die Zeit dafür einstellen.

1. **Eine aufgezeichnete Kassette einlegen.**
→ Die Spannung des Geräts schaltet ein.

2. **Wiedergabestart**
PLAY drücken.
→ Die Wiedergabe startet. Wurde das Band im DVCAM-Format aufgezeichnet, dann leuchtet die DVCAM-Anzeige auf.

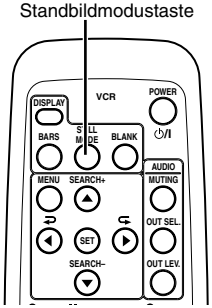
3. **PAUSE**
PAUSE drücken.
→ Ein Standbild wird ausgegeben.

■ Auswechseln des Standbildes

Fernbedienung

STILL MODE drücken. Mit jeder Drückung der Taste wechselt das Standbild wie folgt:

Einzelbild → 1. Halbbild → 2. Halbbild → Einzelbild (Frame)



4. **Wiedergabestart**
PAUSE drücken.

5. **Wiedergabe stoppen**
STOP drücken.

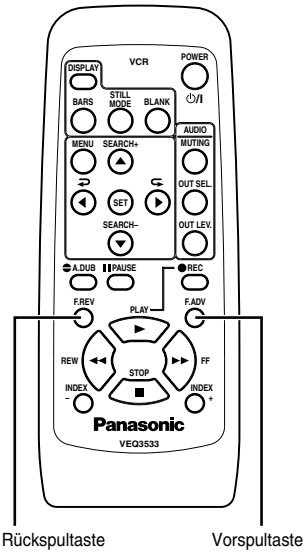
Vor- und Rückspulen

■ Wird im Stopmodus die FF-Taste gedrückt, dann wird das Band vorgespult.

■ Wird im Stopmodus die REW-Taste gedrückt, dann wird das Band rückwärts gespult.

Wiedergabe von Einzelbildern

Mit der Fernbedienungseinheit bedienen.



Einstellungen

■ STILL MODE-Menüeintrag im Systemmenü.

Wahl der Einzelbildschritte.

FIELD : Vorsetzen von Einzelbildern. (abwechselnd erstes/zweites Halbbild)
1st FIELD : 1. Halbbild vorsetzen, stoppt im 1. Feld.
2nd FIELD : 2. Halbbild vorsetzen, stoppt im 2. Feld.
FRAME : Frame-Einzelbildversetzung.

Bedienung

1. **Auf Standbildmodus schalten**

2. **Einzelbildversetzung vorwürts**

F.ADV drücken.

Fortwührendes Drücken der F.ADV-Taste versetzt die Einzelbilder vorwürts.

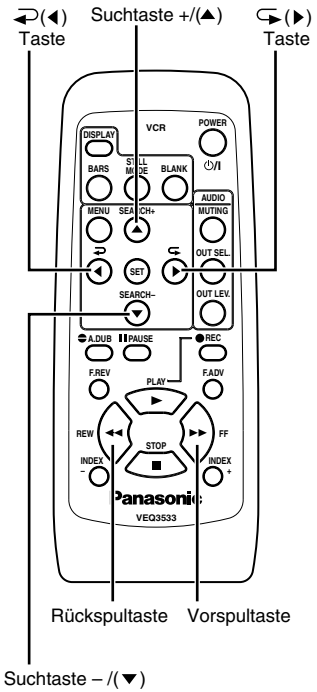
■ Einzelbildversetzung rückwärts

Die F.REV-Taste drücken.

Fortwährendes Drücken der F.REV-Taste versetzt die Einzelbilder rückwärts.

Variable Wiedergabegeschwindigkeit

Mit der Fernbedienungseinheit bedienen.



Auf Suchmodus schalten.

Der Suchmodus kann auch mit den Tasten am Rekorder eingestellt werden.

1. **Auf Wiedergabe oder Standbildmodus schalten.**
2. **Das Drücken der FF-Taste schaltet auf Vorspulen mit Bandwiedergabe.**
   Das Drücken der REW-Taste schaltet auf Rückspulen mit Bandwiedergabe.

Geschwindigkeitsänderung beim Vorspul-Wiedergabe oder Wiedergabe in Gegenrichtung

■ **Normale Wiedergabe und Suchlauf vorwärts:**

SEARCH+(▲) drücken, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen.
SEARCH–(▼) drücken, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu reduzieren.

■ **Wiedergabe in Gegenrichtung und Suchlauf rückwärts:**

SEARCH+(▲) drücken, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu reduzieren.
SEARCH–(▼) drücken, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen.
Die Geschwindigkeitsänderung vorwärts/rückwärts erfolgt folgenderweise:
0→0.1→0.2→0.33→0.5→1→2→5→Maximalgeschwindigkeit
* Maximalgeschwindigkeit 9X für NTSC, 10X für PAL, 7X für DV CAM(NTSC/PAL)
(Standbildmodus)
* Einzelbildwiedergabe (fortlaufend) in langsamen Schritten mit 0,1-facher Geschwindigkeit.

■ **Standbildmodus**

SEARCH+(▲) drücken, um Wiedergabe in Vorwärtsrichtung auszuführen.
SEARCH–(▼) drücken, um Wiedergabe in Gegenrichtung auszuführen.

Änderung der Wiedergaberichtung

■ **Änderung der Bandlaufrichtung bei Wiedergabe bzw. Vorspulen mit Bandwiedergabe (Vorspul-Wiedergabe):**

- (◀) drücken.
  Während der Wiedergabe schaltet diese Tastenbedienung zum Rückspulen mit Bandwiedergabe (Rückspul-Wiedergabe).

■ **Umschalten des Bandes von Rückwärts- auf Vorwärtslauf:**

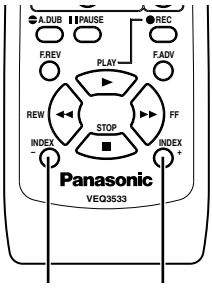
- (▶) drücken.
  Bei Wiedergabe in Gegenrichtung schaltet diese Tastenbedienung auf Vorwärtslauf.
  Beim Rückspulen mit Wiedergabe schaltet diese Bedienung auf Vorspulen mit Wiedergabe.

Anmerkungen

- Bei A. OUT AT SEARCH im AUDIO/ VIDEO-Menü wählen, ob im Suchmodus ein Audioausgang erfolgt.
- Falls langsame (schrittweise) Wiedergabe mit 0,1-facher Geschwindigkeit 40 Sekunden fortgesetzt wird, schaltet das Gerät zwecks Bandschonung auf 0,2-fache (lineare) Geschwindigkeit.

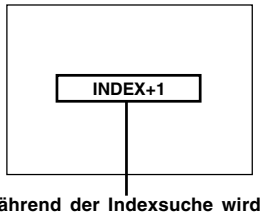
Indexsuche

Zugriff zu Stellen mit aufgezeichnetem Indexsignal.
Mit Fernbedienung bedienen.



Indextaste – Indextaste +

Bildschirm



Während der Indexsuche wird die Meldung auf dem Bildschirm angezeigt.
(Die Nummer zeigt die Indexposition.)

■ Indexzugriff in Vorwärtsrichtung von gegenwärtiger Bandposition

- **Die Taste INDEX+ drücken.**
  Die Anzahl Tastendrückungen bestimmt die Zugriffsposition eines Indexes. (Max. 99)

■ Indexzugriff in Rückwärtsrichtung von gegenwärtiger Bandposition

- **Die Taste INDEX- drücken.**
  Die Anzahl Tastendrückungen bestimmt die Zugriffsposition eines Indexes.(Max. 99)

■ Durch Drücken der Taste INDEX+ oder INDEX- wird auf Vor- bzw. Rückspulen geschaltet. Sobald der bestimmte Index erreicht wird startet die Wiedergabe.

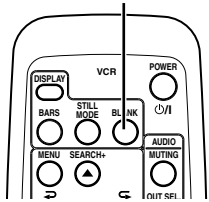
Anmerkungen

- Beträgt der Abstand zwischen den Indexsignalaufzeichnungen weniger als 1 Minute, könnte ein richtiger Zugriff unmöglich sein.
- Dem Gerät entsprechend ist die Indexsignalaufzeichnung verschieden.

Leerstellensuche

Suche des Anfangs von Leerstellen auf dem Band. Mit Fernbedienung bedienen.

Leerstellentaste



Bildschirm

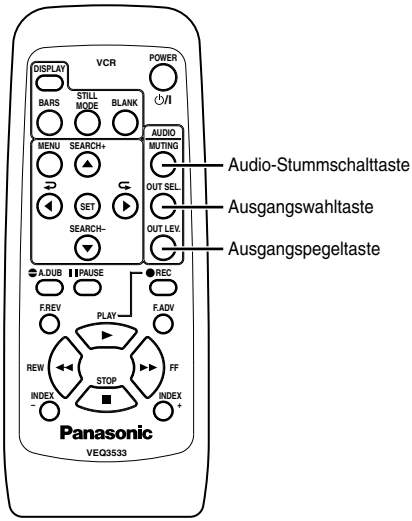
■ Im Stopmodus die BLANK-Taste drücken.

→• Ist die gegenwärtige Position eine Stelle mit Bandaufzeichnung, dann startet das Vorspulen und das Gerät stoppt an einer Leerstelle.

- Ist die gegenwärtige Position eine Stelle ohne Bandaufzeichnung, wird zuerst in Vorwärtsrichtung gesucht, dann startet das Rückspulen und das Gerät schaltet am Endpunkt (Ausstiegstelle) einer Aufzeichnung auf Standbild.
- Während der Leerstellensuche wird auf dem Bildschirm “BLANK SEARCH” angezeigt.

WIEDERGABE – Wahl des Wiedergabe-Audioausgangs –

Mit der Fernbedienung den Audioausgangsmodus für die Wiedergabe wählen.



Anmerkungen

- Der Audioausgangskanal zur Wiedergabe eines im 32kHz-Modus aufgezeichneten Bandes kann auch im AUDIO/VIDEO-Menü beim Menüeintrag AUDIO OUT SEL eingestellt werden.
- Der Audioausgangspegel kann auch im AUDIO/VIDEO-Menü beim Menüeintrag AUDIO OUT LEVEL eingestellt werden.

(☞ Siehe Seite 57, “AUDIO/VIDEO-Menü”)

■ Die Stummschaltung ein-/ausschalten, bzw. die AUDIO MUTING-Taste drücken.

Nochmaliges Drücken dieser Taste schaltet den Audioausgang ein.

■ Wahl des Audioausgangskanals bei einem Band, das mit 32kHz aufgenommen wurde.

Mit jeder Drückung der OUT SEL.-Taste wechselt der Audioausgangskanal wie folgt:

CH1/CH2 → CH3/CH4 → MIX

- CH3/CH4 : An den Buchsen CH1/3 AUDIO OUT wird der Audioausgang von Kanal 3, und an CH2/4 AUDIO OUT der Audioausgang von Kanal 4 abgegeben.
- MIX : An den Buchsen CH1/3 AUDIO OUT wird der Mischtonausgang der Kanäle 1 und 3, und an CH2/4 AUDIO OUT der Mischton von Kanal 2 und 4 abgegeben.

Hinweis

Im Mischmodus (MIX) können der Tonquelle entsprechend Rauschtöne auftreten. In diesem Fall sollten die Kanäle 1 und 2 bzw. die Kanäle 3 und 4 verwendet werden.

■ Einstellen des Ausgangspegels (Lautstärke)

Mit jeder Drückung der OUT LEV-Taste ändert sich die Grundeinstellung des Audioausgangspegels (NORMAL oder ATT).

- Ist der Ausgangspegel auf „ATT“ eingestellt, dann wird der Tonpegel um 8 dB reduziert.
- Bei einem Band, das mit diesem Rekorder aufgezeichnet wurde, den Audioausgangspegel auf NORMAL einstellen.

SCHNITTBETRIEB – Videoschnittsystem –

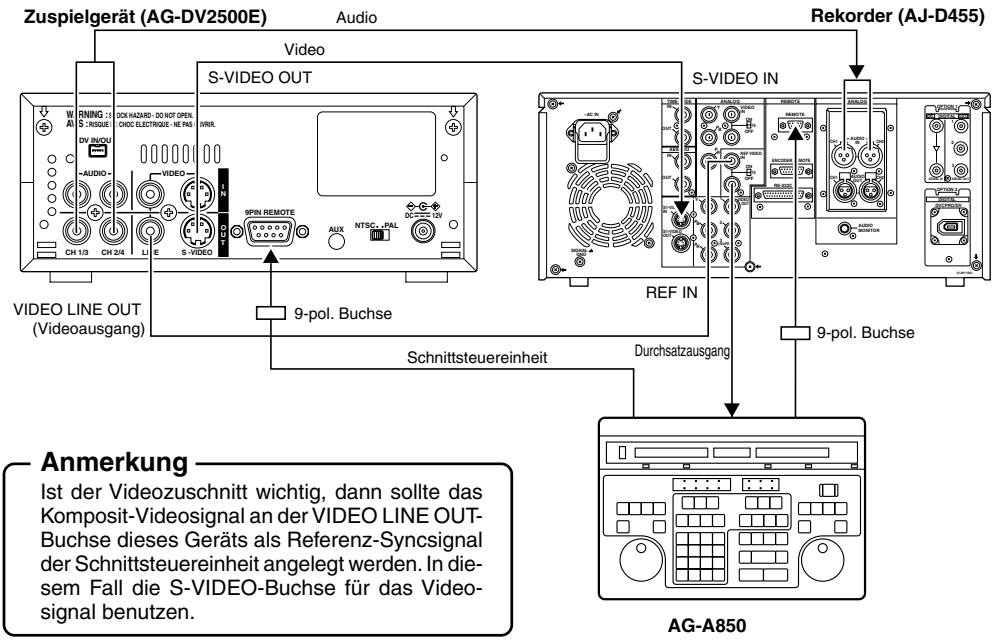
Lineares Schnittsystem

Dieser Videorekorder kann mit der am RS-422A-Anschluss angeschlossen Zuschnitt-Steuereinheit AG-A850 als Zuspielgerät eines Schnittsystems verwendet werden.

■ Geeignete Modelle

Schnittsteuereinheit (Kabelfernbedienung) : AG-A850
Rekorder : DVC PRO AJ-D455

Anschlussbeispiel

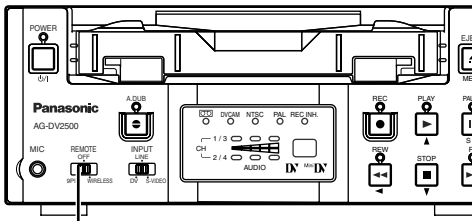


AG-A850

Anmerkung

Ist der Videozuschnitt wichtig, dann sollte das Komposit-Videosignal an der VIDEO LINE OUT-Buchse dieses Geräts als Referenz-Syncsignal der Schnittsteuereinheit angelegt werden. In diesem Fall die S-VIDEO-Buchse für das Videosignal benutzen.

Rekordereinstellungen



Fernsteuerungswahlschalter (REMOTE)

■ **Den REMOTE-Schalter auf der Vorderseite auf “9 PIN” stellen.**

■ **Den NTSC/PAL-Schalter auf der Rückseite auf das gleiche Format wie das Wiedergabesignal einstellen.**

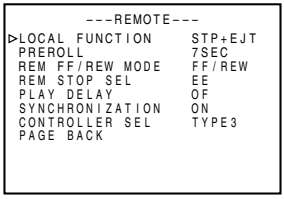
■ **Das REMOTE-Menü einstellen.**

- **PREROLL** : PREROLL-Zeit (Sekunden) einstellen. Einstellung auf 7 Sekunden oder mehr wird empfohlen.

Anmerkungen

Wurde die Einstellung auf der Schnittsteuereinheit vorgenommen, dann folgt die Ausführung denjenigen Einstellungen.

REMOTE-Menü



Anmerkungen

- **LOKALFUNKTION:**
  Zur Benutzung der Fernbedienung wird mit Hilfe dieses Menüeintrags eingestellt, welche Tasten der Fernedienung wirksam sind.
- **REM FF/REM MODUS:**
  Dieser Menüeintrag wird verwendet, um die Betriebsweise zu wählen, wenn während der Wiedergabe ein FF oder REW-Befehl gegeben wird. (FF/REW oder Suche)

- **REM STOP SEL:**
  Der Betriebsmodus des Videorekorders wird gewählt, wenn das Standby-Signal empfangen wurde.
  EE : EE-Modus (schaltet auf Stopmodus).
  PB : Wiedergabemodus (schaltet auf Standbildmodus).

- **PLAY DELAY:**
  Einstellen der Schnittzeit. Besteht ein Abgleichfehler am Schnittanfang, dann ist die Wiedergabestartzeit entsprechend anzupassen.
  0F : Keine Korrektur. Normale Einstellung.
  1F ~ 15F : Nur da eingestellte Einzelbild (Frame) wird zurück versetzt. Zum Einstellen der Schnittgenauigkeit bei Verwendung einer Schnittsteuereinheit ohne Bump-Funktion.

- **SYNCHRONIZATION**
  Wählen, ob die Bump-Funktion zwecks Erhöhung der Schnittgenauigkeit verwendet wird.
  OFF : Keine Korrektur.
  ON : Korrektur ausführen. Der Schnittbetrieb benötigt Zeit.

- **CONTROLLER SEL**
  Der angeschlossenen Steuereinheit entsprechend einstellen.
  (☞ Siehe Seite 58)
  Für AG-A850 auf „TYPE 3“ einstellen.

Hinweise

- Dieses Gerät nicht als aufzeichnenden Rekorder einsetzen.
- Nicht für AB-Rollschnitt vorgesehen.
- Folgende Schnittfunktionen werden nicht unterstützt:
  Variabler Suchlauf
  Zeitlupenschnittbetrieb
  CTL-Schnittbetrieb
- Bei Jogsteuerung per Schnittsteuereinheit den Jogregler langsam drehen. Andernfalls können Befehlsausführungsverzögerungen beim Rekorder auftreten.
- Mit einigen Steuereinheiten arbeitet die Lernfunktion nicht richtig:
  Aktiveren der Lernfunktion:
  Eine Kassette mit aufgezeichneten Zeitcodes von 23:59:00:00 bis 00:01:00:00 in den AG-DV2500E einschieben und die Lernfunktion aktivieren.

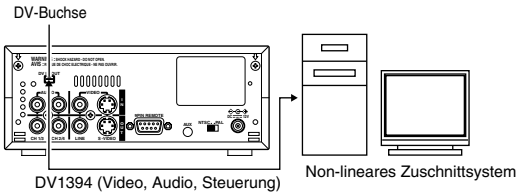
SCHNITTBETRIEB – Schnittsystem – (fortgesetzt)

Non-linearer Schnittbetrieb

Auf einer Videokassette enthaltenes Zuspielmaterial kann auf ein non-lineares Schnittsystem überspielt werden. Das bearbeitete non-lineare Schnittmaterial kann dann durch diesen Videorekorder aufgezeichnet werden.

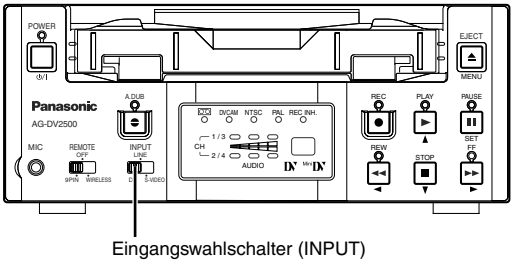
Anschlüsse

Anschlussverbindung mit DV 1394-Anschlussbuchse



Rekordereinstellungen

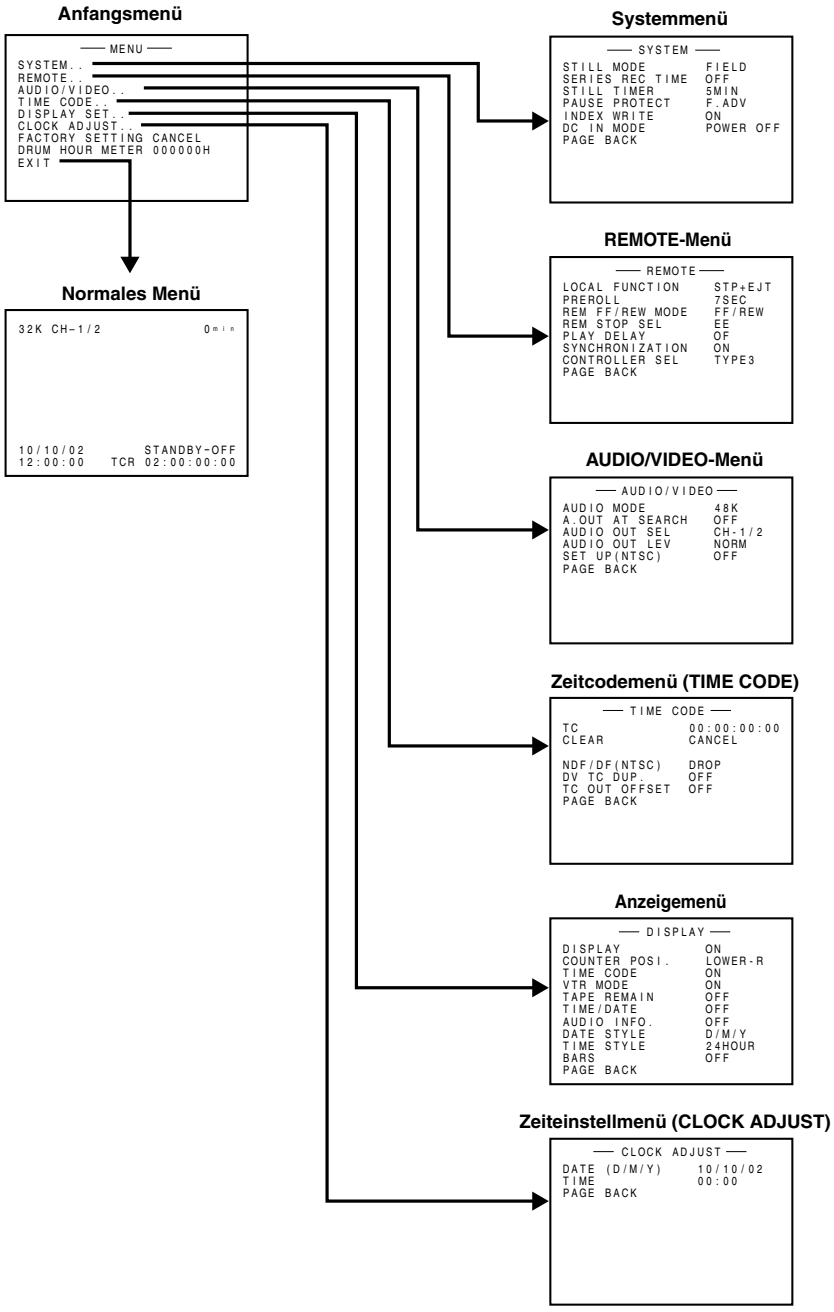
■ **Den Eingangsschalter INPUT auf der Vorderseite auf "DV" stellen.**



* Der vorderseitige Schalter REMOTE kann auf eine beliebige Position gestellt werden.

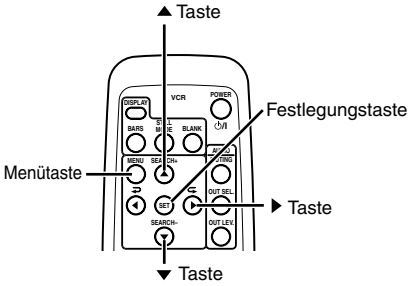
MENÜS – Menüstruktur –

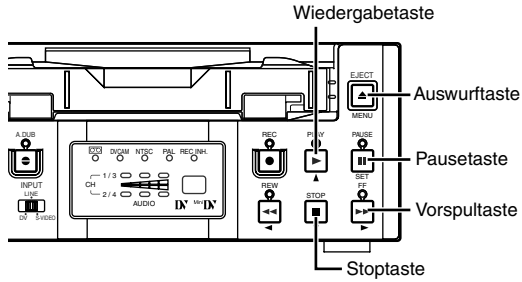
Die Menüs werden auf dem Bildschirm angezeigt. Sie sind in mehreren Ebenen angeordnet.



MENÜS – Menüeinstellungen –

Die verschiedenen Funktionen des Videorekorders werden mit den Menüs eingestellt. Die Einstellungen werden im Speicher des Rekorders gespeichert und bleiben auch bei ausgeschalteter Spannung erhalten.





Die Menüs einstellen, während der and der VIDEO LINE OUT oder S-VIDEO OUT-Buchse angeschlossene Bildschirm beobachtet wird. Einstellungen können auf der Fernbedienung und dem Videorekorder ausgeführt werden.

■ Das Gerät auf den Stopmodus schalten.

Wird die Einstellung auf dem Videorekorder vorgenommen, zuerst prüfen, ob eine Kassette eingelegt ist, und diese entnehmen.

1. Das Anfangsmenü wird angezeigt:

Fernbedienung

Die MENU-Taste drücken.

Videorekorder

Die Auswurf- und Stoptaste gleichzeitig drücken, wenn keine Kassette eingelegt ist.

Anfangsmenü

```
---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
▷TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

Cursor

2. Das zu ändernde Menü zur Anzeige bringen.

Fernbedienung

① Die ▲/▼-Tasten drücken und den Cursor auf den zu ändernden Menüeintrag richten.
② SET oder ▶ drücken.

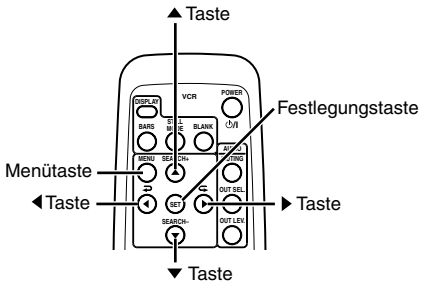
Videorekorder

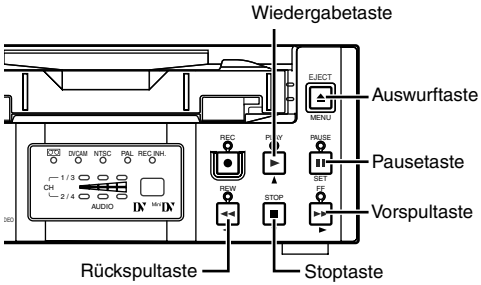
① Die PLAY/STOP-Taste drücken und den Cursor auf den zu ändernden Menüeintrag richten.
② PAUSE oder FF drücken.

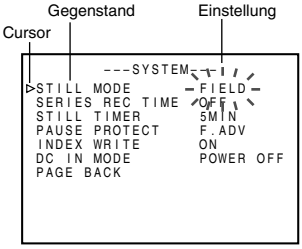
Systemmenü

```
---SYSTEM---
▷STILL MODE        FIELD
 SERIES REC TIME   OFF
 STILL TIMER       5MIN
 PAUSE PROTECT     F.ADV
 INDEX WRITE       ON
 DC IN MODE        POWER OFF
 PAGE BACK
```

- Wird EXIT auf dem Anfangsmenü gewählt, so schaltet das Gerät zur Normalanzeige zurück.
- Zum Rückstellen auf die Voreinstellwerte im Anfangsmenü den Menüeintrag FACTORY SETTING auf “EXECUTE” stellen. (Betriebsstundenzähler ausgenommen)
- Der Betriebsstundenzähler DRUM HOUR METER ist nicht einstellbar.







3. Menüeinstellung ausführen

Fernbedienung

① Die ▲/▼-Tasten drücken und den Cursor auf den zu ändernden Menüeintrag richten.
② SET oder ▶ drücken.

Videorekorder

① Die PLAY/STOP-Taste drücken und den Cursor auf den zu ändernden Menüeintrag (Einstellgegenstand) richten.
② PAUSE oder FF drücken.

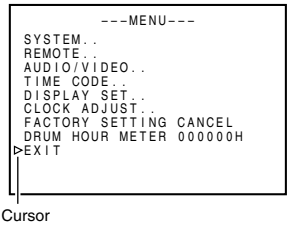
→ Die gewählte Stelle beginnt zu blinken und kann geändert werden.

③ Die ▲/▼-Tasten drücken, um den Einstellwert zu ändern.
④ Durch Drücken der SET-Taste die Einstellung festlegen.

③ Die PLAY/STOP-Taste drücken, um die Einstellung zu ändern.
④ Die Einstellung wird durch Drücken der PAUSE-Taste festgelegt.

→ Prüfen, ob das Blinken gestoppt hat.

⑤ Durch Wiederholung der obenstehenden Schritte ① bis ④ alle notwendigen Einstellungen vornehmen.



4. Um zum vorherigen Menü zurück zu schalten eines des Folgenden ausführen:

Fernbedienung

- Die ◀-Taste drücken.
  oder
- PAGE BACK wählen.

Videorekorder

- Die REW-Taste drücken.
  oder
- PAGE BACK wählen.

5. Um zum normalen Bild zurück zu schalten eines des Folgenden ausführen:

Fernbedienung

- Die MENU-Taste drücken.
  oder.
- Im Anfangsmenü EXIT wählen.

Videorekorder

- Die EJECT-Taste drücken.

Im Erläutrungstext der Menüs stellt der mit ● bezeichnete Wert den Voreinstellwert dar.

Anfangsmenü

Gegenstand	Einstellung	Beschreibung
SYSTEM		Zeigt das mit dem Betrieb in Zusammenhang stehende Systemmenü an.
REMOTE		Zeigt das Fernsteuermenü an.
AUDIO/VIDEO		Zeigt das Audio-/Videomenü an.
TIME CODE		Zeigt das Einstellmenü für den Zeitcode.
DISPLAY SET		Zeigt das Menü, das in Verbindung mit dem an der VIDEO LINE OUT bzw. S-VIDEO OUT-Buchse angeschlossenen Bildschirm.
CLOCK ADJUST		Zeigt das Einstellmenü für die Uhrzeit und das Datum. Zur Einstellung siehe Seite 30, “Datum- und Uhrzeiteinstellung”.
FACTORY SETTING	● CANCEL EXECUTE	Wählt, ob die Fabrik-Voreinstellungen angewendet werden: CANCEL : Voreinstellwerte nicht anwenden. EXECUTE : Voreinstellwerte anwenden.
DRUM HOUR METER		Anzeige der Betriebsstunden *Der Cursor kann nicht zu diesem Eintrag bewegt werden.
EXIT		Zum Normalbild schalten.

Systemmenü

■ Systemmenü

Gegenstand	Einstellung	Beschreibung
STILL MODE	● FIELD 1st 2nd FRAME	Das Standbild während der Standbild- oder Einzelbildwiedergabe auswählen: FIELD : Zeigt das Halbbild an. Bei Einzelbildwiedergabe wird das erste und zweite Halbbild abwechselnd gezeigt. 1st : Das 1. Halbbild wird gezeigt. 2nd : Das 2. Halbbild wird gezeigt. FRAME : Das Vollbild (FRAME) wird angezeigt. **– Anmerkung –** Standbilder können auch mit der STILL MODE-Taste auf der Fernbedienung gewählt werden.
SERIES REC TIME	● OFF 25MIN 55MIN 75MIN 115MIN 175MIN 265MIN	Im Reserve-Aufnahmemodus mit DV-Signaleingang diesen Eintrag der Aufnahmebandlänge des wiedergegebenen Videos entsprechend einstellen. OFF : Keine Reserven-Aufnahme 25MIN : Wird eingestellt wenn das Band der zuspielenden Seite 30 Minuten beträgt. 55MIN : Wird eingestellt wenn das Band der zuspielenden Seite 60 Minuten beträgt. 75MIN : Wird eingestellt wenn das Band der zuspielenden Seite 80 Minuten beträgt. 115MIN : Wird eingestellt wenn das Band der zuspielenden Seite 120 Minuten beträgt. 175MIN : Wird eingestellt wenn das Band der zuspielenden Seite 180 Minuten beträgt. 265MIN : Wird eingestellt wenn das Band der zuspielenden Seite 270 Minuten beträgt. (☞ Siehe Seite 38, “Reserve-Aufnahmefunktion”)
STILL TIMER	30SEC 1MIN 2MIN 3MIN ● 5MIN	Stellt den Intervall ein, nachdem der Bandschutzmodus im Standbildmodus aktiviert wird. Die Einstellung für den Standbildmodus kann mit dem Menüeintrag PAUSE PROTECT ausgeführt werden. 30SEC: 30 Sekunden 1MIN : 1 Minute 3MIN : 3 Minuten 2MIN : 2 Minuten 5MIN : 5 Minuten **– Anmerkung –** Um eine Beschädigung zu vermeiden, diesen Einstellwert möglichst kurz einstellen.
PAUSE PROTECT	● F.ADV STBY-OFF	Einstellen, was auszuführen ist, wenn sich das Gerät längere Zeit im Standbildmodus befindet. Im Fall einer Aufnahmepause schaltet das Gerät auf den Stopmodus, um das Kassettenband zu schützen, ungeachtet der Einstellung. F.ADV : Einzelbilder vorwärts versetzen. Es werden fünfmal Einzelbilder vorgesetzt, beim sechsten Mal schaltet das Gerät auf den Stopmodus. STBY-OFF : Schaltet auf den Stopmodus.
INDEX WRITE	OFF ● ON	Einstellen, ob nach dem Stoppen oder nach einer Pause im Aufnahmemodus ein Indexsignal aufgezeichnet wird. OFF : Keine Aufzeichnung des Indexsignals. ON : Diese Einstellung benutzen, um Indexsignale aufzuzeichnen. Ein Indexsignal wirrd automatisch am Beginn der Aufnahme aufgezeichnet.
DC IN MODE	● POWER OFF POWER ON PLAY	Wahl des Betriebsmodus bei Versorgung mit Gleichspannung: POWER OFF : Betriebsschalter POWER ausgeschaltet. POWER ON : Betriebsschalter POWER eingeschaltet. PLAY : Wird eine Videokassette eingelegt, startet die Wiedergabe. (automatische Wiedergabe)
PAGE BACK		Zurück zum Anfangsmenü.

REMOTE-Menü (Fernsteuerungsmenü)

■ REMOTE-Menü

Gegenstand	Einstellung	Beschreibung
LOCAL FUNCTION	NO KEY EJECT ● STP + EJT ALL KEYS	Zum Einstellen der auf dem Rekorder möglichen Tastenbedienungen, wenn die Fernsteuerung über die 9 PIN REMOTE-Buchse erfolgt: NO KEY : Keine Tastenbedienungen möglich. EJECT : Betätigung der EJECT-Taste möglich. STP + EJT : Betätigung der STOP und EJECT-Taste möglich. ALL KEYS : Betätigung aller Tasten möglich.
PREROLL	3SEC 5SEC ● 7SEC 10SE	Hier die PREROLL-Zeit einstellen, wenn der Rekorder über die 9 PIN REMOTE-Buchse ferngesteuert wird. Einstellungen, die mit der Schnittsteuereinheit vorgenommen wurden, haben den Vorrang über andere Einstellungen: 3SEC : 3 Sekunden 5SEC : 5 Sekunden 7SEC : 7 Sekunden 10SEC : 10 Sekunden **– Anmerkung** Um die Schnittgenauigkeit zu erhöhen wird eine Einstellung auf 7 Sekunden oder mehr empfohlen.
REM FF/REW MODE	● FF/REW SEARCH	Die auszuführende Funktion wählen, wenn bei der Wiedergabe an der 9 PIN REMOTE oder DV-Buchse ein Vor-/Rückspulbefehl (FF/REW) erhalten wird: FF/REW : Bei Befehlsempfang wird auf FF/RW-Umspulmodus geschaltet. Dies ist die normale Einstellung. SEARCH : Bei Befehlsempfang wird auf Suchlauf geschaltet. Wenn die Such- und Cue-Funktion einwandfrei ausgeführt wird, diese Menüeinstellung vornehmen.
REM STOP SEL	● EE PB	Die auszuführende Funktion wählen, wenn bei der Wiedergabe an der 9 PIN REMOTE oder DV-Buchse ein STANDBY ON-Befehl erhalten wird: EE : Schaltet auf den EE-Modus.(Schaltet auf Stopmodus) PB : Schaltet auf den Wiedergabemodus. (Schaltet auf Standbildmodus)
PLAY DELAY	● 0F | 15F	Die Schnittzeit einstellen. Besteht ein Abgleichfehler am Schnittanfang bei Benutzung der Schnittsteuereinheit, die Wiedergabestartzeit entsprechend anpassen: 0F : Keine Korrektur. 1F ~ 15F : Nur die eingestellten Frame-Einzelbilder werden zurück versetzt. Wird eine Fernsteuereinheit ohne BUMP-Funktion (Synchronisierung) angeschlossen, dann ist zur Anpassung der Schnittgenauigkeit diese Einstellung vorzunehmen.
SYNCHRONIZATION	OFF ● ON	Wählen, ob die BUMP-Funktion des Rekorders benutzt wird, wenn eine Fernsteuereinheit angeschlossen ist: OFF : Wird nicht benutzt. ON : Wird benutzt. Die PREROLL-Zeit auf 7 Sekunden oder mehr einstellen.
CONTROLLER SEL	TYPE1 TYPE2 ● TYPE3 TYPE4 TYPE5 TYPE6 TYPE7	Wählt die Einstellung in Abhängigkeit von der am RS-422A-Interface angeschlossenen externen Steuereinheit: TYPE1 : Fernbedienungseinheit ist nicht von PANASONIC TYPE2 : Fernbedienungseinheit ist nicht von PANASONIC TYPE3 : AG-A850, AJ-A95 TYPE4 : Fernbedienungseinheit ist nicht von PANASONIC TYPE5 - TYPE7 : (nicht verwendet)

AUDIO/VIDEO-Menü

Gegenstand	Setting	Beschreibung
AUDIO MODE	● 48K 32K	Die bei der Aufzeichnung verwendete Audio-Sampling-Frequenz einstellen: 48K : Aufzeichnung mit 48kHz im 2-Kanal-Stereomodus. Nachvertonung kann nicht ausgeführt werden. 32K : Aufzeichnung mit 32kHz im 4-Kanal-Stereomodus. Einstellen, wenn im Nachhinein eine Nachvertonung an den Kanälen 3 und 4 ausgeführt wird. **— Anmerkung —** Diese Einstellung ist beim Eingang eines DV-Signals nicht notwendig.
A.OUT AT SEARCH	● OFF ON	Wühlen, ob an der AUDIO OUT-Buchse im Suchmodus ein Audioausgang abgegeben wird: OFF : Kein Audioausgang. ON : Audioausgang wird abgegeben.
AUDIO OUT SEL **Anmerkung** Bei Einsellung auf MIX künnen Rauschtüne auftreten. In diesem Fall sollten auf die Kanäle 1 und 2 oder 3 und 4 eingestellt werden.	● CH-1/2 MIX CH-3/4	Bei der Wiedergabe eines im 32K Modus aufgezeichneten Kassettenbands wird der Audiokanal an der Ausgangsbuchse AUDIO OUT gewählt: CH-1/2 : Abgabe des Audioausgangs über Kanal 1 und 2. MIX : Mischtonausgang über die Kanäle 1 und 3, bzw. 2 und 4. CH-3/4 : Audioausgang über Kanal 3 und 4. **— Anmerkung —** Diese Einstellungen können auch auf der drahtlosen Fernbedienung mit der AUDIO OUT SEL.-Taste vorgenommen werden.
AUDIO OUT LEV	ATT ● NORM	Grundeinstellung des Audioausgangspegels: ATT : Reduziert den Ausgangspegel um ca. 8 dB. Diese Einstellung benutzen, wenn Kassetten abgespielt werden, die mit einem Rekorder mit einem Standardpegel für PCM Audio von –12 dB, aufgenommen wurden. Der wiedergegebene Audiopegel wird um 8 dB reduziert. NORM : Dies wird normalerweise reduziert. **— Anmerkung —** Kann auch mit der AUDIO OUT LEV-Taste auf der Fernbedienung ausgeführt werden.
SET UP (NTSC)	● OFF ON	Während der Aufnahme: OFF : Einstellen, wenn Analogsignale ohne Konfiguration angelegt werden. ON : Einstellen, wenn Analogsignale mit Konfiguration angelegt werden. Im Wiedergabemodus: OFF : Die Konfiguration wird nicht auf analoge Vieosignale angewendet (Komposit-, S-VIDEO) ON : Die Konfiguration wird auf analoge Vieosignale angewendet (Komposit-, S-VIDEO) **— Anmerkung —** • Wird keine Videosignal-Einstellung ausgeführt, kann bei wiederholter Nachvertonung eine Einbuße des Farbtons oder der Bildhelligkeit auftreten. • Tiefere Kenntnisse in Bezug zu Videosignalen ist notwendig, um dieses Menü einzustellen. Die Konfiguration (SETUP) für Videokameras wird normalerweise als Teil des Videosignals auf dem Band aufgezeichnet. Entsprechenderweise ist SETUP normal ausgeschaltet (OFF). Um SETUP richtig zu vewenden, muss die Einstellung dem benutzten Videosignal entsprechend eingestellt werden.
PAGE BACK		Zurück zum Anfangsmenü.

TIME CODE-Menü (Zeitcodemenü)

Gegenstand	Einstellung	Beschreibung
TC		Voreinstellung des Zeitcodes: Für Details siehe Seite 35, “Zeitcode-Voreinstellung”.
CLEAR	● CANCEL EXECUTE	Löschung des eingestellten Zeitcodewerts: CANCEL : Keine Löschung. EXECUTE : Wird gelöscht.
NDF/DF (NTSC)	NON DROP ● DROP	Framing-Modus des Zeitcodegenerators: NON DROP : Schaltet auf NON DROP-Einzelbildmodus. Diese Einstellung wird verwendet, wenn die Einzelbildzahl wichtig ist. DROP : Schaltet auf DROP FRAME-Einzelbildmodus. Dient der Zeitcodeinstellung auf die aktuelle Zeit.
DV TC DUP.	● OFF ON	Wenn ein DV-Signaleingang anliegt, werden hier die Zeitcodedaten gewählt: OFF : Aufzeichnung des Zeitcodes des eingebauten Zeitcodegenerators. ON : Zeichnet die an der Buchse [DV IN] anliegenden Zeitcodes und Benutzerbits auf. Der Framing-Modus des Zeitcodes wird automatisch auf den Framing-Modus des anliegenden Zeitcodes eingestellt.
TC OUT OFFSET	● OFF +1F +2F –2F –1F	Dient der Zeiteinstellung zur Abgabe der Zeitcodedaten, die von der 9 PIN-Buchse dieses Geräts zur Schnittsteuereinheit abgegeben werden. OFF : Normale Einstellung. +1F : 1 Einzelbild vorsetzen +2F : 2 Einzelbilder vorsetzen –2F : 2 Einzelbilder zurück versetzen. –1F : 1 Einzelbild zurück versetzen.
PAGE BACK		Zurük zum Anfangsmenü.

Anzeigemenü (DISPLAY)

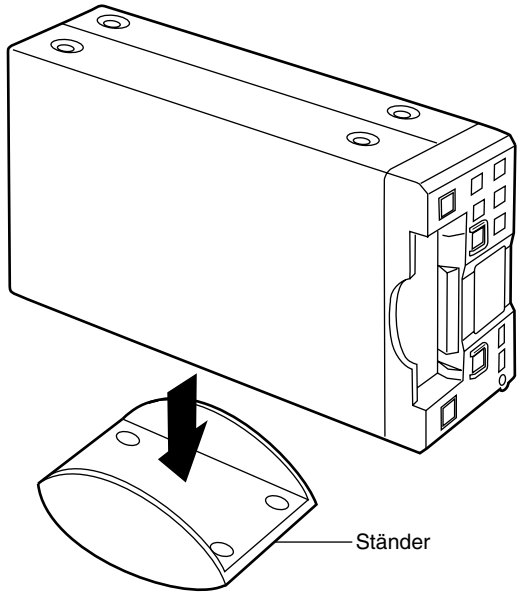
■ Anzeigemenü

Gegenstand	Einstellung	Beschreibung
DISPLAY	OFF ● ON AUTO	Wählen, ob die Statusanzeige auf dem Bildschirm angezeigt wird, der an der VIDEO LINE OUT oder S-VIDEO OUT-Buchse angeschlossen ist: OFF : Keine Onscreen-Anzeige, nur Videoanzeige. ON : Wird normalerweise angezeigt. AUTO : Anzeige für ca. 4 Sekunden während der Betriebsmodusumschaltung. **– Anmerkung –** Diese Einstellung kann auch auf der drahtlosen Fernbedienung mit der DISPLAY-Taste ausgeführt werden.
COUNTER POSI.	● LOWER-R LOWER-L UPPER-R UPPER-L CENTER	Zeitcode-Anzeigeposition auf dem Bildschirm: LOWER-R : Unten rechts LOWER-L : Unten links UPPER-R : Rechts oben UPPER-L : Links oben CENTER : Mitte
TIME CODE	OFF ● ON	Zeitcodeanzeige auf dem Bildschirm: OFF : Keine Anzeige. ON : Wird angezeigt.
VTR MODE	OFF ● ON	Wahl der Betriebsmodusanzeige: OFF : Keine Anzeige. ON : Wird angezeigt.
TAPE REMAIN	● OFF ON	Bandrestanzeige auf dem Bildschirm: OFF : Keine Anzeige. ON : Wird angezeigt.
TIME/DATE	● OFF TIME DATE DATE +TM	Wahl, ob Datum und Uhrzeit angezeigt werden bzw. deren Anzeigefolge: OFF : Datum und Uhrzeit werden nicht angezeigt. TIME : Nur die Uhrzeit wird angezeigt. DATE : Nur das Datum wird angezeigt. DATE +TM : Datum und Uhrzeit werden angezeigt.

Gegenstand	Einstellung	Beschreibung
AUDIO INFO.	● OFF ON	Anzeige des Audiokanals oder der Sampling-Frequenz: OFF : Keine Anzeige. ON : Wird angezeigt.
DATE STYLE	Y/M/D M/D/Y ● D/M/Y	Anzeigetyp des Datums: Y/M/D : Anzeige als Jahr / Monat / Tag. M/D/Y : Anzeige als Monat / Tag / Jahr. D/M/Y : Anzeige als Tag / Monat / Jahr.
TIME STYLE	● 24HOUR 12HOUR	Anzeigetyp der Uhrzeit: 24HOUR : 24 Stunden-Anzeige. 12HOUR : 12 Stunden-Anzeige.
BARS	● OFF ON	Wühlen, ob der Farbstreifen des internen Signalgebers ausgegeben wird. OFF : Keine Signalausgabe. ON : Wird ausgegeben. **– Anmerkung ——————** • Der Farbstreifen sollte nicht als Standardsignal für den Monitorfarbton usw. verwendet werden. • Diese Einstellung kann mit der BARS-Taste auch auf der Fernbedienung ausgeführt werden. • Liegt ein DV-Signal an wird auch bei Einstellung auf “ON” kein Farbstreifen angezeigt.
PAGE BACK		Zurück zum Anfangsmenü.

SONSTIGES – Senkrechte Aufstellung –

Das Gerät kann mittels des mitgelieferten Ständers senkrecht aufgestellt werden.
Mit der linken Seite nach unten hinstellen.

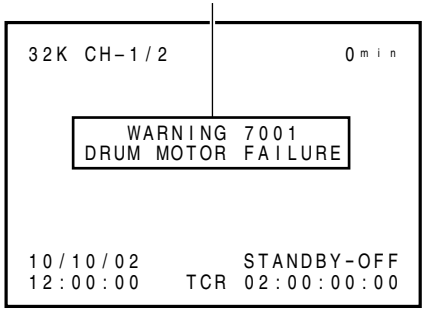


Hinweise

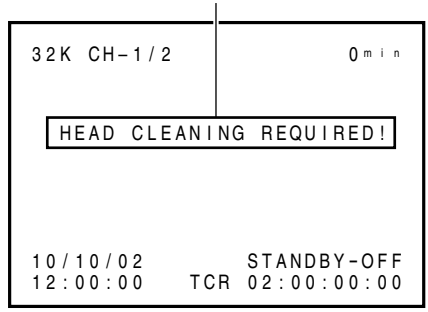
- Zur senkrechten Aufstellung immer den mitgelieferten Ständer verwenden.
  Das senkrechte Aufstellen ohne den Ständer kann zum Umkippen führen und die Beschädigung des Geräts bzw. Verletzungen verursachen.
- Immer auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.
- Wenn eine Kassette eingesetzt wird, diese nicht loslassen bevor diese ins Gerät eingezogen wird. Besonders bei Verwendung einer MiniDV-Kassette kann das zu frühe Loslassen zum Hinunterfallen des Kassette führen und sie beschädigen.

Der Videorekorder hat eine Selbstdiagnosefunktion, die Störungen erkennt und mit einem Fehlercode auf dem Bidlschirm anzeigt.
Ist im Gerät eine Fehlfunktion aufgetreten oder wurde eine Fehldbedienung ausgeführt, wird dies auf dem Bildschirm mit einer Warnanzeige gemeldet.

Warnmeldung



Warnanzeige



■ Warnanzeigen (unabhängig vom Anzeigemodus)

Warnanzeige	Status	Abhilfe
LOW VOLTAGE	DC-Versorgungsspannung zu niedrig. Bei Betriebsfortsetzung stoppt das Gerät.	Spannungsquelle überprüfen.
HEAD CLEANING REQUIRED!	Verschmutzte Videoköpfe: Die Kopfverschmutzung wird im Wiedergabemodus erkannt und angezeigt. Die Anzeige erlischt nach dem Stoppen oder Ausstoßen der Kassette, beziehungsweise nachdem die Kopfverschmutzung entfernt ist.	Mit der Reinigungskassette die Köpfe säubern. (☞ Siehe Seite 8) Besteht diese Anzeige auch der Reinigung, dann kann die Aufnahme- oder Bandqualität schlecht sein, oder die Abnutzung der Videoköpfe kann die Ursache sein.

• FFür Warnmeldungen, die aufgrund von Fehlbedienungen angezeigt werden, oder wenn sich der Rekorder in einem schlechten Arbeitszustand befindet (z.B. verschmutzer Kopf), auf Seite 22 Bezug nehmen.

■ Warnmeldungen (unabhängig vom Anzeigemodus)

Erfolgt eine Warnmeldung, dann stoppt der Betrieb und es sind keine Tastenbedienungen mehr ausführbar. Bei TAPE DEFFECTIVE (5605 – 5609) kann nach dem Stoppen die EJECT-Taste betätigt werden.

Warnanzeige	Status	Abhilfe
CONDENSATION ON DRUM	Kondensationsniederschlag auf der Trommel.	Die Spannung einschalten und warten bis die Anzeige erlischt.
WARNING 3200 LOADING FAILURE	Kassette kann nicht eingelegt werden.	Das erneute Einschalten der Spannung kann die Anzeige zum Erlöschen bringen, den Umständen entsprechend kann dies jedoch das Band beschädigen. Wenden Sie sich deshalb an Ihre Verkaufstelle.
WARNING 3300 UNLOADING FAILURE	Kassette kann nicht entnommen werden.	
WARNING 4100 CASSETTE EJECT FAILURE	Abnormaler Kassettenausschub.	
DEFECTIVE TAPE! 5605 - 5609	Defektes Band.	Die EJECT-Taste drücken und das Band austauschen.
WARNING 5702 TAPE END DET. ERROR!	Bandendsensor funktioniert nicht einwandfrei.	Das erneute Einschalten der Spannung kann die Anzeige zum Erlöschen bringen, den Umständen entsprechend kann dies aber das Band beschädigen. Wenden Sie sich deshalb and Ihre Verkaufstelle.
WARNING 5802 TAPE BEGIN DET. ERROR!	Bandanfangsensor funktioniert nicht einwandfrei.	
WARNING 7001 DRUM MOTOR FAILURE	Trommeldrehfehler.	
WARNING 7101 CAP MOTOR FAILURE	Bandantrieb (Capstan) abnorma.	
WARNING7202 - 7203 SUPPLY REEL FAILURE	Abwickelspule funktioniert nicht einwandfrei.	
WARNING7302 - 7303 TAKE UP REEL FAILURE	Beim Entnehmen ist das Band nicht richtig aufgewickelt.	
WARNING7305 TAKE UP REEL FAILURE	Abnormale Aufspulung.	
WARNING 7401 REEL MOTOR FAILURE	Abnormale Spulmotordrehung.	
UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE	Dies ist ein Systemfehler, der auftritt, wenn die Spannung eingeschaltet wird. Die Betriebsanzeige POWER auf dem Rekorder blinkt grün. Bedienungen werden nicht ausgeführt.	Das Spannungskabel aus der Steckdose ziehen und eine Weile warten bevor es wieder angeschlossen wird.

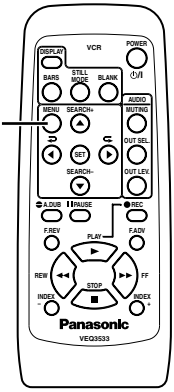
Anmerkung

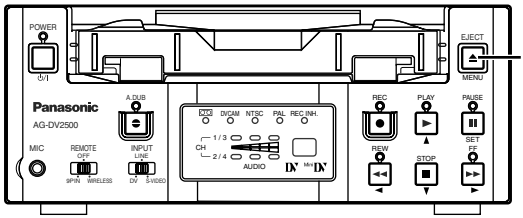
Dieser Videorekorder verwendet einen Mikrocomputer. Durch externe Rauschtöne bzw. Störsignale kann seine Funktion beeinträchtigt werden. In diesem Fall die Versorgungsspannung neu anschließen.

Symptom	Abhilfe
Keine Betriebsspannung.	Ist der Netzadapter richtig angeschlossen?
Kein Kassetteneinzug.	Leuchtet die Kassettenanzeige? Falls Ja, dann ist eine Kassette eingelegt. Die eingelegte Kassette entnehmen. Die Kassette in der Mitte halten und gerade einschieben.
Keine Aufzeichnung möglich.	Ist der Kassettenschieber auf “REC” gestellt? Auf “REC” stellen, falls er auf “SAVE” steht.
Tastenbedienungen am Rekorder sind wirkungslos.	Ist der vorderseitige Schalter [REMOTE] auf „OFF“ gestellt? Falls er auf „9 PIN“ oder „WIRELESS“ eingestellt ist, kann auf dem Rekorder keine Bedienung vorgenommen werden.
Die 9 PIN REMOTE-Funktion arbeitet nicht.	Ist der vorderseitige Schalter [REMOTE] auf „9 PIN“ gestellt?
Wiedergabestörung auf dem Bildschirm. **Ton wird unterbrochen.**	• Beschädigtes Band? Die Kassette austauschen. • Schmutziger Videokopf? Mit der vorgeschreibenen Reinigungskassette säubern. (☞ Siehe Seite 8)
Wenn ein DV-Signaleingang anliegt werden die Zeitcodes nicht richtig aufgezeichnet.	Ist der DV TC DUP.-Eintrag des TIME CODE-Menüs richtig eingestellt?
Einige Sekunden nach dem Wiedergabestart sind Videobild bzw. Ton verzerrt.	Erscheint, wenn das Signalformat der Kassette nicht der Einstellung des NTSC/PAL-Schalters entspricht.
Die drahtlose Fernbedienung ist wirkungslos.	• Ist der REMOTE-Schalter des Rekorders auf “WIRELESS” eingstetllt? • Sind die Batterien abgelaufen.
Der Betriebsschalter POWER kann nicht eingeschaltet werden.	IIst der [REMOTE] Schalter auf „9 PIN“ eingestellt, wenn LOCAL FUNCTION im REMOTE-Menü auf etwas anderes als „ALL KEYS“ eingestellt ist? Ist der Schalter [REMOTE] auf „OFF“ eingestellt.

SONSTIGES – Ablesen des Betriebsstundenzählers –

Betriebsstunden : Die aktuelle Betriebsdauer wird im Anfangsmenü bei DRUM HOUR METER angezeigt. Dient als Richtlinie für die periodischen Wartung.
(☞ Siehe Seite 7)





Anfangsmenü

```
        ---MENU---
▷SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000200H
 EXIT
```

Betriebsstundenanzeige

Bedienung

■ Um das Gerät auf den Stopmodus zu schalten:

Bei Bedienung am Rekorder die eingelegte Kassette entnehmen.

1. Das Anfangsmenü zur Anzeige bringen.

Fernbedienung

Die MENU-Taste drücken.

Videorekorder

Die Auswurf- und Stoptaste gleichzeitig drücken, wenn keine Kassette eingelegt ist.

- Die Betriebsstundenzahl wird bei DRUM HOUR METER des Anfangsmenüs angezeigt.

2. Rückkehr zum normalen Menü.

Fernbedienung

Die MENU-Taste drücken.

Videorekorder

Die EJECT-Taste drücken.

■ Allgmeines

Aufzeichnungsformat : DV-Format (nur SP-Modus)
Signalformat : NTSC/PAL
Videokassetten : Standard-/MiniDV-Kassetten
Bandbreite : 6,35mm
Bandgeschwindgkeit : 18,812mm/s (NTSC)
18,831mm/s (PAL)
Aufnahme-/Wiedergabezeit : 276 Min. (bei DV276)
63 Min. (bei DVM63)
Vor-/Rückspulzeit : ca. 3 Min. (bei DV276)
ca. 1 Min. (bei DVM63)
Spannungsversorgung : 12V Gleichstrom ⎓ (mit mitgeliefertem Netzadapter)
Leistungsaufnahme : 14W, 1,17A
Dimensionen : 174mm (B) × 68mm (H) × 260mm (T)
(ohne vorspringende Teile wie z.B. Füße)
Gewicht : ca. 2, 3kg
Zuläßige Betriebstemperatur
: 5˚C bis 35˚C
Zuläßige Lagertemperatur
: ca.–20˚C bis +60˚C
Luftfeuchtigkeit : 30% bis 80%

■ Video

Videoaufzeichnungsformat
: 8-Bit, 13,5 MHz
4:1:1 (NTSC)
4:2:0 (PAL)

Videoeingang
LINE (Kompositvideosignal)
: 1,0V(s-s), 75Ω, unabgeglichen
S-VIDEO Y : 1,0V(s-s), 75Ω unabgeglichen
C : 0,286V(s-s)(NTSC)/
0,3V(s-s)(PAL)
75Ω unabgeglichen

Videoausgang
Line (Kompositvideosignal)
: 1,0V(s-s), 75Ω, unabgeglichen
S-VIDEO Y : 1,0V(s-s), 75Ω, unabgeglichen
C : 0,286V(s-s)(NTSC)/
0,3V(s-s)(PAL)
75Ω unabgeglichen

■ Audio

Audioaufzeichnungsformat
: 16-Bit, 48 kHz (2 Kanäle)
PCM-Audio/12-Bit, 32 kHz (PCM, 4 Kanäle)
Spurzahl : 2 (16 Bit, 48 kHz)/
4 (12-Bit, 32 kHz)
Audio-Eingang : –8dBu, 10kΩ, unabgeglichen
Mikrofoneingang : –60dBu, 3kΩ, unabgeglichen
Audio-Ausgang : –8dBu, 1kΩ, unabgeglichen
Frequenzgang : 20 Hz bis 20 kHz (48 kHz)
* 0 dBu = 0.775 Vrms

■ DV Interface

Eingang /Ausgang : IEEE1394

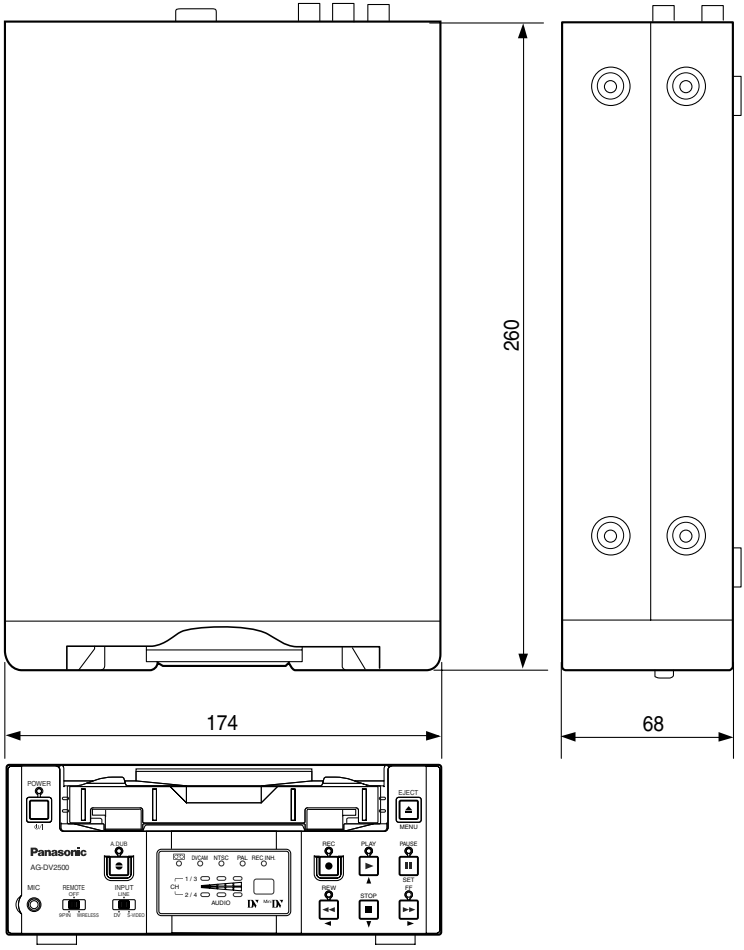
■ Netzadapter

Eingangsspannung : 100V – 240V
Wechselspannung ∿
50Hz/60Hz.
Strombedarf : 1,0A – 0,5A
Ausgang : 12V Gleichstrom ⎓ 3,5A

■ Zubehör

Fernbedienungseinheit (drahtlos) ..... ×1
Netzadapter ..... ×1
Netzkabel ..... ×2
AA-Batterie (zur Funktionsprüfung) ..... ×2
Ständer ..... ×1

■ Außendimensionen (mm)



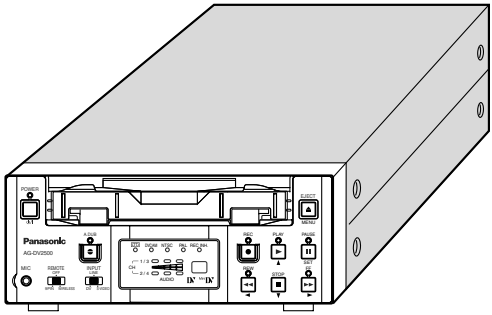
Mode d’emploi

DV Mini DV

PAL

Enregistreur numérique de cassettes vidéo

Modèle AG-DV2500E



Panasonic

Avant d’utiliser ce produit, veuillez SVP lire attentivement les instructions et gardez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

E

Supplément

Ce matériel est en conformité avec les prescriptions et exigences relatives à la sécurité des directives européennes correspondantes. Il est conçu pour des applications vidéo professionnelles et peut être utilisé dans les milieux suivants :

- zone résidentielle (y compris les locaux de Classe 1 et 2 selon les normes IEC 1000-2-5)
- commerce et industrie légère (y compris les théâtres par exemple)
- extérieurs urbains (selon les termes de la norme IEC 1000-2-5, classe 6)

Ce matériel est conçu pour le montage en baie et peut être utilisé à proximité d'autres appareils. Afin de maintenir la meilleure performance et notamment pour la compatibilité électromagnétique, nous recommandons l'utilisation de câbles n'excédant pas les longueurs suivantes :

Port	Câble	Longueur
AUDIO	Câble blindé	10 mètres
LINE	Câble coaxial	10 mètres
S-VIDEO	Câble exclusif	10 mètres
DV	Câble blindé	4 mètres
REMOTE	Câble paire torsadée	5 mètres

L'appel de courant de cet appareil est de 1,7 ampères.

ATTENTION :

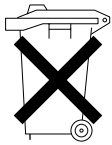
- Dans les endroits où il y a des ondes électromagnétiques puissantes ou du magnétisme, par exemple près d'un émetteur radio ou TV, d'un transformateur, d'un moniteur, etc., l'image et son peuvent être distordus. Dans ce cas, veuillez éloigner l'appareil des sources de perturbations.

PRECAUTIONS DE SECURITE

Note d'avertissement pour votre sécurité

1. Insérer cette prise uniquement dans une prise secteur à trois broches avec mise à la terre.
2. Si vous avez le moindre doute sur la mise à la terre, consultez un électricien qualifié.
3. Si vous devez utiliser un cordon d'extension, utilisez un cordon à trois fils avec des fiches mises à la terre correctement.

Attention



- Les piles sont utilisées pour la réserve de mémoire dans ce produit et dans la télécommande.
  Ne pas jeter les piles lorsqu'elles ne sont plus utilisables.
  Au lieu de faire cela, disposer de ces piles comme déchets chimiques légers.
- Baterrijen zijn gebruik gemaak voor inladen van geheugen voor allerlei producten onder ander afstandbediening.
  Wanneer de batterij niet meer beruikbaar is, mag u deze niet gewoon weggooien, maar dient u ze als klein chemisch afval weg te doen.

AVERTISSEMENT :
POUR EVITER LE RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSER L'APPAREIL NI A L'HUMIDITE NI A LA PLUIE.

ATTENTION
Pour éviter les chocs électriques, ne pas ouvrir le coffret. Aucune pièce à l'intérieur n'est à régler par utilisateur. Confier les opérations d'entretien au personnel de service qualifié.

La touche POWER ne coupe pas complètement l'alimentation secteur de l'appareil, mais commute le courant de fonctionnement sur marche ou arrêt.

AVERTISSEMENT
Veuillez noter que le réenregistrement de bandes préenregistrées, de disques audionumériques sans le consentement du détenteur des droits d'auteur de l'enregistrement sonore ou vidéo, d'émissions ou de programmes par câble ainsi que tout œuvre littéraire, théâtrale, musicale ou artistique comprise dans son contenu peut être illégal.

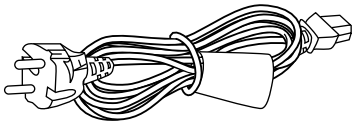
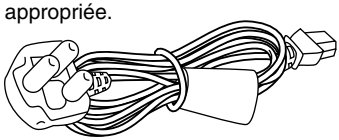
PRECAUTIONS DE SECURITE

Précaution d'utilisation du câble d'alimentation

POUR VOTRE SECURITE, LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT :

Ce produit est équipé de 2 types de câble AC : l'un pour l'Europe continentale et l'autre exclusivement pour le Royaume-Uni.

Utiliser le câble approprié selon le type de prise de votre pays. Les câbles ne sont pas compatibles l'un avec l'autre.

POUR L'EUROPE CONTINENTALE	**POUR LE ROYAUME-UNI SEULEMENT**
Ne pas utiliser au Royaume-Uni.	Si la fiche d'alimentation ne correspond pas à la prise secteur, il faut la remplacer par une fiche appropriée.
	

POUR LE ROYAUME-UNI SEULEMENT

Cet appareil est accompagné par une prise de courant de connexion principale moulé à 3 aiguilles.
Un fusible 13 amp. est intégré dans cette prise.
Au cas où vous auriez besoin de remplacer le fusible, vérifier que le fusible remplaçant l'ancien est aussi à 13 amp. et qu'il a été approuvé par l'ASTA ou le BSI-BS1362.
Vérifier que le fusible porte une marque d'ASTA ⓐ ou de BSI ⓚ.
Si la prise est fournie avec une couverture de fusible détachable, vérifier que la couverture couvre entièrement le fusible après que vous l'avez remplacé.
Si vous avez perdu la couverture de fusible, ne pas utiliser la prise jusqu'à ce qu'une nouvelle couverture soit acquise.
Vous pouvez acquérir un remplacement de la couverture de fusible chez un marchand Panasonic.
SI LA PRISE DE COURANT MOULÉE FOURNIE N'EST PAS COMPATIBLE AVEC LA SORTIE DE COURANT CHEZ VOUS, LE FUSIBLE DOIT ÊTRE ENLEVÉ ET LA PRISE DOIT ÊTRE COUPÉE. CECI DOIT ÊTRE DISPOSÉ D'UNE MANIÈRER SÉCURITAIRE.
VOUS RISQUEZ UN DANGER DE CHOC ELECTRIQUE GRAVE SI VOUS INSÉREZ LA PRISE DE COURANT COUPÉE DANS UNE SORITE DE COURANT 13 AMP.
Si vous installez une nouvelle prise de courant, respecter le code d'installation électrique ci-dessous.
Si vous avez des questions, consulter un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA MASSE.

IMPORTANT : Les fils de connexion principaux sont classifiés par couleurs, selon le code suivant.

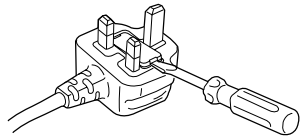
Vert-et-jaune	: Mise à la masse
Bleu	: Neutre
Brun	: Sous-tension

Car il est possible que les couleurs des fils de connexion principaux de cet appareil ne correspondent pas aux couleurs indiquées pour identifier les bornes dans votre prise de courant, suivre les étapes suivantes.

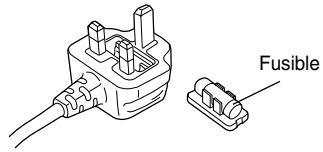
- Le fil VERT-ET-JAUNE doit être branché à la borne de la prise qui est marquée par la lettre E ou un symbole de la masse, ou qui est VERT ou VERT-ET-JANUE.
- Le fil BLEU doit être branché à la borne de la prise qui est marquée par la lettre N ou qui est NOIR.
- Le fil BRUN doit être branché à la borne de la prise qui est marquée par la lettre L ou qui est ROUGE.

Comment remplacer un fusible

1. Ouvrir le compartiment de fusible en utilisant un tournevis.



2. Remplacer le fusible.



Nous vous remercions pour l'achat de cet enregistreur à cassette digital vidéo AG-DV2500E.

Ce magnétoscope utilise le format DV. N'utiliser que des cassettes vidéo portant la marque DV ou Mini DV.

Ce magnétoscope est NTSC/PAL compatible. Pour les fonctions n'étant réservées qu'à l'un des deux modes de signal, nous avons indiqué : (NTSC uniquement) ou (PAL uniquement).

- Pour assurer la meilleure qualité d'enregistrement, éviter d'enregistrer pendant 2 ou 3 minutes au début et à la fin d'une bande. Cela peut provoquer un mauvais défilement de la bande.
- Les images ou bandes son enregistrées sont protégées par la loi sur le droit d'auteur. Elles sont destinées à un usage personnel et ne peuvent être reproduites sans l'accord préalable de l'auteur.
- Nous ne saurions être tenu responsable pour toute erreur d'enregistrement ou de lecture en raison d'un dysfonctionnement du magnétoscope, de la cassette vidéo, etc.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- **Utilisation du format DV**
  Image et son de haute qualité grâce à la technologie numérique.
- **Cassette standard DV/MiniDV compatible**
  Enregistrement/lecture sur les cassettes standard DV et MiniDV. (En mode SP uniquement)
  La cassette DVCAM peut être enregistrée en format DV.
  La bande enregistrée en format DVCAM ne peut être utilisée qu'en lecture.
- **Equipé des connecteurs en entrée et sortie Composite et S-VIDEO.**
- **Equipé des connecteurs DV IN/OUT (IEEE1394)**
  Possibilité d'échanger les signaux numériques avec un appareil conforme aux normes IEEE1394.
- **NTSC/PAL Compatible**
  La détection du standard est automatique pendant la lecture ou lorsque le signal d'entrée DV est reçu. Les signaux composites et Y/C peuvent être réglés avec le commutateur.
- **Télécommande sans fil**
  L'appareil peut être piloté à l'aide de la télécommande sans fil fournie.
- **Interface RS-422A**
  Ce magnétoscope peut être utilisé comme lecteur du montage à coupe numérique au moyen d'une télécommande de montage AG-A850 (norme RS-422A).
- **Enregistrement/lecture du code temporel possible**
- **Doublage audio (postsonorisation)**
  Lorsque la fréquence d'échantillonnage est réglée sur 32 kHz, vous pouvez effectuer le doublage audio sur les canaux CH3 et CH4.
- **Fonction enregistrement de série**
  En raccordant le magnétoscope à un appareil DV, vous pouvez réaliser un enregistrement consécutif de longue durée.
- **Recherche d'Index et repérage d'espace vierge**
  Repérage du début d'enregistrements marqué d'un signal d'index et d'espace vierge.
- **Pose verticale**
  A l'aide du socle fourni, le magnétoscope peut être disposé à la verticale.

SOMMAIRE

INTRODUCTION

Quelques précautions d'utilisation 6
Entretien général et vérification périodique 7
Précautions d'utilisation des cassettes de nettoyage de têtes 8
Cassettes utilisables 8
Condensation 9

NOMS ET FONCTIONS DES PIECES

Panneau avant 10
Panneau arrière 14
Télécommande 16

AFFICHAGE SUR ÉCRAN

Affichage sur écran 18
Affichage d'état 19
Affichage d'évènement 21
Affichage d'alerte 22

PREPARATIFS

Télécommande fournie 24
Alimentation 26
Réglage NTSC/PAL 28
Chargement/déchargement de la cassette 29
Réglage/affichage de la date et de l'heure 30

ENREGISTREMENT

Raccordement/réglage 33
Réglage du code temporel 35
Comment enregistrer 37
Fonction enregistrement de série 38
Doublage audio 39

LECTURE

Raccordement/réglage 41
Lecture avec fonctions de base 43
Lecture avec fonctions spéciales 44
Repérage du début d'enregistrement 46
Sélection de la sortie audio en lecture 47

MONTAGE

Utiliser comme lecteur du montage 48

MENU ECRAN

La composition du menu écran 51
Configuration des menus écran 52
Composition du menu écran 54

DIVERS

Pose verticale 61
Affichage d'avertissement 62
En cas de difficultés 64
Vérifier le compteur horaire 65
Fiche technique 66

INTRODUCTION

Quelques précautions d'utilisation

■ Installation et stockage

Ne pas l'utiliser ni le ranger dans des endroits sujets aux conditions suivantes :

- Chaleur ou froid extrêmes - température en dehors de la plage permise (5°C à 35°C).
- Humidité extrême (moins de 30 % ou splus de 80 % RH).
- Dans un local humide ou poussiéreux.
- Exposer à des flux d'huile ou d'eau dans une cuisine.
- Dans un endroit instable ou soumis à des vibrations.
- Condensation.
- Champ magnétique puissant généré par des transformateurs, moteurs, etc...
- A proximité d'appareils dégageant de puissants champs magnétiques (émetteur de radio, téléphone portable, etc.).
- Dans un endroit exposé aux rayons radioactifs, rayons X et au gaz produit par la décomposition des déchets.

■ Manipulation

- Ne poser aucun objet lourd sur l'appareil (moniteur, etc.).
- Ne pas mettre d'objets étrangers dans la fente de chargement de la cassette.
- Ne pas coincer les doigts à la fente du magnétoscope lors du chargement de la cassette.
  Lors du chargement de la cassette, faire attention de ne pas coincer les doigts à la fente du magnétoscope. Cela risque de provoquer des blessures.
- Garder le magnétoscope hors de portée des enfants.
  Garder le magnétoscope hors de portée des enfants pour éviter des blessures en coinçant la main à la fente du magnétoscope.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- Ne pas soumettre l'appareil à des chocs importants, ni le faire tomber.
- Pour le transport, retirer la cassette de l'appareil.
- Si le magnétoscope n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher l'adaptateur AC pour économiser l'électricité.

■ Entretien du châssis (Débranchez l'appareil du secteur.)

Essuyer l'appareil avec un chiffon doux.
N'utiliser ni dilluant ni benzole : cela risque d'en ternir la finition.
Si un nettoyage profond est nécessaire, essuyer avec un chiffon imbibé d'un produit détergent neutre dilué dans l'eau, puis frotter avec un chiffon sec.

■ Utiliser l'adaptateur AC fourni pour l'alimentation.

■ N'utilisez pas de cordons d'alimentation autres que celui prescrit (fourni). Des cordons endommagés ou différents de celui prescrit peuvent provoquer un incendie ou une électrocution.

Note

Avant de mettre l'appareil en marche, s'assurer d'enlever la feuille de sécurité.
Sinon, l'écran d'avertissement sera affiché.
Dans ce cas, couper l'alimentation et mettre l'appareil en marche encore.

Entretien général et vérification périodique

Les composants utilisés dans ce magnétoscope sont sujets à l'usure ou à la dégradation.L'utilisation des composants usés ou dégradés peut, à long terme, provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.Pour assurer un entretien préventif contre le dysfonctionnement, effectuer le nettoyage des têtes avec la cassette de nettoyage.
La cassette de nettoyage de têtes ne pouvant nettoyer l'ensemble des pistes de défilement de la bande, un entretien régulier est nécessaire.

■ Vérification périodique

La vérification périodique est importante comme une vidange régulière ou un changement des pneus de votre voiture.
Il s'agit de : nettoyage, vérification et remplacement des composants mécaniques en fonction de la durée d'utilisation comme suit :

Durée d'utilisation	500H	1000H	1500H	2000H	4000H
Tambour (comprenant les têtes)	○	○	○	●	●
Nettoyeur de têtes	☆	●	☆	●	●
Galet guide-bande	○	☆	☆	●	●
Plateau de bobines, Ruban de tension	—	☆	—	●	●

— : Vérification
○ : Nettoyage, vérification et ajustement
☆ : Nettoyage, vérification et remplacement si nécessaire
● : Remplacement

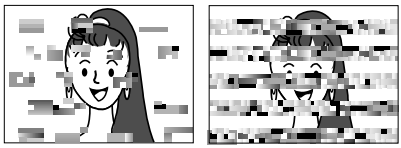
Ce tableau est donné à titre indicatif. Les besoins réels d'entretien ou de remplacement peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil.

Gestion du temps d'utilisation : Vous pouvez vérifier le temps d'utilisation en affichant le compteur horaire (durée d'utilisation du tambour de têtes).
Pour plus de détails, voir "Vérifier le compteur horaire" page 65.

Consultation d'entretien : Pour tous renseignements sur le planning d'entretien et les coûts, consulter votre revendeur ou le service d'appareils professionnels du centre de service PANASONIC.

■ Nettoyage des têtes

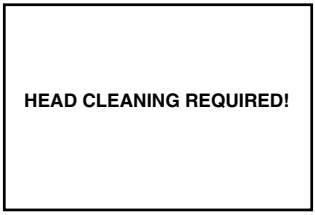
- Pendant la lecture ou l'enregistrement, du bruit de bloc peut apparaître dans l'image et le son peut être coupé lorsque les têtes sont encrassées.Pour garantir un enregistrement des images et du son clairs et nets, nettoyer régulièrement les têtes vidéo.



Bruit de bloc

- Pour tous renseignements sur l'utilisation des cassettes de nettoyage de têtes et les consignes à respecter, voir "Précautions d'utilisation des cassettes de nettoyage de têtes" page 8.

- Pendant la lecture lorsque les têtes sont encrassées, le magnétoscope affiche un message "HEAD CLEANING REQUIRED!" sur le moniteur.



INTRODUCTION

Précautions d'utilisation des cassettes de nettoyage de têtes

Utiliser une cassette de nettoyage de têtes PANASONIC.
Respecter les précautions suivantes en utilisant la cassette de nettoyage de têtes.

1. A chaque utilisation, le défilement dure pendant 10 secondes en mode PLAY. (La bande s'arrête automatiquement et l'appareil se met en mode STOP.)

- Vérifier que la cassette de nettoyage de têtes est bien chargée puis appuyer sur la touche PLAY.

2. Ne pas faire défiler la cassette de nettoyage plus de 3 fois d'affilée.

3. Utiliser le tableau suivant comme guide pour le nettoyage périodique des têtes.

Remarque:

1. Si vous utilisez le magnétoscope à une humidité basse (10 % RH à 30 % RH), le nettoyage des têtes doit se faire à moitié du temps d'intervalle indiqué dans le tableau ci-dessous.
2. Lorsqu'une cassette DVM83 est utilisée immédiatement après un nettoyage de têtes, le message "HEAD CLEANING REQUIRED!" risque de rester affiché. Laisser défiler la bande pendant un moment afin qu'il disparaisse.
3. Utiliser la cassette de nettoyage à température normale (10°C à 35°C).
4. Dans le boîtier de la cassette de nettoyage de têtes se trouvent les instructions d'utilisations. Certaines d'entre elles peuvent être différentes de celles préconisées dans ce manuel. Pour toute utilisation des cassettes de nettoyage de têtes, respecter les instructions du présent manuel.

Environnement de fonctionnement	**Température basse** 5˚C – 10˚C	**Température normale** 10˚C – 35˚C
Mesure pour l'utilisation de la cassette de nettoyage	1 à 2 fois toutes les 5 heures	1 à 2 fois toutes les 20 – 30 heures

Cassettes utilisables

Ce magnétoscope peut enregistrer sur les cassettes standard DV et cassettes MiniDV(en mode SP uniquement).
Utiliser les cassettes marquées DV ou Mini DV de PANASONIC comme suit :

- **Cassette standard DV**
  AY-DV276
  AY-DV186
  AY-DV124
- **Cassette MiniDV**
  AY-DVM63
  AY-DVM33

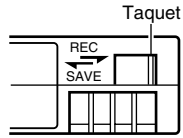
Remarque

- La cassette DVCAM peut être enregistrée en format DV.
  La bande enregistrée en format DVCAM peut être lue (Mode SP).
- La cassette DVM83 (bande Mini DV 83 mn) n'est pas lisible sur cet appareil.

■ Protection contre l'effacement accidentel

Les cassettes DV sont munies d'un dispositif de protection contre l'effacement accidentel sur le côté arrière.

- Pour éviter tout effacement accidentel de l'enregistrement, faire glisser le taquet sur la position "SAVE".
- Pour pouvoir réenregistrer sur cette cassette, régler le taquet sur la position "REC".º



Quelques précautions d'utilisation des cassettes

- Les cassettes ne peuvent pas être chargées sens dessus dessous.
- Ne pas conserver les cassettes sans avoir rembobiné correctement.
  Cela peut endommager la bande magnétique. Rembobiner la bande au début avant le stockage.
- Conserver les cassettes dans un endroit sec, frais et à l'abri des moisissures.
- Lorsqu'une bande est utilisée de façon répétitive, un bruit peut se produire à cause du drop-out qui détériore la qualité de la bande. Ne pas utiliser de bandes sales ou endommagées. Cela peut provoquer une usure précoce du tambour.

■ Pour que vos cassettes enregistrent et conservent leur précieux contenu dans de bonnes conditions

Il est important de respecter les consignes suivantes :

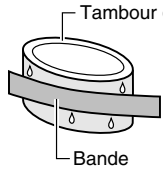
- Respecter les conditions d'utilisation et de stockage des cassettes vidéo.
  Nous vous recommandons d'utiliser et conserver les cassettes vidéo dans les conditions suivantes :

	Conditions d'enregistrement	Conditions de stockage	
		Stockage de courte durée (moins de 10 ans)	Stockage de longue durée (plus de 10 ans)
Température	17°C ~ 25°C	15°C ~ 23°C	15°C ~ 19°C
Humidité	30% ~ 70%	40% ~ 55%	25% ~ 35%
Variation de température à l'heure	Egale ou inférieure à 10 °C	–	–
Variation d'humidité à l'heure	Egale ou inférieure à 10 %	–	–

- Rembobiner entièrement la bande une fois par an.
  Si vous laissez la bande rembobinée pendant une longue période, elle risque de se déformer ou adhérer l'une à l'autre. Afin d'aérer la bande, effectuer entièrement l'avance rapide ou le rembobinage une fois par an.
- Stocker les cassettes dans sa boîte et en position verticale
  La boîte de rangement prévient la cassette à l'humidité, à la poussière et aux rayons ultra-violets. Ranger la cassette dans sa boîte après l'utilisation. Stocker les cassettes verticalement. Les cassettes peuvent se déformer par l'entassement et la bande en appuyant sur sa tranche.

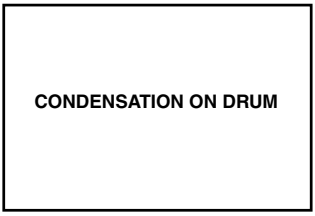
Condensation

- Si ce magnétoscope est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité dans l'air chaud brusquement refroidie risque de se condenser à l'intérieur du magnétoscope, sur le tambour ou sur les guides bande. Cela s'appelle la condensation. Dans ce cas, la bande magnétique risque d'adhérer au tambour ou aux guides bande et d'être endommagée.
- De la condensation peut se former si :
  - l'appareil est brusquement déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud:
  - l'appareil se trouve dans une pièce qui vient juste d'être chauffée ou lorsqu'il est exposé à l'air froid d'un climatiseur.
  - l'appareil est utilisé dans un endroit humide.



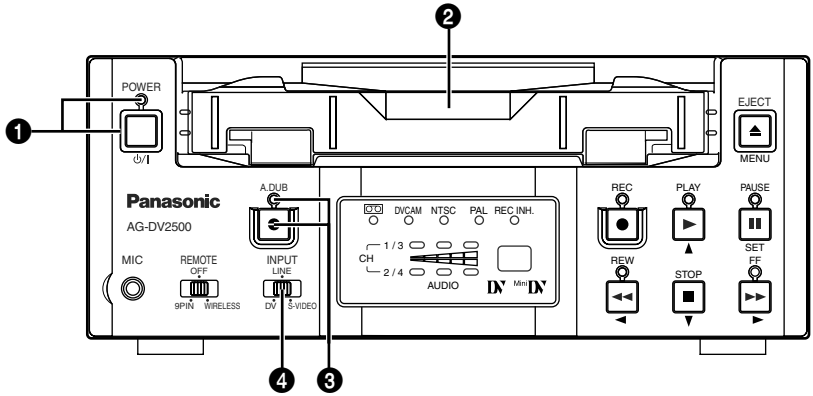
Ne pas soumettre l'appareil à un choc de température important en le transportant de l'extérieur froid à l'intérieur chaud.
En cas de déplacement du magnétoscope, ne pas l'utiliser pendant un certain temps pour que l'intérieur de l'appareil s'adapte aux conditions ambiantes.

- Lorsque de la condensation s'est formée, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran comme indiqué ci-dessous :



  Laisser l'appareil sous tension jusqu'à ce que le message WARNING disparaisse.
- Comment éviter la condensation
  Lorsque vous transportez le magnétoscope d'un endroit à l'autre avec un écart de température important, enlever la cassette et placer le magnétoscope dans un sac en plastique et le fermer hermétiquement avant de transporter l'appareil.
  Pour éviter la formation de condensation, retirer l'appareil du sac quand la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante.

NOMS ET FONCTIONS DES PIECES – Panneau avant –



❶ Touche [POWER]/LED

- L'appui sur cette touche met le magnétoscope sous tension et le rend opérationnel.
  (POWER ON)
  Appuyer de nouveau sur cette touche lorsque l'appareil est en mode POWER ON pour le mettre hors tension.
  (POWER OFF)
- Le témoin LED POWER s'allume de façon suivante :
  POWER ON : s'allume en vert
  POWER OFF : s'allume en rouge
  En cas de dysfonctionnement de l'appareil : clignote en rouge

Remarque

- Lorsque DC IN MODE est réglé sur "POWER ON" dans le menu SYSTEM, l'appareil se met en mode "POWER ON" dès lors que le connecteur ❶ DC IN du panneau arrière est alimenté (inutile d'appuyer sur la touche POWER).
- Une faible quantité de courant continue à passer dans le magnétoscope lorsque l'alimentation est coupée.
  Si le magnétoscope n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher l'adaptateur AC pour économiser l'électricité.

❷ Fente de chargement de cassette

- Charger et décharger une cassette.
  Insérer une cassette standard DV ou une cassette MiniDV. (☞ page 29)
- Si vous insérez une cassette dans le magnétoscope en mode POWER OFF, il passe automatiquement en mode POWER ON.

❸ Touche de doublage audio [A. DUB]/ LED

- Utiliser cette touche pour le doublage audio (postsonorisation).
  Pour effectuer le doublage audio, régler AUDIO MODE sur "32K" dans le menu AUDIO/ VIDEO.
  Les signaux audio entrant par les connecteurs ❻ MIC ou ❾ AUDIO IN du panneau arrière (☞ page 15) sont enregistrés sur CH3 et CH4.
- Lorsque le doublage audio est en cours, le témoin LED A. DUB s'allume en rouge.
- Le doublage audio n'est pas opérationnel lorsque le commutateur INPUT est réglé sur "DV". (☞ page 39 "Doublage audio")

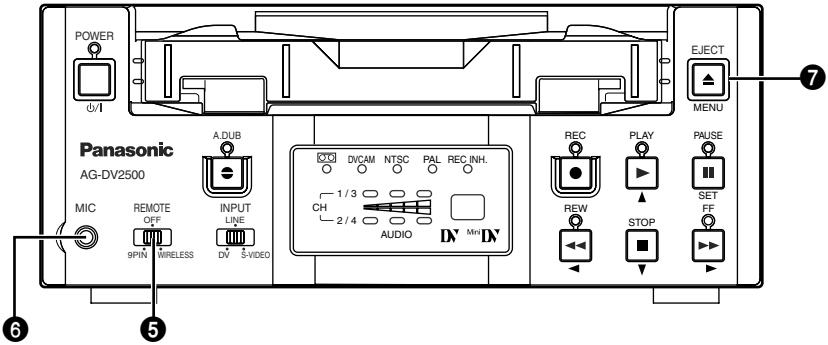
❹ Commutateur d'entrée vidéo [INPUT]

- Utiliser pour sélectionner les signaux d'entrée vidéo.

  S-VIDEO : signal vidéo Y/C du connecteur S-VIDEO IN
  LINE : signal vidéo composite du connecteur LINE IN
  DV : signal DV du connecteur DV IN/ OUT (IEEE1394)

Note

Le commutateur reste inopérant pendant l'enregistrement.



❺ Commutateur de commande à distance [REMOTE]

Sélectionner la façon de commander le magnétoscope à distance.

9 PIN : avec une télécommande de montage AG-A850 (norme RS-422A) raccordée au connecteur ❹ 9PIN REMOTE du panneau arrière. Dans ce cas, utiliser ce magnétoscope pour la lecture uniquement.

WIRELESS : pour le pilotage avec la télécommande fournie.

OFF : Choisir ceci pour utiliser les boutons qui se trouvent sur l'appareil principal pour le faire fonctionner au lieu de la télécommande d'édition compatible avec RS-422A ou la télécommande sans fil fournie.

Remarque

- Quand PIN 9 est sélectionné, les boutons que vous désirez rendre opérationnels sur l'appareil, pourront être choisis dans la partie LOCAL FUNCTION du menu REMOTE. (☞ page 56)
- La commande à distance de l'appareil par le connecteur DV IN/OUT est toujours disponible quel que soit le réglage du commutateur.

❻ Prise de microphone [MIC]

Connecteur mini-jack pour raccorder un micro monaural.Lorsqu'un micro est raccordé sur ce connecteur, aucun son n'est enregistré sur le connecteur AUDIO IN du panneau arrière.
Les signaux d'entrée audio sont enregistrés sur CH1/CH2 lors de l'enregistrement et sur CH3/CH4 lors du doublage audio.

❼ Touche d'éjection [EJECT]

- Appuyer sur cette touche pour éjecter la cassette.

Remarque

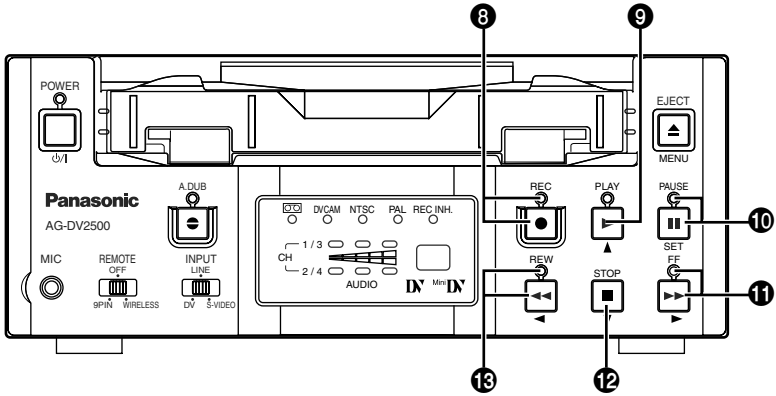
Le déchargement de la cassette prend environ 6 secondes.

- Si aucune cassette n'est insérée et que les boutons EJECT et STOP sont pressés simultanément, un menu sera affiché sur l'écran qui est branché à la sortie VIDEO LINE OUT ou S-VIDEO OUT.

  Lorsqu'un menu écran est affiché, appuyer sur cette touche pour revenir à l'écran normal.

  (☞ page 52 "Configuration des menus écran")

NOMS ET FONCTIONS DES PIECES – Panneau avant – (suite)



❽ Touche d'enregistrement [REC]/LED

- En maintenant cette touche enfoncée, appuyer sur la touche ❾ PLAY pour démarrer l'enregistrement. Le témoin LED s'allume en rouge pendant l'enregistrement.
- En maintenant cette touche enfoncée, appuyer sur la touche ❿ PAUSE pour passer en mode de pause d'enregistrement.
- Pendant l'enregistrement, appuyer sur cette touche pour enregistrer le signal d'index sur la bande (lorsque INDEX WRITE est réglé sur "ON" dans le menu SYSTEM).
- En mode d'arrêt, appuyer sur cette touche pour vérifier la valeur du générateur de code temporel. Lorsque l'élément du menu DV TC DUP. est réglé sur ON, vous pouvez vérifier les données du signal DV : le code temporel, la date et l'heure.

❾ Touche de lecture [PLAY]/LED

- Appuyer sur cette touche pour démarrer la lecture. Le témoin LED s'allume en vert lorsque la lecture est en cours.
- Lorsqu'un menu écran est affiché, appuyer sur cette touche pour sélectionner un élément du menu ou sa valeur de réglage.

❿ Touche de pause [PAUSE]/LED

- Pendant l'enregistrement, appuyer sur cette touche pour passer en pause d'enregistrement.
  En mode de lecture ou d'arrêt, appuyer sur cette touche pour passer en arrêt sur image. Pendant la pause d'enregistrement ou l'arrêt sur image, le témoin LED s'allume en vert.
- En mode de pause d'enregistrement, appuyer sur cette touche pour reprendre l'enregistrement.
- En mode d'arrêt sur image, en maintenant cette touche enfoncée, appuyer sur la touche A.DUB pour passer en mode de pause de doublage audio.
- Lorsqu'un menu est affiché sur l'écran, appuyer sur cette touche pour sélectionner un élément du menu ou sa valeur de réglage.

⓫ Touche d'avance rapide [FF]/LED

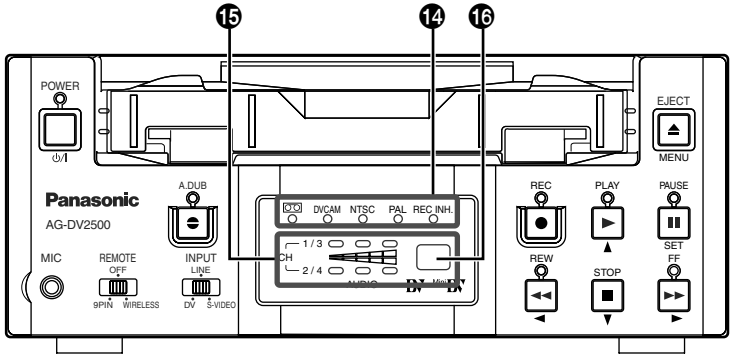
- Lorsque le magnétoscope est en mode d'arrêt, appuyer sur cette touche pour faire avancer rapidement la bande.
- Lorsque l'appareil est en mode de LECTURE ou D'ARRÊT sur image, appuyer sur cette touche pour la lecture rapide.
- Pendant l'avance rapide ou la lecture rapide, le témoin LED s'allume en vert.
- Lorsque l'écran de menu est affiché, appuyer sur cette touche pour afficher l'élément sélectionné. Pour régler date, heure et code temporel, sélectionner la valeur du compteur.

⓬ Touche d'arrêt [STOP]/LED

- Appuyer sur cette touche pour passer en mode d'arrêt.
- Lorsqu'un menu écran est affiché, appuyer sur cette touche pour sélectionner un élément du menu ou sa valeur de réglage.

⓭ Touche de rembobinage [REW]/LED

- En mode d'arrêt, appuyer sur cette touche pour faire avancer rapidement la bande.
- En mode de LECTURE ou D'ARRÊT sur image, appuyer sur cette touche pour la lecture rapide.
- Pendant le rembobinage et la recherche arrière, le témoin LED s'allume en vert.
- Lorsqu'un menu écran est affiché, appuyer sur cette touche pour revenir au menu initial.
  Pour régler date, heure et code temporel, sélectionner la valeur du compteur.



⓮ Témoins

: s'allume en vert losqu'une cassette est chargée (même si l'appareil est en mode POWER OFF) et clignote pendant le chargement/déchargement de la cassette.

DVCAM : s'allume en vert lors de la lecture d'une bande enregistrée sous le format DVCAM.

NTSC : s'allume en vert dans les conditions suivantes :
- lorsqu'en mode vidéo composite ou S-VIDEO, le commutateur ❷ NTSC/PAL du panneau arrière (☞ page 14) est réglé sur "NTSC".
- lors de la lecture d'une bande enregistrée sous le format NTSC.
- le signal DV en format NTSC est entré lorsque le commutateur INPUT est réglé sur "DV".

PAL : s'allume en vert dans les conditions suivantes :
- lorsqu'en mode vidéo composite ou S-VIDEO, le commutateur ❷ NTSC/PAL du panneau arrière est réglé sur "PAL".
- lors de la lecture d'une bande enregistrée sous le format PAL.
- le signal DV en format PAL est entré lorsque le commutateur INPUT est réglé sur "DV".

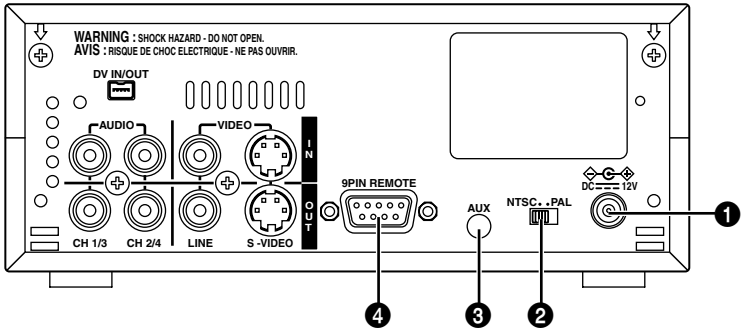
REC INH : S'allume en rouge dans les conditions suivantes:
- Lorsque vous insérez une cassette dont l'aguille en arrière est dans la position SAVE.
- Lorsque l'opération ADUB n'est pas possible, par exemple, avec une cassette enregistrée en mode 48kHz. (Approx. 3 sec)

⓯ Témoin audio

Ceci est un indicateur pour reconnaître la présence des signaux audio (CH audio sélectionné par l'élément AUDIO OUT SEL en utilisant le menu AUDIOÉVIDEO).

⓰ Récepteur de la télécommande

Pour manipuler le magnétoscope, pointer la télécommande vers ce récepteur.
(☞ page 25 : "Utilisation de la télécommande")



❶ Prise d'alimentation DC (2P)

Entrée de la source DC 12 V.Raccorder le cordon d'alimentation DC sur l'adaptateur AC fourni.

Remarque

- Lorsque ce connecteur est alimenté, le témoin POWER du panneau avant s'allume (s'allume en rouge en mode POWER OFF).
- Lorsque ce connecteur est alimenté, le magnétoscope se met en mode POWER ON, OFF ou PLAY: ceci est réglable à DC IN MODE dans le menu écran SYSTEM.

❷ Commutateur [NTSC/PAL]

Régler le commutateur de signal d'entrée : NTSC/PAL pour réceptionner le signal vidéo composite ou Y/C.

NTSC : régler le commutateur sur NTSC pour utiliser ce signal d'entrée.
Le témoin NTSC du panneau avant s'allume.

PAL : régler le commutateur sur PAL pour utiliser ce signal d'entrée.
Le témoin PAL du panneau avant s'allume.

Remarque

- Quel que soit le réglage du commutateur, la détection du standard est automatique pendant la lecture ou lorsque le signal d'entrée DV est reçu.
- Le réglage du commutateur doit s'effectuer en mode POWER OFF. Lorsque le commutateur est manipulé en mode POWER ON, l'appareil passe automatiquement en mode OFF avant de passer en mode ON.
- Cet appareil ne peut pas faire la conversion NTSC/PAL.

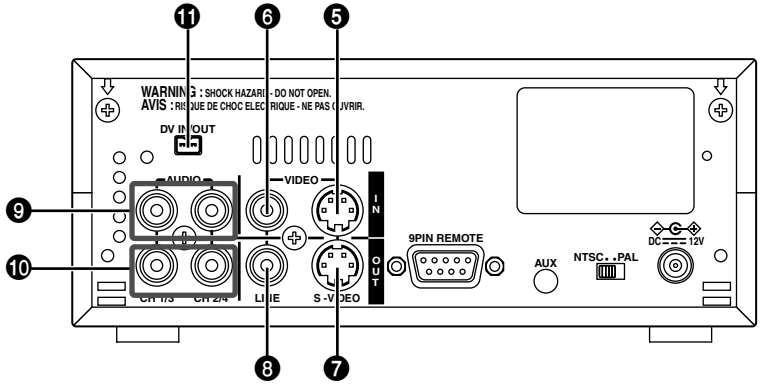
❸ AUX

Ce terminal est utilisé aux usines pour réglage.
Ne pas le manipuler.

❹ Connecteur [9PIN REMOTE] (D-SUB)

Raccorder une télécommande de montage AG-A850 (norme RS-422A). Dans ce cas, utiliser ce magnétoscope pour la lecture uniquement. Pour piloter le magnétoscope au moyen de ce connecteur, faire les réglages suivants :

- Régler le commutateur REMOTE du panneau avant sur "9PIN".



❺ Connecteur [S-VIDEO IN] (4P)

Entrée du signal vidéo Y/C séparé.

- Pour entrer les signaux par ce connecteur, régler le commutateur INPUT du panneau avant sur "S-VIDEO".

  Lorsque les signaux à large bande passante sont entrés, les signaux ID pour les signaux à large bande passante sont enregistrés.

❻ Connecteur [VIDEO LINE IN] (PHONO)

Entrée du signal vidéo composite.

- Pour entrer les signaux par ce connecteur, régler le commutateur INPUT du panneau avant sur "LINE".

❼ Connecteur [S-VIDEO OUT] (4P)

Sortie du signal vidéo Y/C séparé.

Lors de la lecture d'une bande enregistrée avec les signaux à large bande passante, les signaux ID pour les signaux à large bande passante sont émis.

❽ Connecteur [VIDEO LINE OUT] (PHONO)

Sortie du signal vidéo composite.

Remarque

- Les connecteurs S-VIDEO OUT et VIDEO LINE OUT transmettent au moniteur non seulement les signaux vidéo mais aussi les données pour afficher des menus sur écran comme suit :
- **Menus écran**
- **Affichage des icônes telles que la date, l'heure et le mode de fonctionnement (écran de statut).**

  L'affichage de l'écran de statut peut être activé/désactivé avec la touche DISPLAY de la télécommande ou sur DISPLAY dans le menu DISPLAY.
- L'addition du set up aux signaux des connecteurs S-VIDEO OUT et VIDEO LINE OUT peut être activée à SET UP dans le menu AUDIO/VIDEO. (NTSC uniquement)

❾ Connecteurs [AUDIO IN] (PHONO X 2)

Entrée du signal audio (analogique).

Lors du doublage audio, le signal audio du connecteur CH1/3 est enregistré sur le canal CH3 et celui du connecteur CH2/4 sur le canal CH4.

Remarque

Le signal reçu par ce connecteur ne sera pas pris en compte lorsque la prise MIC du panneau avant est raccordé à un micro.

❿ Connecteurs [AUDIO OUT] (PHONO X 2)

Sortie du signal audio (analogique).

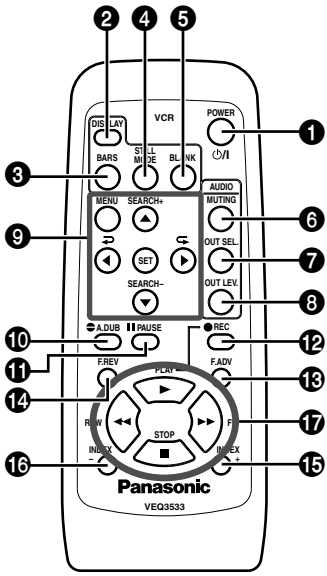
Remarque

- Le canal de sortie audio d'une bande enregistrée en mode 32K peut être sélectionné soit par la touche OUT SELECT de la télécommande, soit sur AUDIO OUT SEL. dans le menu écran AUDIO/VIDEO.
- Le niveau audio peut être sélectionné par la touche OUT LEV de la télécommande ou sur AUDIO OUT LEVEL dans le menu écran AUDIO/VIDEO (NORMAL OU ATT).

⓫ Connecteur [DV IN/OUT]

Entrée/sortie des signaux numériques au standard IEEE1394. Ce connecteur peut être raccordé à un appareil vidéo muni d'un connecteur DV.

- Pour entrer les signaux par ce connecteur, régler le commutateur INPUT du panneau avant sur "DV".
- Le signal de ce commutateur est émis quel que soit le réglage du connecteur INPUT.



❶ Touche [POWER] ⏻/ |

L'appui sur cette touche met le magnétoscope sous tension et le rend opérationnel. (POWER ON)
Appuyer sur cette touche lorsque l'appareil est en mode POWER ON pour mettre l'appareil hors tension. (POWER OFF)

❷ Touche [DISPLAY]

Active/désactive l'affichage d'écran de statut sur le moniteur raccordé au connecteur VIDEO LINE OUT ou S-VIDEO OUT. A chaque appui sur cette touche, le mode DISPLAY change dans l'ordre suivant : ON (affichage permanent) → AUTO (affichage lors du changement du mode) → OFF. (☞ page 18 "Affichage sur écran")

❸ Touche [BARS]

En mode d'arrêt ou de pause d'enregistrement, appuyer sur cette touche pour afficher la barre de couleur du générateur de codes incorporé. Appuyer de nouveau sur cette touche pour quitter le menu.
Lorsque le signal DV est entré, la barre de couleur ne s'affiche pas.

Note

Ceci étant une calibration de base, ne pas utiliser les signaux comme signaux de référence.

❹ Touche [STILL MODE]

Sélectionne les images fixes.
En mode d'arrêt sur image, à chaque appui sur cette touche, l'image sélectionnée change dans l'ordre suivant :
Field (2 trames alternées) → 1ère trame → 2ème trame → Frame

❺ Touche [BLANK]

En mode d'arrêt sur image, une pression sur cette touche engage le repérage d'espace vierge. L'appareil détecte la portion vierge de la bande et passe en mode d'arrêt. (☞ page 46)

❻ Touche [AUDIO MUTING]

Pendant la lecture, appuyer sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyer de nouveau sur cette touche pour reprendre le son.

❼ Touche [AUDIO OUT SEL.]

Pendant la lecture d'une bande enregistrée en mode 32k, sélectionner le canal audio du connecteur AUDIO OUT. A chaque appui sur cette touche, le canal change dans l'ordre suivant :
CH1/2 → CH3/4 → MIX

❽ Touche [AUDIO OUT LEV.]

Contrôle la commutation du niveau sortie audio en lecture ou en mode EE (NORMAL ou ATT). Sur ATT, le niveau de sortie diminue de 8 dB.

❾ Réglage du menu et les touches concernant la lecture à vitesse variable

■ Touche [MENU]

En mode d'arrêt, appuyer sur cette touche pour afficher le menu écran sur le moniteur raccordé au connecteur VIDEO LINE OUT ou S-VIDEO OUT. Lorsqu'un menu écran est affiché, appuyer sur cette touche pendant au moins 2 secondes pour quitter le menu.

■ Touche [SEARCH +] / ▲

- Pendant lecture/arrêt sur image/lecture à vitesse variable avant, appuyer sur cette touche pour accélérer la lecture.
- Pendant lecture inverse/lecture inverse à vitesse variable, appuyer sur cette touche pour ralentir la lecture. (☞ page 45)
- Lorsque l'écran de menu est affiché, appuyer sur cette touche pour sélectionner un élément du menu ou sa valeur de réglage.

■ **Touche [SEARCH –]/▼**

- Pendant lecture/arrêt sur image/lecture à vitesse variable avant, appuyer sur cette touche pour ralentir la lecture.
- Pendant lecture inverse/lecture inverse à vitesse variable, appuyer sur cette touche pour accélérer la lecture. (☞ page 45)
- Lorsqu'un menu écran est affiché, appuyer sur cette touche pour sélectionner un élément du menu ou sa valeur de réglage.

■ **Touche [⊂]/►**

- Pendant "lecture inverse/lecture inverse à vitesse variable", appuyer sur cette touche pour la lecture normale.
- Lorsqu'un menu écran est affiché, appuyer sur cette touche pour afficher l'élément sélectionné.

  Pendant le réglage de la date, de l'heure et du code temporel, utiliser cette touche pour déplacer la sélection de valeur vers la droite.

■ **Touche [⊃] /◄**

- Pendant "lecture/lecture à vitesse variable", appuyer sur cette touche pour la lecture inverse.
- Lorsqu'un menu écran est affiché, appuyer sur cette touche pour revenir au menu initial.

  Pendant le réglage de la date, de l'heure et du code temporel, utiliser cette touche pour déplacer la sélection de valeur vers la gauche.

■ **Touche [SET]**

Lorsque l'écran de menu est affiché, appuyer sur cette touche pour choisir les éléments du menu et la valeur de réglage.

⑩ Touche [A. DUB]

Appuyer sur cette touche pour effectuer le doublage audio. (☞ page 39 "Doublage audio")

⑪ Touche [PAUSE]

- Pendant enregistrement/doublage audio/lecture, appuyer sur cette touche pour passer en mode pause d'enregistrement/pause de doublage audio/arrêt sur image.

  En mode d'arrêt, asppuyer sur cette touche pour passer en mode d'arrêt sur image.
- En mode de pause d'enregistrement, appuyer sur cette touche pour reprendre l'enregistrement.

⑫ Touche [REC]

- En maintenant cette touche enfoncée, appuyer sur la touche PLAY pour démarrer l'enregistrement.
- Pendant l'enregistrement, appuyer sur cette touche pour enregistrer le signal d'index sur la bande.

  (lorsque INDEX WRITE est réglé sur ON dans le menu écran SYSTEM)
- En mode d'arrêt, appuyer sur cette touche pour vérifier la valeur du générateur de code temporel.

⑬ Touche [F. ADV]

En mode d'arrêt sur image, appuyer sur cette touche pour lecture image par image avant.Maintenir la touche enfoncée pour la lecture image par image avant de façon consécutive.

⑭ Touche [F. REV]

En mode d'arrêt sur image, appuyer sur cette touche pour lecture image par image inverse. Maintenir la touche enfoncée pour lecture image par image inverse de façon consécutive.

Remarque

Pour "lecture image par image avant ou arrière", sélectionner le type d'image à STILL MODE dans le menu écran SYSTEM ou avec la touche STILL MODE de la télécommande.

⑮ Touche [INDEX+]

Appuyer sur cette touche pour lancer la recherche index avant. (☞ page 46)

⑯ Touche [INDEX–]

Appuyer sur cette touche pour lancer la recherche index arrière. (☞ page 46)

⑰ Touches d'opération

■ **Touche [PLAY] (►)**

- Appuyer sur cette touche pour la lecture de la bande.

■ **Touche [FF] (►►)**

- En mode d'arrêt, appuyer sur cette touche pour faire avancer rapidement la bande.
- En mode de lecture ou d'arrêt sur image, appuyer sur cette touche pour la lecture rapide.

■ **Touche [REW] (◄◄)**

- En mode d'arrêt, appuyer sur cette touche pour rembobiner la bande.
- En mode de lecture ou d'arrêt sur image, appuyer sur cette touche pour la recherche arrière.

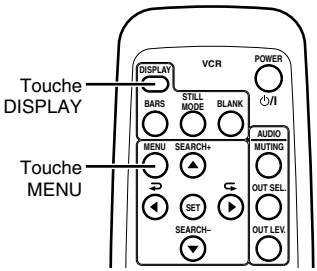
■ **Touche [STOP] (■)**

- Appuyer sur cette touche pour passer l'appareil en mode d'arrêt.

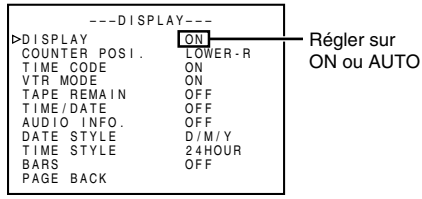
AFFICHAGE SUR ÉCRAN – Affichage sur écran –

Sur le moniteur raccordé au connecteur VIDEO LINE OUT ou S-VIDEO OUT, les informations suivantes s'affichent hormis les images par le mode E-E ou en lecture.

Télécommande



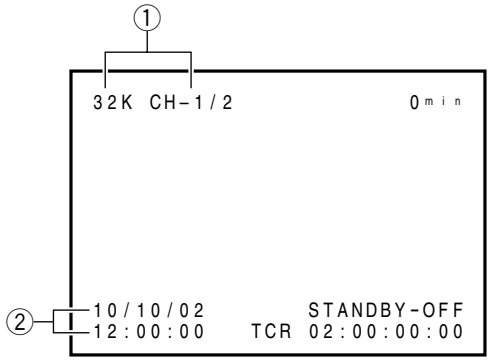
Menu écran DISPLAY



Affichage sur écran	Désignation	Mode d'affichage
Affichage d'état	Affiche l'état de réglage de la date, de l'heure, du code temporel et du mode de fonctionnement du magnétoscope.	**Magnétoscope** Réglage de DISPLAY dans le menu écran DISPLAY. ON : affichage permanent. L'affichage d'évènement ou d'alerte apparaît, selon le type d'élément, sur écran pendant environ 3 secondes. AUTO : affiche pendant environ 4 secondes lors du changement de mode. OFF : absence d'affichage sur écran. **Télécommande** Activation/désactivation (ON/OFF) de l'affichage à l'aide de la touche DISPLAY.A chaque fois que vous appuyez sur la touche DISPLAY, le mode DISPLAY varie entre ON (affichage permanent) → AUTO → OFF. * Les réglages de l'élément du menu DISPLAY changent en conséquence.
Affichage d'évènement	Affiche le mode de fonctionnement tel que l'enregistrement/recherche d'index ou l'opération des commandes au moyen de la télécommande.	
Affichage d'alerte	Affiche les messages d'erreur ou d'alerte en cas d'une mauvaise manipulation ou d'un dysfonctionnement.	
Affichage d'avertissement	S'affiche avec un code d'erreur en cas d'anomalie détectée sur le magnétoscope. (☞ page 62)	L'affichage est activé automatiquement en cas de anomalie détectée.
MENU écran	Affiche l'écran de réglage des menus. (☞ Page 51)	**Magnétoscope** Si les boutons EJECT et STOP sont pressés simultanément lorsqu'il n'y a aucune cassette insérée, l'écran menu sera affiché. **Télécommande** En mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU pour afficher le menu écran.

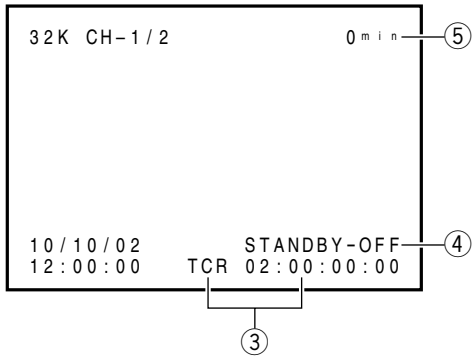
AFFICHAGE SUR ÉCRAN – Affichage d'état –

■ **Affichage d'état:** affiche l'état actuel de réglage et de fonctionnement.



No.	Elément	Désignation
①	**Fréquence d'échantillonnage/sortie audio CH** **Remarque** Si le code temporel est positionné en haut à gauche, cet élément sera affiché en bas à droite.	• Fréquence d'échantillonnage : Pendant l'enregistrement, la valeur d'AUDIO MODE dans le menu AUDIO/VIDEO s'affiche(32 k ou 48 k). Pendant la lecture, la fréquence d'échantillonnage audio enregistrée sur la bande est affichée(32 k, 48 k ou 44,1 k). Lorsque le signal DV est reçu, la fréquence d'échantillonnage correspond au signal audio entré. A.LOCK • S'allume lorsque l'horloge d'échantillonnage (en 48 K) de la vidéo et celui de l'audio sont synchronisés en mode de lecture. S'allume en permanence pendant l'enregistrement et en mode E-E. S'éteint lors que la fréquence d'échantillonnage est réglée sur 32K ou 44.1K. • Canal de sortie audio Pendant l'enregistrement, le canal audio enregistré sur la bande s'affiche. Pendant la lecture, le canal audio reçu du connecteur AUDIO OUT s'affiche. (CH1/2, CH3/4 ou MIX)...(mode 32K uniquement) • L'affichage peut être activé/désactivé à AUDIO INFO. dans le menu DISPLAY.
②	**Heure/date** **Remarque** Si le code temporel est positionné en bas à gauche, cet élément sera affiché en bas à droite.	• Affiche la date (jour/mois/année) et l'heure (heure:minute:seconde). • En mode d'enregistrement ou d'arrêt, les données de l'horloge interne s'affichent. • Pendant lecture/avance rapide/rembobinage, les données enregistrées sur la bande s'affichent. • Pendant l'enregistrement du signal DV, les données entrées par le connecteur DV s'affichent. En mode d'arrêt, appuyer sur la touche REC pour afficher les données entrées via le connecteur DV. • Le mode d'affichage de la date ou de l'heure peut être sélectionné à DATE STYLE ou TIME STYLE dans le menu DISPLAY. • L'affichage de la date et de l'heure peut être activé/désactivé ou paramétré à TIME/DATE dans le menu DISPLAY. • Lorsque la l'heure et date ne sont pas réglées ou pendant la lecture d'une bande n'ayant aucun enregistrement de la date et de l'heure, "– –" sera affiché.

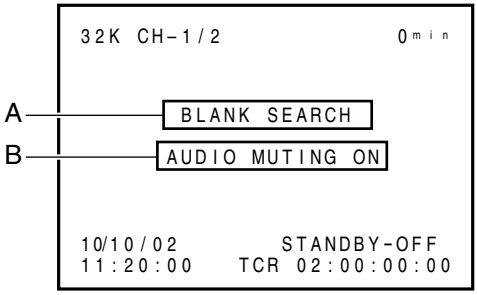
AFFICHAGE SUR ÉCRAN – Affichage d'état – (suite)



No.	Elément	Désignation
③	**Code temporel**	• Affiche le code temporel (heure, minute, seconde et image). Affiche le code temporel enregistré sur la bande pendant la lecture. TCR : données du lecteur de code temporel TCG : données du générateur de code temporel DTCG : données du code temporel par le connecteur DV IN • Le séparateur entre la valeur de seconde et celle d'image change en fonction du mode de trame.(NTSC uniquement) **00 : 00 : 00 : 00** Drop Frame : [.] Non Drop Frame : [:] • La position d'affichage du code temporel peut être sélectionnée à COUNTER POSI. dans le menu DISPLAY. • L'affichage du code temporel peut être activé/désactivé à TIME CODE. dans le menu DISPLAY. • N'affiche pas les bits utilisateur.
④	**Mode de fonctionnement du magnétoscope**	Affiche le mode de fonctionnement du magnétoscope. PLAY, EJECT, FF, REW, STOP, STANDBY-OFF, STILL, REC, REC PAUSE, A. DUB, A. DUB PAUSE, SHTL (SHUTLE SEARCH), JOG (F.ADV, R.ADV), BLANK SRH (BLANK SEARCH), NO CASSETTE (absence de cassette), POWER OFF. En mode SHTL et JOG, la vitesse s'affiche en même temps. • L'affichage peut être activé/désactivé à VTR MODE dans le menu écran DISPLAY.
⑤	**Durée de bande restante** **Remarque** Si le code temporel est positionné en haut à droite, cet élément sera affiché en bas à droite.	Affiche la durée de bande restante (min). • L'affichage peut être activé/désactivé à TAPE REMAIN dans le menu écran DISPLAY. • La durée de bande restante doit être consultée à titre indicatif.

AFFICHAGE SUR ÉCRAN – Affichage d'évènement –

■ **Affichage d'évènement** : Pendant l'opération spécifique ou lorsque le mode de fonctionnement est modifié par la télécommande, il s'affiche à l'endroit indiqué ci-dessous.



■ **Position A :**
s'affiche pendant le fonctionnement

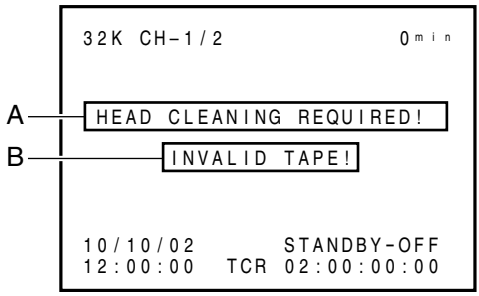
Affichage	Désignation
BLANK SEARCH	Repérage d'espace vierge en cours
INDEX + 1	Recherche d'index en cours.Le numéro indique la section de recherche d'index.
INDEX MARK	Lorsqu'un index est marqué pendant l'enregistrement.

■ **Position B :**
s'affiche pendant environ 3 secondes

Affichage	Désignation
AUDIO MUTING ON	La mise en sourdine est activée avec la télécommande.
AUDIO MUTING OFF	La mise en sourdine est désactivée avec la télécommande.
AUDIO OUT LEVEL NORM	Le niveau de sortie audio en lecture ou en mode EE est réglé sur NORMAL ou ATT avec la télécommande.
AUDIO OUT LEVEL ATT	
AUDIO OUT CH-1/2	Le canal de sortie audio est réglé avec la télécommande sur CH1/2, CH3/4 ou MIX.
AUDIO OUT CH-3/4	
AUDIO OUT MIX	
DISPLAY ON	L'affichage sur écran est réglé sur ON avec la télécommande.
DISPLAY AUTO	L'affichage sur écran est réglé sur AUTO avec la télécommande. En mode AUTO, l'affichage écran est activé pandant environ 4 secondes lors du changement de mode.
DISPLAY OFF	L'affichage sur écran est réglé sur OFF avec la télécommande.
FIELD STEP	Pour lecture image par image, le mode Field est sélectionné avec la télécommande.
1ST FIELD STILL	Lorsque le mode arrêt sur image ou lecture image par image est sélectionné, le mode de trame est affiché. • 1 ére trame • 2 ème trame • Frame
2ND FIELD STILL	
FRAME STILL	

AFFICHAGE SUR ÉCRAN – Affichage d'alerte –

■ **Affichage d'alerte** : s'affiche en cas d'anomalie telle que la mauvaise manipulation de l'appareil ou l'encrassement de têtes.



■ **Position A** : les messages indiquent l'état du magnétoscope et restent affichés jusqu'à ce qu'il soit débloqué. Les messages s'affichent quel que soit le réglage du mode DISPLAY.

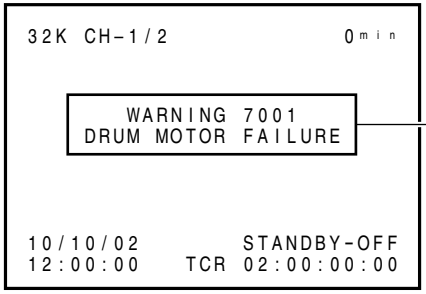
Affichage	Désignation
LOW VOLTAGE	Voltage DC insuffisant.Si vous continuez à faire fonctionner l'appareil, il passe en mode POWER OFF. Affichage qui ne conforme pas aux réglages de mode DISPLAY
HEAD CLEANING REQUIRED!	Les têtes sont encrassées.Nettoyer les têtes avec la cassette de nettoyage de têtes associée. (☞ Page 8) L'appareil détecte l'encrassement des têtes en mode de lecture et affiche le message d'alerte. Arrêter le magnétoscope ou éjecter la cassette pour désactiver le message.
NO DV SIGNAL	Malgré la connexion avec le DV, aucun signal n'est reçu. Affiché lorsque le mode DISPLAY est réglé sur ON/AUTO.

■ **Position B** : les messages d'erreur tels que les mauvaises opérations s'affichent pendant environ 3 secondes.
Ils s'affichent lorsque le mode DISPLAY est réglé sur ON ou AUTO.

Affichage	Désignation
INVALID TAPE!	S'affiche lorsque vous tentez de lire une bande informatique ou DVC- PRO. La cassette sera éjectée automatiquement.
LP TAPE!	S'affiche en cas d'utilisation d'une bande enregistrée en mode LP. Ce magnétoscope ne peut pas lire ni enregistrer en mode LP.
DV NOT CONNECT	La connexion DV n'est pas valide.

Affichage	Désignation
COPY INHIBIT	S'affiche lorsque vous tentez d'enregistrer sur une bande qui contient des signaux de protection contre la copie.
REC INHIBIT	S'affiche lorsque vous tentez d'enregistrer sur une cassette protégée contre l'écriture (le taquet à l'arrière de la cassette est positionné sur "SAVE").
A. DUB INHIBIT (REC TAB)	S'affiche lorsque vous tentez d'effectuez un doublage audio sur une cassette protégée contre l'écriture (le taquet à l'arrière de la cassette est positionné sur "SAVE").
A. DUB INHIBIT (48K)	S'affiche lorsque vous tentez le doublage audio dans les conditions suivantes : • AUDIO MODE est réglé sur "48K" dans le menu AUDIO/VIDEO. • Bande enregistrée en mode 48 kHz de fréquence d'échantillonnage.
A. DUB INHIBIT (LP)	S'affiche lorsque vous tentez d'ajouter le son sur la bande enregistrée en mode LP.
A. DUB INHIBIT (BLANK)	S'affiche lorsque vous tentez d'ajouter le son sur la bande vierge.
A. DUB INHIBIT (DV)	S'affiche lorsque vous tentez d'effectuer le doublage audio alors que le signal DV est entré (le commutateur INPUT est réglé sur DV).
A. DUB INHIBIT (NTSC/PAL)	S'affiche lorsque le mode du signal d'entrée (NTSC ou PAL) a changé pendant le doublage audio.
A. DUB INHIBIT (DVCAM)	S'affiche lorsque vous tentez d'effectuer le doublage audio sur une bande enregistrée en mode DVCAM.

■ **Affichage d'avertissement** : S'affiche avec un code d'erreur en cas d'anomalie détectée sur le magnétoscope.

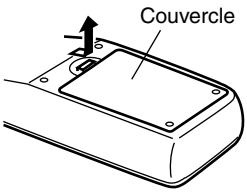


Affichage d'avertissement
Pour plus de détails, voir page 62 "Affichage d'avertissement".

Mise en place des piles

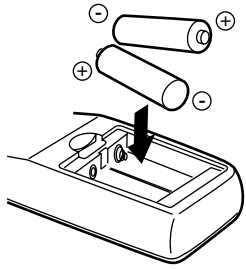
Avant d'utiliser la télécomamnde, insérer les deux piles (AA/R6).

❶ Retirer le couvercle du logement des piles.

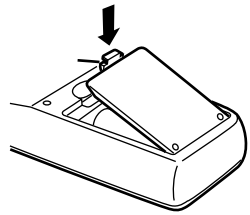


❷ Introduire les deux piles (AA/R6).

• Insérer les piles par le point de contact négatif ⊖.



❸ Remettre le couvercle du logement despiles en place.



Remarque

Période de remplacement des piles

Si la portée de la télécommande commence à diminuer, les piles sont en train de s'épuiser. Dans ce cas là, remplacer les piles.
Durée de vie approximative : 3 mois à raison de 1000 manipulations par jour.

Pour le remplacement des piles

- Utiliser les piles AA/R6.
- Remplacer les piles par deux piles neuves. (Ne pas utiliser une pile neuve avec une pile usée)
- Introduire les piles avec la polarité ⊕ et ⊖ alignée comme indiqué, dans le bon sens.
- Lire également les instructions sur les piles.

Consignes pour la manipulation des piles.

- Les piles fournies sont destinées seulement à la vérification du fonctionnement de l'appareil.
- Retirer les piles si la télécommande doit rester inutilisée pendant une période prolongée.
- En cas de dysfonctionnement lors de l'utilisation de la télécommande, retirer les piles et attendre au moins 5 minutes avant de les remettre.

Note

En cas de fuite de liquide d'une pile, essuyer le liquide coulé dans le compartiment.
Si du liquide coulant d'une pile entre en contact avec le corps, le rincer immédiatement à l'eau.

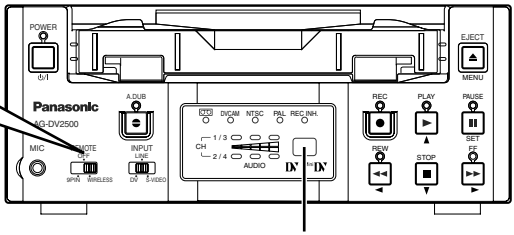
Gebruikte batterijen:

NL Niet weggooien, maar inleveren als KCA.

For Nederlands only.
Uitsluitend voor Nederlands.

Utilisation de la télécommande

En cas d'utilisation d'une télécommande, régler le commutateur REMOTE sur "WIRELESS".



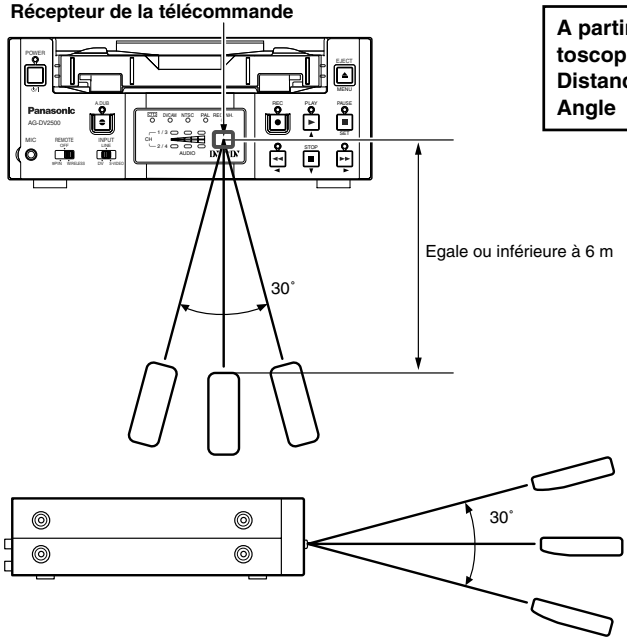
Précautions pour l'utilisation de la télécommande

Précautions pour l'utilisation de la télécommande

Lorsqu'il y a plusieurs magnétoscopes utilisés dans un même endroit, régler le commutateur REMOTE de tous les magnétoscopes sur "WIRELESS", excepté celui du magnétoscope à manipuler avec la télécommande.

■ Portée de la télécommande

Récepteur de la télécommande



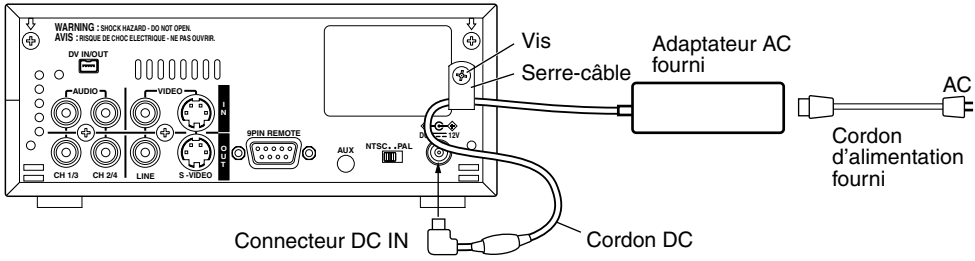
A partir du récepteur du magnétoscope :
Distance maximale : 6m
Angle : 30˚

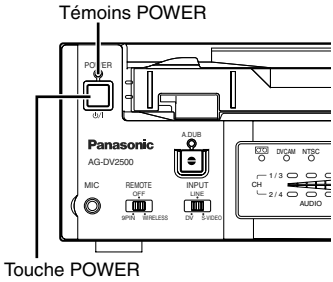
Notes

- Si l'accès au récepteur de la télécommande est bloqué, la télécommande risque de non fonctionnement ou de mauvaise réponse.
- Lorsque le récepteur de la télécommande est exposé aux rayons du soleil directs ou à la lumière forte, la télécommande peut ne pas se manipuler facilement.
- Ne pas appuyer simultanément sur la touche du magnétoscope et celle de la télécommande.Cela peut entraîner des dysfonctionnements.

Brancher l'adaptateur AC

Brancher l'adaptateur AC fourni sur le magnétoscope.





1. Brancher le cordon DC de l'adaptateur AC sur le connecteur DC IN.

2. Pour éviter la déconnection du cordon DC, fixer le cordon DC avec le serre-câble.

① Dévisser la vis pour enlever le serre-câble.
② Insérer le cordon DC dans le serre-câble puis fixer le serre-câble sur l'appareil.

3. Brancher le cordon d'alimentation sur le connecteur AC IN de l'adaptateur AC fourni.

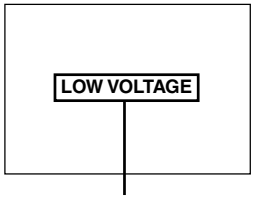
4. Brancher le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

- L'appareil est alimenté et le témoin POWER clignote en rouge.
  (mode POWER OFF)
- Lorsque DC IN MODE est sélectionné sur POWER ON ou PLAY dans le menu SYSTEM, le témoin POWER s'allume en vert.
  (mode POWER ON)
  En mode PLAY, la lecture est lancée automatiquement lorsqu'une cassette est insérée.

Remarque

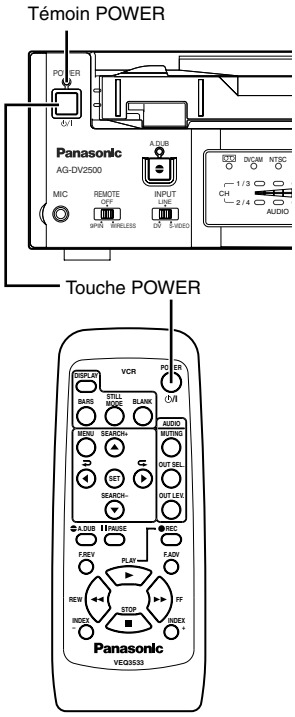
- Même en mode POWER OFF, une faible quantité de courant continue à circuler dans l'appareil.
- En mode POWER OFF, aucune opération ne peut s'effectuer excepté la manipulation de la touche POWER (magnétoscope et télécommande) et le chargement/déchargement de la cassette. Affichage d'alerte.

Notes



- Utiliser l'adaptateur AC fourni pour alimenter le magnétoscope. Nepasutiliserd'autressourcesd'alimentation.
- Pendant la lecture ou l'enregistrement, ne pas enlever le câble DC, ni le cordon d'alimentation.
- Lorsque le voltage d'alimentation est faible, le message d'alerte "LOW VOLTAGE" s'affiche. (☞ Page 62)

Mise sous tension



■ **En mode POWER OFF (le témoin POWER s'allume en rouge), appuyer sur la touche POWER du magnétoscope ou de la télécommande.**

- Le magnétoscope est mis sous tension et le témoin POWER s'allume en vert. L'appareil est alors opérationnel (mode POWER ON).

Remarque

- En mode POWER OFF, l'insertion d'une cassette met le magnétoscope sous tension. Il passe alors en mode POWER ON.
- La télécommande peut être utilisée si le commutateur REMOTE est réglé sur "WIRELESS".

Note

Lorsque l'appareil est mis sous tension en appuyant sur la touche POWER, si le témoin LED clignote en vert ou le message "UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE" s'affiche sur le moniteur, débrancher la prise secteur murale et attendre un moment avant de la rebrancher.

Mise hors tension

■ **Mise en arrêt du magnétoscope.**

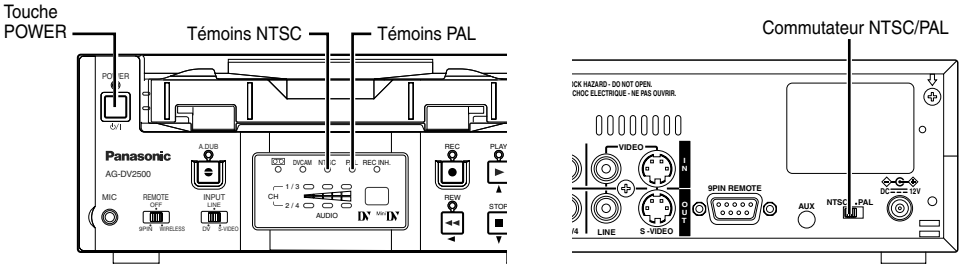
1. **Appuyer sur la touche POWER du magnétoscope ou de la télécommande.**

- L'appareil passe en mode POWER OFF et le témoin POWER s'allume en rouge.

2. **Débrancher l'adaptateur AC si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée.**

- Débrancher la prise secteur avant de débrancher l'adaptateur AC.

Ce magnétoscope supporte les formats NTSC et PAL.
Pour entrer les signaux analogiques (vidéo composite ou Y/C), sélectionner d'abord le mode d'entre du signal.



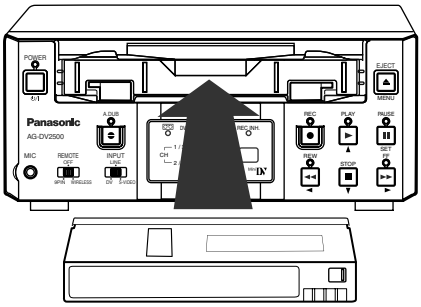
Opération

1. **Passer le magnétoscope en mode POWER OFF.**
2. **Sélectionner le mode d'entrée du signal avec le commutateur NTSC/PAL du panneau arrière.**
3. **Lorsque le magnétoscope passe en mode POWER ON en appuyant sur la touche POWER, le témoin NTSC ou PAL du panneau avant s'alllume en fonction de réglage du commutateur NTSC/PAL.**

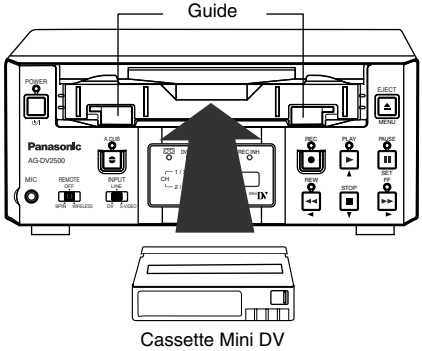
Remarque

- En mode de lecture, la détection du mode de signal est automatique quel que soit le réglage du commutateur NTSC/PAL.
- Lorsque le signal d'entrée DV est reçu, la détection du mode de signal est automatique quel que soit le réglage du commutateur NTSC/PAL.
- Cet appareil est doté d'une fonction de détection automatique pour le système du signal de la cassette en lecture ou celui entrant du connecteur DV. Cependant cette fonction peut ne pas fonctionner correctement dans certaines circonstances.
  Afin de vous assurer une sélection adéquate, il est recommandé de régler le commutateur NTSC/PAL du panneau arrière sur le système du signal utilisé.
- En mode d'arrêt, l'appareil passe en mode de réglage du commutateur NTSC/PAL.
- La lecture d'une bande enregistrée en format NTSC/PAL mélangé risque de perturber les images, le son ou le code temporel au moment où le format du signal est commuté.
- Si le format du signal vidéo de sortie ne correspond pas au réglage du commutateur NTSC/PAL, les images et le son seront perturbés pendant environ 5 secondes au début et à la fin de la lecture.
- La conversion NTSC/PAL n'est pas possible.

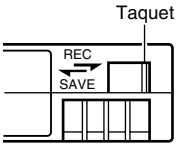
Utiliser les cassettes standard DV ou MiniDV.

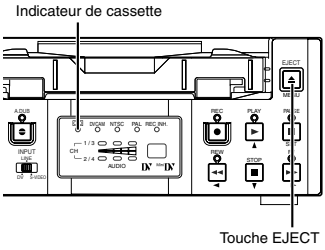


Cassette Standard DV



Cassette Mini DV





Chargement de la cassette

1. Vérifier la cassette.

- Positionnement du taquet à l'arrière de la cassette.
  Pour enregistrer sur cette cassette, régler le taquet sur la position "REC". Pour éviter tout effacement de l'enregistrement, faire glisser le taquet sur la position "SAVE".
- Vérifier si la bande n'est pas détendue.

2. Vérifier que l'indicateur de cassette du magnétoscope est éteint.

Lorsque la cassette est insérée, l'indicateur de cassette est allumé.

3. Insérer la cassette.

- Insérer la cassette standard DV dans la fente de chargement de la cassette.
- Insérer la cassette MiniDV en respectant les guides gauche et droite.
  Introduire lentement une cassette avec la fenêtre orientée vers le haut jusqu'à ce que l'engrenage de la cassette s'enclenche.
  → L'indicateur de cassette clignote pendant le chargement de la cassette puis restera allumé à la fin du charge-

Déchargement de la cassette

1. Appuyer sur la touche EJECT du magnétoscope.

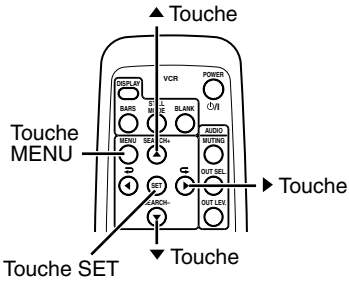
→ L'appareil va éjecter la cassette.
Pendant le déchargement de la cassette, le témoin cassette clignote.

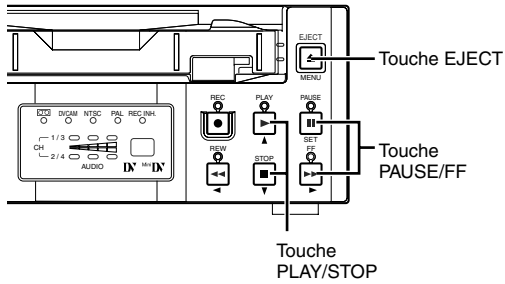
2. Retirer la cassette.

Remarque

- La cassette peut être insérée même en mode POWER OFF.
- Le chargement/déchargement de la cassette prend environ 6 secondes.
- Vous ne pouvez pas éjecter la cassette avec la télécommande sans fil.

Régler la date et l'heure de l'horloge interne. Les réglages de la date et de l'heure seront sauvegardés par une batterie rechargeable même si le magnétoscope est mis hors tension. La date et l'heure s'affichent sur l'écran du moniteur selon le réglage effectué dans le menu écran. Pendant l'enregistrement, la date et l'heure sont également enregistrées.





Ecran top MENU

```
          ---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
▷CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

Menu écran CLOCK ADJUST

```
     ---CLOCK ADJUST---
▷DATE (D/M/Y)     10/10/02
 TIME             00:00
 PAGE BACK
```

Régler la date et l'heure

Le réglage de la date et de l'heure s'effectue dans le menu écran CLOCK ADJUST en regardant le moniteur raccordé au connecteur VIDEO LINE OUT ou S-VIDEO OUT.

- Le réglage de la date et de l'heure peut s'effectuer soit sur la télécommande, soit sur le magnétoscope.

■ **Appuyer sur la touche POWER du magnétoscope ou sur la télécommande pour mettre l'appareil sous tension. Il passe alors en mode d'arrêt.**

* Avant d'effectuer le réglage sur le magnétoscope, vérifier qu'il n'y a aucune cassette insérée.

1. Afficher le menu écran top MENU.

Télécommande

Appuyer sur la touche MENU.

Magnétoscope

Appuyer sur les boutons EJECT et STOP simultanément lorsqu'il n'y a aucune cassette insérée.

2. Afficher le menu écran CLOCK ADJUST.

Télécommande

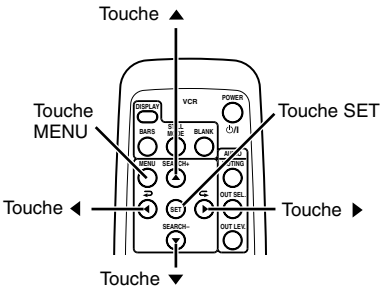
① En appuyant sur la touche ▲ ou ▼, régler le curseur sur CLOCK ADJUST.

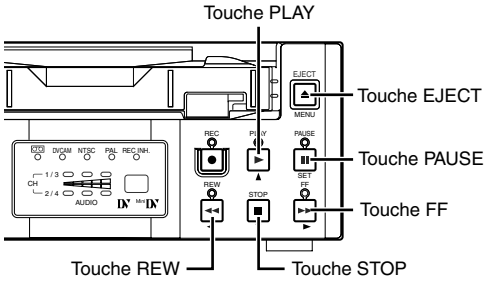
② Appuyer sur la touche SET ou ▶.

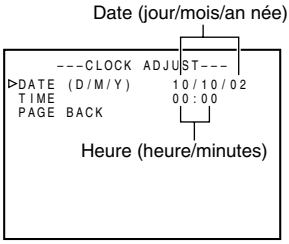
Magnétoscope

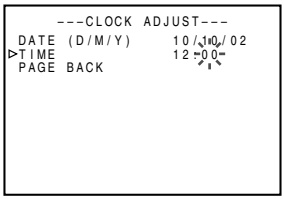
① En appuyant sur la touche PLAY ou STOP, régler le curseur sur CLOCK ADJUST.

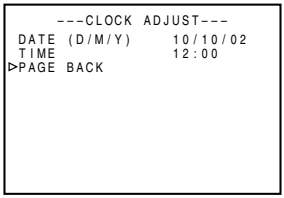
② Appuyer sur la touche PAUSE ou FF.











3. Régler la date et l'heure sur l'écran CLOCK ADJUST.

Télécommande

① En appuyant sur la touche ▲ ou ▼, régler le curseur soit sur DATE, soit sur TIME ou appuyer sur la touche ▶ ou SET.

② Appuyer sur la touche ▶ ou ◀ pour sélectionner la valeur du compteur.
- La valeur du compteur sélectionnée clignote.

③ Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ pour régler les paramètres.

④ Répéter les étapes ① à ③ pour faire les réglages nécessaires puis appuyer sur la touche SET.

Magnétoscope

① En appuyant sur la touche PLAY ou STOP, régler le curseur soit sur DATE, soit sur TIME et appuyer sur la touche FF ou PAUSE.

② Appuyer sur la touche FF ou REW pour sélectionner la valeur du compteur.
- La valeur du compteur sélectionnée clignote.

③ Appuyer sur la touche PLAY ou STOP pour valider le paramétrage.

④ Répéter les étapes ① à ③ pour faire les réglages nécessaires puis appuyer sur la touche PAUSE.

Remarque

Le réglage de la seconde n'est pas disponible.
Après réglage de la minute, appuyer sur la touche SET (télécommande) ou PAUSE (magnétoscope) en consultant le signal temporel (l'horloge).

4. Une fois tous les réglages terminés, revenir à l'écran top MENU.

Télécommande

- Appuyer sur la touche ◀.

ou

- En appuyant sur la touche ▲ ou ▼, régler le curseur sur PAGE BACK puis appuyer sur la touche SET.

Magnétoscope

- Appuyer sur la touche REW.

ou

- En appuyant sur la touche PLAY ou STOP, régler le curseur sur PAGE BACK puis appuyer sur la touche PAUSE.

5. Pour revenir à l'écran normal.

Télécommande

- Appuyer sur la touche MENU.

ou

- Régler le curseur sur EXIT dans le menu écran top MENU et appuyer sur la touche SET.

Magnétoscope

- Appuyer sur la touche EJECT.

ou

- Régler le curseur sur EXIT dans le menu écran top MENU et appuyer sur la touche PAUSE.

Sélection d'affichage de la date et de l'heure

La date et l'heure sont affichées sur l'écran connecté à VIDEO LINE OUT ou le terminal S-VIDEO. Utiliser l'écran du menu DISPLAY pour afficher ou ne pas afficher la date et l'heure ainsi que le style d'affichage. (Pour connaître les détails de réglage : ☞ page 52)

Ecran TOP MENU

```
---MENU---
SYSTEM..
REMOTE..
AUDIO/VIDEO..
TIME CODE..
▷DISPLAY SET..
CLOCK ADJUST..
FACTORY SETTING CANCEL
DRUM HOUR METER 00000H
EXIT
```

Menu écran DISPLAY

```
---DISPLAY---
DISPLAY              ON
COUNTER POSI.        LOWER-R
TIME CODE            ON
VTR MODE             ON
TAPE REMAIN          OFF
▷TIME/DATE           OFF
AUDIO INFO.          OFF
DATE STYLE           D/M/Y
TIME STYLE           24HOUR
BARS                 OFF
PAGE BACK
```

Réglage

1. Sélectionner DISPLAY SET sur l'écran top MENU pour afficher le menu écran DISPLAY.

2. Régler TIME/DATE dans le menu écran DISPLAY.

■ **TIME DATE**

OFF	: n'affiche ni la date ni l'heure.
TIME	: affiche seulement l'heure.
DATE	: affiche seulement la date.
DATE + TM	: affiche la date et l'heure.

3. Régler DATE STYLE et TIME STYLE dans le menu écran DISPLAY.

■ **DATE STYLE... Sélectionne l'ordre d'affichage de la date.**

Y/M/D : année/ mois/ jour
M/D/Y : mois/ jour/ année
D/M/Y : jour/ mois/ année

■ **TIME STYLE...sélectionne le mode d'affichage de l'heure.**

24H: affichage en 24 heures
12H: affichage en 12 heures

Pour afficher sur l'écran :

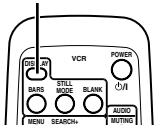
Télécommande

- Appuyer sur la touche DISPLAY.

Magnétoscope

- Régler DISPLAY sur ON ou AUTO dans le menu écran DISPLAY.

Touche DISPLAY



Affichage sur écran

```
32K CH-1/2                    0min


10/10/02                  STANDBY-OFF
12:00:00              TCR 02:00:00:00
```

Affichage de la date et de l'heure

Remarque

- En mode d'enregistrement ou d'arrêt : affiche les valeurs de l'horloge interne.
- En mode de lecture : affiche la date et l'heure enregistrées sur la bande.
- Lors de l'enregistrement du signal DV : affiche la date et l'heure reçues par le connecteur DV.

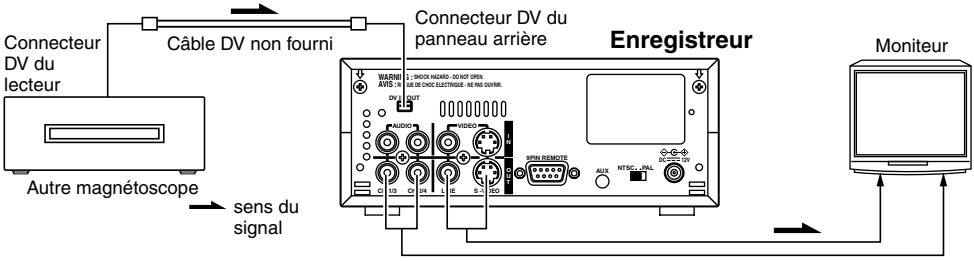
ENREGISTREMENT – Raccordement/réglage –

Ce chapitre explique comment raccorder, régler et manipuler ce magnétoscope pour l'utiliser comme enregistreur.
Cet appareil, relié à un système de montage, ne peut pas être utilisé comme enregistreur.

Raccordement

■ Raccordement à un appareil vidéo doté d'un connecteur DV.

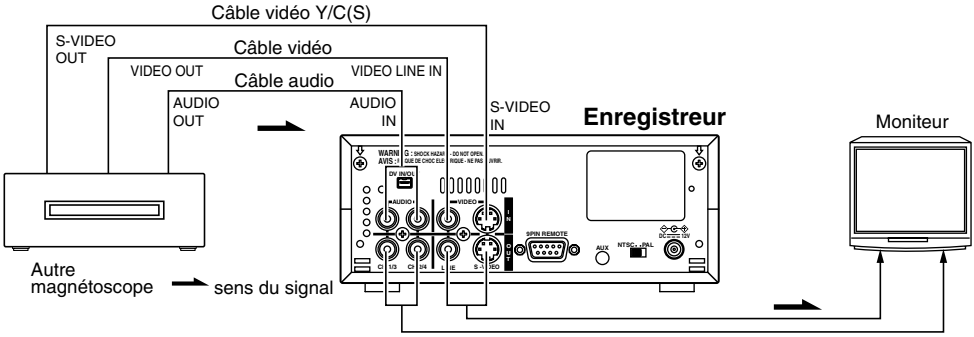
Vous pouvez enregistrer les images avec le moins de dégradation possible.



Remarque

- Lorsque le signal audio est entré par le connecteur DV, le mode d'enregistrement audio de l'enregistreur correspond à celui du lecteur.
- La date et l'heure sont enregistrées selon les données via le connecteur DV.
- Pour enregistrer les données du code temporel entrant par le connecteur DV, régler DV TC DUP. dans le menu TIME CODE sur ON. (☞ page 58)

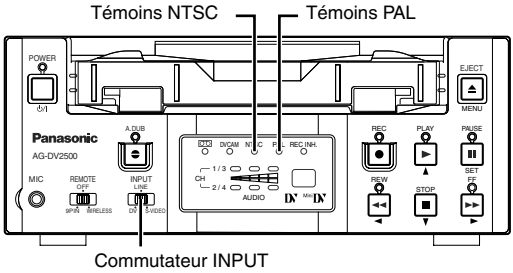
■ Raccordement à un appareil sans connecteur DV (entrée analogique).



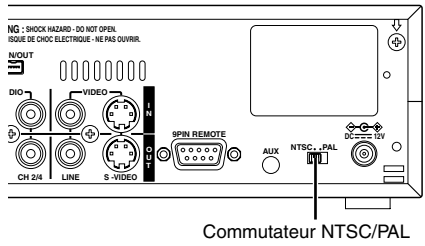
Remarque

- La fréquente recherche d'image ou la lecture des images qui sautillent peuvent perturber momentanément les images et le son.
  Utiliser le signal vidéo stable au moyen, par exemple, d'un TBC.
- Pour l'entrée analogique, utiliser soit un câble d'image Y/C(S) ou un câble d'image. Régler l'interrupteur de sélection de signal pour l'entrée d'image [INPUT] qui se trouve devant selon le câble choisi.

Réglage



Panneau arrière



Remarque

- La détection du standard (NTSC/PAL) est automatique lorsque le signal d'entrée DV est reçu.
- Lorsque le signal DV est entré, l'élément AUDIO MODE n'est pas réglable.Le mode doit correspondre au signal d'entrée (48K/44.1K/32K).

Menu écran AUDIO/VIDEO

```
      ---AUDIO VIDEO---
▷AUDIO MODE          48K
 A OUT AT SEARCH     ON
 AUDIO OUT SEL       CH-1/2
 AUDIO OUT LEV       NORM
 SET UP(NTSC)        OFF
 PAGE BACK
```

Menu écran SYSTEM

```
        ---SYSTEM---
 STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
▷STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

■ Réglage de format du signal (NTSC/PAL)

Sélectionner le format du signal d'entrée analogique avec le commutateur NTSC/PAL du panneau arrière. Selon le réglage, le témoin NTSC ou PAL du panneau avant s'allume.

* Le réglage du commutateur NTSC/PAL doit s'effectuer toujours en mode POWER OFF.

■ Sélection du signal d'entrée vidéo

Sélectionner avec le commutateur INPUT du panneau avant.

S-VIDEO : Pour le signal Y/C.
LINE : Pour le signal vidéo composite.
DV : Pour le signal DV.

■ Réglage du menu écran AUDIO/VIDEO (☞ page 57)

• AUDIO MODE

Sélectionner le taux de fréquence d'échantillonnage pendant l'enregistrement.

32k : Enregistrer en mode 32 kHz pour le doublage audio sur les canaux CH3 et CH4.
48k : Enregistrer en mode 48 kHz le doublage audio est inutilisable.

• SET UP (NTSC uniquement)

Pendant l'enregistrement : Sélectionner pour utiliser ou ne pas utiliser p setup pour l'entrée composite et les signaux Y/C séparés.
Pendant la lecture : Sélectionner pour utiliser ou ne pas utiliser setup aux signaux composites et Y/C.

* Une connaissance avancée sur les signaux vidéo est requise pour régler ce menu.
En principe, SETUP OFF est utilisé. (☞ Page 57)

■ Réglage du menu écran SYSTEM (☞ Page 55)

• INDEX WRITE

A activer si le signal d'index doit automatiquement être enregistré en même temps que l'enregistrement.

■ Réglage de l'enregistrement du code temporel en signal DV :

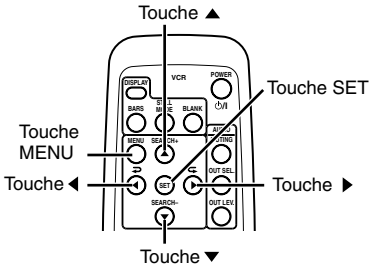
Régler l'élément DV TC DUP du menu TIME CODE pour déterminer si le code temporel qui est fourni par le générateur de code temporel intégré ou les données fournies par le terminal DV. (☞ page 58)

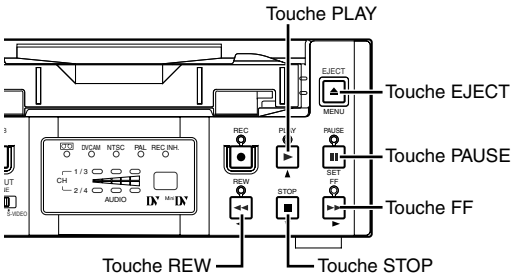
Enregistrement du code temporel

Ce magnétoscope est doté d'un lecteur/générateur de code temporel incorporé. Pendant l'enregistrement, les codes temporels sont enregistrés. Pendant l'enregistrement de données à partir du générateur de code temporel incorporé, les bits utilisateur ne sont pas affichés.
En fonction des conditions d'enregistrement, les codes temporels sont enregistrés comme suit:
Les codes temporels sont enregistrés en mode REC RUN. (REC RUN : Les codes temporels ne s'incrémentent que lorsque le magnétoscope enregistre)

Conditions	Enregistrement du code temporel
Le code temporel est préréglé sur le magnétoscope.	• Enregistrer le code temporel préréglé sur le générateur de code temporel incorporé. (1seule fois) • Une fois que l'enregistrement est terminé, le code temporel est annulé et se met en mode de régénération. **— Remarque —** Régler le mode image par image à NDF/DF dans le menu écran TIME CODE. (NTSC uniquement)
Préréglage du code temporel.	• Le code temporel reprend à l'instant où la dernière séquence précédemment enregistrées s'est terminée.(régénération) • Si le code temporel n'a pas été enregistré, il s'enclenche à partir de "00". * Il est possible que le repérage du code temporel ne fonctionne pas correctement s'il est enregistré en début de bande.

Préréglage du code temporel





Remarque

En mode d'arrêt, appuyer sur la touche REC pour afficher, pendant que la touche est enfoncée, les données du générateur du code temporel sur le moniteur.

Prérégler le code temporel dans le menu écran TIME CODE. Le réglage peut s'effectuer soit sur le magnétoscope, soit avec la télécommande.

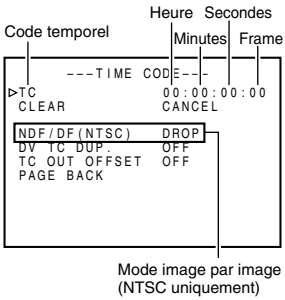
■ **Appuyer sur la touche POWER du magnétoscope ou de la télécommande pour mettre l'appareil sous tension puis le passer en mode d'arrêt.**

* Avant d'effectuer le réglage sur le magnétoscope, vérifier qu'il n'y a aucune cassette insérée.

ENREGISTREMENT – Réglage du code temporel – (suite)

Ecran top MENU

Menu écran TIME CODE



■ Remettre le code temporel à zéro.

①Sélectionner CLEAR.

②Régler la valeur sur EXECUTE et appuyer sur la touche SET (télécommande) ou PAUSE (magnétoscope.

Remarque

Mode image par image (NTSC uniquement)

DROP

: mode de compensation du temps réel.

NON DROP

: sélectionner si le nombre de trames est prioritaire.

1. Afficher le menu top MENU.

Télécommande

Appuyer sur la touche MENU.

Magnétoscope

Appuyer sur le bouton PAUSE ou PLAY pendant que vous appuyez sur le bouton REC.

2. Afficher le menu TIME CODE.

Télécommande

A l'aide des touche de curseur ▲/▼, régler TIME CODE et appuyer sur la touche SET ou ▶.

Magnétoscope

A l'aide des touches PLAY/STOP, régler TIME CODE et appuyer sur la touche PAUSE ou FF.

3. Prérégler le code temporel (heure, minute, seconde, image).

Télécommande

① A l'aide des touches ▲/▼, régler TC et appuyer sur la touche SET ou ▶.
→ Compteur d'heures clignote.

② Appuyer sur la touche ▶ ou ◀ pour déplacer la valeur de compteur.

③ Appuyer sur la touche ▲/▼ pour changer la valeur clignotante.

④ Répéter les étapes ② et ③ ci-dessus pour paramétrer toutes les valeurs et appuyer sur la touche SET.

Magnétoscope

① A l'aide des touches PLAY/STOP, régler TIME CODE puis appuyer sur la touche PAUSE ou FF.

② Appuyer sur la touche FF ou REW pour déplacer la valeur de compteur.

③ Appuyer sur la touche PLAY ou STOP pour changer la valeur clignotante.

④ Répéter les étapes ② et ③ ci-dessus pour paramétrer toutes les valeurs et appuyer sur la touche PAUSE.

4. Régler le mode image par image (NON DROP)...(NTSC uniquement)

Télécommande

① A l'aide des touches ▲/▼, régler NDF/DF puis appuyer sur la touche SET ou ▶.

② Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la valeur de réglage.

③ Appuyer sur la touche SET pour valider la valeur de réglage.

Magnétoscope

① A l'aide des touches PLAY/STOP, régler NDF/DF et appuyer sur la touche SET ou FF.

② Appuyer sur la touche PLAY ou STOP pour sélectionner la valeur de réglage.

③ Appuyer sur la touche PAUSE pour valider la valeur de réglage.

5. Revenir à l'écran normal.

Télécommande

Appuyer sur la touche MENU.

Magnétoscope

Appuyer sur la touche EJECT.

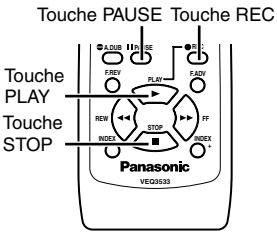
Pour enregistrer le code temporel du connecteur d'entrée [DV] :

- Régler DV TC DUP. dans le menu TIME CODE sur ON.
- Lorsque l'élément DV TC DUP. est réglé sur ON, le code temporel et les bits d'utilisateur fournis par le terminal DV sont enregistrés.

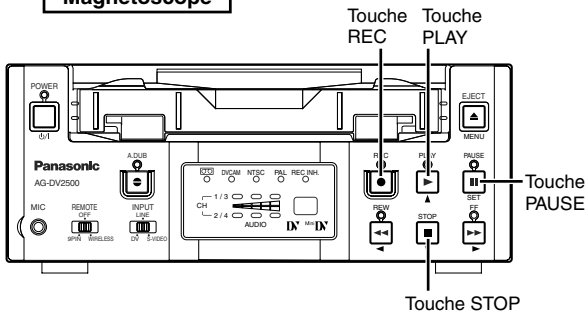
Remarque

Lorsque DV TC DUP. est réglé sur ON, vous pouver visualiser en mode d'arrêt le signal EE du code temporel pendant que vous appuyez sur la touche REC.

Télécommande



Magnétoscope



Remarque

- Si le magnétoscope est resté en mode de pause d'enregistrement pendant un moment, il passe en mode d'arrêt pour éviter l'usure de la bande.
- La fonction de montage est indisponible sur ce magnétoscope.

1. **Insérer la cassette.**

- Avant d'insérer la cassette, vérifier que le taquet à l'arrière de la cassette est positionné sur REC.

→ Mise sous tension du magnétoscope.

2. **Lancer l'enregistrement.**

- Tout en maintenant la touche REC enfoncée, appuyer sur la touche PLAY.

3. **Arrêter momentanément l'enregistrement.**

- Appuyer sur la touche PAUSE.

4. **Lancer l'enregistrement.**

- AAppuyer sur le bouton PAUSE ou PLAY pendant que vous appuyez sur le bouton REC.

5. **Arrêter l'enregistrement.**

- Appuyer sur la touche STOP.

Enregistrement du signal d'index

Lorsque INDEX WRITE est réglé sur ON dans le menu écran SYSTEM, le signal d'index s'affiche au début de l'enregistrement.
En mode de lecture, l'appareil peut repérer le début des enregistrements marqués d'un signal d'index. (recherche d'index)

■ **Appuyer sur la touche REC pour marquer un signal d'index pendant l'enregistrement.**

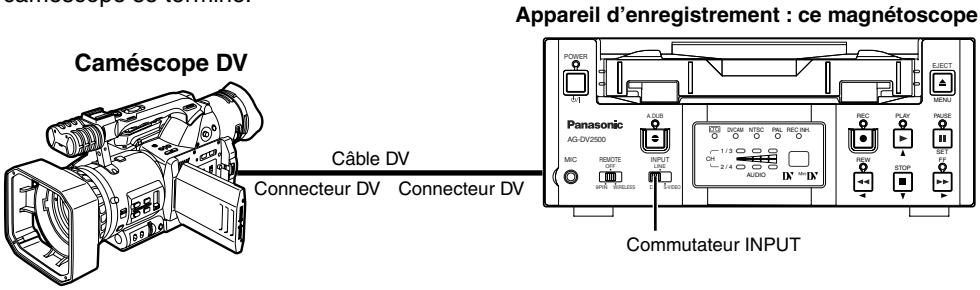
* Mettre au moins une minute d'écart entre deux signaux d'index enregistrés.
Le signal d'index ne peut pas être enregistré séparément.

Remarque

Niveau d'enregistrement audio
Les niveaux d'enregistrement audio PCM pour les VTR sous le format DV peuvent être divisés en deux catégories principales:
1) La catégorie qui utilise maximum -20dB comme le niveau de référence à la quelle cet appareil appartient
2) La catégorie qui utilise maximum -12dB comme le niveau de référence
Lorsque vous faits la lecture d'une casette qui a enregistré en utilisant le VTR dont le niveau maximal est -12dB avec cet appareil, le volume se diminue par approximativement 8dB. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.

ENREGISTREMENT – Fonction enregistrement de série –

En raccordant ce magnétoscope à un appareil DV, vous pouvez effectuer un enregistrement consécutif de longue durée. Lorsque vous utilisez ce magnétoscope comme enregistreur au départ d'un camescope DV, via le connecteur DV, vous pouvez réaliser un enregistrement de longue durée en commençant l'enregistrement sur cet appareil au moment où la bande du camescope se termine.



Raccordement

Raccorder le connecteur DV de l'appareil émetteur au connecteur DV du magnétoscope au moyen d'un câble DV.

Réglage du magnétoscope

■ **Régler le commutateur INPUT du panneau avant sur DV.**

■ **Régler SERIES REC dans le menu écran TIMESYSTEM.**

Longueur de l'enregistrement en fonction de la durée de la bande.

* Cassette DV et MiniDV :

25MIN	: 30 minutes
55MIN	: 60 minutes
75MIN	: 80 minutes
115MIN	: 120 minutes
175MIN	: 180 minutes
265MIN	: 270 minutes
OFF	: Aucun enregistrement de série

■ **Régler DV TC DUP. sur OFF dans le menu écran TIME CODE.**

- L'appareil enregistre les données du générateur de code temporel incorporé ou de l'horloge interne.
- Si le code temporel du caméscope DV cesse d'avancer avec le sujet du menu DV TC DUP lors de l'enregistrement en série, le code temporel de cet appareil cesse aussi d'avancer.

Opération

1. Démarrer l'enregistrement avec l'appareil source.

* Bien s'assurer de commencer au début de la bande.

* Après avoir insérer la cassette, attendre 10 secondes avant de commencer l'enregistrement.

2. Ce magnétoscope commence l'enregistrement dès que la bande de l'appareil source approche de sa fin (5 minutes avant la fin de la bande).

- Lorsque la durée de l'enregistrement de l'appareil source réglée dans le menu écran SERIES REC TIME est atteint, ce magnétoscope commence l'enregistrement.

Remarque

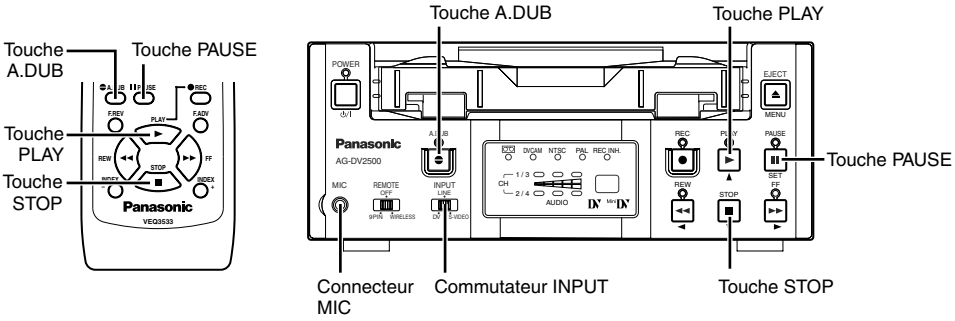
- Avec la fonction enregistrement supplémentaire au départ d'un autre appareil, les images et le son transmis par l'appareil source peuvent être enregistrés avec ce magnétoscope.
  Pendant l'enregistrement de série avec ce magnétoscope, ne pas cesser d'enregistrer avec l'appareil source.
- Le mode de sortie audio correspond à celui réglé sur l'appareil source (32K/48K)
- Si l'appareil n'effectue pas un enregistrement de série, le de SERIES REC TIME doit rester sur OFF.
- Certains caméscopes DV ne sont pas compatibles avec Absolute Track Number du format DV. Dans ce cas, la fonction "enregistrement en série" ne fonctionne pas.
- Avec AG-DVX100, selon le réglage de menu, l'enregistrement en série peut être effectuée même si l'élément SERIES REC TIME de cet appareil est réglé sur OFF.

ENREGISTREMENT – Doublage audio –

Sur la bande dont les signaux audio sont enregistrés en mode 32 kHz, vous pouvez ajouter de nouveaux sons sur les canaux CH3 et CH4 (postsonorisation).

Notes

- Sur la bande dont les signaux audio sont enregistrés en mode 48 kHz, vous ne pouvez pas effectuer le doublage audio.
- Vous ne pouvez pas ajouter de nouveau son au signal d'entrée DV.



Raccordement

Pour entrer le son à ajouter, raccorder le câble au connecteur AUDIO IN du panneau arrière ou MIC du panneau avant.
Le connecteur MIC est alimenté.

Réglage

- Régler AUDIO sur “32k” dans le menu AUDIO/VIDEO.
- Régler le commutateur INPUT du panneau avant sur toute autre valeur que “DV”.

Opération

1. Appuyer sur la touche PLAY pour lire la bande.

2. Dès lors que vous voulez commencer le doublage audio, appuyez sur la touche PAUSE.

→ L'appareil passe en mode arrêt sur image.

3. Tout en maintenant la touche A.DUB. enfoncée, appuyer sur la touche PAUSE.

→ L'appareil passe en mode doublage audio.

4. Appuyer sur la touche PAUSE.

→ Le doublage audio démarre et les signaux audio sont enregistrés sur CH3 et CH4.

■ Pour arrêter temporairement le doublage audio, appuyer sur la touche [PAUSE].

5. Pour terminer le doublage audio, appuyer sur la touche STOP.

Remarque

- Pendant le doublage audio, si la bande contient des pistes enregistrées d’un mode incompatible avec le doublage audio, tel que le mode LP ou le mode audio 48 kHz, l’appareil passe en mode STOP.

  Dans ce cas, un parasite sonore important risque de sortir du connecteur DV.

  Vérifier le mode d’enregistrement des pistes avant d’effectuer le doublage audio.
- Lorsqu’un microphone est branché sur le connecteur MIC, le son est enregistré via ce connecteur.Si l’entrée du connecteur MIC est absente, le signal sonore est enregistré via CH1/3 et CH2/4 du connecteur AUDIO IN du panneau arrière.
- Un message d’alerte s’affiche sur le moniteur si le doublage audio ne fonctionne pas. (☞ page 23)
- Le mode de pause de doublage audio ne peut pas être lancé à partir du mode STOP.

  Passer d’abord en mode arrêt sur image.

  Pendant la pause de doublage audio, le son via les cannaux CH3/CH4 peut être émis sur le moniteur mais non celui émis du connecteur DV.
- Si le doublage audio est effectué plusieurs fois sur une section courte de la bande, il risque d’y avoir momentanément des parasites à l’endroit où le doublage est le plus concentré.
- Pendant le doublage audio, les images reproduites et le son lecture risquent de comporter des parasites. Ces parasites ne sont cependant pas enregistrés sur la bande.
- Il n’est pas possible d’enregistrer le signal de lecture CH1/2 sur CH3/4 (son sur son).
- Vous ne pouvez pas effectuer de doublage audio sur une bande contenant de l’espace vierge.
- Si l’audio est doublé sur une bande enregistrée sur un autre appareil, il se peut que le doublage audio ne fonctionne pas correctement.

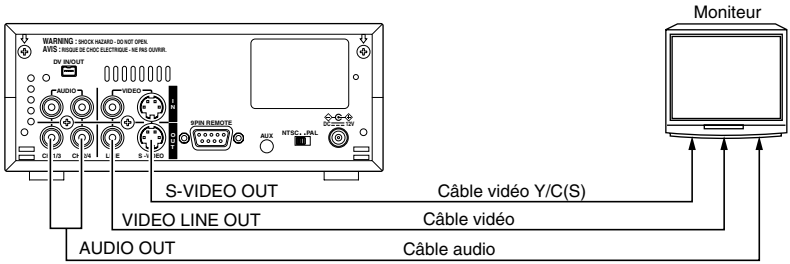
  Bien s’assurer d’effectuer le doublage audio sur une bande dupliquée avec ce magnétoscope.

LECTURE – Raccordement/réglage –

Dans ce chapitre, vous trouverez les explications sur le raccordement, les réglages et les opérations requis pour utiliser ce magnétoscope comme lecteur.

Raccordement

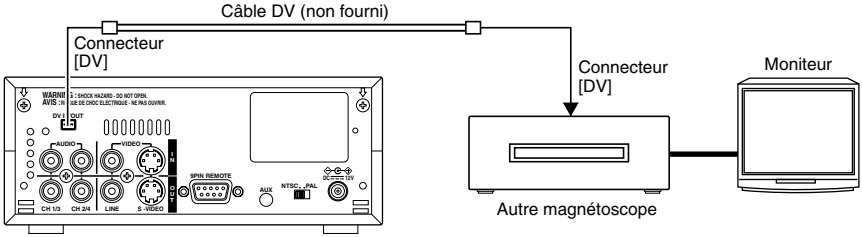
■ Utilisation seule



* Pour la sortie analogique, utiliser soit un câble vidéo Y/C(S) ou un câble vidéo.

■ Raccordement à un appareil vidéo doté d'un connecteur DV

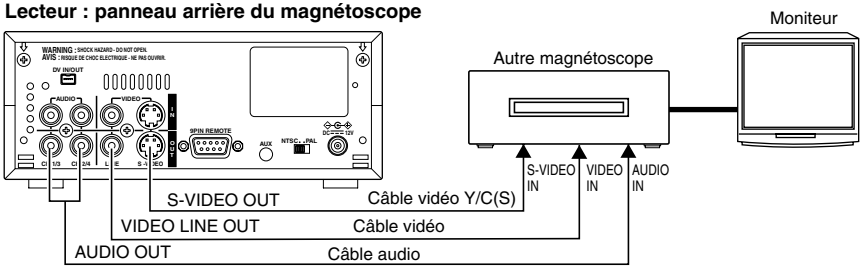
Vous pouvez enregistrer les images sans perte de qualité.



Lecteur : panneau arrière du magnétoscope

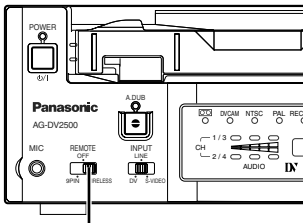
■ Raccordement à un appareil sans connecteur DV (entrée analogique) :

Lecteur : panneau arrière du magnétoscope



* Pour la sortie analogique, utiliser soit un câble vidéo Y/C(S) ou un câble vidéo.

Réglage



Commutateur REMOTE

Menu écran SYSTEM

```
        ---SYSTEM---
▷STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
 STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

Menu écran AUDIO/VIDEO

```
      ── AUDIO VIDEO ──
 AUDIO MODE          48K
▷A OUT AT SEARCH     ON
 AUDIO OUT SEL       CH-1/2
 AUDIO OUT LEV       NORM
 SET UP(NTSC)        OFF
 PAGE BACK
```

Remarque

Les éléments AUDIO OUT SEL et AUDIO OUT LEVEL peuvent être sélectionnés en appuyant sur la touche AUDIO OUT SEL ou AUDIO OUT LEV de la télécommande.

■ Commutateur REMOTE du panneau avant

En cas d'utilisation d'une télécommande, régler sur "WIRELESS".

Remarque

Pour contrôler l'appareil avec la borne 9 broches REMOTE, régler le commutateur sur 9PIN.

■ Menu écran SYSTEM

- **STILL MODE**
  Sélectionner les images en mode arrêt sur image et lecture image par image.
  (Field, 1ère trame, 2ème trame, frame).

  Remarque: L'image fixe peut être sélectionnée avec la touche STILL MODE de la télécommande.
- **STILL TIMER**
  Pour rester en arrêt sur image, régler la durée de pause (min) avant que l'appareil ne passe en mode d'arrêt pour protéger la bande.
  (5 min, 3 min, 2 min, 1min, 30 sec)
- **PAUSE PROTECT MODE**
  Lorsque l'appareil s'est mis en mode d'arrêt pour protéger la bande après un arrêt sur image prolongé, sélectionner.
  (F. ADV ou STBY-OFF)

■ Menu écran AUDIO/VIDEO

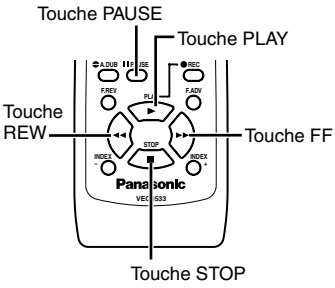
- **A. OUT AT SEARCH**
  Régler pour activer la sortie audio pendant la lecture à vitesse variable.
- **AUDIO OUT SEL**
  Pendant la lecture d'une bande enregistrée en mode 32k, sélectionner le canal de sortie audio. (CH1/2, CH3/4 ou MIX)
- **AUDIO OUT LEVEL**
  Utiliser cet élément de réglage sur le menu pour sélectionner le niveau de référence de la sortie audio. (NORMAL.ATT)

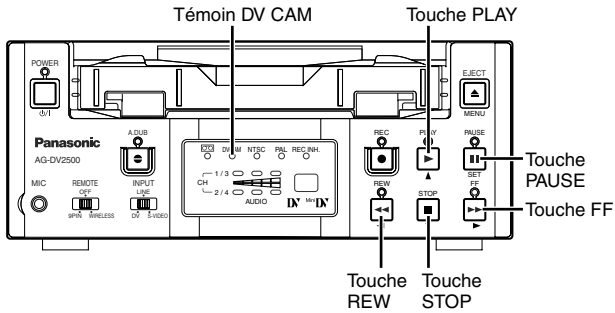
  Pour diminuer le niveau de sortie AUDIO, régler sur ATT.
- **SETUP (NTSC uniquement)**
  Régler pour mettre le "set-up" sur les signaux composite ou Y/C.

Remarque

Niveau d'enregistrement audio
Les niveaux d'enregistrement audio PCM pour les VTR sous le format DV peuvent être divisés en deux catégories principales:
1) La catégorie qui utilise maximum -20dB comme le niveau de référence à la quelle cet appareil appartient.
2) La catégorie qui utilise maximum -12dB comme le niveau de référence.
Lorsque vous faits la lecture d'une cassette qui a enregistré en utilisant le VTR dont le niveau maximal est -12dB avec cet appareil, le volume s'augmente par approximativement 8dB. Si c'est le cas, régler le menu AUDIO OUT LEVEL sur ATT.

LECTURE – Lecture avec fonctions de base –





Note

La bande enregistrée en mode LP n'est pas lisible.
Un message d'alerte "LP TAPE !" s'affiche sur le moniteur.

Remarque

Lorsque l'image fixe est affichée pendant un certain temps, l'appareil passe en mode d'arrêt pour protéger la bande.
La durée de pause peut être sélectionnée à STILL TIMER dans le menu écran SYSTEM.

1. **Insérer une cassette enregistrée.**
→ Mise sous tension du magnétoscope.

2. **Lancement de la lecture.**
Appuyer sur la touche PLAY.
→ La lecture commence. Lorsque vous utilisez une cassette enregistrée en format DVCAM, le témoin DVCAM s'allume.

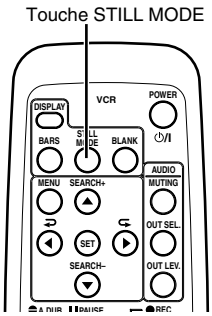
3. **Arrêt sur image**
Appuyer sur la touche PAUSE.
→ Afficher l'image fixe.

■ **Pour changer l'image fixe.**

Télécommande

Appuyer sur la touche STILL MODE. A chaque appui sur la touche, l'image fixe change dans l'ordre suivant .

Field → 1ère trame → 2ère trame → frame



4. **Reprise de la lecture.**
Appuyer sur la touche PAUSE.

5. **Arrêter la lecture.**
Appuyer sur la touche STOP.

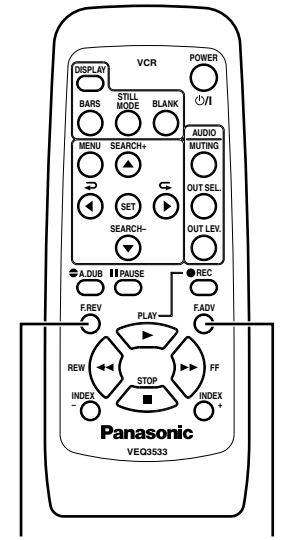
Avance rapide/rembobinage

■ **Lorsque le magnétoscope est en mode d'arrêt, appuyer sur la touche FF pour faire avancer rapidement la bande.**

■ **En mode d'arrêt, appuyer sur la touche REW pour rembobiner la bande.**

Lecture image par image

Manipuler avec la télécommande.



Touche F.REV Touche F.ADV

Réglage

■ STILL MODE dans le menu écran SYSTEM.

Sélectionner la quantité de trames à avancer et les images fixes à lire.

FIELD : mode Field. (1ère/2ème trame alternativement)
1st FIELD : l'image avance par trame et s'arrête à la 1ère trame.
2nd FIELD : l'image avance par trame et s'arrête à la 2ème trame.
FRAME : mode Frame

Opération

1. **Faire passer l'appareil en mode d'arrêt sur image.**

2. **Lecture image par image avant.**

Appuyer sur la touche F. ADV.

Maintenir la touche F. ADV enfoncée pour "lecture image par image avant" de façon consécutive.

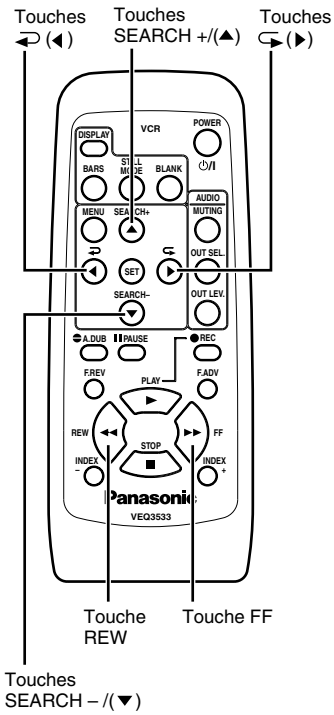
■ Lecture image par image inverse.

Appuyer sur la touche F. REV.

Maintenir la touche F. REV enfoncée pour la lecture image par image inverse de façon consécutive.

Lecture à vitesse variable

Manipuler avec la télécommande.



Passer l'appareil en mode de recherche.

Le mode de recherche peut s'effectuer à l'aide d'une touche d'opération du magnétoscope.

1. Passer l'appareil en mode de lecture ou d'arrêt sur image.

2. Appuyer sur la touche FF pour l'avance rapide.
Appuyer sur la touche REW pour la recherche arrière.

Changer la vitesse de lecture rapide ou de recherche arrière

■ **Pendant la lecture/recherche avant :**

Appuyer sur les touches SEARCH + (▲) pour augmenter la vitesse de lecture.
Appuyer sur les touches SEARCH – (▼) pour diminuer la vitesse de lecture.

■ **Pendant la lecture/recherche inverse :**

Appuyer sur les touches SEARCH + (▲) pour diminuer la vitesse de lecture.
Appuyer sur les touches SEARCH – (▼) pour augmenter la vitesse de lecture.
La lecture vitesse variable dans le sens avant et inverse change dans l'ordre suivant :
0→0.1→0.2→0.33→0.5→1→2→5→Vitesse Maximale
* La vitesse maximale : 9X pour NTSC, 10X pour PAL, 7X pour DV CAM(NTSC/PAL)
(arrêt sur image)
* vitesse 0,1X : avance pas à pas (lecture image par image consécutive).

■ **En mode d'arrêt sur image :**

Appuyer sur les touches SEARCH + (▲) pour lancer la lecture vers l'avant.
Appuyer sur les touches SEARCH – (▼) pour lancer la lecture vers l'arrière.

Inverser le sens de la lecture

■ **Pendant "lecture" ou "lecture rapide", pour inverser le sens de la lecture :**

- Appuyer sur la touche ⮌ (▲).
  Pendant la lecture, appuyer sur cette touche pour la recherche arrière.

■ **Pendant "lecture inverse" ou "recherche arrière", pour reprendre la lecture avant :**

- Appuyer sur la touche ⮎ (▲).
  Pendant la lecture inverse, appuyer sur cette touche pour reprendre la lecture normale.
  Pendant la recherche arrière, appuyer sur cette touche pour l'avance rapide.

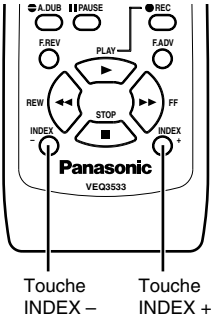
Remarque

- La sortie audio pendant la recherche peut être activée à A. OUT AT SEARCH dans le menu écran AUDIO/VIDEO.
- Lorsque vous maintenez la lecture à vitesse 0,1X (avance pas à pas) pendant environ 40 secondes, l'appareil passe en lecture à vitesse 0,2X (ralenti linéaire) pour protéger la bande.

LECTURE – Repérage du début d'enregistrement –

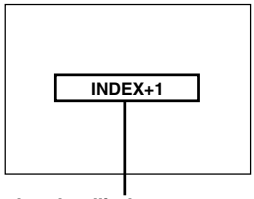
Recherche d'index

Repère des séquences enregistrées marquées d'un signal d'index.
Manipuler avec la télécommande.



Touche INDEX – Touche INDEX +

Ecran moniteur



Recherche d'index en cours : Le message s'affiche sur le moniteur
(le numéro indique la position d'index).

■ **A partir de la position de bande actuelle, pour effectuer le repérage d'index vers l'avant :**

- **Appuyer sur la touche INDEX+.**
  A chaque pression sur la touche, l'indication passe successivement d'un index à l'autre. (max. 99)

■ **A partir de la position de bande actuelle, pour effectuer le repérage d'index vers l'arrière :**

- **Appuyer sur la touche INDEX-.**
  A chaque pression sur la touche, l'indication passe successivement d'un index à l'autre. (max. 99)

■ **Une pression sur la touche INDEX+ ou INDEX- engage l'avance rapide ou le rembobinage jusqu'à ce que l'appareil reprenne la lecture à la séquence désirée repérée.**

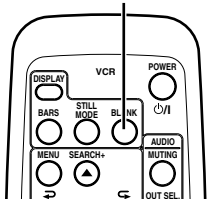
Remarque

- Si l'écart entre deux signaux d'index est inférieur à une minute, il est possible que le repérage d'index ne fonctionne pas correctement.
- Les spécifications du signal d'index varient en fonction de l'appareil utilisé.

Repérage d'espace vierge

La lecture s'enclenche automatiquement sur le début de l'espace vierge repéré. Manipuler avec la télécommande.

Touche BLANK



Ecran moniteur

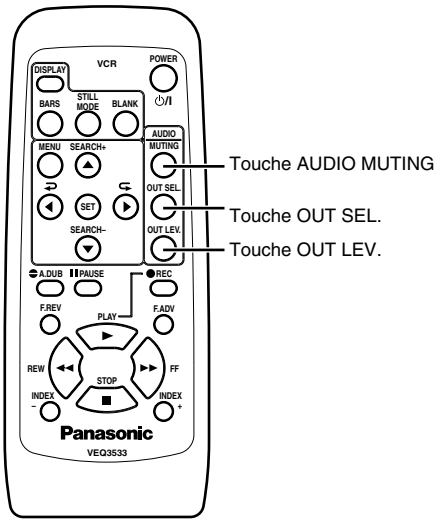
■ **En mode d'arrêt, appuyer sur la touche BLANK.**

→• Lorsque la position de la bande se situe dans une zone de séquence enregistrée, l'appareil passe en mode d'avance rapide jusqu'à ce qu'il repère un espace vierge.

- Lorsque la position de la bande se situe dans l'espace vierge, l'appareil lance d'abord la recherche vers l'avant puis rembobine la bande jusqu'à ce qu'il repère la fin de la dernière séquence enregistrée afin de se met en mode d'arrêt sur image.
- Pendant le repérage d'espace vierge, "BLANK SEARCH" s'affiche sur le moniteur.

LECTURE – Sélection de la sortie audio en lecture –

Vous pouvez sélectionner le mode de sortie audio en lecture avec la télécommande.



Remarque

- le canal audio pour la lecture d'une bande enregistrée en mode 32 kHz peut également être réglé sur AUDIO OUT SEL dans le menu écran AUDIO/VIDEO du magnétoscope.
- Le niveau de sortie audio en lecture peut également être réglé à AUDIO OUT LEVEL dans le menu écran AUDIO/VIDEO.
  (☞ Page 57 : "Menu écran AUDIO/VIDEO")

■ Activation/désactivation (ON/OFF) de la sourdine, pour mettre le son de la lecture ou le son EE, appuyer sur la touche AUDIO MUTING.

Pour réactiver le son, appuyer de nouveau sur cette touche.

■ Sélection du canal de sortie audio pour lire la bande enregistrée en mode 32 kHz.

A chaque fois que vous appuyez sur la touche OUT SEL. le canal sortie est commuté de façon suivante :

CH1/CH2 → CH3/CH4 → MIX

- CH3/CH4 : Le signal audio CH3 est transmis par le connecteur CH1/3 AUDIO OUT et CH4 par le connecteur CH2/4 AUDIO OUT.
- MIX : Les signaux audio CH1 et CH3 mixés sont transmis par le connecteur CH1/3 AUDIO OUT et CH2 et CH4 par le connecteur CH2/4 AUDIO OUT.

Remarque

Certaines sources audio peuvent comporter du bruit en mode MIX.
Dans ce cas, écouter le son sur les canaux CH1/CH2 ou CH3/CH4.

■ Sélection du niveau de sortie audio en lecture

Le niveau de base de sortie audio change à chaque appui sur la touche OUT LEV.
(NORMAL ou ATT)

- Lorsque le niveau de sortie est réglé sur ATT, le niveau audio est diminué par 8dB.
- Pour lire une bande enregistrée sur ce magnétoscope, régler le niveau de sortie à NORMAL.

MONTAGE – Utiliser comme lecteur du montage –

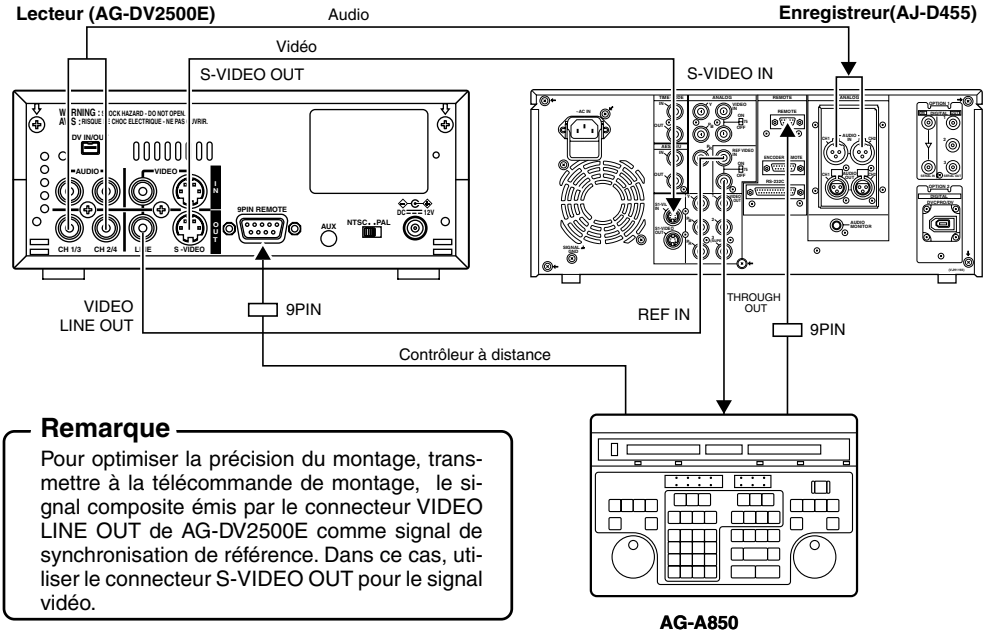
Système d'édition linéaire

Avec une télécommande de montage AG-A850 (norme RS-422A), vous pouvez utiliser ce magnétoscope comme lecteur relié à un système de montage à coupe.

■ Modèles adaptés

Télécommande de montage : AG-A850
Enregistreur : DVC PRO.....AJ-D455

Modèle de raccordement

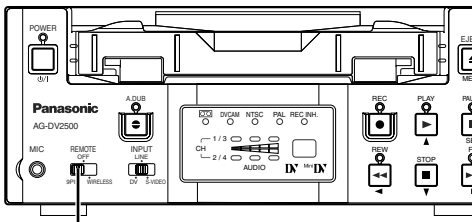


AG-A850

Remarque

Pour optimiser la précision du montage, transmettre à la télécommande de montage, le signal composite émis par le connecteur VIDEO LINE OUT de AG-DV2500E comme signal de synchronisation de référence. Dans ce cas, utiliser le connecteur S-VIDEO OUT pour le signal vidéo.

Réglage du magnétoscope



REMOTE Commutateur

■ Régler le commutateur REMOTE du panneau avant sur "9PIN".

■ Régler le commutateur NTSC/PAL du panneau arrière en fonction du format du signal à utiliser.

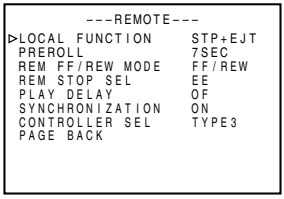
■ Réglage du menu REMOTE

- **PREROLL** : Réglage du pre-roll (secondes) Nous vous conseillons de laisser sun pre-roll d'au moins 7 secondes.

Remarque

Les réglages effectués avec la télécommande de montage sont prioritaires.

Menu écran REMOTE



Remarque

- **LOCAL FUNTION:**
  Lorsque le connecteur REMOTE est utilisé, sélectionner les touches d'opération à activer.
- **REM FF/REM MODE:**
  Lorsque le magnétoscope a reçu le signal de commande FF ou REW pendant la lecture, sélectionner : (FF/REW ou recherche).

- **REM STOP SEL:**
  Sélectionner le mode de fonctionnement du magnétoscope lorsqu'il a reçu le signal STANDBY ON.
  EE : Mode EE (mode d'arrêt)
  PB : Mode lecture (mode arrêt sur image)
- **PLAY DELAY:**
  Régler le point de démarrage
  Lorsqu'il y a un décalage entre la piste sélectionnée et le point de démarrage souhaité, régler la position de piste au point où démarre réellement le montage
  0F : Ne pas compenser. Régler normalement sur cette valeur.
  1F ~ 15F : Retarder du nombre de trames défini par l'utilisateur. Sélectionner cette valeur pour optimiser la précision du montage lorsque l'appareil est raccordé à une télécommande de montage dépourvue de la fonction de synchronisation de phase.
- **SYNCHRONIZATION**
  Pour optimiser la précision du montage, activer/désactiver la fonction de synchronisation (BUMP).
  OFF : Ne pas synchroniser la phase.
  ON : Synchroniser la phase. Cela peut prendre un peu de temps au montage.
- **CONTROLLER SEL**
  Sélectionner en fonction du type de contrôleur.
  (☞ page 56)
  Pour AG-A850, régler ceci sur TYPE 3.

Remarque

- Ne pas utiliser cet appareil comme enregistreur.
- Le montage A/B roll n'est pas supporté.
- Les montages suivants ne sont pas supportés :
  Recherche variable
  Montage au relenti
  Montage CTL
- Exécuter lentement l'opération à réglage fin en utilisant la télécommande d'édition. Sinon le magnétoscope risque de ne pas pouvoir suivre l'opération.
- vec certains contrôleurs, LEARN ne fonctionne pas correctement.
  Enabling the LEARN function:
  Pour activer la fonction LEARN, insérer la cassette ayant le code temporel enregistré de 23:59:00:00 à 00:01:00:00, dans AG-DV2500E puis activer LEARN.

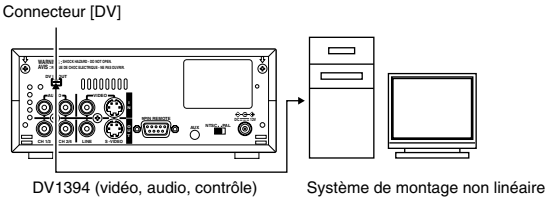
MONTAGE – Utiliser comme lecteur du montage – (suite)

Utilisation avec le système de montage non linéaire

Une bande enregistrée sur ce magnétoscope peut être capturée (saisie) sur un système de montage non- linéaire. Par la suite, son contenu peut être réenregistré sur le magnétoscope.

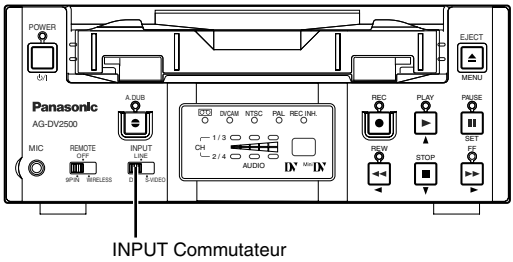
Raccordement

Connexion utilisant le terminal DV 1394



Réglage du magnétoscope

■ **Régler le commutateur INPUT du panneau avant sur “DV”.**

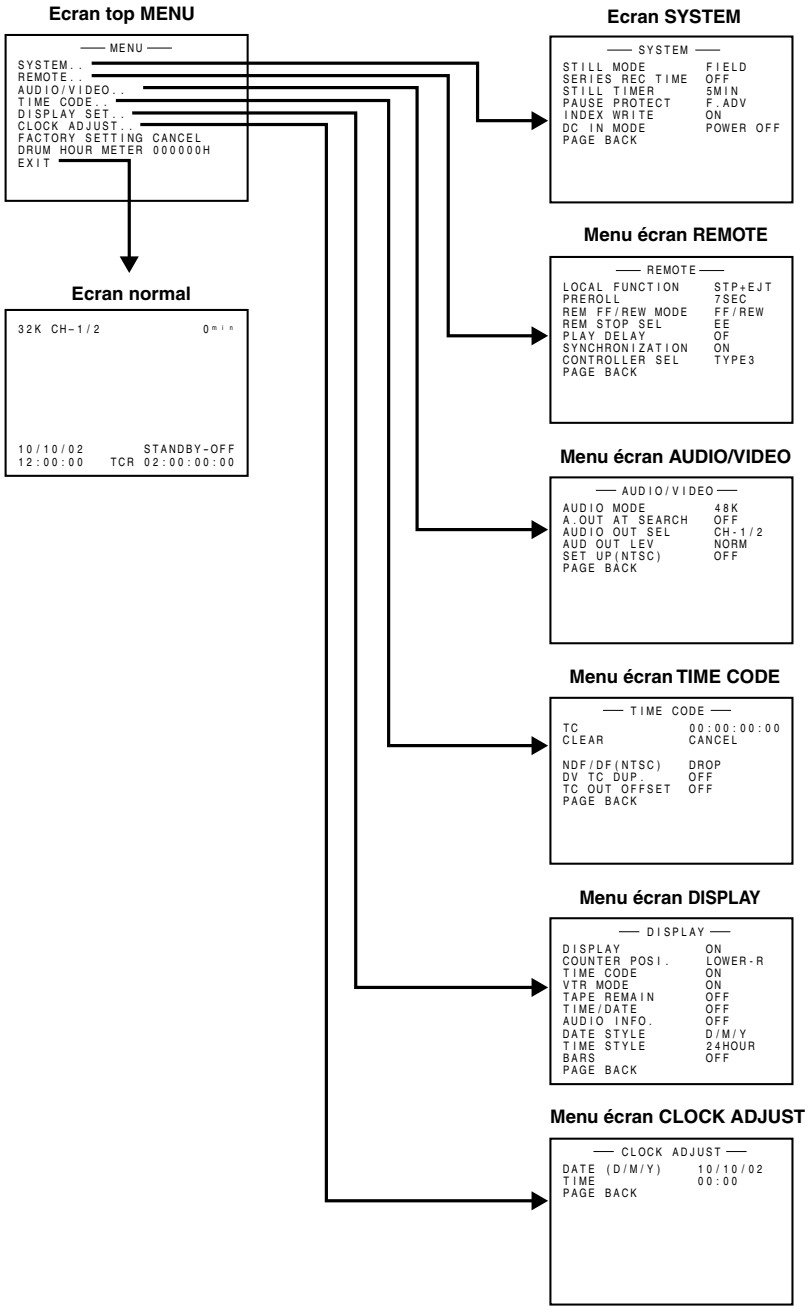


INPUT Commutateur

* Le commutateur REMOTE du panneau avant peut être laissé sur n’importe quelle position.

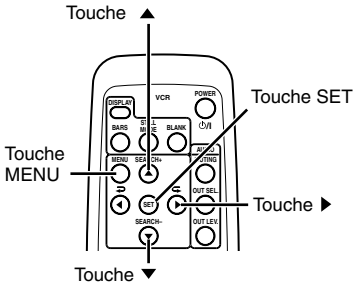
MENU ECRAN – La composition du menu écran –

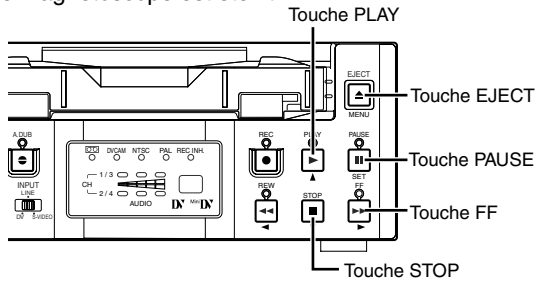
Le menu écran s'affiche sur le moniteur.
Il est constitué de plusieurs niveaux de menus écran.



MENU ECRAN – Configuration des menus écran –

Les diverses fonctions de ce magnétoscope peuvent être configurées dans les menus écran. Tous les réglages sont enregistrés dans la mémoire interne du magnétoscope. Le contenu de cette mémoire est sauvegardé même si le magnétoscope est éteint.





La configuration des menus écran s'effectue en regardant le moniteur raccordé au connecteur VIDEO LINE OUT ou S-VIDEO OUT.
La manipulation peut se faire soit sur le magnétoscope, soit sur la télécommande.

■ Mettre le magnétoscope en arrêt.

Avant d'effectuer le réglage sur le magnétoscope, vérifier qu'il n'y a aucune cassette insérée.

1. Afficher le menu top MENU.

Télécommande	Magnétoscope
Appuyer sur la touche MENU.	Appuyer sur les boutons EJECT et STOP simultanément lorsqu'il n'y a aucune cassette insérée.

Ecran top MENU

```
---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
▷TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

Curseur

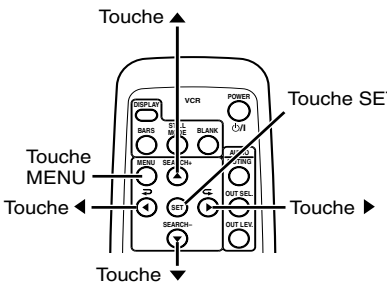
2. Afficher le menu écran à modifier.

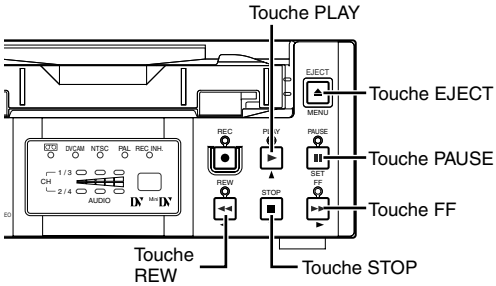
Télécommande	Magnétoscope
① En appuyant sur la touche ▲/▼, mettre le curseur sur le menu écran à modifier. ② Appuyer sur la touche SET ou ▶.	① En appuyant sur la touche PLAY/STOP, mettre le curseur sur le menu écran à modifier. ② Appuyer sur la touche PAUSE ou FF.

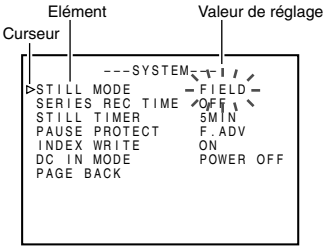
Menu écran SYSTEM

```
---SYSTEM---
▷STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
 STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

- Pour quitter le menu écran, sélectionner EXIT dans le menu top MENU.
- Pour rétablir les réglages d'usine par défaut, régler FACTORY SETTING sur EXECUTE dans le menu top MENU.
  (excepté DRUM HOUR METER)
- DRUM HOUR METER ne peut pas être modifié.







3. Régler les éléments du menu écran.

Télécommande

① En appuyant sur la touche ▲/▼, mettre le curseur sur l'élément du menu à modifier.

② Appuyer sur la touche SET ou ▶.

→ La valeur de réglage sélectionnée clignote et devient modifiable.

③ Appuyer sur la touche ▲/▼ pour changer la valeur de réglage.

④ Appuyer sur la touche SET pour valider la sélection.

Magnétoscope

① En appuyant sur la touche PLAY/STOP, mettre le curseur sur l'élément du menu à modifier.

② Appuyer sur la touche PAUSE ou FF.

→ La valeur de réglage sélectionnée clignote et devient modifiable.

③ Appuyer sur la touche PLAY/STOP pour changer la valeur de réglage.

④ Appuyer sur la touche PAUSE pour valider la sélection.

→ La valeur de réglage sélectionnée est validée et cesse de clignoter.

⑤ Répéter les étapes ① à ④ ci-dessus pour effectuer tous les réglages nécessaires.

4. Pour revenir au menu écran initial, faire l'une des opérations suivantes :

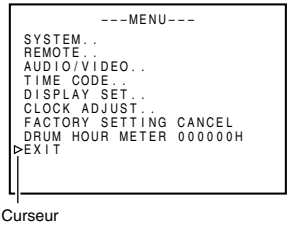
Télécommande

- Appuyer sur la touche ◀.
  Ou
- Séléctionner PAGE BACK.

Magnétoscope

- Appuyer sur la touche REW.
  Ou
- Sélectionner PAGE BACK.

Ecran top MENU



5. Pour quitter le menu, faire l'une des opérations suivantes :

Télécommande

- Appuyer sur la touche MENU.
  Ou
- Séléctionner EXIT dans le menu top MENU.

Magnétoscope

- Appuyer sur la touche EJECT.
  Ou
- Sélectionner EXIT dans le menu top MENU.

MENU ECRAN – Composition du menu écran –

Dans les tableaux suivants, les valeurs indiquées ● correspondent aux réglages d'usine par défaut.

Top MENU

Elément	Valeur de réglage	Désignation
SYSTEM		Affiche le menu écran de réglage du fonctionnement du système du magnétoscope.
REMOTE		Affiche le menu écran concernant le pilotage.
AUDIO/VIDEO		Affiche le menu écran concernant le son et les images.
TIME CODE		Affiche l'écran de réglage de la date et de l'heure.
DISPLAY SET		Affiche le menu écran concernant le moniteur raccordé au connecteur VIDEO LINE OUT ou S-VIDEO OUT.
CLOCK ADJUST		Affiche l'écran de réglage de la date et de l'heure. Pour de plus amples détails, se reporter à "Réglage de la date et de l'heure" page 30.
FACTORY SETTING	● CANCEL EXECUTE	Cette touche rétablit les réglages du menu écran aux valeurs par défaut: CANCEL : ne pas rétablir les réglages d'usine par défaut. EXECUTE : rétablir les réglages d'usine par défaut.
DRUM HOUR METER		Affiche le temps d'utilisation cumulatif du tambour de tête. *Cet élément étant vérouillé, le curseur ne se positionnera pas dessus.
EXIT		Quitter le menu écran.

Menu écran SYSTEM

■ Menu écran SYSTEM

Elément	Valeur de réglage	Désignation
STILL MODE	● FIELD 1st 2nd FRAME	Sélectionner le mode de trame en arrêt sur image et lecture image par image: FIELD : Mode Field. Affiche alternativement la 1ère trame et la 2ème trame pendant “lecture image par image”. 1st : Affiche la 1ère trame. 2nd : Affiche la 2ère trame. FRAME : Mode Frame. **— Remarque** Le mode de trame en arrêt sur image peut étre sélectionné à l’aide de la touche STILL MODE de la télécommande.
SERIES REC TIME	● OFF 25MIN 55MIN 75MIN 115MIN 175MIN 265MIN	Pendant l’enregistrement de série du signal DV reçu, régler ce mode en fonction de la durée de la bande d’enregistrement de l’appareil émetteur. OFF : Aucun enregistrement de série 25MIN : Lorsque la durée de la bande d’enregistrement de l’appareil émetteur est de 30 minutes. 55MIN : Lorsque la durée de la bande d’enregistrement de l’appareil émetteur est de 60 minutes. 75MIN : Lorsque la durée de la bande d’enregistrement de l’appareil émetteur est de 80 minutes. 115MIN : Lorsque la durée de la bande d’enregistrement de l’appareil émetteur est de 120 minutes. 175MIN : Lorsque la durée de la bande d’enregistrement de l’appareil émetteur est de 180 minutes. 265MIN : Lorsque la durée de la bande d’enregistrement de l’appareil émetteur est de 270 minutes. (☞ Page 38 “Fonction enregistrement de série ”)
STILL TIMER	30SEC 1MIN 2MIN 3MIN ● 5MIN	Régler l’intervalle après que l’écarte. Après l’écarte, le mode de protection de la cassette sera encore valide pendant le mode STILL prolongé. Le réglage du mode STILL peut être effectué par l’élément de menu PAUSE PROTECT. 30SEC: 30 secondes 1MIN : 1 minute 3MIN : 3 minutes 2MIN : 2 minutes 5MIN : 5 minutes **— Remarque** Pour éviter l’encrassement des têtes et la dégradation de la bande, régler sur le minimum de temps possible.
PAUSE PROTECT	● F.ADV STBY-OFF	Sélectionner la ligne de conduite lorsque l’appareil a été laissé en mode STILL pour une longue période de temps. Lorsqu’une pause d’enregistrement se produit, l’appareil se mettra en état STOP pour protéger la cassette indifférant aux réglages. F.ADV : Lecture image par image avant. Elle sera répétée 6 fois puis l’image s’arrête. STBY-OFF : Passe en mode d’arrêt.
INDEX WRITE	OFF ● ON	Sélectionner à enregistrer ou ne pas enregistrer des signaux indexe, qui deviennent valides après STOP ou une pause d’enregistrement. OFF : ne pas enregistrer le signal d’index. ON : sélectionner cette valeur pour enregistrer le signal d’index. Le signal d’index est automatiquement enregistré au début de l’enregistrement.
DC IN MODE	● POWER OFF POWER ON PLAY	Sélectionne le mode de fonctionnement lorsque le connecteur [DC IN] est alimenté: POWER OFF :Passe en mode POWER OFF. POWER ON :Passe en mode POWER ON. PLAY : Lorsque la cassette est insérée, l’appareil passe en mode de lecture (auto PLAY).
PAGE BACK		Revenir à l’écran top MENU.

Menu écran REMOTE

■ Menu écran REMOTE

Elément	Valeur de réglage	Désignation
LOCAL FUNCTION	NO KEY EJECT ● STP + EJT ALL KEYS	Utilisez ceci pour sélectionner les boutons de l'appareil principsal que vous souhaltez rendre opérationnels pendant que vous le pilotez par le terminal de REMOTE à 9 broches: NO KEY : Toutes les touches d'opération sont vérouillées. EJECT : Seule la touche EJECT est activée. STP + EJT : Seule les touches STOP et EJECT sont activées. ALL KEYS : Toutes les touches d'opération sont activées.
PREROLL	3SEC 5SEC ● 7SEC 10SE	Lorsque le magnétoscope est contrôlé à distance via le connecteur 9PIN REMOTE ou SERIAL REMOTE, régler le temps de pre-roll. Les réglages effectués avec la télécommande de montage sont pris en compte en priorité: 3SEC : 3 secondes 5SEC : 5 secondes 7SEC : 7 secondes 10SEC : 10 secondes **Remarque** Pour optimiser la précision du montage, laisser un pre-roll d'au moins 7 secondes.
REM FF/REW MODE	● FF/REW SEARCH	En lecture, sélectionner le fonctionnement du magnétoscope lorsqu'il a reçu la commande FF/REW via le connecteur 9PIN REMOTE ou DV: FF/REW : L'appareil passe en mode FF/REW. Régler normalement sur cette valeur. SEARCH : L'appareil passe en mode de recherche. Sélectionner cette valeur si le repérage du début d'enregistrement (cue up) ne fonctionne pas lorsque l'appareil est réglé sur FF/REW.
REM STOP SEL	● EE PB	Sélectionner le fonctionnement du magnétoscope lorsqu'il a reçu le signal STANDBY ON via le connecteur 9PIN REMOTE ou DV: EE : Passe en EE mode. (passe en mode d'arrêt) PB : Passe en mode de lecture. (passe en mode d'arrêt sur image)
PLAY DELAY	● 0F | 15F	Régler le point de démarrage. Lorsqu'il y a un décalage entre la piste sélectionnée et le point de démarrage souhaité, régler la position de piste au point où démarre réellement le montage à l'aide d'une télécommande de montage: 0F : Ne pas compenser. 1F ~ 15F : Retarder du nombre de trames défini par l'utilisateur. Sélectionner cette valeur pour optimiser la précision du montage lorsque l'appareil est raccordé à une télécommande de montage dépourvue de la fonction de synchronisation de phase.
SYNCHRONI-ZATION	OFF ● ON	Lorsque la télécommande de montage est connectée, activer/désactiver la fonction de synchronisation (BUMP) pour optimiser la précision du montage: OFF : Ne pas synchroniser la phase. ON : Synchroniser la phase. Cela peut améliorer la précision du montage. Laisser un pre-roll d'au mois 7 secondes.
CONTROLLER SEL	TYPE1 TYPE2 ● TYPE3 TYPE4 TYPE5 TYPE6 TYPE7	Lorsque l'appareil est piloté avec une interface RS-422A, sélectionner la valeur en fonction du type de contrôleur: TYPE1 : La télécommande n'est pas de PANASONIC TYPE2 : La télécommande n'est pas de PANASONIC TYPE3 : AG-A850, AJ-A95 TYPE4 : La télécommande n'est pas de PANASONIC TYPE5 - TYPE7 : non utilisé

Menu écran AUDIO/VIDEO

Elément	Valeur de réglage	Désignation
AUDIO MODE	● 48K 32K	Sélectionner le taux de fréquence d'échantillonnage pendant l'enregistrement: 48K : Enregistrer en mode 48 kHz. Enregistrer en mode 2 canaux stéréo. Le doublage audio est inutilisable. 32K : Enregistrer en mode 32 kHz. Enregistrer en mode 4 canaux. Sélectionner cette valeur pour effectuer ultérieurement un doublage audio sur CH3 et CH4. **– Remarque** Ce réglage n'est pas nécessaire pour utiliser le signal DV.
A.OUT AT SEARCH	● OFF ON	Activation/désactivation de la sortie audio via le connecteur [AUDIO OUT] pendant la recherche: OFF : Désactiver ON : Activer
AUDIO OUT SEL **Remarque** Lorsque cet élément est réglé sur MIX, il risque d'y avoir des parasites. Dans ce cas, régler sur CH-1/2 ou CH-3/4.	● CH-1/2 MIX CH-3/4	Pendant la lecture d'une bande enregistrée en mode 32K, sélectionner le canal audio du connecteur AUDIO OUT: CH-1/2 : Les signaux audio CH1 et CH2. MIX : Les signaux audio CH1 et CH3 mixés et CH2 et CH4 mixés. CH-3/4 : Les signaux audio CH3 et CH4. **– Remarque** Vous pouvez également sélectionner avec la touche AUDIO OUT SEL. de la télécommande.
AUDIO OUT LEV	ATT ● NORM	Sélectionner le niveau de référence du signal audio: ATT : Atténuer le niveau de sortie approximativement à 8dB. Utiliser ce réglage lorsque vous faits la lecture des cassettes enregistrées en utilisant un VTR dont le niveau de référence d'audio PCM est maximum -12dB. Le niveau de lecture est diminué par 8 dB. NORM : Régler normalement sur cette valeur. **– Remarque** Vous pouvez également sélectionner avec la touche AUDIO OUT LEV de la télécommande.
SET UP (NTSC)	● OFF ON	Pendant l'enregistrement : OFF : Sélectionner ceci lorsque les signaux analogiques sont reçus sans Setup. ON : Sélectionner ceci lorsque les signaux analogiques sont reçus avec Setup. Pendant la laeutre : ON : Setup ne s'applique pas aux signaux vidéo analogiques. (Composite, S-VIDEO) OFF : Setup s'applique qux signaux vidéo analogiques.s (Composite, S-VIDEO) **– Remarque** • Si vous copiez la bande sans avoir paramétrer l'utilisation du Set up des signaux vidéo d'enregistrement/lecture, la teinte et la luminosité des images risque de présenter une anomalie. • Une connaissance avancée les signaux vidéo est requise pour régler ce menu. En principe, pour les caméscopes DV, SETUP est enregistré dans la cassette en faisant partie des signaux vidéo. Pour utiliser SETUP correctement, ajuster les réglages selon les signaux vidéo utilisés.
PAGE BACK		Revenir à l'écran top MENU.

Menu écran TIME CODE

Elément	Valeur de réglage	Désignation
TC		Préréglage du code temporel: Pour plus de détails, se reporter à “Réglage du code temporel” page 35.
CLEAR	● CANCEL EXECUTE	Remise à zéro du code temporel réglé: CANCEL :Ne pas remettre à zéro. EXECUTE :Remettre à zéro.
NDF/DF (NTSC)	NON DROP ● DROP	Sélectionner le mode de trame du générateur de code temporel: NON DROP :Passe en mode NON DROP. Sélectionner si le nombre de trames est prioritaire. DROP :Passe en mode DROP. Sélectionner cette valeur pour que le code temporel puisse correspondre au temps réel.
DV TC DUP.	● OFF ON	Pour entrer le signal DV, régler le mode du code temporel à enregistrer: OFF : Enregistrer le code temporel du générateur de code temporel incorporé. ON : Enregistrer les codes temporels et les bits utilisateur dans le terminal DV IN. Le débit d’image de code temporel suit automatiquement celui d’entrée de code temporel.
TC OUT OFFSET	● OFF +1F +2F –2F –1F	Régler le point d’entrée du code temporel reçu du connecteur 9PIN du magnétoscope à transmettre à la télécommande de montage: OFF : Régler normalement sur cette valeur. +1F : Avance de 1 trame. +2F : Avance de 2 trames. –2F : Retour arrière de 2 trames. –1F : Retour arrière de 1 trame.
PAGE BACK		Revenir à l’écran top MENU.

Menu écran DISPLAY

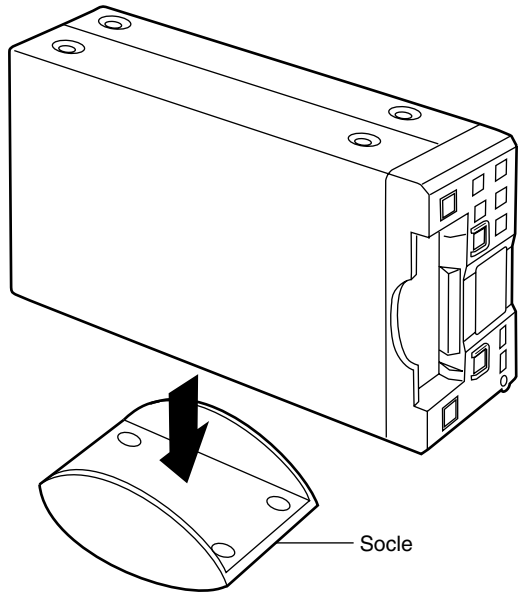
■ Menu écran DISPLAY

Elément	Valeur de réglage	Désignation
DISPLAY	OFF ● ON AUTO	Activation/désactivation de l'affichage d'icônes sur l'écran de statut sur le moniteur raccordé au connecteur VIDEO LINE OUT ou S-VIDEO OUT: OFF : Absence d'affichage sur écran. ON : Affichage permanent sur écran. AUTO : Affichage pendant 4 secondes lors du changement de mode. **– Remarque –** L'image fixe peut également être sélectionnée avec la touche DISPLAY de la télécommande.
COUNTER POSI.	● LOWER-R LOWER-L UPPER-R UPPER-L CENTER	Sélectionner la position d'affichage du code temporel sur l'écran du moniteur: LOWER-R : En bas à droite. LOWER-L : En bas à gauche. UPPER-R : En haut à droite. UPPER-L : En haut à gauche. CENTER : Au centre.
TIME CODE	OFF ● ON	Activation/désactivation de l'affichage du code temporel sur l'écran du moniteur: OFF : Affichage désactivé. ON : Affichage activé.
VTR MODE	OFF ● ON	Activer/désactiver l'affichage du mode de magnétoscope sur l'écran du moniteur: OFF : Affichage désactivé. ON : Affichage activé.
TAPE REMAIN	● OFF ON	Activer/désactiver l'affichage de durée de bande restante sur l'écran du moniteur: OFF : Affichage désactivé. ON : Affichage activé.
TIME/DATE	● OFF TIME DATE DATE +TM	L'affichage de la date et de l'heure sur le moniteur et le mode d'affichage: OFF : N'affiche ni la date ni l'heure. TIME : Affiche seulement l'heure. DATE : Affiche seulement la date. DATE +TM : Affiche la date et l'heure.

Menu écran DISPLAY (suite)

Elément	Valeur de réglage	Désignation
AUDIO INFO.	● OFF ON	L'affichage des canaux audio ou de la fréquence d'échantillonnage sur le moniteur: OFF : Affichage désactivé. ON : Affichage activé.
DATE STYLE	Y/M/D M/D/Y ● D/M/Y	Sélectionner le mode d'affichage de la date: Y/M/D : Année/mois/date. M/D/Y : Mois/date/année. D/M/Y : Date/mois/année.
TIME STYLE	● 24HOUR 12HOUR	Sélectionner le mode d'affichage de l'heure: 24HOUR : En mode 24 heures. 12HOUR : En mode 12 heures.
BARS	● OFF ON	Affichage de la barre de couleur du générateur de codes incor poré pour le test de signaux: OFF : Désactiver. ON : Activer. **— Remarque —** • Cette barre de couleur ne peut pas être utilisée comme signal de référence pour le calibrage du moniteur. • Vous pouvez également sélectionner avec la touche BARS de la télécommande. • Lorsque le signal DV est entré, la barre de couleur ne sort pas même si cet élément est réglé sur "ON".
PAGE BACK		Revenir à l'écran top MENU.

Pour poser l'appareil à la verticale, utiliser le socle fourni comme indiqué ci-dessous.
Le poser sur le côté gauche.

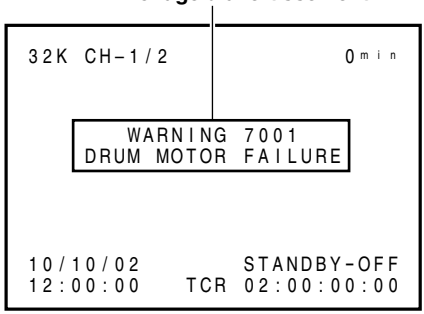


Notes

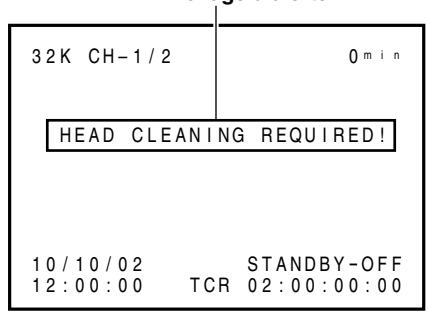
- Pour poser le magnétoscope à la verticale, l'installer sur le socle fourni.
  Dans le cas contraire, le magnétoscope risque de tomber pouvant causer blessures ou dommages corporels.
- Poser l'appareil sur une surface plate.
- Lors de l'insertion d'une cassette, ne pas enlever votre main de la cassette jusqu'à ce que le magnétoscope commence à la tirer à l'intérieur.
  En particulier, une cassette mini DV peut s'échapper lorsque vous enlevez votre main trop tôt; ce qui peut résulter en dommages.

Lorsqu'une anomalie est détectée, le magnétoscope analyse la source des problèmes et le résultat est affiché sur le moniteur avec un code d'erreurs.
En cas d'instabilité ou de mauvaise manipulation de l'appareil, le message d'alerte s'affiche sur le moniteur.

Affichage d'avertissement



Affichage d'alerte



■ **Affichage d'alerte (celui-ci est activé quel que soit le mode de DISPLAY)**

Affichage	Symptôme	Solutions possibles
LOW VOLTAGE	Voltage DC insuffisant. Si vous continuez à faire fonctionner l'appareil, il passe en mode POWER OFF.	Vérifier l'alimentation.
HEAD CLEANING REQUIRED!	Les têtes sont encrassées. L'appareil détecte l'encrassement des têtes en mode de lecture et affiche le message d'alerte. Pour désactiver l'affichage, faire passer l'appareil en mode d'arrêt ou éjecter la cassette. Le message disparaît après nettoyage des têtes encrassées.	Nettoyer les têtes avec la cassette de nettoyage de têtes associée. (☞ page 8) Si ce message persiste même après le nettoyage, le problème a dû se produire à cause des mauvaises conditions d'enregistrement, du mauvais état de la bande ou de l'usure des têtes.

• Voir la page 22 concernant les messages d'avertissement affichés lors d'une erreur d'opération ou lorsque l'appareil est dans une condition mauvaise condition (ex. une tête sale).

■ Affichage d'avertissement (celui-ci est activé quel que soit le mode de DISPLAY)

Lorsqu'un avertissement est affiché, l'appareil s'arrête et toutes les touches sont vérouillées, excepté l'avertissement TAPE DEFFECTIVE (5605 - 5609), dans ce cas seule la touche EJECT est opérationnelle.

Affichage	Symptôme	Solutions possibles
CONDENSATION ON DRUM	Indique l'état de condensation.	Laisser l'appareil sous tension jusqu'à ce que le message disparaisse.
WARNING 3200 LOADING FAILURE	La cassette ne se charge pas.	L'affichage peut être désactivé en mettant l'appareil hors tension et en remettant, par la suite, sous tension. Toutefois ceci pouvant endommager la bande, consulter votre revendeur ou le centre de service PANASONIC.
WARNING 3300 UNLOADING FAILURE	La cassette ne se décharge pas.	
WARNING 4100 CASSETTE EJECT FAILURE	Erreur de fonctionnement Eject.	
DEFECTIVE TAPE! 5605 - 5609	Bande défectueuse.	Appuyer sur la touche EJECT pour éjecter la cassette pour en mettre une autre.
WARNING 5702 TAPE END DET. ERROR!	Erreur du capteur de fin de bande.	L'affichage peut être désactivé en mettant l'appareil hors tension et en remettant, par la suite, sous tension. Toutefois ceci pouvant endommager la bande, consulter votre revendeur ou le centre de service PANASONIC.
WARNING 5802 TAPE BEGIN DET. ERROR!	Erreur du capteur de début de bande.	
WARNING 7001 DRUM MOTOR FAILURE	Erreur de rotation du tambour de têtes.	
WARNING 7101 CAP MOTOR FAILURE	Erreur de rotation du cabestan.	
WARNING7202 - 7203 SUPPLY REEL FAILURE	Erreur de rotation du plateau débiteur.	
WARNING7302 - 7303 TAKE UP REEL FAILURE	Erreur de rotation du plateau de droite.	
WARNING7305 TAKE UP REEL FAILURE	La bande n'est pas rentrée dans la cassette lors du déchargement.	
WARNING 7401 REEL MOTOR FAILURE	Erreur de rotation du moteur du plateau.	
UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE	Il s'agit d'une erreur de système lorsque l'appareil est mis sous tension. Le témoin POWER de l'appareil clignote en vert. Aucune touche de commande de l'appareil n'est opérationnelle.	Débrancher la prise secteur murale et attendre un moment avant de la rebrancher.

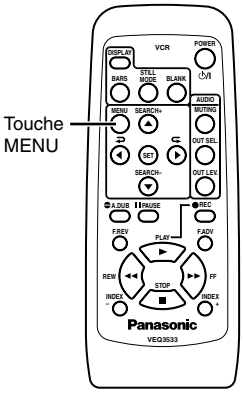
Remarque

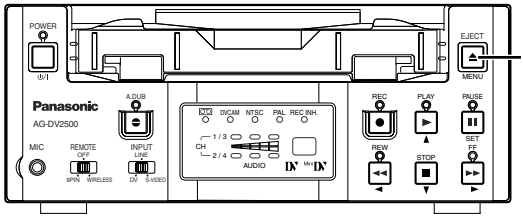
Ce magnétoscope est un appareil doté d'un micro-ordinateur. Des bruits extérieurs peuvent empêcher l'appareil de bien fonctionner. Dans ce cas, mettre l'appareil hors tension et le remettre sous tension.

Symptômes	Solutions possibles
Le magnétoscope ne s'allume pas.	L'adaptateur AC est-il raccordé correctement au magnétoscope?
Impossible d'insérer la cassette.	L'indicateur de cassette est-il allumé? S'il est allumé, une cassette est insérée dans l'appareil. La retirer. Pour assurer le bon chargement de la cassette, appuyer au centre tout en la maintenant droite.
Impossible d'enregistrer.	Le taquet de la cassette est-il positionné sur "REC"? S'il est positionné sur "SAVE", le glisser sur le côté "REC".
Les touches d'opération du magnétoscope ne répondent pas.	Est-ce que le commutateur REMOTE avant est réglé sur OFF? S'il est réglé sur 9 PIN ou WIRELESS, l'opération de l'appareil principal n'est pas possible.
La fonction 9 PIN REMOTE est inopérable.	Est-ce que le commutateur REMOTE avant est réglé sur 9 PIN?
Des parasites apparaissent sur le moniteur pendant la lecture. **Des coupures sont perceptibles sur la piste son.**	• La bande est rayée Remplacer la cassette. • Les têtes sont encrassées. Nettoyer les têtes avec la cassette de nettoyage de têtes recommandée. (☞ page 8)
Impossible d'enregistrer le code temporel lorsque le signal DV est entré.	L'élément DV TC DUP. dans le menu écran TIME CODE est-il réglé correctement?
Perturbation des images et du son pendant quelques secondes après le démarrage de la lecture.	Cela se produit lorsque le format du signal enregistré ne correspond pas au réglage du connecteur NTSC/PAL.
La télécommande ne fonctionne pas.	• Le commutateur REMOTE du magnétoscope est-il réglé sur "WIRELESS"? • Les batteries sont-elles épuisées?
L'appareil ne se met pas sous tension avec la touche POWER.	Est-ce que le commutateur REMOTE est mis sur PIN quand l'état LOCAL FUNCTION du menu REMOTE est réglé sur quelque chose d'autre que ALL KEYS ? Régler le commutateur REMOTE sur OFF.

DIVERS – Vérifier le compteur horaire –

Ce magnétoscope affiche le compteur horaire - le temps d'utilisation du tambour de tête - à DRUM HOUR METER dans le menu top MENU.
Il est utile de le consulter pour l'entretien périodique. (☞ Page 7)





Touche top MENU

```
        ---MENU---
▷SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000200H
 EXIT
```

Temps d'utilisation du tambour de têtes

Opération

■ Mise en arrêt du magnétoscope:

Pour faire des manipulations sur le magnétoscope, retirer la cassette.

1. Afficher le menu top MENU.

Télécommande

Appuyer sur la touche MENU.

Magnétoscope

Appuyer sur les boutons EJECT et STOP simultanément lorsqu'il n'y a aucune cassette insérée.

- Le temps d'utilisation du tambour de têtes s'affiche sur DRUM HOUR METER dans le menu top MENU.

2. Pour revenir à l'écran normal :

Télécommande

Appuyer sur la touche MENU.

Magnétoscope

Appuyer sur la touche EJECT.

■ Généralités

Format d'enregistrement : format DV
(en mode SP uniquement)
Format du signal : NTSC/PAL
Bande utilisée : cassette standard/MiniDV
Largeur de bande : 6,35mm
Vitesse de défilement de la bande
: 18.812mm/s (NTSC)
: 18.831mm/s (PAL)
Durée d'enregistrement/lecture
: 276 min avec une DV276
: 63 min avec une DVM63
Avance rapide/rembobinage
: environ 3 min avec une DV276
: environ 1 min avec une DVM63
Alimentation : CC12V ⎓ (avec l'adaptateur CA fourni)
Consommation : 14W, 1.17A
Dimensions extérieures : 174 mm(W) × 68 mm(H) × 260 mm(D)
(pieds et protubérances exclus)
Poids : environ 2,3kg
Température de fonctionnement
: 5°C à 35 °C
Température de stockage : – 20°C à + 60 °C
Température de fonctionnement
: 30 % RH à 80 % RH

■ Vidéo

Format d'enregistrement : 8 bit, 13.5MHz,
4:1:1 (NTSC)
4:2:0 (PAL)
Entrée vidéo
Line (composite) : 1,0V (c-c), 75Ω asymétrique
S-VIDEO Y : 1,0V (c-c), 75Ω asymétrique
C : 0,286V (c-c) (NTSC) /
0,3V (c-c) (PAL)
75Ω asymétrique
Sortie vidéo
Line (composite) : 1,0V (c-c), 75Ω asymétrique
S-VIDEO Y : 1,0V (c-c), 75Ω asymétrique
C : 0,286V (c-c) (NTSC) /
0,3V (c-c) (PAL)
75Ω asymétrique

■ Audio

Format d'enregistrement : 16-bit, 48k Hz pour 2 cannaux audio PCM/12-bit, 32 kHz, 4 cannaux audio PCM
Quantification : 2 (16-bit, 48 kHz)/
4 (12-bit, 32 kHz)
Entrée audio : – 8 dBu, 10kΩ asymétrique
Entrée MIC : – 60 dBu, 3kΩ asymétrique
Sortie audio : – 8 dBu, 1kΩ asymétrique
Réponse en fréquence : 20 Hz à 20 kHz (48 kHz)
* 0 dBu = 0,775 Vrms

■ Interface DV

Entrée/sortie : IEEE1394

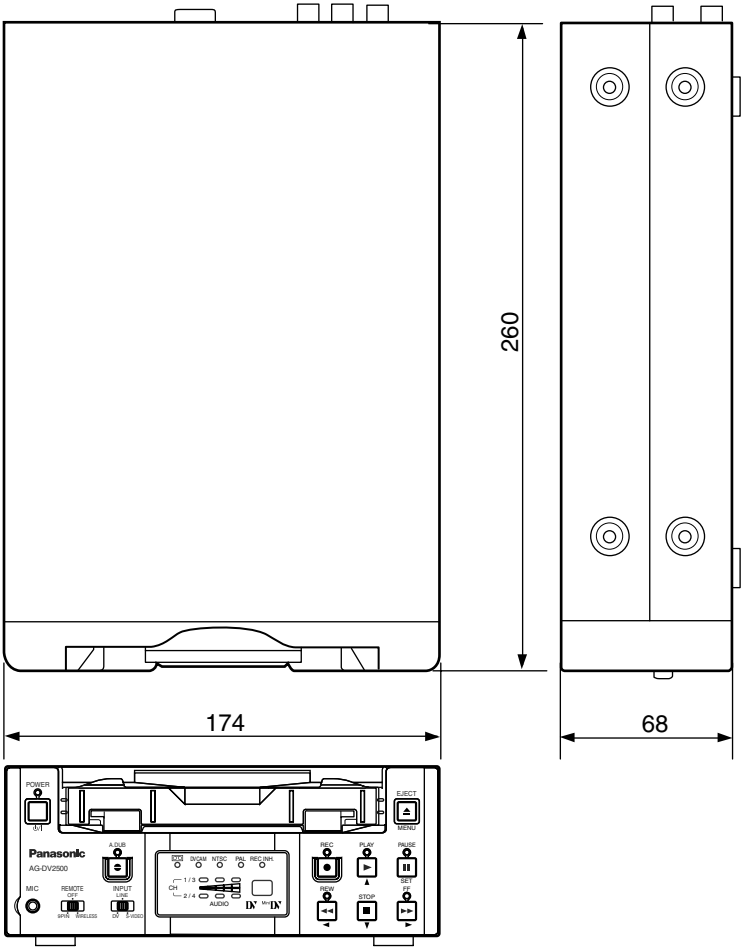
■ Section adapteur AC

Alimentation : CA 100 V~240 V∿,
50 Hz/60 Hz
Consommation : 1,0 A ~ 0,5 A
Puissance : CC 12 V⎓3,5 A

■ Accessoires

Unité sans fil de contrôle à distance ..... × 1
Adaptateur AC ..... × 1
Câble d'alimentation ..... × 2
Batterie (AA) ..... × 2
Socle ..... × 1

■ Dimensions extérieures (Unité: mm)



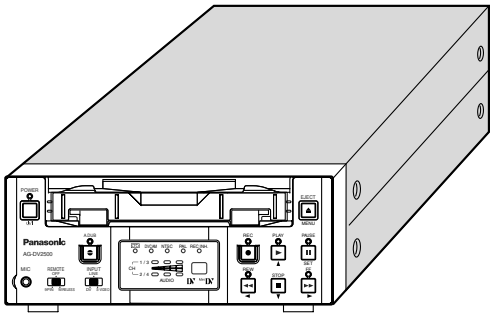
Instrucciones de Funcionamiento

DV Mini DV

PAL

Grabador de cintas de vídeo digital

Modelo AG-DV2500 E



Panasonic®

Antes de manejar este producto, lea con detenimiento las instrucciones y guarde este manual porque le puede hacer falta en el futuro.

E

Suplemento

Este equipo se ajusta a las estipulaciones y normas de protección establecidas por las correspondientes Directivas Europeas. El equipo está diseñado para aparatos de vídeo profesional y se puede utilizar en los siguientes ámbitos:

- Doméstico (incluyendo los tipos de ubicación de clase 1 y 2 descritos por la norma IEC 1000-2-5)
- Sector comercial y de ocio (incluyendo, por ejemplo, cines)
- Exteriores urbanos (según la definición del tipo de ubicación de clase 6 descrita por la norma IEC 1000-2-5)

Este aparato está diseñado para su montaje en bastidores o para ser utilizado junto a otro aparato.

Para lograr un mejor rendimiento y, además, conseguir compatibilidad electromagnética, se recomienda utilizar cables que no excedan las siguientes longitudes:

Puerto	Cable	Longitud
AUDIO	CABLE RECUBIERTO	10 metros
LÍNEA	CABLE COAXIAL	10 metros
S-VIDEO	CABLE COAXIAL	10 metros
DV	CABLE PAR CRUZADO RECUBIERTO	4 metros
REMOTE	CABLE PAR CRUZADO	5 metros

El flujo de corriente adecuado para este aparato es de 1,7 amperios.

Precaución:

- En aquellos lugares en los que haya ondas electromagnéticas o magnetismo fuerte, como por ejemplo, cerca de una radio, un emisor de TV, un transformador o un motor, etc, la imagen y el sonido pueden sufrir interferencias. Si esto sucediera, mantenga el aparato alejado de estas fuentes de interferencia.

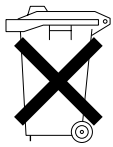
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Aviso
PARA SU SEGURIDAD

1. Introduzca este enchufe en tomas de corriente de tres entradas con una toma de tierra adecuada.
2. Si tiene alguna duda respecto a la toma de tierra, consulte a un electricista cualificado.
3. Si utiliza un cable de prolongación, éste deberá tener tres conductores correctamente conectados.

Atención/Attentie

- Las pilas se utilizan para realizar copias de seguridad en el producto y el controlador remoto.
  Al final de su vida útil, no debe tirarlas.
  En cambio, llévelas al depósito de residuos químicos pertinente.



- Baterrijen zijn gebruik gemaak voor inladen van geheugen voor allerlei producten onder ander afstandbediening.
  Wanneer de batterij niet meer beruikbaar is, mag u deze niet gewoon weggooien, maar dient u ze als klein chemisch afval weg te doen.

AVISO:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ATENCIÓN
Para evitar descargas eléctricas no abra el aparato. El interior no contiene ninguna pieza para su utilización por parte del usuario. Consulte el mantenimiento con técnicos de mantenimiento cualificados.

El botón POWER no desconecta por completo la corriente de la unidad, simplemente enciende y apaga la corriente de funcionamiento.

AVISO
Tenga en cuenta que la regrabación de cintas grabadas, documentos o discos es ilegal sin el consentimiento previo del propietario del copyright de la grabación de sonido o vídeo, emisión o programa por cable y de cualquier tipo de trabajo artístico, literario, dramático o musical que contengan.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES PARA EL CABLE PRINCIPAL CA

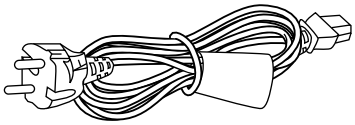
POR RAZONES DE SEGURIDAD LEA DETENIDAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES.

Este producto está equipado con 2 tipos de cable CA. Una es para Europa continental, etc. y el otro para Reino Unido.

Se deben utilizar los cables principales compatibles con las instalaciones de cada zona geográfica, puesto que cualquier otro tipo de cable principal no es adecuado.

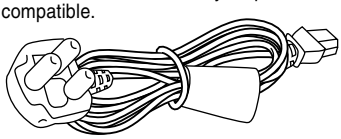
PARA EUROPA CONTINENTAL, ETC.

No se utiliza en Reino Unido.



SÓLO PARA REINO UNIDO

Si el enchufe que se suministra no es el adecuado para su toma, deberá cortarlo y empalmar otro que sea compatible.



SÓLO PARA REINO UNIDO

Este aparato se suministra con un enchufe de alimentación eléctrica moldeado de tres clavijas, para su seguridad y conveniencia.

Este enchufe se encuentra equipado con un fusible de 13 amp .

Si se necesitara reemplazar el fusible, asegúrese de que el de recambio tenga una potencia de servicio de 13 amp y que esté aprobado por ASTA o BSI hasta BS1362.

Verifique que en el cuerpo del fusible se encuentre la referencia ASTA o la referencia BSI.

Si el enchufe contiene un tapón de fusible extraíble, debe asegurarse de que cuando recambie el fusible, éste vuelva a equiparse con el tapón.

Si pierde el tapón del fusible, no utilice el enchufe hasta que adquiera un tapón de recambio.

Puede comprar un tapón de fusible de recambio a su distribuidor Panasonic local.

SI EL ENCHUFE MOLDEADO NO ES ADECUADO PARA LA TOMA DE CORRIENTE DEL ENCHUFE HEMBRA DE SU CASA, DEBE EXTRAER EL FUSIBLE, CORTAR EL ENCHUFE MACHO Y DESHACERSE DE ÉL.

EXISTE PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA GRAVE SI SE INSERTA EL ENCHUFE MACHO CORTADO EN CUALQUIER ENCHUFE HEMBRA DE 13 AMP

Si se coloca un nuevo enchufe, consulte el código de cableado tal como se muestra debajo.

Si tiene cualquier duda, consúltela a un electricista cualificado.

ADVERTENCIA : ESTE APARATO DEBE SER PUESTO A TIERRA.

IMPORTANTE : Los cables conductores de corriente se encuentran coloreados según el siguiente código:

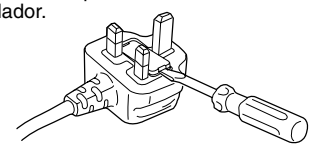
Verde y Amarillo: Tierra
Azul : Neutral
Marrón : Con corriente

Como los colores de los cables de conexión de corriente de este aparato pueden no corresponder con las marcas de colores que identifican los terminales en el enchufe, haga lo que se describe a continuación:

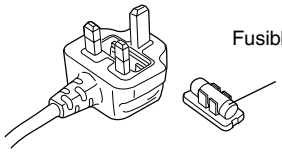
- El cable coloreado en VERDE-Y-AMARILLO debe conectarse al terminal en el enchufe que está marcado con la letra E o por el símbolo Tierra o coloreado en VERDE o VERDE-Y-AMARILLO.
- El cable coloreado en AZUL debe conectarse al terminal en el enchufe que está marcado con la letra N o coloreado en NEGRO.
- El cable coloreado en AZUL debe conectarse al terminal en el enchufe que está marcado con la letra N o coloreado en ROJO.

Cómo reemplazar el fusible

1. Abra el compartimiento del fusible con un destornillador.



2. Reemplace el fusible.



Gracias por comprar la unidad grabadora de vídeo DV AG-DV2500E.

Puesto que esta unidad grabadora de vídeo utiliza el formato DV, se pueden utilizar las cintas con los logos DV Mini DV.
Las cintas DVCAM se pueden grabar en formato DV.

Este VTR es compatible con los sistemas NTSC y PAL. Sin embargo, algunas funciones sólo son compatibles con un sistema de señales. La compatibilidad se indica mediante (sólo compatible con NTSC) o (sólo compatible con PAL).

- No efectúe ninguna grabación importante en los 2 ó 3 primeros y últimos minutos de la cinta, ya que existe el riesgo que estas partes de la cinta no estén tensas y se enganchen durante la reproducción.
- Las grabaciones de música o vídeo son para uso personal y no se deberán utilizar para otros fines sin el consentimiento previo del propietario del copyright.
- Nuestra compañía no se responsabiliza del contenido de las grabaciones en caso de que este VTR no las efectúe de manera correcta, debido a defectos en la propia unidad o en la cinta de vídeo.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- **Formato DV**
  Alta calidad de imagen y sonido mediante tecnología digital.
- **Mecanismos compatibles con cintas DV estándar/pequeñas**
  Graba y reproduce cintas DV de tamaño estándar y pequeñas (sólo en modo SP).
  Las cintas DVCAM se pueden grabar en formato DV. Las cintas grabadas en formato DVCAM sólo se pueden utilizar con este VTR para su reproducción.
- **Equipado con dispositivos terminales de entrada y salida S-VIDEO y compuestos.**
- **Equipado con terminales DV IN/OUT (IEEE 1394).**
  Este aparato puede intercambiar señales digitales con dispositivos compatibles IEEE 1394.
- **Compatibilidad dual con NTSC/PAL**
  Este aparato establece automáticamente el sistema de señales durante la reproducción o la entrada de señal DV. Si se usa un conmutador, es compatible con entradas de señal Y/C o de vídeo compuesto.
- **Mando a distancia inalámbrico.**
  Puede manejarse con el mando a distancia inalámbrico incluido.
- **Compatible con la interfaz RS-422A**
  Este aparato se puede utilizar como reproductor de un sistema de edición que utilice un mando a distancia de edición AG-A850 compatible con la interfaz RS-422A.
- **Grabación y reproducción de códigos de tiempo**
- **Función de mezcla de audio (después de la grabación)**
  Este aparato permite realizar mezclas de audio a una frecuencia de muestreo de 32kHz en los canales CH3 y CH4 (excepto durante la entrada de señal DV).
- **Función de grabación en serie**
  Este aparato permite realizar grabaciones continuas de larga duración si se conecta con otros dispositivos DV.
- **Función de búsqueda de índices y de búsqueda de zonas sin grabar**
  Este aparato permite realizar búsquedas de partes que están grabadas y posiciones de señales de grabación marcadas con índice .
- **Se puede colocar en posición vertical**
  Mediante el uso del soporte que se proporciona, se puede colocar en posición vertical.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

Precauciones 6
Mantenimiento diario y revisiones periódicas 7
Precauciones sobre el uso de la cinta limpiadora 8
Cinta 8
Condensación 9

NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS PARTES

Panel frontal 10
Panel posterior 14
Mando a distancia inalámbrico 16

VISUALIZACIÓN EN PANTALLA

A propósito de la visualización en pantalla 18
Visualización del estado 19
Visualización de acciones 21
Visualización de avisos 22

PREPARACIÓN

Mando a distancia inalámbrico proporcionado 24
Alimentación 26
Selección de la señal de sistema NTSC/PAL 28
Introducción/expulsión de cintas 29
Configuración/visualización de fecha y hora 30

GRABACIÓN

Conexión y configuración 33
Configuración de códigos de tiempo 35
Métodos de grabación 37
Función de grabación en serie 38
Mezcla de audio 39

REPRODUCCIÓN

Conexión/Configuración 41
Método de reproducción básico 43
Función de reproducción especial 44
Función de localización 46
audio 47

EDICIÓN

Utilización de la unidad como un sistema de edición 48

PANTALLA DE MENÚ

Estructura del menú 51
Configuración del menú 52
Contenidos de los menús 54

OTROS

Colocación de la unidad en posición vertical ... 61
Visualización de advertencia 62
Solución de problemas 64
Comprobación de contador horario 65
Especificaciones 66

INTRODUCCIÓN

Precauciones

■ Lugares de almacenamiento y uso

Por favor no almacene o use este VTR en los siguientes lugares:

- Lugares en los que la temperatura sobrepase la temperatura aconsejada para su uso (5°C – 35°C).
- Lugares en los que la humedad sobrepase el grado de humedad aconsejado para su uso (30% – 80% HR).
- Lugares con polvo o arena.
- Lugares expuestos a aceite, humo o vapor, como las inmediaciones de una cocina.
- Superficies inestables o que vibren.
- Lugares en que se pueda producir condensación.
- Lugares en los que se produzcan fuertes campos magnéticos, como por ejemplo transformadores o motores.
- Lugares en los que haya dispositivos que produzcan ondas eléctricas, como, por ejemplo, teléfonos móviles o transmisores-receptores.
- Lugares en los que se generan radiaciones, rayos X o gases corrosivos.

■ Manejo de la unidad

- No coloque nunca objetos pesados encima del VTR, como, por ejemplo, monitores o televisores.
- No introduzca nunca objetos extraños en la ranura para la cinta.
- Tenga cuidado con sus dedos cuando introduzca la cinta. Preste atención para no pillárselos al introducir una cinta y, así, evitar cualquier tipo de lesión.
- Mantenga este VTR fuera del alcance de los niños. Puesto que existe el peligro de pillarse los dedos al introducir una cinta, por favor mantenga este VTR fuera del alcance de los niños.
- No obstruya las aperturas de ventilación.
- Evite que la unidad reciba golpes violentos. No deje que caiga al suelo.
- Antes de transportar la unidad, extraiga la cinta de la ranura para cintas.
- Cuando no se esté utilizando la unidad, desconecte el adaptador CA para ahorrar energía.

■ Mantenimiento de la unidad (desconecte la alimentación del aparato antes de realizar cualquier operación de mantenimiento)

Limpie la unidad con un paño suave. No utilice ningún disolvente o benceno, puesto que podría corroer la superficie o hacer que pierda color. Para eliminar manchas difíciles pase primero un paño humedecido en agua con detergente neutro y, a continuación, séquela.

■ Para conectar el VCR a la fuente de alimentación, utilice únicamente el adaptador CA que se suministra.

■ Utilice el cable de alimentación suministrado. El empleo de un tipo de cable diferente o dañado podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

Nota

Antes de encender la fuente de alimentación, retire la lámina de protección.
De lo contrario, aparecerá un mensaje de advertencia. En ese caso, apague la fuente de alimentación y, a continuación, vuelva a encenderla.

Mantenimiento diario y revisiones periódicas

Esta unidad incorpora consumibles y componentes que acabarán desgastándose. El uso continuado de componentes deteriorados o desgastados puede estropear la unidad. Para evitarlo, se recomienda llevar a cabo operaciones diarias de mantenimiento mediante la cinta limpiadora de cabezales. Sin embargo, la cinta limpiadora de cabezales no limpia por completo todo el mecanismo de rebobinado.
Lleve a cabo las operaciones periódicas de mantenimiento de los componentes tal y como se explica a continuación.

■ Revisión periódica (mantenimiento)

Las tareas de mantenimiento son similares a las de un cambio de aceite o de una rueda en un coche. Dependiendo del número de horas de uso, limpie, inspeccione y sustituya los componentes de acuerdo con el siguiente cuadro.

Número de horas	500H	1.000H	1.500H	2.000H	4.000H
Conjunto de bobinas (incluyendo los cabezales)	○	○	○	●	●
Limpiador de cabezales	☆	●	☆	●	●
Guía y rodillo de la cinta	○	☆	☆	●	●
Disco de carrete, bandas de tensión	—	☆	—	●	●

— : Revisión
○ : Limpieza, revisión y ajuste
☆ : Limpieza y revisión; si fuera necesario, sustitución
● : Sustitución

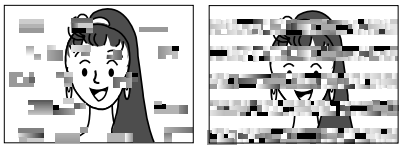
La necesidad y frecuencia de mantenimiento depende del ambiente y las condiciones de uso. La información expresada arriba es únicamente orientativa.

Tiempo de uso : La pantalla del contador horario le permitirá comprobar el tiempo de uso de las bobinas. Para obtener más detalles al respecto, consulte la página 65 “Comprobación del contador horario”.

Consultas de mantenimiento : Para obtener más detalles sobre los costes y planes de mantenimiento, consulte a su distribuidor autorizado PANASONIC más cercano.

■ Limpieza de cabezales

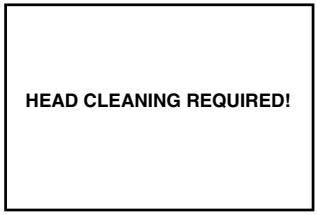
- La grabación o reproducción con cabezales sucios puede provocar niebla en la imagen y distorsiones en el sonido. Limpie periódicamente los cabezales para mantener una buena calidad de imagen y sonido.



Niebla

- Para obtener más información sobre el uso de la cinta limpiadora de cabezales y las precauciones más relevantes, consulte la página 8 “Precauciones sobre el uso de la cinta limpiadora”.

- Si los cabezales están cubiertos de polvo, cuando la unidad esté reproduciendo una cinta se mostrará el siguiente mensaje en pantalla: “HEAD CLEANING REQUIRED!”.



Precauciones sobre el uso de la cinta limpiadora

Utilice cintas limpiadoras de la marca PANASONIC.

Siga las siguientes instrucciones antes de utilizar la cinta limpiadora.

1. La cinta avanzará durante 10 segundos en modo PLAY. (A continuación, se parará automáticamente y se activará el modo STOP)

- Una vez introducida la cinta, pulse el botón PLAY.

2. Para una sesión de limpieza simple, utilícela hasta un máximo de 3 veces.

3. Consulte la siguiente tabla como guía para la limpieza.

Recuerde:

1. Si la humedad es baja (entre 10%RH y 30%HR), la frecuencia de limpieza de los cabezales tendrá que ser la mitad de los intervalos de tiempo expresados.
2. Si se reproduce una cinta DVM83 inmediatamente después de la limpieza, el mensaje de aviso "HEAD CLEANING REQUIRED!" tardará un poco en desaparecer.
3. La temperatura de la habitación en la que utilice la cinta de limpieza debe estar entre los 10°C y 35°C.
4. La caja de la cinta limpiadora lleva instrucciones de uso. Estas instrucciones pueden ser ligeramente distintas a las contenidas en este manual. Siga las instrucciones del mismo.

Entorno de funcionamiento de la unidad	**Temperatura baja** entre 5˚C y 10˚C	**Temperatura de la habitación** entre 10˚C y 35˚C
Frecuencia de uso de la cinta limpiadora	Entre 1 y 2 veces cada 5 horas	Entre 1 y 2 veces cada 20 o 30 horas

Cinta

Esta unidad puede grabar y reproducir cintas DV estándar y cintas DV pequeñas (sólo para modo SP). Utilice las cintas PANASONIC con el logo DV o Mini DV.

- **Cintas DV estándar**
  AY-DV276
  AY-DV186
  AY-DV124
- **Cintas DV pequeñas**
  AY-DVM63
  AY-DVM33

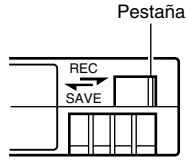
Recuerde

- Las cintas DVCAM se pueden grabar en formato DV. Se pueden reproducir cintas grabadas en DVCAM (modo SP).
- Las cintas DVM83 (cinta DV pequeñas de 83 minutos) no se pueden utilizar con esta unidad.

■ Prevención del borrado de la cinta

La cintas DV tienen una pestaña de seguridad en la parte posterior para evitar su borrado por accidente.

- Para evitar el borrado accidental de grabaciones importantes, ponga la pestaña en la posición "SAVE".
- Para realizar grabaciones en la cinta, ponga la pestaña en la posición "REC".



Precauciones sobre el uso de las cintas

- Las cintas sólo se pueden utilizar por una cara.
- Para evitar daños en la cinta, rebobínela antes de guardarla.
- Guarde las cintas en lugares de baja humedad, que estén bien ventilados y donde no haya moho.
- Al utilizar la misma cinta repetidamente, puede aumentar el ruido debido, por ejemplo, al desgaste, lo que afectará el rendimiento. No utilice cintas sucias o en mal estado ya que podría reducir el tiempo de duración de los cabezales.

■ Para grabación y almacenar cintas de video en las mejores condiciones.

Lea las siguientes instrucciones para grabación y almacenar cintas de video de la forma más apropiada.

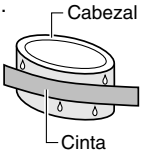
- Mantenga el entorno en condiciones apropiadas al manejar cintas de video.
  Es recomendable que grabe y almacene cintas de video en el entorno descrito a continuación:

	Grabación	Almacenamiento	
		Periodo corto (Hasta 10 años)	Periodo largo (Más de 10)
Temperatura	De 17°C a 25°C	De 15°C a 23°C	De 15°C a 19°C
Humedad	De 30% a 70%	De 40% a 55%	De 25% a 35%
Cambio de temperatura cada hora	Menos de 10°C	–	–
Cambio de índice de humedad cada hora	Menos de 10%	–	–

- No guarde las cintas de video rebobinadas durante un largo periodo de tiempo.
  Si deja las cintas de video rebobinadas durante un largo periodo de tiempo, pueden sufrir distorsiones. También pueden quedar adheridas una a otra (lo que se conoce como bloqueo). Pase las cintas hacia adelante y rebobínelas una vez al año para exponerlas al aire.
- Cuando las cintas no se utilicen, guárdelas en cajas y en posición vertical.
  Las cajas de almacenamiento protegen las cintas de video contra la humedad, el polvo y los rayos ultravioletas. Guarde las cintas en cajas y no las almacene horizontalmente. Cuando se colocan en posición horizontal, la presión de unas cintas sobre las otras puede causar distorsiones y deformaciones en los bordes de las cintas.

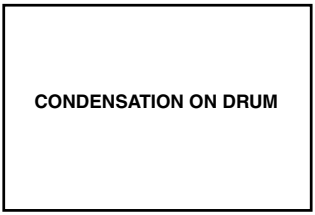
Condensación

- Al trasladar una unidad desde un lugar frío a uno caliente de forma brusca, el vapor del aire caliente entrará en contacto con el cabezal de la bobina o con las guías de la cinta. Al enfriarse, el vapor se convertirá en gotas de agua. Esto es lo que se conoce como condensación. Cuando tenga lugar la condensación, la cinta se pegará al cabezal de la bobina o a las guías de la cinta y se estropeará.
- La condensación tiene lugar bajo las siguientes circunstancias:
  - Cuando se traslada la unidad de forma brusca desde un lugar frío a uno caliente.
  - Cuando se utiliza en una habitación inmediatamente después de haber encendido el radiador o cuando el flujo frío del aire acondicionado le da directamente.
  - Cuando se utiliza en un lugar con humedad elevada.



Cuando introduzca una cinta en la unidad, no la someta a cambios de temperatura bruscos, como por ejemplo, transportarla desde un lugar frío al aire libre a una habitación caliente, con los consiguientes cambios de temperatura bruscos.
Después de cambiar de sitio la unidad, no la utilice hasta que la temperatura de los componentes se haya estabilizado.

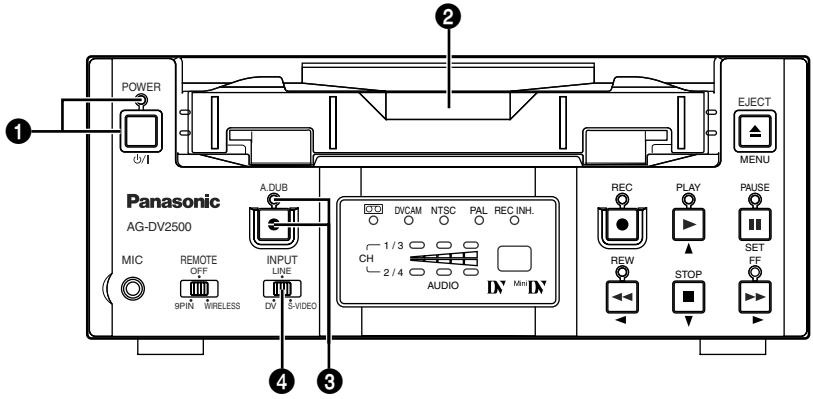
- Cuando tenga lugar la condensación, en el monitor aparecerá el siguiente mensaje de aviso:



Para subsanar la condensación, mantenga la unidad encendida y espere hasta que desaparezca el AVISO.

- Prevención de la condensación
  Cuando vaya a someter el AG-DV2500E a un cambio de temperatura brusco, asegúrese de que no hay ninguna cinta introducida. A continuación, meta el AG-DV2500E en una bolsa de plástico y ciérrela antes de realizar el transporte de la unidad.
  Mantenga el AG-DV2500E en la bolsa de plástico cerrada hasta que la unidad adquiera la temperatura ambiental. Así evitará la condensación.

NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS DISTINTAS PARTES – Panel frontal –



❶ [POWER] Botón/LED Power

- Pulse este botón para encender y empezar a manejar la unidad (Encendido). Vuélvalo a apretar para apagarla (Apagado).
- EL LED POWER se iluminará de la siguiente manera:
  Encendido : LED iluminado en verde
  Apagado : LED iluminado en rojo
  Error VTR : LED parpadea en rojo

Recuerde

- Cuando el elemento DC IN MODE del menú SYSTEM esté ajustado a "POWER ON" y se le suministre energía al terminal ❶ DC IN situado en el panel posterior, la unidad se encenderá aunque no se haya pulsado el botón POWER.
- Incluso al cortar la corriente con este botón, aún quedará una pequeña cantidad de electricidad que le llegará a la unidad. Por tanto, si la unidad no va a ser utilizada durante un largo periodo de tiempo, quite el adaptador de CA para reducir el consumo de energía.

❷ Ranura para la cinta

- Introduzca o extraiga las cintas a través de la ranura. Introduzca una cinta DV estándar o una cinta DV pequeña. (☞ Página 29)
- Si la unidad está en modo POWER OFF y se introduce una cinta, ésta se encenderá automáticamente.

❸ [A. DUB] Botón/LED de mezcla de audio

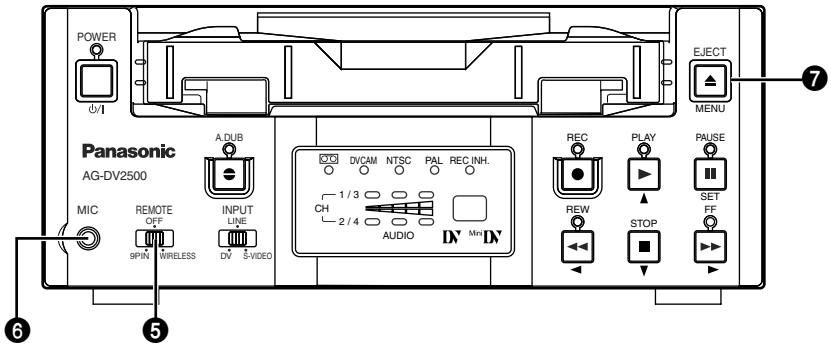
- Pulse este botón para hacer mezclas de audio (después de la grabación).
  Para realizar mezclas de audio, ajuste el elemento AUDIO MODE del menú AUDIO/VIDEO a "32K". El sonido producido por el terminal MIC ❻ o el terminal AUDIO IN ❾ en el panel posterior se grabará en los canales CH3 y CH4.
  (☞ Página 15)
  - Durante la mezcla de audio, el LED A.DUB se iluminará en rojo.
  - Si el interruptor INPUT se coloca en la posición "DV", no se podrá realizar la mezcla de audio.
    (☞ Página 39 "Mezcla de audio")

❹ [INPUT] Interruptor de selección de la señal de video de entrada

- Utilice este interruptor para seleccionar la entrada de señal vídeo.
  S-VIDEO : señal de vídeo separada del terminal S-VIDEO IN
  LINE : señales de vídeo compuesto del terminal LINE IN
  DV : señales DV del terminal DV IN/OUT (IEEE1394)

Nota

No toque este interruptor durante la grabación. Aunque lo intente activar, no funcionará.



❺ [REMOTE] Interruptor de selección del mando a distancia

Utilice este interruptor para seleccionar el tipo de mando a distancia.

9 PIN : Seleccione esta opción para utilizar el mando a distancia de edición (AG-A850) compatible con la interfaz RS-422-A que se conecta al terminal ❹ 9 PIN REMOTE, situado en el panel posterior. Utilice esta unidad como reproductora.

WIRELESS : Seleccione esta opción para utilizar el mando a distancia inalámbrico que se suministra.

OFF : Ponga el interruptor en esta posición cuando quiera realizar todas las operaciones con los botones de la unidad principal, y no a través del mando a distancia de edición compatible RS-422A, ni a través del mando a distancia inalámbrico suministrado.

Recuerde

- Cuando seleccione 9 PIN, los botones de la unidad que desea que estén operativos pueden seleccionarse desde el elemento LOCAL FUNCTION del menú REMOTE. (☞ Página 56)
- Se puede llevar el control a través del terminal DV IN/OUT (no le afecta la configuración del interruptor).

❻ [MIC] Terminal de entrada de micrófono

Este es el mini jack para la entrada del micrófono monoauricular. Cuando este terminal esté conectado a un micrófono, la entrada de sonido a través del terminal AUDIO IN, situado en el panel posterior, no se grabará. El sonido de este terminal se grabará en los canales CH1 y CH2 en modo RECORD y en los canales CH3/CH4 en modo AUDIO DUBBING.

❼ [EJECT] Botón Eject

- Pulse este botón para expulsar la cinta.

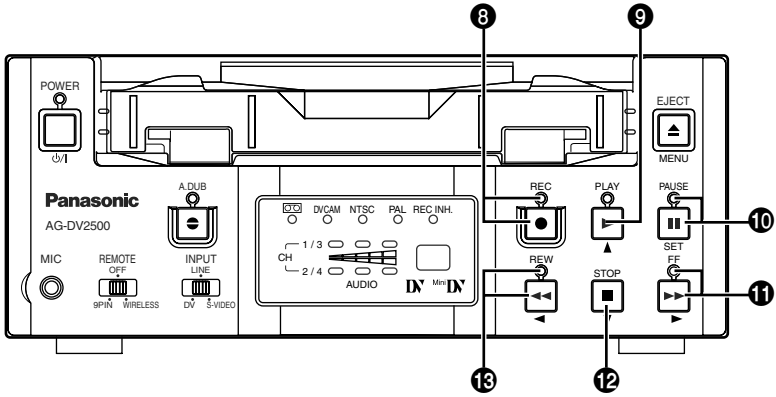
Recuerde

La cinta tarda 6 segundos en ser expulsada.

- Cuando no se haya introducido ninguna cinta y los botones EJECT y STOP se pulsen simultáneamente, aparecerá un menú en el monitor conectado a la SALIDA DE LINEA DE VIDEO o terminal S-VIDEO OUT.

  Vuelva a pulsar este botón para que el menú desaparezca del monitor.

  (☞ Página 52 “Configuración del menú”)



8 [REC] Botón/LED de grabación

- Mantenga pulsado este botón y pulse el botón 9 PLAY para iniciar la grabación. Durante la grabación, el LED se iluminará en rojo.
- Mantenga pulsado este botón y pulse el botón 10 PAUSE para hacer una pausa en la grabación.
- Cuando se pulsa este botón durante la grabación, en la cinta se grabará una señal de índice (válido cuando el elemento INDEX WRITE del menú SYSTEM esté ajustado a ON).
- Cuando detenga la grabación, podrá comprobar el valor del generador del código de tiempo manteniendo pulsado este botón. Si el elemento DV TC DUP. del menú está ajustado a ON, se podrán comprobar las señales EE del código de tiempo de entrada de la señal DV y la fecha/hora.

9 [PLAY] Botón/LED de reproducción

- Pulse este botón para iniciar la reproducción de una cinta. Durante la reproducción, el LED se iluminará en verde.
- Cuando se muestre el menú, utilice este botón para seleccionar los elementos del menú o los valores de configuración.

10 [PAUSE] Botón/LED de pausa

- Durante la grabación, pulse este botón para realizar una pausa. En modo STOP o de reproducción, podrá activar el modo STILL pulsando este botón. Cuando se realice una pausa en la grabación o se active el modo STILL, el LED se iluminará en verde.
- Al realizar una pausa en la grabación, pulse este botón para reanudarla.
- Si se pulsa este botón al mismo tiempo que el botón A.DUB cuando la unidad esté en modo STILL, se activará el modo Pausa de la Mezcla de Audio.
- Cuando se muestre el menú, utilice este botón para confirmar los elementos del menú o los valores de configuración.

11 [FF] Botón/LED de avance rápido

- Cuando la unidad esté en modo STOP, pulse este botón para activar el avance rápido de la cinta.
- Cuando la unidad esté en el modo PLAYBACK o en el modo STILL, pulse este botón para iniciar la reproducción en modo de avance rápido.
- Durante el avance rápido o la reproducción rápida, el LED se iluminará en verde.
- Cuando se muestre el menú, utilice este botón para visualizar los elementos del menú seleccionados.

  Cuando configure la fecha, la hora o el código de tiempo, utilice este botón para seleccionar el segmento de datos.

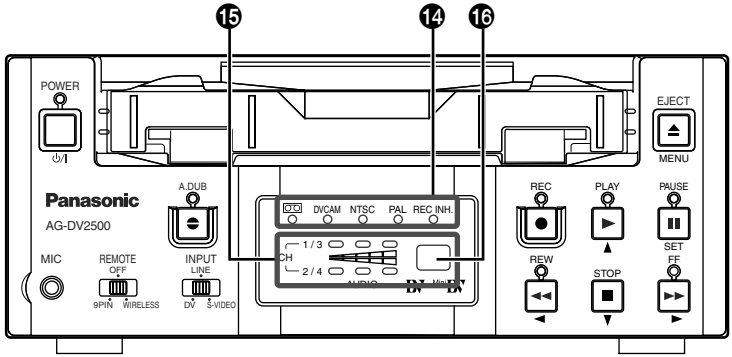
12 [STOP] Botón/LED de parada

- Pulse este botón para detener el funcionamiento del aparato (del rebobinado, de la reproducción, etc.).
- Cuando se muestre el menú, utilice este botón para seleccionar los elementos del menú o los valores de configuración.

13 [REW] Botón/LED de rebobinado

- Cuando la unidad esté en modo STOP, pulse este botón para rebobinar la cinta.
- Cuando la unidad esté en el modo PLAYBACK o en el modo STILL, pulse este botón para iniciar la reproducción hacia atrás.
- Durante el rebobinado o el rebobinado con reproducción, el LED se iluminará en verde.
- Cuando se muestre el menú, pulse este botón para volver a la pantalla anterior.

  Cuando configure la fecha, la hora o el código de tiempo, utilice este botón para seleccionar el segmento de datos.



⓮ INDICADOR

: Cuando haya una cinta introducida, el LED se iluminará en verde. (De la misma manera que cuando la unidad está en modo POWER OFF) Cuando se introduce o se expulsa una cinta, el LED parpadea.

DVCAM : Cuando la unidad reproduzca una cinta grabada en formato DVCAM, el LED se iluminará en verde.

NTSC : El LED se iluminará en verde en los siguientes casos:

- En el modo entrada de señal de S-VIDEO o entrada de señal de vídeo compuesto y cuando el interruptor ❷ NTSC/PAL esté en la posición “NTSC”. (☞ Página 14)
- Cuando se reciban las señales NTSC con el interruptor INPUT en la posición “DV”.

PAL : El LED se iluminará en verde en los siguientes casos:

- En el modo entrada de señal de S-VIDEO o entrada de señal de vídeo compuesto y cuando el interruptor ❷ NTSC/PAL esté en la posición a “PAL”.
- Cuando se esté reproduciendo una cinta grabada con señales PAL.
- Cuando se reciban las señales PAL con el interruptor INPUT en la posición “DV”.

REC INH : El LED se iluminará en rojo en los siguientes casos:

- Cuando se introduzca una cinta que tenga el interruptor posterior en la posición SAVE.
- Cuando no resulte posible realizar la mezcla de audio, por ejemplo en el caso de las cintas grabadas en el modo 48kHz. (Aproximadamente 3 segundos.)

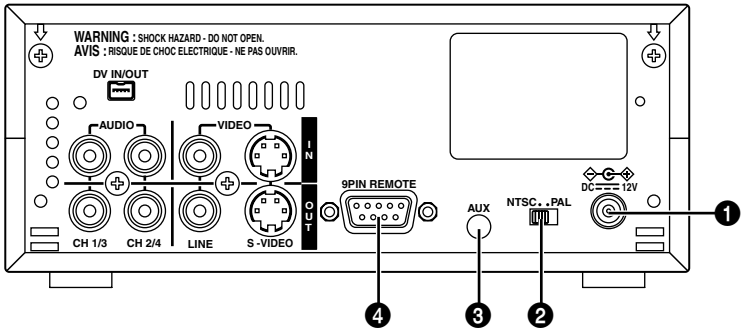
⓯ Indicador de audio

Este indicador determina la presencia de señales de audio (canal de audio seleccionado a través de la opción AUDIO OUT SEL del menú AUDIO/VIDEO).

⓰ Sensor del mando a distancia inalámbrico

Cuando utilice el mando a distancia inalámbrico, apunte hacia el sensor.

(☞Página 25 “Utilizacion del mando a distancia inalambrico”)



❶ Terminal de entrada de la alimentación (2P)

Este terminal se utiliza para la entrada de 12V CC. Conecta el cable de alimentación CC con el adaptador CA que se suministra.

Recuerde

- Cuando se enchufe este terminal, el indicador POWER, situado en el panel frontal, se encenderá (El LED se iluminará en rojo, cuando el indicador POWER esté apagado).
- Esta unidad se puede poner en modo OPERATE ON, OPERATE OFF o PLAY cuando el terminal esté enchufado, seleccionando los valores adecuados en la opción DC IN MODE del menú SYSTEM.

❷ [NTSC/PAL] Interruptor de selección de señal NTSC/PAL

Utilice este interruptor para establecer NTSC o PAL como señal de sistema. Utilícelo para hacer una selección cuando se reciban señales de vídeo separadas YC o señales de vídeo compuesto.

NTSC : Utilice esta configuración para la entrada de señal NTSC. El indicador NTSC del panel frontal se encenderá.

PAL : Utilice esta configuración para la entrada de señal PAL: El indicador PAL del panel frontal se encenderá.

Recuerde

- Para la entrada de señal DV o para la reproducción, las señales se establecen de manera automática, independientemente de la posición en la que esté el interruptor.
- Antes de utilizar este interruptor, ponga la unidad en modo POWER OFF. Si se activa el interruptor con el VTR en modo POWER ON, el VTR cambiará automáticamente al modo OFF antes de activar el modo ON.
- No se puede utilizar para la conversión NTSC/PAL.

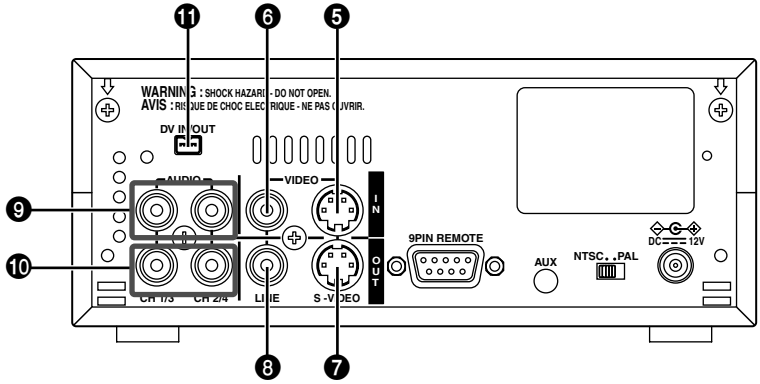
❸ AUX

Este terminal se emplea para realizar ajustes en fábrica.
No es para uso del cliente.

❹ [9 PIN REMOTE] Terminal del mando a distancia de 9 clavijas

Utilice este terminal para conectar a la interfaz RS-422A el mando a distancia de edición compatible (AG-A850). Utilice esta unidad como reproductora. Para controlar esta unidad con este terminal, establezca los siguientes ajustes:

- Coloque el interruptor REMOTE del panel frontal en la posición “9PIN”.



❺ [S-VIDEO IN] Terminal (4P) de entrada de vídeo Y/C

Este es el terminal de entrada para señales de vídeo separadas Y/C.

- Para la entrada de señales de vídeo desde este terminal, coloque el interruptor INPUT del panel frontal en la posición "S-VIDEO".
- Cuando se reciban señales diferenciadas amplias, se grabarán las señales ID relativas a las señales diferenciadas amplias.

❻ [VIDEO LINE IN] Terminal (PHONO) de entrada de línea de vídeo

Este es el terminal de entrada para señales de vídeo compuesto.

- Para la entrada de señales desde este terminal, coloque el interruptor INPUT del panel frontal en la posición "LINE".

❼ [S-VIDEO OUT] Terminal de salida de vídeo Y/C

Este es el terminal de salida para señales de vídeo separadas Y/C.

Cuando se reproducen cintas grabadas con señales diferenciadas amplias, se emiten señales ID relacionadas con las señales diferenciadas.

❽ [VIDEO LINE OUT]Terminal (PHONO) de salida de línea de vídeo

Este es el terminal de salida para señales de vídeo compuesto.

Recuerde

- Además de las señales de vídeo, se muestran en la pantalla las siguientes señales del terminal S-VIDEO OUT y el terminal VIDEO LINE OUT.
  - **Señales de la pantalla de menú**
  - **Muestra de caracteres de fecha, hora o modos de funcionamiento (pantalla de estado)**

  El usuario puede activar o desactivar el estado de la visualización pulsando el botón DISPLAY del mando a distancia inalámbrico o seleccionando el elemento DISPLAY del menú DISPLAY.
- El elemento SETUP del menú AUDIO/VIDEO se puede ajustar para establecer si se añadirá la configuración a las señales del terminal S-VIDEO OUT y del terminal VIDEO LINE OUT. (Sólo para NTSC).

❾ [AUDIO IN] Terminal (PHONO × 2) de entrada de audio

Este es el terminal de entrada de señal de audio (analógica).

En la mezcla de audio, los sonidos del terminal CH1/3 se grabarán en el canal CH3, mientras los sonidos del terminal CH 2/4 se grabarán en el canal CH4.

Recuerde

- Cuando se conecte un micrófono al terminal MIC del panel frontal, los sonidos de dicho terminal no se grabarán.

❿ [AUDIO OUT] Terminal (PHONO × 2) de salida de audio

Este es el terminal de salida de señal de audio (analógica).

Recuerde

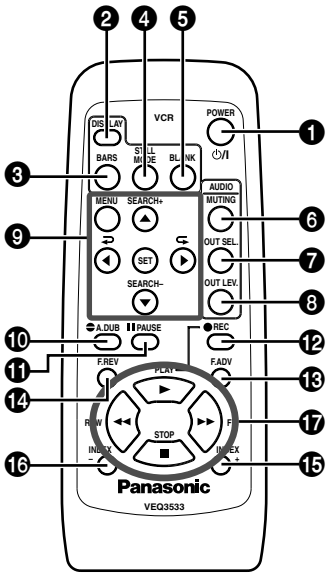
- El canal de audio para la reproducción de cintas grabadas en modo 32K se puede seleccionar con el botón OUT SELECT de mando a distancia inalámbrico o ajustando elemento AUDIO OUT SEL del menú AUDIO/VIDEO.
- El nivel de salida de la reproducción de audio se puede seleccionar con el botón OUT LEVEL del mando a distancia inalámbrico o ajustando el elemento AUDIO OUT LEVEL del menú AUDIO/VIDEO (NORMAL o ATT).

⓫ [DV IN/OUT] Terminal de entrada/salida DV

Este es el terminal de entrada/salida para señales digitales estándar IEEE1394. Se conecta a aparatos de vídeo con terminales DV.

- Para la recepción de señales desde este terminal, coloque el interruptor INPUT del panel frontal en la posición "DV".
- Este terminal emite señales independientemente de la posición del interruptor.

NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS DISTINTAS PARTES – Mando a distancia inalámbrico –



❶ Botón [POWER] ⏻ / |

Pulse este botón para encender la unidad. (POWER ON)

Pulse este botón nuevamente para apagar la unidad. (POWER OFF)

❷ Botón [DISPLAY]

Pulse este botón para activar o desactivar las visualizaciones en pantalla (por ejemplo, la pantalla de estado), que se muestran en el monitor conectado al terminal VIDEO LINE OUT o al terminal S-VIDEO OUT. Cada vez que pulse este botón, el modo de visualización cambiará según la siguiente secuencia: ON (se activa la visualización) → AUTO (visualización al cambiar de modo) → OFF.

(☞ Página 18, “Visualización en pantalla”)

❸ Botón [BARS]

Al pulsar este botón con el aparato en modo Stop o REC-Pause, aparecerá la barra de color del generador de señal integrado. Al pulsarlo nuevamente, la pantalla volverá a su estado inicial. Durante la recepción de la señal DV, la barra de color no se mostrará.

Nota

No lo utilice como señal estándar porque se puede producir una simplificación de las señales.

❹ Botón [STILL MODE]

Utilice este botón para seleccionar las imágenes en el modo STILL.

Cuando la unidad esté en modo STILL, pulse este botón para cambiar las imágenes en el siguiente orden.

Imagen de campo (1^0 y 2^0 cambio de imagen congelada) → 1^a imagen de campo → 2^a imagen de campo → fotograma

❺ Botón [BLANK]

Cuando la unidad esté en modo STOP, pulse esté botón para realizar la búsqueda de un segmento de la cinta no-grabado. Una vez que encuentre un segmento de la cinta no-grabado, se activará el modo STILL. (☞ Página 46)

❻ Botón [AUDIO MUTING]

Pulse este botón durante la reproducción para cerrar la salida de audio. Vuelva a pulsarlo para volver a abrir la salida de audio.

❼ Botón [AUDIO OUT SEL.]

Cuando reproduzca cintas grabadas en modo 32k, utilice este botón para seleccionar el canal de audio que permita la salida del terminal AUDIO OUT.

CH1/2 → CH3/4 → MIX

❽ Botón [AUDIO OUT LEV.]

Utilice este botón para cambiar el nivel estándar de reproducción o la salida de audio EE (NORMAL o ATT). Cuando se selecciona ATT, el nivel de salida se reduce en 8dB.

❾ Botones relacionados con la configuración del menú y la velocidad de reproducción variable

■ **Botón [MENU]**

Cuando la unidad esté en modo STOP y se pulse este botón, aparecerá un menú en el monitor conectado al terminal VIDEO LINE o al terminal S-VIDEO OUT. Cuando aparezca el menú, pulse este botón para volver a la visualización de pantalla habitual.

■ **Botón ▲ / [SEARCH +]**

- Cuando la unidad esté modo de reproducción, en modo STILL o en modo de reproducción de velocidad variable hacia adelante, pulse esté botón para aumentar la velocidad de reproducción.
- Cuando la unidad esté en modo reproducción hacia atrás o en modo de reproducción de velocidad variable hacia atrás, pulse este botón para disminuir la velocidad de reproducción. (☞ Página 45)
- Cuando se muestre el menú, utilice este botón para seleccionar los elementos del menú o los valores de configuración.

■ **Botón ▼ / [SEARCH-]**
- Cuando la unidad esté en modo de reproducción, en modo STILL o en modo reproducción de velocidad variable hacia adelante, pulse este botón para disminuir la velocidad de reproducción.
- Cuando la unidad esté en modo reproducción hacia atrás, o en modo reproducción de velocidad variable hacia atrás, pulse este botón para aumentar la velocidad de reproducción. (☞ Página 45)
- Cuando se muestre el menú, utilice este botón para seleccionar los elementos del menú o los valores de configuración.

■ **Botón [↷] / ►**
- Cuando la unidad esté en modo reproducción hacia atrás/reproducción de velocidad variable, pulse este botón para ejecutar el modo reproducción hacia adelante.
- Cuando se muestre el menú, utilice este botón para visualizar los elementos del menú seleccionados.
  Cuando esté configurando la fecha/hora o el código de tiempo, pulse este botón para desplazar el cursor hacia la derecha.

■ **Botón [↶] / ◄**
- Cuando la unidad esté en modo reproducción hacia adelante/reproducción de velocidad variable, pulse este botón para ejecutar el modo de reproducción hacia atrás.
- Cuando se muestre el menú, utilice este botón para visualizar el menú anterior.
  Cuando esté configurando la fecha/hora o el código de tiempo, pulse este botón para desplazar el cursor hacia la izquierda.

■ **Botón [SET]**
Cuando visualice el menú, pulse este botón para establecer los elementos del menú o los valores de configuración.

⑩ Botón [A.DUB]
Pulse este botón para ejecutar la mezcla de audio (después de la grabación).
(☞ Página 39, “Mezcla de audio”)

⑪ Botón [PAUSE]
- Durante la grabación, pulse este botón para grabar un índice en la cinta (el elemento INDEX WRITE del menú SYSTEM tendrá que ajustar se a ON).
  Si se pulsa este botón cuando la unidad esté en modo STOP, se activará el modo STILL.
- Pulse este botón para reanudar la grabación cuando la unidad esté en modo PAUSE.

⑫ Botón [REC]
- Mantenga pulsado este botón y pulse el botón PLAY para iniciar una grabación.
- Durante la grabación, pulse este botón para grabar un índice en la cinta. (el elemento INDEX WRITE del menú SYSTEM tendrá que estar ajustado a ON)
- Si mantiene este botón pulsado, cuando la unidad esté en modo STOP, podrá comprobar el valor del generador de código de tiempo.

⑬ Botón [F.ADV]
Cada vez que se pulse este botón con la unidad en modo STILL, la imagen avanzará un fotograma. Si mantiene pulsado este botón, la imagen avanzará fotograma a fotograma de manera continua.

⑭ Botón [F. REV]
Cada vez que pulse este botón con la unidad en modo STILL, la imagen retrocederá un fotograma. Si mantiene pulsado este botón, la imagen retrocederá fotograma a fotograma de manera continuada.

Recuerde
La imagen de reproducción de fotograma hacia adelante o de reproducción de fotograma hacia atrás se puede seleccionar con el elemento STILL MODE del menú SYSTEM o con el botón STILL MODE del mando a distancia inalámbrico.

⑮ Botón [INDEX +]
Pulse este botón para realizar una búsqueda de índice hacia adelante. (☞ Página 46)

⑯ Botón [INDEX -]
Pulse este botón para realizar una búsqueda de índice hacia atrás. (☞ Página 46)

⑰ Botones de funcionamiento
■ **Botón [PLAY] (►)**
- Pulse este botón para iniciar la reproducción.

■ **Botón [FF] (►►)**
- Pulse este botón para que la cinta avance de forma rápida, cuando la unidad esté en modo STOP.
- Pulse este botón para ejecutar la función de reproducción rápida, cuando la unidad esté en modo PLAY o STILL.

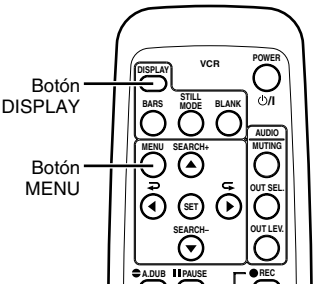
■ **Botón [REW] (◄◄)**
- Pulse este botón para rebobinar la cinta, cuando la unidad esté en modo STOP.
- Pulse este botón para ejecutar la función de rebobinado con reproducción, cuando la unidad esté en modo PLAY o STILL.

■ **Botón [STOP] (■)**
- Pulse este botón para detener la cinta.

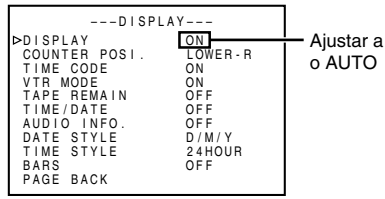
VISUALIZACIÓN EN PANTALLA – A propósito de la visualización en pantalla –

Además de las imágenes E-E y las imágenes de reproducción, el monitor conectado al terminal VIDEO LINE OUT y al terminal S-VIDEO OUT mostrará la siguiente información en pantalla.

Mando a distancia inalámbrico



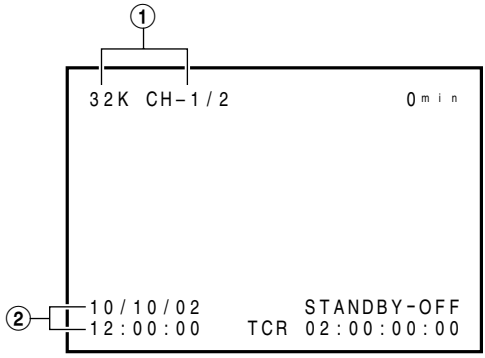
Pantalla del menú DISPLAY



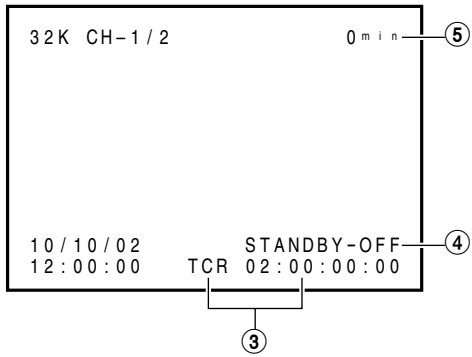
Visualización en pantalla	Contenido	Método
Visualización de estado	Muestra el estado de la configuración de la fecha/hora, código de tiempo y modo de funcionamiento del VTR.	**Desde la unidad principal** Ajuste el elemento DISPLAY del menú DISPLAY a las posiciones que se indican a continuación: ON : Siempre visible. Dependiendo de los elementos, las visualizaciones de Acciones y Aviso se muestran durante 3 segundo aproximadamente. AUTO : Se muestra durante 4 segundos aproximadamente durante el cambio entre modos. OFF : Se desactiva la visualización en pantalla. **Desde el mando a distancia** La visualización se puede activar o desactivar pulsando el botón DISPLAY; el modo de visualización cambia según el siguiente orden: ON (siempre visible) →AUTO → OFF. *La configuración del menú DISPLAY también cambiará en consecuencia.
Visualización de acciones	Muestra el estado de funcionamiento de la búsqueda de segmento sin grabar y la búsqueda de índices de grabación, etc., o el estado de funcionamiento del mando a distancia inalámbrico.	
Mensajes de aviso	Muestra mensajes de aviso como consecuencia de errores o si el nivel de funcionamiento de la unidad es insuficiente.	
Mensajes de advertencia	Muestra mensajes de advertencia en el caso de la existencia de anomalías en el VTR. (☞ Página 62)	Se muestra automáticamente cuando surge algún problema.
Visualización del menú	Muestra la pantalla de configuración del menú. (☞ Página 51)	**Desde la unidad principal** Cuando los botones EJECT y STOP se pulsen simultáneamente sin que haya una cinta introducida, aparecerá la pantalla de MENU. **Desde la unidad principal** Cuando la unidad esté en modo STOP y se pulse el botón menú, se mostrará la pantalla del menú.

VISUALIZACIÓN EN PANTALLA – Visualización de estado –

■ **Visualización de estado:** Muestra la configuración actual y el estado de funcionamiento.

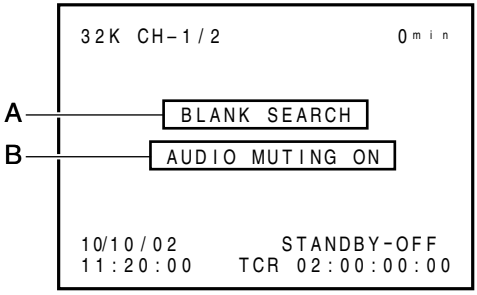


Nº	Elemento	Contenido
①	**Frecuencia de muestreo/Canal de salida de audio** **Recuerde** Si la posición del código de tiempo es la esquina superior izquierda, este elemento se mostrará en la esquina superior derecha.	• Frecuencia de muestreo Durante la grabación, se mostrará el valor de ajuste del elemento AUDIO MODE del menú AUDIO/VIDEO (32K ó 48K). Durante la recepción de la señal DV, no se mostrará la frecuencia de muestreo de la entrada de sonido. • A.LOCK Se iluminará cuando los relojes de muestreo de audio y vídeo (a 48kHz) estén sincronizados con la unidad en modo PLAY. Se iluminará cuando la unidad esté en modo RECORDING o en modo EE. No se iluminará cuando la frecuencia de muestreo sea 32kHz o 44,1 kHz. • Canal de salida de audio Durante la grabación, se mostrará el canal de audio grabado en la cinta. Durante la reproducción, se mostrará el canal de salida de audio del terminal AUDIO OUT (CH1/2, CH3/4, MIX) (sólo en modo 32K). • El elemento AUDIO INFO. del menú display se puede ajustar para activar/desactivar la visualización.
②	**Hora/fecha** **Recuerde** Si la posición del código de tiempo es la esquina inferior izquierda, este elemento se mostrará en la esquina superior derecha.	• Muestra la fecha (DD/MM/AA) y la hora (HR:MM:SS). • Cuando la unidad esté en modo STOP o RECORDING, mostrará los datos del reloj integrado. • Durante la reproducción, el avance rápido o el rebobinado, se mostrarán los datos grabados en la cinta. • Durante la grabación de la señal DV, se mostrarán los datos del terminal DV. Si se pulsa el botón REC con el terminal en modo STOP, se mostrarán los datos de entrada del terminal DV. • El aspecto de la visualización de la fecha y la hora se puede seleccionar desde los elementos DATE STYLE y TIME STYLE del menú DISPLAY. • La configuración TIME/DATE del menú DISPLAY se puede ajustar para activar o desactivar la visualización de la fecha y la hora o para la selección el aspecto. • Si no se ha ajustado la hora y la fecha, se mostrará el siguiente símbolo: "– –" Si se reproduce una cinta sin fecha ni hora, se mostrará el siguiente símbolo: "– –"



Nº	Elemento	Contenido
③	**Código de tiempo**	• Muestra el código de tiempo (hora, minuto, segundo y fotograma). Durante la reproducción, se mostrarán los códigos de tiempo grabados en la cinta. TCR : datos de lector del código de tiempo TCG : datos del generador del código de tiempo DTCG : código de tiempo de entrada de datos desde un terminal DV IN • Los símbolos de los segundos y los fotogramas variarán según los modos de fotograma. (sólo NTSC) **00 : 00 : 00 : 00** punto (.) se utiliza para un fotograma omitido. dos puntos (:) se utiliza para un fotograma no omitido. • La posición de visualización del código de tiempo se puede ajustar mediante el elemento COUNTER POSI. del menú DISPLAY. • El elemento TIME CODE se puede ajustar para activar o desactivar la visualización del código de tiempo. • La entrada del usuario no se muestra.
④	**Modo de funcionamiento del VTR**	Muestra los modos de funcionamiento del VTR, entre los que se incluyen: PLAY, EJECT, FF, REW, STOP, STANDBY-OFF, STILL, REC, REC PAUSE, A. DUB, A. DUB PAUSE, SHTL (búsqueda de enlace) NO CASSETE (ninguna cinta introducida), POWER OFF. Cuando aparezca SHTL o JOG, se mostrará la velocidad al mismo tiempo. • El elemento VTR MODE del menú DISPLAY se puede ajustar para activar o desactivar la visualización del modo de funcionamiento del VTR.
⑤	**Cinta restante** **Recuerde** Si la posición del código de tiempo es la esquina superior derecha, este elemento se mostrará en la esquina inferior derecha.	Muestra el tiempo de cinta restante (minutos). • El elemento TAPE REMAIN del menú DISPLAY se puede ajustar para activar o desactivar la visualización del tiempo de cinta restante. • El tiempo de cinta restante le servirá de referencia.

■ **Visualización de acciones** : Cuando esté activada una función específica o cuando se cambie el estado de funcionamiento desde el mando a distancia, etc. las acciones se visualizarán siguiendo las posiciones indicadas a continuación.



■ **Visualización en posición A ...Operación en curso**

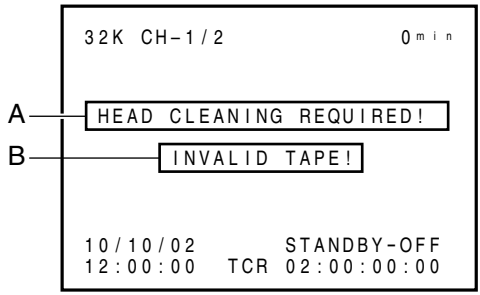
VISUALIZACIÓN	Contenido
BLANK SEARCH	Búsqueda de segmentos no grabados en curso.
INDEX + 1	Búsqueda de índices en curso. El número indica la posición de la búsqueda de índice.
INDEX MARK	Cuando se graba un índice en la cinta durante la grabación.

■ **Visualización en posición B ...Visualización durante 3 segundos aproximadamente**

VISUALIZACIÓN	Contenido
AUDIO MUTING ON	Audio desactivado desde el mando a distancia.
AUDIO MUTING OFF	Audio activado desde el mando a distancia.
AUDIO OUT LEVEL NORM	El nivel estándar de reproducción o el nivel de audio EE ha sido ajustado a NORMAL o ATT desde el mando a distancia.
AUDIO OUT LEVEL ATT	
AUDIO OUT CH-1/2	Se ha seleccionado el canal CH 1/2, CH3/4 o MIX desde el mando a distancia como canal de reproducción de audio.
AUDIO OUT CH-3/4	
AUDIO OUT MIX	
DISPLAY ON	Se ha activado la visualización en pantalla desde el mando a distancia.
DISPLAY AUTO	La visualización en pantalla se ha ajustado a AUTO desde el mando a distancia. En modo AUTO, la visualización en pantalla dura 4 segundos aproximadamente entre los cambios de modo.
DISPLAY OFF	La visualización en pantalla se ha ajustado a OFF desde el mando a distancia.
FIELD STEP	Se ha seleccionado la reproducción campo a campo desde el mando a distancia.
1ST FIELD STILL	Cuando se selecciona la imagen congelada o la reproducción de avance por fotogramas desde el mando a distancia, se muestra el tipo de imagen detenida. • 1st FIELD STILL • 2nd FIELD STILL • FRAME STILL
2ND FIELD STILL	
FRAME STILL	

VISUALIZACIÓN EN PANTALLA – Visualización de avisos –

■ **Visualización de avisos** : Los mensajes de aviso se visualizan tal y como se muestra más adelante, cuando se produce un error de funcionamiento o cuando el nivel de funcionamiento de la unidad es insuficiente. Ej: cabezal sucio.



■ **Visualización en posición A** : Se trata de cuadros que muestran el estado de la unidad y que se mantendrán visualizados hasta que se corrija el error en cuestión.

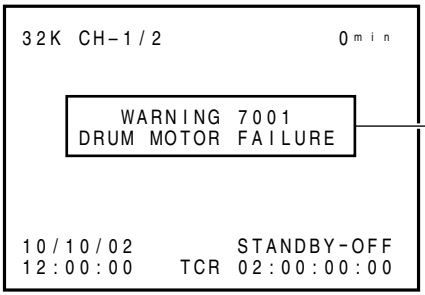
Visualización	Contenido
LOW VOLTAGE	La tensión de alimentación del CC es baja. Si se continúa utilizando la unidad, se activará el modo POWER OFF. Aparece independientemente de la configuración del modo DISPLAY.
HEAD CLEANING REQUIRED!	El cabezal del vídeo está sucio. Límpielo con la cinta limpiadora correspondiente. (☞ Página 8) Si se ha atascado el cabezal, se detectará cuando la unidad esté en modo PLAY-BACK y se visualizará el mensaje. Cuando la unidad pase a modo STOP o se expulse la cinta, el mensaje desaparecerá.
NO DV SIGNAL	A pesar de la conexión DV, no se están recibiendo señales. Aparece cuando el modo DISPLAY está configurado como ON/AUTO.

■ **Visualización en posición B** : Los mensajes que informan sobre algún error se muestran durante 3 segundos aproximadamente.
Se muestran cuando el modo DISPLAY es ON o AUTO.

Visualización	Contenido
INVALID TAPE!	Se han introducido cintas para PC o DVC PRO. La cinta será expulsada.
LP TAPE!	Se pretende reproducir una cinta grabada en modo LP. Esta unidad no puede grabar o reproducir en modo LP.
DV NOT CONNECT	No se ha hecho la conexión DV.

Visualización	Contenido
COPY INHIBIT	Se pretende grabar señales protegidas con la protección de copia.
REC INHIBIT	Se pretende realizar una grabación en una cinta protegida contra escritura (la pestaña de la parte trasera está en la posición “SAVE”).
A. DUB INHIBIT (REC TAB)	Se pretende realizar una mezcla de audio en una cinta protegida contra escritura (la pestaña de la parte trasera está en la posición “SAVE”).
A. DUB INHIBIT (48K)	Este mensaje se muestra cuando la mezcla de audio se intenta realizar en las siguientes condiciones: • La opción AUDIO MODE del menú AUDIO/VIDEO está ajustada a 48K. • La cinta está grabada con una frecuencia de muestreo de 48kHz.
A. DUB INHIBIT (LP)	Se pretende realizar una mezcla de audio en una cinta grabada en modo LP.
A. DUB INHIBIT (BLANK)	Se pretende realizar una mezcla de audio en una cinta sin grabar.
A. DUB INHIBIT (DV)	Se pretende realizar una mezcla de audio durante la recepción de una señal DV. (el interruptor INPUT está en la posición DV)
A. DUB INHIBIT (NTSC/PAL)	Este mensaje se muestra cuando el sistema de señal se cambia durante la mezcla de audio (NTSC o PAL).
A. DUB INHIBIT (DVCAM)	Se pretende realizar una mezcla de audio en una cinta de formato DVCAM.

■ **Visualización de advertencia** : Cuando haya alguna anomalía en el VTR, se mostrarán mensajes de advertencia con el código de error.

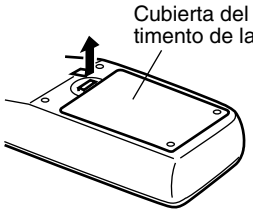


Visualización de advertencia
Para obtener más detalles, consulte la página 62, “Visualización de advertencia”.

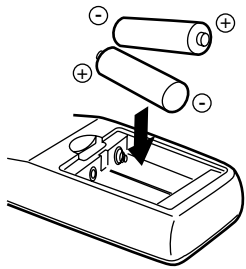
Introducción de las pilas

Antes de utilizar el mando a distancia inalámbrico, asegúrese de haberle puesto 2 pilas (AA).

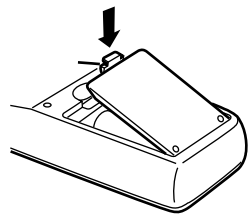
❶ Abra el receptáculo de las pilas.



❷ Introduzca 2 pilas.
- Inserte el polo ⊖ en primer lugar



❸ Cierre el receptáculo.



Recuerde

Guía para el cambio de pilas

Las pilas estarán agotadas cuando disminuya la distancia de funcionamiento del mando a distancia. Sustitúyalas.
Frecuencia de recambio: Aproximadamente cada 3 meses sobre una base de un promedio de uso de 1.000 veces al día.

Cuando sustituya las pilas
- Utilice pilas AA.
- Utilice 2 pilas nuevas.
  (no mezcle una pila nueva con una usada)
- Coloque las pilas correctamente según los símbolos ⊕ y ⊖.
- Lea las precauciones que acompañan a las pilas.

Precauciones sobre el uso de pilas

- Las pilas suministradas se utilizan para confirmar el funcionamiento.
- Si el mando a distancia no se va a utilizar durante un amplio periodo de tiempo, quite las pilas del receptáculo.
- Si el mando a distancia no funciona como debería, quite las pilas y vuelva a colocarlas pasados 5 minutos.

Nota

Si hay fugas en las pilas, limpie a conciencia el receptáculo de las pilas.
Si el líquido entra en contacto con su cuerpo, limpie la zona afectada con agua abundante.

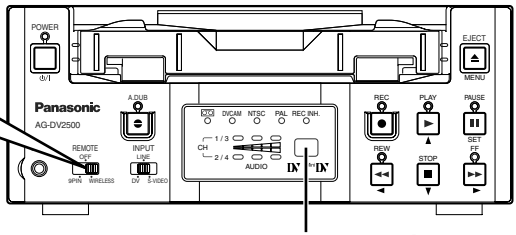
Gebruikte batterijen:

NL Niet weggooien, maar inleveren als KCA.

For Nederlands only.
Uitsluitend voor Nederlands.

Utilización del mando a distancia inalámbrico

Antes de utilizar el mando a distancia inalámbrico, coloque el interruptor REMOTE en la posición “WIRELESS”.



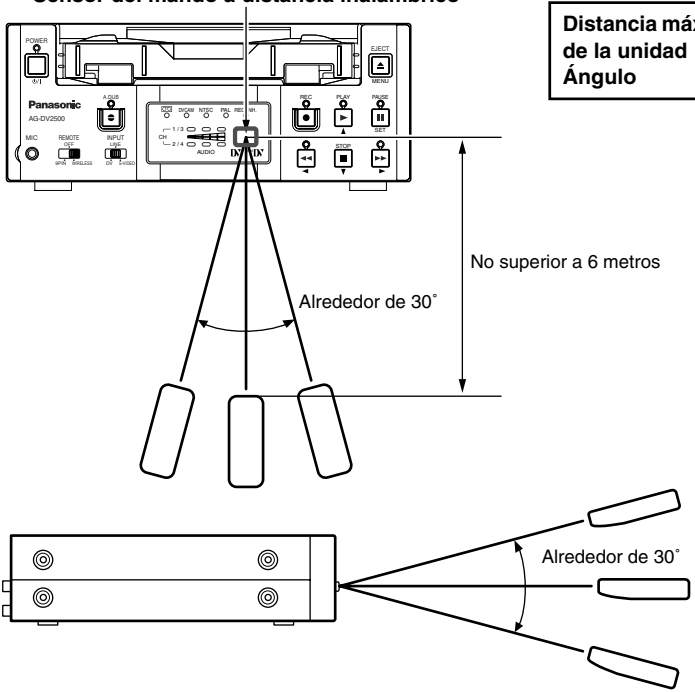
Sensor del mando a distancia inalámbrico

Advertencia sobe el uso del mando a distancia inalámbrico

Cuando se estén utilizando más de 2 VTR de manera individual en un mismo sitio, asegúrese de que el único interruptor REMOTE del panel frontal en la posición “WIRELESS” sea el del VTR que se está utilizando.

■ Distancia de funcionamiento del mando a distancia inalámbrico

Sensor del mando a distancia inalámbrico



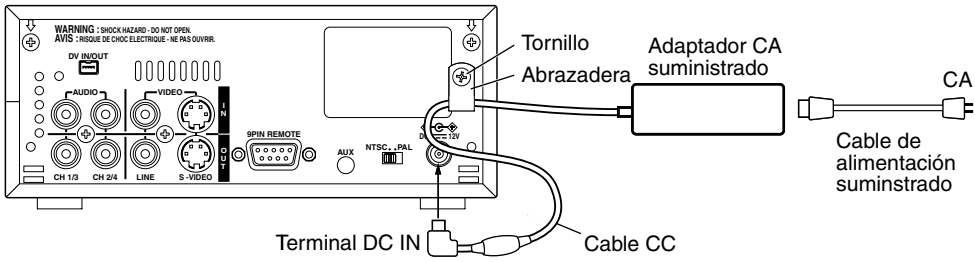
Distancia máxima hasta el sensor de la unidad : 6 metros
Ángulo : 30˚

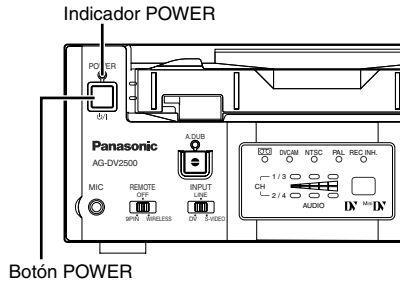
Notas

- Si hay algún objetivo situado entre en el mando a distancia y el sensor de la unidad principal, el funcionamiento del mismo será defectuoso.
- Si el sensor de la unidad principal recibe directamente luz solar o fuertes rayos de luz, El funcionamiento del mando será defectuoso.
- No pulse los botones del mando a distancia y los de la unidad principal de manera simultánea, puesto que puede provocar alguna avería.

Conexión del adaptador CA

Conecte el adaptador CA suministrado a la unidad.





1. Conecte el cable CC del adaptador CA al terminal DC IN de la unidad principal.

2. Para evitar una desconexión accidental del cable CC, sujete el cable CC con una abrazadera.

①Desmonte 1 tornillo y, a continuación, la abrazadera.

②Pase el cable CC por la abrazadera y fíjela a la unidad principal.

3. Conecte el cable de alimentación suministrado al terminal AC IN del adaptado CA.

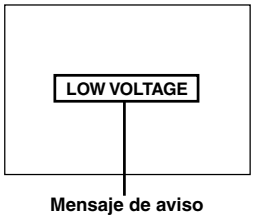
4. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

- Cuando la corriente llegue a la unidad el indicador POWER se iluminará en rojo. (modo POWER OFF)
- Si la opción DC IN MODE del menú SYSTEM se ajusta a “POWER ON” o “PLAY”, el indicador se iluminará en verde.
  (modo POWER ON)
  Si se ajusta a PLAY, el VTR empezará a reproducir la cinta de manera automática.

Recuerde

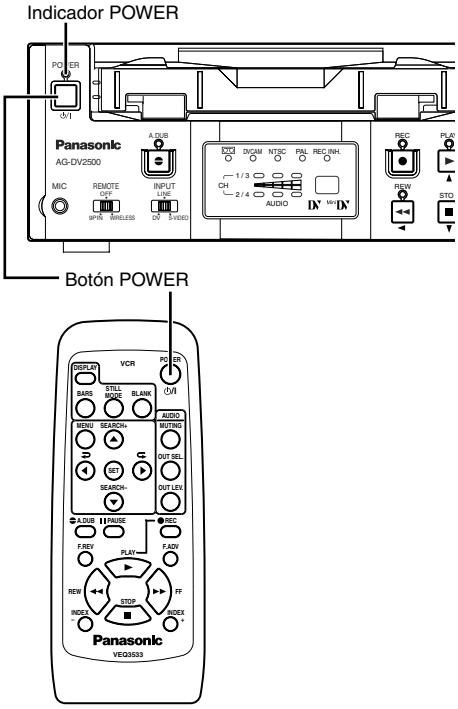
- Aunque la unidad esté en modo POWER OFF, ésta seguirá teniendo un pequeño flujo de electricidad.
- Cuando la unidad esté en modo POWER OFF, no se podrá realizar ninguna acción, excepto la que realizan los botones POWER (el de la unidad principal y el del mando a distancia) y la introducción/expulsión de la cinta.

Notas



- El suministro de energía debe llegar a la unidad a través del adaptador CA suministrado. No utilice otras fuentes de alimentación.
- Durante la grabación o reproducción, no desconecte el cable CC o el cable de alimentación.
- Cuando la tensión de suministro sea baja, se mostrará el mensaje de aviso “LOW VOLTAGE”. (☞ Página 62)

Conexión de la alimentación



■ **Cuando la unidad esté en modo POWER OFF (el indicador POWER se iluminará en rojo), pulse el botón POWER de la unidad o del mando a distancia.**

- El aparato se enciende y la luz del indicador POWER se ilumina en verde. (Modo POWER ON)

Recuerde

- Una vez introducida la cinta con la unidad en modo POWER OFF, ésta se encenderá, activándose el modo POWER ON.
- El mando a distancia sólo funciona cuando el interruptor REMOTE está en la posición "WIRELESS".

Nota

- Después de pulsar el botón POWER (ACCIONAR) y encender la corriente, si la LED parpadea en verde o se visualiza en el monitor "UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE", por favor desconecte el cable de corriente de la toma de pared y luego espere durante algún tiempo antes de volver a conectarlo.

Apagado

■ **Parada de todas las actividades de funcionamiento de la unidad.**

1. **Pulse el botón POWER de la unidad o del mando a distancia.**

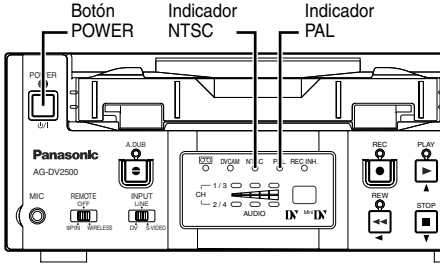
- Se activara el modo POWER OFF y el indicador POWER se iluminará en rojo.

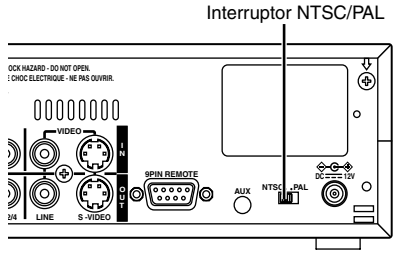
2. **Si la unidad no se va a utilizar durante un amplio periodo de tiempo, desconecte el adaptador CA.**

- Para desconectar el adaptador CA, desconecte primero el cable de alimentación de la toma de corriente.

PREPARACIÓN – Selección de la señal de sistema NTSC/PAL –

Esta unidad es compatible con las señales de sistema NTSC y PAL.
Antes del envío de señales analógicas (señales de vídeo separadas Y/C o compuesto), seleccione la señal de sistema.





Pasos

1. **Ponga la unidad en modo POWER OFF.**

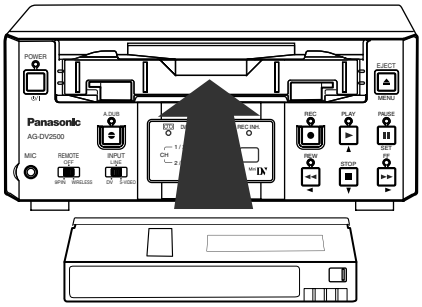
2. **Seleccione la señal de sistema mediante el interruptor NTSC/PAL del panel posterior.**

3. **Pulse el botón POWER para activar el modo POWER ON. Se iluminará uno de los dos indicadores NTSC o PAL del panel frontal, según la posición del interruptor NTSC/PAL.**

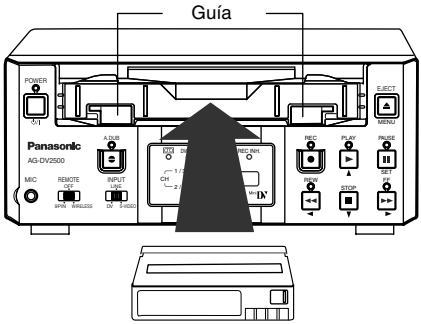
Recuerde

- En el modo de reproducción, la señal de sistema de la cinta se detecta automáticamente, independientemente de la posición del interruptor NTSC/PAL.
- Durante la recepción de la señal DV, el sistema de señal de la señal de entrada se identifica automáticamente, independientemente de la posición del interruptor NTSC/PAL.
- Esta unidad está equipada con una función que detecta automáticamente el sistema de señales de la cinta que se está reproduciendo o la señal que se está recibiendo en el conector de entrada DV. Sin embargo, esta función puede no funcionar correctamente en algunos casos.
  Para asegurarse de que está seleccionando el sistema correcto, es recomendable que ajuste el interruptor NTSC/PAL del panel trasero con el sistema de señales de la señal de entrada o cinta de reproducción.
- Cuando se active el modo STOP de la unidad, se activará el sistema de señal en el que esté colocado el interruptor NTSC/PAL.
- Si se reproduce una cinta grabada en los dos sistemas de señal NTSC/PAL, se pueden producir distorsiones en el vídeo, sonido y código de tiempo debido a la posición del interruptor del sistema de señal.
- Cuando la señal de sistema de la cinta y la configuración NTSC/PAL no sean las mismas, se puede producir un desfase de 5 segundos en el vídeo o en el sonido después de haber iniciado o parado la reproducción.
- No se puede utilizar parala conversión NTSC/PAL.

Utilice cintas DV estándar o cintas DV pequeñas.

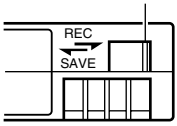


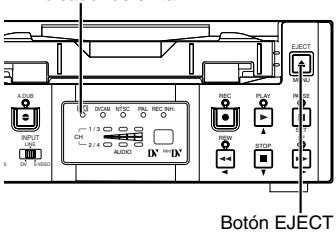
Cintas DV estándar



Cintas DV pequeñas

Introducción de la cinta





1. Compruebe la cinta.

- Colocación de la pestaña.
  Coloque la pestaña en la posición “REC” para realizar una grabación o en la posición “SAVE” para evitar la pérdida accidental de material grabado.
- Asegúrese de que la cinta no esté floja.

2. Compruebe que el indicador de cinta no esté iluminado.

Cuando se introduzca una cinta, el indicador de cinta se iluminará.

3. Introduzca una cinta.

- Para introducir una cinta DV estándar, encárela con la ranura de la cinta e introdúzcala.
- Para introducir una cinta DV pequeña, apóyela sobre las guías izquierda y derecha. Coloque la cinta, levante la compuerta y empújela lentamente hasta que el aparato la coja automáticamente.
  → Mientras se introduzca la cinta, el indicador de cinta parpadeará.
  El indicador se iluminará cuando la cinta se haya introducido por completo.

Expulsión de la cinta

1. Pulse el botón EJECT de la unidad.

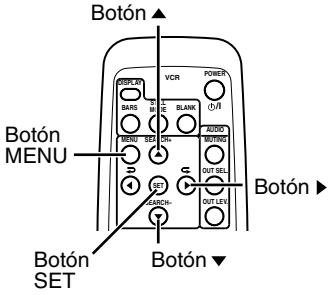
→ Se iniciará la expulsión. Durante la misma, el indicador de cinta parpadeará.

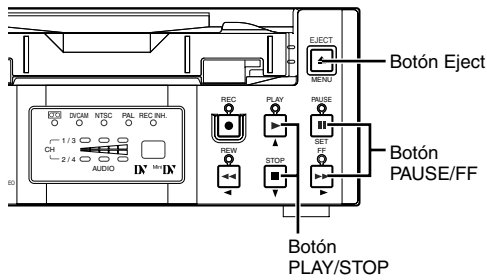
2. Saque la cinta.

Recuerde

- La cinta se puede introducir/expulsar incluso si la unidad está en modo POWER OFF.
- El proceso de introducción/expulsión dura 6 segundos aproximadamente.
- La cinta no se puede expulsar con el mando a distancia.

Mediante esta función se configura la fecha y la hora del reloj integrado. Gracias a la batería integrada recargable, la configuración de la fecha y la hora se mantiene aún cuando se corta la alimentación de la unidad. La fecha se mostrará en el monitor según la configuración del menú. Durante la reproducción, se registra la hora y la fecha.





Cursor del MENÚ PRINCIPAL

```
        ---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
▷CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

CLOCK ADJUST menu

```
     ---CLOCK ADJUST---
▷DATE (D/M/Y)   10/10/02
 TIME           00:00
 PAGE BACK
```

Configuración de la fecha y la hora

La fecha y la hora se configuran mediante el menú CLOCK ADJUST. La configuración se puede realizar viendo la pantalla del monitor conectado al terminal VIDEO LINE OUT o al terminal S-VIDEO OUT.

- La fecha y la hora se pueden configurar con el mando a distancia o desde la unidad.

■ **Pulse el botón POWER de la unidad o del mando a distancia par encender la unidad y póngala en modo STOP.**

* Si cuando esté configurando la fecha y la hora hay alguna cinta en la unidad, expúlsela.

1. Visualización del MENÚ PRINCIPAL.

Desde el mando a distancia

Pulse el botón MENU.

Desde la unidad principal

Pulse los botones EJECT y STOP simultáneamente cuando no se haya introducido ninguna cinta.

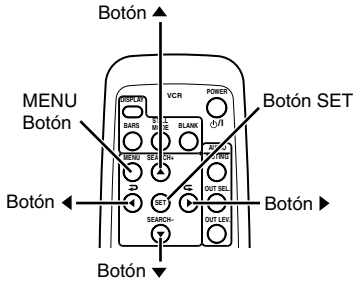
2. Visualización del menú CLOCK ADJUST MENU.

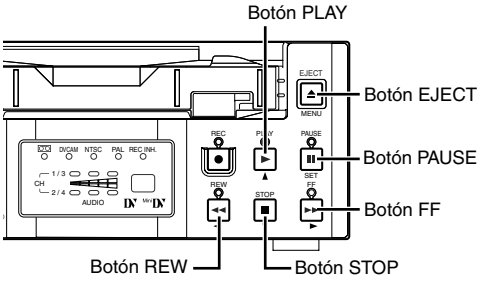
Desde el mando a distancia

① Pulse el botón ▲ o ▼ y lleve el cursor hasta la opción CLOCK ADJUST.
② Pulse el botón SET o el botón ▶.

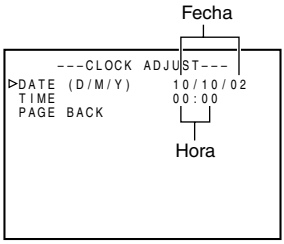
Desde la unidad principal

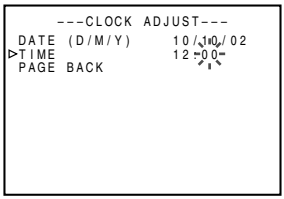
① Pulse el botón PLAY o STOP y lleve el cursor hasta la opción CLOCK ADJUST.
② Pulse el botón PAUSE o FF.

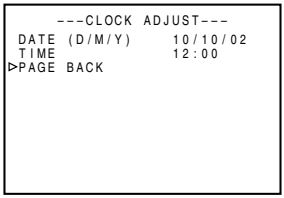




3. Configuración de fecha y hora en el menú CLOCK ADJUST.







Desde el mando a distancia

① Pulse el botón ▲ o ▼ y lleve el cursor hasta la opción DATE o TIME. A continuación, pulse el botón ▶ o el botón SET.

② Pulse el botón ▶ o ◀ y seleccione el segmento de datos a configurar.
- El segmento de datos empezará a parpadear.

③ Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar los valores.

④ Repite los pasos ① y ③. Una vez establecida la configuración deseada, pulse el botón SET.

Desde la unidad principal

① Pulse el botón PLAY o STOP y lleve el cursor hasta la opción DATE o TIME. A continuación pulse el botón FF o PAUSE.

② Pulse el botón FF o REW y seleccione el segmento de datos a configurar.
- El valor seleccionado empezará a parpadear.

③ Pulse el botón PLAY o STOP para establecer el valor.

④ Repita los pasos ① - ③. Una vez establecida la configuración deseada, pulse el botón PAUSE.

Recuerde

El segmento "segundos" no se puede modificar. Una vez finalizada la configuración, pulse el botón SET (desde el mando a distancia) o el botón PAUSE (desde la unidad principal) comprobando la hora con otro reloj.

4. Para volver al MENÚ PRINCIPAL una vez finalizada la configuración, siga las siguientes instrucciones:

Desde el mando a distancia

- Pulse el botón ◀.

o

- Pulse el botón ▲ o ▼ para llevar cursor hasta PAGE BACK y, a continuación, pulse el botón SET.

Desde la unidad principal

- Pulse el botón REW.

o

- Pulse el botón PLAY o STOP para llevar el cursor hasta PAGE BACK y, a continuación, pulse el botón PAUSE.

5. Para volver al menú habitual, siga las siguientes instrucciones.

Desde el mando a distancia

- Pulse el botón MENU.

o

- Lleve el cursor hasta la opción EXIT del MENÚ PRINCIPAL y pulse el botón SET.

Desde la unidad principal

- Pulse el botón EJECT.

o

- Lleve el cursor hasta la opción EXIT del MENÚ PRINCIPAL y pulse el botón PAUSE.

Selecćon de la visualizaión de fecha y hora

La información relativa a la fecha y la hora se visualiza en la pantalla del monitor conectado a la SALIDA DE LINEA DE VIDEO o al terminal S-VIDEO. Para activar/desactivar la opción de visualizar la información relativa a la fecha y la hora, así como para configurar la forma de visualización, utilice el menú DISPLAY. (☞ Página 52)

Visualización del Menú PRINCIPAL

```
        ---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
▷DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

Menú DISPLAY

```
       ---DISPLAY---
 DISPLAY            ON
 COUNTER POSI.      LOWER-R
 TIME CODE          ON
 VTR MODE           ON
 TAPE REMAIN        OFF
▷TIME/DATE          OFF
 AUDIO INFO.        OFF
 DATE STYLE         D/M/Y
 TIME STYLE         24HOUR
 BARS               OFF
 PAGE BACK
```

Configuración

1. Seleccione el elemento DISPLAY SET del menú PRINCIPAL. Aparecerá el menú DISPLAY.

2. Configure la opción TIME/DATE del menú DISPLAY.

■ **TIME DATE**

OFF	: No visualiza la fecha ni la hora.
TIME	: Visualiza sólo la hora.
DATE	: Visualiza sólo la fecha.
DATE + TM	: Visualiza la hora y la fecha.

3. Configure los elementos DATE STYLE y TIME STYLE del menú DISPLAY.

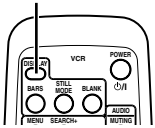
■ **DATE STYLE... Configure el orden de visualización de la fecha.**

Y/M/D: Año / mes / día
M/D/Y: Mes / día / año
D/M/Y: Día / mes / año

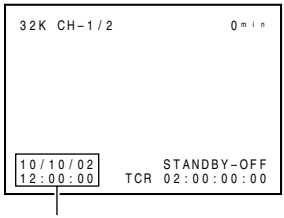
■ **TIME STYLE...Seleccione la visualización de la hora.**

24H: modo 24 horas
12H: modo 12 horas

Botón DISPLAY



Visualización en pantalla



Visualización de fecha/hora

Visualización en pantalla:

Desde el mando a distancia

• Pulse el botón DISPLAY.

Desde la unidad principal

• Configure la opción DISPLAY del menú DISPLAY en ON o AUTO.

Recuerde

• Modo RECORDING o STOP	: Se muestran los datos en el reloj incorporado.
• Durante la reproducción	: Se muestra la fecha/hora grabada en la cinta.
• Durante la grabación de la señal DV	: Se muestran los datos de fecha/hora del terminal DV.

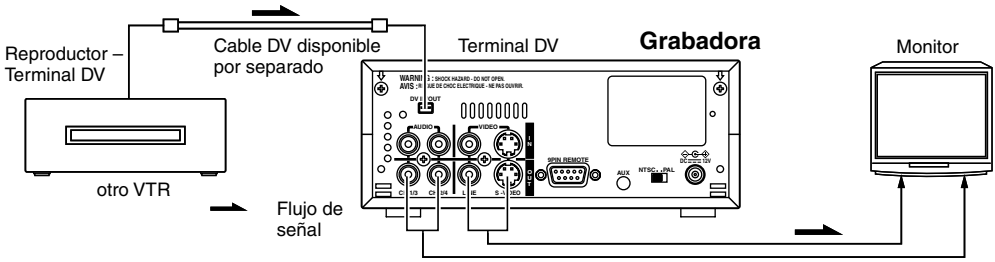
GRABACIÓN – Conexión y configuración –

En este capítulo se explican los métodos de conexión, configuración y operación necesarios para utilizar esta unidad como grabadora.
Esta unidad no puede utilizarse como grabadora de sistema de edición.

Conexión

■ Cuando se conecta a un aparato de vídeo equipado con un terminal DV

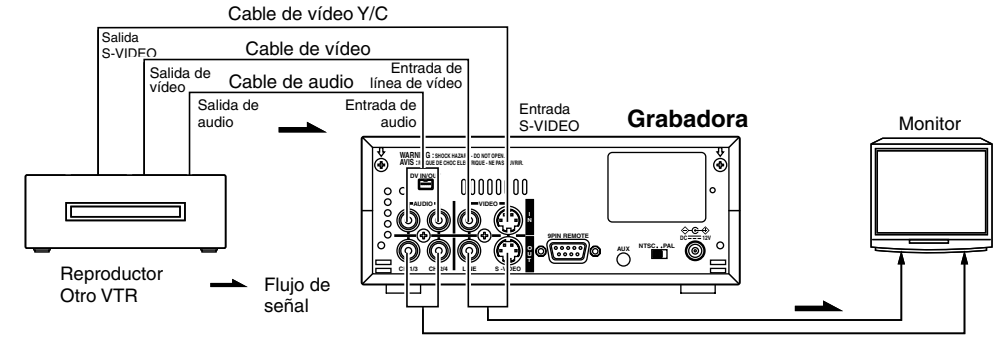
Las imágenes se pueden grabar casi sin deterioro de la calidad de imagen.



Recuerde

- Cuando se reciban las señales del terminal DV, el modo de grabación de sonido de la grabadora será el mismo que el del reproductor.
- Se grabarán los datos de fecha y hora del terminal DV.
- Para grabar los datos de código de tiempo del terminal DV, configure la opción DV TC DUP. del menú TIME CODE en ON. (☞ Página 58)

■ Esta unidad está conectada a un aparato de vídeo sin terminal DV (entrada analógica):

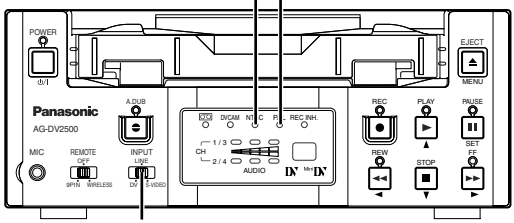


Recuerde

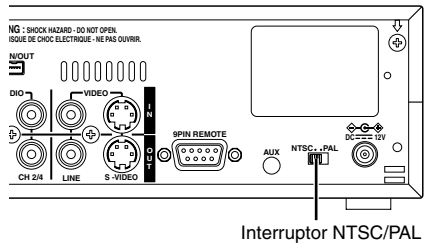
- Cuando se reciban señales de vídeo de baja calidad o imágenes de búsqueda, la salida de vídeo y sonido puede distorsionarse temporalmente. Por favor, reciba señales estables a través de TBC, etc.
- Para la entrada de señales analógicas, utilice indistintamente el cable de vídeo Y/C(S) o el cable de vídeo. Seleccione la posición del interruptor frontal que permite seleccionar las señales de entrada de vídeo [INPUT] según el cable elegido.

GRABACIÓN – Conexión y configuración – (continuación)

Configuración



Panel posterior



Recuerde

- Para recibir señales DV, el sistema de señales (NTSC/PAL) se identifica automáticamente.
- Para recibir señales DV, la opción AUDIO MODE no puede configurarse. Se quedará en el mismo modo que el de la señal de entrada. (48K/44.1K/32K)

Menú AUDIO/VIDEO

```
    ---AUDIO VIDEO---
▷AUDIO MODE        48K
 A OUT AT SEARCH   ON
 AUDIO OUT SEL     CH-1/2
 AUDIO OUT LEV     NORM
 SET UP(NTSC)      OFF
 PAGE BACK
```

Menú Sistema

```
      ---SYSTEM---
 STILL MODE        FIELD
 SERIES REC TIME   OFF
▷STILL TIMER       5MIN
 PAUSE PROTECT     F.ADV
 INDEX WRITE       ON
 DC IN MODE        POWER OFF
 PAGE BACK
```

■ Configuración del sistema de señales (NTSC/PAL)

El sistema de señales para entrada analógica se fija con el interruptor NTSC/PAL situado en el panel posterior. Se iluminará el indicador NTSC o PAL en el panel frontal dependiendo de la configuración.

* Antes de fijar el interruptor NTSC/PAL, fije la unidad en modo POWER OFF.

■ Selección de la señal de entrada de vídeo

Utilice el interruptor INPUT del panel frontal.

S-VIDEO : Señales de vídeo separadas de entrada Y/C.

LINE : Señales de vídeo de entrada compuesto.

DV : Señales de entrada DV.

■ Configuración del menú AUDIO/VIDEO (☞ Página 57)

• Modo audio

Utilice este elemento del menú para configurar la frecuencia de muestreo de audio para la grabación.

32K : Realiza la grabación con una frecuencia de muestreo de audio de 32 kHz. Utilice esta configuración cuando realice una mezcla de audio en los canales CH3 y CH4.

48K : Realiza la grabación con una frecuencia de muestreo de audio de 48 kHz. No está disponible la mezcla de audio.

• SET UP (sólo NTSC)

Durante la grabación : Sirve para seleccionar si usar o no la configuración en las señales de entrada compuestas e Y/C separadas.

Durante la reproducción : Sirve para seleccionar si aplicar o no la configuración a las señales compuestas e Y/C.

* Para configurar este menú se requiere un conocimiento profundo acerca de las señales de vídeo.
Por lo general, suele usarse SETUP OFF. (☞ Página 57)

■ Configuración del menú SYSTEM (☞ Página 55)

• INDEX WRITE

Este ajuste conecta/desconecta la grabación automática de señales de índice al comenzar la grabación.

■ Configuración de la grabación con código de tiempo durante la entrada de señal DV

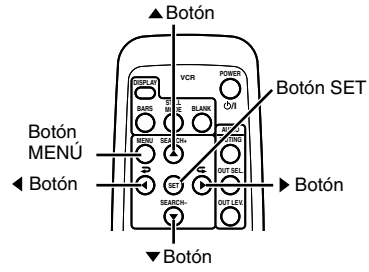
Ajuste la opción DV TC DUP. del menú TIME CODE para escoger entre el código de tiempo del generador interno de código de tiempo o los datos del terminal DV. (☞ Página 58)

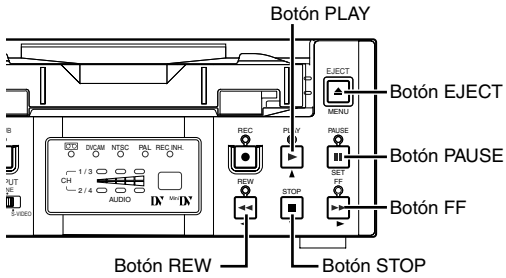
Grabación con código de tiempo

Esta unidad incluye un generador/lector interno de código de tiempo. Durante la grabación se graban códigos de tiempo. Durante la grabación de los datos del generador interno de código de tiempo, no se graban los bits del usuario.
Dependiendo de las condiciones de grabación, los códigos de tiempo se graban como sigue:
Los códigos de tiempo se graban en el modo REC RUN. (REC-RUN: los códigos de tiempo sólo avanzan durante la grabación.)

Condición	Grabación de código de tiempo
El código de tiempo se preprograma en esta unidad.	• Se graban los códigos de tiempo preprogramados en el generador de código de tiempo interno (sólo la primera vez). • Cuando finaliza la grabación, el código de tiempo establecido se borra y se produce una regeneración. **— Recuerde —** El modo fotograma se selecciona la opción NDF/DF del menú TIME CODE. (sólo NTSC)
El código de tiempo no se preprograma.	• Lee los códigos de tiempo grabados en la cinta y continúa grabando los códigos de tiempo de esos valores. (regeneración) • Si no se graba ningún código de tiempo, empieza desde “00”. * A veces no se pueden leer los códigos de tiempo grabados al principio de la cinta.

Códigos de tiempo preprogramados





Recuerde

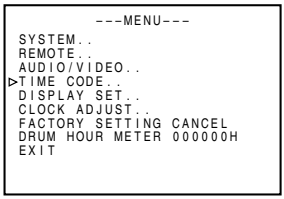
Si mantiene apretado el botón REC en modo STOP, aparecerá el valor del generador de código de tiempo interno.

Los códigos de tiempo se preprograman a través del menú TIME CODE. Puede programarse a través del mando a distancia o de la unidad Principal.

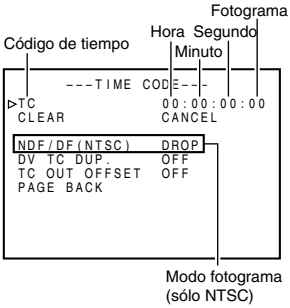
■ **Pulse el botón POWER de la unidad Principal o del mando a distancia para conectar la alimentación y programar la unidad en modo STOP.**

* Para programarlo con la unidad principal, primero saque la cinta de la unidad si ésta estuviese dentro.

MENÚ PRINCIPAL



MENÚ TIME CODE



■ Puesta a cero del código de tiempo:

① Seleccione el menú CLEAR.

② Establezca el valor en EXECUTE y pulse el botón SET (mando a distancia) o el botón PAUSE (unidad principal).

Recuerde

Modo fotograma (sólo NTSC)

DROP

:Códigos de tiempo que coinciden con la hora actual.

NON DROP

:Use esta configuración si el número de fotogramas es importante.

1. Visualizar MENÚ PRINCIPAL.

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
Pulse el botón MENU.	Pulse los botones EJECT y STOP simultáneamente cuando no se haya introducido ninguna cinta.

2. Visualizar el menú TIME CODE.

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
Seleccione la opción TIME CODE con el botón ▲/▼ y pulse el botón SET o ▶.	Seleccione la opción TIME CODE con el botón PLAY/STOP y pulse el botón PAUSE o FF.

3. Preprograme el código de tiempo (hora, minuto, segundo, fotograma).

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
① Seleccione la opción TC con el botón ▲/▼ y pulse el botón SET o ▶. → Los dígitos de la hora parpadean. ② Pulse el botón ▶/◀ para cambiar al siguiente segmento de dígitos. ③ Pulse el botón ▲/▼ para cambiar el valor de los dígitos que parpadean. ④ Repita los pasos ② y ③ previos y configure todos los valores. Pulse el botón SET.	① Seleccione la opción TIME CODE con el botón PLAY/STOP y pulse el botón PAUSE o FF. ② Pulse el botón FF o REW para cambiar al siguiente segmento de dígitos. ③ Pulse el botón PLAY/STOP para cambiar el valor de los dígitos que parpadean. ④ Repita los pasos ② y ③ previos y configure todos los valores. Pulse el botón PAUSE.

4. Configure el modo fotograma (NON DROP/DROP) ... (sólo NTSC)

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
① Seleccione la opción NDF/DF con el botón ▲/▼ y pulse el botón SET o ▶. ② Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el valor. ③ Pulse el botón SET para confirmar el valor configurado.	① Seleccione la opción NDF/DF con el botón PLAY/STOP y pulse el botón SET o FF. ② Pulse el botón PLAY/STOP para seleccionar el valor. ③ Pulse el botón PAUSE para confirmar la configuración.

5. Regreso a la pantalla usual.

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
Pulse el botón MENU.	Pulse el botón EJECT.

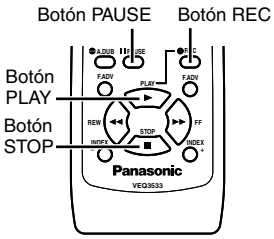
Grabación de códigos de tiempo de un terminal de entrada DV:

- Seleccione la opción DV TC DUP. del menú TIME CODE en ON.
- Cuando se selecciona “ON” en la opción DV TC DUP., se graban el código de tiempo y el bit del usuario del terminal DV.

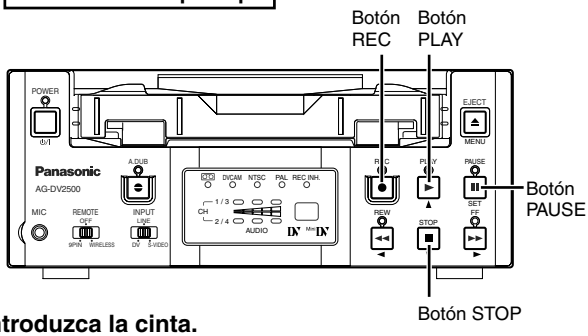
Recuerde

Si mantiene pulsado el botón REC en modo STOP cuando la opción DV TC DUP. está configurado en ON, las señales EE de los códigos de tiempo del terminal de entrada DV podrán ser revisadas.

Desde el mando a distancia



Desde la unidad principal



Recuerde

- Si se ha detenido la grabación en pausa durante un periodo de tiempo extenso, la unidad se pondrá directamente en modo STOP para proteger la cinta.
- Esta unidad no puede ejecutar funciones de edición.

1. Introduzca la cinta.

- Antes de introducir la cinta, compruebe que la pestaña posterior de la cinta se sitúa en REC.

  → La unidad principal está encendida.

2. Comience la grabación.

- Mantenga pulsado el botón REC y pulse el botón PLAY.

3. Detenga la grabación en pausa.

- Pulse el botón PAUSE.

4. Reanude la grabación.

- Pulse el botón PAUSE, o pulse el botón PLAY, mientras mantiene pulsado el botón REC.

5. Detenga la grabación.

- Pulse el botón STOP.

Grabación de señales de índice

Cuando la opción INDEX WRITE del menú SYSTEM está configurado como ON, se grabará una señal de índice en el punto inicial de grabación.
En modo PLAYBACK, podrá detectarse la posición donde esté grabada la señal de índice (buscar Índice).

■ **Durante la grabación, pulse el botón REC para grabar la señal de índice.**

* Deje al menos un intervalo de un minuto entre la grabación de señales de índice.
No es posible la grabación de señales de índice después de la grabación de la cinta.

Recuerde

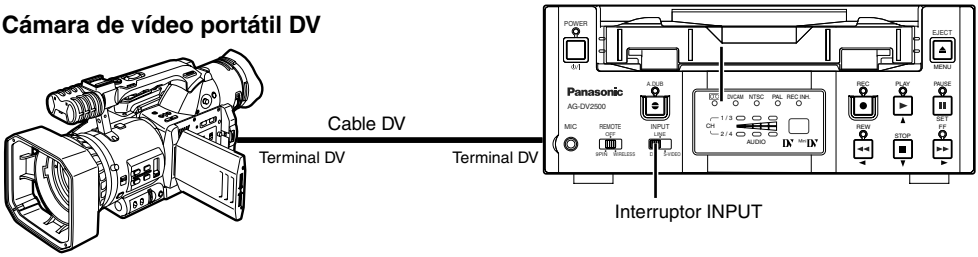
Volumen de grabación de audio
El volumen de grabación de audio PCM de las vídeograbadoras con formato DV se puede dividir en dos grandes grupos:
1) El grupo que utiliza la escala completa -20dB como volumen estándar, al que pertenece esta unidad.
2) El grupo que utiliza la escala completa -12dB como volumen estándar.
Cuando una cinta grabada con una vídeograbadora basada en la escala completa -12dB se reproduce en esta unidad, el volumen se reduce en aproximadamente 8dB. Esto no constituye un fallo.

GRABACIÓN – Función de grabación en serie –

Al conectar esta unidad a otros aparatos DV, ésta podrá realizar grabaciones continuas y más largas. Esta unidad puede fijarse como una unidad conectada a una videocámara. Cuando se acaba la grabación en la cinta de la unidad de origen, esta unidad puede comenzar a grabar, lo que permite mayor número de horas de grabación.

Unidad de seguridad: unidad principal

Cámara de vídeo portátil DV



Conexión

Conecte el terminal DV de la fuente de la unidad de origen al terminal DV de esta unidad con un cable DV.

Configuración de esta unidad

■ Fije el interruptor INPUT del panel frontal en "DV".

■ Active la función SERIES REC TIME del menú SYSTEM.

Utilice las siguientes configuraciones de acuerdo a la longitud de la cinta de la unidad de origen.

* Para cintas DV o mini DV:

25MIN	: cinta 30 minutos
55MIN	: cinta 60 minutos
75MIN	: cinta 80 minutos
115MIN	: cinta 120 minutos
175MIN	: cinta 180 minutos
265MIN	: cinta 270 minutos
OFF	: No se pueden realizar grabaciones en serie.

■ Ajuste la opción DV TC DUP. del menú TIME CODE en "OFF".

- Graba los datos del generador de código de tiempo interno o del reloj interno.
- Si el código de tiempo de la cámara de vídeo DV deja de avanzar con la opción del menú DV TC DUP seleccionada en "ON", el tiempo de código de esta unidad, cuando se realiza grabación en serie, también deja de avanzar.

Operación

1. La grabación comienza en la unidad de origen.

* Grabe desde el principio de la cinta de grabación.

* Después de introducir la cinta, espere 10 segundos para empezar a grabar.

2. Esta unidad comienza a grabar cuando la cinta de la unidad de origen está a punto de acabar (unos 5 minutos antes del final de la cinta).

- Esta unidad comienza a grabar cuando el tiempo de grabación de la unidad de origen alcanza el tiempo configurado por el ajuste SERIES TIME.

Recuerde

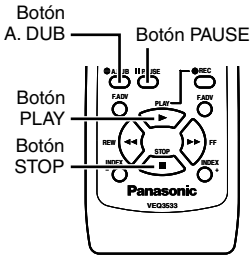
- La grabación en serie graba el vídeo y el sonido de la unidad de origen en la unidad principal.

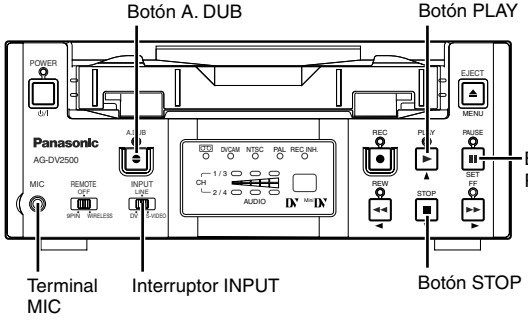
  Mientras esta unidad esté realizando una grabación en serie, continúe rodando desde la unidad de origen.
- El modo de audio corresponde al modo configurado en la unidad de origen. (32K/48K)
- Seleccione "OFF" en la opción SERIES REC TIME, cuando la unidad no esté realizando una grabación en serie.
- Algunas vídeograbadoras DV no soportan el formato DV "Abolute Track Number" (número de pista absoluto). En estos casos, la función de grabación de serie no funciona.
- Con el modelo AG-DVX100, dependiendo de la configuración del menú, es posible realizar grabaciones en serie, incluso aunque se haya seleccionado "OFF" en la opción SERIES REC TIME de esta unidad.

Con cintas grabadas en modo audio de 32kHz, la mezcla de audio puede realizarse en los canales CH3 y CH4 después de la grabación.
Dependiendo de las condiciones de grabación, los códigos de tiempo se graban como sigue: Los códigos de tiempo se graban en el modo REC RUN. (REC-RUN: los códigos de tiempo sólo avanzan durante la grabación.)

Notas

- En cintas grabadas en modo audio de 48 kHz no se podrá realizar la mezcla de audio.
- La mezcla de audio no se puede realizar con señales de entrada DV.





Conexión

Los sonidos de mezcla de audio se reciben desde el terminal AUDIO IN en el panel posterior o el terminal MIC del panel frontal. El terminal MIC prevalece sobre el terminal AUDIO IN.

Configuración

- Establezca la opción AUDIO del menú AUDIO/VIDEO a “32K”.
- No coloque el interruptor INPUT del panel frontal en “DV”.

Operación

1. **Pulse el botón PLAY para reproducir la cinta.**

2. **En la posición que desee mezclar audio, pulse el botón PAUSE.**

→ La unidad pasa a modo STILL.

3. **Mantenga pulsado el botón A. DUB y pulse el botón PAUSE.**

→ La unidad pasa a modo de pausa de mezcla de audio.

4. **Pulse el botón PAUSE.**

→ Comienza la mezcla de audio. Las señales de audio se graban en los canales CH3 y CH4.

■ **Para detener temporalmente la mezcla de audio, pulse el botón PAUSE.**

5. **Para finalizar la mezcla de audio, pulse el botón STOP.**

Recuerde

- Durante la mezcla de audio, si la cinta llega a una parte grabada en un modo que no permite la mezcla (como modo LP o modo audio de 48kHz), el VTR pasará a modo STOP. Cuando esto ocurra, escuchará un ruido de volumen elevado desde la salida DV. Por ello, antes de realizar la mezcla de audio, compruebe el modo de grabación de la cinta.
- En caso de que haya un micrófono conectado al terminal MIC, la salida de sonido de este terminal quedará grabada. Si no hay entrada MIC, se grabarán las señales del terminal AUDIO IN CH1/3, CH2/4 del panel posterior.
- Cuando no se puede realizar la mezcla de audio, se visualizará un mensaje de alarma en el monitor. (☞ Página 23)
- La pausa en la mezcla de audio no puede realizarse en modo STOP. Por favor, realícela en modo STILL.

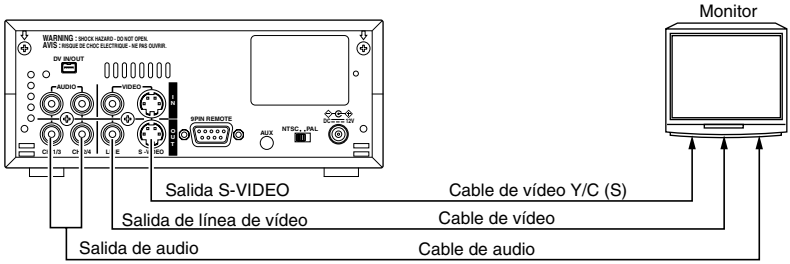
  Durante la pausa en la mezcla de audio, se emitirá un sonido desde los canales CH3/CH4 a través del monitor, pero la salida de sonido del terminal DV no será posible.
- Si se repite la mezcla de audio en una sección pequeña de la cinta, puede que se oiga ruido durante un instante cuando se reproduzca esa sección.
- Durante la mezcla de audio podría escucharse un ruido en el vídeo en reproducción o en el sonido en reproducción, pero la grabación no se verá afectada.
- El sonido de la reproducción de CH1/2 no puede grabarse en CH3/4 (sonido sobre sonido).
- Durante la operación de retroceso en la mezcla de audio, la mezcla no podrá realizarse sobre partes no grabadas.
- Cuando se realiza la mezcla de audio en cintas grabadas con otros aparatos, puede que la grabación no resulte correcta. Realice una grabación con esta unidad antes de hacer la mezcla de audio.

REPRODUCCIÓN – Conexión/Configuración –

Esta sección explica el método de operación, la configuración y la conexión necesarios para utilizar esta unidad como reproductor.

Conexión

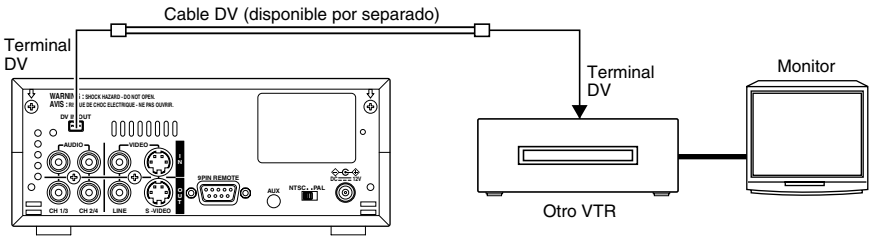
■ Utilice esta unidad como aparato autónomo



* Para la salida de señales analógicas, utilice indistintamente el cable de vídeo Y/C(S) o el cable de vídeo.

■ Conexión de esta unidad a un aparato de vídeo con un terminal DV

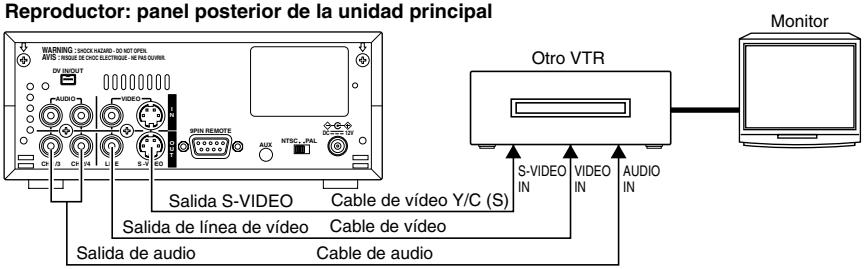
Puede grabar casi sin pérdida de calidad de imagen o sonido.



Reproductora: panel posterior de la unidad principal

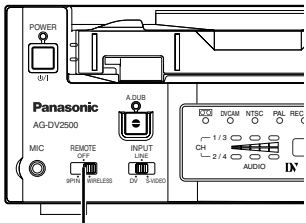
■ Conexión de esta unidad a un aparato de vídeo sin terminal DV (señal analógica):

Reproductor: panel posterior de la unidad principal



* Para la salida de señales analógicas, utilice indistintamente el cable de vídeo Y/C(S) o el cable de vídeo.

Configuración



Interruptor REMOTE

Menú SYSTEM

```
        ---SYSTEM---
▷STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
 STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

Menú AUDIO / VIDEO

```
      AUDIO VIDEO
 AUDIO MODE          48K
▷A OUT AT SEARCH     ON
 AUDIO OUT SEL       CH-1/2
 AUDIO OUT LEV       NORM
 SET UP(NTSC)        OFF
 PAGE BACK
```

Recuerde

Las funciones AUDIO OUT SEL o AUDIO OUT LEVEL también pueden ajustarse a través del botón AUDIO OUT SEL o AUDIO OUT LEV del mando a distancia inalámbrico.

■ Interruptor REMOTE del panel frontal

Para utilizar el mando a distancia inalámbrico, ponga el interruptor en “WIRELESS”.

Recuerde

Para controlar la unidad con el terminal 9 PIN REMOTE (remoto de 9 clavijas), seleccione “9PIN” (9clav.) en el conmutador.

■ Menú SYSTEM

- **STILL MODE**
  Utilice esta opción para seleccionar el tipo de imagen para la reproducción de imagen fija o reproducción avanzada de fotogramas.
  (Imagen de campo, 1ª imagen de campo, 2ª imagen de campo e imagen de fotograma)

  Nota : Las imágenes fijas también pueden seleccionarse con el botón STILL MODE del mando a distancia inalámbrico.
- **STILL TIMER**
  Utilice esta función del menú para configurar el intervalo de tiempo tras el cual la unidad pasará al modo de protección de la cinta (5, 3, 2, o 1 minutos, 30 segundos).
- **PAUSE PROTECT**
  Utilice este modo para seleccionar el estado de la operación cuando pasa a modo de protección de cinta tras un extenso periodo en modo STILL. (F.ADV o STBY-OFF)

■ Menú AUDIO/VIDEO

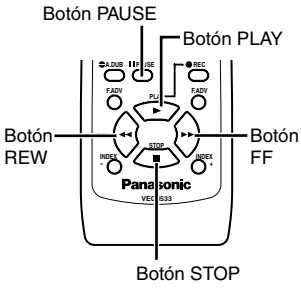
- **A. OUT AT SEARCH**
  Utilice esta opción del menú para activar/desactivar (ON/OFF) la salida de audio durante una reproducción a velocidad variable.
- **AUDIO OUT SEL**
  Utilice esta opción del menú para seleccionar el canal de salida de audio cuando reproduzca cintas grabadas en modo 32kHz (CH1/2, CH3/4, MIX).
- **AUDIO OUT LEVEL**
  Esta opción de menú sirve para seleccionar el volumen estándar de salida de audio.
  (NORMAL.ATT)
  Seleccione “ATT” para reducir el volumen de salida de audio.
- **SETUP (solo NTSC)**
  Utilice esta configuración para determinar si debe aplicar las configuraciones a las señales de salida de vídeo compuesto o de vídeo separado Y/C.

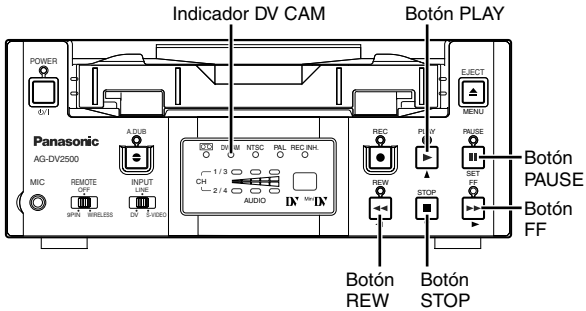
Memo

Volumen de grabación de audio
El volumen de grabación de audio PCM de las vídeograbadoras con formato DV se puede dividir en dos grandes grupos:
1) El grupo que utiliza la escala completa -20dB como volumen estándar, al que pertenece esta unidad.
2) El grupo que utiliza la escala completa -12dB como volumen estándar.

Cuando una cinta grabada con una vídeograbadora basada en la escala completa -12dB se reproduce en esta unidad, el volumen se incrementa en aproximadamente 8dB. En este caso, seleccione ATT en la opción de menú AUDIO OUT LEVEL.

REPRODUCCIÓN – Método de reproducción básico –





Nota

Las cintas grabadas en modo LP no pueden volver a reproducirse.
El monitor mostrará el mensaje de aviso: "LP TAPE!".

Recuerde

Cuando la salida de imagen fija continúa durante un periodo de tiempo prolongado, la unidad pasará automáticamente al modo de protección de la cinta.
El lapso de tiempo puede seleccionarse desde la opción STILL TIMER del menú SYSTEM.

1. **Introduzca la cinta grabada.**
→ Se enciende la unidad.

2. **Comience la reproducción.**
Pulse el botón PLAY.
→ Comienza la reproducción. Si la cinta está grabada en formato DVCAM, el indicador DVCAM se iluminará.

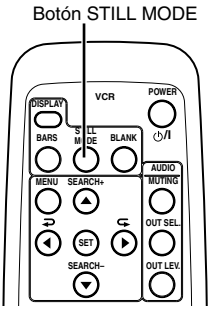
3. **Pausa.**
Pulse el botón PAUSE.
→ Se emite una imagen fija.

■ Para cambiar el tipo de imagen fija

Mando a distancia

Pulse el botón STILL MODE. La imagen fija cambia de la siguiente forma cada vez que se pulsa el botón.

Imagen de campo → 1ª imagen de campo → 2ª imagen de campo → Imagen de fotograma



4. **Reanude la reproducción.**
Pulse el botón PAUSE.

5. **Detenga la reproducción.**
Pulse el botón STOP.

Adelantar o rebobinar de forma rápida

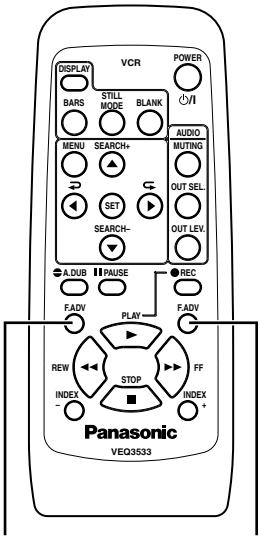
■ Cuando la unidad está en modo STOP, pulse el botón FF y adelantará la cinta de forma rápida.

■ Cuando la unidad está en modo STOP, pulse el botón REW y rebobinará la cinta de forma rápida.

REPRODUCCIÓN – Función de reproducción especial –

Reproducción de fotogramas avanzada (marcha atrás)

Utilice el mando a distancia.



Botón F.REV

Botón F.ADV

Configuración

■ La opción STILL MODE del menú SYSTEM

Seleccione la cantidad de reproducción avanzada de fotogramas e imagen fija.

FIELD : La imagen avanza campo por campo (1º/2º alterno).
1st FIELD : La imagen avanza fotograma por fotograma y se muestra la primera imagen de campo.
2nd FIELD : La imagen avanza fotograma a fotograma, y se muestra la segunda imagen de campo.
FRAME : La imagen avanza fotograma por fotograma, y se muestra la imagen del fotograma.

Operación

1. **Configure la unidad en modo STILL.**

2. **Pase los fotogramas hacia delante.**

Pulse el botón F. ADV.

Cuando mantenga el botón F. ADV, la imagen pasará hacia delante de forma continua.

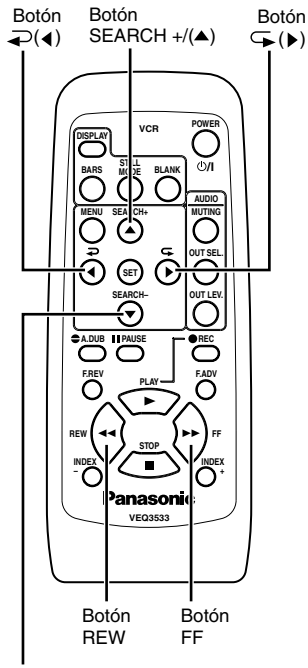
■ Pase los fotogramas hacia atrás.

Pulse el botón F. REV.

Cuando mantenga el botón F. REV, la imagen pasará hacia atrás de forma continua.

Reproducción a velocidad variable

Utilice el mando a distancia.



Recuerde

- La opción A. OUT AT SEARCH del menú AUDIO/VIDEO puede establecerse para conectar/desconectar la salida de audio durante el modo de búsqueda.
- Si la velocidad de reproducción de 0,1 X (paso lento) ha sido continua durante unos 40 segundos, la unidad cambiará automáticamente a velocidad de reproducción 0,2 X (lineal lenta) para así proteger la cinta.

Configure la unidad en modo de búsqueda.

El botón de la unidad principal también puede utilizarse para fijar la unidad en modo de búsqueda.

1. **Ponga la unidad en modo PLAYBACK o STILL.**

2. **Pulse el botón FF para ejecutar la reproducción rápida.**
Pulse el botón REW para ejecutar la reproducción hacia atrás.

Cambio de la velocidad de reproducción de rápida a hacia atrás:

■ **Durante la reproducción normal o la búsqueda hacia delante:**

Si pulsa los botones SEARCH + (▲), la velocidad de reproducción aumenta.

Si pulsa los botones SEARCH – (▼), la velocidad de reproducción disminuye.

■ **Durante la reproducción hacia atrás o la búsqueda hacia atrás:**

Si pulsa los botones SEARCH + (▲), la velocidad de reproducción disminuye.

Si pulsa los botones SEARCH – (▼), la velocidad de reproducción aumenta.

La velocidad de reproducción variable cambia de la siguiente forma en la dirección hacia delante y hacia atrás.

0→0.1→0.2→0.33→0.5→1→2→5→Velocidad máxima

* Velocidad máxima: 9X para NTSC, 10X para PAL, 7X para DV CAM(NTSC/PAL)

(Fija)

* La velocidad 0,1 X indica la reproducción lenta (avance continuo de fotogramas).

■ **Durante el modo STILL:**

Si pulsa los botones SEARCH + (▲), la cinta se reproducirá en dirección hacia delante.

Si pulsa los botones SEARCH – (▼), la cinta se reproducirá en dirección hacia atrás.

Cambio de dirección o reproducción

■ **Para cambiar la reproducción de normal o rápida a reproducción hacia atrás:**

- Pulse el botón (◄) ⮌.

  Si pulsa este botón durante la reproducción, pasará a reproducción hacia atrás.

■ **Para cambiar de reproducción hacia atrás o rebobinado a reproducción hacia delante.**

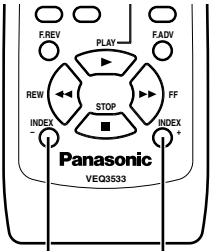
- Pulse el botón (►) ⮎.

  Si pulsa este botón durante la reproducción hacia atrás, pasará a reproducción normal.

  Si pulsa este botón durante la reproducción hacia delante, pasará a reproducción rápida hacia delante.

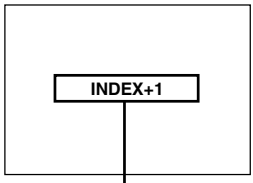
Búsqueda de índice

Esta función localiza y avanza/rebobina hasta la posición donde haya grabada una señal de índice. Utilice el mando a distancia.



Botón INDEX – Botón INDEX +

Pantalla del monitor



Durante la búsqueda por índices, este mensaje se muestra en el monitor (el número representa la posición del índice).

■ **Para localizar un índice en dirección hacia delante con respecto a la posición actual de la cinta:**

- **Pulse el botón INDEX +.**
  La posición de índice que hay que localizar podrá especificarse por el número de veces que pulse este botón. (máx. 99)

■ **Para localizar un índice en dirección hacia atrás con respecto a la posición actual de la cinta:**

- **Pulse el botón INDEX -.**
  La posición de índice que hay que localizar podrá especificarse por el número de veces que pulse este botón. (máx. 99)

■ **Cuando pulse el botón INDEX + o INDEX -, la unidad pasará hacia delante o hacia atrás hasta una posición de índice especificada y comenzará su reproducción.**

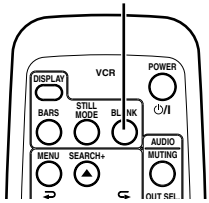
Recuerde

- Si el intervalo entre las señales de índice es menor de 1 minuto, es posible que la función no funcione bien.
- Las especificaciones para la grabación de señal de índice varían con el aparato utilizado.

Búsqueda en blanco

Esta función localiza partes no grabadas en la cinta. Utilice el mando a distancia.

Botón BLANK



Pantalla del monitor

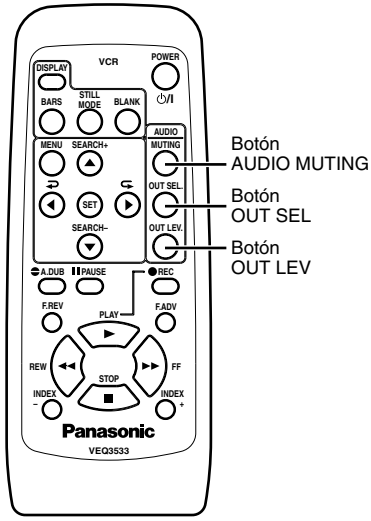
■ **En modo STOP, pulse el botón BLANK.**

→• Si la posición actual se encuentra en una parte de la cinta grabada, la unidad pasa hacia delante hasta que llega a una parte no grabada y pasa a modo STOP.

- Si la posición actual de la cinta es de no grabada, la unidad avanzará primero en la cinta en dirección hacia delante para su confirmación y después rebobinará y pasará a modo STILL en la última posición grabada.
- Durante una búsqueda en blanco, aparecerá “BLANK SEARCH” en el monitor.

REPRODUCCIÓN – Selección de la salida para reproducción de audio –

El modo de salida para la reproducción de audio puede seleccionarse con el mando a distancia.



Recuerde

- El canal de salida para la reproducción de audio o de cintas grabadas en modo 32kHz también puede ajustarse a través del elemento AUDIO OUT SEL, del menú AUDIO/VIDEO, en la unidad principal.
- El nivel de salida de audio puede establecerse a través del elemento AUDIO OUT LEVEL, del menú AUDIO/VIDEO.
  (☞ Página 57 “Menú AUDIO/VIDEO”)

■ Para conectar/desconectar la función de audio de silencio o para silenciar el audio EE, pulse el botón AUDIO MUTING.

Para finalizar la salida de audio, pulse nuevamente el botón.

■ Selección del canal de salida de audio para reproducción de cintas grabadas en modo 32kHz.

Cada vez que pulse el botón OUT SEL, el canal cambia en la siguiente secuencia:

CH1/CH2 → CH3/CH4 → MIX

- CH3/CH4 : el canal de audio CH3 se emite a través del terminal CH1/3 AUDIO OUT, mientras que el canal de audio CH4 se emite a través del terminal CH2/4 AUDIO OUT.
- MIX : Los sonidos mezclados desde CH1 y CH3 se emiten a través del terminal CH1/3 AUDIO OUT, mientras que los sonidos mezclados desde CH2 y CH4 se emiten a través del terminal CH2/4 AUDIO OUT.

Nota

Dependiendo de la fuente de sonido, puede que se escuche ruido en el modo MIX. En tal caso, utilice CH1/CH2 o CH3/CH4.

■ Seleccione el nivel de salida para la reproducción de audio.

Cada vez que pulse el botón OUT LEV, el nivel estándar para el nivel de salida de audio cambia. (NORMAL o ATT)

- Cuando el volumen de salida está fijado en ATT, el volumen de audio se reduce en 8dB.
- Para reproducir cintas grabadas en esta unidad, configure el nivel de salida a NORMAL.

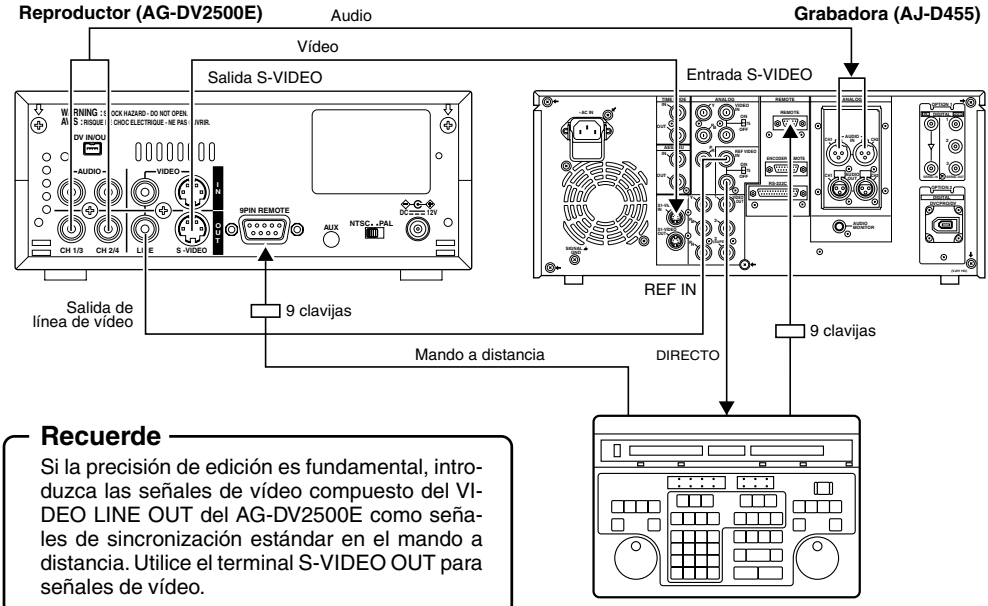
Sistema lineal de edición

Esta unidad puede utilizarse como alimentador (reproductor) para un sistema de edición que utiliza un mando a distancia de edición compatible RS-422A (AG-A850).

■ Modelo aplicable

Edición del mando a distancia : AG-A850
Grabadora : DVC PRO AJ-D455

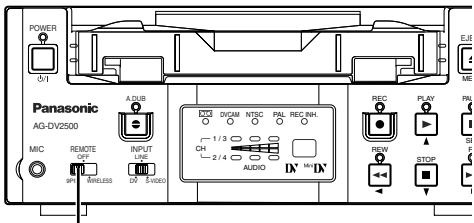
Ejemplo de conexión



Recuerde

Si la precisión de edición es fundamental, introduzca las señales de vídeo compuesto del VIDEO LINE OUT del AG-DV2500E como señales de sincronización estándar en el mando a distancia. Utilice el terminal S-VIDEO OUT para señales de vídeo.

Configuración de la unidad principal



■ Ponga el interruptor REMOTE del panel frontal en "9 PIN".

■ Coloque el interruptor NTSC/PAL de forma acorde a las señales de reproducción.

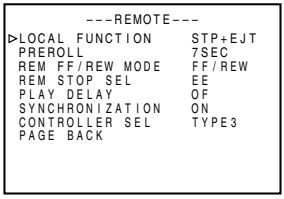
■ Configure el menú REMOTE

- **PREROLL** : Configure la hora pre-roll (segundo). Se aconseja que esta configuración sea de al menos 7 segundos.

Recuerde

La configuración será la que esté fijada (si la hay) a través del mando a distancia para edición.

Menú REMOTE



Recuerde

- **FUNCIÓN LOCAL:**
  Para controlar a través del terminal REMOTE, utilice esta opción del menú para seleccionar los botones de la unidad que vaya a ser operativa.
- **REM FF/REM MODE:**
  Utilice este menú para seleccionar la acción a ejecutar cuando se reciba un comando FF o REW durante la reproducción (FF/REW o búsqueda).

- **REM STOP SEL:**
  Utilice esta opción del menú para configurar el modo de operación a la recepción de una señal standby-on.

  EE : modo EE (modo STOP)
  PB : modo PLAYBACK (modo STILL)

- **PLAY DELAY:**
  Utilice esta opción del menú para configurar el tiempo de edición. Si se produjese un retraso en el inicio de la edición, corrija esta diferencia de tiempo ajustando el tiempo para el inicio de la reproducción.

  OF : Sin compensación. Suele seleccionarse esta opción.
  1F a 15F : Retraso por el número de fotogramas configurado por el usuario. En caso de que la unidad esté conectada a un mando a distancia para la edición sin función BUMP, utilice esta configuración para ajustar la precisión de edición.

- **SYNCHRONIZATION**
  Utilice esta opción del menú para activar/desactivar la función (BUMP) y destacar la precisión de edición.

  OFF : Sin ajustes para la sincronización.
  ON : Ejecute los ajustes para sincronizar. La operación de edición podría llevar más tiempo.

- **CONTROLLER SEL**
  Utilice esta opción del menú para configurar el tipo de controlador conectado.(☞ página 56)
  En el caso del modelo AG-A850, póngalo en la posición TYPE 3.

Notas

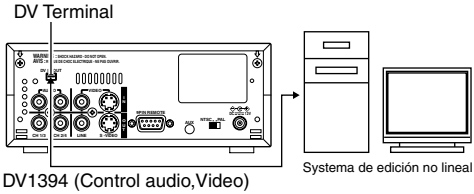
- Por favor, no utilice esta unidad como grabadora.
- No es compatible con edición de rollos AB.
- No es compatible con las siguientes tareas de edición:
  Búsqueda variable
  Edición de movimiento lento
  Edición CTL
- Cuando realice una operación de “jog” usando el mando a distancia para edición, hágalo lentamente. De lo contrario, el VTR no podrá continuar.
- Con ciertos controladores, la opción LEARN no funcionará con normalidad.
  Activación de la función LEARN:
  Inserte la cinta con el código de tiempo grabado hasta 23:59:00:00 - 00:01:00:00 en el AG-DV2500E antes de activar la función LEARN.

Utilización de la unidad en un sistema no lineal

Este es un sistema que captura el contenido de la cinta de origen en un sistema de edición no lineal que graba en la unidad principal los contenidos no lineales editados.

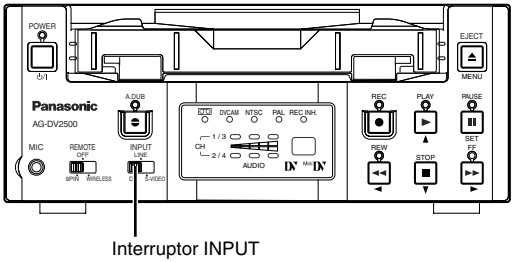
Conexión

Conexión utilizando el terminal DV 1394.



Configuración de esta unidad

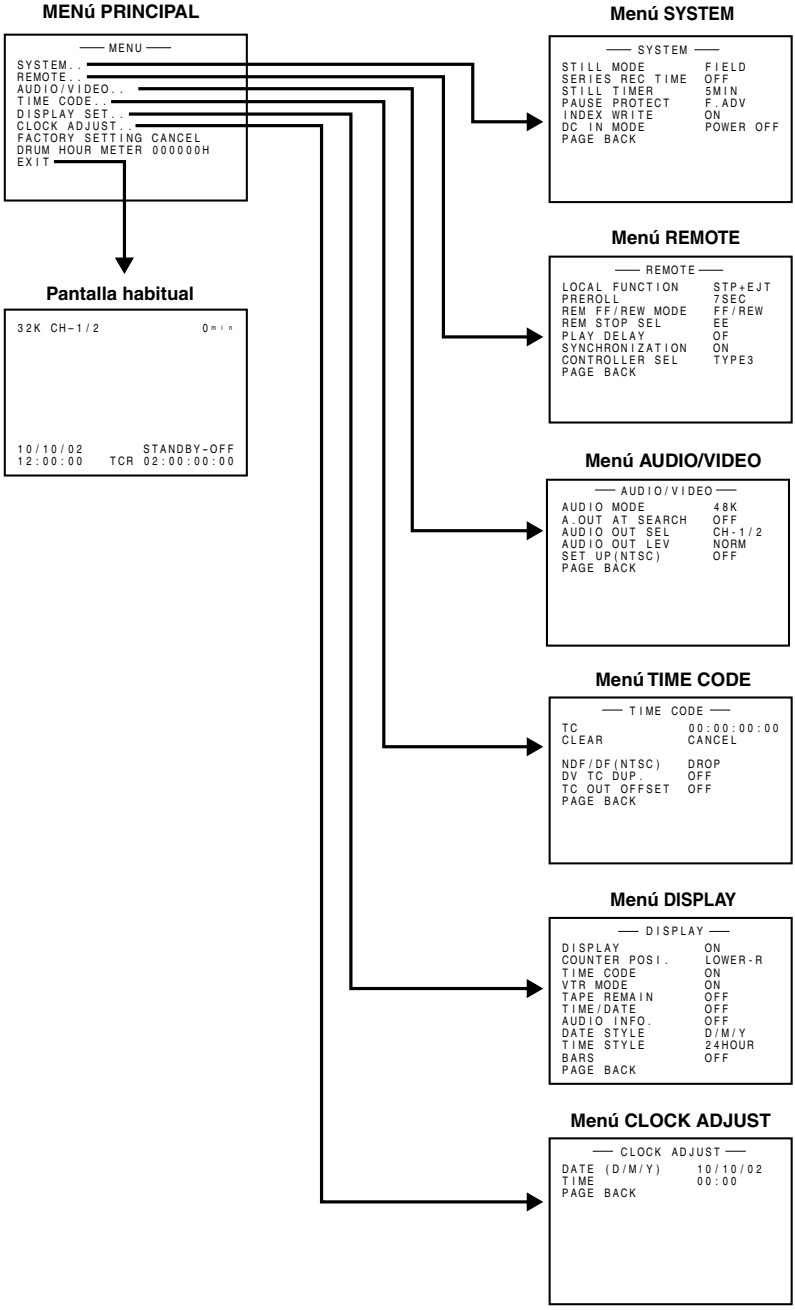
■ **Configure el conmutador de INPUT del panel frontal como DV.**



* El conmutador REMOTO del panel frontal puede configurarse en cualquier posición.

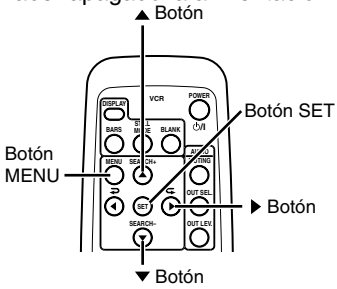
PANTALLA DE MENÚ – Estructura del menú –

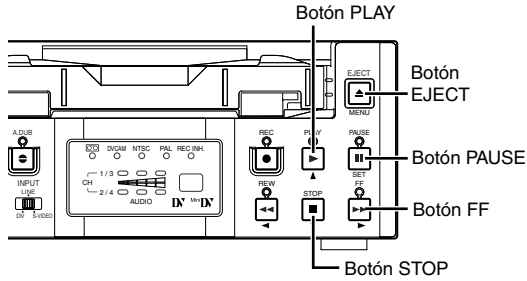
La jerarquía de menús se visualiza en el monitor.



PANTALLA DEL MENÚ – Configuración del menú –

Las distintas funciones de esta unidad pueden configurarse desde el menú. Los ajustes configurados se graban en la memoria de la unidad y se mantienen incluso después de haber apagado la alimentación.





Las configuraciones de la pantalla de menú pueden realizarse mientras se ve el monitor conectado al terminal VIDEO LINE OUT o S-VIDEO OUT, utilizando el mando a distancia o los botones de la unidad principal.

■ Ajuste la unidad en el modo STOP.

Para realizar este ajuste con los botones de funcionamiento de la unidad principal, en primer lugar, extraiga la cinta, en el caso de que haya alguna en el interior de la unidad.

1. Mostrar MENÚ PRINCIPAL.

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
Pulse el botón MENU.	Pulse los botones EJECT y STOP simultáneamente cuando no se haya introducido ninguna cinta.

2. Mostrar el menú para su configuración

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
① Pulse el botón ▲ / ▼ y coloque el cursor en la opción que vaya a configurar. ② Pulse el botón SET o ▶ .	①Pulse el botón PLAY/STOP y coloque el cursor en la opción del menú. ②Pulse el botón PAUSE o FF.

MENÚ PRINCIPAL

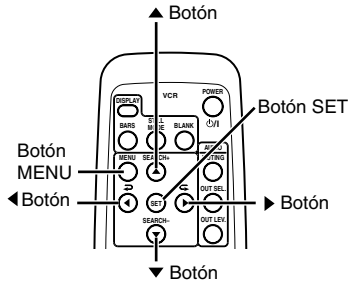
```
---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
▷TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

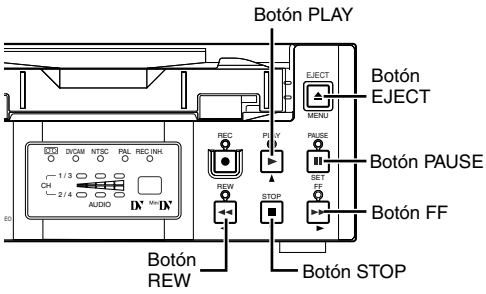
Cursor

Menú SYSTEM

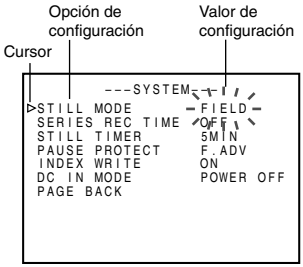
```
---SYSTEM---
▷STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
 STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

- Si selecciona la opción EXIT del menú PRINCIPAL, reanudará la pantalla usual.
- Si la opción FACTORY SETTING del menú PRINCIPAL se fija en EXECUTE, los valores establecidos en el menú se volverán a configurar como estaban al salir de fábrica (excepto DRUM HOUR METER).
- La opción DRUM HOUR METER no puede configurarse.





Menú SYSTEM



3. Configurar las opciones del menú.

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
① Pulse el botón ▲ / ▼y coloque el cursor en la opción a configurar.	① Pulse el botón PLAY/STOP y coloque el cursor en la opción a configurar.
② Pulse el botón SET o ▶.	② Pulse el botón PAUSE o FF.

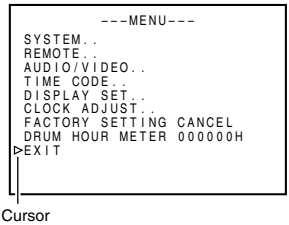
→ El valor seleccionado parpadea y permite ser cambiado.

③ Pulse el botón ▲ / ▼para cambiar el valor como desee.	③ Pulse el botón PLAY/STOP para cambiar el valor como desee.
④ Pulse el botón SET para confirmar el valor.	④ Pulse el botón PAUSE para confirmar el valor.

→ El valor deja de parpadear y queda confirmado.

⑤ Repita los pasos ①- ④ anteriores y realice los ajustes necesarios.

Menú PRINCIPAL



4. Para volver a la pantalla anterior, realice una de las siguientes operaciones:

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
• Pulse el botón ◀. o • Seleccione PAGE BACK.	• Pulse el botón REW. o • Seleccione PAGE BACK.

5. Para volver a la pantalla habitual, realice una de las siguientes operaciones:

Desde el mando a distancia	Desde la unidad principal
• Pulse el botón MENU. o • Seleccione EXIT del menú PRINCIPAL.	• Pulse el botón EJECT. o • Seleccione EXIT del menú PRINCIPAL.

PANTALLA DE MENÚ – Contenidos de los menús –

En las descripciones del menú mostrado a continuación, las configuraciones con las marcas ● son ajustes de fábrica.

MENÚ PRINCIPAL

Elementos	Ajuste	Contenidos
SYSTEM		Muestra los menús relacionados con el sistema de funcionamiento de esta unidad.
REMOTE		Muestra los menús relacionados con el mando a distancia.
AUDIO/VIDEO		Muestra los menús relacionados con el audio y vídeo.
TIME CODE		Muestra el menú para la configuración de los códigos de tiempo.
DISPLAY SET		Muestra el menú relacionado con las visualizaciones en los monitores conectados al terminal VIDEO LINE OUT o al terminal S-VIDEO OUT.
CLOCK ADJUST		Muestra el menú para la configuración de fecha y hora. Para obtener más información sobre el método de configuración, consulte la página 30, “Configuración de fecha y hora”.
FACTORY SETTING	● CANCEL EXECUTE	Ofrece la posibilidad de ajustar los valores del menú a aquellos establecidos en la fabricación: CANCEL :No utilizar los valores de ajuste de fábrica. EXECUTE :Utilizar los valores de ajuste de fábrica.
DRUM HOUR METER		Muestra las horas de uso de las bobinas. *El cursor de este elemento no se puede mover.
EXIT		Permite volver a la pantalla habitual.

Menú SYSTEM

■ Menús SYSTEM

Elementos	Ajuste	Contenidos
STILL MODE	● FIELD 1st 2nd FRAME	Utilice este elemento para seleccionar el tipo de imagen cuando la unidad esté en modo STILL o reproducción avanzada de fotogramas: FIELD : Muestra la imagen de campo. Durante la reproducción avanzada de fotogramas las 1ª y 2ª imágenes de campo se muestran de manera alterna. 1st : muestra la 1ª imagen de campo. 2nd : muestra la 2ª imagen de campo. FRAME : muestra la imagen de fotograma. **— Recuerde —** El tipo de imagen del modo STILL también se puede seleccionar a través del botón STILL MODE del mando a distancia inalámbrico.
SERIES REC TIME	● OFF 25 MIN 55 MIN 75 MIN 115 MIN 175 MIN 265 MIN	Ajuste esta opción según el tiempo de grabación de la cinta de origen durante la grabación en serie de señales de entrada DV. OFF : No se pueden realizar grabaciones en serie. 25 MIN : Utilice este ajuste si el tiempo de grabación de la cinta principal es de 30 minutos. 55 MIN : Utilice este ajuste si el tiempo de grabación de la cinta principal es de 60 minutos. 75 MIN : Utilice este ajuste si el tiempo de grabación de la cinta principal es de 80 minutos. 115 MIN : Utilice este ajuste si el tiempo de grabación de la cinta principal es de 120 minutos. 175 MIN : Utilice este ajuste si el tiempo de grabación de la cinta principal es de 180 minutos. 265 MIN : Utilice este ajuste si el tiempo de grabación de la cinta principal es de 270 minutos. (☞ Página 38 “Función de grabación en serie”)
STILL TIMER	30 SEC 1 MIN 2 MIN 3 MIN ● 5 MIN	Sirve para fijar el intervalo a partir del cual el modo de protección de cinta se activará cuando se esté en modo STILL durante un tiempo prolongado. La configuración para el modo STILL se puede hacer a través de la opción de menú PAUSE PROTECT. 30 SEC : 30 segundos 1 MIN: 1 minuto 3 MIN: 3 minutos 2 MIN: 2 minutos 5 MIN: 5 minutos **— Recuerde —** Para evitar cualquier avería, establezca un intervalo de tiempo lo más corto posible.
PAUSE PROTECT	● F.ADV STBY-OFF	Determina la acción a ejecutar, cuando la unidad se haya dejado en el modo STILL durante un período de tiempo prolongado. En el caso de una pausa de grabación, la unidad entrará en modo STOP para proteger la cinta, independientemente de la configuración. F.ADV : Avanza hacia adelante. Al 6˚ avance la unidad se pone en STOP. STBY-OFF : La unidad se pone en STOP.
NDEX WRITE	OFF ● ON	Sirve para seleccionar si grabar o no las marcas de índice durante la grabación que comienza después del modo STOP o PAUSA de grabación. OFF : No se graba la señal de índice. ON : Utilice este ajuste para grabar señales de índice. La señal de índice se registra automáticamente en la posición en que se inicia la grabación.
DC IN MODE	● POWER OFF POWER ON PLAY	A través de este elemento puede seleccionar la acción a realizar cuando la energía se suministra por el terminal DC IN: POWER OFF : Pone la unidad en modo POWER OFF. POWER ON : Pone la unidad en modo POWER ON. PLAY : Si se ha introducido una cinta, el VTR se pondrá en modo PLAY. (AUTO PLAY).
PAGE BACK		Vuelve al menú principal.

Menú REMOTE

■ **Menú REMOTE**

Elementos	Ajuste	Contenidos
LOCAL FUNCTION	NO KEY EJECT ● STP + EJT ALL KEYS	Utilice esta función para seleccionar los botones de la unidad principal y hacer que estén operativos cuando maneje la unidad con el mando a distancia a través del terminal 9 PIN REMOTE: NO KEY : Ningún botón activado. EJECT : Sólo está activado el botón EJECT. STP + EJT: Sólo están activados los botones STOP y EJECT. ALL KEYS : Activados todos los botones de funcionamiento.
PREROLL	3SEC 5SEC ● 7SEC 10SEC	Cuando la unidad se controle a través del mando a distancia conectado al terminal 9 PIN REMOTE, utilice este elemento para ajustar el tiempo Preroll (prebobinado) de la unidad. Las configuraciones realizadas a través del mando a distancia de edición prevalecerán sobre otras configuraciones: 3SEC : 3 segundos 5SEC : 5 segundos 7SEC : 7 segundos 10SEC : 10 segundos **— Recuerde —** Para mejorar la precisión de edición, utilice el ajuste de 7 segundos.
REM FF/REW MODE	● FF/REW SEARCH	Utilice este elemento del menú para establecer la acción a realizar cuando la unidad reciba el comando REW/FF a través del terminal 9 PIN REMOTE o el terminal DV: FF/REW : La unidad ejecuta la acción REW/FF cuando se recibe un comando. Este es el ajuste habitual. SEARCH: La unidad ejecuta la función SEARCH cuando se recibe un comando. Utilice este ajuste cuando la función locate (cue up) no funcione bien.
REM STOP SEL	● EE PB	Utilice este elemento del menú para establecer la acción a realizar cuando la unidad recibe el comando STANDBY ON a través del terminal 9 PIN REMOTE o el terminal DV: EE : Pone la unidad en modo EE. (La unidad se pondrá en modo STOP.) PB : Pone la unidad en modo PLAY. (La unidad se pondrá en modo STILL.)
PLAY DELAY	● 0F | 15F	Utilice este elemento del menú para ajustar el tiempo de edición. Cuando se utiliza un mando a distancia suele haber un ligero desfase de sincronización antes de iniciar la edición. Para rectificar este desfase, ajuste la sincronización para iniciar la reproducción: 0F : Sin compensación. 1F to 15F : Desfase según el número de fotogramas establecidos por el usuario. Cuando la unidad está conectada a un mando a distancia de edición sin función BUMP (sincronización), utilice este ajuste para ajustar la precisión de edición.
SYNCHRONIZATION	OFF ● ON	Utilice este ajuste para activar/desactivar la función BUMP cuando la unidad está conectada a un mando a distancia de edición: OFF : Sin sincronización. ON : Se ejecuta la sincronización. SE consigue una mejora de la precisión de edición. Ajuste el tiempo de preroll (prebobinado) a al menos 7 segundos.
CONTROLLER SEL	TYPE1 TYPE2 ● TYPE3 TYPE4 TYPE5 TYPE6 TYPE7	Cuando el control a distancia se ejecuta a través de una interfaz RS-422A, utilice este menú para establecer el tipo de mando a distancia que se ha conectado: TYPE1 : Mando a distancia no de PANASONIC TYPE2 : Mando a distancia no de PANASONIC TYPE3 : AG-A850, AJ-A95 TYPE4 : Mando a distancia no de PANASONIC TYPE5 - TYPE7: No se utilizan.

Menú AUDIO/VIDEO

Elementos	Ajuste	Contenidos
AUDIO MODE	● 48K 32K	Seleccione la frecuencia de muestreo para la grabación: 48K : La grabación se realiza a 48K. Se utiliza el canal 2 modo estéreo. 32K : La grabación se realiza a 32K. Se utiliza el canal modo 4. Para realizar una mezcla de audio en los canales CH3 y CH4 más tarde, utilice este ajuste. **Recuerde** Este ajuste no es necesario para la entrada de señal DV.
A.OUT AT SEARCH	● OFF ON	Utilice este elemento del menú para activar/desactivar la entrada de audio del canal AUDIO OUT durante una búsqueda: OFF : Sin entrada. ON : Con entrada.
AUDIO OUT SEL **Recuerde** Cuando está ajustado a modo MIX, puede que se produzca algún ruido. Si esto sucede, seleccione los canales CH-1/2 o CH-3/4.	● CH-1/2 MIX CH-3/4	Utilice este elemento del menú para seleccionar el canal de salida de audio desde el terminal AUDIO OUT cuando las cintas que se estén reproduciendo hayan sido grabadas en modo 32K: CH-1/2 : Envía la señal de audio del canal CH1 y CH2. MIX : Envía la señal de audio mezclado del canal CH1 y CH3 y la señal de audio mezclado del canal CH2 y CH4. CH-3/4 : Envía la señal de audio del canal CH3 y CH4. **Recuerde** Este ajuste también se puede seleccionar desde el botón AUDIO OUT SEL del mando a distancia inalámbrico.
AUDIO OUT LEV	ATT ● NORM	Utilice este elemento del menú para seleccionar el nivel estándar de salida de reproducción de audio: ATT : Reduce el volumen de salida a aproximadamente 8dB. Utilice esta configuración cuando reproduzca cintas grabadas en una vídeograbadora cuyo volumen estándar para audio PCM sea la escala completa -12dB. El volumen de reproducción se reduce en 8dB. NORM : Suele seleccionarse esta opción. **Recuerde** Este ajuste también se puede seleccionar desde el botón AUDIO OUT LEV. del mando a distancia inalámbrico.
SET UP (NTSC)	● ON OFF	Durante la grabación: OFF : seleccione esta opción cuando se reciban señales analógicas sin configuración. ON : seleccione esta opción cuando se reciban señales analógicas con configuración. Durante la reproducción ON : la configuración no se aplica a las señales analógicas de vídeo (Compuestas, S-VIDEO). OFF : la configuración sí se aplica a las señales analógicas de vídeo (Compuestas, S-VIDEO). **Recuerde** • Si se realizan mezclas de forma continuada con las configuraciones de señales de grabación de vídeo o reproducción distintas a esta configuración, se pueden producir anomalías enel brillo y el contraste del vídeo. • Para configurar este menú se requiere un conocimiento profundo acerca de las señales de vídeo. Generalmente, en el caso de las vídeograbadoras DV, la configuración queda grabada en la cinta como parte de las señales de vídeo. En consecuencia, SETUP suele configurarse como “OFF”. Para usar SETUP correctamente, cambie la configuración dependiendo de las señales de vídeo que se estén utilizando.
PAGE BACK		Vuelve al MENU PRINCIPAL.

Menú TIME CODE

Elementos	Ajuste	Contenidos
TC		Preestablece el código de tiempo. Para obtener más detalles, consulte la Página 35 “Preestablecimiento de los códigos de tiempo”.
CLEAR	● CANCEL EXECUTE	Utilice este elemento del menú para elegir si desea borrar los valores del código de tiempo: CANCEL : No borrar. EXECUTE : borrar.
NDF/DF (NTSC)	NON DROP ● DROP	Selecciona el modo de fotograma para el generador de código de tiempo: NON DROP : Pone la unidad en modo no omisión de fotogramas. Utilice este ajuste cuando el número de fotogramas del código de tiempo sea importante. DROP : Pone la unidad en modo omisión de fotogramas. Utilice este ajuste para códigos de tiempo a tiempo real.
DV TC DUP.	● OFF ON	Utilice este elemento del menú para seleccionar el tipo de código de tiempo que se grabará para la entrada de señal DV: OFF : Graba los códigos de tiempo del generador de código de tiempo integrado de la unidad principal. ON : Graba los códigos de tiempo y bits del usuario recibidos en el terminal DV IN. El modo de fotogramas por código de tiempo asume automáticamente el del código de tiempo de entrada.
TC OUT OFFSET	● OFF +1F +2F –2F –1F	Utilice este elemento del menú para ajustar la sincronización de la salida de códigos de tiempo del terminal 9PIN REMOTE de la unidad principal en el mando a distancia de edición: OFF : Esta es la selección que se hace habitualmente. +1F : Establece la sincronización a 1 fotograma más rápido. +2F : Establece la sincronización a 2 fotogramas más rápido. –2F : Establece la sincronización a 2 fotogramas más lento. –1F : Establece la sincronización a 1 fotograma más lento.
PAGE BACK		Vuelve al menú PRINCIPAL.

Menú DISPLAY

■ Menú DISPLAY

Elementos	Ajuste	Contenidos
DISPLAY	OFF ● ON AUTO	Utilice este elemento del menú para seleccionar si desea que se visualicen los caracteres de la pantalla de estado en el monitor conectado al terminal VIDEO LINE OUT o al terminal S-VIDEO: OFF : Ninguna visualización en pantalla. Sólo la visualización del vídeo. ON : Visualización siempre disponible. AUTO : Ofrece una visualización en pantalla durante aproximadamente 4 segundos durante el cambio de modos. **– Recuerde –** Este ajuste también se puede seleccionar desde el botón DISPLAY del mando a distancia inalámbrico.
COUNTER POSI	● LOWER-R LOWER-L UPPER-R UPPER-L CENTER	Utilice este elemento del menú para seleccionar la posición en la que se visualizará el código de tiempo en la pantalla: LOWER-R : Esquina inferior derecha. LOWER-L : Esquina inferior izquierda. UPPER-R : Esquina superior derecha. UPPER-L : Esquina superior izquierda. CENTER : Centrado.
TIME CODE	OFF ● ON	Utilice este elemento del menú para activar/desactivar la visualización de los códigos de tiempo en el monitor: OFF : No visible. ON : Visible.
VTR MODE	OFF ● ON	Utilice este elemento del menú para activar/desactivar la visualización del modo VTR en el monitor: OFF : No visible. ON : Visible.
TAPE REMAIN	● OFF ON	Utilice este elemento del menú para activar/desactivar la visualización en el monitor del tiempo restante de cinta: OFF : No visible. ON : Visible.
TIME/DATE	● OFF TIME DATE DATE +TM	Utilice este elemento del menú para activar/desactivar la visualización de la fecha/hora en el monitor y para seleccionar el formato de visualización: OFF : Fecha/Hora no visible. TIME : Sólo visible la hora. DATE : Sólo visible la fecha. DATE + TM : Visibles fecha/hora.

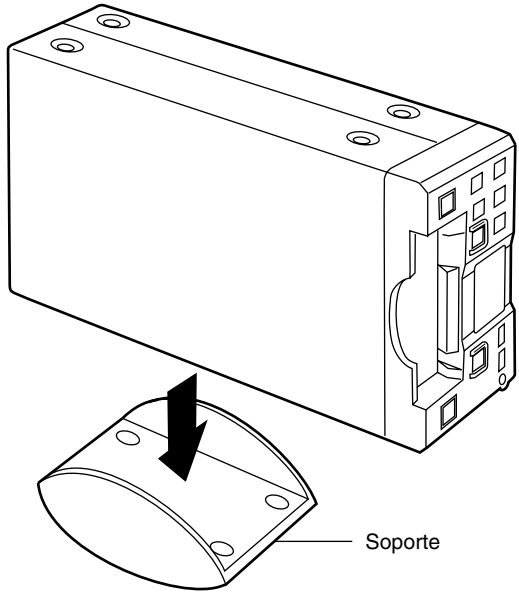
Menú DISPLAY (continuación)

Elementos	Ajuste	Contenidos
AUDIO INFO	● OFF ON	Utilice este ajuste para activar/desactivar la visualización del canal de audio o la frecuencia de muestreo en el monitor: OFF : No visible. ON : Visible.
DATE STYLE	Y/M/D M/D/Y ● D/M/Y	Selecciona el formato de fecha: Y/M/D: Muestra el año/mes/día. M/D/Y: Muestra el mes/día/año. D/M/Y: Muestre el día/mes/año.
TIME STYLE	● 24HOUR 12HOUR	Selecciona el formato de hora: 24HOUR: Muestra la hora en modo 24 horas. 12HOUR: Muestra la hora en modo 12 horas.
BARS	● OFF ON	Utilice este elemento del menú para seleccionar si desea que se envíen, a modo de señales de prueba, las señales de la barra de colores del generador de señales integrado: OFF : Sin envío de señal. ON : Con envío de señal. **– Recuerde –** • Esta barra de colores no se puede utilizar como señal estándar para el ajuste de contraste. • Este ajuste también se puede seleccionar desde el botón BARS del mando a distancia inalámbrico. • Durante la salida de señal DV, el barra de colores no se visualizará aunque está opción esté ajustada a “ON”.
PAGE BACK		Vuelve al menú principal.

OTROS – Colocación de la unidad en posición vertical –

La siguiente ilustración muestra cómo se puede colocar la unidad en posición vertical utilizando el soporte que se proporciona.

El lado izquierdo debe estar encarado al suelo.

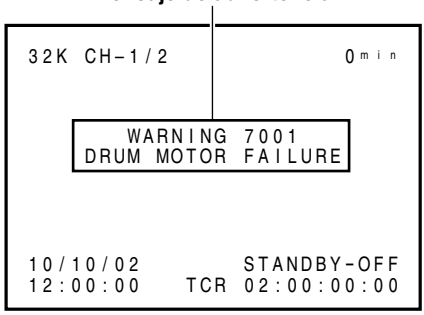


Notas

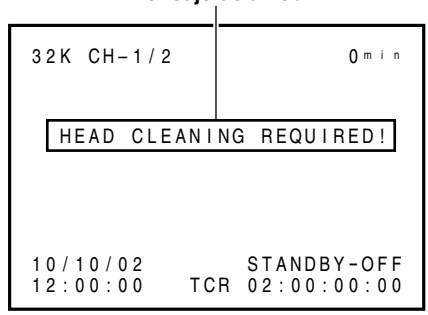
- Utilice el soporte que se proporciona para colocar el VTR en posición vertical.
  Si no lo utiliza, la unidad puede caerse y causar algún daño personal o averiarse.
- Coloque la unidad en una superficie nivelada.
- Cuando introduzca la cinta, no retire su mano hasta que la unidad la haya arrastrado.
  Especialmente en el caso de las cintas DV pequeñas, si retira su mano demasiado pronto, podría provocar la caída al suelo de la cinta y, como consecuencia, su destrozo.

Cuando se produce algún fallo, la unidad identifica automáticamente la causa y muestra en el monitor un mensaje de advertencia con su correspondiente código.

Mensaje de advertencia



Mensaje de aviso



■ Mensajes de aviso (Se mostrarán independientemente del estado del modo DISPLAY)

Mensaje	Estado	Acción correctiva
LOW VOLTAGE	La tensión de la alimentación CC es baja. La unidad se pondrá en modo POWER OFF si continúa en funcionamiento.	Compruebe la tensión de la alimentación.
HEAD CLEANING REQUIRED!	El cabezal de vídeo está sucio. Si está atascado, también se detectará y el mensaje de aviso se mostrará cuando la unidad esté en modo PLAYBACK. Cuando se active el modo STOP o cuando se expulse la cinta, el mensaje desaparecerá. El mensaje desaparecerá, cuando el cabezal ya no esté atascado.	Limpie el cabezal con la correspondiente cinta limpiadora. (☞ Página 8) Si después de la limpieza sigue apareciendo el mensaje, puede que las causas estén en una grabación defectuosa, una cinta en mal estado o que el cabezal esté defectuoso.

• Para obtener información acerca de los mensajes de aviso relativos a fallos de operación, o que indican que la unidad está funcionando en malas condiciones, por ejemplo con el cabezal sucio, consulte la página 22.

■ **Mensajes de advertencia (Se mostrarán independientemente del estado del modo DISPLAY)**

Cuando aparezca un mensaje de advertencia, se detendrá el funcionamiento de la unidad y no aceptará ningún comando de funcionamiento. Cuando se muestre el mensaje TAPE DEFECTIVE (5605 - 5609), se detendrá el funcionamiento de la unidad, pero aceptará el comando EJECT.

Mensaje	Estado	Acción correctiva
CONDENSATION ON DRUM	Condensación.	Deje la unidad encendida y espera a que desaparezca el mensaje.
WARNING 3200 LOADING FAILURE	No se puede introducir la cinta.	Este fallo se puede subsanar reiniciando la unidad. Sin embargo, en algunos casos esta acción puede dañar la cinta. Consulte a su distribuidor PANASONIC autorizado.
WARNING 3300 UNLOADING FAILURE	No se puede expulsar la cinta.	
WARNING 4100 CASSETTE EJECT FAILURE	Error de expulsión de cinta.	
DEFECTIVE TAPE! 5605 - 5609	La cinta está cortada.	Pulse el botón EJECT y retire la cinta. A continuación, cámbiela por otra.
WARNING 5702 TAPE END DET. ERROR!	Fallo del sensor de final de cinta.	Este fallo se puede subsanar reiniciando la unidad. Sin embargo, en algunos casos esta acción puede dañar la cinta. Consulte a su distribuidor PANASONIC autorizado.
WARNING 5802 TAPE BEGIN DET. ERROR!	Fallo del sensor de principio de cinta.	
WARNING 7001 DRUM MOTOR FAILURE	Fallo en la rotación de la bobina.	
WARNING 7101 CAP MOTOR FAILURE	Fallo de rotación del capstan.	
WARNING7202 - 7203 SUPPLY REEL FAILURE	Fallo de rotación del carrete de alimentación.	
WARNING7302 - 7303 TAKE UP REEL FAILURE	Fallo de rotación del carrete receptor.	
WARNING7305 TAKE UP REEL FAILURE	Fallo en el bobinado de la de la cinta durante la introducción.	
WARNING 7401 REEL MOTOR FAILURE	Fallo de rotación en el motor del carrete.	
UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE	Este es un error de sistema que tiene lugar cuando se enciende la corriente. El indicador POWER de esta unidad parpadea en verde. La unidad no aceptará ninguna orden de funcionamiento.	Desconecte el cable de corriente de la toma de corriente de pared y espere durante algún tiempo antes de volverlo a conectar.

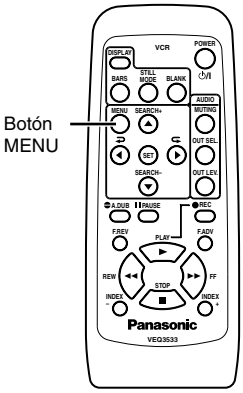
Recuerde

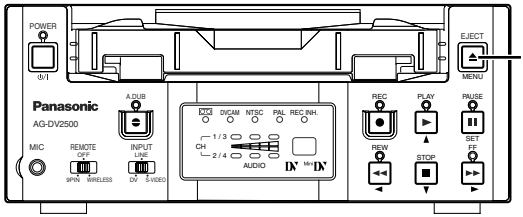
Esta unidad utiliza un microordenador. Los ruidos externos pueden provocar anomalías en su funcionamiento. Si esto sucediera, apague la unidad y vuélvala a encender.

Síntoma	Acción correctiva
La unidad no se enciende.	¿Está el adaptador CA conectado correctamente?
La cinta no se puede introducir.	¿Está encendido el indicador de cinta? Si así es, ya hay una cinta introducida. Saque esta cinta. Empuje la cinta desde el centro y asegúrese de que entra de forma nivelada.
La unidad efectúa ninguna grabación.	¿Está la pestaña de la cinta en la posición “REC”? Si está en la posición "SAVE", coloque dicha pestaña en la posición "REC".
Los botones de funcionamiento de la unidad principal no responden.	¿El interruptor frontal del mando a distancia está configurado como “OFF”? Si está configurado como 9 CLAVIJAS o INALAMBRICO, no se podrá manejar la unidad principal.
La función 9 PIN REMOTE no funciona.	¿El interruptor frontal del mando a distancia está configurado como “9 PIN”?
Aparece niebla en la pantalla durante la reproducción. **La reproducción de audio es defectuosa.**	• ¿Está deteriorada la cinta? Cámbiela por otra en buen estado. • ¿Está sucio el cabezal? Límpielo con la cinta limpiadora correspondiente. (☞ Página 8)
Los códigos de tiempo no se graban correctamente durante la entrada de la señal DV.	Está el elemento TC DUPLICATE del menú TIME CODE ajustado correctamente?
Se producen distorsiones en el sonido y en el vídeo unos segundos después del inicio de la reproducción.	Esto sucede si la señal de sistema de la cinta que se está reproduciendo es diferente a la configuración NTSC/PAL.
El mando a distancia inalámbrico no funciona.	• ¿Está el interruptor REMOTE de la unidad principal colocado en la posición “WIRELESS”? • ¿Están agotadas las pilas?
La unidad no se enciende ni siquiera cuando se pulsa el botón POWER.	¿El interruptor del mando a distancia está configurado como “9 PIN” cuando la opción LOCAL FUNCTION del menú REMOTE está configurada como otra cosa que no sea “ALL KEYS”? Ponga el interruptor REMOTE en la posición “OFF”.

OTROS – Comprobación de contador horario –

Esta unidad muestra el tiempo de uso de la bobina en el elemento DRUM HOUR METER del MENÚ PRINCIPAL. Utilícelo como referencia para llevar a cabo el mantenimiento periódico. (☞ Página 7)





Menú PRINCIPAL

```
        ---MENU---
▷SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000200H
 EXIT
```

Opción de DRUM HOUR METER

Funcionamiento

■ Para poner la unidad en modo STOP:

Cuando esté manejando el aparato con los botones de la unidad principal, extraiga la cinta.

1. Para visualizar el MENU PRINCIPAL.

Desde el mando a distancia

Pulse el botón MENU.

Desde la unidad principal

Pulse los botones EJECT y STOP simultáneamente cuando no se haya introducido ninguna cinta.

- Se muestra el tiempo de uso en el elemento DRUM HOUR METER del MENU PRINCIPAL.

2. Para volver a la pantalla habitual.

Desde el mando a distancia

Pulse el botón MENU.

Desde la unidad principal

Pulse el botón EJECT.

■ General

Sistema de grabación : Sistema DV (sólo modo SP)
Señal de sistema : NTSC/PAL
Cintas : Cintas DV estándar y pequeñas
Anchura de la cinta : 6,35 mm
Velocidad de la cinta : 18,812 mm/s (NTSC)
18,831 mm/s (PAL)
Tiempo de grabación/reproducción
: 276 minutos (DV276)
63 minutos (DVM63)
Tiempo de bobinado/rebobinado
: Alrededor de 3 minutos (DV276) Alrededor de 1 minuto (DVM63)
Alimentación : 12V CC⎓(transmitida a través del adaptador CA suministrado)
Consumo eléctrico : 14W, 1,17A
Dimensiones externas
: 174 mm (Ancho) × 68 mm (Alto) × 260 mm (Profundidad) (Sin incluir las piezas que sobresalen)
Peso : Alrededor de 2,3 Kg
Temperatura de funcionamiento aconsejada
: Entre 5°C y 35°C
Temperatura de almacenamiento aconsejada
: Entre –20°C y 60°C
Humedad relativa de funcionamiento aconsejada
: Entre 30% y 80%

■ Vídeo

Formato de grabación : 8 bit, 13,5 MHz,
4:1:1 (NTSC)
4:2:0 (PAL)
Entrada de vídeo
Línear(compuesto) : 1,0V (p-p), 75Ω descompensación
S-VIDEO Y : 1,0V (p-p), 75Ω descompensación
C : 0,286V (p-p) (NTSC) / 0,3V (p-p) (PAL) 75Ω descompensación
Salida de vídeo
Línear(compuesto) : 1,0V (p-p), 75Ω descompensación
S-VIDEO Y : 1,0V (p-p), 75Ω descompensación
C : 0,286V (p-p) (NTSC) / 0,3V (p-p) (PAL) 75Ω descompensación

■ Audio

Formato de grabación : 16 bit, 48kHz, 2 canales audio PCM /12 bit, 32kHz Audio PCM de 4 canales
Número de pista : 2 (16 bit, 48kHz) / 4 (12 bit, 32kHz)
Entrada de audio : –8dBu, 10kΩ descompensación
Entrada de micro : –60dBu, 3kΩ descompensación
Salida de audio : –8dBu, 1kΩ descompensación
Características de la frecuencia
: Entre 20Hz y 20kHz (48kHz)
* 0 dBu = 0.775Vrms

■ Interfaz DV

Entrada/salida: IEEE1394

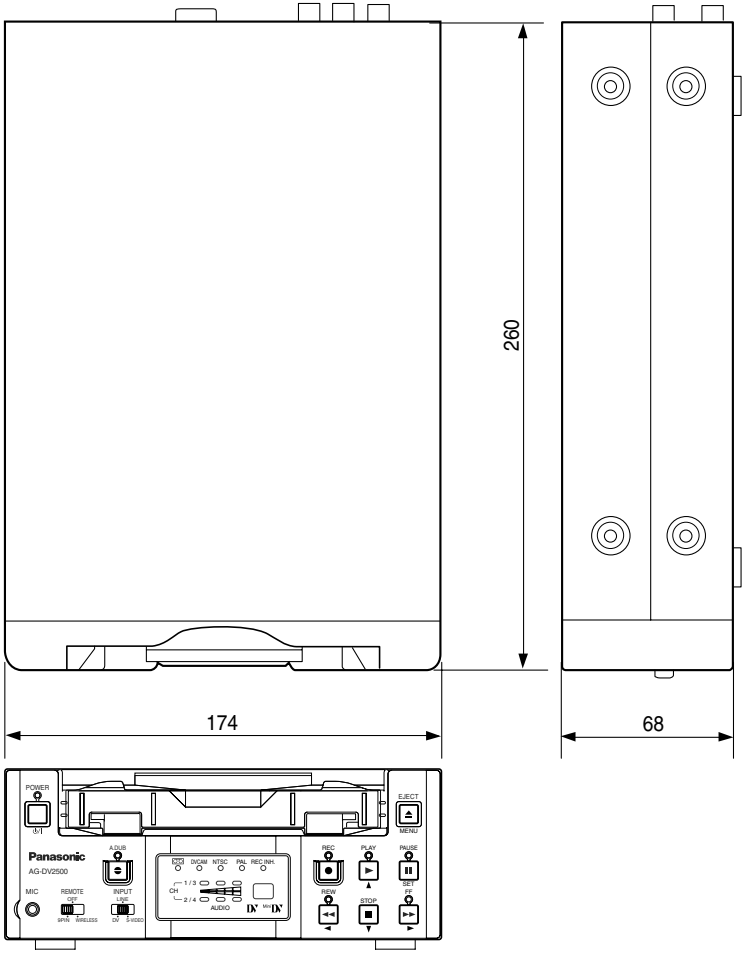
■ Parte del Adaptador AC

Alimentación : Entre 100V y 240V CA∿, 50Hz/60Hz.
Consumo eléctrico
: Entre 1,0 y 0,5A
Salida : 12V CC ⎓ 3,5 A

■ Accesorios

Mando a distancia inalámbrico ..... ×1
Adaptador CA ..... ×1
Cable de alimentación ..... ×2
Pilas (AA) ..... ×2
Soporte ..... ×1

■ Diagrama de las dimensiones externas (Unidad: mm)



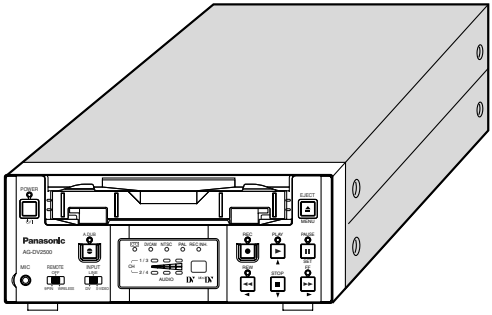
Istruzioni Per l'Uso

DV Mini DV

PAL

Registratore Digitale di Video-Cassette

Modello AG-DV2500 E



Panasonic®

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservare questo manuale per il suo uso in futuro.

E

Supplemento

Questa apparecchiatura è conforme ai provvedimenti e ai requisiti di protezione delle corrispondenti Direttive Europee. L'unità è stata creata per apparecchiature video professionali e può essere usata nei seguenti ambienti:

- Aree residenziali (che comprende entrambi i tipi di locali di classe 1 e 2, dalla Norma IEC 1000-2-5)
- Ambienti commerciali e industriali leggeri (ad esempio, teatri)
- Esterni urbani (basato sulla definizione del tipo di locali di classe 6, dalla Norma IEC 1000-2-5)

L'apparecchio è stato ideato per essere posto su un piano, ed usato vicino ad altre apparecchiature.
Per mantenere al meglio le prestazioni in particolare ai fini dei requisiti relativi alla compatibilità elettromagnetica, raccomandiamo di usare cavi che non eccedano le seguenti lunghezze:

Presa	Cavo	Lunghezza
AUDIO	CAVO SCHERMATO	10 metri
LINE	CAVO COASSIALE	10 metri
S-VIDEO	CAVO COASSIALE	10 metri
DV	CAVO DOPPIO SCHERMATO INTRECCIATO	4 metri
REMOTE	CAVO DOPPIO INTRECCIATO	5 metri

La corrente interna dell'apparecchio è 1,7 ampere.

Precauzioni:

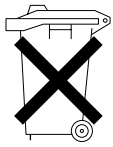
- Qualora vi siano forti onde elettromagnetiche o magnetismo, per esempio vicino a trasmettitori radio o TV, trasformatori, motori ecc., le immagini e il suono potrebbero risultare disturbati. In tal caso si prega di porre l'apparecchio lontano dalle sorgenti delle interferenze.

Norme di sicurezza

ATTENZIONE!
Per la vostra sicurezza:

1. Inserire la presa solo in una presa a tre spine effettivamente messa a terra.
2. In caso di dubbi circa la messa a terra consultatevi con un elettricista qualificato.
3. Se dovessero venire usate delle prolunghe, queste devono essere composte da cavi a tre conduttori con guaina protettiva.

Avvertenze



- Le pile vengono utilizzate per il back-up della memoria dell'apparecchio e per il telecomando.
  Alla fine della loro durata, non gettare le batterie nella spazzatura, ma negli appositi contenitori per le batterie usate.
- Baterrijen zijn gebruik gemaak voor inladen van geheugen voor allerlei producten onder ander afstandbediening.
  Wanneer de batterij niet meer beruikbaar is, mag u deze niet gewoon weggooien, maar dient u ze als klein chemisch afval weg te doen.

AVVERTENZA:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITA'.

ATTENZIONE!
Per prevenire le scosse elettriche, non aprire il pannello di copertura (o la parte posteriore). All'interno non vi sono parti funzionali per l'utente. Affidare la manutenzione a personale qualificato.

Il tasto POWER non elimina completamente la corrente principale dall'apparecchio, ma semplicemente permette (o meno) la circolazione della corrente.

AVVERTENZA:
Si ricorda che potrebbe essere illegale la registrazione di cassette o di dischi registrati senza il consenso di chi ne detiene i diritti sulla registrazione visiva o sonora, sulla loro diffusione, anche cablata, e su lavori letterari, teatrali, musicali o artistici in essi presenti.

Norme di sicurezza

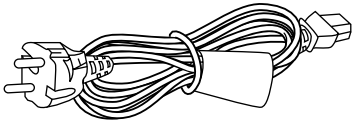
Precauzioni di sicurezza per alimentazioni principali AC

PER LA VOSTRA SICUREZZA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI INDICAZIONI.

Questo prodotto è dotato di 2 tipi di cavo di alimentazione AC, da usare in Europa continentale e in Gran Bretagna.
Utilizzare il cavo appropriato in base alla località (l'altro non potrà essere usato).

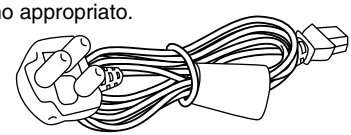
PER L'EUROPA CONTINENTALE

Non è utilizzabile in Gran Bretagna.



SOLO PER LA GRAN BRETAGNA

Se il cavo in dotazione non è adatto per il vostro tipo di presa, deve essere sostituito con uno appropriato.



SOLO PER LA GRAN BRETAGNA

Per la Vostra sicurezza questo apparecchio è dotato di una presa stampata a tre spine.
Viene inoltre utilizzato un fusibile a 13 ampere.
Nel caso di sostituzione del fusibile, assicurarsi che il nuovo fusibile supporti i 13 ampere e abbia le approvazioni (marchi) ASTA o BSI a BS1362.
Controllare la presenza del marchio ASTA ⓐ o BSI ⓑ sul fusibile.
Nel caso la presa sia dotata di coperchio rimovibile, assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso dopo la sostituzione del fusibile.
Nel caso di perdita del coperchio, non utilizzare la presa finche non sia installato un nuovo coperchio.
Il coperchio può essere acquistato presso il rivenditore PANASONIC più vicino.
SE LA PRESA STAMPATA NON E' ADATTA ALLA PRESA DI CORRENTE DELLA VOSTRA ABITAZIONE, IL FUSIBILE DEVE ESSERE RIMOSSO CON IL TAGLIO DELLA PRESA, E QUINDI GETTATO IN APPOSITI CONTENITORI.
SUSSISTE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE SE LA PRESA UNA VOLTA TAGLIATA VIENE INSERITA IN UNA QUALSIASI PRESA DI CORRENTE DI 13 AMPERE.
Se la nuova presa risulta essere adatta, controllare il cavo come illustrato qui sotto.
Se avete qualche dubbio sul collegamento, consultare un elettricista qualificato.

AVVERTENZE : QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE MESSO A TERRA.

IMPORTANTE : i cavi presenti in questa linea sono colorati in conformità con i seguenti codici:

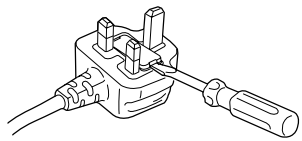
Verde e giallo	: terra
Blu	: neutro
Marrone	: sotto tensione

Se i colori dei cavi della linea dell'apparecchio non corrispondessero ai colori identificati della vostra presa, procedere come segue:

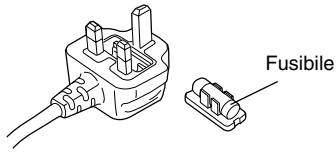
- Il cavo VERDE – GIALLO deve essere collegato al terminale della presa marchiato con la lettera E o il simbolo terra, oppure colorato in VERDE o VERDE – GIALLO.
- Il cavo BLUE deve essere collegato al terminale della presa marchiato con la lettera N o colorato di NERO.
- Il cavo MARRONE deve essere collegato al terminale della presa marchiato con la lettera L o colorato in ROSSO.

Come sostituire il fusibile

1. Aprire il vano fusibile con un cacciavite.



2. Sostituire il fusibile.



Grazie per aver acquistato questo DV-Videoregistratore AG-DV2500E.

Questo videoregistratore ha un sistema DV. Non sono utilizzabili videocassette che non abbiano il marchio DV oppure Mini DV.
Per le cassette DVCAM è possibile effettuare la registrazione in formato DV.

L'apparecchio riceve sia segnali NTSC che PAL. Le voci che funzionano solo in uno dei due sistemi sono precisate con (solo NTSC) oppure (solo PAL).

- Per registrazioni di notevole importanza evitare di registrare nei 2~3 minuti successivi dopo l'inizio o prima della fine del nastro, in modo da evitare problemi di qualità di immagine e suono.
- Qualsiasi riproduzione che esuli dall'uso privato è regolata dai diritti d'autore ed è vietata, salvo previo accordo con chi li detiene.
- La garanzia non risponde dell'impossibilità di registrare o riprodurre correttamente immagini / suoni quando tale impossibilità sia dovuta a cattive condizioni dell'apparecchio o delle cassette.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- **Funzione formato DV**
  Immagini e suoni di alta qualità grazie alla tecnologia digitale.
- **Meccanismo compatibile cassette standard e Mini DV.**
  Registrazione e riproduzione di cassette DV in formato standard e mini. (solo in modalità SP).
  Per le cassette DVCAM è possibile effettuare la registrazione in formato DV.
  Per le cassette registrate in formato DVCAM è possibile la sola riproduzione.
- **Dotato di ingressi di entrata e uscita compositi e S-VIDEO.**
- **Dotato di prese DV IN/OUT. (IEEE 1394)**
  È possibile lo scambio di segnali digitali da e per apparecchiature dotato di ingressi IEEE 1394.
- **Doppio sistema NTSC e PAL**
  Riproduzione e immissione segnali DV con selezione automatica del sistema. Predisposto per ricevere segnali compositi e Y/C, grazie all'interruttore di scambio.
- **Telecomando senza cavo**
  È possibile effettuare il controllo tramite il telecomando senza cavo in dotazione.
- **Interfaccia per RS-422A**
  Possibilità di utilizzare l'apparecchio come lettore per il sistema di editing e montaggio tramite il telecomando AG-A850 per RS-422A.
- **Possibilità di registrare e riprodurre il contaore.**
- **Funzione di doppiaggio audio**
  Con una frequenza di campionamento del segnale di 32 kHz è possibile doppiare l'audio su CH3 o CH4 (eccetto il caso in entrata DV).
- **Registrazione continua**
  È possibile una registrazione continuata per lungo tempo tramite il collegamento ad un apparecchio DV.
- **Funzione ricerca segnali indice e ricerca spazi vuoti**
  Individua le posizioni in cui sono registrati i segnali indice, e le parti non ancora registrate.
- **Posizione verticale**
  Posizionabile verticalmente usando la base in dotazione.

INDICE

INTRODUZIONE

Precauzioni d'uso 6
Manutenzione quotidiana e periodica 7
Precauzioni per l'uso di cassette di pulizia delle testine 8
Cassette utilizzabili 8
Condensa 9

COMANDI E CARATTERISTICHE

Frontale 10
Parte posteriore 14
Telecomando senza cavi (wireless) 16

INDICAZIONI SULLO SCHERMO

Visualizzazione delle indicazioni 18
Indicazioni di stato 19
Indicazioni evento 21
Messaggi d'avviso 22

PREPARAZIONE

Telecomando senza cavi in dotazione 24
Alimentazione 26
Selezione del sistema di segnali NTSC/PAL 28
Inserimento/espulsione cassette 29
Impostazione di data e ora 30

REGISTRAZIONE

Collegamento/impostazioni 33
Impostazioni contaore 35
Procedura di registrazione 37
Registrazione continua 38
Doppiaggio dell'audio 39

RIPRODUZIONE

Collegamento/impostazione 41
Riproduzione di base 43
Riproduzioni particolari 44
Funzione di ricerca dei segnali indice 46
Selezione dell'uscita audio nella riproduzione 47

EDITING E MONTAGGIO

Utilizzo con il sistema di editing e montaggio 48

MENU SCHERMO

Composizione schermo menu 51
Impostazione schermo menu 52
Contenuti schermo menu 54

VARIE

Utilizzo in verticale 61
Indicazioni d'allarme 62
Individuazione e risoluzione dei problemi 64
Controllo del contaore 65
Caratteristiche tecniche 66

INTRODUZIONE

Precauzioni d'uso

■ Custodia ed uso

Per la custodia o l'uso evitare le seguenti condizioni:

- Caldo o freddo estremi: evitare l'uso dell'apparecchio con temperature al di fuori del range di funzionamento 5˚C – 35˚C.
- Alta umidità o siccità: evitare l'uso dell'apparecchio con range di umidità al di fuori di 30% –80% RH.
- Polvere e sabbia
- Vapori acquei o oleosi (es. in cucina)
- Vibrazioni forti o instabilità
- Facile condensazione
- Vicinanza di campi magnetici (ad es. vicinanza di trasformatori o motori)
- Vicinanza a sorgenti elettromagnetiche (es. vicinanza di ricetrasmittenti o telefoni cellulari)
- Emissione di radiazioni, raggi X, gas corrosivi

■ Modalità d'uso

- Non appoggiare il televisore o altri oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non inserire oggetti estranei nell'apertura di inserimento cassette.
- Non mettere le dita nell'apertura durante l'inserimento delle cassette.
  Mettere le dita nell'apertura di inserimento, potrebbe causare delle lesioni.
- Posizionare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
  I bambini potrebbero inserire le mani nell'apertura inserimento cassette e questo causerebbe delle lesioni. Evitare che i bambini tocchino l'apparecchio.
- Non coprire la presa d'aria.
- Evitare urti e cadute.
- Rimuovere la cassetta prima del trasporto.
- Per evitare sprechi di energia, scollegare l'adattatore AC dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene usato.

■ Pulizia dell'apparecchio (da effettuare dopo aver staccato la presa di alimentazione)

Adoperare un panno morbido. Non usare benzina o solventi per evitare che il telaio si fonda o si appanni. Se particolarmente sporco, passare lievemente con un detergente non aggressivo diluito in acqua, e asciugare delicatamente.

■ Per l'alimentazione usare l'adattatore AC in dotazione

■ Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione. L'utilizzo di un altro tipo di cavo o di un cavo danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Note

Prima di accendere l'apparecchio, rimuovere la protezione.

Altrimenti apparirà un'indicazione di avviso. In questo caso, spegnere l'apparecchio e poi riaccenderlo.

Manutenzione quotidiana e periodica

L'apparecchio utilizza componenti di precisione. L'uso continuato senza manutenzione potrebbe provocare danni. Per evitarli, si prega di effettuare una manutenzione quotidiana di pulizia con una cassetta di pulizia delle testine. Con la sola cassetta di pulizia delle testine non si puliscono completamente tutte le parti a contatto con la cassetta:
si prega pertanto di effettuare una manutenzione periodica.

■ Controllo periodico (manutenzione)

Manutenzione: equivale al cambio dell'olio o dei pneumatici di un'autovettura.
In base al periodo di utilizzo, pulire, controllare o sostituire i seguenti componenti:

Ore d'uso	500H	1000H	1500H	2000H	4000H
Blocco tamburo (testina inclusa)	○	○	○	●	●
Pulitore testina	☆	●	☆	●	●
Guida nastro, dispositivi di rotazione	○	☆	☆	●	●
Disco di avvolgimento, banda di tensione	—	☆	—	●	●

— : controllo
○ : controllo pulizia, regolazione
☆ : controllo pulizia, eventuale sostituzione
● : sostituzione

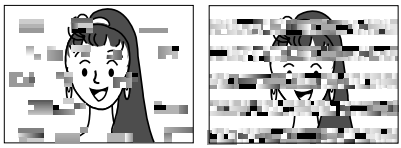
Il controllo e le parti da sostituire differiscono in base al modo e alle condizioni d'uso. Vi preghiamo di considerare lo schema come punto di riferimento.

Controllo periodo d'uso : si può controllare tramite l'indicazione del contaore (tempo d'uso dei tamburi). (Vedi pag. 65 "Controllo del contaore")

Richiesta di manutenzione : per un programma e preventivo di manutenzione, rivolgersi al proprio rivenditore oppure ai Centri di Assistenza PANASONIC riportati nell'allegato "Sportelli per l'Assistenza tecnica".

■ Disturbi dell'Immagine

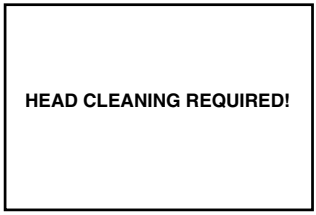
- L'uso della testina sporca può provocare disturbi dell'immagine o interruzioni audio. Per avere immagini e suoni di buona qualità effettuare periodicamente la pulizia della testina.



Disturbi dell'Immagine

- Per l'uso e le precauzioni d'uso della cassetta di pulizia delle testine (Vedi pag. 8 "Precauzioni per l'uso di cassette di pulizia delle testine").

- In caso di testina sporca l'apparecchio indica "HEAD CLEANING REQUIRED!"



Precauzioni per l'uso di cassette di pulizia delle testine

Si prega di usare le cassette di pulizia delle testine PANASONIC vendute separatamente e di rispettare quanto segue.

Seguire le seguenti istruzioni quando si usa la cassetta di pulizia delle testine.

1. La cassetta funziona in modalità PLAY per 10 secondi alla volta (dopo di che si ferma automaticamente ed entra in modalità STOP)

- Premere il tasto PLAY dopo l'inserimento completo della cassetta di pulizia.

2. Utilizzare la cassetta fino ad un massimo di 3 volte.

3. Effettuare la pulizia periodicamente secondo quanto indicato in tabella:

Memo:

1. Se si usa l'apparecchio in ambienti a bassa umidità (10%RH~30%RH), effettuare la pulizia ad intervalli dimezzati rispetto a quelli standard.
2. Se si usa una cassetta DVM83 subito dopo la pulizia, la scritta d'avviso "HEAD CLEANING REQUIRED!"potrebbe rimanere accesa: sarà sufficiente far andare la cassetta per un po' perché l'indicazione scompaia.
3. Usare la cassetta di pulizia delle testine a temperatura media (10˚C – 35˚C).
4. Si prega di seguire le istruzioni d'uso del presente libretto, anche in presenza di istruzioni d'uso diverse nella custodia della cassetta.

Ambiente d'uso	**Basse temp.** 5˚C – 10˚C	**Medie temp.** 10˚C – 35˚C
Standard Pulizia	1 – 2 volte ogni 5 h	1 – 2 volte ogni 20–30 h

Cassette utilizzabili

L'apparecchio registra e riproduce solo cassette DV standard o cassette Mini-DV. (solo modalità SP).
Si prega di usare le seguenti cassette PANASONIC con il marchio DV o Mini DV:

- **Cassette Standard DV**
  AY-DV276
  AY-DV186
  AY-DV124
- **Cassette Mini-DV**
  AY-DVM63
  AY-DVM33

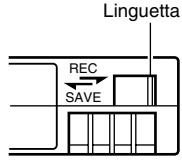
Memo

- Per le cassette DVCAM è possibile effettuare la registrazione in formato DV.
  Per le cassette registrate in formato DVCAM è possibile la sola riproduzione.
- Non è possibile usare cassette DVM83. (Cassette Mini-DV da 83 min)

■ Cancellazioni accidentali

Le cassette DV su un lato hanno una levetta per prevenire cancellazioni accidentali

- Se non volete cancellare registrazioni importanti spostare la levetta su "SAVE".
- Se si desidera registrare spostare la levetta su "REC".



Avvertenze per l'uso delle cassette

- Non inserire al contrario.
- Evitare di custodirle senza averle riavvolte, potrebbero danneggiarsi. Riavvolgere [sempre].
- Custodire le cassette in luogo ventilato e asciutto, al riparo dal possibile insorgere di muffe.
- Se si usa più volte la medesima cassetta potrebbero aumentare i disturbi dell'immagine e quindi si potrebbe verificare un deterioramento della qualità della riproduzione. L'uso di cassette sporche o danneggiate accorcia la vita della testina.

■ Per registrare e salvare le immagini in modo ottimale

Seguendo i consigli sotto riportati, potrete registrare e conservare le immagini in modo ottimale.

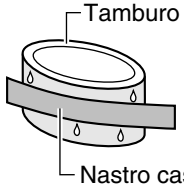
- Ambiente consigliato per l'utilizzo e la conservazione delle video cassette.
  Si consiglia di rispettare le condizioni atmosferiche (temperatura e umidità) descritte in tabella.

	Ambiente per la registrazione	Ambiente per la conservazione	
		Periodi limitati (max. 10 anni)	Periodi illimitati (più di 10 anni)
Temperatura	17°C ~ 25°C	15°C ~ 23°C	15°C ~ 19°C
Umidità	30% ~ 70%	40% ~ 55%	25% ~ 35%
Oscillazioni di temperatura in 1 ora	Max. 10°C	–	–
Oscillazioni di umidità in 1 ora	Max. 10%	–	–

- Riavvolgere la cassetta almeno una volta all'anno.
  L'inutilizzo della cassetta per lunghi periodi, potrebbe causare la deformazione o l'attaccamento del nastro. Si consiglia di riavvolgere la cassetta almeno una volta all'anno, per arieggiare il nastro.
- Conservare la cassetta nell'apposita custodia e tenerla in posizione verticale.
  La custodia protegge la cassetta dall'umidità, dalla polvere e dai raggi solari. Tenere quindi la cassetta nell'apposita custodia. Si consiglia inoltre di tenerla in posizione verticale; la sovrapposizione di diverse cassette in posizione orizzontale, potrebbe causare delle deformazioni dovute alle pressioni esercitate.

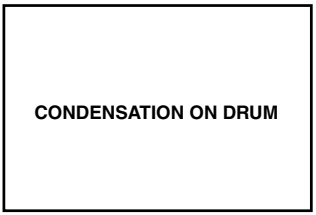
Condensa

- Se si sposta improvvisamente l'apparecchio da un posto freddo ad uno caldo, il vapore acqueo presente nell'aria calda potrebbe depositarsi sui tamburi della testina o sulle guide del nastro formando delle goccioline. Questo fenomeno si definisce "condensa". Quando si verifica, il nastro si potrebbe attaccare al tamburo della testina o alle guide del nastro, con conseguente danneggiamento.
- La condensa si verifica nelle seguenti condizioni
  - Quando si porta improvvisamente l'unità da un luogo freddo ad un luogo caldo.
  - Quando l'apparecchio a diretto contatto con l'aria fredda del condizionatore viene spostato in una stanza calda.
  - Qualora si usi l'apparecchio in ambienti umidi



Evitare di trasportare l'apparecchio con la cassetta inserita da un luogo freddo ad un luogo caldo, o di fargli subire una forte escursione termica.
In caso di trasferimenti dell'apparecchiatura non utilizzare fino a quando le parti interne non si siano assestate (raffreddate).

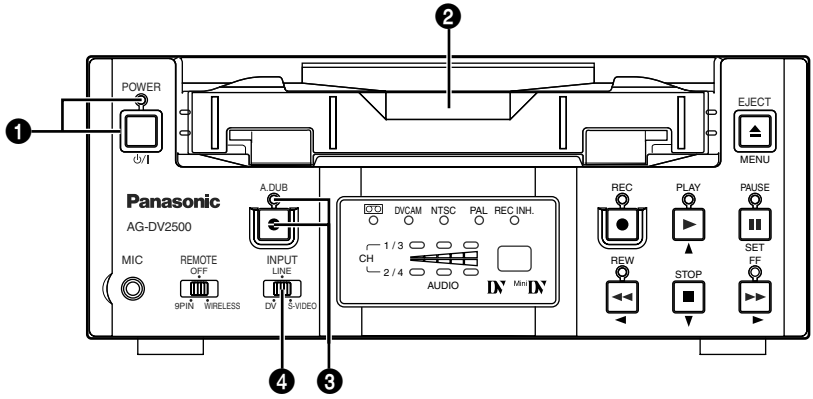
- In condizioni di condensa appare sullo schermo la seguente indicazione "CONDENSATION ON DRUM".



Lasciare acceso finché la dicitura WARNING scompare.

- Come evitare la condensa

Prima di trasportare l'apparecchio in un luogo a diversa temperatura, disinserire la cassetta, e mettere l'apparecchio in un sacchetto di plastica ben chiuso.
Si eviterà la formazione di condensa se lo si estrarrà dal sacchetto solo dopo che avrà raggiunto la stessa temperatura del nuovo ambiente.



❶ il tasto [POWER] “Funzionamento” (LED)

- Premendo il tasto l’apparecchio si accende e diviene operativo (POWER ON). Premendolo di nuovo si spegne (POWER OFF).
- POWER LED si illumina come segue:
  POWER ON : luce verde
  POWER OFF : luce rossa
  In caso di anomalie al VTR : luce rossa intermittente

Memo

- Quando si imposta nella schermata menu SYSTEM la voce DC IN MODE su “POWER ON”, quando l’ingresso ❶ DC IN sul retro viene alimentato, l’apparecchio si accende ed entra in modalità operativa ON senza dover premere il tasto POWER.
- Anche se spento tramite il tasto POWER, l’apparecchio continua ad essere alimentato.
  Qualora rimanga in disuso per lungo tempo, si prega di disinserire il adattatore AC.

❷ Apertura inserimento cassette

- Per inserire ed estrarre le cassette
  Si prega di inserire cassette DV Standard o Mini. (☞ Vedi pag. 29)
- Se l’apparecchio è in modalità OFF, inserendo la cassetta esso commuta in modalità ON.

❸ [A. DUB] doppiaggio dell’audio (LED)

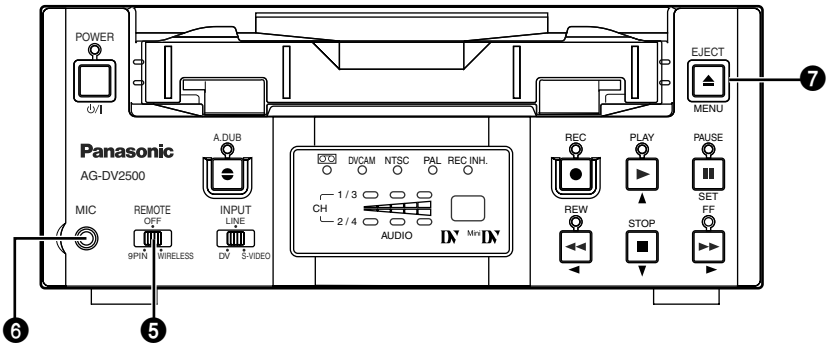
- Si utilizza per il doppiaggio dell’audio
  Per il doppiaggio dell’audio si imposta su “32K” la voce AUDIO MODE della schermata menu AUDIO/VIDEO.
  Si registra il suono del terminale ❻ o ❾ AUDIO IN (sul retro) su CH3 o CH4.
  (☞ Vedi pag. 15)
- Durante il doppiaggio dell’audio A. DUB LED lampeggerà con una luce rossa.
- Quando l’interruttore INPUT è impostato su “DV”, non si può effettuare il doppiaggio audio.
  (☞ Vedi pag. 39, “Doppiaggio dell’audio”)

❹ [INPUT] interruttore di selezione per l’immissione di immagini

- Seleziona il segnale di ingresso video con questo interruttore.
  S-VIDEO : riceve segnali video separati YC dal terminale S-VIDEO IN
  LINE : riceve segnali video compositi dal terminale LINE IN
  DV : segnali DV dal terminale DV IN/OUT (IEEE1394)

Note

Questo interruttore è disabilitato durante la registrazione.



❺ [REMOTE] selezione telecomando

Seleziona il modo di telecomandare l'apparecchio.

9 PIN : Controlla tramite il telecomando editing (AG-A850) per RS-422A connesso alla presa ❹ 9 PIN REMOTE sul retro. Si prega di usare l'apparecchio come lettore.

WIRELESS : Controlla con il telecomando senza cavi (in dotazione).

OFF : Selezionare questa opzione per utilizzare i tasti dell'apparecchio, invece del telecomando di editing ti tipo RS-422A compatibile o del telecomando senza cavo in dotazione.

Memo

- Quando è impostato su 9PIN è possibile rendere operativi i tasti dell'apparecchio tramite la loro selezione dalla voce LOCAL FUNCTION nella schermata menu REMOTE. (☞ Vedi pag. 56)
- Il comando tramite la presa DV IN/OUT è possibile indipendentemente dall'impostazione di questo interruttore.

❻ [MIC] presa d'inserimento microfono

Porta d'inserimento minijack per microfoni mono. Inserendo in questa porta il microfono, il suono in entrata dalla porta AUDIO IN sul retro non viene registrato.

Il suono in entrata da questa porta viene registrato su CH1/CH2 se in modalità di registrazione, su CH3/CH4 se in modalità di doppiaggio audio.

❼ [EJECT] tasto espulsione

- Premere per espellere la cassetta.

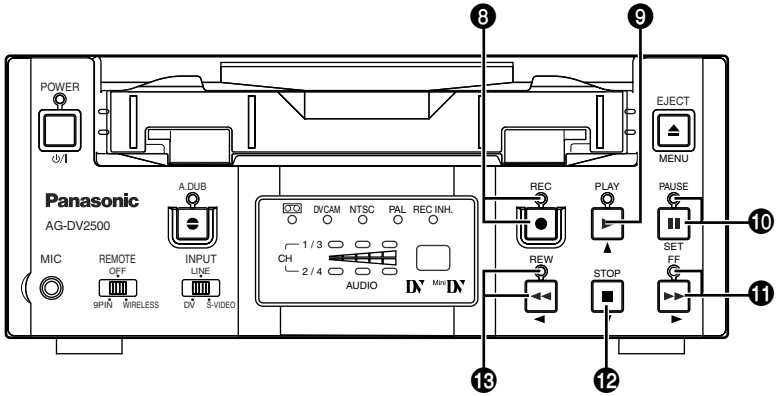
Memo

L'espulsione della cassetta dura circa 6 secondi.

- Se vengono premuti contemporaneamente i tasti EJECT e STOP a cassetta disinserita, verrà visualizzato un menu sullo schermo collegato al terminale VIDEO LINE OUT o S-VIDEO OUT.

  Quando appare la schermata Menu premendo nuovamente questo tasto si ritorna alla schermata normale.

  (☞ Vedi pag. 52, "Impostazione schermo menu")



8 [REC] tasto registrazione (LED)

- Tenendolo premuto e premendo il tasto 9 PLAY, inizia la registrazione. Durante la registrazione il LED lampeggia con luce rossa.
- Tenendolo premuto e premendo il tasto 0 PAUSE si entra in modalità pausa.
- Premendolo durante la registrazione si registra sul nastro il segnale di indice (se la voce INDEX WRITE del menu SYSTEM è su ON)
- Premendolo mentre si è in modalità d'arresto, si può verificare il valore del generatore del contaore.
  Si possono verificare i dati relativi al contaore, alla data e all'ora trasmessi tramite l'ingresso DV quando la voce DV TC DUP. è su ON.

9 [PLAY] tasto di riproduzione (LED)

- Premendolo inizia la riproduzione: luce verde lampeggiante.
- Durante la schermata Menu, seleziona le voci e le impostazioni.

10 [PAUSE] Tasto pausa (LED)

- Premendolo durante la registrazione si entra in modalità pausa.
  Premendolo durante la riproduzione o lo stato d'arresto si entra in modalità fermo-immagine. In modalità Pausa o Fermo-immagine lampeggia con luce verde.
- Quando la registrazione va in modalità pausa, premendolo ricomincia la registrazione.
- Durante il fermo-immagine, premendolo contemporaneamente al tasto A.DUB, entra in modalità pausa doppiaggio dell'audio.
- Durante la schermata Menu, seleziona le voci e le impostazioni.

11 [FF] tasto di avanzamento (LED)

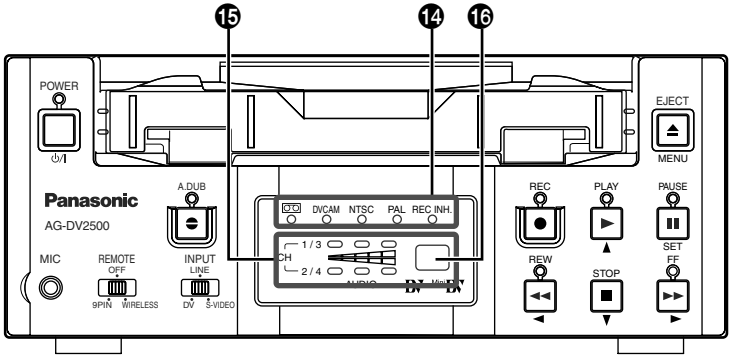
- In fase d'arresto, porta avanti velocemente il nastro.
- Quando l'apparecchio è in modalità PLAYBACK o STILL, premere questo tasto per eseguire la riproduzione veloce.
- Luce verde lampeggiante durante l'avanzamento rapido e la riproduzione rapida.
- Visualizzando la schermata Menu, seleziona le voci e le impostazioni.
  Seleziona l'elemento da impostare durante l'impostazione di ora e data.

12 [STOP] tasto d'arresto (LED)

- Premendolo si entra in modalità arresto.
- Visualizzando la schermata Menu, seleziona le voci e le impostazioni.

13 [REW] tasto di riavvolgimento (LED)

- In fase d'arresto riavvolge il nastro.
- Quando l'apparecchio è in modalità PLAYBACK o STILL, premere questo tasto per eseguire la riproduzione all'indietro.
- Luce verde lampeggiante durante il riavvolgimento o la riproduzione rapida al contrario.
- Premendolo durante la visualizzazione del Menu si torna al menu precedente.
  Seleziona l'elemento da impostare durante l'impostazione di ora e data.



⓮ Indicatori

- ▭ : Spia verde fissa: cassetta inserita (spia accesa anche se l'apparecchio è in OFF).
  Luce verde lampeggiante: durante il caricamento e l'espulsione.
- **DVCAM** : Spia verde accesa: riproduzione di nastri in formato DVCAM.
- **NTSC** : Si accende il verde nei seguenti casi:
  - Quando vengono inseriti i segnali in ingresso video compositi o S-VIDEO, e l'interruttore NTSC/PAL ❷ sul retro è impostato su "NTSC".
    (☞ Vedi pag. 14)
  - Quando si riproduce una cassetta registrata in modalità NTSC.
  - Quando l'interruttore INPUT è impostato su "DV" e vengono inseriti i segnali DV in modalità NTSC.
- **PAL** : Si accende il verde nei seguenti casi:
  - Quando vengono inseriti i segnali in ingresso video compositi o S-VIDEO, e l'interruttore NTSC/PAL ❷ sul retro è stato impostato su "PAL".
  - Quando si riproduce una cassetta registrata in modalità PAL.
  - Quando l'interruttore INPUT è impostato su "DV" e vengono inseriti i segnali DV in modalità PAL.
- **REC INH** : Si accende il rosso nei seguenti casi:
  - Quando è inserita una cassetta con l'interruttore sul dorso posizionato su SAVE.
  - Quando non è possibile eseguire il doppiaggio audio su una cassetta registrata, per esempio, in modalità 48kHz. (Approx. 3 sec)

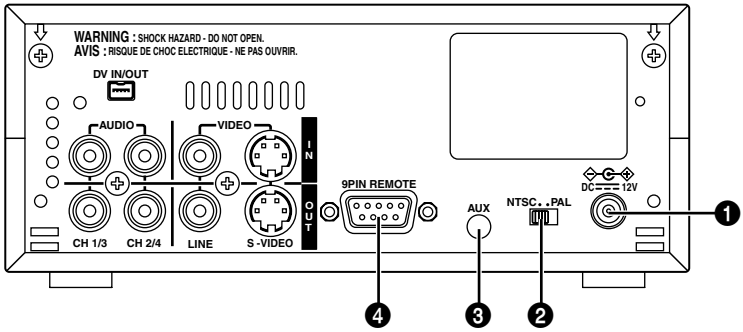
⓯ INDICATORI AUDIO

E' un indicatore per verificare la presenza dei segnali audio (canale audio selezionato dalla voce AUDIO OUT SEL del menu AUDIO/VIDEO).

⓰ SENSORE a raggi infrarossi del telecomando senza cavi

Rivolgere il telecomando in dotazione in direzione dell'apparecchio per l'azionamento.
(☞ Vedi pag. 25, "Come usare il telecomando senza cavi")

COMANDI E CARATTERISTICHE – Parte Posteriore –



❶ Presa per immissione corrente DC (2P)

Ingresso per corrente a 12V DC. Vi va collegato il cavo elettrico DC del trasformatore in dotazione.

Memo

- Quando si collega questa presa alla corrente, l'indicatore POWER sul fronte dell'apparecchio si accende (spia rossa se in modalità operazione OFF).

  Quando si collega questa presa alla corrente, si può selezionare tramite la voce DC IN MODE della schermata menu SYSTEM , la modalità dell'apparecchio (ON, OFF, o PLAY).

❷ [NTSC/PAL] interruttore per selezionare segnali NTSC/PAL

Interruttore per selezionare il tipo di segnale (NTSC o PAL). Selezionare quando si immettono segnali video combinati o separati Y/C.

NTSC : selezionare quando si immettono segnali in modalità NTSC. Si accenderà l'indicatore NTSC sul fronte dell'apparecchio.

PAL : selezionare quando si immettono segnali in modalità PAL. Si accenderà l'indicatore PAL sul fronte dell'apparecchio.

Memo

- Durante la riproduzione, o quando si immettono segnali DV la modalità viene selezionata automaticamente, indipendentemente dall'impostazione di questo interruttore.
- Si prega di impostare l'interruttore quando si è in modalità POWER OFF, ovvero ad apparecchio spento. Se si cambia l'impostazione dell'interruttore in modalità POWER ON, l'apparecchio entra automaticamente in modalità OFF.
- Non si può convertire la modalità NTSC/PAL.

❸ AUX

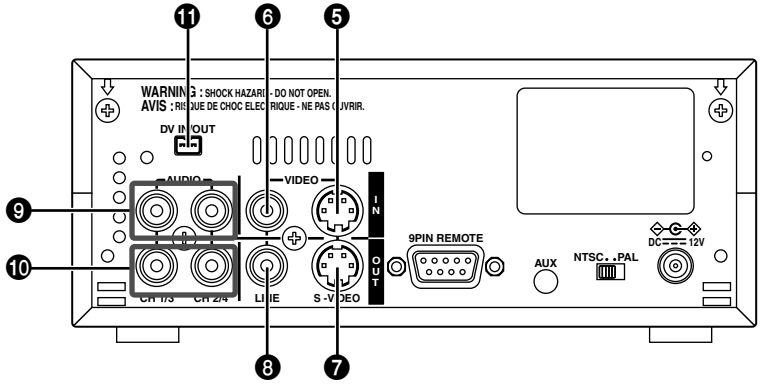
Terminale utilizzato per regolazioni in fabbrica.

Non utilizzabile dall'utente.

❹ [9 PIN REMOTE] presa telecomando 9PIN (D-SUB).

Collega il telecomando editing (AG-A850) per RS-422A. Si prega di usare l'apparecchio come lettore. Per controllare l'apparecchio tramite questa presa impostare come segue:

- Impostare l'interruttore REMOTE sul fronte dell'apparecchio su "9PIN".



❺ [S-VIDEO IN] presa d'ingresso S-VIDEO (4P)

È una presa d'ingresso per immagini YC separate.

- In caso di immissione d'immagini tramite questa presa selezionare S-VIDEO con l'interruttore INPUT sul fronte dell'apparecchio.

  Quando si inseriscono segnali discriminanti di tipo Wide (larga banda), vengono registrati segnali ID per i segnali discriminati Wide.

❻ [VIDEO LINE IN] presa d'ingresso della linea video (PHONO)

È una presa di ingresso di segnali video compositi .

- In caso si immettano immagini da questa presa, impostare l'interruttore INPUT SEL posto sul retro su "LINE".

❼ [S-VIDEO OUT] presa d'uscita S-VIDEO(4P)

È una presa d'uscita di segnali separati YC.

Quando si riproduce la cassetta in cui sono registrati i segnali discriminanti Wide, in uscita si avranno segnali ID discriminanti Wide.

❽ [VIDEO LINE OUT] presa d'uscita cavo video (PHONO)

È una presa che presenta in uscita segnali video compositi.

Memo

- Dalla presa S-VIDEO OUT e VIDEO LINE OUT, oltre ai segnali video, appaiono sul video le seguenti schermate:
  - **Schermata menu**
  - **Schermata stato: data/ora e modalità operative**

  Si può selezionare l'apparizione o meno della schermata di stato usando il telecomando senza cavi o selezionando la voce DISPLAY della schermata menu DISPLAY.
- Si può aggiungere o meno l'impostazione SET UP ai segnali delle prese di uscita S-VIDEO OUT e VIDEO LINE OUT selezionando SET UP dalla schermata menu AUDIO/VIDEO. (solo NTSC)

❾ [AUDIO IN] presa d'ingresso audio (PHONO × 2)

È una presa per immettere segnali audio (analogici).

Quando si doppia l'audio i suoni della presa CH1/3 vengono registrati sul canale CH3, quelli della presa CH2/4 sul canale CH4.

Memo

- Quando il microfono è inserito nella presa sul fronte dell'apparecchio, i suoni immessi da questa presa non vengono registrati.

❿ [AUDIO OUT] presa d'uscita audio (PHONO × 2)

È una presa per l'uscita dei segnali audio (analogici)

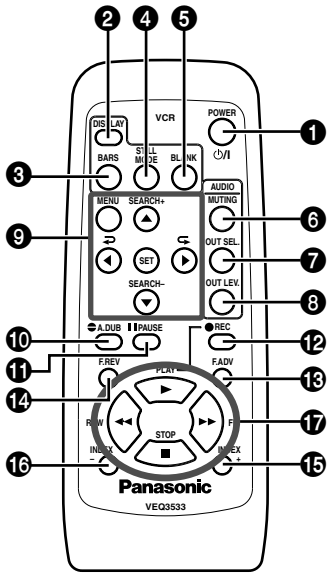
Memo

- Il canale di riproduzione audio di nastri registrati in modalità 32K può essere impostato con il tasto OUTSELECT del telecomando senza cavi, oppure selezionando la voce AUDIO OUT SEL. della schermata menu AUDIO/VIDEO.
- Si può selezionare il livello d'uscita audio con il tasto OUT LEVEL del telecomando senza cavi, oppure selezionando la voce AUDIO OUT LEVEL (NORMAL oppure ATT).

⓫ [DV IN/OUT] presa d'entrata/uscita DV

È una presa per immettere o far uscire segnali digitali IEEE1344. Permette il collegamento con apparecchi video attrezzati di prese DV.

- Per immettere segnali da questa presa posizionare l'interruttore INPUT sul fronte dell'unità su "DV".
- Il segnale in uscita verrà emesso indipendentemente dall'impostazione dell'interruttore INPUT.



❶ Tasto [POWER] ⏻/ ❙

Premendo questo tasto si immette la corrente e l'apparecchio diviene operativo.

(POWER ON)

Premendolo quando si è in modalità ON, l'apparecchio non sarà più alimentato.

(POWER OFF)

❷ Tasto [DISPLAY]

Permette di scegliere se visualizzare o meno la schermata di stato sullo schermo collegato alla presa VIDEO LINE OUT o S-VIDEO OUT. Premendolo consecutivamente cambia le modalità in ON (visualizzazione normale) → AUTO (visualizzazione sullo schermo solo quando si cambia modalità operativa) → OFF.

(☞ Vedi pag. 18, " Visualizzazione delle indicazioni")

❸ Tasto [BARS]

Premendo questo tasto quando si è in arresto o registrazione, appare la barra colorata del trasmettitore di segnali. Premendolo nuovamente si torna alla schermata normale.

La barra colorata non appare con il segnale DV in ingresso.

Note

Poiché si tratta di segnale semplice, non usare come segnale standard.

❹ Tasto [STILL MODE]

Con questo tasto si selezionano le immagini durante il fermo-immagine.

Premendolo consecutivamente quando si è in modalità fermo-immagine cambia da "quadro" (fermo-immagine alternato 1°/2°) → 1° quadro → 2° quadro → inquadratura fotogramma

❺ Tasto [BLANK]

Premendo questo tasto quando si è in modalità di fermo-immagine, ha inizio la ricerca di spazi vuoti. Una volta individuate le parti del nastro non registrate, l'apparecchio torna in modalità d'arresto. (☞ Vedi pag. 46)

❻ Tasto [AUDIO MUTING]

Premendo questo tasto durante la riproduzione, si disattiva il sonoro. Premendolo di nuovo, il sonoro si riattiva.

❼ Tasto [AUDIO OUT SEL.]

Seleziona il canale audio in uscita dalla presa AUDIO OUT durante la riproduzione di un nastro registrato a 32K. Premendo consecutivamente questo tasto, il canale cambia come segue:

CH1/2 → CH3/4 → MIX

❽ Tasto [AUDIO OUT LEV.]

Cambia il livello d'uscita dell'audio EE e del segnale riprodotto (NORMAL o ATT). Se si posiziona su ATT il livello d'uscita diminuisce a 8dB.

❾ Tasti di impostazione menu e di cambio velocità di riproduzione

■ **Tasto [MENU]**

Premendo questo tasto quando si è in modalità d'arresto si visualizza la schermata menu sul monitor collegato alle prese VIDEO LINE OUT o S-VIDEO OUT. Premendolo di nuovo si torna alla schermata normale.

■ **Tasto [SEARCH+] / ▲**

- Si può aumentare la velocità premendo questo tasto durante la riproduzione, il fermo-immagine, o la riproduzione a velocità variabile in avanti.
- Si può ridurre la velocità premendo questo tasto durante la riproduzione, il fermo-immagine, o la riproduzione all'indietro a velocità variabile. (☞ Vedi pag. 45)
- Premendolo durante la schermata menu si selezionano le voci del menu e le impostazioni.

■ **Tasto [SEARCH–] / ▼**

- Si può aumentare la velocità premendo questo tasto durante la riproduzione, il fermo-immagine, o la riproduzione a velocità variabile in avanti.
- Si può ridurre la velocità premendo questo tasto durante la riproduzione, il fermo-immagine, o la riproduzione all'indietro a velocità variabile. (☞ Vedi pag. 45)
- Premendolo durante la schermata menu, si selezionano le voci del menu e le impostazioni.

■ **Tasto [⊂] / ▶**

- Premendo questo tasto durante la riproduzione o la riproduzione a velocità variabile in direzione "indietro", si avrà la riproduzione in direzione "avanti".
- Premendolo durante la schermata menu, visualizza le voci del menu selezionate. Durante l'impostazione di data/ora e del cronometro sposta il cursore verso destra.

■ **Tasto [⊃] / ◀**

- Premendo questo tasto durante la riproduzione o la riproduzione a velocità variabile in direzione "avanti", si avrà la riproduzione in direzione "indietro".
- Premendolo durante la schermata menu, si torna al menu precedente. Durante l'impostazione di data/ora e del cronometro sposta il cursore verso sinistra.

■ **Tasto [SET]**

Premendo questo tasto durante la schermata menu si confermano le voci del menu e le impostazioni.

⑩ Tasto [A. DUB]

Premere questo tasto per il doppiaggio dell'audio. (☞ Vedi pag. 39 "Doppiaggio dell'audio")

⑪ Tasto [PAUSE]

- Premendo questo tasto durante la registrazione, il doppiaggio audio o la riproduzione, si va rispettivamente in modalità pausa registrazione, pausa doppiaggio audio o fermo-immagine.
  Premendo questo tasto durante la modalità d'arresto, si va in modalità fermo-immagine.
- Premendolo in modalità pausa, la registrazione riprende.

⑫ Tasto [REC]

- Se tenendo premuto questo tasto si preme il tasto PLAY, si inizia a registrare.
- Premendolo durante la registrazione, si inserisce un segnale indice. (se la voce INDEX WRITE della schermata SYSTEM è su ON)
- Mantenendolo premuto quando si è in modalità d'arresto si possono verificare i valori del generatore contaore.

⑬ Tasto [F. ADV]

Premendo questo tasto quando si è in modalità fermo-immagine, si va avanti di un fotogramma. Continuando a premerlo si avanza fotogramma per fotogramma.

⑭ Tasto [F. REV]

Premendo questo tasto quando si è in modalità fermo-immagine, si va indietro di un fotogramma. Continuando a premerlo si retrocede fotogramma per fotogramma.

Memo

L'avanzamento o la retrocessione delle immagini fotogramma per fotogramma, può essere selezionato tramite STILL MODE, dalla schermata menu SYSTEM, oppure tramite il tasto STILL MODE del telecomando.

⑮ Tasto [INDEX+]

Premere questo tasto per ricercare i segnali indice in direzione "avanti". (☞ Vedi pag. 46)

⑯ Tasto [INDEX–]

Premere questo tasto per ricercare i segnali indice in direzione "indietro". (☞ Vedi pag. 46)

⑰ Tasti [INDEX]

■ **Tasto [PLAY] (▶)**

- Premere questo tasto per riprodurre una cassetta.

■ **Tasto [FF] (▶▶)**

- Premendo questo tasto in modalità d'arresto il nastro avanza rapidamente.
- Premendolo in modalità riproduzione o fermo-immagine, ha inizio la riproduzione rapida.

■ **Tasto [REW] (◀◀)**

- Premendo questo tasto in modalità d'arresto, la cassetta si riavvolge.
- Premendolo durante la riproduzione o il fermo-immagine, ha inizio la riproduzione all'indietro.

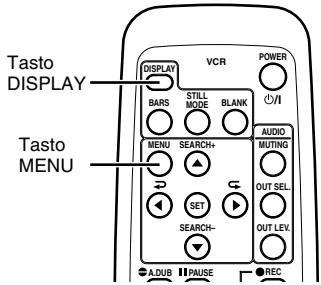
■ **Tasto [STOP] (■)**

- Premere questo tasto per entrare in modalità d'arresto.

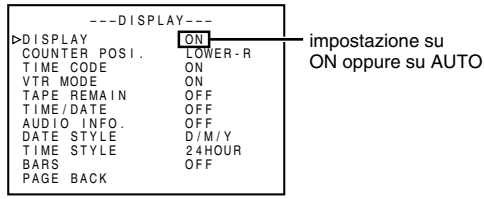
INDICAZIONI SULLO SCHERMO – Visualizzazione delle indicazioni –

Sul monitor collegato alle prese VIDEO LINE OUT e S-VIDEO, oltre alle immagini E-E e di riproduzione, si possono visualizzare le seguenti schermate informative.

telecomando senza cavi



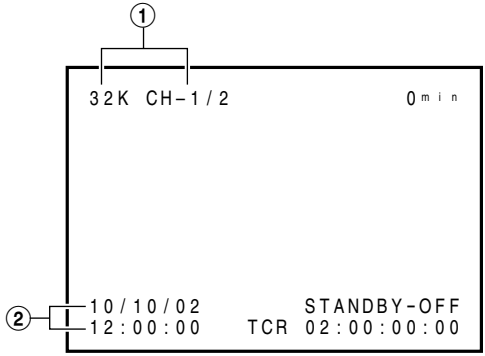
Menu DISPLAY



Tipo del messaggio	Contenuti	Procedura per la visualizzazione
Indicazioni di stato	Visualizzano le impostazioni di data/ora, contaore, modalità VTR, ecc.	**Apparecchio** Selezionare la voce DISPLAY nella schermata DISPLAY : ON : Schermata normale: in base alla voce, le indicazioni di evento o avviso compaiono per circa 3 secondi. AUTO : quando si cambia modalità l'indicazione compare per circa 4 secondi. OFF : L'indicazione non appare. **Telecomando** Con il tasto DISPLAY si può scegliere se visualizzare o meno le indicazioni. Premendolo ripetutamene si ha la successione: ON (indicazione normale) →AUTO → OFF. *Anche le impostazioni delle voci del menu DISPLAY vengono modificate contestualmente.
Indicazioni evento	Visualizzano lo stato dell'operazione durante la ricerca degli spazi vuoti, la registrazione o ricerca di segnali indice, e durante le operazioni effettuate con il telecomando senza cavi.	
Indicazioni d'avviso	Visualizzano un avviso quando si effettuano operazioni sbagliate o l'apparecchio è in cattive condizioni.	
Indicazioni d'allarme	Visualizzano un allarme con numero di codice in caso di anomalie al VTR. (☞ Vedi pag. 62)	Appaiono automaticamente quando ci sono anomalie al VTR.
Schermate menu	Visualizzano le schermate menu per le impostazioni. (☞ Vedi pag. 51)	**Apparecchio** Se vengono premuti contemporaneamente i tasti EJECT and STOP a cassetta disinserita, verrà visualizzata la schermata MENU. **Telecomando** La schermata menu appare premendo il tasto MENU in modalità di arresto.

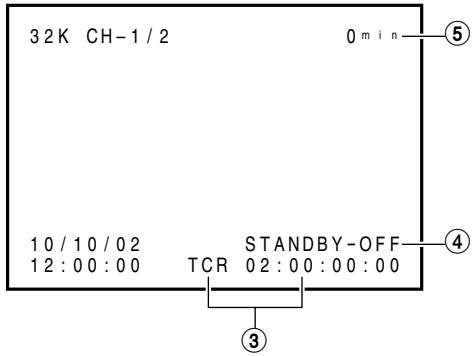
INDICAZIONI SULLO SCHERMO - Indicazioni di stato -

■ **Indicazioni di stato:** visualizzano le impostazioni e lo stato operativo attuale.



No.	Voce	Contenuto
①	**Frequenza di campionamento/ Canale di uscita audio.** **Memo** Se si è impostato il cronometro in alto a sinistra, questa voce appare in basso a destra.	• Frequenza di campionamento: In registrazione indica il valore impostato alla voce AUDIO MODE della schermata menu AUDIO/VIDEO (32K oppure 48K). In riproduzione indica la frequenza di campionamento dell'audio registrato sul nastro (32K, 48K, 44.1K). Durante l'entrata di segnali DV indica la frequenza di campionamento con cui viene immesso il sonoro. • A.LOCK Si accende quando gli impulsi di campionamento audio e video (a 48 kHz) sono sincronizzati durante la riproduzione. Rimane acceso durante la registrazione e in modalità EE. Si spegne quando la frequenza di campionamento è di 32 kHz o di 44.1 kHz. • Canale d'uscita audio In registrazione indica il canale audio registrato sul nastro. In riproduzione indica il canale audio in uscita dalla presa AUDIO OUT (CH1/2, CH3/4, MIX)...solo in modalità 32K. • Si può selezionare la visualizzazione dell'indicazione o meno selezionando la voce AUDIO INFO. dal menu DISPLAY.
②	**Ora/Data** **Memo** Se si è impostato il cronometro in basso a sinistra, questa voce appare in basso a destra.	• Visualizza la data (G/M/A) e l'ora (H:M:S). • In registrazione o in arresto visualizza i dati dell'orologio interno. • Durante la riproduzione, l'avanzamento rapido o il riavvolgimento, visualizza i dati registrati sul nastro. • Durante la registrazione di segnali DV visualizza i dati ricevuti dalla presa DV. Premendo il tasto REC in modalità d'arresto, permette di visualizzare i dati immessi tramite la presa DV. • Si possono selezionare gli stili di data e ora con le voci DATA STYLE e TIME STYLE dalla schermata menu DISPLAY. • Se non sono state impostate ora e data oppure quando si riproduce una cassetta in cui non sono stati registrati data e ora, verrà visualizzato "– –".

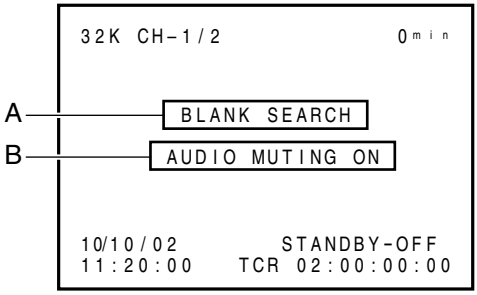
INDICAZIONI SULLO SCHERMO – Indicazioni di stato – (continua)



No.	Voce	Contenuto
③	**Contaore**	• Indica il contaore (ore, minuti, secondi, fotogrammi) Durante la riproduzione indica il valore del contaore registrato sul nastro. TCR : time code reader (dati lettore contaore) TCG : time code generator (dati generatore cronometro) DTCG : dati contaore immessi attraverso la presa DV IN • A seconda della modalità framing (inquadratura), i segnali dei secondi e dei fotogrammi possono differire. **00 : 00 : 00 : 00** (.) Punto se in DROP-FRAME (:) Due punti se in NON-DROP-FRAME • Si può scegliere la posizione dell'indicazione del contaore con la voce COUNTER POSI. della schermata menu DISPLAY. • SI può scegliere se visualizzare o meno l'indicazione del contaore con la voce TIME CODE della schermata menu DISPLAY. • Non vengono visualizzati i valori del contaore impostati dall'utente.
④	**Modalità operazioni VTR**	Indica la modalità operativa del VTR PLAY, EJECT, FF, REW, STOP, STANDBY-OFF, STILL, REC, REC PAUSE, A. DUB, A. DUB PAUSE, SHTL(ricerca bidirezionale), BLANK SRH(ricerca bidirezionale), JOG(F.ADV, R.ADV), BLANK SRH (ricerca spazi vuoti), NO CASSETTE (cassetta non inserita), POWER OFF. In modalità SHTL e JOG viene anche visualizzata la velocità. • Si può scegliere se visualizzare o meno l' indicazione selezionando la voce VTR MODE della schermata menu DISPLAY.
⑤	**Rimanenza nastro** **Memo** Se si è impostato il cronometro in alto a destra, questa voce sarà indicata in basso a destra.	Indica il tempo (minuti) rimanenti nel nastro. • Si può scegliere se visualizzare o meno l'indicazione selezionando la voce TAPE REMAIN della schermata menu DISPLAY. • Il tempo rimanente del nastro è indicativo.

INDICAZIONI SULLO SCHERMO – indicazioni evento –

■ **Indicazioni evento** : quando è attiva una funzione particolare o si cambia modalità utilizzando il telecomando senza cavi , appaiono le indicazioni riportate di seguito.



■ **Indicazioni in posizione A: appaiono durante le operazioni**

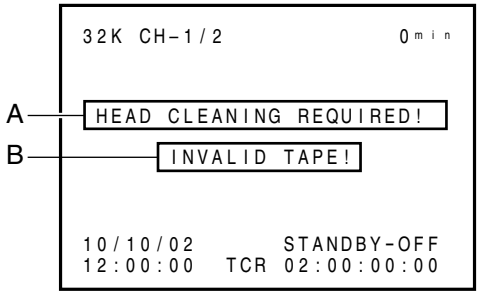
Indicazione	Contenuto
BLANK SEARCH	Ricerca spazi vuoti.
INDEX + 1	Durante la ricerca degli indici i numeri indicano il punto in cui è la ricerca.
INDEX MARK	Quando, in registrazione, si contrassegnano gli indici sul nastro.

■ **Indicazioni in posizione B: appaiono per circa 3 secondi**

Indicazione	Contenuto
AUDIO MUTING ON	Se si estromette l'audio utilizzando il telecomando.
AUDIO MUTING OFF	Se si è ripristinato l'audio utilizzando il telecomando.
AUDIO OUT LEVEL NORM	Livello audio della riproduzione e dell'EE fissato a NORMAL o ATT.
AUDIO OUT LEVEL ATT	
AUDIO OUT CH-1/2	Si è impostato con il telecomando il canale di riproduzione audio su CH1/2 o CH3/4.
AUDIO OUT CH-3/4	
AUDIO OUT MIX	
DISPLAY ON	Si è attivata con il telecomando la visualizzazione dei messaggi sullo schermo.
DISPLAY AUTO	Si è impostata la visualizzazione automatica dei messaggi sullo schermo. Quando si cambia una modalità, e si è in modalità AUTO, il messaggio rimane visualizzato per circa 4 secondi.
DISPLAY OFF	Si è disattivata la visualizzazione sullo schermo dei messaggi.
FIELD STEP	È stato selezionato con il telecomando l'avanzamento per campi dei fotogrammi.
1ST FIELD STILL	Indica il formato di fermo immagine qualora con il telecomando si sia selezionato STILL o l'avanzamento per fotogramma.
2ND FIELD STILL	• Immagine del 1° quadro • Immagine del 2° quadro • Immagine fotogramma
FRAME STILL	

INDICAZIONI SULLO SCHERMO – Messaggi d'avviso –

■ **Messaggi d'avviso** : quando vi sono malfunzionamenti dell'apparecchio come errori di operazione o testina sporca, appaiono degli avvisi nella posizione della schermata sotto indicata.



■ **Visualizzazione in positione A** : L'indicazione dello stato dell'apparecchio viene visualizzato continuamente in questa posizione fintanto che le condizioni non vengano modificate.

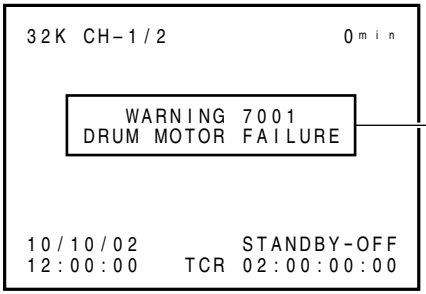
Indicazione	Contenuto
LOW VOLTAGE	Il voltaggio della corrente immessa è basso. Se si continua l' operazione, l'apparecchio va in modalità POWER OFF. Viene visualizzata indipendentemente dall'impostazione della modalità DISPLAY.
HEAD CLEANING REQUIRED!	La testina è sporca. Si prega di pulirla con una cassetta specifica per la pulizia della testina. (☞ Vedi pag. 8) L'ostruzione della testina viene rilevata durante la riproduzione, ed appare l'avviso. Se si arresta o si disinserisce la cassetta, l'avviso scompare.
NO DV SIGNAL	Nonostante sia collegato all'ingresso DV, non si ricevono segnali. Viene visualizzato quando la modalità DISPLAY è impostata su ON/AUTO.

■ **Visualizzazione in positione B** : indica per circa 3 secondi l'avviso di operazioni errate. Appare se la modalità DISPLAY è impostata su ON o AUTO.

Indicazione	Contenuto
INVALID TAPE!	Si sta usando una cassetta per personal computer o DVC PRO.
LP TAPE!	Quando si vuole riprodurre una cassetta registrata in modalità LP. L'apparecchio non consente la registrazione o la riproduzione di cassette in modalità LP.
DV NOT CONNECT	Il collegamento DV non è stato eseguito.

Indicazione	Contenuto
COPY INHIBIT	Si stanno registrando segnali protetti contro la copiatura.
REC INHIBIT	Si sta registrando una cassetta non registrabile. (la linguetta sul dorso è impostata su “SAVE”)
A. DUB INHIBIT (REC TAB)	Si sta doppiando l’audio su una cassetta non registrabile. (la linguetta sul dorso è impostata su “SAVE”)
A. DUB INHIBIT (48K)	Appare quando si vuole eseguire un doppiaggio audio nelle seguenti condizioni: • La voce AUDIO MODE del menu AUDIO/VIDEO è impostata su 48K. • La cassetta è registrata con frequenza di campionamento di 48kHz.
A. DUB INHIBIT (LP)	Si sta doppiando l’audio su una cassetta registrata in modalità LP.
A. DUB INHIBIT (BLANK)	Si sta doppiando l’audio su una cassetta non registrata.
A. DUB INHIBIT (DV)	Si sta doppiando l’audio quando è selezionata l’immissione di segnali DV (l’interruttore INPUT è su “DV”).
A. DUB INHIBIT (NTSC/PAL)	Appare quando si è cambiato il sistema di segnali (NTSC oppure PAL) durante il doppiaggio audio.
A. DUB INHIBIT (DVCAM)	Si sta doppiando l’audio su una cassetta registrata in formato DVCAM.

■ **Messaggi d’allarme** : in caso di anomalie al VTR, appaiono messaggi d’allarme con codice errore.

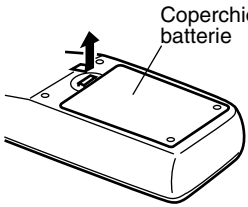


Messaggi d’allarme. Per i dettagli vedere a pag. 62 “Indicazioni d’allarme”

Inserire le batterie nel telecomando

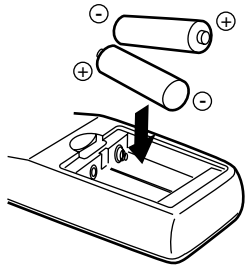
Prima dell'utilizzo del telecomando, inserire due batterie AA, R6 o equivalenti.

❶ Rimuovere il coperchio del vano batterie.

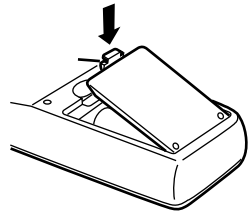


❷ Posizionare due batterie AA, R6 o equivalenti.

• inserire prima l'estremità con il polo negativo ⊖ .



❸ Coperchio del vano batterie.



Memo

Durata delle batterie

Se il telecomando funziona a distanze progressivamente inferiori, ciò può essere dovuto allo scaricamento delle batterie. In tal caso sostituire con delle nuove batterie.

La durata delle batterie è di circa 3 mesi, con un impiego in media di 1000 azionamenti al giorno.

Per sostituire le batterie

- Utilizzare sempre le batterie AA, R6 o equivalenti.
- Non adoperare batterie nuove insieme a batterie già impiegate.
- Posizionare le batterie in modo che corrispondano alle polarità indicate (corrispondenti ai segni ⊕ e ⊖).
- Leggere attentamente anche le avvertenze d'uso riportate sulla confezione delle batterie.

Precauzioni d'uso delle batterie

- Le batterie in dotazione hanno lo scopo di permettere la verifica di funzionamento dell'apparecchio.
- Vi consigliamo di togliere le batterie dal telecomando nel caso esso non venga utilizzato per un lungo periodo.
- Se si verifica un'anomalia durante l'uso, rimuovere le batterie dal telecomando, aspettare circa 5 minuti, e poi reinserirle.

Note

Nel caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, pulire bene il vano batterie.
Se tali liquidi vengono in contatto con la pelle, sciacquare abbondantemente la parte interessata con acqua.

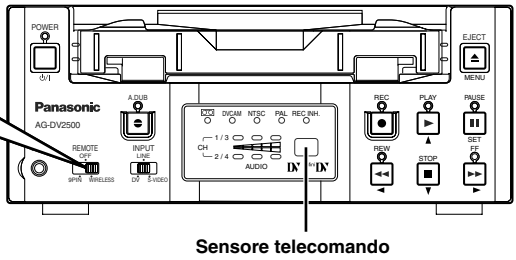
Gebruikte batterijen:

NL Niet weggooien, maar inleveren als KCA.

For Nederlands only.
Uitsluitend voor Nederlands.

Come usare il telecomando senza cavi

Quando si utilizza il telecomando, impostare l'interruttore "REMOTE" sul lato "WIRELESS".



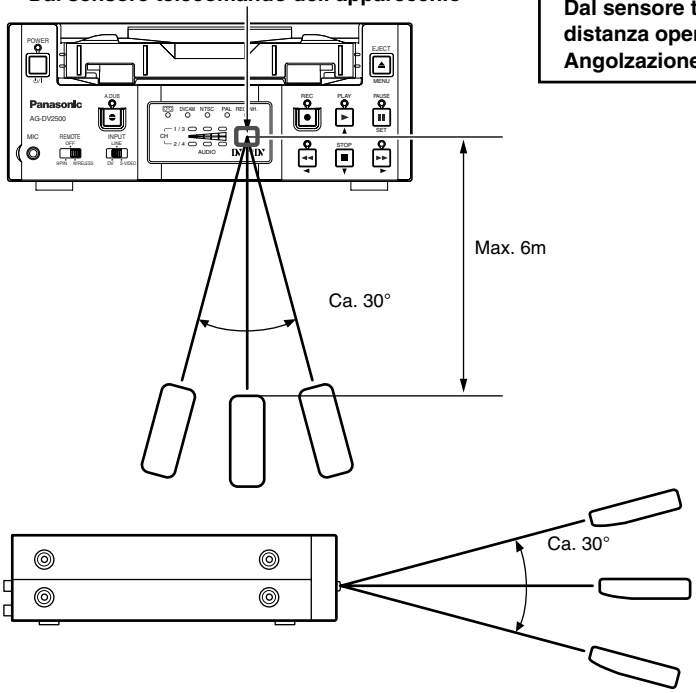
Sensore telecomando

Precauzioni per l'uso del telecomando senza cavo

- Nel caso in cui vengono adoperati più di 2 registratori singolarmente nello stesso luogo, assicurarsi che l'interruttore REMOTE degli altri apparecchi non sia impostato su "WIRELESS".

■ Distanza operativa del telecomando

Dal sensore telecomando dell'apparecchio



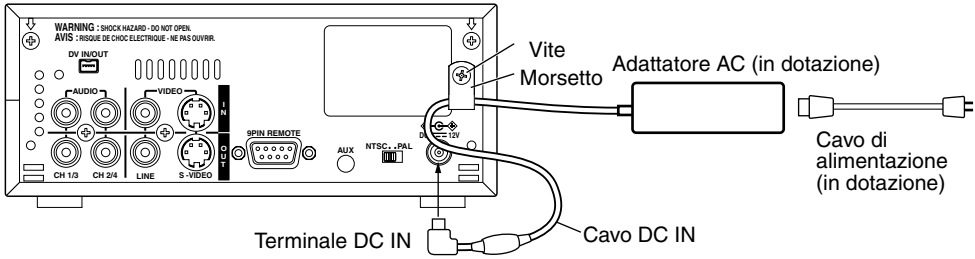
Dal sensore telecomando
distanza operativa : max.6m
Angolzazione : max. 30˚

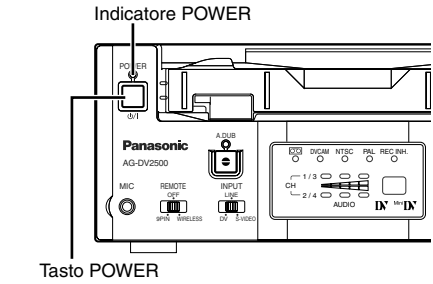
Notes

- Il telecomando non funziona correttamente se è presente qualche ostacolo tra il sensore e il telecomando.
- Il telecomando non funziona correttamente se il sensore è investito da raggi solari o da eccessiva illuminazione.
- Non premere contemporaneamente i tasti dell'apparecchio e quelli del telecomando. Ciò potrebbe generare comandi errati.

Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare l'adattatore AC fornito in dotazione all'apparecchio.





Memo

- Quando è impostata la modalità operativa OFF, l'apparecchio è comunque in carica.
- Quando è impostata la modalità operativa OFF, sono attivabili le sole operazioni dal tasto POWER, sia dall'apparecchio sia dal telecomando, e l'inserimento della cassetta.

1. Collegare il cavo DC dell'adattatore AC all'ingresso DC IN.

2. Fissare il cavo DC al morsetto in modo che il cavo DC non venga staccato.

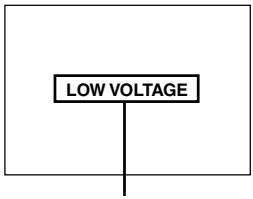
① Svitare una vite e togliere il morsetto.
② Inserire il cavo DC all'interno del morsetto, e fissare il morsetto all'apparecchio.

3. Collegare il cavo di alimentazione fornito in dotazione al terminale ACIN dell'adattatore.

4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

- Si accende la luce rossa dell'indicatore POWER.
  (modalità operazione OFF)
- Quando la voce DCIN MODE del Menu SYSTEM è impostato alla posizione POWER ON oppure "PLAY", si accende la luce verde dell'indicatore POWER.
  (modalità operazione ON)

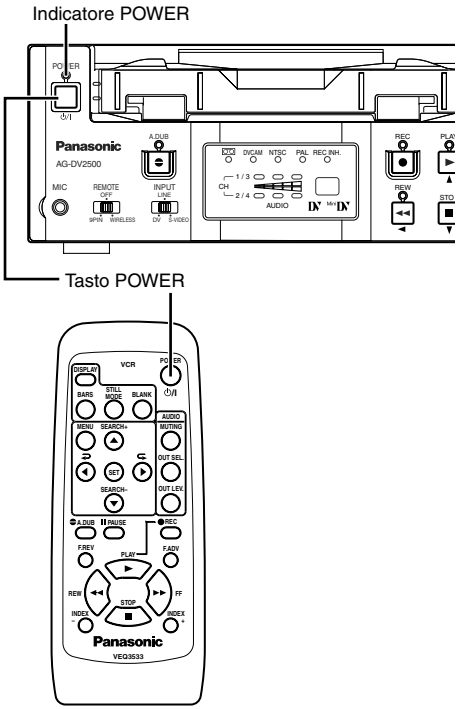
Notes



Messaggio d'allarme

- Per l'alimentazione, utilizzare solo l'adattatore AC fornito in dotazione. Non utilizzare altre fonti di alimentazione.
- Non staccare il cavo di alimentazione o il cavo DC durante la riproduzione o la registrazione.
- Nel caso in cui il voltaggio di alimentazione risulti basso, apparirà l'indicazione "LOW VOLTAGE". (☞ Vedi pag. 62)

Accensione



■ **Quando è impostata la modalità POWER OFF (l'indicatore POWER è acceso, luce rossa), premere il tasto POWER dell'apparecchio o del telecomando.**

- L'apparecchio si accenderà, e l'indicatore POWER assumerà il colore verde; ora si può precedere con le operazioni (modalità operativa ON).

Memo

- Quando è impostata la modalità POWER OFF, inserendo la cassetta si accende l'apparecchio che entra in modalità POWER ON.
- L'utilizzo del telecomando sarà possibile solo se il tasto REMOTE è impostato in posizione "WIRELESS".

Note

- Se, dopo aver premuto il tasto POWER ed acceso l'apparecchio, il LED verde lampeggia oppure appare sul monitor il messaggio "UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE", staccare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica, attendere, e ricollegare nuovamente.

Spegnimento

■ **Per spegnere l'apparecchio.**

1. **Premere il tasto POWER dell'apparecchio o del telecomando.**

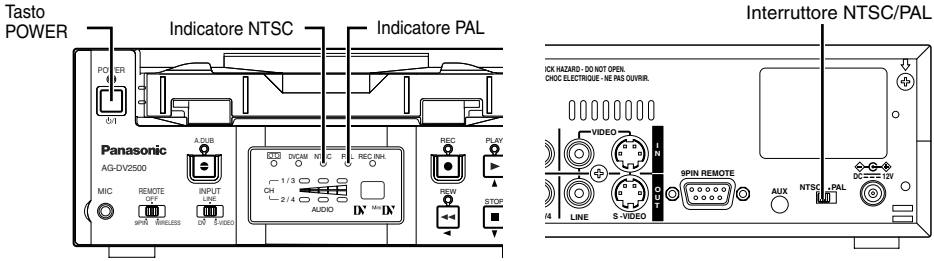
- Esso entrerà in modalità POWER OFF, e l'indicatore POWER assumerà il colore rosso.

2. **Se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo, vi consigliamo di scollegare il cavo dell'adattatore AC.**

- Quando si scollega l'adattatore AC, staccare prima il cavo di alimentazione dalla corrente.

PREPARAZIONE – Selezione del sistema di segnali NTSC/PAL–

Questo apparecchio è compatibile sia con il segnale NTSC che con il segnale PAL.
Selezionare preliminarmente il sistema di segnali, prima di collegare i segnali analogici (compositi o segnali d'immagine Y/C separati).



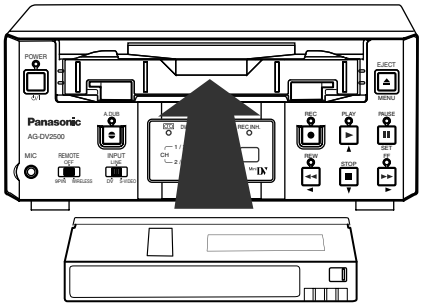
PROCEDURA:

1. **Impostare la modalità POWER OFF sull'apparecchio.**
2. **Selezionare il sistema di segnali tramite l'interruttore NTSC/PAL sul retro dell'apparecchio.**
3. **Se viene selezionata la modalità operativa ON tramite il tasto POWER, si accenderanno l'indicatore NTSC o PAL, presenti sulla parte anteriore dell'apparecchio, in base all'impostazione selezionata.**

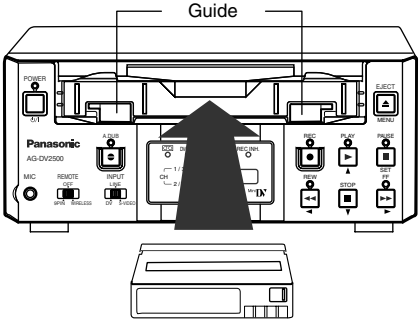
Memo

- In modalità "riproduzione", il sistema di segnali della cassetta verrà riconosciuto automaticamente.
- Quando si imposta il segnale DV, il sistema di segnali in ingresso verrà riconosciuto automaticamente.
- Questo apparecchio è dotato di una funzione automatica che rivela il sistema relativo al segnale della cassetta in riproduzione o trasmesso dall'ingresso DV. In taluni casi tuttavia questa funzione potrebbe non funzionare correttamente.
  Per assicurare la corretta selezione del sistema, si raccomanda di impostare l'interruttore NTSC/PAL presente sul retro, in base al sistema del segnale in ingresso o alla cassetta in riproduzione.
- Quando è impostata la modalità "fermo riproduzione", l'apparecchio entra nella modalità di impostazione dell'interruttore NTSC/PAL.
- Se viene riprodotto un nastro nel quale sono presenti sia segnali PAL e NTSC, le immagini, l'audio e il Time Code diventano instabili nei momenti di cambio segnale.
- Se il segnale da riprodurre è diverso dal segnale impostato con l'interruttore NTSC/PAL, le immagini e l'audio potrebbero diventare instabili per circa 5 secondi all'inizio o alla fine della riproduzione.
- L'apparecchio non è in grado di convertire il sistema di segnali da NTSC a PAL e viceversa.

Utilizzare solo la cassetta Standard DV o Mini DV.

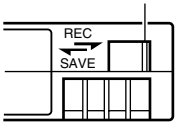


Cassetta Standard DV



Cassetta Mini DV

Inserimento di una cassetta

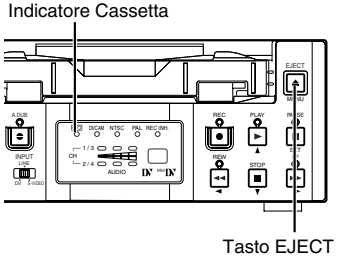


1. Verificare la cassetta.

- Impostazione REC/SAVE sul retro della cassetta.
  Per registrare impostare a “REC”. Per conservare le immagini registrate, impostare a “SAVE”.
- Verificare che il nastro della cassetta non sia allentato.

2. Verificare che l’indicatore Cassetta sull’apparecchio sia spento.

Se vi è già una cassetta inserita, l’indicatore sarà acceso.



3. Inserire la cassetta.

- Nel caso di una cassetta Standard DV, inserirla nell’apertura del lettore.
- Nel caso di una cassetta Mini DV, inserirla posizionandola tra le guide. Premere leggermente la cassetta con il lato del nastro visibile posto verso l’alto, finché essa non venga trainata automaticamente.
  → Durante l’inserimento di una cassetta, l’indicatore Cassetta lampeggerà.
  Al termine dell’inserimento l’indicatore rimane acceso.

Memo

- L’inserimento o l’espulsione della cassetta è possibile anche nella modalità POWER OFF.
- Si impiegano circa 6 secondi per l’inserimento o l’espulsione.
- Non si può effettuare l’espulsione tramite il telecomando senza cavo.

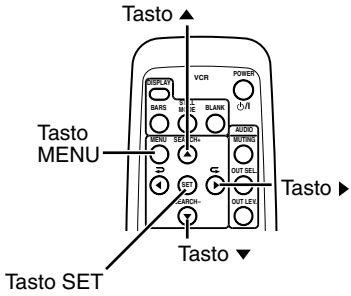
Espulsione della cassetta

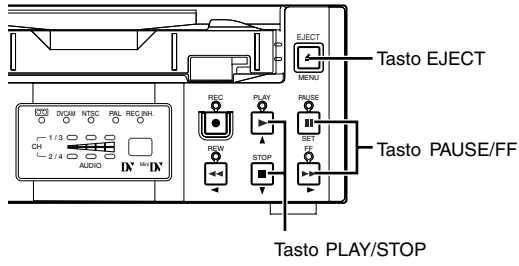
1. Premere il tasto EJECT sull’apparecchio.

→ L’apparecchio comincerà ad espellere la cassetta, e l’indicatore Cassetta lampeggerà.

2. Rimuovere la cassetta.

La data e l'ora vengono impostate sull'orologio interno dell'apparecchio. Questo orologio è alimentato tramite una batteria interna ricaricabile, quindi la data e l'ora impostate restano memorizzate anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio.
La data e l'ora possono essere visualizzate sullo schermo in base all'impostazione del menu. Durante la registrazione, vengono memorizzate anche la data e l'ora.





Top MENU

```
        ---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
▷CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

Menu CLOCK ADJUST

```
     ---CLOCK ADJUST---
▷DATE (D/M/Y)    10/10/02
 TIME            00:00
 PAGE BACK
```

Regolazione della data e dell'ora

Effettuare la regolazione sul Menu CLOCK ADJUST.
Impostare la data visualizzata sullo schermo collegato all'ingresso VIDEO LINE OUT, oppure S-VIDEO OUT.

- Si può regolare sia tramite il telecomando che sull'apparecchio.

■ Accendere l'apparecchio premendo il tasto POWER (sul frontale o sul telecomando).

* Quando si effettua l'impostazione sull'apparecchio, verificare che non vi siano cassette inserite.

1. Visualizzare il top MENU.

Telecomando

Premere il tasto MENU.

Apparecchio

Premere contemporaneamente i tasti EJECT e STOP a cassetta disinserita.

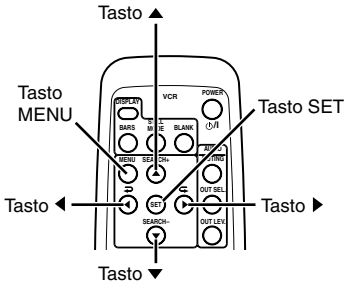
2. Visualizzare il menu CLOCK ADJUST.

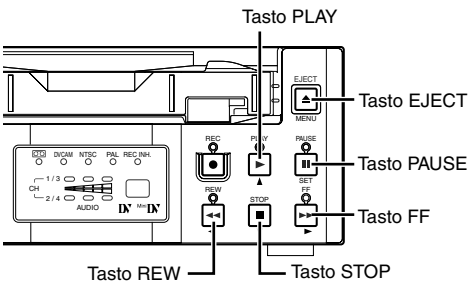
Telecomando

① Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare la voce CLOCK ADJUST.
② Premere il tasto SET o ▶.

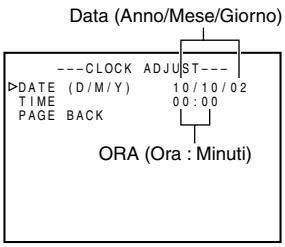
Apparecchio

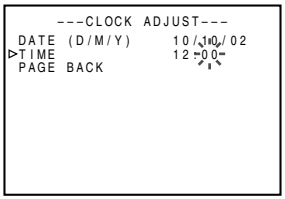
① Premere il tasto PLAY o STOP per selezionare la voce CLOCK ADJUST.
② Premere il tasto PAUSE o FF.

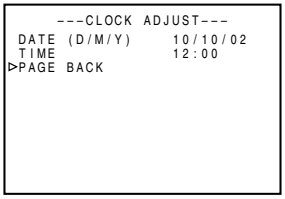




3. Regolare la data e l'ora sul display CLOCK ADJUST.







Telecomando

① Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la voce DATE o TIME e premere il tasto SET.

② Premere il tasto ▶ o ◀ fl per selezionare il giorno, il mese, l'anno, l'ora e i minuti.

- L'opzione selezionata lampeggerà.

③ Premere il tasto ▲ o ▼ per aumentare o diminuire i valori.

④ Ripetere le operazioni ① – ③ per impostare le altre opzioni. Alla fine premere il tasto SET.

Apparecchio

① Premere il tasto PLAY o STOP per selezionare la voce DATE o TIME, e premere il tasto FF o PAUSE.

② Premere il tasto FF o REW per selezionare il giorno, il mese, l'anno, l'ora e i minuti.

- L'opzione selezionata lampeggerà.

③ Premere il tasto PLAY o STOP per aumentare o diminuire i valori.

④ Ripetere le operazioni ① – ③ per impostare le altre opzioni. Alla fine premere il tasto PAUSE.

Memo

Non si possono regolare i secondi. Dopo aver regolato i minuti, premere il tasto SET (telecomando) o PAUSE (apparecchio), contemporaneamente ad un segnale orario.

4. Alla fine della regolazione, per tornare al top MENU:

Telecomando

- Premere il tasto ◀.

oppure

- Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare PAGE BACK, e poi premere il tasto SET.

Apparecchio

- Premere il tasto REW.

oppure

- Premere il tasto PLAY o STOP per selezionare PAGE BACK, e poi premere il tasto PAUSE.

5. Per tornare al display normale:

Telecomando

- Premere il tasto MENU.

oppure

- Selezionare la voce EXIT del top MENU, e poi premere il tasto SET.

Apparecchio

- Premere il tasto EJECT.

oppure

- Selezionare la voce EXIT del top MENU, e poi premere il tasto PAUSE.

Opzioni per la visualizzazione di data e ora

La data e l'ora vengono visualizzate sullo schermo collegato al terminale VIDEO LINE OUT o S-VIDEO. Per impostare se visualizzare o no la data e l'ora, e il formato della visualizzazione, utilizzare la schermata menu DISPLAY. (Per i dettagli ☞ vedi pag. 52)

Top MENU

```
---MENU---
SYSTEM..
REMOTE..
AUDIO/VIDEO..
TIME CODE..
▷DISPLAY SET..
CLOCK ADJUST..
FACTORY SETTING CANCEL
DRUM HOUR METER 000000H
EXIT
```

Menu DISPLAY

```
---DISPLAY---
DISPLAY            ON
COUNTER POSI.      LOWER-R
TIME CODE          ON
VTR MODE           ON
TAPE REMAIN        OFF
▷TIME/DATE         OFF
AUDIO INFO.        OFF
DATE STYLE         D/M/Y
TIME STYLE         24HOUR
BARS               OFF
PAGE BACK
```

Impostazione

1. **Selezionare la voce DISPLAY SET sul TOP MENU, e apparirà il menu DISPLAY.**

2. **Impostare la voce TIME/DATE sul Menu DISPLAY .**

■ Voce TIME DATE

OFF	: Non vengono visualizzate ne data ne ora.
TIME	: Viene visualizzata solo l'ora.
DATE	: Viene visualizzata solo la data.
DATE + TM	: Vengono visualizzate la data e l'ora.

3. **Impostare il modo di visualizzazione della data e dell'ora, selezionando le voci DATE STYLE o TIME STYLE sul Menu DISPLAY.**

■ DATE STYLE... per selezionare il formato della data.

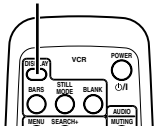
Y/M/D: ANNO/ MESE/ GIORNO
M/D/Y: MESE/ GIORNO/ ANNO
D/M/Y: GIORNO/ MESE/ ANNO

■ TIME STYLE... per selezionare il modo di visualizzazione dell'ora.

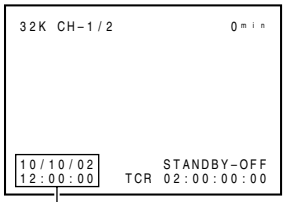
24H: 24 ore
12H: 12 ore

Visualizzazione ON SCREEN

Tasto DISPLAY



Visualizzazione ON SCREEN



Indicazione data e ora

Telecomando

- Premere il tasto DISPLAY.

Apparecchio

- Selezionare ON oppure AUTO della voce DISPLAY sul Menu DISPLAY.

Memo

- Durante la registrazione o in attesa : viene visualizzata l'ora attuale dell'orologio interno.
- Durante la riproduzione : viene visualizzata la data e l'ora della registrazione.
- Quando si registra il segnale DV : viene visualizzata la data e l'ora trasmesse dall'ingresso DV.

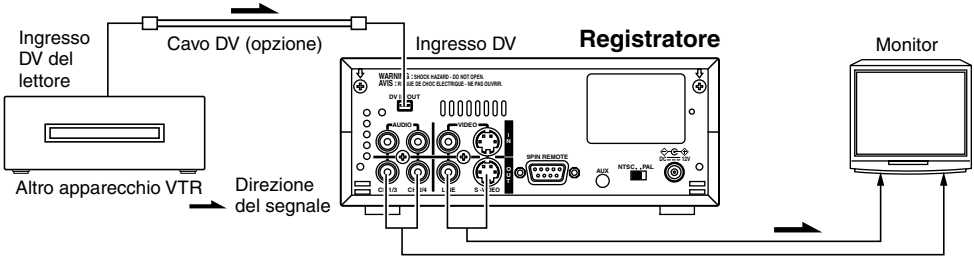
REGISTRAZIONE – Collegamento/ impostazioni –

In questo capitolo vengono illustrati i collegamenti, le impostazioni e le procedure necessari per la registrazione.
Questo apparecchio non può essere impiegato per l'editing e il montaggio delle immagini.

Collegamento

■ Collegamento agli apparecchi dotati di ingresso DV

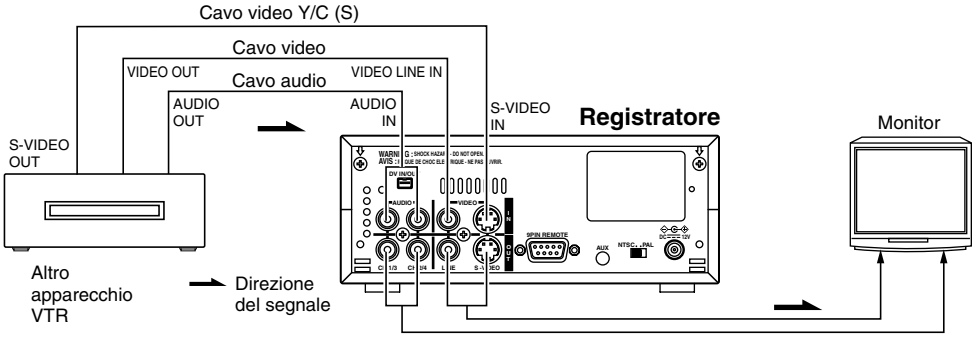
La qualità delle immagini che verranno registrate non si deteriora.



Memo

- Nel caso di collegamento all'ingresso DV, la modalità di registrazione audio da parte del registratore sarà la stessa del lettore. La data e l'ora verranno registrati dall'ingresso DV.
- Se registrate i dati del contaore attraverso l'ingresso DV, impostare l'opzione DV TC DUP. del Menu TIME CODE ad ON. (☞ vedi pag. 58)

■ Collegamento ad apparecchi video non dotati di ingresso DV (collegamenti analogici):

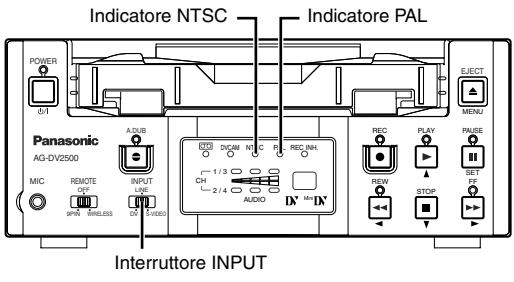


Memo

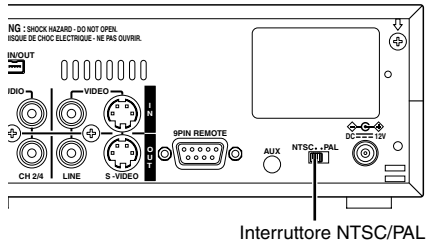
- Se vengono riprodotti i segnali relativi alla ricerca di immagini o ad immagini contenenti sfarfallii, le immagini o l'audio potrebbero diventare temporaneamente instabili. Occorre quindi imputare un segnale stabile, come quello trasmesso tramite TBC.
- Per l'immissione dei segnali analogici, si può utilizzare un cavo video Y/C(S) o un cavo video. Impostare l'interruttore [INPUT] per la selezione segnali video da immettere in base al cavo selezionato.

REGISTRAZIONE – Collegamento/ impostazioni – (Continua)

Impostazione



Retro dell'apparecchio



Memo

- Quando si inserisce il segnale DV, il sistema di segnali in ingresso (NTSC/PAL) verrà riconosciuto automaticamente.
- Quando si inserisce il segnale DV, non è possibile impostare la voce AUDIO MODE. Verrà impostata la stessa modalità del segnale in ingresso (48K/44.1K/32K).

Menu AUDIO/VIDEO

```
      ---AUDIO VIDEO---
▷AUDIO MODE          48K
 AUOUT AT SEARCH     ON
 AUDIO OUT SEL       CH-1/2
 AUDIO OUT LEV       NORM
 SET UP(NTSC)        OFF
 PAGE BACK
```

Menu SYSTEM

```
        ---SYSTEM---
 STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
▷STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

■ Impostazione del sistema segnale (NTSC/PAL)

Impostare il sistema del segnale con l'interruttore NTSC/PAL che è presente sul retro dell'apparecchio per il collegamento analogico. A seconda dell'impostazione, si accenderà l'indicatore NTSC o PAL presente sul frontale.

* Effettuare l'impostazione dell'interruttore NTSC/PAL nella modalità POWER OFF.

■ Selezione del segnale video

Si seleziona con l'interruttore INSUT presente sul frontale.

S-VIDEO : trasmette i segnali video Y/C separati.
LINE : trasmette i segnali video Compositi.
DV : trasmette i segnali DV.

■ Impostazione del Menu AUDIO/VIDEO (☞ Vedi pag. 57)

- **Opzione AUDIO MODE**
  Selezionare la frequenza di campionamento del segnale audio per la registrazione.
  32k : Viene registrato con 32kHz di frequenza. Tale impostazione va selezionata quando viene doppiato l'audio nel canale CH3 o CH4.
  48k : Viene registrato con 48kHz di frequenza. Non è possibile effettuare il doppiaggio dell'audio.
- **Opzione SET UP (solo NTSC)**
  Durante la registrazione : seleziona se utilizzare il setup sui segnali compositi e sui segnali Y/C separati.
  Durante riproduzione : seleziona se applicare il setup sui segnali compositi e Y/C.

* E' necessario avere una conoscenza adeguata relativamente ai segnali video per impostare questo menu.
Normalmente va selezionato la voce SETUP OFF.
(☞ Vedi pag. 57)

■ Impostazione del menu SYSTEM (☞ Vedi pag. 55)

- **Opzione INDEX WRITE**
  Con questa opzione si può scegliere di memorizzare i segnali indice (INDEX) automaticamente, al momento di avvio della registrazione.

■ Impostazione per la registrazione del contaore con il segnale DV

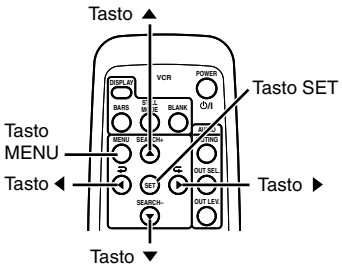
Impostare la voce DV TC DUP. del menu TIME CODE per decidere se utilizzare il codice tempo del generatore interno o i dati provenienti dal terminale DV. (☞ Vedi pag. 58)

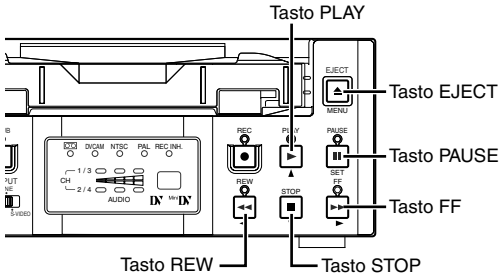
Per la registrazione del contaore

Questo apparecchio è dotato all'interno di un lettore/ generatore contaore. Durante la registrazione, il contaore viene registrato. Durante la registrazione dei dati del generatore contaore interno, i bit utente non verranno memorizzati.
In base alla condizione della registrazione, il contaore verrà registrato come segue:
Il contaore verrà registrato in modalità REC RUN (REC RUN: il contaore va avanti solo durante la registrazione).

Condizione	Memorizzazione contaore
Contaore preimpostato sull'apparecchio.	• Viene memorizzato il contaore presettato nel generatore contaore interno (solo per la prima volta). • Quando termina la registrazione, il contaore impostato viene resettato e si inizia da 0. **Memo** Selezionare la modalità framing nell'opzione NDF/DF del menu TIME CODE. (solo NTSC)
Contaore non preimpostato.	• Verrà letto il contaore memorizzato, e in base a tale valore verrà memorizzato il valore incrementale del contaore (rigenerazione). • Se il contaore non era stato memorizzato precedentemente, esso partirà da "00". * Talvolta il contaore memorizzato nella parte già utilizzata del nastro potrebbe non essere riconosciuto.

Presettare il contaore





Memo

In fase d'arresto, se si tiene premuto il tasto REC per qualche istante, verrà visualizzato sul display il valore del generatore interno del contaore.

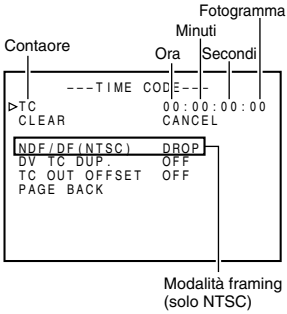
Presettare il contaore nel menu TIME CODE. Si può impostare sia sull'apparecchio sia tramite telecomando.

■ **Premendo il tasto POWER dell'apparecchio o del telecomando, si accende l'apparecchio ponendosi in fase d'arresto.**

* Quando si imposta il contaore sull'apparecchio, verificare che non vi siano delle cassette inserite.

Top MENU

Menu TIME CODE



■ Per azzerare il contaore:

①Selezionare la voce CLEAR.

②Selezionare l'opzione EXECUTE, e premere il tasto SET (telecomando) oppure il tasto PAUSE (apparecchio).

Memo

Modalità framing (solo NTSC)

DROP

: Fornisce il contaore corrispondente al tempo reale.

NON DROP

: Selezionare questa opzione per ottenere il numero dei fotogrammi.

1. Sullo schermo visualizzare il top MENU

Telecomando

Premere il tasto MENU.

Apparecchio

Premere contemporaneamente i tasti EJECT e STOP a cassetta disinserita.

2. Sullo schermo visualizzare il menu TIME CODE

Telecomando

Selezionare la voce TIME CODE con il tasto ▲ o ▼, e premere il tasto SET o ▶.

Apparecchio

Selezionare la voce TIME CODE con il tasto PLAY/STOP, e premere il tasto PAUSE o FF.

3. Presettare il contaore (ore, minuti, secondi, fotogrammi)

Telecomando

① Selezionare la voce TC con il tasto ▲ o ▼, e premere il tasto SET o ▶.
→ Il valore delle ore lampeggerà.
② Premere il tasto ▶ o ◀ o fl per selezionare il giorno, il mese, l'anno, l'ora e i minuti. L'opzione selezionata lampeggerà.
③ Premere il tasto ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il valore.
④ Ripetere le operazioni ② – ③ per impostare le altre opzioni. Alla fine premere il tasto SET.

Apparecchio

① Premere il tasto PLAY o STOP per selezionare la voce TIME CODE, e poi premere il tasto FF o PAUSE.
② Premendo il tasto FF o REW per selezionare il giorno, il mese, l'anno, l'ora e i minuti. L'opzione selezionata lampeggerà.
③ Premere il tasto PLAY o STOP per aumentare o diminuire i valori.
④ Ripetere le operazioni ② – ③ per impostare le altre opzioni. Alla fine premere il tasto PAUSE.

4. Impostare la modalità framing (NON DROP / DROP) ... (solo NTSC)

Telecomando

① Selezionare la voce NDF/DF con il tasto ▲ o ▼, e premere il tasto SET o ▶.
② Selezionare il valore da impostare premendo il tasto ▲ o ▼.
③ Premendo il tasto SET, confermare il valore impostato.

Apparecchio

① Selezionare la voce NDF/DF con il tasto PLAY/STOP, e premere il tasto SET o FF.
② Selezionare il valore da impostare premendo il tasto PLAY o STOP.
③ Premendo il tasto PAUSE, confermare il valore impostato.

5. Alla fine della regolazione, per tornare al top MENU

Telecomando

Premere il tasto MENU.

Apparecchio

Premere il tasto EJECT.

Per memorizzare il contaore trasmesso dall'ingresso DV

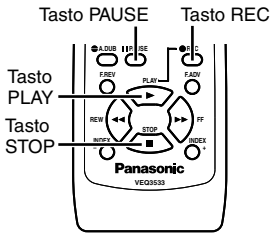
- Impostare ad ON le voci DV TC DUP. dal menu TIME CODE.
- Quando è impostato la voce DV TC DUP. ad ON, vengono registrati il contaore ed i bit utente trasmessi dal terminale DV.

Memo

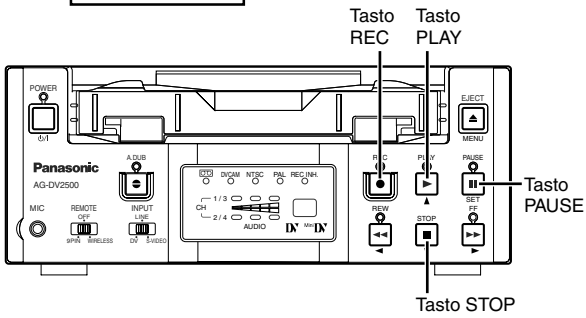
Quando è impostato l'opzione DV TC DUP. ad ON, in fase d'arresto, tenendo premuto il tasto REC, si può visualizzare il segnale EE del contaore trasmesso dall'ingresso DV.

REGISTRAZIONE – Procedura di registrazione –

Telecomando



Apparecchio



Memo

- Se vi è una pausa prolungata durante la registrazione, l'apparecchio entrerà automaticamente in fase d'arresto per proteggere il nastro
- Con questo apparecchio non è possibile effettuare l'editing e montaggio delle immagini.

1. **Inserire la cassetta.**

- Prima di inserire la cassetta, verificare che la levetta posta sul retro della cassetta sia posizionata su REC.
  → L'apparecchio si accenderà.

2. **Per iniziare la registrazione.**

- Premere il tasto REC, contemporaneamente al tasto PLAY.

3. **Per interrompere temporaneamente la registrazione.**

- Premere il tasto PAUSE.

4. **Per riprendere la registrazione.**

- Premere il tasto PAUSE o premere il tasto PLAY contemporaneamente al tasto REC.

5. **Per terminare la registrazione.**

- Premere il tasto STOP.

Registrazione del segnale indice (index)

Quando l'opzione INDEX WRITE del menu SYSTEM è impostata ad ON, il segnale indice verrà memorizzato al punto di inizio della registrazione.
In modalità di riproduzione, si può individuare l'inizio della registrazione (ricerca indice).

■ **Per registrare il segnale indice durante la registrazione, premere il tasto REC.**

* Due segnali indice devono essere separati da almeno 1 minuto di tempo.

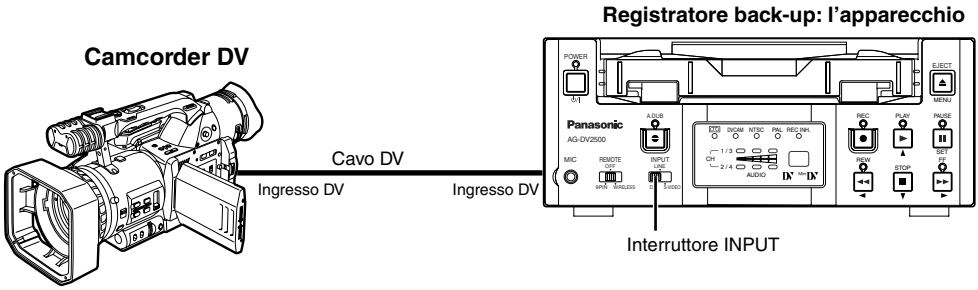
Una volta terminata la registrazione non si può più registrare il segnale indice.

Memo

Livello del volume audio per registrazione
Il livello PCM audio per registrazione dei registratori DV può essere diviso in 2 gruppi principali:
1) Quello che usa il fondo scala a -20dB come standard, al quale appartiene questo apparecchio.
2) Quello che usa il fondo scala a -12dB come standard.
Quando viene riprodotta su questo apparecchio una cassetta registrata con il registratore con fondo scala a -12dB, il volume viene ridotto di circa 8dB. Questo non è una malfunzione.

REGISTRAZIONE – Registrazione continua –

Questo apparecchio consente di effettuare una registrazione continua per un lungo tempo collegandolo agli altri apparecchi DV.
Utilizzando l'apparecchio come registratore di back-up e collegandolo con un codificatore DV CAM, quando il nastro della parte trasmittente (codificatore CAM) arriva verso la fine, inizia la registrazione sull'apparecchio, in modo da consentire la continuazione della registrazione.



Collegamenti

Collegare gli ingressi della parte trasmittente e quello dell'apparecchio con un cavo DV.

Impostazione sull'apparecchio

■ **Impostare a "DV" l'interruttore INPUT presente sul fronte.**

■ **Impostare l'opzione SERIES REC TIME del menu SYSTEM a seconda della lunghezza del nastro della parte del trasmittente.**

* In caso di cassetta DV o Mini DV:

25MIN	: nastro da 30 minuti
55MIN	: nastro da 60 minuti
75MIN	: nastro da 80 minuti
115MIN	: nastro da 120 minuti
175MIN	: nastro da 180 minuti
265MIN	: nastro da 270 minuti
OFF	: In caso non si effettua la registrazione in continuo.

■ **Impostare l'opzione DV TC DUP. ad "OFF" dal menu TIME CODE.**

- Verranno memorizzati i dati del generatore contaore interno oppure dell'orologio interno.
- Se il contaore del camcorder DV si ferma con la voce DV TC DUP impostata ad "ON", .si ferma anche il contaore dell'apparecchio durante la registrazione continua.

Procedura

1. Iniziare la registrazione con l'apparecchio trasmittente.

* Il nastro da registrare deve essere riavvolto completamente.

* Dopo aver inserita la cassetta, attendere 10 secondi prima di iniziare la registrazione.

2. Verso la fine del nastro del trasmittente (5 minuti prima dalla fine) l'apparecchio inizierà la registrazione.

- Quando terminerà il tempo di registrazione del trasmittente come impostato nell'opzione SERIES REC TIME, l'apparecchio inizierà la registrazione.

Memo

- La registrazione in continuo registra le immagini ed i suoni trasmessi dall'unità che trasmette all'apparecchio.

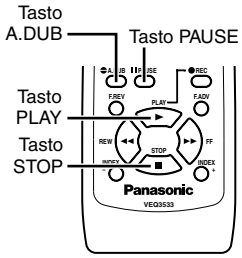
  Mentre l'apparecchio esegue la registrazione in continuo, non fermare la trasmissione dall'unità trasmittente.
- La modalità audio è quella impostata sull'unità trasmittente. (32K/48K)
- Impostare l'opzione SERIES REC TIME ad OFF se l'apparecchio non sta eseguendo la registrazione in continuo.
- Alcuni tipi di camcoder DV non supporta il Absolute Track Number del formato DV. In questo caso, non è possibile effettuare la registrazione in continuo.
- Per AG-DVX100, in base all'impostazione del menu, è possibile effettuare la registrazione in continuo anche se l'opzione SERIES REC TIME dell'apparecchio è impostata su OFF.

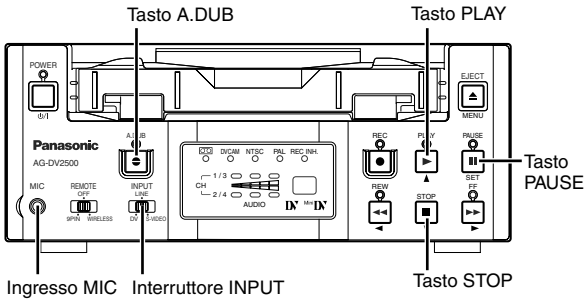
REGISTRAZIONE – Doppiaggio dell'audio –

Si può effettuare il doppiaggio audio sui canali 3 e 4, con il nastro registrato in modalità 32kHz di frequenza audio.

Notes

- Non si può effettuare il doppiaggio audio sul nastro registrato in modalità 48kHz di frequenza.
- Non si può effettuare il doppiaggio audio di un segnale trasmesso da un ingresso DV.





Collegamenti

Trasmettere l'audio da duplicare tramite l'ingresso AUDIO IN presente sulla parte posteriore dell'apparecchio o quello di MIC presente sul frontale. L'ingresso MIC ha la precedenza sull'altro segnale.

Impostazione

- Impostare la voce AUDIO a "32K" del menu AUDIO/VIDEO.
- Impostare l'interruttore INPUT presente sul frontale in qualsiasi posizione, eccetto "DV".

Procedura

1. **Riprodurre il nastro premendo il tasto PLAY.**
2. **Premere il tasto PAUSE nel punto in cui si desidera inserire il doppiaggio audio.**
   → L'apparecchio entra in modalità di attesa (STILL).
3. **Tenendo premuto il tasto A.DUB, premere il tasto PAUSE .**
   → L'apparecchio entrerà in modalità pausa doppiaggio audio.
4. **Premere il tasto PAUSE.**
   → Si inizierà il doppiaggio, e il segnale audio verrà registrato sui canali 3 e 4.

■ **Per interrompere temporaneamente premere il tasto PAUSE.**

5. **Per terminare il doppiaggio audio, premere il tasto STOP.**

Memo

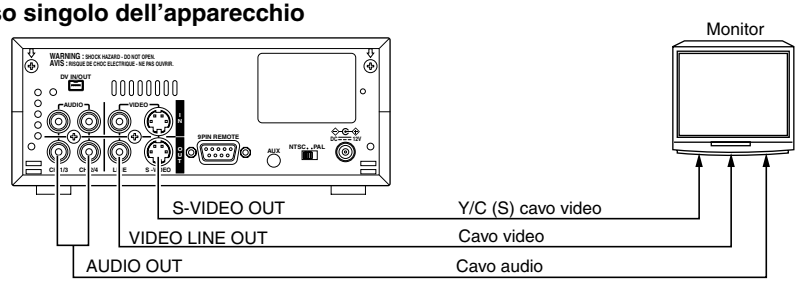
- Durante il doppiaggio audio, se il nastro arriva in un punto registrato in modalità non abilitata al doppiaggio (come quella di LP oppure quella di audio a 48 kHz) l'apparecchio entra in modalità d'arresto. Potrebbe emettere dall'uscita DV un forte rumore. Verificare la modalità del nastro prima del doppiaggio.
- Se un microfono è connesso all'ingresso MIC, verrà registrato il suono che giunge da questo ingresso. Nel caso in cui non si connette nulla all'ingresso MIC, verrà registrato il segnale dagli ingressi AUDIO IN dei canali 1/3 e 2/4.
- Nel caso in cui non si può effettuare il doppiaggio, apparirà sul monitor il messaggio d'allarme. (☞ Vedi pag. 23)
- Non si può effettuare la pausa doppiaggio audio in modalità STOP. Impostare prima la modalità di attesa (STILL) e poi riprovare. Durante la pausa doppiaggio audio, i suoni dai canali 3 e 4 potrebbero essere monitorati, ma non è possibile emettere i suoni dall'ingresso DV.
- Se si ripete il doppiaggio in una sezione di nastro molto corto, potrebbe generarsi dei disturbi durante la riproduzione di tale sezione.
- Durante il doppiaggio audio, potrebbe generare dei disturbi sulle immagini o suoni riprodotti, ma la registrazione è avvenuta correttamente.
- I suoni riprodotti dai canali CH1/2 non possono essere registrati sui canali CH3/4 (sound on sound).
- Durante la modalità back space del doppiaggio audio, non si può effettuare il doppiaggio qualora siano presenti delle parti non registrate.
- Se il nastro è stato registrato con un altro apparecchio, il doppiaggio audio potrebbe non essere effettuato correttamente. Utilizzare lo stesso apparecchio sia per la registrazione che per il doppiaggio audio.

RIPRODUZIONE – Collegamento/impostazione –

In questo capitolo vengono illustrati i collegamenti e le impostazioni necessari per la riproduzione.

Collegamento

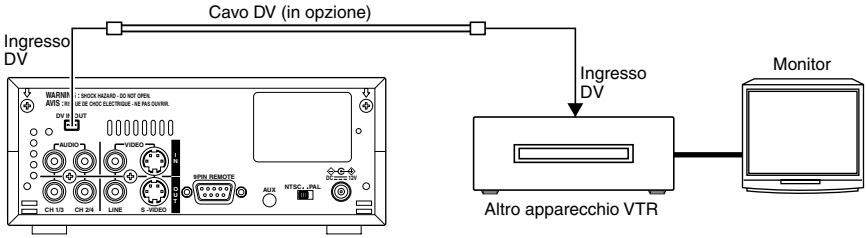
■ Uso singolo dell'apparecchio



* Per uscita analogica, utilizzare un cavo video Y/C(S) o un cavo video.

■ Collegamento con altro apparecchio dotato di ingresso DV

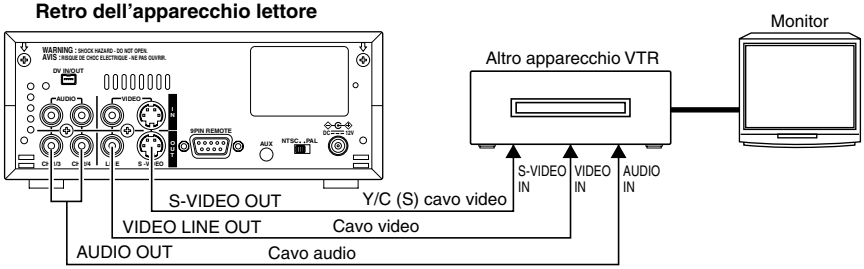
La registrazione verrà realizzata senza alcun deterioramento della qualità dell'audio o dell'immagine.



Retro dell'apparecchio lettore

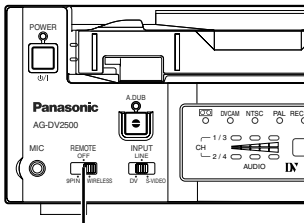
■ Collegamento al videoregistratore senza ricevitore DV (Segnali analogici):

Retro dell'apparecchio lettore



* Per uscita analogica, utilizzare un cavo video Y/C(S) o un cavo video.

Impostazione



Interruttore REMOTE

Menu SYSTEM

```
        ---SYSTEM---
▷STILL MODE         FIELD
 SERIES REC TIME    OFF
 STILL TIMER        5MIN
 PAUSE PROTECT      F.ADV
 INDEX WRITE        ON
 DC IN MODE         POWER OFF
 PAGE BACK
```

Menu AUDIO/VIDEO

```
      ── AUDIO VIDEO ──
 AUDIO MODE         48K
▷A OUT AT SEARCH    ON
 AUDIO OUT SEL      CH-1/2
 AUDIO OUT LEV      NORM
 SET UP(NTSC)       OFF
 PAGE BACK
```

Memo

Le voci AUDIO OUT SEL e AUDIO OUT LEVEL possono essere impostate utilizzando i tasti AUDIO OUT SEL e AUDIO OUT LEV sul telecomando senza cavo.

■ Interruttore REMOTE presente sul frontale

Impostare su “WIRELESS” quando si utilizza con il telecomando senza cavo.

Memo

Per controllare l’apparecchio mediante i terminali 9 PIN REMOTE, l’interruttore va impostato su “9PIN”.

■ Schermata menu SYSTEM

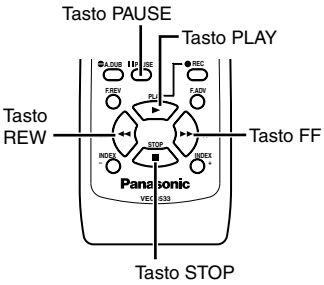
- **Voce STILL MODE**
  Permette la scelta dell’immagine in caso di utilizzo del fermo immagine o di immagini trasmesse fotogramma per fotogramma.
  (Immagine quadro, immagine 1° quadro, immagine 2° quadro, immagine fotogramma)
  Note: E’ possibile selezionare il fermo immagine con il tasto STILL MODE dal telecomando senza cavo.
- **Voce STILL TIMER**
  Permette l’impostazione del tempo per avviare la protezione delle cassette in caso di utilizzo prolungato del fermo immagine. (5min, 3min, 2min, 1min, 30secondi)
- **Voce PAUSE PROTECT**
  Per proteggere le cassette, permette di passare al sistema di protezione delle cassette in caso di utilizzo prolungato del fermo immagine. Selezionare nei due modi seguenti : (F. ADV oppure STBY-OFF)

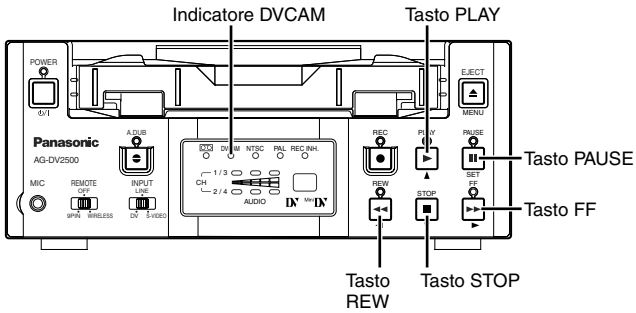
■ Schermata menu AUDIO/VIDEO

- **Voce A. OUT AT SEARCH**
  Permette di selezionare la presenza o meno di suoni durante la riproduzione a velocità variabile.
- **Voce AUDIO OUT SEL**
  Permette di scegliere i canali di uscita per la riproduzione di una registrazione in modalità 32KHz. (CH1/2, CH3/4, MIX)
- **Voce AUDIO OUT LEVEL**
  Permette di scegliere il livello standard per uscita audio. (NORMAL.ATT)
  Per ridurre il livello uscita audio, impostare su ATT.
- **Voce SETUP (solo NTSC)**
  Seleziona i segnali di uscita Video Compositi oppure Y/C Separati con o senza set up.

Memo

Livello del volume audio per registrazione
Il livello PCM audio per registrazione dei registratori DV può essere diviso in 2 gruppi principali:
1) Quello che usa il fondo scala a -20dB come standard, al quale appartiene questo apparecchio.
2) Quello che usa il fondo scala a -12dB come standard.
Quando viene riprodotta su questo apparecchio una cassetta registrata con il registratore con fondo scala a -12dB, il volume aumenterà di circa 8dB. In questo caso, impostare l’opzione AUDIO OUT LEVEL su ATT.



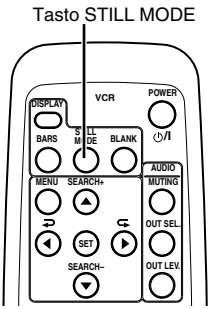


Note

Non e' possibile la riproduzione della cassetta registrata con modalità LP; in tal caso viene segnalato sullo schermo "LP TAPE!".

Memo

Continuando la riproduzione del fermo immagine si passa alla modalità sistema di protezione delle cassette.
Selezionare il tempo sulla schermata menu SYSTEM con la voce STILL TIMER.



1. **Inserire una cassetta registrata.**
→ L'apparecchio si accende.

2. **Iniziare la riproduzione**
Premere il tasto PLAY.
→ Inizia la riproduzione. In caso di cassette registrate con il sistema DVCAM format si accende l'indicatore DVCAM.

3. **Interrompere la riproduzione.**
Premere il tasto PAUSE.
→ L'immagine si ferma all'istante.

■ **Per cambiare il fermo immagine**

Telecomando

Premere il tasto STILL MODE. Ogni volta che si preme il tasto il fermo immagine cambia nel seguente ordine.

Immagine quadro → immagine 1° quadro → immagine 2° quadro → immagine fotogramma

4. **Ripartire con la riproduzione**
Premere il tasto PAUSE.

5. **Fermare la riproduzione**
Premere il tasto STOP.

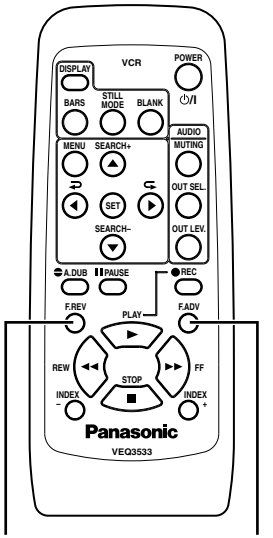
Per il riavvolgimento/avvolgimento veloce

■ **In fase d'arresto premere il tasto FF per l'avvolgimento della cassetta.**

■ **In fase d'arresto premere il tasto REW per il riavvolgimento della cassetta.**

Riproduzione bidirezionale di fotogramma

Si imposta con il telecomando.



Tasto F.REV Tasto F.ADV

Impostazione

■ Voce STILL MODE del menu SYSTEM

Seleziona la porzione di nastro da visualizzare fotogramma per fotogramma o fermo-immagine.

E' possibile la scelta tra:

FIELD : avanzamento ad unità di quadro (1° e 2° alternati).
1st FIELD : avanzamento ad unità di fotogramma con visualizzazione del 1° quadro.
2nd FIELD : avanzamento ad unità di fotogramma con visualizzazione del 2° quadro.
FRAME : avanzamento ad unità di fotogramma con visualizzazione del fotogramma.

Procedure

1. **Mettere in funzione il fermo immagine.**
2. **Per mandare avanti fotogramma per fotogramma.**

   Premere il tasto F. ADV.

   Tenendo premuto questo tasto si manda avanti il fotogramma in modo continuo.

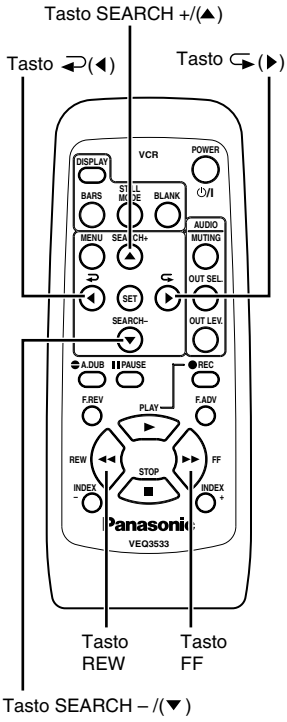
■ Per mandare indietro fotogramma per fotogramma.

Premere il tasto F. REV.

Tenendo premuto questo tasto si manda indietro il fotogramma in modo continuo.

Riproduzione a velocità variabile

Si imposta con il telecomando.



Selezionare la modalità ricerca.

L'entrata in modalità ricerca, si può effettuare anche tramite i tasti dell'apparecchio

.

1. **Mettere in stato Riproduzione o Fermo Immagine.**

2. **Premendo il tasto FF si riproduce a velocità superiore.**

Premendo il tasto REW si riproduce all'indietro a velocità accelerata.

Per variare la velocità della riproduzione con avanzamento rapido o arretramento.

■ **Durante la riproduzione o la ricerca in avanti:**

Premendo il tasto SEARCH +(▲), aumenta la velocità della riproduzione.

Premendo il tasto SEARCH –(▼), riduce la velocità della riproduzione.

■ **Durante la riproduzione o la ricerca all'indietro:**

Premendo il tasto SEARCH +(▲), riduce la velocità della riproduzione.

Premendo il tasto SEARCH –(▼), aumenta la velocità della riproduzione.

La velocità di riproduzione può essere variata sia in avanti che indietro come segue:

0→0.1→0.2→0.33→0.5→1→2→5→Velocità massima

* Velocità massima: 9X per NTSC, 10X per PAL, 7X per DV CAM (NTSC/PAL)

(Fermo Immagine)

* Con la velocità a 0,1volte si verifica lo STEP SLOW (immagine continua a scatti).

■ **In fermo-immagine:**

Premendo il tasto SEARCH +(▲), riproduce in avanti.

Premendo il tasto SEARCH –(▼), riproduce all'indietro.

Variare la direzione di riproduzione

■ **Per cambiare la direzione di riproduzione all'indietro o di riproduzione avanzamento rapido in fase di riproduzione:**

- Premere il tasto ⮌ (◀).

  Premuto durante la riproduzione, l'immagine ritorna indietro.

■ **Per cambiare la direzione durante la riproduzione all'indietro:**

- Premere il tasto ⮎ (▶).

  Nella riproduzione all'indietro premendo questi tasti si ritorna alla riproduzione normale. Durante la riproduzione all'indietro premendo questi tasti si passa alla riproduzione in velocità.

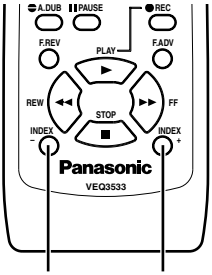
Memo

- La possibilità di abilitare o meno i suoni in uscita durante la modalità SEARCH, si determina sulla schermata menu AUDIO/VIDEO alla voce A.OUT AT SEARCH.
- Dopo 40 secondi di riproduzione a velocità 0,1 (STEP SLOW), si passa alla velocità 0,2 volte (LINEAR SLOW) per la protezione della cassetta

RIPRODUZIONE – Funzione di ricerca dei segnali indice –

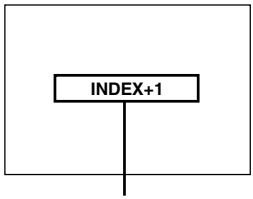
Ricerca indice

Ricerca dove sono registrati i segnali indice.
Impostare con il telecomando.



Tasto INDEX – Tasto INDEX +

Schermo Monitor



Durante la ricerca, compare sul Monitor INDEX
(I numeri indicano i punti indice)

■ **Per la ricerca del segnale indice in avanti rispetto all' attuale posizione della cassetta:**

- Premere il tasto INDEX +.
  Premendo più volte questo tasto ci si può posizionare sul punto di inizio della ricerca . (fino a 99)

■ **Per la ricerca di un punto precedente rispetto all' attuale posizione della cassett:**

- Premere il tasto INDEX -.
  Premendo più volte questo tasto ci si può posizionare sul punto di inizio della ricerca . (fino a 99)

■ **Con i tasti INDEX + o INDEX - si passa alla riproduzione veloce o alla riproduzione all'indietro, fino al posizionamento sul punto prestabilito dall' INDEX; quindi si può ricominciare con la riproduzione normale.**

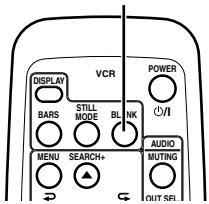
Memo

- Quando i segnali indice sono posizionati a distanza inferiore ad 1minuto, può verificarsi una funzione anomala.
- In base al tipo di apparecchio, il modo di registrazione dei segnali indice potrebbe essere diverso.

Blank search (ricerca di spazi vuoti)

Ricerca degli spazi registrati (fino a sei spazi) con fermata all'inizio di ogni spazio non registrato. Si imposta con il telecomando.

Tasto BLANK



Schermo Monitor

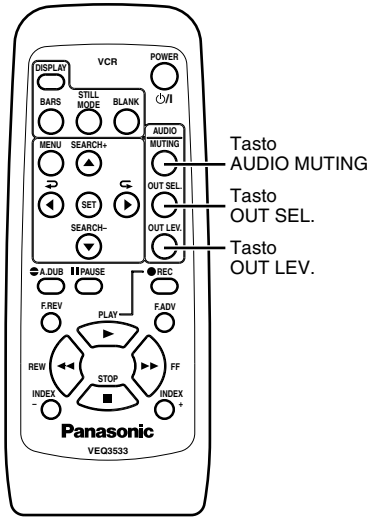
■ **In fase d'arresto premere il tasto BLANK.**

→• Se ci si trova su un punto della cassetta in presenza di registrazione, la cassetta comincia ad andare avanti fino al punto di inizio di uno spazio non registrato, fermandosi.

- Invece se ci si trova su un punto della cassetta in assenza di registrazione, la cassetta esegue una ricerca in avanti e quindi ritorna indietro fino a posizionarsi sull'ultimo punto registrato, per entrare poi in modalità fermo-immagine.
- Durante la ricerca compare sullo schermo "BLANK SEARCH ".

RIPRODUZIONE – Selezione dell'uscita audio nella riproduzione –

Si può selezionare con il telecomando la modalità dell'audio in uscita della riproduzione.



■ **Per l'attivazione/ disattivazione (ON/ OFF) della funzione Audio Muting o dei suoni EE, premere il tasto AUDIO MUTING.**

Premendo di nuovo questo tasto si riproducono i suoni.

■ **Per la selezione dei canali di uscita in caso di registrazione nella modalità 32kHz.**

Ogni volta che si preme il tasto OUT SEL. cambiano i canali di uscita dei suoni come segue:

CH1/CH2 → CH3/CH4 → MIX

- CH3/CH4 : CH1/3 AUDIO OUT ricevono suoni CH3, il terminale CH2/4 AUDIO OUT riceve suoni CH4.
- MIX : CH1/3 AUDIO OUT riceve suoni misti CH1 CH3, il terminale CH2/4 AUDIO OUT riceve suoni misti CH2 CH4.

Memo

- Il canale di uscita audio di riproduzione della cassetta registrata nella modalità 32kHz ,può essere selezionato direttamente sull'apparecchio sulla schermata menu AUDIO/ VIDEO alla voce AUDIO OUT SEL.
- La selezione dei livelli di potenza del suono in uscita può essere effettuata sempre dalla schermata menu AUDIO/VIDEO alla voce AUDIO OUT LEVEL.

(☞ Vedi pag. 57 "Schermata menu AUDIO/ VIDEO")

Note

Secondo il tipo di registrazione, durante la riproduzione mista i suoni possono essere disturbati. In questo caso si consiglia di ascoltare sui canali CH1/2 o CH3/4.

■ **Selezione della potenza per i suoni in uscita**

Ogni qualvolta si preme il tasto OUT LEV variano i livelli di potenza media dei suoni in uscita. (NORMAL o ATT)

- Quando il livello di uscita è impostato su ATT, il livello audio riduce di 8dB.
- Per la riproduzione delle cassette registrate con questo apparecchio si seleziona il livello NORMAL.

EDITING E MONTAGGIO – Utilizzo con il sistema di editing e montaggio –

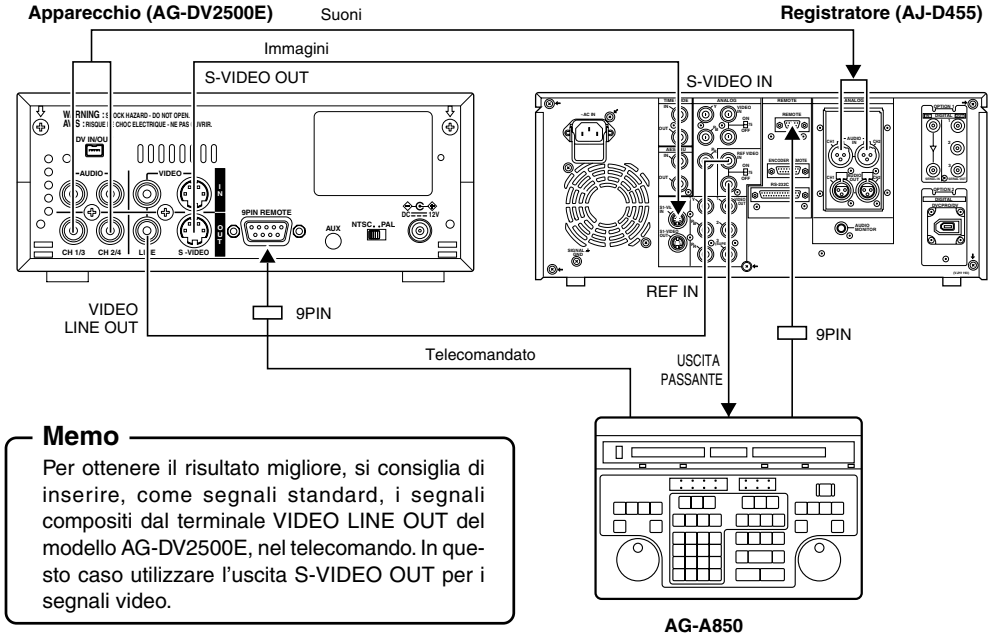
Sistema di editing lineare

Questo apparecchio può essere utilizzato come lettore con il sistema di editing e montaggio, tramite il telecomando (AG-A850) integrato RS-422A.

■ **Modelli abilitati:**

Telecomando : AG-A850
Registratore : DVC PRO AJ-D455

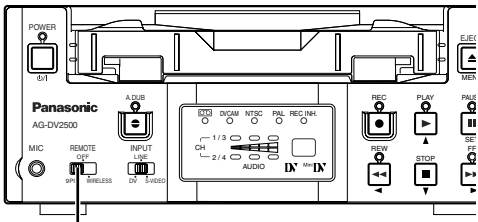
Esempio di collegamento



Memo

Per ottenere il risultato migliore, si consiglia di inserire, come segnali standard, i segnali compositi dal terminale VIDEO LINE OUT del modello AG-DV2500E, nel telecomando. In questo caso utilizzare l'uscita S-VIDEO OUT per i segnali video.

Impostazione dell'apparecchio



Interruttore REMOTE

■ **Si mette sul lato 9PIN l'interruttore REMOTE del pannello frontale.**

■ **Posizionare l'interruttore NTSC/PAL posto sul retro in base al sistema segnale della riproduzione.**

■ **Selezionare la schermata menu REMOTE.**

- **Voce PREROLL** : Selezionare il tempo PREROLL. Si consiglia la selezione superiore a 7 secondi.

Memo

In caso di impostazione dal telecomando integrato, la funzione di montaggio segue l' impostazione telecomandata.

Menu REMOTE

```
---REMOTE---
▷LOCAL FUNCTION     STP+EJT
 PREROLL            7SEC
 REM FF/REW MODE    FF/REW
 REM STOP SEL       EE
 PLAY DELAY         OF
 SYNCHRONIZATION    ON
 CONTROLLER SEL     TYPE3
 PAGE BACK
```

Memo

- **Voce LOCAL FUNCTION:**
  Seleziona i tasti che si possono usare durante l'operazione con il terminale REMOTE.
- **Voce REM FF/REM MODE:**
  Seleziona l'azione durante la riproduzione se riceve i comandi dai tasti FF o REW. (FF/REW o SEARCH)

- **Voce REM STOP SEL:**
  Seleziona la modalità di operazione dell'apparecchio quando riceve il segnale di STANDBY ON.
  EE : Modalità EE (modalità di arresto)
  PB : Modalità di riproduzione (modalità di Fermo Immagine)
- **Voce PLAY DELAY:**
  Seleziona il momento del montaggio. Qualora ci siano delle incongruenze al punto di avvio del montaggio, sincronizzare cambiando il momento di avviamento della cassetta.
  0F : senza regolazione. Selezione di base.
  1F ~ 15F : Parte con un ritardo pari al numero di fotogrammi preimpostato. Si imposta per ottenere la massima precisione di montaggio quando il telecomando col legato non è dotato del funzionamento di fasatura.
- **Voce SYNCHRONIZATION**
  Seleziona se utilizzare o no la funzione di sincronizzazione per migliorare la qualità del montaggio.
  OFF : Non sincronizza.
  ON : Effettua la sincronizzazione. Potrebbe richiedere un tempo maggiore per l' operazione di montaggio.
- **Voce CONTROLLER SEL**
  Permette la selezione del tipo di regolatore usato per il collegamento. (☞ Vedi pag. 56)
  Per AG-A850, impostare questa voce su TYPE 3.

Notes

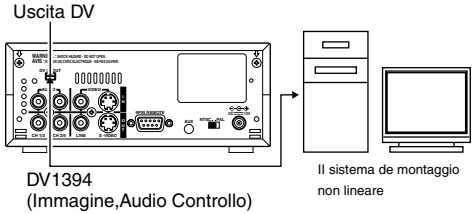
- Non usare questo apparecchio come registratore.
- Non è compatibile al montaggio AB roll.
- Non dispone delle funzioni sotto elencate:
  Ricerca variabile
  Montaggio con velocità rallentata
  Montaggio CTL
- Eseguire lentamente le operazioni ad andatura lenta tramite il telecomando di montaggio. Un'operazione affrettata o brusca potrebbe non essere seguita dalla funzione VTR.
- Con alcuni tipi di telecomando, la funzione LEARN ne' agisce correttamente:
  Per attivare la funzione LEARN:
  Inserire una cassetta in cui è stato registrato il contaore dalle 23:59:00:00 ~ 00:01:00:00 nell'apparecchio AG-DV2500E, e poi attivare la funzione LEARN.

Uso del sistema di montaggio non lineare

Si tratta di un sistema che permette di catturare le immagini provenienti dalle cassette registrate con l'apparecchio nel sistema di montaggio non lineare, e di registrare sull'apparecchio il contenuto montato.

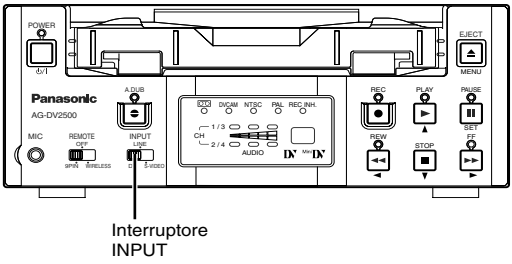
Collegamento

Collegamento con il terminale DV 1394



Impostazione dell'apparecchio

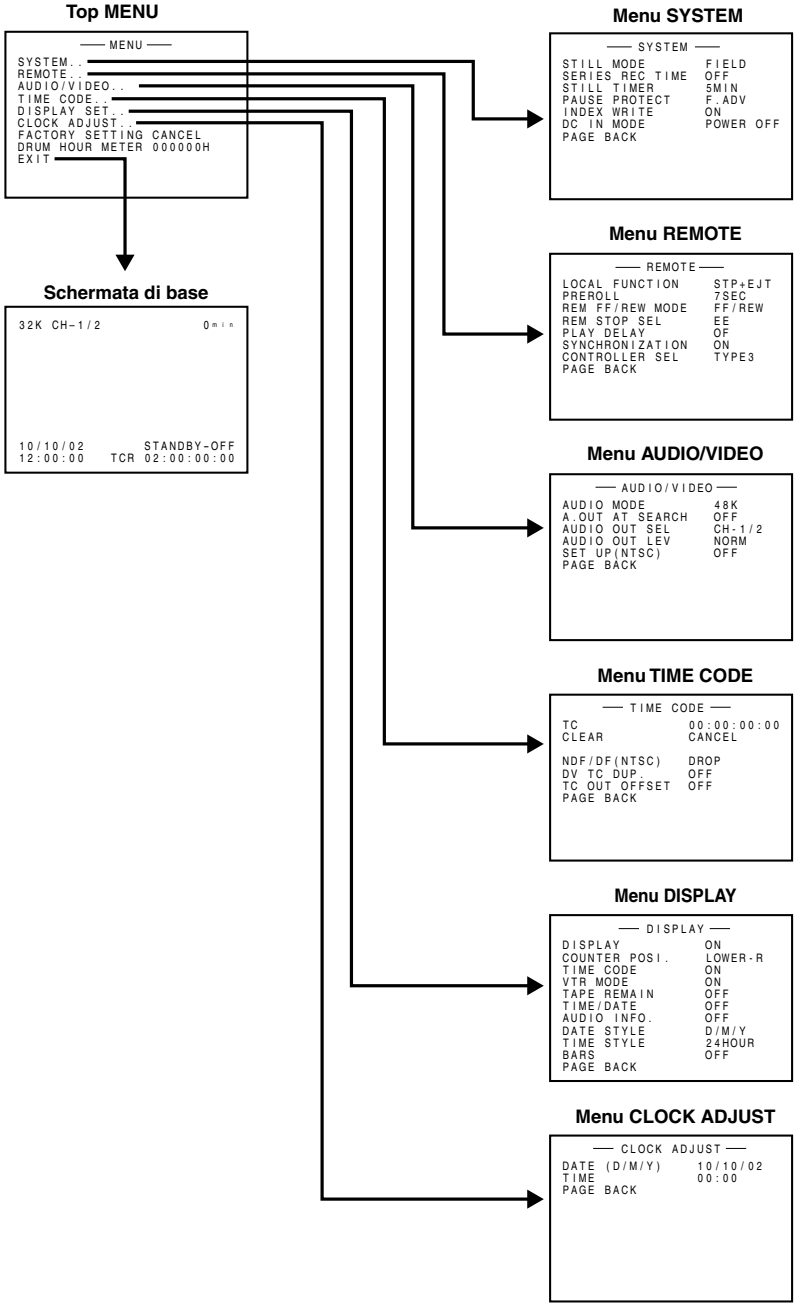
■ **Impostare l'interruttore INPUT del frontale su "DV".**



* L'interruttore REMOTE sul frontale può essere impostato su qualsiasi posizione.

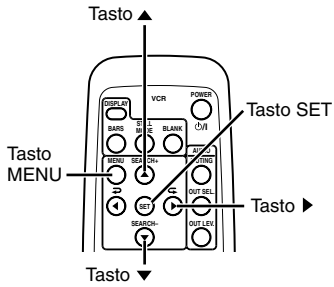
MENU SCHERMO – Composizione schermo menu –

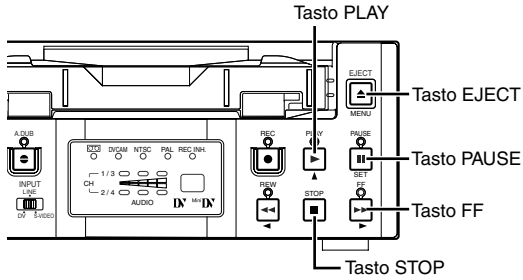
La schermata menu a multilivello come appare sul display.



MENU SCHERMO – Impostazione schermo menu –

Le vari funzioni vengono impostate sulle schermate menu. I contenuti impostati vengono memorizzati nella memoria dell'apparecchio e salvati anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio.





L'impostazione delle schermate menu viene effettuata attraverso lo schermo collegato alla presa d'uscita VIDEO LINE OUT o S-VIDEO OUT. Si può impostare sia dall'apparecchio sia dal telecomando.

■ Posizionamento in fase d'arresto.

In caso di impostazione dai tasti dell'apparecchio occorre accertarsi che non ci sia una cassetta già inserita.

1. Richiamare la schermata top MENU.

Telecomando

Premere il tasto MENU.

Apparecchio

Premere contemporaneamente i tasti EJECT e STOP a cassetta disinserita.

Top MENU

```
        ---MENU---
 SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
▷TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000000H
 EXIT
```

Cursore

2. Richiamare la schermata menu da modificare.

Telecomando

① Premendo i tasti ▲/▼ portare il cursore sulla voce da modificare.

② Premere il tasto SET o il tasto ▶.

Apparecchio

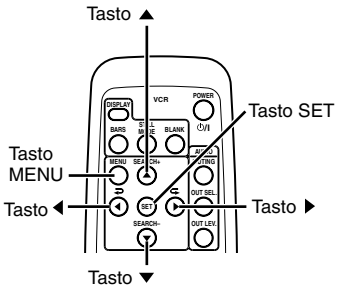
① Premendo il tasto PLAY/STOP portare il cursore sulla voce da modificare.

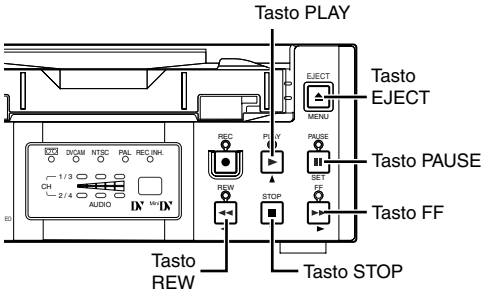
② Premere il tasto PAUSE o il tasto FF.

Menu SYSTEM

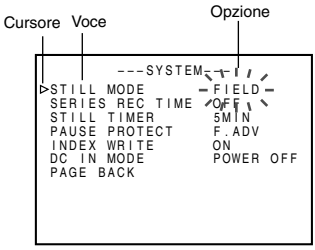
```
        ---SYSTEM---
▷STILL MODE          FIELD
 SERIES REC TIME     OFF
 STILL TIMER         5MIN
 PAUSE PROTECT       F.ADV
 INDEX WRITE         ON
 DC IN MODE          POWER OFF
 PAGE BACK
```

- Selezionando la voce EXIT sulla schermata top MENU si ritorna alla schermata di base.
- Selezionando la voce FACTORY SETTING sulla schermata top MENU e selezionando l'opzione EXECUTE, il valore stabilito sullo schermo viene reimpostato al valore di fabbrica (eccetto DRUM HOUR METER).
- Non e' possibile selezionare la voce DRUM HOUR METER.





Menu SYSTEM



3. Impostare le varie voci del menu

Telecomando

① Premendo i tasti ▲/▼ portare il cursore sulla voce da modificare.

② Premere i tasti SET o ▶.

Apparecchio

① Premendo i tasti PLAY/STOP portare il cursore sulla voce da modificare.

② Premere i tasti PAUSE o FF.

→ L'opzione selezionata lampeggia, e si possono eseguire le modifiche.

③ Premendo il tasto ▲/▼ modificare l'opzione.

④ Premere il tasto SET per confermare l'opzione selezionata.
→ L'opzione rimane accesa.

③ Premendo il tasto PLAY/STOP modificare l'opzione.

④ Premere il tasto PAUSE per confermare l'opzione selezionata.

⑤ Ripetere le operazioni ① - ④ per eseguire le impostazioni necessarie.

4. Per ritornare alla schermata precedente scegliere l'operazione tra i seguenti modi.

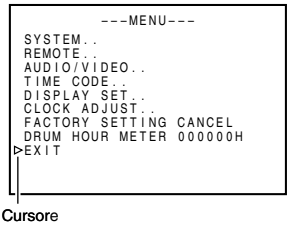
Telecomando

- Premere il tasto ◀.
  Oppure
- Selezionare la voce PAGE BACK.

Apparecchio

- Premere il tasto REW.
  Oppure
- Selezionare la voce PAGE BACK.

Top MENU



5. Per ritornare alla schermata di base utilizzare i seguenti modi.

Telecomando

- Premere il tasto MENU.
  Oppure
- Selezionare la voce EXIT del top MENU.

Apparecchio

- Premere il tasto EJECT.
  Oppure
- Selezionare la voce EXIT del top MENU.

MENU SCHERMO – Contenuti schermo menu –

Nella spiegazione della schermata menu il simbolo ● indica il valore prestabilito al momento della spedizione dalla fabbrica.

Top MENU

Voce	Opzione	Contenuto
SYSTEM		Compare la schermata menu delle varie funzioni di questo apparecchio.
REMOTE		Compare la schermata menu del telecomando.
AUDIO/VIDEO		Compare la schermata menu dell' audio e dell'immagine.
TIME CODE		Compare la schermata menu per l'impostazione del contaore.
DISPLAY SET		Compare la schermata menu del display collegato all'uscita S-VIDEO OUT o VIDEO LINE OUT.
CLOCK ADJUST		Compare la schermata menu per regolarizzare l'ora e la data. Per la regolazione si prega di consultare pagina 30 "Impostazione di data e ora".
FACTORY SETTING	● CANCEL EXECUTE	Seleziona l'impostazione della schermata menu sul valore prestabilito al momento di fabbricazione: CANCEL : non si imposta al valore preimpostato. EXECUTE : si imposta sul valore preimpostato.
DRUM HOUR METER		Compare il tempo d'uso dei tamburi. *Il cursore non si sposta su questa voce.
EXIT		Ritornare sulla schermata di base.

Menu SYSTEM

■ Menu SYSTEM

Voce	Opzione	Contenuto
STILL MODE	● FIELD 1st 2nd FRAME	Seleziona il tipo di immagine per il fermo immagine e per la riproduzione fotogramma per fotogramma: FIELD : Riproduce il quadro d'immagine. Per la riproduzione fotogramma per fotogramma riproduce in sequenza il primo quadro e il secondo quadro.. 1st : Riproduce l'immagine 1° quadro. 2nd : Riproduce l'immagine 2° quadro. FRAME : Riproduce il fotogramma. **— Memo —** E' possibile selezionare l'immagine di Fermo Immagine tramite il telecomando senza cavo premendo il tasto STILL MODE.
SERIES REC TIME	● OFF 25MIN 55MIN 75MIN 115MIN 175MIN 265MIN	Quando si esegue la registrazione continua tramite l'immissione di segnali DV, impostare questa opzione in base alla durata della registrazione dalla cassetta trasmittente. OFF : Non esegue la registrazione continua. 25MIN : Selezionare questa opzione quando la durata del nastro dell'apparecchio trasmittente è di 30 minuti. 55MIN : Selezionare questa opzione quando la durata del nastro dell'apparecchio trasmittente è di 60 minuti. 75MIN : Selezionare questa opzione quando la durata del nastro dell'apparecchio trasmittente è di 80 minuti. 115MIN : Selezionare questa opzione quando la durata del nastro dell'apparecchio trasmittente è di 120 minuti. 175MIN : Selezionare questa opzione quando la durata del nastro dell'apparecchio trasmittente è di 180 minuti. 265MIN : Selezionare questa opzione quando la durata del nastro dell'apparecchio trasmittente è di 270 minuti. (☞ Vedi pag 38 "Registrazione continua")
STILL TIMER	30SEC 1MIN 2MIN 3MIN ● 5MIN	Imposta l'intervallo dopo l'attesa in cui interviene la modalità di protezione cassetta durante la modalità STILL estesa. L'impostazione della modalità STILL va effettuata con il menu PAUSE PROTECT. 30SEC: 30 secondi 1MIN : 1 minuto 3MIN : 3 minuti 2MIN : 2 minuti 5MIN : 5 minuti **— Memo —** Per evitare danni alla cassetta e alle testine si consiglia di selezionare il tempo piu' breve possible.
PAUSE PROTECT	● F.ADV STBY-OFF	Seleziona l'azione nel caso di modalità fermo-immagine prolungato. Nel caso di pausa registrazione, l'apparecchio entra in fase d'arresto per proteggere la cassetta, indipendentemente dall'impostazione. F.ADV : Avanza di una sequenza fotogramma per fotogramma. Ripete fino a 6 volte le stesse operazioni e alla sesta ripetizione si arresta. STBY-OFF : L'apparecchio si arresta.
INDEX WRITE	OFF ● ON	Seleziona se registrare o meno i segnali indice, durante la registrazione avviata dopo la modalità STOP o pausa registrazione. OFF : Non registra i segnali indice. ON : Seleziona quando si desidera registrare con i segnali indice. Registra automaticamente un segnale indice all'inizio di ogni registrazione.
DC IN MODE	● POWER OFF POWER ON PLAY	Seleziona le funzioni in caso di alimentazione tramite ingresso DC IN: POWER OFF : Modalità POWER OFF. POWER ON : Modalità POWER ON. PLAY : Con la cassetta inserita inizia la riproduzione automaticamente. (AUTO PLAY)
PAGE BACK		Ritorna alla schermata top MENU.

Menu REMOTE

■ **La menu REMOTE (1/2)**

Voce	Opzione	Contenuto
LOCAL FUNCTION	NO KEY EJECT ● STP + EJT ALL KEYS	Usare questa opzione per selezionare i tasti dell'apparecchio da rendere operativi quando esso è controllato tramite il telecomando connesso al terminale 9 PIN: NO KEY : non accetta nessuna operazione sui tasti. EJECT : Accetta solo il comando sul tasto EJECT. STP + EJT : Accetta solo il comando dai tasti STOP e EJECT. ALL KEYS : Accetta tutti i comandi dai tasti.
PREROLL	3SEC 5SEC ● 7SEC 10SE	Seleziona il tempo PREROLL quando si telecomanda mediante il terminale 9PIN REMOTE. Se viene impostato l'utilizzo del telecomando per il montaggio, è preferibile l'impostazione dal telecomando di montaggio: 3SEC : 3 secondi 5SEC : 5 secondi 7SEC : 7 secondi 10SEC : 10 secondi **– Memo –** Per una migliore qualità del montaggio si consiglia di impostare un tempo superiore a 7 secondi.
REM FF/REW MODE	● FF/REW SEARCH	Seleziona l'operazione nel momento di comando FF/REW dai terminali 9PIN REMOTE o DV durante la riproduzione: FF/REW : Selezione di base. Ricevendo il comando si passa alla modalità FF/REW. SEARCH : Ricevendo il comando si passa alla modalità SEARCH. Selezionando FF/REW si imposta la ricerca dell'inizio del segnale indice quando non funziona.
REM STOP SEL	● EE PB	Seleziona l'operazione tramite l'opzione STANDBY ON, telecomandata dai terminali 9PIN REMOTE o DV: EE: Passa alla modalità EE. (si arresta) PB: Passa alla riproduzione. (Fermo Immagine)
PLAY DELAY	● 0F | 15F	Sincronizza il momento del montaggio. Se nell'operazione di montaggio tramite il telecomando si ha qualche differenza di tempo al momento dell'inizio di riproduzione della cassetta, sincronizzare il tutto cambiando il tempo di partenza nella riproduzione: 0F : Non regola. 1F ~ 15F : Parte con un ritardo pari al numero di fotogrammi preimpostato. Si imposta per ottenere la mas sima precisione di montaggio quando il telecomando collegato non è dotato del funzionamen to di fasatura.
SYNCHRONI-ZATION	OFF ● ON	Seleziona tramite il telecomando se durante il montaggio l'apparecchio deve eseguire la fasatura: OFF : Non esegue la fasatura. ON : Esegue la fasatura. Si ottiene il risultato migliore. Impostare il tempo di PREROLL a più di 7 secondi.
CONTROLLER SEL	TYPE1 TYPE2 ● TYPE3 TYPE4 TYPE5 TYPE6 TYPE7	Permette la selezionedel tipo di controllo collegato tramite il telecomando dal connettore RS-422A: TYPE1 : Telecomando non PANASONIC TYPE2 : Telecomando non PANASONIC TYPE3 : AG-A850, AJ-A95 TYPE4 : Telecomando non PANASONIC TYPE5 - TYPE7 : non programmato

Menu AUDIO/VIDEO

Voce	Opzione	Contenuto
AUDIO MODE	● 48k 32k	Seleziona la frequenza standard di audio durante la registrazione: 48k : Registra alla frequenza di 48kHz e doppi canali in modalità stereo. Non e' possibile il doppiaggio audio. 32k : Registra alla frequenza di 32kHz e canali quadrupli in modalità stereo. Selezionare questa opzione se si imposta il doppiaggio audio nei canali 3 e 4 in un secondo momento. **– Memo** Quando registra i segnali DV non è necessaria l'impostazione di questa voce.
A.OUT AT SEARCH	● OFF ON	Seleziona se riprodurre o meno i suoni dal terminale AUDIO OUT durante la ricerca: OFF : Non riproduce i suoni durante la ricerca. ON : Riproduce i suoni durante la ricerca.
AUDIO OUT SEL **Memo** Quando è impostato la modalità MIX, l'audio potrebbe avere dei disturbi. In questo caso impostare l'opzione a CH-1/2 o CH-3/4.	● CH-1/2 MIX CH-3/4	Seleziona i canali di uscita dei suoni durante la riproduzione di una cassetta registrata con modalità 32K: CH-1/2 : Riproduce i suoni dai canali 1 e 2. MIX : Riproduce i suoni misti dai canali 1 e 3 e i suoni misti dai canali 2 e 4. CH-3/4 : Riproduce i suoni dai canali 3 e 4. **– Memo** E' possibile la selezione dal tasto AUDIO OUT SEL del telecomando senza cavo.
AUDIO OUT LEV	ATT ● NORM	Seleziona il livello standard di uscita audio della riproduzione: ATT : Mantiene il livello di uscita a circa 8dB. Selezionare questa opzione per riprodurre le cassette registrate con un apparecchio del quale livello standard PCM è con fondo scala a -12dB. Il livello della riproduzione viene ridotto di 8dB. NORM : Selezione di base. **– Memo** E' possibile selezionare dal tasto AUDIO OUT LEV. del telecomando senza cavo.
SET UP (NTSC)	● OFF ON	Durante la registrazione: OFF : selezionare questa opzione quando i segnali analogici sono immessi senza setup. ON : Selezionare questa opzione quando i segnali analogici sono immessi con setup. Durante la riproduzione: OFF : il setup non è stato applicato ai segnali video analogici (Compositi, S-VIDEO) ON : il setup è stato applicato ai segnali video analogici (Compositi, S-VIDEO) **– Memo** • Il doppiaggio ripetuto di una cassetta senza l'impostazione di questa voce può provocare anomalie ai colori e alla luminosità di riproduzione o registrazione. • E' necessario avere una conoscenza adeguata relativamente ai segnali video per impostare questo menu. Per camcoder DV, normalmente il setup viene registrato sul nastro come una parte dei segnali video. Va quindi selezionato la voce OFF per SETUP. Per un uso corretto del SETUP, impostare l'interruttore in base ai segnali video selezionati.
PAGE BACK		Si ritorna alla schermata menu top MENU.

MENU SCHERMO – Contenuti schermo menu – (Continua)

La menu TIME CODE

Voce	Opzione	Contenuto
TC		Preseleziona il contaore: (☞ Vedi pag. 35 “Impostazioni contaore“)
CLEAR	● CANCEL EXECUTE	Seleziona se cancellare o meno il contaore preselezionato: CANCEL : Non cancella il contaore. EXECUTE : Cancella il contaore.
NDF/DF (NTSC)	NON DROP ● DROP	Seleziona la modalità framing del generatore contaore: NON DROP : Permette di entrare in modalità NON DROP FRAME. Selezionare questa opzione per avere il numero di fotogrammi del contaore. DROP : Permette di entrare in modalità DROP FRAME. Selezionare questa opzione per avere l’indicazione del tempo reale del contaore.
DV TC DUP.	● OFF ON	Quando riceve i segnali DV seleziona i tipi di contaore. OFF : Registra i dati del generatore contaore. ON : Registra i dati del contaore e i bit utente trasmessi dal terminale DV IN. La modalità framing del contaore prende automaticamente quella del contaore trasmesso.
TC OUT OFFSET	● OFF +1F +2F –2F –1F	Seleziona il momento di trasferire i dati Time code trasmessi dal terminale 9PIN dell’apparecchio al telecomando di montaggio. +1F : Selezione di base. +2F : Avanza di 2 fotogramma. –2F : Ritarda di 2 fotogrammi. –1F : Ritarda di 1 fotogramma.
PAGE BACK		Ritorna alla schermata top MENU.

Menu DISPLAY

■ Menu DISPLAY

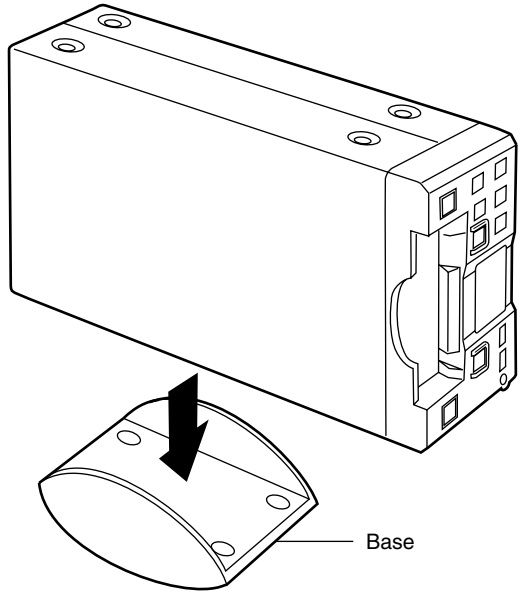
Voce	Opzione	Contenuto
DISPLAY	OFF ● ON AUTO	Seleziona e trasmette i caratteri della schermata status al monitor collegato con i terminali VIDEO LINE OUT e S-VIDEO OUT: OFF : Non trasmette sullo schermo. Trasmette solo l'immagine. ON : Trasmette sempre sullo schermo. AUTO : Quando passa da una modalità all' altra trasmette per 4 secondi. **— Memo —** E' possibile selezionare con il tasto DISPLAY dal telecomando senza cavo.
COUNTER POSI.	● LOWER-R LOWER-L UPPER-R UPPER-L CENTER	Seleziona la posizione del contaore sullo schermo monitor: LOWER-R : Parte inferiore destra LOWER-L : Parte inferiore sinistra UPPER-R : Parte superiore destra UPPER-L : Parte superiore sinistra CENTER : Parte centrale
TIME CODE	OFF ● ON	Seleziona se visualizzare o meno il contaore sullo schermo monitor: OFF : Non visualizza il contaore. ON : Visualizza il contaore.
VTR MODE	OFF ● ON	Seleziona se visualizzare o meno la modalità VTR sullo schermo monitor: OFF : Non visualizza. ON : Visualizza.
TAPE REMAIN	● OFF ON	Seleziona se visualizzare o meno il tempo residuo della cassetta sullo schermo monitor: OFF : Non visualizza. ON : Visualizza.
TIME/DATE	● OFF TIME DATE DATE +TM	Seleziona se visualizzare o meno sullo schermo monitor la data e l'ora , ed i tipi di visualizzazione: OFF : Non visualizza la data e l' ora. TIME : Visualizza solo l'ora. DATE : Visualizza solo la data. DATE +TM : Visualizza la data e l'ora.

MENU SCHERMO – Contenuti schermo menu – (Continua)

Menu Display (continua)

Voce	Opzione	Contenuto
AUDIO INFO.	● OFF ON	Seleziona se visualizzare o meno il canale audio o la frequenza di campionamento: OFF : Non visualizza. ON : Visualizza.
DATE STYLE	Y/M/D M/D/Y ● D/M/Y	Seleziona il formato della data: Y/M/D: Visualizza secondo l' ordine anno, mese , data. M/D/Y: Visualizza secondo l' ordine mese , data, anno. D/M/Y: Visualizza secondo l' ordine data, mese, anno.
TIME STYLE	● 24HOUR 12HOUR	Seleziona il formato dell'ora: 24HOUR : Visualizza nella modalità 24ore. 12HOUR : Visualizza nella modalità 12ore.
BARS	● OFF ON	Seleziona se riprodurre o meno come prova il segnale della barra colore del trasmettitore di segnali: OFF : Non riproduce. ON : Riproduce il segnale della barra colorata. **– Memo** • Questo segnale non si può utilizzare come segnale di base per regolare i colori sullo schermo monitor. • Questa impostazione può essere selezionata con il tasto BARS dal telecomando senza cavo. • La barra colorata non viene visualizzata durante l'inserimento del segnale DV.
PAGE BACK		Ritorna alla schermata top MENU.

Per l'uso in posizione verticale appoggiare sulla base in dotazione come indicato nel disegno sotto. Posizionare sotto il lato sinistro.

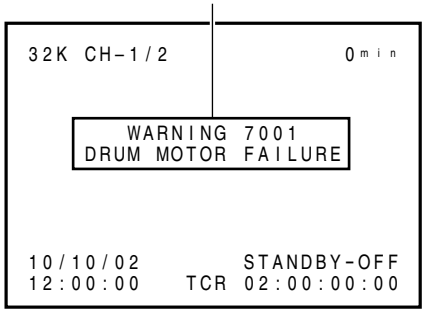


Notes

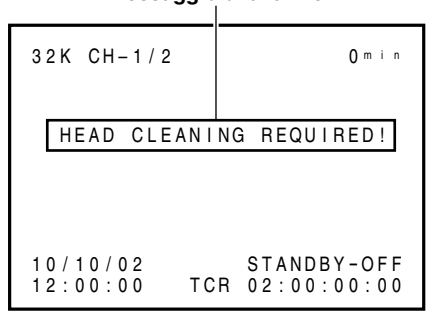
- Per l'uso verticale appoggiare sempre sull' apposita base in dotazione.
  L'uso senza la base in dotazione potrebbe causare guasti o incidenti.
- Mettere sempre su di un piano d'appoggio orizzontale.
- Quando si inserisce una cassetta, non allontanare le mani fino al completo inserimento della cassetta nell'apparecchio.
  In particolare, se ritirate troppo presto le vostre mani maneggiando una cassetta mini DV, essa potrebbe cadere e danneggiarsi.

Questo apparecchio è in grado di auto-diagnosticare la causa di un funzionamento anomalo avvertendo gli utenti con un "messaggio di avviso" con il codice numerico dell' errore visualizzato sullo schermo. Inoltre, quando l'apparecchio non è in stato ottimale o se l'operazione effettuata è errata l'utente viene avvertito con un messaggio che appare sullo schermo.

Messaggio di avvertenza



Messaggio di allarme



■ **Messaggi di Allarme (Compaiono indipendentemente dalla modalità DISPLAY)**

Messaggi	Cause	Contromisure
LOW VOLTAGE	Indica il basso voltaggio della fonte di elettricità DC. Continuando l'operazione il sistema si potrebbe arrestare del tutto.	Controllare l'alimentazione.
HEAD CLEANING REQUIRED!	Sono sporche le testine video. L'anomalia viene ricercata e segnalata durante la riproduzione. Il massaggio scompare con i comandi di arresto o di espulsione del nastro (EJECT). Scompare il messaggio quando viene risolto il problema.	Pulire le testine con l'apposita cassetta di pulizia delle testine. (☞ Vedi pag. 8) Se questo messaggio dovesse comparire ancora dopo la pulizia, ciò potrebbe essere dovuto alla bassa qualità della registrazione o della cassetta, oppure all'invecchiamento delle testine.

• Per i messaggi visualizzati causa operazioni errate o cattive condizioni dell'apparecchio (per es. testina sporca), vedere pagina 22.

■ Messaggi di avvertenza. (Compaiono indipendentemente dalla modalità DISPLAY)

Quando compaiono messaggi di questo tipo l'apparecchio arresta l'operazione in atto e non accetta nessun tipo di comando ad eccezione del comando del tasto di espulsione della cassetta.

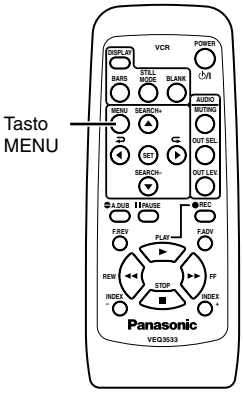
Messaggi	Stato	Contromisure
CONDENSATION ON DRUM	Indica lo stato di condensa.	Aspettare senza spegnere l'apparecchio fino a quando il messaggio non scompare.
WARNING 3200 LOADING FAILURE	Non si può inserire il nastro.	Problema risolvibile accendendo e spegnendo la corrente, ma la cassetta potrebbe danneggiarsi. Si consiglia di rivolgersi al proprio rivenditore oppure contattare il centro di assistenza PANASONIC più vicino.
WARNING 3300 UNLOADING FAILURE	Non si può espellere la cassetta.	
WARNING 4100 CASSETTE EJECT FAILURE	Anomalia nella funzione di espulsione.	
DEFECTIVE TAPE! 5605 - 5609	Cassetta danneggiata.	Espellere la cassetta con il tasto EJECT e sostituire la cassetta.
WARNING 5702 TAPE END DET. ERROR!	Anomalia della funzione di ricerca di fine cassetta.	Problema risolvibile accendendo e spegnendo la corrente, ma la cassetta potrebbe danneggiarsi. Si consiglia di rivolgersi al proprio rivenditore oppure consultare il centro di assistenza PANASONIC più vicino.
WARNING 5802 TAPE BEGIN DET. ERROR!	Anomalia della funzione di ricerca di inizio cassetta.	
WARNING 7001 DRUM MOTOR FAILURE	Irregolarità nei giri del motore tamburo.	
WARNING 7101 CAP MOTOR FAILURE	Irregolarità nei giri del motorino di avvolgimento.	
WARNING7202 - 7203 SUPPLY REEL FAILURE	Irregolarità nei giri della bobina di rilascio.	
WARNING7302 - 7303 TAKE UP REEL FAILURE	Irregolarità nei giri della bobina di avvolgimento.	
WARNING7305 TAKE UP REEL FAILURE	Irregolarità nei giri di riavvolgimento in fase di espulsione.	
WARNING 7401 REEL MOTOR FAILURE	Irregolarità nei giri del motore della bobina di avvolgimento.	
UNPLUG MAIN POWER, PLUG BACK IN AFTER A WHILE	Questo errore può verificarsi all'accensione dell'apparecchio. L'indicatore POWER lampeggerà in verde. L'apparecchio non accetta nessun comando operativo.	Staccare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica, attendere, e ricollegare nuovamente.

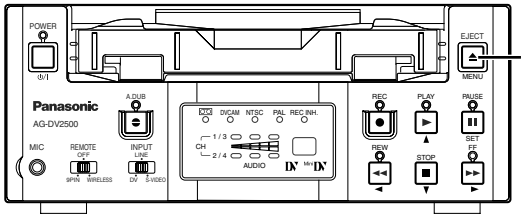
Memo

Questo apparecchio ha delle funzioni computerizzate. I rumori esterni possono interferire negativamente sul meccanismo delicato e sofisticato. In questo caso si consiglia di spegnere e riaccendere l'apparecchio.

Stato	Contromisure
Non si accende.	Controllare se l'adattatore AC e' collegato correttamente.
Non si può inserire la cassetta.	Controllare se la spia indicatrice di cassetta indica la presenza di un'altra cassetta precedentemente inserita. In questo caso basta disinserire la prima. Inserire la cassetta in posizione diretta premendo leggermente la parte centrale.
Non si riesce a riprodurre.	Controllare che la leva della cassetta sia impostata alla posizione "REC " piuttosto di "SAVE".
Non accetta i comandi dai tasti dell'apparecchio.	Controllare che l'interruttore REMOTE sul frontale sia impostato su OFF. Se è impostato su 9 PIN o WIRELESS, l'apparecchio non accetta nessun comando.
Non funziona 9 PIN REMOTE.	Controllare che l'interruttore REMOTE sul frontale sia impostato su 9PIN.
Si visualizza un'interferenza nell'immagine riprodotta. Scompare il suono durante la riproduzione.	• La cassetta è danneggiata. Sostituire la cassetta. • La testina è sporca. Pulire le testine con l' apposita cassetta pulisce testine. (☞ Vedi pag. 8)
Non viene registrato correttamente il contaore nei segnali DV in entrata.	Controllare la programmazione della voce DV TC DUP. sulla schermata menu TIME CODE.
Per i primi secondi l'immagine e il suono sono instabili.	Causa di questo problema potrebbe essere il sistema di segnali diversi da NTSC/PAL usati da questo apparecchio.
Non funziona il telecomando senza cavo.	• Controllare che l'interruttore REMOTE sull'apparecchio sia impostato su "WIRELESS". • Controllare che le batterie non siano scariche.
L'apparecchio non si accende con il tasto POWER.	Controllare che l'interruttore REMOTE sia impostato su "9 pin" con la voce LOCAL FUNCTION del menu REMOTE non impostata su ALL KEYS. Impostare l'interruttore REMOTE ad "OFF".

Questo apparecchio ha la funzione “contatore di tempo” e “tempo d’uso dei tamburi”. È visualizzabile sulla voce DRUM HOUR METER della schermata MENU top. Può essere utile come valore indicativo per i controlli periodici . (☞ Vedi pag. 7)





Top MENU

```
        ---MENU---
▷SYSTEM..
 REMOTE..
 AUDIO/VIDEO..
 TIME CODE..
 DISPLAY SET..
 CLOCK ADJUST..
 FACTORY SETTING CANCEL
 DRUM HOUR METER 000200H
 EXIT
```

Il tempo d’uso dei tamburi

Procedura

■ Mettere l’apparecchio in stato di arresto:

Per utilizzare i tasti sull’apparecchio estrarre la cassetta.

1. Richiamare la schermata top MENU.

Telecomando

Premere il tasto MENU.

Apparecchio

Premere contemporaneamente i tasti EJECT e STOP a cassetta disinserita.

- Viene visualizzata il tempo d’uso del tamburo sulla voce DRUM HOUR METER del top MENU.

2. Per ritornare sulla schermata di base:

Telecomando

Premere il tasto MENU.

Apparecchio

Premere il tasto EJECT.

■ Notizie generali

Sistema di registrazione : DV (solo SP)
Sistema di segnali : NTSC/PAL
Cassette utilizzabili : Standard/ mini DV cassette
Larghezza nastro : 6.35mm
Velocità della cassetta : 18.812mm/s (NTSC)
18.831mm/s (PAL)
Tempo di registrazione/riproduzione
: 276 min.(cassetta DV276)
63 min. (cassetta DVM63)
Tempo di riavvolgimento/ avvolgimento rapido
: circa 3 min.
(cassetta DV276)
circa 1 min.
(cassetta DVM63)
Alimentazione : 12Vc.a.⎓ (viene fornito dall' adattatore AC in dotazione)
Consumo di corrente : 14W 1.17A
Dimensione esterna : 174mm (larg.) x 68mm (alt.) x 260 mm (prof.) (escluse le parti sporgenti)
Peso : 2.3Kg circa
Temperatura operativa : 5˚C – 35˚C
Temperatura di immagazzinamento
: –20˚C – 60˚C
Umidità operativa : 30%RH - 80%RH

■ Immagine

Formato immagine : 8 bit, 13.5MHz,
4:1:1 (NTSC)
4:2:0 (PAL)
Ingresso dell'immagine
Linea (Composita) : 1.0V (p-p), 75Ω asimmetrica
S-VIDEO Y : 1.0V (p-p), 75Ω asimmetrica
C : 0.286V (p-p) (NTSC) /
0.3V (p-p) (PAL)
75Ω asimmetrica
Uscita dell'immagine
Linea (Composita) : 1.0V (p-p), 75Ω asimmetrica
S-VIDEO Y : 1.0V (p-p), 75Ω asimmetrica
C : 0.286V (p-p) (NTSC) /
0.3V (p-p) (PAL)
75Ω asimmetrica

■ Audio

Formato registrazione: 16 bit, 48kHz, 2 Canali PCM Audio/12 bit, 32kHz, 4 Canali PCM Audio
Numeri track: 2 (16 bit,4 8kHz) /
4 (12 bit, 32kHz)
Entrata : –8dBu, 10kΩ asimmetrica
Entrata con microfono : –60dBu, 3kΩ asimmetrica
Uscita : –8dBu, 1kΩ asimmetrica
Risposta in frequenza
: 20Hz - 20kHz (48kHz)
* 0 dBu = 0.775 Vrms

■ DV Connettore

Ingresso/Uscita : IEEE1394

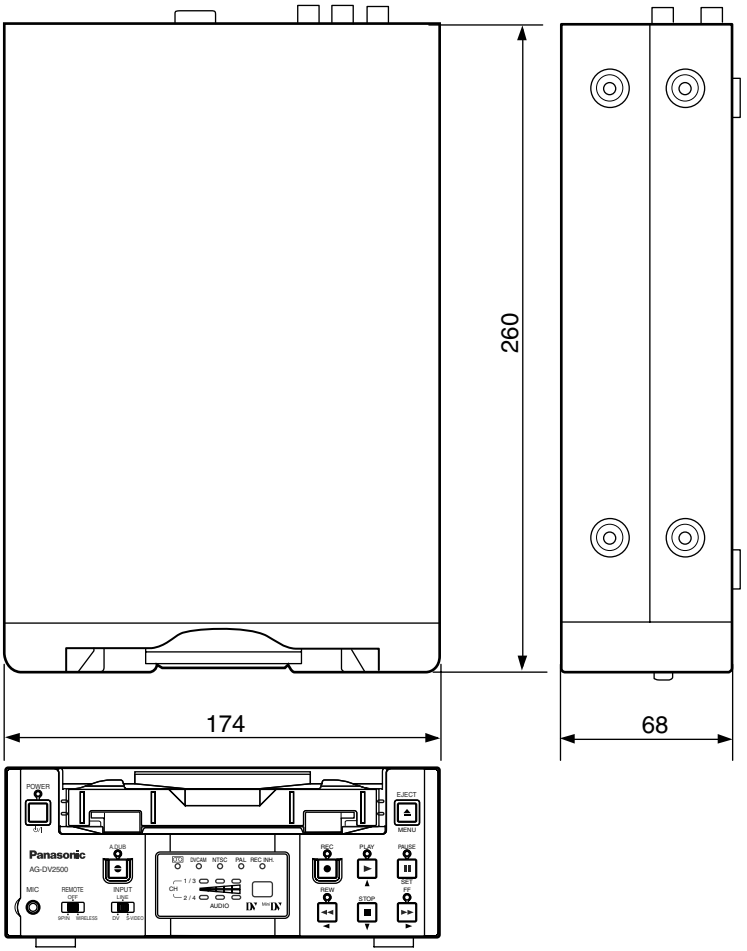
■ Adattatore AC

Alimentazione : 100 ~ 240Vc.a∿, 50Hz/ 60Hz
Consumo di corrente : 1,0A~0,5A
Output : 12Vc.c.⎓, 3,5A

■ Accessori

Telecomando senza cavo ..... ×1
Adattatore AC ..... ×1
Cavi di alimentazione ..... ×2
Batterie(AA) ..... ×2
Base ..... ×1

■ Disegno della dimensione esterna (in mm)



Panasonic Broadcast Europe

Panasonic Broadcast Europe Ltd

West Forest Gate, Wellington Road, Wokingham, Berkshire RG40 2AQ U.K. Tel: 0118 902 9200

Panasonic Broadcast Europe GmbH

Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland Tel: 49-611-1816-0

Printed in Thailand

VQT0C55 D